The OCIANA Corpus of Hismaic inscriptions
Preliminary Edition

edited by
María del Carmen Hidalgo-Chacón Diez, Ali Al-Manser,
and Michael C. A. Macdonald

Supported by the United Kingdom's
Arts and Humanities Research Council
and
The Khalili Research Centre, University of Oxford

Oxford
2017
In memory of Geraldine King (1953-2009)
whose work on the inscriptions of ancient North Arabia
helped make the creation of OCIANA possible

Geraldine Margaret Harmsworth King was an excellent scholar who played an important part in deepening our understanding of the Ancient North Arabian inscriptions and providing a much sounder basis for their study. She undertook a number of expeditions to the deserts of Jordan and Syria, and the mountains of Dhofar, recording thousands of inscriptions, which she then worked on patiently and perceptively over many years.

In 1986 and 1987, she single-handedly recorded over 1500 Hismaic inscriptions in the south of Jordan. She produced an edition of most of these in her doctoral thesis, completed in 1990, in which she undertook the first detailed analysis of every aspect of this type of Ancient North Arabian inscription. Although she never published her thesis, it quickly became, and has remained, the standard reference work on the subject. A retyped version of Geraldine’s thesis is available on the website Ancient Arabia: Languages and Cultures (http://www.ancientarabia.co.uk/)

Between January and March 1989, Geraldine and her colleague Becca Montague spent six weeks in the basalt desert of north-eastern Jordan in freezing temperatures recording inscriptions and sites which were about to be destroyed by bull-dozers clearing a network of tracks for huge machines searching for oil-bearing rocks. Geraldine recorded over 3,300 inscriptions and a huge number of rock-drawings, and Becca recorded over 400 sites. Geraldine had almost finished preparing the inscriptions for publication when she died, and they are included in OCIANA under the siglum KRS “King Rescue Survey”).

In the 1980s and early 1990s, Ḍi‘l Ahmad Al-Mahāš Al-Shāhristānī discovered hundreds of painted and carved texts in the mountains of Dhofar, in a previously unknown form of the South Semitic script. He asked Geraldine to mount an expedition with him to record these and in 1991 and 1992 they recorded some 900. Geraldine wrote a very full report and even designed a font to represent the letters of the inscriptions in order to prepare a concordance, a prerequisite for any decipherment. This can be downloaded from the website mentioned above.

In 1995 and 1996 she joined the first two seasons of the Safaitic Epigraphic Survey Programme which recorded over 4000 Safaitic inscriptions in southern Syria. She also worked for many years on the Safaitic Database, on which OCIANA was founded.

Geraldine was not only an excellent scholar and an indefatigable field-worker, but a warm, loyal, generous, and affectionate friend. She could always be relied on in any circumstances, however gruelling, and showed great courage and endurance when required. But she was also gentle and funny and very kind. She will be fondly remembered by all who were lucky enough to come into contact with her.1

1 Taken from the obituary published in the Proceedings of the Seminar for Arabian Studies 40, 2010: xi-xii.
Contents

Acknowledgements v

Introduction vii
  Hismaic vii
  OCIANA viii

General Notes x

Editorial apparatus xi

Distinguishing words with identical spellings xii

Transliteration system used for Hismaic xiv

Transliteration system used for Arabic xv

The structure of inscription records in the Corpus xvi

Corpus of Hismaic inscriptions 1

Bibliography 1297
Acknowledgements

The completion of OCIANA’s Second Phase would not have been possible without the collaboration and active involvement of many people and institutions. Firstly, we are deeply indebted to the two institutions which provided the basis on which this Phase of OCIANA was founded and without which it could not have taken place: the United Kingdom’s Arts and Humanities Research Council, which awarded the project a generous grant for three and half years from September 2013, and the Khalili Research Centre, University of Oxford, which provided working space, facilities, and administrative resources for the Project over this period. We are immensely grateful to both these institutions.

Secondly, we would like to thank Professor Jeremy Johns, director of the Khalili Research Centre and administrative director of OCIANA, without whom it would have been impossible to undertake both the first and second phases of the Project. Indeed, it was his idea to create a project to convert Michael Macdonald’s Safaitic Database of some 15,000 Safaitic inscriptions, into the OCIANA with over 40,000 inscriptions in all the Ancient North Arabian scripts, and to publish the thousands of inscriptions which Geraldine King had prepared for publication before her untimely death. Considering that his own fields are far removed from pre-Islamic epigraphy, this was extremely generous and OCIANA and those who use it owe him a great debt.

Daniel Burt, who is in charge of IT at the Khalili Research Centre, set up the web sites of the First Phase and developed the OCIANA database in the Second Phase. He worked incredibly hard, and with remarkable patience and good humour, to meet the incessant needs of the epigraphists who were entering the data. The database he developed, where for each of more than 40,000 inscriptions the user will find the reading and translation of the text, plus the apparatus criticus, commentary, all available information, references, and images on a single page, and can search for onomastics, grammatical items, subjects, and genealogies, is something for which we are immensely grateful and of which he can be justly proud. The publication of the individual collections as pdfs, of which the present volume is an example, was also his idea.

We are also most grateful to Jennifer Brooke Lockie who scanned, and supervised the scanning, of over 100,000 black-and-white negatives, colour slides and prints from a number of collections, so that they could be inserted into the OCIANA database.

The work on OCIANA has been greatly enriched by frequent discussions with Dr Ahmad Al-Jallad and his doctoral students at the University of Leiden, The Netherlands. They have often suggested interesting and very plausible interpretations of unusual or unique expressions in the inscriptions, and their research, which they have generously shared with the OCIANA team, has been of great value to the project.

The inclusion of so many inscriptions and photographs would not have been possible without the generous collaboration of scholars and institutions throughout the world. These have given permission for their published inscriptions to be entered in OCIANA, and have often provided the project with photographs not included in their publications, or have sent us photographs of previously unpublished inscriptions for inclusion. In the case of the Hismaic corpus these are:

Dr F.Q. Abudanah  
Professor Dr E. Borzatti von Löwenstern  
Dr S. Campetti  
Dr V.A. Clark  
Dr G.J. Corbett  
Professor Dr S.A. Al-Dhuyayb  
Dr Kh.M.A. Eskoubi  
Professor Dr D.F. Graf  
Professor Dr H. Hayajneh  
D. Jacobson  
Professor Dr E.A. Knauf  
Professor Dr S.A. Al-Maani  
Dr A. Al-Manaser  
Dr Z. Al-Muhaysin  
Professor Dr S.A. Al-Rashid  
Professor Dr W. Röllig  
Professor Dr S.F. Al-Sa'Id  
Dr I.S. Sadaqah  
Dr Z.M. Al-Salameen  
Dr M. Tarawneh  
Professor Dr M. Al-Zoubi

The Amman Museum, Jordan
The British Museum, London
The Epigraphy and Landscape in the Hinterland of Taymā’ Project
The Kerak Museum, Jordan
The Madaba Museum, Jordan
The National Museum, Damascus
The Royal Ontario Museum

To all these we express our deep gratitude.
Hismaic inscriptions were first copied by C.M. Doughty during his travels in north-west Arabia in 1876. After this, many more were recorded by C. Huber, J. Euting, A. Jaussen, M.R. Savigne, H.S.J.B. Philby and others. In the late 1940s and early 1950s, G. Lankester Harding was the first to record Hismaic inscriptions in southern Jordan, and he was followed by Bill Jobling, David Graf, Geraldine King, David Jacobson, Glenn Corbett, and others.

For many decades, these texts were included among those Ancient North Arabian inscriptions which were labelled "Thamudic" by western scholars at the end of the nineteenth century. However, this label is a misnomer, since there is little evidence that the authors of these inscriptions were members of the tribe of Thamūd, and the name was simply created to replace the even less suitable "Proto-Arabic". In 1937, F.V. Winnett made a preliminary division of the "Thamudic" inscriptions into groups which he labelled A, B, C, D, and E. Later, he relabelled the "Thamudic E" texts, many of which had been found in the desert around the oasis of Tabūk in north-west Arabia, as "Tabuki Thamudic". It was Geraldine King who in her doctoral thesis not only published a large collection of new Hismaic inscriptions but made a detailed study of every aspect of all known texts in this script. This showed that they represent a distinct group with their own alphabet and linguistic and stylistic features, and so could finally be removed from the "Thamudic pending file". In 2000, Michael Macdonald suggested that instead of "Thamudic E", which suggested that they were still in the "Thamudic pending file", they be called "Hismaic" since the greatest concentrations of the inscriptions were in the Ḥisāmā desert of southern Jordan and north-west Saudi Arabia.

While the Hismaic alphabet is clearly Ancient North Arabian it has some peculiarities which are at present unexplained. Prominent among these are the letters representing [g] which looks like a Safaitic s² closely related to the Amorite or Phoenician symbol for "to". For this reason, it is part of Hismaic names is often treated as the probable origin of the name of a deity, as in the name of a deity having no definite article. So far, Hismaic is unique among the dialects recorded in the Ancient North Arabian scripts in apparently having no definite article. It thus has no nisba (compare Safaitic h-dfy "the Dāte") and all links to lineage groups are expressed by the phrase dʿl.

The vast majority of Hismaic inscriptions are short graffiti: "signatures" to rock drawings, prayers, or sexual boasting, longing for far off relatives, etc. However, there are a few more informative texts though even these end with a deity being asked to be mindful of lists of people. There is very little dating evidence for the inscriptions, though in those from southern Jordan there are a number of "basileophoric" compound names formed with the names of Nabataean kings such as ḏbd-ḥrṭ, tṃ-ḥbd, and at least one queen ḏbd-sʿqlt, which would suggest that their authors were contemporary with, or later than, the Nabataean occupation of southern Jordan. The authors of the Hismaic inscriptions in the Ḥisāmā also frequently pray to the deity ḏ-sʿry a name which was Aramaized in Nabataean to ḏwrʿ. This suggests that the Nabataeans adopted the local deity from the population which wrote in Hismaic since the change from Hismaic *ḏus₂ārayV > Aramaic *dūšāra would be a normal Aramaization, while *dūšāra > *ḏus₂ārayV would be phonologically impossible. There are also a handful of Nabataean-Hismaic bilinguals.

---

2 Harding & Littmann 1952.
4 Winnett 1937, especially pp. 42–49.
5 Winnett & Reed 1970: 69–70.
6 See King 1990.
7 See Macdonald 2009, III: 33.
8 Inevitably, some Hismaic texts are found elsewhere, for instance in the vicinity of Madaba and Khirbat al-Samrā in northern Jordan, and occasionally in southern Syria, at Biyar Bani Murrah in eastern Jordan, near Madāʾ in Sālíh and Taymāʾ in north-west Arabia, and in the Negev desert, etc.
9 The fact that this sign represented [g] was first recognized by E.A. Knauf (1983: 587–588). The letters representing [t] and [d] were first recognized by G.M.H. King in 1984 (see King 1989: 53)
10 For the full list of differences in letter form between Hismaic and Safaitic see Macdonald, III: 72, note 123.
11 See Macdonald 2009, III: 45.
12 See Macdonald 2009, III: 72, note 124.
13 See for instance KhMa 1 and 2, though even these end with ḏlrṭ lt ("May Lt be mindful of") followed by 25 and 17 names respectively.
14 For this term see Milik 1976: 145–146.
15 See, for instance, CN.07-00001-01.11 and CH.07-0001-01.11 and Hayajneh 2009.
Dr Ali Al-Manaser and Dr María del Carmen Hidalgo-Chacón Diez entered the Hismaic inscriptions in OCIANA. With the exception of the inscriptions recorded by David Jacobson which have not been published previously, they were all in the public domain. However, there are almost certainly other, unpublished, collections which will need to be entered in subsequent editions.

**OCIANA**

After the tragically early death of Geraldine King in 2009, Professor Jeremy Johns suggested to Michael Macdonald the idea of creating a website on which her work could be published, since much of it was almost complete when she died. This led to the creation in 2011 of the *Ancient Arabia: Languages and Cultures (AALC)* website (http://www.ancientarabia.co.uk/) which was based at the Khalili Research Centre (KRC) of which Jeremy Johns is the director. AALC was set up by Daniel Burt, the KRC’s IT specialist, and was funded by a grant from the University of Oxford’s John Fell Research Fund.

At the same time, Jeremy Johns and Michael Macdonald started planning to create OCIANA based on the Safaitic Database which Michael Macdonald had started in 1994 and which by this time included some 15,000 Safaitic inscriptions. With a generous grant from the United Kingdom’s Arts and Humanities Research Council and again based at the Khalili Research Centre, the project started to create a new database which aimed to include all the known inscriptions from ancient North Arabia in the broadest sense. In this, it was complementary to the *Digital Archive for the Study of Pre-Islamic Inscriptions (DASI)*, based at Pisa, which was creating a corpus of the Ancient South Arabian inscriptions. In Phase 1 of OCIANA in 2012, the website (http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana) was created together with an initial database containing the 3372 Safaitic inscriptions recorded by Geraldine King in 1989 on the Basalt Desert Rescue Survey (BDRS).

OCIANA Phase 2 was a three-and-a-half year project, which ran from September 2013 to March 2017 and was funded by the United Kingdom’s Arts and Humanities Research Council, to whom we are extremely grateful. The OCIANA Phase 2 team consisted of:

- Dr Ali Al-Manaser, who was in charge of discovering and entering collections of Safaitic inscriptions, by far the largest corpus of Ancient North Arabian inscriptions, as well as portions of the Hismaic corpus;
- Dr María del Carmen Hildago-Chacón Diez, who was in charge of entering the Dadanitic, Taymanitic, Dispersed Oasis Ancient North Arabian, Hasaitic, and Hismaic inscriptions;
- Daniel Burt, as IT expert and developer of the OCIANA database;
- Jennifer Brooke Lockie, who was in charge of scanning of over 100,000 black-and-white negatives, prints and colour slides so that these could be entered into the database;
- Michael Macdonald was the academic director and
- Professor Jeremy Johns was the Administrative director.

Daniel Burt created a new database into which were transferred the approximately 15,000 Safaitic inscriptions from Michael Macdonald’s *Safaitic Database* and Geraldine King’s BDRS texts. These were all checked and tagged, commentaries and *apparatus criticus*, and bibliography were added, as well as all available information about the provenance of the texts. Whenever possible, photographs or images of hand copies were entered for each inscription. Many thousands of published and previously unpublished inscriptions were added, so that after three and a half years the number of inscriptions in OCIANA has risen to over 40,000. The tagging functionality built into the OCIANA database has allowed the project team to generate comprehensive word lists, onomastical indices, and concordances of genealogies, as well as to output the inscriptions as web pages, digital publications such as this one, and XML and JSON files for use by future scholars in the field.

To take just one example of how we hope that OCIANA has made the Ancient North Arabian inscriptions more accessible to epigraphists, scholars in other fields, and the general public. Part 5 of the *Corpus Inscriptionum Semiticarum* published in 1950–1951, collected almost all the Safaitic inscriptions known at the time (some 5380). They are transcribed in an adaptation of the Hebrew script, and the translations and commentary are in Latin, with a rather complicated process needed to access the hand copies on which the readings were based. In OCIANA, all these inscriptions are available, transcribed into the roman script and formalized Safaitic glyphs, with translation, *apparatus criticus*, commentary and all other information in

---

16The only major collection it did not include, were the majority of the inscriptions in Littmann 1943.
English, and with the image of the inscription on the same page. In addition, thanks to the Safaitic Epigraphic Survey Programme (1995–2003), which searched for the sites where the *Corpus* inscriptions had been found and photographed them, OCIANA can, for the first time, provide photographs of many of the inscriptions which up till now were known only from hand copies of variable accuracy. Similarly, OCIANA provides photographs of Dadanitic, Taymanitic and Hismaic inscriptions, which were previously known only from hand copies.

The one group of Ancient North Arabian inscriptions not included in Phase 2 of OCIANA was the Thamudic B, C, and D and Southern Thamudic (or "Himaitic", as they are now called). These will be added in Phase 3 of the project, which will be based at the University of Leiden, The Netherlands, under the joint academic direction of Dr Ahmad Al-Jallad and Michael Macdonald.

It should be noted that we have called this the "Preliminary Edition" because we are aware that it is far from perfect. There are some collections of inscriptions which are the subject of ongoing PhD dissertations, which will need to be added in Phase 3, once the dissertations have been submitted. There will also, inevitably, be cases in such a huge collection, where some inscriptions may inadvertently have been omitted, and there will certainly be some texts where the readings, translations, or information about an inscription can be improved. This, plus the fact that English was not the mother-tongue of all the researchers working on OCIANA, may mean that occasionally there will be mistakes or infelicities in the translations, commentaries, etc. We hope the user will forgive these and bring them to our attention (ociana@orinst.ox.ac.uk) so that we can correct them. Once we have been able to take account of all these factors, we hope to publish a corrected First Edition during Phase 3.

---

17 See Robin & Gorea 2016.
General Notes

1. As mentioned above, one of the principles on which OCIANA was founded was that it should convert collections of inscriptions which had been published in numerous different languages, into a single, coherent corpus presented in a single format and a single international language, English. Thus, all quotations in languages other than English have been translated into English and the transliterations of Ancient North Arabian or Arabic words have been converted to the systems used in OCIANA (see below).

2. When an inscription number was originally published as, for instance WH 1725a, it has been converted to WH 1725.1.

3. The term "ed. pr." (editio princeps) in the "Origin of reading" and/or "Origin of translation" refers to the work indicated by the siglum.

4. If two or more numbers from the same work, e.g. "C 257, C 1365" appear in the Siglum field, this means that two parts of the same inscription were published as two or more texts in the edition.

5. If one number in an edition occurs in the Siglum field and another from the same edition in brackets after it, for instance, “LP 285 (LP 1096)”, this means that the same inscription was published twice, under two different numbers, in the original edition.

6. If we have not been able to interpret a sequence of letters in the original, they are placed in italics at the appropriate point in the Translation.

7. Those who wish to cite readings etc. in OCIANA can either do so as "OCIANA Hismai c" + the siglum and the date the pdf or database was consulted, or by citing the link which will be found at the end of each inscription + the date it was consulted.

Michael C. A. Macdonald
March 2017
Editorial apparatus used in the OCIANA edition of all inscriptions:

{} In the Transliteration field: Each letter the reading of which is uncertain is enclosed between {}. If a succession of letters in the same name or word is doubtful, each is placed between {}.

() In the Transliteration field: When an inscription is known only from a hand-copy, editorial corrections of the copy are placed between (). If a succession of letters in the same name or word has been corrected, each is placed between ().

() Round brackets with nothing between them (not even a space) signal editorial excision of a sign in the copy.

[] Restored letters are placed between [ ]. These brackets are used by the editor:
1. if he/she thinks the copyist has missed a letter;
2. if he/she thinks the author of the inscription has missed a letter;
3. if a letter has been destroyed on the stone but can be restored from the context.
If a succession of letters in the same name or word has been restored, each is placed between [ ].

Report brackets with nothing between them (not even a space) signal that the editor believes a letter has been omitted but will not speculate as to what that letter was.

Note that if a letter in the Transliteration field is enclosed in any of these brackets, the translation of the entire name or word in which it occurs is enclosed in {}.

<> Signal editorial corrections of the original text. If the editor believes that the author of the inscription wrote an incorrect letter, he will place the corrected letter he proposes between < >. Example: r<b>w in the Transliteration field would mean that a letter other than b appeared at this point in the original text and has been corrected to b by the editor.

<<<> Signal editorial excision of a redundant letter in the original text (e.g. mdgbr would appear as mds<<<>br).

[[]] For corrections or erasures by the author.

Corrections: When the author of an inscription carved an incorrect sign or signs and then transformed it/them into the correct one(s), the transliteration of each corrected sign is placed between [ ] in the Transliteration field.
Erasures: If the author of an inscription carved an incorrect sign or signs and then erased it/them, “[[]]” (with no space between them) is placed in the Transliteration field at the point where each erased letter or letters occurs.

{{}} If a letter has been altered (e.g. by vandalism) so as to obscure the sense of the text or to produce nonsense, the transliteration of the original letter (if ascertainable) is placed between {{}} in the Transliteration Field and a note made in the Commentary. If the original letter has been rendered unrecognizable, {{}} with no space between them is placed in the Transliteration Field.

--- A series of four hyphens is used to signal one or more unreadable letters in the inscription, or areas where the text has been broken off.

[---] Signals that the original text is incomplete at this point, for whatever reason.

(---) Signals that on the copy the text appears to be incomplete at this point.

(---)--- Signals that an apparent gap in the copy is followed by one or more unreadable letters.
When a passage in the original cannot be translated, the transliteration of the passage is placed in italics at the appropriate point in the Translation.
Distinguishing words with identical spellings

Because of the search requirements in the database, enclitic particles and pronouns appear in the Transliteration field with a hyphen and a space. Thus, b- h- dr ("in this place"). b- h- ("his father").

In order to distinguish words which have an identical spelling in these inscriptions, the following conventions have been adopted in the Transliteration.

- the definite article which sometimes occurs instead of h-/hn- (see Al-Jallad 2015: 16–17)
- the noun "lineage"
- the preposition (compare Arabic ilâ)
- the Taymanitic for "son (of)"
- the preposition "with", "in", etc.
- "son of"
- the preposition (compare Arabic bayna)
- represents the personal name Bn in the Transliteration field (to distinguish it from bn = "son of"). However, it will appear as Bn (that is without the dot) in the Translation field
- "daughter of " in Taymanitic and occasionally in Safaitic and Hismaic.
- represents the personal name Bt in the Transliteration field (to distinguish it from bt = "daughter of"). However, it will appear as Bt (that is without the dot) in the Translation field
- the noun "house, tent"
- the relative pronoun
- the relative pronoun in g- l only
- the noun "colt, young male horse"
- the preposition (compare Arabic 'alâ)
- the nouns "grandfather", "year", or "people"
- the preposition "with"
- the nouns "help", "a spring"
- the preposition
- the conjunction
- the preposition "in" (compare Arabic fî)
- the preposition "like"
- the 2nd person singular enclitic pronoun
- the làm auctoris introducing a text
- the preposition
- the relative pronoun (= *man with assimilation of the [n])
- the preposition (= *min with assimilation of the [n])
- the relative pronoun
$mn$ - the preposition

-$n$ - the 1st person singular or plural enclitic pronoun on verbs and the 1st person plural enclitic pronoun on nouns

$h$ - the vocative particle

$h-$ - the definite article

$h-$ - the 3rd person singular enclitic pronoun

$h-$ - the 3rd person plural enclitic pronoun
**The Transliteration system used for Hismaic**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Roman alphabet</th>
<th>Arabic alphabet</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Transliteration</td>
<td>Hismaic</td>
</tr>
<tr>
<td><code>,</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>.</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>b</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>d</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>ḍ</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>ḏ</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>f</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>g</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>ḥ</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>ḥ</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>k</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>l</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>m</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>n</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>q</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>r</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>s¹</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>s²</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>t</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>ṭ</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>w</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>x</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>y</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
<tr>
<td><code>z</code></td>
<td>ʾ</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Since no fixed alphabetic orders are known for any of the Ancient North Arabian scripts, we have used the orders of the Roman and Arabic alphabets.
<table>
<thead>
<tr>
<th>Arabic</th>
<th>Transliteration of Arabic text</th>
<th>Transliteration used for place and personal names</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>ē</td>
<td>b</td>
<td>b</td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ</td>
<td>t</td>
<td>t</td>
</tr>
<tr>
<td>ū</td>
<td>th</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ġ</td>
<td>ġ</td>
<td>ġ</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥ</td>
<td>h</td>
<td>h</td>
</tr>
<tr>
<td>ḥ</td>
<td>kh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>d</td>
<td>d</td>
<td>d</td>
</tr>
<tr>
<td>ḍ</td>
<td>dh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>r</td>
<td>r</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>z</td>
<td>z</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>s</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>š</td>
<td>sh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>s</td>
<td>s</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ</td>
<td>ṭ</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ</td>
<td>t</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ṭ</td>
<td>t</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ḍ</td>
<td>dh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ġ</td>
<td>gh</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>q</td>
<td>q</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>k</td>
<td>k</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>j</td>
<td>j</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>m</td>
<td>m</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>n</td>
<td>n</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>h</td>
<td>h</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>w</td>
<td>w</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>y</td>
<td>y</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
The structure of inscription records in the Corpus

Individual inscription records within the corpus are listed here with all of the information that is contained within the database with regards to their content and provenance, alongside any apparatus criticus or commentary notes that may relate to them. Each individual record also contains a hyperlink to the webpage for that inscription, which will contain any photographs or tracings that the database holds for them.

Each inscription record is structured as follows:

1. Main identifying Siglum, followed by any alternative Sigla (in brackets)
2. Transliterated text of the inscription
3. Translation of the inscription
4. Apparatus Criticus
5. Commentary
6. Provenance
   The site, region, and country from which the inscription originates
   [Decimal Latitude and Longitude co-ordinates of the inscription’s location]
7. References
8. URL
   A hyperlink to the webpage for this record from the OCIANA database

It is important to note that, where the database does not contain relevant information or content, that section will not be shown. So, for example, not every entry will include a section for Apparatus Criticus, Latitudinal and Longitudinal co-ordinates, and so on.

In order to keep the pdf versions of the Corpus to a manageable size, images of the inscriptions have not been included alongside the records, but the URL for each inscription record will link the user to a webpage that includes all of the images OCIANA has for each inscription.
Al-Muqayil.A Hism 1

{l} grwl
(By) Grwl

Commentary:
As in Al-Muqayil.A Saf 1, the initial l is more lightly carved than the rest of the text and does not have a hook like the final l.

Provenance:
Site 10, Al-Muqayil.A, near to Taymāʾ, Tabūk Province, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.4306 / 38.48301667]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050885.html

AMJ 001
(Jobling 1982: 202)

l ṭ bn tm

By ṭ son of Tm

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Rummān, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.71087 / 35.37917]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049896.html

AMJ 002

Unpublished

Unpublished

Apparatus Criticus:
The text is mentioned in Jobling (1982: 202) and Macdonald (1980: 200).

Commentary:
Unpublished.

Provenance:
Wādī Rummān, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.71087 / 35.37917]

References:
AMJ 003 (Jobling 1982: 469)

lʾbrq bn ḥddn bn tmlh

By ʾbrq son of Ḥddn son of Tmlh

Provenance:
North of Wādi Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

AMJ 004 (Jobling 1982: 469; Jobling 1983: 189)

l ṣwm

By ṣwm

Commentary:
The first letter is a ş rather than ḥ as read by Jobling.

Provenance:
Sadr Arqah, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 30.096512 / 35.643959]
Sadr Arqā’Aqabah-Ma’ān Survey Northern area

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049898.html
AMJ 005 (Jobling 1982: 469; Jobling 1983: 192)

\( l\ t\m's\^t\ t\s't\r't\{s\} f\ b\y t\ w\ d\y \)

By \( Tm's\^t\ t\s't\r't\{s\} \) and he spend the night and took refuge

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: \( h\s't\r't\{s\} f\ \) and \( w\g\y\) rather than \( w\ d\y\).

**DISCUSSION**

King (1990: 609) commented: "The interpretation of the central part of the text is uncertain. The eleventh letter might be a \( s\) as read by Jobling (1982: 469) although it would be an unusual shape. The curved top of the letter might have been added later, in which case the letter would be \( z\, b\y t\), cf. Ar. \( b\b\t\a\ '\spend the night'. \( d\y\) might be translated from Ar. \( d\w\y,\ d\w\w\a\ '\t\a\k e\ \r\e\ \b\e\ \n\e\t\a\, \c\o\m\e \b\y \n\e\t\a\'. \) One would expect the second radical to be represented orthographically in either the perfect or active participle, although \( d\b\y\y\) occurs in Ar. as a verbal noun, cf. the occurrence of \( d\y\) in KJC 46".

**Provenance:**

Wādi Lāyyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.564806 / 35.346385]

‘Aqabah-Ma‘ān Survey Southern area

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049900.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049900.html)

AMJ 006 (Jobling 1983: 192)

\( l\ \h\g\)

By \( \h\g\)

**Provenance:**

Wādi Lāyyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.564806 / 35.346385]

‘Aqabah-Ma‘ān Survey Southern area

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049901.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049901.html)

AMJ 007 (Jobling 1983: 192; Jobling 1983-1984: 270)

\( l\ h\g\)

By Hgg
Commentary:
The text is painted on to the rock.

Provenance:
Hudaybat al-Falā, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.510734 / 35.316781]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049902.html

AMJ 008 (Jobling 1983: 205)

\[w s\u2015\hat{h}d \hat{t}t\]

And S\u2015\hat{h}d is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
\[\hat{t}t\]
Jobling: "(he) drew (it)"; King: "[the] inscriber".

Provenance:
Gabal 'Amūd, closed to Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049903.html

AMJ 010 (Jobling 1983: 205, no. 1)

\[l \hat{z}wd bn \hat{l}d\]

By Zhwd son of Lhd

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049905.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049905.html)

---

**AMJ 011 (Jobling 1983: 205, no. 2)**

\( h \text{ ḏsry} \ l\ t(b)’ \)

\O \text{ ḏsry} \ [grant] \ to \ (Tb’) \)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: \( \text{wasm s dh} \) rather than \( h \text{ ḏsry}. \) He does not read the end of the text.

**DISCUSSION**

King (1990: 610) commented: "Macdonald (1986: 111 + 142, n. 75) mentions the deity’s name ḏsry. The text turns at a right angle after the \( l \) and the last three letters are read in the edition with AMJ 12. The \( l \) has not got a hook and the second letter of the proper name is a slightly curved stroke. It is different from the \( s \) and \( r \) of the text, which are both quite distinctive, and, in this instance, I would suggest reading a \( b. \) For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049906.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049906.html)

---

**AMJ 012 (Jobling 1983: 205, no. 13)**

\( \text{fbr} \)

Fbr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: \( f\ l\ r(l)t \) rather than \( \text{fbr}. \)

**DISCUSSION**

King (1990: 610) commented: "The text reads down towards the end of AMJ 11. Possibly Jobling (1983: 205) is correct in suggesting that the first letter should be interpreted as ‘and’ in which case the text would read \( f\ l\ r(l)t \) ‘And \( br’. This would be the first instance of a name being introduced by \( f \), although the particle introduces a verb in KJC 140 and there are several instances where \( w \) occurs at the beginning of a text before a name, see Ch.4.A.3".
Provenance:
Wādí Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049907.html

AMJ 013 (Jobling 1983: 205, no. 4)

Iykbr

By Ykbr

Provenance:
Wādí Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049908.html

AMJ 014 (Jobling 1983: 205)

bnḥmr

Bnḥmr

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
Jobling: “Son of Ḥmr”.

Provenance:
Wādí Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049909.html
AMJ 015 (Jobling 1983: 206, no. 1)

l krt // b

By Krt son of

Apparatus Criticus:

TEXT

Jobling: l krtn rather than l krt // b.

DISCUSSION

King (1990: 610) commented: "There is a dot after the t which I would take as extraneous and a b inscribed below the t of the name which might be a start at continuing the text, abandoned because of the lack of space".

Provenance:

Wādī Hāfir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049910.html

AMJ 016 (Jobling 1983: 206, no. 2)

l ‘w(f)

By ‘wf

Apparatus Criticus:

King (1990: 610–611) commented: "The last letter is a slightly wavy line. It is possible that it should be read s²".

Provenance:

Wādī Hāfir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049911.html

AMJ 017 (Jobling 1983: 206, no. 3)

l {w}tr

By {Wtr}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: 'ṭb rather than {w}ṭr.

Commentary:
The w has been partially hammered over.

Provenance:
Wādī Ḥafir, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049912.html

---

l qnt

Provenance:
Wādī Ḥafir, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049913.html

---

l mʿn

Provenance:
Wādī Ḥafir, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049914.html
AMJ 020 (Jobling 1983: 206, no. 6)

lʾkbr

By ʾkbr

Commentary:
See AMJ 23.

Provenance:
Wādī Hafir, Ḍaʿlabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049915.html

AMJ 021 (Jobling 1983: 206, no. 7)

l ns²g

By Ns²g

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: nšt rather than ns²g.

Provenance:
Wādī Hafir, Ḍaʿlabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049916.html

AMJ 022 (Jobling 1983: 206, no. 8)

----

----

Apparatus Criticus:
King (1990: 611) commented: "Jobling (1983: 206) reads s² but I think the line and circle are probably not a text, cf. the lines to the left of AMJ 18".

Commentary:
Illegible.
Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049917.html

---

AMJ 023 (Jobling 1983: 206, no. 9)

**mn hdtf**

Son of Hdt

Apparatus Criticus:

**TEXT**

Jobling: hdd rather than hdtf.

**DISCUSSION**

King (1990: 611) commented: "There is a dot after the ṭ but it does not appear to be as definite as the rest of the letters. I think it is quite likely that this is a continuation of AMJ 20, judging by the technique of inscribing, although such a reading would only make sense on the assumption that AMJ 21 and 24 were inscribed first leaving ‘kbr little space to write his patronymic directly after his name”.

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049918.html

---

AMJ 024 (Jobling 1983: 206, no. 10)

**lmll**

By Mll

Apparatus Criticus:

**TEXT**

Jobling: mšš rather than ml.

**DISCUSSION**

King (1990: 611) commented: "The first letter has not got a very distinctive hook and I would read the last two letters as l rather than s², as in the edition”.

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049919.html

AMJ 025

*Unpublished*

*Unpublished*

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049920.html

AMJ 026 (Jobling 1983: 206-207)

[I] ḍbʿt bn ng(y)

By ḍbʿt son of {Ngy}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jobling: ḍbʿt bn nty rather than ḍbʿt bn ng(y).

**Provenance:**
Wādī Sahm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.42098 / 35.53223]
‘Aqabah-Ma’an Survey Southern area

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049921.html

AMJ 027

*Unpublished*

*Unpublished*
Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049922.html

---

**AMJ 029**

*Unpublished*

Unpublished

Provenance:
Uncertain, unspecified region, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049924.html

---

**AMJ 030**

*Unpublished*

Unpublished

Provenance:
Uncertain, unspecified region, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049925.html

---

**AMJ 031 (Jobling 1984: 195 )**

*l’sˤwr*

By *l’sˤwr*

Provenance:
North of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.68333 / 35.7]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049926.html
AMJ 032 (Jobling 1984a: 425, no. 2; Jobling 1984b: 195–197, no. 2)

lʾmʾl

Byʾmʾl

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049927.html

AMJ 033 (Jobling 1984a: 425, no. 3; Jobling 1984b: 195–197, no. 3)

lʾdʾll

By ʾDll

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049928.html

AMJ 034 (Jobling 1984a: 425, no. 4; Jobling 1984b: 195–197, no. 4)

lʾqrʾs²ʾm

By ʾQrs²ʾm

Commentary:
King commented: "The s² is indistinct on the photograph".

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049929.html

AMJ 035 (Jobling 1984a: 425, no. 5; Jobling 1984b: 195–197, no. 5)

*lḥb’t bn ‘mr*

By Ḥb’t son of Ḍāʾr

**Provenance:**
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049930.html

AMJ 036 (Jobling 1984a: 425–426, no. 6; Jobling 1984b: 195–197, no. 6)

*lḥr’s² tn ṣḍt*

By Ḫlāʾr’s² son of Ṣḍt

**Provenance:**
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049931.html

AMJ 037 (Jobling 1984a: 427, no. 7; Jobling 1984b: 195–197, no. 7)

*lḥ’šrk bn zd’l*

By Ḥšršk son of Zd’l
Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049932.html

AMJ 038 (Jobling 1984a: 427, no. 8; Jobling 1984b: 195–197, no. 8)

Iʾqm

By 'qm

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049933.html

AMJ 039 (Jobling 1984a: 427–428, no. 9; Jobling 1984b: 195–197, no. 9)

Iʾftḥ bn ṣ

By Fḥt son of ṣ

Commentary:
King commented: "Jobling (1984) read 39 and 39s as Iʾftḥ bn ṣk ṣṭḥt son of ṣk has died’. There is clearly a ʾl before the ṣ on the published photograph and I would read the first nine letters as one text. It is either unfinished or possibly a further letter is obscured by the long hammered line after the ṣ. The remaining letters are inscribed in a different technique to those above and do not belong to them. They should be read from right to left as Iʾtlmʾl. The ʾl before the t is clear on the photograph”.

Provenance:
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:

AMJ 039.1 (Jobling 1984a: 427–428, no. 9; Jobling 1984b: 195–197, no. 9)

\(l\) tmʾl

By Tmʾl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: \(s¹k\) mt rather than \(l\) tmʾl.

**Commentary:**

King commented: "Jobling (1984) read 39 and 39s as \(l\) fḥt bn \(šk\) 'ṭḥt son of \(šk\) has died'. There is clearly a \(l\) before the \(f\) on the published photograph and I would read the first nine letters as one text. It is either unfinished or possibly a further letter is obscured by the long hammered line after the '. The remaining letters are inscribed in a different technique to those above and do not belong to them. They should be read from right to left as \(l\) tmʾl. The \(l\) before the \(t\) is clear on the photograph".

**Provenance:**

Wādī ḏ-Dayqah, south of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


**AMJ 040 (Jobling 1984a: 428, no. 10; Jobling 1984b: 195–197, no. 10)**

\(l\) tmʾl

By Tmʾl

**Commentary:**

King commented: "AMJ 39.1, which also reads \(l\) tmʾl, is written directly after this text".

**Provenance:**

Wādī ḏ-Dayqah, south of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049936.html

AMJ 041 (Jobling 1984a: 428; Jobling 1984b: 195–197)

lʾmrṭ bnʾmʾt

Byʾmrt son ofʾmʾt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 612) commented: "The last name is not on the photograph and cannot be checked".

**Provenance:**

Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049937.html

AMJ 043 (Jobling 1984: 198, no. 1)

lʾbd bn ʾwhblḥ bn ʾsḥlο

Byʾbd son of Whblḥ son ofSḥl

**Provenance:**

Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049939.html

AMJ 044 (Jobling 1984: 198, no. 2)

lʾmnʾt bn ʾmrʾgd bn ʾmnʾt bnʾfṣy

By Mnʾt son of Mrʾgd son of Mnʾt son ofʾfṣy

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: mrʾgd rather than mrʾgd.

**Provenance:**

Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049940.html

AMJ 045 (Jobling 1984: 198, no. 1)

I ḡblḥ bn ḡnḥ bn ḡbb bn ṣg′
By Whblh son of Hnlh son of Ḥbb son of Sg′

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: ṣg′ for ṣσ.

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049941.html

AMJ 046 (Jobling 1984: 198–199, no. 2)

l ḡbb bn ḡnḥ bn ḡbb w ḍkr ṣσ r ṣs²kmlh w ḡbb ḫṭṭ
By ḡbb son of ḡnḥ son of ḡbb; and may ṣσ r remember s²kmlh, and ḡbb is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Jobling: "(he) inscribed (it); King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 613) commented: "= AMJ 147. See. Ch.4.C.1, for this type of prayer".

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049942.html
AMJ 047 (Jobling 1984: 199, no. 3)

lʾrs²

By ʾrs²

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049944.html

AMJ 048 (Jobling 1984: 199, no. 4)

ḻgḥs² ṣbn qbbt

By Gḥs² ṣon of Qbbt

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: ṣḥs¹ rather than gḥs².

DISCUSSION
King (1990: 613) commented: "The reading cannot be checked on the photograph. Jobling (1984: 199) has ṣḥs¹ for the first name where presumably the first letter should be corrected to g. Possibly ṣ¹ is a misprint for ṣ² in the text of the edition, gḥs² is a fairly common name in the Hismiac texts form this area, see the Index of names".

Provenance:
Wādī ad-Ḍayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049944.html

AMJ 049 (Jobling 1984: 199, no. 5)

ḻwḥblh bn hnlḥ bn ḥb(b) bn ṣḥª b----

By Whblh son of Hnlḥ son of Ḥbb son of ṣḥª b----

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: ṣª rather than ṣḥª.

DISCUSSION
King (1990: 613) commented: "The last letter of the third name looks like a k in the photograph but the
name ḥbb is clear in AMJ 45 which has the same genealogy. The end of the text cannot be checked from the photograph*.

**Commentary:**

**Provenance:**
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049945.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049945.html)

---

**AMJ 050 (Jobling 1984: 200, no. 6)**

I kʾb

By Kʾb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 613) commented: "The first letter is indistinct on the photograph".

**Commentary:**

**Provenance:**
Wādī ad-Dayqah, south of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.46283 / 35.23528]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049946.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049946.html)

---

**AMJ 051 (Jobling 1984: 200)**

lʾlmʾl bnʾmrʾt

By ʾmlʾ son of ʾmrʾt

**Provenance:**
Abū Ṣuwwānah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.36979 / 35.3905]

**References:**

AMJ 052 (Jobling 1984: 46–47, no. 1; Jobling 1985: 214–215, no. 1)
w ḥgg bn bglt ḥṭṭ kil
And ḥgg son of bglt is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling 1984: ḥṭṭ rather than ḥgg.

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049948.html

---

AMJ 053 (Jobling 1984: 46–47, no. 2; Jobling 1985: 214–215, no. 2)
lʾmn bn s¹mdt
By ʾmn son of S¹mdt

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049949.html
AMJ 054 (Jobling 1985: 215, no. 1)

\[ w\ thbb\ ūtt \]

And Thbb is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\[ ūtt, \] Jobling: "(he) drew (it)"; King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 613–614) commented: "The text is not by a woman as suggested by Jobling (1985: 215) as the word ūtt does not have a feminine ending".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049950.html

---

AMJ 055 (Jobling 1985: 215, no. 2)

\[ w\ ġlmt\ ūtt b-w\ l kl \]

And Ġlmt is [the] drawer of this ibex all [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: \(s¹lmt\) rather than ġlmt.

**TRANSLATION**

\[ ūtt, \] Jobling: "(he) drew (it)"; King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 614) commented: "The second letter which has a distinct curving tail is a ġ and not a \(s\)".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049951.html
AMJ 056 (Jobling 1985: 215, no. 3)

榮

By Ḥgl

Provenance:
Wādi Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049952.html

AMJ 057 (Jobling 1985: 215, no. 1)

榮

By k’t is this camel

Apparatus Criticus:
Only two of the texts in the photograph have been read by AMJ, AMJ 57-58.

Provenance:
Wādi Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049953.html

AMJ 058 (Jobling 1985: 215, no. 2)

榮

And K’t son of (Gift) is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
_gift, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 614) commented: "The t has been restored in the patronym on the basis of the name in KJC 147d".

Provenance:
Wādi Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:
Number: 2 (AM 85/83/15)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049954.html

AMJ 059

[l] (m)hd

By (Mhd)

Commentary:
King commented: "Written between the neck of the large camel and its hump. An initial l is probably obscured by the rein of the camel". The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Ḥaḍīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049955.html

AMJ 059.1

l (k)ʾt

By (Kʾt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 614) commented: "Below AMJ 59. The second letter might be aṯ, although, probably, the apparent lower arm belongs to the outline of the camel. There is a line after the t but it is less distinct than the rest of the letters".

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Ḥaḍīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049956.html
AMJ 060

l ḫwr

ByḤwr

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049957.html

AMJ 061

l gdlt

By Gdlt

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049958.html

AMJ 062

l mgs¹

By Mgs¹

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049959.html

AMJ 063

l zhr

By Zhr

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049960.html

AMJ 064

w {n}s s²gy f bt bļt ‘l h- ḫml

And S²gy (fled) and was [here] at dawn on the tract of sand with pasture

Apparatus Criticus:
King (1990: 614–615) commented: "The second letter is rather long and slightly curved. It might be a r facing backwards but it is more likely that the lower ‘nick’ is a chip that flaked away during the inscribing of the dash of a n. The b’s are all facing downwards even though the text is written horizontally. ns, cf. Ar. nāṣa ‘flies’. Ar. bātu means ‘spend the night’ (cf. byt in AMJ 5) but, if it is translated with that meaning here, it is difficult to see how the rest of the text should translate. Perhaps it should be taken here with the meaning ‘was’, cf. Lane 279b, bātu bimawdı ‘kaḏa ‘he was in such a place’. bļt, cf. Ar. baljah ‘the light of dawn’. The word would be an adverbial accusative. It is less likely that b should be taken as the preposition bt with the meaning ‘with’ and bļt read either as a proper name or as a substantive, cf. Ar. lajlah ‘a numerous assembly, troop’. Ar. ḫamlah means ‘a tract of ground producing good pasture or trees’ and probably ḫml should be translated here with a similar meaning. ḫmlt occurs in Saf. WH 1771, 3093, 3691b and ḫml in ISB 438”.

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

AMJ 065

Iṣṣ²mt

ByGs²mt

Commentary:
Written down to the right of the rump of the camel. The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049962.html

AMJ 066

Iḥrʾʿzy bn ms¹kt

ByMrʾʿzy son of {Ms¹kt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 615) commented: "The t is indistinct on the photograph".

Commentary:
The text has not been read by Jobling 1985.

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049963.html

AMJ 067 (Jobling 1985: 217)

I ḥzn bn --- bn 'm ḫṭṭ gml

By ḥzn son of --- son of 'm is the drawing of a camel

Apparatus Criticus:
King (1990: 615) commented: "The first n is clear on the photograph. The second name is completely covered by a more recent drawing of a camel. ḥzn bn bnyt bn 'm occurs in an unpublished text from the north of the area".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:
Number: (AM 85/99/1)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049964.html

AMJ 068
lʾnʿm bn br

By ’nʾm son of Br

Apparatus Criticus:
King (1990: 615–616) commented: "There is no letter after the r in the photograph but the name ’nʾm bn brd occurs frequently in the Wādī Judayyid texts".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049965.html

AMJ 069
lʾkm bn sʾd bn zk----

By Kʾm son of Sʾd son of Zk----

Apparatus Criticus:
King (1990: 616) commented: "It is possible the third name continues".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049966.html
AMJ 070

I (d)ʾyl

By (Ddʾyl)

Apparatus Criticus:
King (1990: 616) commented: "The second and third letters are circles with lines at either end but not going through them. Both letters might equally be q’s. The tail of the y is indistinct".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049967.html

AMJ 071 (Jobling 1986: 243, no. 1)

I ḥrs¹ bn qdm bn rʿ

By Ḥrs¹ son of Qdm son of Rʿ

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049968.html

AMJ 072 (Jobling 1986: 243, no. 2)

I zdlḥ

By Zdlḥ

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049969.html
AMJ 073 (Jobling 1986: 243, no. 3)

l bnn

By Bnn

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049970.html

AMJ 074 (Jobling 1986: 243, no. 4)

l (b)’lh

By (B’lh)

Apparatus Criticus:
King (1990: 616) commented: "As Jobling (1986: 243), although it is possible the second letter should be read r".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049971.html

AMJ 075 (Jobling 1986: 243, no. 5)

l grt ḫṭṭ bn zdmnt

By Grt is [the] drawer son of Zdmnt

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḫṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 616) commented: "I would read the patronym at the end of the text rather than after the first name as Jobling (1986: 243), see Ch.4.B.2."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049972.html

AMJ 076 (Jobling 1986: 243, no. 1)

lʾlt bn wdd

By ’lt son of Wdd

Apparatus Criticus:
AMJ 101 is not read in the publication.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049973.html

AMJ 077 (Jobling 1986: 243, no. 2)

lʾmrn bn ft

By ’mrn son of Ft

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049974.html

AMJ 078 (Jobling 1986: 243, no. 3)

lʾṣrsˁ

By ’ṣrsˁ

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismāi inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049975.html

---

**AMJ 079 (Jobling 1986: 243, no. 4)**

l ʿlt bn ʿs²lm

By ʿlt son of ʿs²lm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: ʿld rather than ʿlt

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049976.html

---

**AMJ 080 (Jobling 1986: 243, no. 5)**

l ʿrs²

By ʿrs²

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 616) commented: "Jobling’s reading (1986: 243) of the final letter as s is probably a misprint".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049977.html
AMJ 081 (Jobling 1986: 243, no. 6)

l mrʾlh

By Mrʾlh

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049978.html

AMJ 082 (Jobling 1986: 243, no. 7)

l ḩr

By Ḫr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049979.html

AMJ 083 (Jobling 1986: 243, no. 8)

l ʿwḏlh

By ʿwḏlh

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049980.html
AMJ 084 (Jobling 1986: 243, no. 9)

lm(r)

By [Mr]

Commentary:
The r is slightly damaged.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049981.html

AMJ 085 (Jobling 1986: 243, no. 10)

lm[t(l)]

By [Mtl]

Apparatus Criticus:
King (1990: 617) commented: "The final / is less distinct than the other letters of the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049982.html

AMJ 086 (Jobling 1986: 243, no. 11)

lm[s]rqt

By [S]rqt

Apparatus Criticus:
King (1990: 617) commented: "It is possible that bn ngr written to the right belongs with this name and not with AMJ 87".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:
AMJ 087 (Jobling 1986: 243, no. 12)

I bnbs¹r bn ngr

By Bnbs¹r son of Ngr

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jobling: "By the son of Bs¹r son of Ngr".

Commentary:
See under AMJ 86.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049983.html

AMJ 088 (Jobling 1986: 243, no. 13)

I lbʾt

By Lbʾt

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049984.html

AMJ 090 (Jobling 1986: 243, no. 14)

I btlt

By Btlt

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049987.html

AMJ 090.1 (Jobling 1986: 243, no. 15)

l sˁlmt bn ‘mrʾl

By Sˁlmt son of ‘mrʾl

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049988.html

AMJ 091 (Jobling 1986: 243, no. 16)

l mrḥt

By Mrḥt

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049989.html

AMJ 092 (Jobling 1986: 243, no. 17)

l bḥḥdṭ

By Bḥḥdṭ

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jobling offered as alternative translation: "by the daughter of Hḥṭ".
DISCUSSION

King (1990: 617) commented: "The reading of this seems clear on the photograph, although I would read it as a compound name rather than translate bt as daughter. The name would nevertheless be feminine and parallel to masculine names compounded with bn".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049990.html

AMJ 093 (Jobling 1986: 243, no. 18)

l rhs¹ bn s¹by

By Rhs¹ son of S¹by

Apparatus Criticus:
King (1990: 617) commented: "Jobling (1986: 243) reads s¹ry for the last name, however, comparison of the letter with the r and b suggests it is a b".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049991.html

AMJ 094 (Jobling 1986: 243, no. 19)

l t(k)l

By (Tk)l

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049992.html
AMJ 095 (Jobling 1986: 243, no. 20)

l mrʾlh

By Mrʾlh

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049993.html

AMJ 096 (Jobling 1986: 243, no. 21)

l ṭʾwʾt

By Ṭwʾt

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049994.html

AMJ 097 (Jobling 1986: 243, no. 22)

l ḫy bn ʾgn

(By) ḫy {son of} ʾgn

Apparatus Criticus:
King (1990: 617) commented: ’Jobling (1986: 243) reads d yznq(?) and translates ‘This is yzng’. The d in the edition is probably a misprint for g, although I would prefer to read the letter as h. The fourth letter is not a z, although, again, this might be a printing mistake for g, which would be a possibility. I think, however, the letter is more likely to be a badly formed h. The ‘ and n at the end are not entirely clear on the photograph”.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049995.html

AMJ 098 (Jobling 1986: 243, no. 23)

{l} fāḥ

{s} By Fdḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 617–618) commented: "The does seem to be a l before the f, although it is rather short. fāḥ is a proper name and not, as Jobling (1986: 243) seems to suggest, a substantive meaning 'disgrace' or 'dawn'."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049996.html

AMJ 099 (Jobling 1986: 243, no. 24)

{l} bṭ'

{By} Bṭ'

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049997.html

AMJ 100 (Jobling 1986: 243, no. 25)

{l} š‘kn

{By} Š‘kn

Apparatus Criticus:
King (1990: 618) commented: "The second letter may be a r as the tail seems to be shallower and not quite attached to the rest of the letter".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049998.html

---

**AMJ 101**

*Ian*

By Qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 618) commented: "The text is not read by Jobling (1986: 243). It is written above and slightly to the left of AMJ 100".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049998.html

---

**AMJ 102 (Jobling 1986: 261, no. 1)**

*I’bd*

By ‘bd

Provenance:
Wâdî Gudayyid, south of Ġabal al-Ḡill, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049999.html

---

**AMJ 103 (Jobling 1986: 261, no. 2)**

*lngm bn ‘s’ilh*

By Ngm son of ‘s’ilh
**Provenance:**
Wādī Gudayyid, south of Ġabal Ǧabal, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050001.html

---

**AMJ 104 (Jobling 1986: 261–262)**

*l bnt bn zd’l d- ’mt*

By Bnt son of Zd’l of the lineage of ’mt

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050002.html

---

**AMJ 105 (Jobling 1986: 262)**

*l mr bn ʿṭḥd*

By Mr son of ʿṭḥd

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050003.html

---

**AMJ 106 (Jobling 1986: 262, no. 1)**

*l grm*

By Grm
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050004.html

---

AMJ 107 (Jobling 1986: 262, no. 2)
l ʾrs² bn flṭ

By ʾrs² son of Flṭ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050005.html

---

AMJ 108 (Jobling 1986: 262, no. 3)
l ḏr

By Ẓr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050006.html
AMJ 109 (Jobling 1986: 262, no. 4)

\( l \text{ nhm bn dql} \)

By Nhnm son of Dql

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050007.html

---

AMJ 110 (Jobling 1986: 262)

\( l \text{ ṣṣrt bn ṕrs²} \)

By Ṣṣrt son of ṕrs²

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050008.html

---

AMJ 111 (Jobling 1986: 263)

\( l \text{ ṣṣrt ḫṭṭ} \)

By Ṣṣrt is [the] drawing

**Apparatus Criticus:**

TRANS \( ḫṭṭ \). Jobling: "he drew [it]"; King: "[the] inscriber".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050009.html
AMJ 112 (Jobling 1986: 263; CH.R689.3)

\[l\ hr\ b n\ q(\{r\}\{h\})\ b n\]

By Hrb son of (Qrb) son of

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Corbett: qtb\(h\) rather than q(r)\(h\).

**DISCUSSION**

King (1990: 618–619) commented: "The reading of the second r and h are doubtful. The text appears to be unfinished".

Corbett (2010: 357) commented: "This patronymic is out of line with the rest of the text, presumably because the author was trying to avoid a large crack running parallel to the inscription".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

Wādī at-Ṭufayf

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050009.html

---

AMJ 113 (Jobling 1986: 263; CH.R689.2)

\[l\ s\{\{lh\}\]

By S\(\{\{lh\}\]

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 356) commented: "Based on the occurrence of the same name (but with patronym) in R672.08, I have taken this to be s\{\{lh\}\} [son of ġ\(l\)h] of the ‘n?lineage. This text occurs to the right of a hunter (a6)".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

Wādī at-Ṭufayf
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050012.html

AMJ 114 (Jobling 1986: 263; CH.R689.1)

w ʾḥʾb bn ʾnʾl ʾḥṭṭ kll
And ʾḥʾb son of ʾnʾl is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ʾḥṭṭ. Jobling: "(he) drew [it]"; King: "[the] inscriber"; Corbett: "(he) carved".

To take ʾḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 356) commented: "A well-carved hunt scene dominates this principal face of this boulder. Several inscriptions are carved in and around this scene. On an adjacent face is a second well-carved hunt scene, portraying the battle against or hunt of a wild animal (boar? wild ass?), although it has no associated inscriptions. The two drawings are very similar and it is likely that both depict the same type of hunted animal. This text extends down vertically from a drawing of a wild beast hunt scene (a1- a6). Included in the scene are several hunters and dogs that are carved around the line of the text. The position of the text and the author’s use of ʾḥṭṭ kll suggest ʾḥʾb was the principal artist of the scene. It is likely that ʾḥʾb’s nephew ʾs²ḥ̱ carved his name to this stone as well (text #2)".

Commentary:
Photograh: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.535111]
Wādī aṭ-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050012.html
AMJ 115 (Jobling 1986: 263, no. 1)

ṣ²nʾt
By S²nʾt

Provenance:
Wādī Gudayyid, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050013.html

AMJ 116 (Jobling 1986: 263, no. 2)

ṣ¹dn bn ngʾt
{By} {Ṣ¹dn} son of Ngʾt

Provenance:
Wādī Gudayyid, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.79208 / 35.4059]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050014.html

AMJ 117 (Jobling 1986: 263–264)

ṯ bn ṣʾlm
By Ṭ son of Ṣʾlm

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050015.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**AMJ 118 (Jobling 1986: 264, no. 1)**

{lkhlt}

By Khlt

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050016.html

**AMJ 119 (Jobling 1986: 264, no. 2)**

{lʾswr bn ʾsʳ}

By ʾswr son of ʾsʳ

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050017.html

**AMJ 120 (Jobling 1986: 264)**

{lʾrs²lh bn nhq bn ʾrs²lh}

By ʾrs²lh son of Nhq son of ʾrs²lh

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jobling: 'ʾ{(r)}/(f)lh' rather than 'ʾrs²lh and 'ḥs²lh for 'ʾrs²lh.

**DISCUSSION**
King (1990: 619) commented: "Despite the commentary in Jobling (1986: 264) the letters are quite clear, the only doubtful one being the second r which is much larger than the first".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**
Jobling, W.J. North Arabian (-Thamudic) Inscriptions and Rock Art from the 'Aqaba-Ma'an Area of Southern
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050018.html

**AMJ 121 (Jobling 1986: 264)**

\[ w \;\text{tm} \;\text{bn} \; wˈl \; ḥṭṭ \]

And Tm son of Wˈl is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ḥṭṭ, Jobling: "he drew [it]"; King: "[the] inscriber".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050019.html

**AMJ 122 (Jobling 1986: 264, no. 1)**

\[ l \; \text{bn} \]

By Bnn

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050020.html

**AMJ 123 (Jobling 1986: 264, no. 2)**

\[ l \;\text{ḍ}(b)n \]

By ḏbn
Apparatus Criticus:
King (1990: 619–620) commented: "The second letter was originally left out and has been added to the left of the w and d. Jobling (1986: 264–265) reads the text w ḍs²ry r mʿz and translates it 'And O ḍs²ry see (the) goats'. It is most unlikely that the imperative of the verb raʾā 'see' would lose the medial radical ṭ despite the orthography in Ar. (Wright I: 93) I would prefer to emend the letter to l. There seems to be a y after the z which is not read by Jobling (1986: 264–265).

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050022.html

AMJ 125 (Jobling 1986: 265–266, no. 3)

w ḍs²ry {l} mʿz{y}
And O ḍs²ry [grant] {to} {Mʿzy}

Apparatus Criticus:
King (1990: 619–620) commented: "The second letter was originally left out and has been added to the left of the w and ḍ. Jobling (1986: 264–265) reads the text w ḍs²ry r mʿz and translates it 'And O ḍs²ry see (the) goats'. It is most unlikely that the imperative of the verb raʾā 'see' would lose the medial radical ṭ despite the orthography in Ar. (Wright I: 93) I would prefer to emend the letter to l. There seems to be a y after the z which is not read by Jobling (1986: 264–265).

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050022.html

AMJ 125 (Jobling 1986: 265, no. 1; CHR723.4)

l wtr bn ʿm
By Wtr son of ʿm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 369) commented: "The recent carving of a camel partially obscures the bn preceding the patronym."
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050023.html

AMJ 126 (Jobling 1986: 265, no. 2; CH.R723.5)

l bnḥrb
By Bnḥrb

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: ḥrb rather ḥrb, but ḥrb in the translation.

TRANSLATION
Jobling: "Son of Ḥrb".

DISCUSSION
King (1990: 620) commented: "The l seems to be less definite than the rest of the text".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050024.html
AMJ 127 (Jobling 1986: 265, no. 3; CH.R723.6)

Iʿbkbr

By ʿbkbr

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050025.html

AMJ 128 (Jobling 1986: 265, no. 4; CH.R723.3)

{w} l nṣ bn kmn

{and} by Nṣ son of Km

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: rmn rather than kmn; King: fs’mnn for kmn.

DISCUSSION
King (1990: 620) commented: "There seems to be ‘half’ of a letter w running into the back of the initial l, possibly the two letters are intended to form a monogramme. The depth of the curve of the eighth letter suggests that it is more likely to be a s than a r as in the edition. There seems to be a tail, slightly shallower than the rest of the letter, coming out at an angle". Corbett (2010: 369) commented: "The initial characters w and l have been carved together. There is a final character to the right of the end of the text (?, bn?) that has not been read as part of the inscription. To the right of the text is a recent carving of a camel".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

AMJ 129 (Jobling 1986: 265, no. 5; CH.R723.2)

l ġṭlh

By ġṭlh

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: kṭlh rather than ġṭlh.

DISCUSSION
King (1990: 620) commented: "The second letter is clearly a ġ and not a k as in the edition".

Commentary:

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050026.html

AMJ 130 (Jobling 1986: 265, no. 6; CH.R723.1)

l sˤkrn bn mbʿl

By Sˤkrn son of Mbʿl

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: mbʿln rather than mbʿl.

DISCUSSION
King (1990: 620) commented: "The dot read as n by Jobling (1986: 265) at the end of the last name seems to be much shallower than the rest of the text and I think it is probably natural".

Commentary:

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00500028.html

AMJ 131 (Jobling 1986: 265, no. 1; CH.R742.1)

l ḫyn bn qnt bn n’my bn rbqt bn ‘rk bn ‘bd

By ḫyn son of Qnt son of N’my son of Rbqt son of ‘rk son of ‘bd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 371) commented: "The final y of PN3 does not have the typical elongated tail".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

AMJ 132 (Jobling 1986: 265, no. 2; CH.R742.2)

l s’mdt bn zdlh bn hn’lḥ

By s’mdt son of Zdlḥ son of Hn’lḥ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 371) commented: "This inscription was carved by s’mdt of the s’hl lineage. There is an area of rough hammering beneath the text".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

Jobling, W.J. North Arabian (‘Thamudic) Inscriptions and Rock Art from the ‘Aqaha-Ma’an Area of Southern Jordan. Annual of the Department of Antiquities of Jordan 30, 1986: 261-283, pl. 48-55. Pages: 265 Plates: LV, 1 and Fig. 15 Number: 2 [AM 85/65B/14]


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050030.html

**AMJ 133 (Jobling 1986: 265, no. 3; CH.R742.3)**

$s¹m’t \, ds²ry\, l\, s²s²$----

That ḏs²ry may listen to $S²s²$----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: $d\, s¹ry\, k\, l\, h$ rather than $d\, s²ry\, l\, s²s²$----; Corbett: $l\, m\, s¹[l']\, d$ rather than $l\, s²s²$----.

**DISCUSSION**

King (1990: 621) commented: "AM] reads the text $s¹m’t\, ds²ry\, k\, l\, h$ and translates ‘May you hear O ḏs²ry [all of it (?)]’. The letter after the y is clearly a j in the photograph and the next two letters are straight lines which are most probably to be read as $s²s$. The last letter appears to be done in a different technique to the rest of the text, although it might be a s or a h as read in the edition. For this type of prayer, see Ch.4.C.4".

Corbett (2010: 371–372) commented: "This text may be carved in the identified variant of the the Thamudic E/Hismaic script".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

Jobling, W.J. North Arabian (‘Thamudic) Inscriptions and Rock Art from the ‘Aqaha-Ma’an Area of Southern Jordan. Annual of the Department of Antiquities of Jordan 30, 1986: 261-283, pl. 48-55. Pages: 265 Plates: LV, 1 and Fig. 15 Number: 3 [AM 85/65B/14]


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051610.html
Corpus of Hismaic inscriptions

AMJ 134 (Jobling 1986: 265, no. 1; CH.R645.7)

\[ \text{I} \text{ wtr bn fst bn z(d)} \]

By Wtr son of Fst son of (Zd)

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling followed by King: \text{wtr bn fst bn z}--- rather than \text{wtr bn fst bn z(d)}.

DISCUSSION
Corbett (2010: 342) commented: "wtr's father fst signed his name to this stone as well (text #6). To the left of the text is a drawing of a camel".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051611.html

---

AMJ 135 (Jobling 1986: 265, no. 2; CH.R645.4)

\[ \text{l s²kmhl bn s²d bn ngm} \]

By S²kmhl son of S²d son of Ngm

Apparatus Criticus:

TEXT
Corbett: \text{ngd} rather than \text{ngm}.

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

AMJ 136 (Jobling 1986: 265, no. 3; CH.R645.2)

lm³lm ws³lm

By Ms³lm and S³lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 621) commented: "The reading seems to be clear on the photograph".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wāḍī at-Ṭulayf

References:


AMJ 137 (Jobling 1986: 265–266, no. 4; CH.R645.3)

dkrt lt ʾn w wtr hṭṭ

May Lt remember ʾn, and Wtr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TEXT
Corbett: ṣ²ʾn rather than ṣʾn.

TRANSLATION
hṭṭ, King: "[the] inscriber"; Corbett: "(he) carved".
To take hṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
King (1990: 621) commented: "The reading cannot be checked on the photograph. It is possible the seventh to tenth letters should be divided up as ṣʾn and translated 'the tribe of ʾn'".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wāḍī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051614.html

---

AMJ 138 (Jobling 1986: 265–266, no. 5; CH.R645.1)

{l}mr bn zr’lh d- l mzn

By Mr son of Zr’lh of the lineage of Mzn

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, Ḍaqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051615.html

---

AMJ 139 (Jobling 1986: 265–266, no. 6; CH.R645.6)

{l}fs t bn zd

{By} Fst son of Zd

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: fṣt bn s¹d rather than fṣt bn zd; King: fṣt bn s²d rather than fṣt bn zd.

DISCUSSION
Corbett (2010: 342) commented: “fṣt’s son wr signed his name to this stone as well (text #7). Below the text is a drawing of a horse in outline style”.

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.
Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

Plates: LV, 2 and fig. 16 Number: 6 (AM 85/73B/15)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051616.html

---

AMJ 140 (Jobling 1986: 265–266, no. 7)

l sʾlm bn nhq

By Sʾlm son of Nhq

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:
Plates: LV, 2 and fig. 16 Number: 7 (AM 85/73B/15)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051617.html

---

AMJ 141 (Jobling 1984: 45)

lʾdʿn bn whblh bn ʾdʿn

By ʾdʿn son of Whblh son of ʾdʿn

Provenance:
Ǧabal ‘Amūd, closed to Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051618.html
AMJ 142 (Jobling 1984: 46)

لغرملح

By Grmlh

Apparatus Criticus:

TEXT

Jobling: ʿrmlh rather than grmlh.

Provenance:

Gabal ʿAmūd, closed to Wādī Ḥafr, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.65428 / 35.53511]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051619.html

AMJ 143 (Jobling 1984-1986: 27-28)

ودسَري زملت و در حت

And may Ḑṣ²rY call Zmlt, and Ḍr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TEXT

Jobling: wǧr rather than ḍr.

TRANSLATION

Jobling: "prayer to Dū Śarā (is for) companionship, and ĠR wrote (it)"; ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION


Provenance:

Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051620.html

AMJ 144 (Jobling 1984-1986: 28)

ودسَري سَر

And may Ḑṣ²rY call Ṣʾr
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

Jobling: "Prayer (to) Dushares (for) S¹R".

**DISCUSSION**


**Provenance:**

Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051621.html

---

**AMJ 145 (Jobling 1984-1986: 29)**

\[zl' ds²' rḥty 'bd ḫt\]

May ḏs²r make ḥty sound and strong, ḏbd is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

Jobling: "Fructify, O Dushares, HTY. 'BD inscribed (this prayer)"; ḫt, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 622) commented: "Jobling 1984–1986. I have not seen this publication and the reading are based on the facsimiles reproduced in Jamme 1988: 164". "There is no w before the name 'bd. See Ch.4.C.5 for this type of prayer".

**Provenance:**

Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051622.html

---

**AMJ 146 (Jobling 1984-1986: 29–30; CH.R223)**

\[l'bḏds²'ry\]

By 'bḏds²ry

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 622) commented: "Jobling 1984–1986. I have not seen this publication and the reading are
based on the facsimiles reproduced in Jamme 1988: 164*.

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafrī, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051623.html

AMJ 147 = AMJ 46

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051624.html

AMJ 148 (Jobling 1984-1986: 32-35; CH.R232.4)

l bn bn ġnṭ bn ʾfy w ḍkt rt ʾfy w ʾlmʃ]. ʾh w ḍqr w ʾwd w s²[y] ‘h n kllhm w bn ḫt ḫt ʾfy

By Bnt son of ġnṭ son of ʾfy; and may Lt remember ʾfy and its chief and ḍqr and Ṯd and our {followers} all of them, and Bnt is [the] drawer, who is of ʾfy

Apparatus Criticus:

TEXT
Jobling: ḫnḏ rather than ġnṭ, ʾlmnḥ for ʾlmʃ] ‘h and Ṯn for s²[y].

TRANSLATION
ḥtt. King: "[the] inscriber"; Corbett: "he carved".
To take ḫṛt as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
King (1990: 622-623) commented: "Jobling (1984–1986: 32–35). I have not seen this publication and the reading are based on the facsimiles reproduced in Jamme (1988: 164). All the ḡs of the text are squiggly lines with more than three indentations which is unusual. Jobling’s (1984–1986: 32–33) copy has a dot between the ʾh and the h of the second word after ḍ. As there is no photograph available to me I have not been able to check the reading. If the dot id intentional, to be read as ʾh, then the letters are difficult to explain (see Jamme 1988: 171). The word ʾlmnḥ might be a name in which the final ʾh is used instead of ṭ for tāʿ marbūṭa (Ch. 3. A. B) but it seems more likely that ʾlm is a substantive ‘chief’ (cf. Ar. ʾlam) and –h the third person plural pronominal suffix and the following kllhm indicates that the substantive is a plural. The plural form Ṯn occurs in KJA 36 and KJA 641 and it is possible that here the author left out both the ‘ and y, although it is perhaps more likely that he would have left out only one letter. In Ar. the word s²ṭḥ ‘follower’
has two plurals, 'as'yyā' and s'yya', and this text suggests that the both might have been in use in the dialect. If that is the case, then the word would more correctly be translated 'followers' rather than 'companions' (as it is usually translated in Safaitic, Winnett and Harding 1978: 629) from Ar. s'ayr which only has the plural form 'as'yyā'. Further interesting features of the text is the use of ḍ alone to introduce the author's affiliation to ḏṣy at the end and the fact the author's grandfather's name is the same as the names of the social group in the prayer and the one the author ascribes himself to.

**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.

**Provenience:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051625.html

**AMJ 149 (Jobling 1984-1986: 35–36; CH.R232.7)**

*l ḏṣy bn ṭblḥ w ḍkrt lt mn’ w ḏṣy w nṣrāl*

By ḏṣy son of ṭblh; and may Lt remember Mn’ and ḏṣy and Nṣrāl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jobling: nṣblh rather than nṣrāl.

**DISCUSSION**


**Commentary:**
Photograph: Corbett 2010.

**Provenience:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**


Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051626.html

---

AMJ 150 (SSA 23; Jobling 1983-1984: 269)

\( l \text{bnmt} \)

By Bnmt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 623) commented: "The rock is chipped after the \( \text{t} \) and the text might continue".

**Commentary:**

King reads SSA 23 as \( l \text{bs²mt} \).

**Provenance:**

Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051627.html

---

AMJ 151 (Jobling 1983: 322, no. 1.1; CH.R319.5)

\( l m[ṯm] \)

By {Mm}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jobling: \( m\text{ḏm} \) rather than \( m[ṯm] \); Corbett: \( m\text{ṯmn} \) rather than \( m[ṯm] \)

**DISCUSSION**

King (1990: 623) commented: "The \( \text{t} \) is a badly formed grid".

Corbett (2010: 309) commented: "There are two faint marks to the right of the inscription".

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


AMJ 152 (Jobling 1983: 322, no. 1.2; CH.R319.4)

*ʾḥwr bn ʾyʿly*

By ʾḥwr son of ʾyʿly

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051628.html

---

AMJ 153 (Jobling 1983: 322, no. 1.3; CH.R319.3)

*l ʿydt bn ʾḥwr*

By ʿydt son of ʾḥwr

**Commentary:**

Photograph: Corbett 2010.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


Jobling, W.J. Prospection archéologique et épigraphique dans la région d’Aqaba-Ma’an. *Syria* 60, 1983: 317-323. Pages: 322, fig. 7 Number: 1.3 (AM 83/38B/26, 27, 28)


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051629.html
AMJ 154 (Jobling 1983: 322, no. 1.4; CH.R319.2)

l ḥwr bn mḥrt

By ḥwr son of Mḥrt

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051631.html

AMJ 155 (Jobling 1983: 322, no. 1.5; CH.R319.1)

l ʿyly bn s¹ṯ

By ʿyly son of S¹ṯ

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: nhḍ rather than s¹ṯ; King n[s¹ṯ] for s¹ṯ.

DISCUSSION
Corbett (2010: 300) commented: "There is a mark just to the upper right of the character s¹. King interprets this mark as n (thus giving the name ns¹ṯ) but, on the basis of more recent photographic evidence, I prefer to see this as an unrelated mark. Also, based on the occurrence of the more common PN ʿyly in text #4, it is likely that the letters ʿ and y in the PN ʿyly were carved in the wrong order."

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Jobling, W. J. Prospection archéologique et épigraphique dans la région d'Aqaba-Ma'an. Syria 60, 1983: 317-323. Pages: 322, fig. 7 Number: 1.5 (AM 83/38B/26, 27, 28)

AMJ 156 (Jobling 1983: 322–323, no. 2; CH.R366)

{l} syh ḫṭṭ

(By) Syh is [the] drawing

Apparatus Criticus:

TEXT
King: s’yḥ rather than syḥ.

TRANSLATION
ẖṭṭ, Jobling: "(he) drew (it)"; Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 316) commented: "There is small round mark (possibly natural) to the right of the ḫ that has not been read as part of the text. To the left of the inscription is a drawing of a she-camel with rider and an oryx/ibex. The position of the drawing, the author’s use of ḫṭṭ, and the lack of other inscriptions suggest syḥ was the artist".

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051633.html

AMJ 157 (Jobling 1983: 323, no. 3.1)

l rmnn

By Rmṇn

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051633.html
Corpus of Hismaic inscriptions

AMJ 158 (Jobling 1983: 323, no. 3.2; CH.R365.1)

I whblh bn ’d’n
By Whblh son of ’d’n

Commentary:
Photograph: Corbett 2010.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
Jobling, W. J. Prospection archéologique et épigraphique dans la région d’Aqaba-Ma’an. Syria 60, 1983: 317-323. Pages: 323, fig. 9 Number: 3.2 (AM 83/38B/36)

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051635.html

Berard 1

I ħr bn ’hr g- ’l ḥṣ’m w ḡkt ḫt ’ṣ-lg w ’bgr w ’bdgy w s’d̓h w ḥd bn ’bdm{n}{y} w whblh w ḥr bn tm
By Ḥr son of ’ḥr of the lineage of Ḥṣ’m and may Lat be mindful of our companions and ’bgr and ’bdgy and S’d̓h and Ḥd son of (’bdmny) and Whblh and Ḥr son of Ṭm

Commentary:
This inscription was discovered by Monsieur Pierre Bernard in Wādī Ramm, southern Jordan.

Provenance:
Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412674]
A chance find during a touristic visit

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047032.html

Berard 2

I ṛḏ bn ’ṣ’lmt
Wd’l son of ’ṣ’lmt

Commentary:
This inscription was discovered by Monsieur Pierre Bernard in Wādī Ramm, southern Jordan.

Provenance:
Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412674]
A chance find during a touristic visit

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047033.html
CH.07-0001-01.01

lʾg

By ʾg

Commentary:
There is a later circular mark below the text.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050038.html

CH.07-0001-01.02

lʾḥrs¹ bn ḫb bn ḫrgt bn ḫb bn ḫrgt bn s¹ḏlh bn wṭr bn s¹ḏlh bn wṭr bn wʾl

By ʾḥrs¹ son of ḫb son of ḫrgt son of ḫb son of ḫrgt son of S¹ḏlh son of Wṭr son of S¹ḏlh son of Wṭr son of Wʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 373–374) commented: "This is a long looping inscription that nearly comes full circle. To the right of the text is a drawing of a camel and rider. To the left of PN4 is a rough drawing of an ibex and another animal".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050045.html

CH.07-0001-01.03

{---}

{---}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 374) commented: "The letters of this inscription have been so thoroughly altered by later additions that they are impossible to discern".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050046.html

CH.07-0001-01.04
l'bd'yb ḫṭṭ bkr bn s¹'d
By 'bd'yb son of S¹'d, is [the] drawing of (the) young male camel

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 374) commented: "This text signs a drawing of a camel and rider (a1) carved to the left of the inscription. The author also signed his drawing in Nabataean (see text #5). This name occurs two other times in this narrow recess of the cascades (07-0001-01.15, 07-0001-03.03) and also once in Wādī at-Ţeif (R626.01)".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050047.html

CH.07-0001-01.06
lwhblh bnʾdʾn
By Whblh son ofʾdʾn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 374) commented: "PN2 is clearly discernable from a different angle".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050049.html
CH.07-0001-01.07

l whb bn `mr bn tʾl bn rdwt

By Whb son of `mr son of Tʾl son of Rdwt

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050050.html

___________________________________________________

CH.07-0001-01.08

l wʾl bn `mtʿzỹ

By Wʾl son of `mtʿzỹ

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050051.html

___________________________________________________

CH.07-0001-01.09

l ntn bn s¹ʾd

By Ntn son of S¹ʾd

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050052.html

___________________________________________________

CH.07-0001-01.10

l `bdỹ b ṭb

By `bdỹ [may he be remembered] for good

Apparatus Criticus:
TEXT
Corbett: b th rather than b ṭh.

**DISCUSSION**

Hayajneh (2009: 212–213) commented: "The inscription, which is engraved on the upper edge of the cascade, runs from left to right. It is divided into two lines, with the second above the first. The text is written in Hismaic script, though its contents are more typical of Nabataean inscriptions".

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ṬAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**
[CH.] Corbett, G.J  
2010. Pages: 374

Hayajneh, H.  
*Ancient North Arabian-Nabataean bilingual inscriptions from southern Jordan*.  

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050039.html

---

**CH.07-0001-01.12**

> w zdqm bn wʾl bn whblh ṭ-ʾl kfr

And Zdqm son of Wʾl son of Whblh of the lineage of Kfr

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 375) commented: "After the final r there is a small mark that has not been read as part of the inscription. The TN kfr is attested elsewhere in the area".

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ṬAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**
[CH.] Corbett, G.J  
2010. Pages: 375

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050041.html

---

**CH.07-0001-01.13**

> lʾsʾlh bn hnʾmnt ṭ-ʾl mzn

By ʾsʾlh son of Hnʾmnt of the lineage of Mzn

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 375) commented: "The l of ṭ is carved slightly out of alignment with the rest of the text. There is a later tribal mark to the right of the text. The TN mzn is attested elsewhere in the area (R645.01)".

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ṬAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**
[CH.] Corbett, G.J  
2010. Pages: 375
CH.07-0001-01.14

lʾbdʾyb bn sʾd

By ʾbdʾyb son of Sʾd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 375) commented: "This name occurs two other times in this narrow recess of the cascades (07-0001- 01.04, 07-0001-03.03) and also once in Wādī ʿAqabah-Ṭeif (R626.01)."

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050044.html

CH.07-0001-01.15

lʾysʾ

By ʾysʾ

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050044.html

CH.07-0001-02.01

lʾdʾn bn zd bnʾdʾn w dʾ< w ḏkr ḫt yqm

By ʾdʾn son of Zd son of ʾdʾn and may Lt call and remember Yqm

Apparatus Criticus:

DISCUSSION
Hani Hayajneh (2009: 211–212): "The verb appears in our inscription as dʾ with ʿayn repeated twice. It could be presumed that we are dealing here with a scribal error committed by the writer. However, we should consider the possibility that it represents another morphological form, i.e. the suffix conjugation of the second stem daʾā (faʿʿala) of the root dʾw; or it could be a taʃaʿala-form, pronounced as *iddаʾā (from *tidаʾā), and written as dʾ. In the latter case, the initial vocalic affix *t- is not represented in the script, while the prefix *t- is assimilated to the following ḏāl, since both sounds are dental. As a third explanation, we could treat the word as a normal suffix conjugation, i.e. dʾ against daʾā, as in Safaitic ǧaz against ǧazā (Macdonald 2004: 510)."
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050053.html

CH.07-0001-02.02

l ʾyḏ bn ʾyḏ bn sʿd

By ʾyḏ son of ʾyḏ son of Sʿd

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050064.html

CH.07-0001-02.03

l ʾyl

By ʾyl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 375–376) commented: "This text is quite worn and appears above and to the right of text #1 beyond a large crack in the rock".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050073.html
CH.07-0001-02.04

*I* *lb* *bn* *mt* *by* *bn* (*7k* (*8* (*n*)

By *Tm* son of *Mt* son of (*8* (*n*)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 376) commented: "The available photographs do not permit a clear reading of PN2. The portions of the letters that are visible do not allow for certain readings".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050074.html

---

CH.07-0001-02.05

*I* *ḥb* *bn* *ṣ* *dh* *bn* *w* *ṛt

By *ḥb* son of *ṣ* *dh* son of *w* *ṛt

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050075.html

---

CH.07-0001-02.06

*I* *kl* *bt* *bn* *ṭr*q

By *klbt* son of *ṭr*q

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 376) commented: "The *l* of PN1 has been reconstructed based on the occurrence of the same name in the adjacent panel (07-0001-03.02)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050076.html
CH.07-0001-02.07

I zydt bn ʾ<w>ḥwr

By Zydt son of ḫwr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 376) commented: "The first w of PN2 seems to have been carved by mistake. This genealogy is attested elsewhere in the area (R319.03). zydt's brother mṯmn carved his name on this rock face as well (text #9)."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050077.html

CH.07-0001-02.08

I ms¹k bn ks¹ṭ

By Ms¹k son of Ks¹ṭ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 376) commented: "There is an unrelated mark (in a crack) just above the initial l."

Commentary:

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050078.html

CH.07-0001-02.09

I mṯmn bn ḫwr

By Mṯmn son of ḫwr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 376) commented: "mṯmn's brother zydt carved his name to this rock face as well (text #7)."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
CH.07-0001-02.10

l ṭd bn tmʾl

By Ṭd son of Tmʾl

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050054.html

CH.07-0001-02.11

l mr bn mʾnḥ bn wʾl {ḏ-} l gʾm ḫṭṭ

By Mr son of Mʾnḥ son of Wʾl {of the lineage of} Gʾm is [the] drawing

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 376) commented: "The character ḏ is not clear from the photographs, although certain features can be discerned".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050055.html

CH.07-0001-02.12

l Ṽṣrḥ bn Ṽʾṣlḥ

By Ἵṣrḥ son of Ἴṣlḥ

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050056.html

CH.07-0001-02.13

l ḥr bn s²f(fr)
By Ḥr son of {S²fr}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 377) commented: "The final r of the text is extremely faint".

Provenance:
Wādī Ḫafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050057.html

CH.07-0001-02.14

l ḥlṣ bn s²nʾ bn 'mrn
By Ḥlṣ son of S²nʾ son of 'mrn

Provenance:
Wādī Ḫafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050058.html

CH.07-0001-02.15

l s²d
By S²d

Provenance:
Wādī Ḫafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
CH.07-0001-02.16

l 'bdīh

By 'bdih

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050060.html

CH.07-0001-02.17

w brqy ḫṭṭ

And Brqy is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

 setFrameCorbett: "(he) carved ".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 377) commented: "Based on the similarity in script with texts #15 and #16, it is likely that Brqy carved all three texts. Above and to the left of the inscription are several drawings of horses and riders ".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050061.html

CH.07-0001-02.18

w s¹lm ḫṭṭ

And S¹lm is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

 setFrameCorbett: "(he) carved ".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 377) commented: "This text signs a drawing of two men battling a snake (a1-a3)".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050062.html

---

CH.07-0001-02.19

*l tm bn whblh*

By Tm son of Whblh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 377) commented: "Above this text is a drawing of a horse (in outline style) that may be related to the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050063.html

---

CH.07-0001-02.20

*l mṯmn ḫṭṭ*

By Mṯmn is [the] drawing

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
*ẖṭṭ*, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 377) commented: "To the right of the text is a drawing of a horse (in outline style). There is a large drawing of a human figure with arms upraised to the left of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050065.html
CH.07-0001-02.21

l wʾl bn wʾl bn tm

By Wʾl son of Wʾl son of Tm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 377) commented: "This text is extremely faint but all characters can be clearly discerned".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050066.html

CH.07-0001-02.22

l ʾbd(h)ʾ(m)

By ʾbd(h)ʾ(m)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 377–378) commented: "The letters of this text are extremely faint and the reading of the final three characters is dubious. Below the text is a large drawing of a human figure with arms upraised".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050067.html

CH.07-0001-02.23

l zr(f)

By (Zr)f

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 378) commented: "The last character of PN1 is difficult to make out".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050068.html

---

**CH.07-0001-02.24**

ʾlʾs¹lh bn z(y)[d]

By ʾs¹lh son of (Zyd)

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 378) commented: "After the ẓ of PN2, the characters are extremely faint and a final ǳ has been reconstructed based on other occurrences of the name".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050069.html

---

**CH.07-0001-02.25**

ʾlʾdʿn bn zydt

By ʾdʿn son of Zydt

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 378) commented: "The author has spelled the PN zydt with the Nabataean (rather than Thamudic E) letter for y. This is confirmed by text #26, which is a nearly identical simple authorship inscription carved by the same author, but in Nabataean".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050070.html

---

**CH.07-0001-02.27**

ʾlʾw ḏ bn zhd! ʾl![d]

By ʾw ḏ son of Zhd of the lineage of ----(d)

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050072.html

CH.07-0001-03.1

I'm bn 'ydl bn 'ly

By 'm son of 'ydl son of 'ly

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050080.html

CH.07-0001-03.2

I klbt bn ṭrq

By Klbt son of Ṭrq

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 378–379) commented: "The final q is several centimeters removed from the rest of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050081.html

CH.07-0001-03.3

I 'bd'yb bn s¹d'

By 'bd'yb son of ì's¹d'
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 379) commented: "To the right of this text is a drawing of a she-camel. There are large erasure marks on either side of the camel. This name occurs two other times in this narrow recess of the cascades (07-0001-01.15, 07-0001-01.04) and also once in Wādī aţ-Ţeif (R626.01)."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00500082.html

CH.07-0001-03.4

l nmr bn hmyt

By Nmr son of Hmyt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 379) commented: "There are two linear marks and an erasure to the right of the beginning of the text".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00500083.html

CH.07-0001-03.5

l whb bn w'l w bnlh bn whb

By Whb son of W'l and Bnlh son of Whb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 379) commented: "This is a rare example of a coauthored inscription. Below the inscription is a drawing of a lion (and lioness?) being attacked by hunters".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050084.html

CH.07-0001-03.6

w ---- htt

And ---- is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
htt, Corbett: “(he) carved”.
To take htt as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 379) commented: "The PN of this text is not discernable because of weathering to the rock. The text occurs directly below a drawing of lions being attacked by hunters, which would suggest PN drew the scene".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050085.html

CH.07-0001-03.7

l ḱ(h)l bn (q)(h)b bn nqy

By [Khl] son of [Qhb] son of Nqy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 379) commented: "The carvings of the letters are very faint, especially for PN1 and PN2. The text encircles a drawing of a man with a bow. Above and to the right of the text are two additional but unrelated characters, w and t".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050086.html
CH.07-0001-03.8

\textit{l whblh bn tmʿbd bn s²fr}

By Whblh son of Tmʿbd son of S²fr

\textbf{Apparatus Criticus:}

Corbett (2010: 379) commented: "PN2 is a basiliophoric name ("servant of ṣbd/Obodas"). To the right of the end of the text is an unrelated mark".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

\textbf{References:}

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050087.html

---

CH.07-0001-04.1

\textit{l ṣbd bn whblh[f]{h}}

By ʿbd son of Whblh

\textbf{Apparatus Criticus:}

Corbett (2010: 379–380) commented: "The final two characters of PN2 are heavily weathered but, based on the visible portions of the letters and the regular appearance of this name in the vicinity, the reading is fairly certain. To the right of the beginning of the text is a drawing of a she-camel with rider".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

\textbf{References:}

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050088.html

---

CH.07-0001-04.2

\textit{l mġwy bn ṣ¹l[f]{h}}

By Mġwy son of ṣ¹lh

\textbf{Apparatus Criticus:}

Corbett (2010: 380) commented: "The final two characters of PN2 are heavily weathered but the visible portions and the regular appearance of this name in the vicinity strongly suggest the reading ṣ¹lh. The text is carved below a drawing of a she-camel with rider. The author’s brother ṻīlh also signed his name on one of the faces of the recess (07-0001-02.12)".

\textbf{Provenance:}

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050089.html

CH.07-0001-04.3

l ēydt bn ʾḥwr

By ēydt son of ʾḥwr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: “ēydt signed his name to another face of this recess (07-0001-02.07), as did his brother mṭmn (07-0001-02.09). This text is weathered but the reading is clear”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050090.html

CH.07-0001-04.4

rb s²q b sʾnʾt

Sʾnʾt feels much yearning

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: “There is an unrelated linear mark after the final letter of the text”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050091.html

CH.07-0002.1

l rby bn ʾb----

By rby son of ʾb----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: “The end of PN2 and whatever follows has been completely effaced”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050092.html

CH.07-0002.2

lʾkn bn ymlk

By ʾkn son of Ymlk

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 380) commented: "This author also signed his name to an emotive text on the same face (text #4). He appears to have had some relationship with khl, author of text #5 and text #7. khl is also mentioned in text #4. The head of the final k has been hammer out".

Provenance:
Wādī Ḥāfîr, Ḫaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050093.html

CH.07-0002.3

lgyz

By Gyz

Provenance:
Wādī Ḥāfîr, Ḫaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050094.html

CH.07-0002.4

rbt sʾqm b khl w b ʾkn wʾkn Ḥṭṭ

Khl and ʾkn feel much sickness and ʾkn is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Ḥṭṭ, Corbett: "[he] carved ".
To take Ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050095.html

CH.07-0002.5

nyk ‘kn bn‘h(r)y w khl hṭṭ
‘kn had sex with (Bn’hr) and Khl is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
hṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take hṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 380–381) commented: "PN2 has been badly damaged or effaced and the reading of several of the characters is entirely uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050096.html

CH.07-0002.6

š‘tm’t ds²ry l ‘(k){y}{br}
[so] that Dṣ²ry may listen to {‘ky’br}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 381) commented: "Most of the characters after l have been either effaced or worn and thus their readings are uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050097.html
CH.07-0002.7

Ikh bn Ḫn

By Ḫl son of Ḫn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381) commented: "This author also signed his name to text #5. He appears to have had some relationship with 'kn, author of texts #2 and #4."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050099.html

---

CH.07-0004.1

---- h k (n) r (n) 't

---- h k (n) r (n) 't

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381) commented: "A text is visible on the left side of the rock face, although few of the letters can be discerned".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050099.html

---

CH.07-0004.2

’n (ḡ) r b

I am fond of

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 381) commented: "This text is extremely faint and portions of the critical character ḡ are unclear, although interpretation of the inscription as an ‘n ḡr expression seem likely. There are no characters after the ḡ, however, which would indicate that the text was never finished".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
CH.07-0005.1

ḏs²ry ts¹qt l m’n’l bn bqr{t}

[grant] a release of rain to M’n’l son of {Bqrt}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 381) commented: "This vocative prayer has the unusual substantive ts¹qt, from the root s¹qy ("to give water or drink"). Given its location near the cascades, this prayer is particularly notable. The final t of PN2 is heavily weathered and difficult to discern from the available photographs".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050102.html

CH.07-0005.2

l ---- bn ----

By ---- son of ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 381–382) commented: "This inscription is extremely weathered and faded. Both PNs are too worn to make out".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050103.html

CH.07-0005.3

wʿ

wʿ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 382) commented: "The letters waw and ayin are clearly carved at the top of the stone, but no other characters can be related to this text".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050104.html

---

**CH.07-0005.4**

*rb s²q b ****

---- feels much yearning

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 382) commented: "The opening letters of the emotive formula are clear. There appear to be at least two characters after the b (perhaps s²?, y?), although they are too worn to make out with any certainty. Below these worn characters are two large curved shapes running parallel to each other that could be read as m, although they are more likely the horns of an animal drawing".

**Provenance:**
Wādī Hafr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050105.html

---

**CH.07-0005.5**

---- I 's²⁻η ****

---- our companions ****

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 382) commented: "Most of the letters of this inscription are heavily worn and impossible to discern. Several letters near the middle (?) of the inscription, however, are discernable and would form either a PN or the common substantive 's²n ("our companions")".

**Provenance:**
Wādī Hafr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050106.html

---

**CH.07-0006.1**

*ḥ dṣ²ry l 'ḥyl w s¹lm ḫṭṭ*

0 ḏṣ²ry [grant] to ḫyl and S¹lm is [the] drawer
**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 382) commented: "The l of PN1 is carved in a very narrow space between the y and w".

**Provenance:**

Wādī Ḥafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050107.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050107.html)

---

**CH.07-0006.2**

w ʿs¹ h ʾb ʾt

And ʿs¹ is [the] drawer [of] this she-camel

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ŷṭṭ, Corbett: "(he) carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 382) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the left of the inscription".

**Provenance:**

Wādī Ḥafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050108.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050108.html)

---

**CH.07-0006.3**

l b[n]---- ṇ w

By (Bn----) ṇ w

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 382) commented: "After PN1 (in which the last letter has become too weathered to read), the character w likely signified the continuation of the text, either with another name or a conjoined phrase. However, the text was never completed. Below and to the left of the text are two marks unrelated to the inscription".

**Provenance:**

Wādī Ḥafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050109.html

---

**CH.07-0006.4**

{l ngm bn flt}

By Ngm son of Flt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 382–383) commented: "To the right of text #3 is a faintly carved inscription, although none of the letters can be discerned".

**Provenance:**
Wādī Hafir,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050110.html

---

**CH.07-0007.1**

{l ʿbdḥṛṭt bn ms¹kt}

By ʿbdḥṛṭt son of Ms¹kt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 383) commented: "To the right of the text is a drawing of an ibex. Above the text is a drawing of a she-camel".

**Provenance:**
Wādī Hafir,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050111.html

---

**CH.07-0007.2**

{l ʿbdḥṛṭt bn ms¹kt}

By ʿbdḥṛṭt son of Ms¹kt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 383) commented: "PN1 is a rare example of a basileophoric name, joining ʿbd with the
Nabataean royal name ḍṛṭ. There is a crack in the surface of the rock between the final k and t.

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050113.html

---

**CH.07-0007.3**

l m’n’l

By M’n’l

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050114.html

---

**CH.07-0007.4**

l ydd’l

By Ydd’l

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 383) commented: "Below this text is a rough drawing of an ibex".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050115.html

---

**CH.07-0007.5**

l s¹dlh bn ’rs²

By S¹dlh son of ’rs²

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050116.html

---

CH.07-0007.6

l mṭr bn mns'y

By Mṭr son of Mns'y

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "This inscription is very faint but the formula is clear. There may also be another text to the left of the inscription, but it is impossible to make out any characters".

Provenance:
Wādī Ḥafīr,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050117.html

---

CH.07-0007.7

wdd ʿbr 'b

ʿbr loved 'b

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "This inscription is very faint but the formula is clear. There may also be another text to the left of the inscription, but it is impossible to make out any characters".

Provenance:
Wādī Ḥafīr,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050118.html

---

CH.07-0007.8

l s¹m[d]t

By (S¹ md[t])

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 383) commented: "I have taken the author to be s¹md[t] [son of zd[h] of the s²hr lineage. A crack in the stone has partially obscured the d of PN1".

Provenance:
Wādī Ḥafīr,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050119.html
**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050119.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050119.html)

---

**CH.07-0007.9**

----l b h ----

----l b h ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 383–384) commented: "This text is too weathered to make out".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050120.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050120.html)

---

**CH.07-0012**

*lm bn w[d]*

By Tm son of {Wd}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 384) commented: "This text is faint and poorly carved. There is a mark after the letter m that could be read as n, giving the name tmn. There is a drawing of a she-camel to the right of the text, as well as several other drawings/markings".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050121.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050121.html)

---

**CH.07-0013.1**

*w zdmnt btt kill*

And Zdmnt is [the] drawer of all [of it]
Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 384) commented: "This inscription signs the main hunt drawing (a1-a10)".

Provenance:

Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050123.html

CH.07-0013.2

w ----

And ----

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 384) commented: "To the right of text #1 is at least one inscription, although the individual characters, with the exception of the introductory w, are far too weathered to discern".

Provenance:

Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050124.html

CH.07-0013.3

l 'ffṣ(y) bn wblḥ bn yġt

By (Ṭṣ) son of Whblḥ son of Yġt

Provenance:

Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050125.html
CH.07-0013.4

l rfd bn ----

By Rfd son of ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 384) commented: "The text would appear to continue after the bn, although no additional letters can clearly be discerned".

Provenance:
Wāḍī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050126.html

CH.07-0013.5

(l) s²rg

(By) S²rg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "The introductory l is farther removed from the initial PN than normal. The l also appears to have hooks on both ends, although the one on the left is likely an unrelated mark".

Provenance:
Wāḍī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050127.html

CH.07-0013.6

(l) ḥṣy w {s²}{n}t bn ‘d[‘n] bn ----h bn s¹(d)

(By) ḥṣy and {S²}n son of (‘d[‘n]) son of ----h son of (S¹d)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "This inscription is quite worn and occurs on two adjoining faces of the stone. Given its orientation, the w + PN after PN1 should be understood as a name that was added to the text after it was inscribed. The original text continues with three additional patronyms, although the letters of PN3 do not permit an accurate reading".

Provenance:
Wāḍī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050128.html

---

CH.07-0014.01

\(l\) tm bn nht

Tm son of Nht

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050129.html

---

CH.07-0014.02

h ḍs²[ry] s² n ‘ m l ----

O ḍs²ry, [grant] s² n ‘ m l ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "After the DN, several characters can be discerned, although the context for interpreting their meaning is unclear".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050133.html

---

CH.07-0014.03

\(l\) s¹by bn whbn

By S¹by son of Whbn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 385) commented: "This text occurs to the left of a drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
CH.07-0014.04

\[ l's²rs¹ \]

By \( 's²rs¹ \)

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050136.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050136.html)

---

CH.07-0014.05

\[ bn m---- \]

son of M----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 385) commented: "There is a large letter \( h \) carved above this text, although no characters are visible underneath. It is possible that this text continues text #4. All of the letters after the \( m \) have been effaced or are worn".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050136.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050136.html)

---

CH.07-0014.06

\[ l (ff)(t) bn d---- \]

By (Fr) son of D----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 385–386) commented: "The available photographs do not permit a reading of the rest of PN2. This text occurs directly below a drawing of a she-camel".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**
[CH.] Corbett, G. J. *Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
CH.07-0014.07

I w[ʕ]l[m] bn ʾs¹mn(t)

By {Ws¹m} son of {ʾs¹mnt}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 386) commented: "The readings of the last two characters of PN1 are unclear but the reading is certain based on other occurrences of the name (R672.09). The stance of the letters in this text is also unusual. The final t of PN2 is partially obscured".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050138.html

CH.07-0014.08

I (n)mocr bn ḥmyt

By {Nmr} son of Ḥmyt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 386) commented: "The same signature is found in the area of the cascades (07-0001-03.04)".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050139.html

CH.07-0014.09

I ’--- bn ’s¹l---

By ’--- son of ’s¹l---

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050140.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050140.html

---

**CH.07-0014.10**

*I ... rmn bn g(s²)m*

By ***rmn son of (Gs²m)*

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 386) commented: "This text occurs above the other inscriptions. Half of the text is in shadow although the photographs permit readings of most of the characters".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050130.html

---

**CH.07-0014.11**

*wr y {ḥ} fwy lḥly*

*wr y {ḥ} fwy lḥly*

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 386) commented: "This text (along with text #12) is carved on the opposite face of the stone. Although most of the letters are clear, there is no context for interpreting them. Below the text are several rough drawings of animals, including a she-camel".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Muqawwar Cascades

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050131.html

---

**CH.07-0014.12**

*h ds²ry ṣ d t w s¹tr ḫṭṭ*

*O ḏs²ry [grant] ṣ d t and S¹tr is [the] drawer*

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ẖṭṭ. Corbett: "[he] carved ".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.
**Discussion**

Corbett (2010: 386) commented: "This text (along with text #11) is carved on the opposite face of the stone. The letters š d t may form a substantive that is the object of the request".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050132.html

---

**CH.07-0015**

{l} šḥdd

By Sḥḥdd

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 386) commented: "This text signs a poorly preserved drawing of an animal (probably an ibex) carved above the inscription (a1). I have taken the author/artist to be šḥḥdd [son of ḏmḥnt] of the Ṣmʾl lineage".

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050141.html

---

**CH.07-0020.1**

{l} ---- t q f (d) ---- s¹

{l} ---- t q f (d) ---- s¹

**Commentary:**

Context unclear.

**Provenance:**

Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050143.html
CH.07-0020.2

b n m l k ----

b n m l k ----

**Commentary:**
Context unclear.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050144.html

CH.07-0020.3

{----}

{----}

**Commentary:**
Context unclear.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050145.html

CH.07-0022.01

l mḥwr bn tm

By Mḥwr son of Tm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 387) commented: "Above and to the left of this text is a drawing of an ibex".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050146.html
CH.07-0022.02

I mṯmn

By Mṯmn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "To the right of this text is a drawing of a hunting dog".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050152.html

CH.07-0022.03

w ḏkrt Ṭ nhk bn gr w š¹d

And may Lt remember Nhk son of Gr and š¹d

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "This text begins below the drawing of a hunting dog attacking an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050153.html

CH.07-0022.04

wḥg

Whg

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Corbett: "And Hg".

DISCUSSION
Corbett (2010: 387) commented: "This short text occurs above a drawing of hunted ibex".
The personal name occurs also in KJA 212 and KJC 315.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades
CH.07-0022.05

lʾm bn bglt

By ʾm son of Bglt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "The letter n is lost in a crack in the stone. I have taken the author to be ʾm son of bglt of the s²hr lineage".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050154.html

CH.07-0022.06

lʾmgwy bn ʾs¹lh

By Mgwy son of ʾs¹lh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 387) commented: "There is a rough mark just below and to the left of the final h".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050155.html

CH.07-0022.07

lʾfsy bn nṣr

By Fsý son of Nṣr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050156.html
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050157.html

CH.07-0022.08

lḥgg

By Ḥgg

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050158.html

CH.07-0022.09

wʾḏkw bn tlʾḥṭṭ

And ʾḏkw son of Tlʾ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 388) commented: "This text begins just in front of the main hunt scene. This text signs a drawing of an ibex hunt (a1-a4) carved above the inscription. To the right of the text are two characters, l and h”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050159.html

CH.07-0022.10

lʾdʾy bn nsʾr bn rfd

By Dʾy son of Nsʾr son of Rfd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 388) commented: "Above the text is a drawing of a hunter (related to the main hunting
scene) and a drawing of a she-camel. Above the hunter are two marks, possibly characters”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050147.html

---

**CH.07-0022.11**

zn ṭb

This is Mṭb

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 388) commented: “This is a Thamudic D text. The phrase zn is commonly used to identify the author of an inscription”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050148.html

---

**CH.07-0022.12**

l ṣlm

By S‘lm

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050149.html

---

**CH.07-0022.13**

l wtr bn w‘l

By Wtr son of W‘l

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
CH.07-0022.14

l nṣrilh bn 's¹lh

By Nṣrilh son of 's¹lh

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050150.html

CH.07-0024.1

l klbt bn ṭrq bn w'l bn zbn b(n) 'bd b(n) 'd(l) bn s¹r

By Klbt son of Ṭrq son of W'l son of Zbn (son of) 'bd (son of) 'dl son of S¹r

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 388) commented: "There is a cartouche carved around the text. The b of PN4 could also be read as r, giving the name zrn. These inscriptions are carved in the bedrock of the cascades area".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050161.html

CH.07-0024.2

l dyrt bn 'bd

By Dyrt son of 'bd

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050162.html

---

CH.07-0025.1

`tʾfy b[n]ʾmtʾ`

{Tʾfy} (son of) {ʾmtʾ}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 389) commented: "This text, apparently written in the Thamudic C script, is quite clear, although its reading and interpretation are doubtful. I have taken the b to be the fililal marker separating PN1 from PN2".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050163.html

---

CH.07-0025.2

`w ngd ḥṭṭ`

And Ngd is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 389) commented: "This text may continue and sign the emotive text of #3".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050164.html
CH.07-0025.3

(rb s³qm b ngm

{Much) sickness is felt by Ngm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "A natural scratch makes the initial r appear as a w or r’, but the reading of the other characters makes the interpretation certain. This text is possibly signed by text #2".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050165.html

CH.07-0025.4

wdd ʿmm rs³n

ʿmm loved Rs’n

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "The initial r of PN2 could also be read as k, giving the name ks³n, although this is less likely".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050166.html

CH.07-0025.5

l ngm bn ‘---§ bn zm

By Ngm son of ‘---§ son of Zm

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050167.html
CH.07-0025.6

I ----ʿd bn mhwd bn ʿbd bn glf bn ʿdr

By ----ʿd son of Mhwd son ofʿbd son of Glf son of ʿDr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "The first letter of PN1 is effaced and impossible to discern".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050168.html

CH.07-0025.7

l ḫrm bn {m}gd

By ḫrm son of (Mgd)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389) commented: "A rough area in the stone separates the initial l from the rest of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050169.html

CH.07-0026.1

l ʿs¹lm h wʿl w bkrt

By ʿs¹lm is this ibex and she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 389–390) commented: "PN1 is found above a drawing of an ibex (a1), while the rest of the text is found below the drawing. To the right of the text is a drawing of a she-camel with rider (a2). The position of the different parts of the text and the similarity of the character styles would suggest they are the same inscription and that ʿs¹lm was the artist of both the ibex and the she-camel. The author’s son ʿlṯ signed his name to this rock face as well [text #4]. Between the drawings of the ibex and camel are several symbols and marks unassociated with the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
CH.07-0026.2

l hwr

By Hwr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050171.html

CH.07-0026.3

l s²mrḥ bn ḏry bn ’

By S’mrḥ son of ḏry son of’

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "It is possible that text #5 was written to complete the final PN here, giving the name ‘zb’.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050172.html

CH.07-0026.4

l ḫ bn ṣlm bn msʾlm

By ḫ son of ṣlm son of Msʾlm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "I have taken this to be the signature of ḫ of the nḥt lineage. His father ṣlm signed the drawing of the ibex and she-camel".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
CH.07-0026.5

Zrʿ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "There appears to be no introductory / associated with this text. Since PN's without introductory particles are exceedingly rare, this name may continue PN3 from text #3 (ʿzrʿ)".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050174.html

CH.07-0026.6

[w]hlh bn ‘----t bn wtr

{By} (Whlh) son of ‘----t son of Wtr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "The initial l and the w of PN1 are completely obscured and have thus been reconstructed. The middle two characters of PN2 cannot be determined".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050175.html

CH.07-0026.7

l ----

By ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "The available photographs do not permit an accurate reading of this text, although the initial l is clear".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050177.html

CH.07-0026.8

\[ws^2 d(\)'(s^1)\\]

\[ws^2 d(\)'(s^1)\\]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 390) commented: "The available photographs do not permit an accurate reading of this text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050178.html

CH.07-0027.1

\[w l bnt 'l ḫmn w l 'ṣḥb\\]

And Bnt [feels an unspecified emotion] for Ḫmn and for 'ṣḥb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: "These inscriptions, carved adjacent to each other on the same rock face, appear to present similar emotive structures, although the readings make their interpretation uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050178.html

CH.07-0027.2

\[w l bnw 'l nṣt w l 'f---g w l (b)---m\\]

And Bnw [feels and unspecified emotion] for Nṣt and for F---g and for {B---m}

Apparatus Criticus:
TEXT
Corbett: b.[j]mt dw rather than {b}---m.
**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050179.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050179.html)

---

**CH.07-0028**

*l ʾbdʾḥwr bn s¹ʿdlh bn grm ʿl s¹ʿd*

By ʾbdʾḥwr son of S¹ʿdlh son of Grm of the lineage of S¹ʿd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 391) commented: "Farther to the left on this rock is an Arabic inscription".

---

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050180.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050180.html)

---

**CH.07-0029.1**

*l bnn*

By Bnn

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Muqawwar Cascades

**References:**
URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050181.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050181.html)

---

**CH.07-0029.2**

*l ʾmm bn s¹ʿd bkrṭj*

By ʾmm son of S¹ʿd is [the] {she-camel}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 391) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the left of the inscription. There is a small unrelated drawing between the two columns of the text".
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598/35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050182.html

CH.07-0029.3

l bngʾt bn ′m(r)
By Bngʾt son of ′mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: "The final character of PN2 is unclear, but the reading can be established by a second occurrence of the name in Wādī Ḥāyneh (R364.05). To the right of the text is a small drawing of a camel".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598/35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050183.html

CH.07-0029.4

l ′bd h bkrt
By ′bd is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 391) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (b1) carved to the right of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598/35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050184.html

CH.07-0029.5

l m---- bn ----
By M---- son of ----
Corpus of Hismaic inscriptions

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 391) commented: "Nearly all of the letters of both PNs are too weathered to make out".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050185.html

---

**CH.07-0030.1**

l ḥzmt h bkrt

By Ḥzmt is this she-camel

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 392) commented: "This texts signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the right of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050186.html

---

**CH.07-0030.2**

l znm

By Znm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 392) commented: "To the left of this text are several marks that could be interpreted as letters, although they do not appear to be related to the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050187.html
CH.07-0030.3

l zn

By Zn

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Muqawwar Cascades

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050188.html

CH.R201.1

l ks²dy ḫṭṭ

By Ks²dy is [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
 ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 291) commented: "This inscription occurs directly above the drawing of a she-camel (a1). The she-camel is flanked on its left by another animal drawing, possibly a hunting dog or cheetah (a2). I have taken the two drawings to be the work of the same artist, though it is unclear exactly what is being depicted (camel hunting?)."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050189.html

CH.R201.2

l ṭn

By Ṭn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 291) commented: "This inscription is carved vertically between the legs of a male camel drawing (b1). Based on the position of the text, I have taken the name to be the artist’s signature."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050190.html

CH.R201.3

I ----

By ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 291) commented: "This inscription occurs directly below an ibex drawn in outline style (c1). After the initial lam particle, there are several characters, all of which are poorly preserved and thus unreadable. Based on the position of the text, I have taken the name to be the artist’s signature".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050191.html

CH.R202.1

l zrt bn ʾlwḏ

By Zrt son of ʾlwḏ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 291) commented: "Just below the last letter of this inscription, there is a rough marking that is unrelated to the text. Drawn on a separate rock panel just to the left of the inscription are three images unrelated to the text: a running ostrich with wings extended, a she-camel, and a scene of an ibex being fronted by a dog".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050192.html

CH.R204

l ykbr bn mlkt

By Ykbr son of Mlkt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 291) commented: "The inscription is poorly carved but the individual readings are clear. The
text is carved in two lines.

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050194.html

CH.R205

w s’m’hṭṭ

And S’m’ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 291–292) commented: “There is a small round indentation (possibly natural) after the ayn that is unrelated to the text. Above and to the sides of the inscription is a hunting scene (a1–a5) focused on an ibex (a1). Two hunters are drawn (a2, a4), as well as two dogs (a3, a5). A third dog at the top of the scene is likely a later addition”.

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050194.html

CH.R206

l ḍb bn flṭṭ

By Ḍʿb son of Flṭṭ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 292) commented: "There is a sinuous unrelated marking to the left of the inscription".

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
CH.R207.1

rb sqm srr b mṭmn ḫṭṭ kl ʾ-l-nkr

Mṭmn feels much sickness of happiness towards Nkr [and] [the] drawing of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jobling apud De Vries and Bikai: "Lord S’QM gladden MTMN, he engraved it all".
ḫṭṭ. Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 292) commented: "The last two words of the inscription were appended vertically below the rest of the text, presumably because the author ran out of space. The position of ḫṭṭ kl is awkward here, as the phrase has no obvious subject (nor is it distinguished in any way). It is likely that the PN mṭmn is doing double-duty, both as the subject of the initial rb sqm phrase and as the subject of the concluding authorship expression.
There is a single T-shape (possibly the letter z) to the left of the opening word of the inscription. A drawing of an animal (possibly a dog) is carved above the text, while a drawing of a camel with an armed rider is found below".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050196.html

CH.R207.2

l mṭmn lk lbnt

By mṭmn, he had sex [with] Lbnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 292) commented: "After the PN mṭmn, the vertical orientation of the text shifts slightly to the left, suggesting inscription #3 was already present at the time of carving".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050197.html
CH.R207.3

\[ w\, d\, w\, d\, 'l\, g\, l\, h\, f\, h\, m\, t \]

\[ w\, d\, w\, d\, 'l\, g\, l\, h\, f\, h\, m\, t \]

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 292) commented: "Although the characters of this text are clear, the context for interpreting them is uncertain. It is possible that the initial \( w\, d \) was carved in error, requiring the author to start over".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050198.html

CH.R207.4

\[ l\, y\, d\, t \]

By ydt

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050199.html

CH.R211

\[ l\, b\, g\, d \]

By Bgd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 292–293) commented: "Above the inscription is a hunt scene (a1-a2) of an ostrich (a1) being confronted by a hunter with bow and arrow (a2). The position of the inscription and lack of additional texts make it clear that bgd was the artist".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050200.html
CH.R217

\(\{w\} s^2\text{ḥdd hṭṭ h w'l}\)

{And} S²ḥdd is [the] drawer [of] this ibex

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 293) commented: "The introductory waw is slightly effaced. The final t of the word hṭṭ is carved along a different orientation, suggesting the author ran out of room. As such, the object expression h w'l was carved below and to the right of the rest of the inscription. This inscription occurs to the left of an ibex hunt scene (a1-a3), with the ibex (a1) being attacked from above by a dog (a2) and from below by a hunter with bow (a3). I have understood the author/artist of this scene to be s²ḥdd [son of zdmnt] of the rmʾl family".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050201.html

---

CH.R218

\(l\ t\ k\ t\ s^2\text{l'l t m r}\)

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 293) commented: "Although the characters of this text are clear, there is no context for interpreting them. About 20 cm to the left of the text are the letters l t k, suggesting the author had originally begun the text here, but then started over farther to the right".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050202.html

---

CH.R219

\(l\ s^2\text{ḥh}\)

By S²ḥḥ
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050203.html

CH.R220.1

rb sʔq b ṭmʾ
Mʾn feels much yearning

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050204.html

CH.R220.2

w gmʾ t) ḫṭṭ
And (Gmʾt) is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 293) commented: “The t in gmʾt is slightly weathered. To the left of the inscription, the characters b and n (bn) are apparent but cannot be related specifically to this inscription. It is also possible that this inscription signs inscription #1”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050205.html
CH.R220.3

rʾf፣s¹ʾḏs²ʳy '/'"

rʾf፣s¹ʾḏs²ʳy '/'"

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 293) commented: "Other than the PN s¹ʾḏs²ʳy, there is little context for interpreting this inscription. The first four letters of the inscription are slightly out of line with the rest of the text (probably because of an irregularity in the stone surface). The letter ‘ in s¹ʾḏs²ʳy is also out of alignment with the text. The text concludes with three letters, all of which are unidentifiable except for the second, g‘.

**Provenance:**
Wāḍī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050206.html

CH.R220.4

w r b n ẓ ----

w r b n ẓ ----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 294) commented: "This text consists of at least six characters, none of which can be read together as words. The text may continue but weathering and erasures make it impossible to tell".

**Provenance:**
Wāḍī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050207.html

CH.R220.5

{-----}

{-----}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 294) commented: "There is likely an inscription to the right of inscription #4, though erasures and weather have made the text and its characters indiscernible".

**Provenance:**
Wāḍī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Tulaylāt Rasīd

**References:**
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
CH.R220.6

\[\text{w} \text{l}s^2\text{q} \text{w} s^1\text{qm}\]

And [he] [feels] yearning and sickness

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "This text may continue other inscriptions from the stone that have been partially or entirely obliterated".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050209.html

CH.R220.7

\[\text{r} \text{kz} \text{l}'\]

\[\text{r} \text{kz} \text{l}'\]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "This text consists of at least five characters, none of which can be read together as words".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050210.html

CH.R220.8

\{----\}
\{----\}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "Some individual characters can be discerned within this text, although none offer clear readings. Below the text are several linear markings which do not appear to be characters".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050211.html

---

CH.R221.1

lḫ---- bn s²ʿd

By Ḫ---- son of S²ʿd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "The inscription is poorly incised and the reading is affected by a later drawing (possibly a camel) positioned near the center of the text. A linear mark (possibly related to this drawing) precludes a clear reading of the second letter of the first PN. To the left of the inscription is an unrelated drawing of a camel and rider".

Provenance:
Wādi Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050212.html

---

CH.R221.2

l mr

By Mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 294) commented: "Directly above this inscription is a camel and rider drawing (a1). The position of the text suggests mr was the artist. Far to the right of the inscription are two indistinct drawings unrelated to the text, likely camels with riders".

Provenance:
Wādi Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050213.html

---

CH.R221.3

lfḍg

By Ḍg
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 295) commented: "This isolated inscription occurs on the upper face of the boulder".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050214.html

CH.R222.01

rb s¹qm s¹rr b zdmnt
Zdmnt feels much sickness of happiness

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 295) commented: "All inscriptions were carved around the centrally placed drawing of a camel and rider (a1). Text #13 signs the drawing. Many of the texts evidence later erasures. A later camel drawing to the right of the inscription impinges on the last two letters of the text, although both letters (n and t) are clear".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050214.html

CH.R222.02

l s²s¹ʻ bn ṣḥḥ
By (S²s¹) son of Ṣḥḥ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 295) commented: "The reading of the final character of PN1 is obscured by the later camel drawing to the left of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050214.html
**CH.R222.03**

*l ntn bn s²kr*

By Ntn son of S²kr

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050222.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050222.html)

---

**CH.R222.04**

*l 'lt bn {w}{d}{d} bn ---- n t*

By 'lt son of {Wdd} son of ---- n t

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "In this inscription, the letters of PN2 have been infilled, though the characters are legible. PN3, as well as anything that followed, has been completely effaced, except for the final two characters, n and t."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050223.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050223.html)

---

**CH.R222.05**

*l ----nt*

By ---nt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 295) commented: "The first letter of PN1 has been effaced. Both above and to the left of this inscription are several indiscriminate markings unrelated to the text."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050224.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050224.html)
CH.R222.06

{l} (h) {w} r bn ḥzbr

{By} {Hwr} son of Ḥzbr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 295) commented: "The first three characters of the text have been effaced, although the PN hwr occurs elsewhere in the area".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050225.html

CH.R222.07

[w] rks¹ [bn] ----

{And} Rks¹ (son of) ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 295–296) commented: "The first letter of this inscription has been effaced but can be read as waw. The following three letters are read as the PN rks¹. This name is followed by a series of effaced letters, the first two of which can be reconstructed as bn. The letters of PN2 are completely effaced and unreadable".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050226.html

CH.R222.08

w s²kt b[t]t]

And S²kt is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 296) commented: "The final two characters of the text have been effaced and both are unreadable. However, these letters are preceded by ḥ, allowing us to reconstruct ḥṭṭ".
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050227.html

---

CH.R222.09

\((r)(b) s²[q] b r(k)b {ʾ}l- ẓʿnt\)

{Rkb} feels {much yearning} (towards) Ẓʿnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 296) commented: "Several letters from the inscription have been effaced, although the letter order indicates a rb s²q emotive formula".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050228.html

---

CH.R222.10

\(l ---- bn zdʾl\)

By --- son of Zdʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 296) commented: "The PN1 of the text has been almost completely effaced".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050216.html

---

CH.R222.11

\(l {ʾ}m----\)

By {ʾm----}
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 296) commented: "The PNs from this authorship expression have been completely effaced. The first two characters of PN1 are discernable as ‘ and m, respectively”.

Provenance:
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylât Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050217.html

CH.R222.12

{l {w}f’l}
By {Wl}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 296) commented: "The first two letters of the PN have been erased, although both characters are discernable”.

Provenance:
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylât Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050218.html

CH.R222.13

{w}d{m}nt hḥṭ bkrt bn rm’l
And {Zdmnt} son of Rm` is [the] drawer of the she-camel

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
hḥṭ, Corbett: "(he) carved”.
To take hḥṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 296) commented: "The second and third letters of PN1 have been effaced but, based on other occurrences of the name, both characters can be reconstructed. The author’s patronymic (PN2) is carved in a second column to the left of the main text. This inscription signs the central camel and rider drawing (a1) of the stone”.

Provenance:
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylât Rasid

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

Corbett (2010: 296) commented: "Below this inscription are several scattered signs unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

CH.R222.14

l rkb

By Rkb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 296) commented: "Below this inscription are several scattered signs unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

CH.R224

l mʾnʾl

By Mʾnʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 297) commented: "To the left of the inscription, there is a rough marking unrelated to the text. About 50 cm below the inscription is an unrelated shape or character, possibly the letter s¹".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050220.html

CH.R225

w h[w]r ḫṭṭ kll

And {Hwr} is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 297) commented: "The w of PN1 has been partially effaced but can be reconstructed from
the character shape and other appearances of the same PN. The text was carved immediately to the right of a she-camel and rider drawing (a2). Two other camels (both likely drawn with riders) occur to the left (a1) and right (a3) of the central camel scene. The similar style of the camels and the author's use of the expression ħṭṭ kll suggest all three were carved by hwr. A number of later markings and additions obscure portions of the original drawings.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050231.html

---

CH.R226

m----

By m----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 297) commented: "A later drawing of an ibex hunt completely obscures the final letter of PN1. To the far left of the inscription is a drawing of a pair of feet".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050232.html

---

CH.R227.01

k't

By K't

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 297) commented: "The interior portions of this flat-lying stone are heavily weathered. The weathering has obscured the reading of several important signs among the inscriptions".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050233.html
CH.R227.02

l ʾlhm bn ʿṯn

By ʾlhm son of ʿṯn

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050239.html

CH.R227.03

l nqbn

By Nqbn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 298) commented: "The final n of PN1 is carved several centimeters below the rest of the text. To the left of the inscription is a later drawing".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050240.html

CH.R227.04

(b)n nqbn

Son of nqbn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 298) commented: "A later drawing obscures the first character of the text. This inscription has no introductory l, which suggests it may have been added secondarily to continue text #3".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050241.html
CH.R227.05

l kʾt

By Kʾt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 298) commented: "Above the characters ‘and t, there is a rounded mark unrelated to the text."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050242.html

---

CH.R227.06

l ʿtq

By ʿtq

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 298) commented: "To the right of the inscription are two unrelated marks resembling the characters l and h".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050243.html

---

CH.R227.07

š---

š---

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 298) commented: "This text appears to be carved in the Nabataean script. The first (or final) letter of this inscription is clearly š but otherwise the two following (or preceding) letters are impossible to read".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
CH.R227.08

l $^3$q bn bnyt bn 'mdn

By $^3$q son of Bnyt son of 'mdn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 298) commented: "The final patronymic (PN3) has been slightly obscured by weathering, although most of the letters remain clear. There is a mark carved just below the inscription. Also below the inscription is a drawing of an ibex."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050245.html

CH.R227.09

l ghf bn bh' {b}{n} f'$^3$lm bn m$^3$lm bn bny bn grf bn s$^3$ll bn nht

By Ghf son of Bh' {son of} {'$^3$lm} son of Ms$^3$lm son of Bny son of Grf son of S$^3$ll son of Nht

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 298–299) commented: "This long genealogical inscription is quite clear, except for the signs between PN2 and PN3 that occur in an area of heavy weathering and later carving. The traces of $bn$ and ' are obscured though evident. At the opening of the inscription, to the right, there is an unrelated marking. The first four members of the genealogy are also found together in two texts from the Wādī Judayyid (KJB 47, 57). Towards the end of the inscription (to the right of PN6), there is a small animal drawing unrelated to the text."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050246.html

CH.R227.10

s t z (y) s

s t z (y) s

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 299) commented: "The available photographs do not permit a full reading of this text. All visible characters are clear except for a letter carved along a crack in the rock (read as $y$)."
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050234.html

CH.R227.11

(l) lbd bn fdn

(By) ‘bd son of Fdn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 299) commented: "The first two letters of the text have been effaced, although the line of the l is still partially visible. Just to the left of the final n there is a small round mark unrelated to the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050235.html

CH.R227.12

l rmʿy

By Rmʿy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 299) commented: "To the left of the text is an unrelated drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050236.html

CH.R227.13

l zdl(h)

By (Zd lh)
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 299) commented: "The z of PN1 is unusual in that it was not carved with a complete lower crossbar. Also, weathering has obscured the final h. Just above the inscription is a drawing of an ibex that is unrelated to the text."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050237.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050237.html)

**CH.R227.14**

*l mʾt bn b----*

By Mʾt son of B----

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 299) commented: "This inscription is heavily weathered, especially the characters of PN2. There is an unrelated point mark in the interior of the m of PN1."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050238.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050238.html)

**CH.R228**

{l} *mʾrd bn knnt bn rg{l}*

(By) Mrʾgd son of Knnt son of {Rgl}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 299) commented: "This inscription is carved in a circular direction on a small stone of similar dimensions. It appears that at least part of the stone has broken off near the beginning and end of the inscription, resulting in the loss of the initial l and partial loss of the following m and final l. Later carvings also obscure the reading of some characters, but the readings are clear."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050247.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050247.html)
CH.R230.1

\( w s¹\text{ḥdd }ḥṭṭ \text{ kil bn zdmnt} \)

And S²ḥdd son of Zdmnt is [the] drawer of all [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Corbett: \( hṭṭ \) rather than \( ḥṭṭ \), but \( hṭṭ \) in the translation.

**TRANSLATION**

\( hṭṭ \), Corbett: "(he) carved".

To take \( hṭṭ \) as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 300) commented: "The genealogical continuation of the authorship expression occurs above the rest of the text along a different orientation. To the left of the inscription are two characters, possibly \( b \) and \( n \), that are unrelated to the text. The initial line of the text starts near the rear of a she-camel drawing (b1) and then wraps over and around a second camel and rider drawing (a1). While it is possible that the expression \( hṭṭ \text{ kil} \) refers to both drawings, it is more likely that the text signs drawing b1 and the figure of a man with a bow facing the camel (b2). What action is being depicted, however, is uncertain".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050248.html

CH.R230.2

\( lṭd \)

By Ṭd

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 300) commented: "This inscription is carved between the legs of a camel and rider drawing (a1). Based on the text’s position, I have taken the name to be the artist’s signature".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050249.html
CH.R230.3

1 ʿyl

By ʿyl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 300) commented: "Immediately below the text is the beginning of inscription #4".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050250.html

CH.R230.4

1 "bd bn 'bdt ḥṭṭ

By "bd son of 'bdt is [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 300) commented: "The inscription signs a drawing of a large she-camel (c1) drawn to the left of the inscription. The signature and drawing style are the same as that of a hunt scene found in Wādi Ḥayneh (R457.02)".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050251.html

CH.R230.5

1 (ḥj)(d)r

By (ḥdr)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 300) commented: "A later marking or erasure has partially effaced the first two letters of PN 1, though the readings are clear".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050252.html

_**CH.R232.1**_

_ʾnzḥ_

By ʾnzḥ

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasīd

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050253.html

_**CH.R232.2**_

_wʾl bn ʾmtʿz_

By Wʾl son of ʾmtʿz

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301) commented: "The final z is out of alignment with the rest of the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasīd

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050254.html
CH.R232.3

lʾm

Byʾm

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050255.html

CH.R232.5

l ʾṣʾnʾlʾsʾʾ bn fṣy

By Sʾnʾ l son of Fṣy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301) commented: "The last character of PN1 appears to be sʾ but has been interpreted as a scribal mistake".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050257.html

CH.R232.6

l ṣḥb

By Ṣḥb

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

Jobling, W.J. Desert Deities: Some New Epigraphic Evidence for the Deities Dushares and al-Lat from the

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050258.html

CH.R232.8

l rbṭ

By Rbṭ

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050260.html

CH.R234.1

l ṭḥbb

By Ṭḥbb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301) commented: "Just below the inscription is a rough mark unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050261.html

CH.R234.2

l b(n)l bn ’ḥ’b bn ’n’l

By (Bnl) son of ’ḥ’b son of ’n’l

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 301–302) commented: "The n of PN1 is obscured. An unrelated rough mark appears just above the last few characters of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050262.html

CH.R235

ḏkr ds²r 'bdlh bn {'}

May Ds²r remember 'bdlh son of {'}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 302) commented: "In this inscription, the initial consonant in the name of the deity is d, not the 2 that is expected in Thamudic E. The final patronymic (PN2) has been read simply as ', although it is more likely that the author never finished carving the name".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050263.html

CH.R238

l ḥblṭ

By ḥblṭ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 302) commented: "This inscription occurs between the legs of a she-camel drawing (a1). It is likely that the rider with lance was added to the drawing at a much later date".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050264.html

CH.R243.1

l ṭḥbn bn ẓʿnt

By ṭḥbn son of Ẓʿnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 302) commented: "The reading of PN 1 is verified by the occurrence of the name ṭḥbn elsewhere (R701.03). The final nun of ṭḥbn is carved in the interior of the letter b. There is a small rough mark that covers the edges of the initial l and ṭ. Another unrelated mark (in the shape of the letter b) is
found several centimeters to the right of the final 't'.

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050265.html

---

**CH.R243.2**

l 'm---- {(b)(n) ghm

By 'm---- (son of) Ghm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 302) commented: “The last letter of PN1 and the following bn are obscured by a later camel drawing. It is possible that text #3 continues the genealogy of the inscription”.

---

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050266.html

---

**CH.R243.3**

bn’bd bn ‘bl bn s¹rw

Bn’bd son of ‘bl son of S¹rw

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 302) commented: "There is no clear introductory particle associated with this text. As such, it is possible that it is the genealogical continuation of text #2. There are several marks (possibly including the letters b and n) to the left of the last characters of the inscription. They have not been read as part of the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050267.html
CH.R243.4

}{l} {ṭlts
(By) {Ṭlts

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 302–303) commented: "The first two characters of the text are obscured, although the occurrence of the same PN in R245 allows us to reconstruct the name ṭlts".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050268.html

CH.R244

{l kmn bn 's'lm
By Kmn son of s'lm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 303) commented: "There is a later marking scratched below the inscription. The letter n in bn is slightly effaced but clear".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050269.html

CH.R245

{l ṭlts¹ hṭṭ
By ṭlts¹ is [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 303) commented: "This inscription signs a drawing of a she-camel (a1) to the right of the text. After the final l there is another mark that looks like an alif, although this would appear to be a later addition. To the right of the main text and drawing is smaller drawing of a camel in outline style".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050270.html

CH.R246.1

ié
By Ġt

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050272.html

CH.R246.2

íhřš¹
By Hrs¹

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050271.html

CH.R246.3

íhr
By Hwr

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
CH.R246.4

1 s²nm

By S²nm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 303) commented: "There is a clear mark (possibly l) just after the m character. There is a rough drawing of a camel below this inscription. To the left there is also a semi-circular mark".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050274.html

CH.R246.5

lʾg

By ’g

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050275.html

CH.R246.6

lʾn bn ʾḏkw bn tlʾ

By Lʾn son of ʾḏkw son of Tlʾ

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050276.html
CH.R246.7

l bs’n

By bs’n

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 303–304) commented: "This text is carved on an upper face of the stone".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050277.html

CH.R247.1

lkmt

By Kmt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 304) commented: "This flat-lying stone is heavily weathered and most of the inscriptions and drawings are quite worn or even completely effaced, making clear readings difficult. Several inscriptions have not been read because they are simply too worn to make out, although portions of indistinguishable characters are visible. Near the bottom of the weathered area, one can also just make out the legs and torso of a human figure, likely a hunter".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050278.html

CH.R247.2

l ----

By ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 304) commented: "This text is likely a simple authorship expression but is so worn that the text is unreadable except for the initial l".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
[CH.] Corbett, G., J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050279.html

CH.R247.3

*l ṣrqr bn ****

By ṣrqr son of ****

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 304) commented: "The genealogical continuation of this text has been completely effaced".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050280.html

CH.R247.4

**** m ****

**** m ****

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 304) commented: "The character m is clear but otherwise no letters from this text can be discerned".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050281.html

CH.R247.5

*l rbṭ (b){n} {f}{lt}*

By rbṭ {son of} {fl}

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 304) commented: "While PN1 of this text is clear, the patronym is heavily weathered, although portions of the characters b, n, and / can be made out. The name fl is reconstructed from other occurrences of this name in the area. To the right of the inscription is an unrelated camel and rider drawing, as well as a unrelated drawing of an ostrich".

**Provenance:**

Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050282.html

---

**CH.R247.6**

lṯby

By Ṭby

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 304) commented: "The letter ṭ here does not show the typical corner bars. There is a later semi-circular mark to the right of the text. Also, above and to the right of the text are unrelated drawings of ostriches".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050283.html

---

**CH.R247.7**

lʾmm bn sˤd h bk(r)ṯ

By ʾmm son of Sˤd is this {she-camel}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 305) commented: "This inscription occurs below a badly weathered drawing of a she-camel with rider (a1). The weathering on the stone has slightly obscured several of the letters but the reading is clear".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Tulaylāt Rasid

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050284.html

---

**CH.R252**

ḥḍšʳ ḫṯ ḣny (w) ḍkr

O, Ḍšʳ [grant] to Ḫṯ wealth (and) remembrance
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 305) commented: "The reading of the character between ġny and ġkr is uncertain, although I suspect that a w was intended but perhaps never completed. Also, ġkr here occurs as a substantive and not as the more typical perfect verb."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050285.html

CH.R253

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 305) commented: "There is an inscription in the central area of the stone, though the photograph and degree of weathering do not permit a reading."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050286.html

CH.R255.1

l mty [bn] ----

By Mty {son of} ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 305) commented: "The PN2 from this inscription, including the bn, has been completely effaced."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasīd

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050287.html
CH.R255.2

1 --- bn s'[mdt

By --- (son of) S'[mdt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 305) commented: "PN1 from this inscription is unreadable, either because of later carving or the illegibility of the characters. The character b is slightly obscured".

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Tulaylāt Rasid

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050288.html

CH.R310.02

1 s'ḥdd

By S'ḥdd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 306) commented: "This inscription occurs near the front leg of the central oryx carving. To the left and below the text are several drawings, including a hunter with bow, a hunting dog (in outline style), and a feline. Further to the left is another drawing of a hunter with bow. Above the text is a drawing of an ibex. I have taken this individual to be s'ḥdd [son of zdmnt] of the rmʾl lineage".

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050297.html

CH.R310.03

1 'mr

By 'mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 306) commented: "The inscription occurs between the horns of the central oryx drawing".

Provenance:
Wādi Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
CH.R310.04

\[ w \text{ s'}mdt \, h \, t \, h \, t \]

And S’mdt is [the] [drawer] [of] this oryx

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 306) commented: "This text is carved in a semi-circular fashion directly above the hump of the central oryx drawing (a1). The character t here has three crossbars instead of the usual two. It is likely that s’mdt drew at least the main oryx, as well as several of the related hunting elements (dogs, hunters). There is a later carving inside the loop of the inscription that partially obscures the second t of ḥṭṭ".

**Provenance:**

Wādi Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050299.html

---

CH.R310.05

\[ l \, krh \]

By Krh

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 306) commented: "There is a later mark to the left of the inscription".

**Provenance:**

Wādi Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050300.html

---

CH.R310.06

\[ w \, 'm \, ḥṭṭ \, h \, t \, r \]

And 'm is [the] drawer [of] this oryx
Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 306) commented: “This inscription is located directly above a drawing of a much smaller oryx (b1) near the top of the stone. To the left of the oryx is a well-drawn hunter with bow (b2). I have taken this to be the signature and drawing of ʾm [son of s¹mdt] of the s²hr lineage. His father s¹mdt (text #2) signed the stone’s primary oryx scene”.

Provenance:

Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050301.html

---

CH.R310.07

ʾl ṣ¹ʿdʾl

By ṣ⁹dʾl

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 306–307) commented: “To the left of the inscription is a rough drawing of a hunting dog. To the right is a camel drawn in outline style”.

Provenance:

Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050302.html

---

CH.R310.08

ʾl ṣ¹lh

By ṣ³lh

Provenance:

Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050303.html
CH.R310.09

l $s^{1}hrt bn s^{2}mt$

By $s^{1}hrt$ son of $s^{2}mt$

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "The inscription occurs to the right of a camel drawing in outline style".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050304.html

---

CH.R310.1

$\ell \text{ḥzyt}$

By Ḥzyt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "This large boulder guards the entrance to Wādī Ḥāyneh. The majority of the carving activity was focused around a large drawing of an oryx hunt (a1-a6). The whitish patina of the main drawing (a1) suggests that it has been retouched (and perhaps added to) in more recent times, although the basic shape of the oryx must be original (most of the original tail of the oryx is still visible). It is unclear how many different artists participated in the carving of the multiple elements that are found in and around the scene, although it is likely that most of them were carved by $s^{1}mdt$ [son of $zdlt$] of the $s^{2}hr$ lineage.

A later curved mark occurs above and to the right of the inscription. A natural rounded mark occurs above the initial $\ell$.

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050289.html

---

CH.R310.10

$l rmc^{1}$

By Rmc^{1}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "Below the inscription is a drawing of a hunter with bow".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050290.html

---

**CH.R310.11**

* l ḏʾb

By Ḏʾb

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050291.html

---

**CH.R310.12**

* l ʿwd bn ḫg bn sʿlmn

By ʿwd son of ḫg son of Sʿlmn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "This inscription is located to the rear of the main oryx drawing. Just above the text is a drawing of a hunting dog. To the right of the initial characters is a indistinct mark unrelated to the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050292.html

---

**CH.R310.13**

* l ḫr

By ḫr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 307) commented: "Immediately above this inscription is a human figure with arms upraised. To the left is a drawing of an ibex".
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050293.html

CH.R310.14

l wddʾl

By Wddʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307) commented: "Immediately to the right of the text is a human figure".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050294.html

CH.R310.15

l wtr bn zdḥ

By Wtr son of Zdḥ

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050295.html

CH.R310.16

l {f}sḥy

By {Fṣy}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307) commented: "The shape of the character f in PN1 is unusual".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
CH.R313

l ṭd

By Ṭd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 307–308) commented: "This inscription signs a drawing of a she-camel (a1) to the right of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050296.html

CH.R318.1

l) ṭmn ḫṭṭ

(By) ṭmn, [the] drawing

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

 хоз, Corbett: "(he) carved".

To take хоз as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 308) commented: "The initial /l/ is slightly obscured by an unrelated mark".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050306.html
CH.R318.2

Iʿrg

By ʿrg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 308) commented: "The first two characters of PN1 were carved close together, making a clear reading difficult. The final ǧ is several centimeters removed from the first two letters".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050307.html

CH.R318.3

---

---

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 308) commented: "There is at least one (and possibly two) inscription hidden behind the more recent camel and rider drawing that dominates the stone. Although some features of individual characters can be discerned (ʔ, h, r, k, s), it is impossible to determine the context or intended ordering of the letters. To the left of these characters are several other oddly positioned letters (likely ǧ, r, m) that defy straightforward reading".

Commentary:
Illegible.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050308.html

CH.R324

Iḥḍn

By Ḥḍn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309) commented: "The initial ǧ of the inscription is quite faint. There is also an unrelated mark before the initial character".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

163

Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050314.html

---

CH.R326.1

*l s¹my*

By S¹my

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050315.html

---

CH.R326.2

*l ṭḥbb*

By Ṭḥbb

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050316.html

---

CH.R326.3

*l bgṭr*

By Bgṭr

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050317.html
CH.R329

†g†

By G†

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309) commented: "The interior crossbars of the letter † are not very distinct".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050318.html

CH.R337.1

lṣṣhmḥ bn ʿṣm
Sṣḥmlḥ son of ʿṣm

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050319.html

CH.R337.2

lṣn b †
lṣn b †

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309) commented: "Below text #1 are several letters carved in no recognizable order".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050320.html
CH.R338.1

l bn lh bn wb lh ḏ- l ḥḍḍ

By Bn lh son of Wb lh of the lineage of Ḥḍḍ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 309–310) commented: "Below the inscription is a drawing of a horse and rider. To the right is an older drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050321.html

CH.R338.2

l ‘m bn tmlh

By ‘m son of Tmlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "The inscription is carved inside a cartouche. To the right is a drawing (likely older) of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050322.html

CH.R338.3

l ḥg(d)

By ḥg(d)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "The inscription is carved inside a cartouche. The final letter of PN1 has been completely effaced although ḏ (ḥgd) or ṛ (ḥgr) are probable readings. Below the inscription is an older drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 310

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050323.html

CH.R338.4

l b(d)yn bn {s¹}/b

By (Bdyn) son of {S¹b}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "Available photographs do not permit an accurate reading of this text".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050324.html

CH.R339

l mʾnʾl

By Mʾnʾl

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050325.html

CH.R348.1

h ltm l fḍg

O Ltm, [grant] to Fḍg

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 310) commented: "All of the texts are carved around a central scene of an ibex hunt (a1-a9). There are no indications that the stone surface was shaped in any way, although the scene and inscriptions are perfectly suited to the triangular-shape of the stone’s upper face. The DN in this prayer shows an enclitic m. The inscription occurs below several drawings of hunting dogs [a2, a3, a9]".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050326.html

---

**CH.R348.2**

\[ w \text{ bglt} \text{ bn} \text{ zdlh} \text{ ḫṭṭ kll} \]

And Bglt son of Zdlh is [the] drawer of all [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\( ḫṭṭ \), Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 310–311) commented: "The patronymic occurs slightly out of alignment with the rest of the text, presumable to avoid an irregularity in the stone surface. The position of the inscription to the left of the central ibex figure (a1), the expression ḫṭṭ kll, and the presence of similar drawings by bglt in the area would indicate that bglt [son of zdlh] of the s²hr lineage was responsible for the scene".

**Provenance:**

Wādi Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050327.html

---

**CH.R348.3**

\[ l \text{ rhs¹ bn} \text{ ṣḥbn} \]

By Ṯhs¹ son of Ṣḥbn

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 311) commented: "The signature of rhs¹’s brother ngf appears on the same stone (text #9) and on R350 (text #2)".

**Provenance:**

Wādi Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050328.html

---

**CH.R348.4**

\[ l \text{ s²ḥdd} \]

By S²ḥdd
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 311) commented: "The text occurs near the backside of the central ibex figure (a1). I have taken this to be the signature of s²ḥdd [son of zdmnt] of the rmʾl lineage".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050329.html

CH.R348.5

l ḥddn

By Ḥddn

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050330.html

CH.R348.6

w ʾn ḡ b ḏg w ṣgl ḥṭṭ

And I am fond of Fdg and Ngf is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 311) commented: "Near the middle of the text, there is a drawing of an arrow, not to be mistaken for the letter ḡ or s⁵. Below the start of the inscription is a drawing of a hunting dog in full stride (a5). To the left is the central ibex figure (a1). To the right is a smaller hunting dog (a4). ṣgl also carved text #9".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R348.7
l rʾ
By Rʾ

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050331.html

CH.R348.8
h ḏsʾry l n(g)j
O ḏsʾry [grant] to {Ngf}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 311) commented: "There is an unrelated angular mark near the beginning of the inscription. The letter g in PN 1 has been partially destroyed by a break in the stone. Immediately after the inscription is a drawing of a hunter with bow (a8)."

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050332.html

CH.R348.9
l ngf bn ẓḥbn
By Ngf son of Ṭḥbn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 311) commented: "The final b and n of Ṣḥbn have been carved along a different orientation than the rest of the text. A hunter occurs to the right of the inscription (a7). ngf also carved text #6, while his brother rhsʾ carved text #3."

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R350.1

l zydt

By Zydt

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050334.html

CH.R350.2

l ngf bn ṣḥbn

By Ngf son of Ṣḥbn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "This same signature (with patronym) appears on R348 (text #9). Far to the right of the inscription is a drawing of a human figure and an ibex, both unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050335.html

CH.R352.1

l ṭmn

By Ṭmn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "The author carved the first l but then decided to start the text anew in a different location".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R352.2

l whs²t

By Whs²t

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050338.html

CH.R352.3

l zhm bn ḫrmn bn whb bn mr

By Zhm son of ḫrmn son of Whb son of Mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "There is an unrelated rough mark just after the final r of the text".

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050339.html

CH.R353

l zhm

By Zhm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "There is a later Arabic inscription covering part of the initial l and there are also several unrelated markings below the text. On the opposite side of the stone surface are unrelated drawings of four oryx".

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848
Wādi Khāynah

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 312

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050340.html

---

CH.R355.1

lʾ{ʿ}mt

By ʾ(ʾ)mt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "The initial ʾ is partially obscured by a later marking. There is a drawn figure immediately below the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050341.html

---

CH.R355.2

lʾ(ʾ)mt

By ʾ(ʾ)mt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 312) commented: "To the left of this inscription is an unrelated hunt scene of an ibex/oryx".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050342.html

---

CH.R355.3

lʾmrʾt

By ʾmrʾt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "A drawing of a nursing she-camel and her calf occurs just below the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050343.html

CH.R355.4

l ḍr

By ḍr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "A drawing of a nursing she-camel and her calf occurs just below the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050344.html

CH.R355.5

l m

By M

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "The letter m here may be an initial of a PN".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050345.html

CH.R355.6

l [n]

By (N)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313) commented: "The letter n here may be an initial of a PN".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050346.html

CH.R360.1

l ṅm wʾ n ḥṭṭ (h) šr

By Ngm, and I am [the] drawer of (this) horse

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(the) carver".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 313) commented: "The syntax of this text is unusual in that ḥṭṭ expressions are rarely preceded by personal pronouns (ʾn). ʾn here is interpreted as the first person singular pronoun. It is followed by a substantive form of ḥṭṭ, meaning "carver/inscriber," which appears in construct with the following substantive ṣḥ sr. The text appears to sign a drawing of an oryx (a2) that is being chased (?) by a horse and rider (a1)".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050347.html

CH.R360.2

l ḏs²r brr

By ḏs²r brr

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 313) commented: "The context and meaning of this reading is unclear. It is possible that the author did not complete the text. This inscription occurs below a drawing of a large oryx (a2)".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050348.html
Corpus of Hismaic inscriptions

CH.R360.3

l zydt w d (/) frs¹

By Zydt w d (/) [the] horseman

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Corbett considers the context unclear.

DISCUSSION
Corbett (2010: 313) commented: "Although the inscription opens with an introductory lam and is likely followed by the PN zydt, there is no context for translating the last six letters of the text. The final three characters (frs¹) may refer to the horse drawing (a1)".

Provenance:
Wādī Hāfr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050349.html

CH.R362

l mṯmn

By Mṯmn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 313–314) commented: "This inscription occurs between the legs of a drawn horse (a1) that is being led by a human figure (a2). The position of the inscription and the lack of other texts identify mṯmn as the artist".

Provenance:
Wādī Hāfr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050350.html

CH.R363

w

and

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 314) commented: "A single character w appears between the legs of a wild beast drawing (a1). It is possible that a w PN ḫṭṭ phrase was begun but never completed. Above the drawing is a hunter with raised bow (a2). There are unassociated markings to the left of the drawing".

Provenance:
Wādī Hāfr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050351.html

CH.R364.01
l klʾ b(n) ñ dd bn gyz

By Klʾ (son of) Ḫdd son of Gyz

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: ḩ dd rather than ñ dd.

DISCUSSION
Corbett (2010: 314) commented: "Most of the inscriptions on this large boulder are concentrated around a drawing of a horse and rider (a1) that occurs on the right side of the stone’s upper face. The ḩ of PN2 has been added to in a later period to resemble an animal. The characters ḍ and ḏ of PN2 were carved out of alignment with the rest of the text. There are two unrelated marks to the left of the inscription. The ḩ of PN2 has been added to in a later period to resemble an animal. The characters ḍ and ḏ of PN2 were carved out of alignment with the rest of the text. There are two unrelated marks to the left of the inscription”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
Pages: 378
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050352.html

CH.R364.02
l ngd

By Ngd

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
Pages: 378
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050357.html
**CH.R364.03**

*lʿnt mlkt dhr*

May Mklt curse Dhr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 314) commented: "This text opens with the standard curse formula *lʿnt*, but the subject is the otherwise unattested goddess *mlkt*. I follow Jobling in seeing this as another name for the goddess *lt*. The object of the curse is the PN *dhr*. It is possible that the effaced characters of text #4 continue this inscription. Below the *k* of the DN there is a later mark that slightly obscures the bottom bar of the letter".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


Pages: 378

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050358.html

---

**CH.R364.04**

{----}

{----}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 314–315) commented: "To the right of text #3 are several characters that have been completely effaced. It is impossible to determine either the number of characters or any distinguishing features".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


Pages: 378

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050359.html

---

**CH.R364.05**

*l bnngʾt bn ʿmr*

By Bnngʾt son of ʿmr

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Jobling: bn 'mr rather than l bnng't bn 'mr.

DISCUSSION
Corbett (2010: 315) commented: "The patronym of this inscription is slightly out of alignment with the rest of the text. To the right of the inscription is the main drawing of a horse and rider (a1). This name occurs also in the area of the Muqawwar cascades (07-0029.03)".

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050360.html

CH.R364.06

nyʾblt

nyʾblt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 315) commented: "There is no context for understanding this text".

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050361.html

CH.R364.07

lr...bn...{f}

By R... son of... {f}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 315) commented: "Most of the letters of this inscription have been effaced".

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 315

Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050362.html

CH.R364.08

s¹mʿt m{n}{t} T l bnt frs¹ bn tyṣṭ

[So that] {Mnt} may listen to Bnt son of Tyṣṭ, [the] horse

Apparatus Criticus:

TEXT

Jobling: s¹mʿt w{l} rather than s¹mʿt m{n}{t}.

DISCUSSION

Corbett (2010: 315) commented: "The characters n and t of the DN were carved very close together and are now visually indistinguishable from one another. The intended DN would then be mnt, apparently a variant spelling of the more common mnwt. The character l appears after the DN but is followed in the attached column by another l, suggesting the author carved the first by accident. The central horse and rider drawing occurs directly above this inscription (a1). Given the position of the drawing and its signature (text #9), we should perhaps think of the drawing as an offering that accompanies this prayer text".

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:


Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050363.html

CH.R364.09

l bnt ḫṭṭ frs¹

By Bnt is [the] drawing [of] [the] horse

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 315) commented: "This inscription is drawn around the front side of the main horse and rider drawing (a1). It may have been carved as an offering for the prayer of text #8".

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050364.html

CH.R364.10

lṭ bn [ḥ] bn ḫwr

By Ṭt son of {ḥ} son of ḫwr

Apparatus Criticus:
TEXT

DISCUSSION
Corbett (2010: 315) commented: "This text is carved in two columns, with the second column carved below a scratched out area on the stone surface".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050353.html

CH.R364.11

lwʾl nlf

By Wʾnlf

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: lwʾn rather than lwʾnlf.

DISCUSSION
Corbett (2010: 315–316) commented: "Although PN1 is clear, there is no recognizable context for understanding the letters nlf. Below the inscription is a rough drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R364.12

l s¹rq bn bnyt

By S¹rq son of Bnyt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 316) commented: "There is a h-shaped character several centimeters above the inscription which has not been read as part of the text. To the left of the inscription is a later rough marking".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050355.html

CH.R364.13

l [z']n bn ġtr bn 'g

By (Z'n) son of ġtr son of 'g

Apparatus Criticus:
TEXT
Jobling: z'n rather than [z']n.

DISCUSSION
Corbett (2010: 316) commented: "Although the first letter of PN1 is completely covered by a later drawing, the name can be reconstructed from another occurrence in R665.02".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

Pages: 378

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050356.html

CH.R365.2

l rmnn

By Rmnn
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050366.html

CH.R367.1

ltm

By Tm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 317) commented: “This large boulder in the heart of Wādī Ḥāyneh has witnessed a great deal of inscriptional and drawing activity from multiple periods. The resulting superimposition has fully or partially effaced many of the earliest carvings. In addition, most of the boulder’s faces are heavily weathered, making clear readings of the visible inscriptions difficult. There is a small mark above the l that has not been read as part of the text”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050368.html

CH.R367.2

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 317) commented: “There is a long horizontally oriented text situated about 1 m above ground level in the center of the boulder’s northwest face. Although several character shapes are recognizable, most are extremely weathered or covered with later carvings, making it impossible to establish the context necessary for a fuller reading”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050369.html
CH.R367.3

*l mṯmn bn (ʾ)ḥwr*

By Mṯmn son of (ʾḥwr)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 317) commented: "The letter ʾ is partially obscured by weathering or erasure. This inscription is found on the northwestern face of the boulder. The signature of mṯmn's brother zydt is carved on the right side of the boulder face".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050370.html

---

CH.R367.4

*l bnt*

By Bnt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 317) commented: "This inscription is found on the northwestern face of the boulder".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050371.html

---

CH.R367.5

*l zydt*

By Zydt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 317) commented: "Given the regular occurrence of the names mṯmn and zydt together, I have taken this name to be that of zydt [son of ʾḥwr], brother of mṯmn. To the left of the text is a drawing of a large ibex. Below the text are two hunters facing the ibex with bows. This inscription is found on the northwestern face of the boulder".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
**CH.R367.6**

\( lhnn \)

By Ḥnn

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 317) commented: "This short inscription occurs on the lower half of the boulder beneath a drawing of an animal. The name Ḥnn occurs four other times on R718 in Wādī aṭ-Ṭfeiṭfei".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050373.html

---

**CH.R368.01**

\( ns²r ḏs²ry **** m bn klf \)

May ḏs²ry release **** m son of Klf

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050374.html

---

**CH.R368.02**

\( w d' ḏs²ry zm̄r w g **** ḥṭṭ(ṭ) \)

Any may ḏs²ry call Zmr and G **** is [the] {drawer}

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

\( ḥṭṭ, \) Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050376.html

CH.R368.03

s’m’t {m}[n]/[w]/[t] ----

[So] that {Mnwt} may hear ----

Provenance:
Wādī Ḥafîr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050377.html

CH.R368.04

w s¹ n {y} ---- h’wl ṣyd ----

w s¹ n {y} ---- h’wl ṣyd ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 318) commented: "Although this inscription is too faint and worn to give an accurate reading, the middle cluster of letters may form several words related to hunting. If so, it seems that the author confused or miswrote the order of the ‘ and w in w’l. To the right of the inscription is a large drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050378.html

CH.R368.05

w l ---- {qj} m ---- {y} {b}

w l ---- {qj} m ---- {y} {b}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 318) commented: "The inscription is faded and extremely weathered, making a full reading difficult".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050379.html

---

CH.R368.06

ṣ’mṯ ḏš²ṛy ḥdd

[So] that ḏš²ṛ may hear ḥdd

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050380.html

---

CH.R368.07

---- mnwt [w] ḏš²ṛy --- ḫṭṭ

---- Mnwt (and) ḏš²ṛy --- [the] drawing

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ. Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 318) commented: "This text is heavily worn and difficult to make out, but the faint traces of two divine names can be made out. If so, it would be a rare example of a prayer addressed to two gods. Most of the middle portion of the text cannot be read, although it seems to loop around, ending in a ḫṭṭ phrase".

Provenance:
Wādi Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050381.html

---

CH.R368.08

ṣ’mṯ mnwt ----

[So] that Mnwt may hear ----
Provenance:
Wadī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wāḍī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050382.html

CH.R368.09

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 318) commented: "There is a faint inscription running down diagonally from the upper corner of the stone face. Available photographs do not permit an accurate reading".

Provenance:
Wadī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wāḍī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050383.html

CH.R368.10

l w----

By W----

Provenance:
Wadī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wāḍī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050375.html

CH.R370.1

l tm

By Tm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 319) commented: "The drawings on this stone seem to depict a battle scene, with men on camel back [armed with bows] attacking armed men on foot. There are also several depictions of horses and riders. A human figure is drawn just below and to the right of the text".
CH.R370.2

1 hrb

By Hrb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 319) commented: "The text occurs near the bottom of the stone. There is a human figure just above and to the right of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050384.html

CH.R370.3

1 ḡḍ ḫṭṭ kll

By ḡḍ is [the] drawing of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 319) commented: "This inscription is found between a camel and rider drawing and several human figures armed with bows. The position of the text, the author’s use of ḫṭṭ kll, and the small number of additional inscriptions suggests ḡḍ was the principal artist of the scene".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050385.html
CH.R372

ʾrğ’d

By Rğ’d

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 319) commented: "There is a small angular mark to the right of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050387.html

CH.R373.1

ʾlḥn bn ʾs¹n”n’

By ʾlh’n son of Ṣ¹n”n

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 319) commented: "The final ‘ of PN2 was carved several centimeters lower than the preceding letter, probably to avoid a crack in the stone".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050388.html

CH.R373.2

ʾlḥbrq bn ḫddn

By ʾlḥ’brq son of Ḫḍdn

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050389.html
CH.R374.1

'ḥ ṣb ṣhr ṣt ṣfr ḫḥṭṭ

I am fond of Zhr and ṣt ṣfr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 320) commented: "Although the characters of this inscription are clear, the script is unusual for Thamudic E, especially the stance and direction of the characters (the reverse direction of the two ṣ in ḫḥṭṭ, for example). The opening formula and its subject (ṣhr) are clear but the remaining letters cannot be understood from the available context. There is a drawing of an ibex below the inscription, as well as a more recent carving of a hunter and animal".

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050390.html

CH.R374.2

'ḥ r ṣt² ṣw d,r ḡ

'ḥ r ṣt² ṣw drr ḡ

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 320) commented: "The available context does not permit a fuller reading of the text".

Provenance:

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050391.html

CH.R374.3

ḡ ṣt²

ḡ ṣt²

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 320) commented: "The available context does not permit a fuller reading of the text".
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050392.html

---

CH.R375.1

l qnm

By Qnm

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050393.html

---

CH.R375.2

l bd

By Bd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 320) commented: "This inscription occurs below an unrelated drawing of a man with a bow hunting an ostrich".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050394.html

---

CH.R375.3

l ḥd

By Ḥd

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050395.html

CH.R376

ِ Araştırma

By ʾqwm

Apparatus Criticus:
Corbett [2010: 320] commented: "There is a small unrelated dot just below the letter q. Immediately to the left of the q is a deep linear incision in the stone. A large part of the surface to the left of the inscription has broken away".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050396.html

CH.R377.1

ِ araştırma

By Blh son of Ṣḥb

Apparatus Criticus:
Corbett [2010: 320–321] commented: "The letters b and l of PN1 were carved very close together, making them appear as a single character".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050397.html

CH.R377.2

ِ araştırma

May Ṿlt release the lineage of Msʾlm and Kmn is [the] drawer son of ʾsʾlm

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ʾl, Corbett: "upon"; ṣṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 321) commented: “In this prayer text, the name of the goddess is spelled ʾlt, as opposed to the more common lt. Also, based on this text, I have taken the author kmn (son of ʾs¹lm) to be the grandson of ms¹lm of the nḥt lineage”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050398.html

CH.R377.3

ʾlngl

By Ngl

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050399.html

CH.R377.4

ʾlbḥn

By Ḇḥn

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050400.html

CH.R377.5

ns²rt [ʾl]

May [deity] release {the lineage of}
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321) commented: "It looks as if this author started a ns²rt prayer text (presumably to the goddess ’lt) but quickly realized he did not have the room to either finish the goddess’s name (a small ridge in the surface clearly prevented the carving of the left fork of the letter alif) or complete the rest of the inscription. It is possible that the author started over with text #6".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050401.html

CH.R377.6

ns²rt{t} ’[l]{t} ’ t s t {d} {w}

May ’lt {release} ’ t s t {d} {w}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321) commented: "Most of the characters of this inscription have been badly effaced although the features of some letters can be discerned. It is clear that the text opened with a ns²rt prayer to ’lt. After this, the necessary context for interpreting the text is unavailable".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050402.html

CH.R377.7

{----}
{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321) commented: "This inscription has been completely effaced and it is impossible to determine features of individual characters. Based on its location and approximate length, however, it may have been the w PN hbt continuation of text #6".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050403.html
CH.R378

l rʾ(l)

By [Rʾl]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 321–322) commented: "The l of PN1 has been partially effaced by a later mark but the reading is clear. The text signs a drawing of an oryx (a1). rʾl signed a similar drawing of an oryx on another stone nearby (R445.08)."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050404.html

CH.R379.1

w rs² hṯṯ bn ft

And ‘rs² son of Fṯ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
hṯṯ., Corbett: "(he) carved ".
To take hṯṯ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 322) commented: "The patronymic of this inscription occurs in a second column. The inscription occurs above a scene of an ibex (a1) being hunted by a man (a2) and a dog (a3) which was carved by the author. There is a later marking above the inscription”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050405.html

CH.R379.2

l gl

By Gl

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
CH.R379.3

lṣhr bn ‘mls¹ bn ngy

By Sḥr son of ‘mls¹ son of Ngy

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 322
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050407.html

CH.R379.4

{----}

{----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 322) commented: "At least two letters have been completely effaced".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
2010. Pages: 322
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050408.html

CH.R379.5

l bnhwr

By Bnhwr

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R379.6

l rhs¹

By Rhs¹

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

CH.R379.7

h ds²ry l d’n ġṭlh

0 Dṣ²ry [grant] to [the] sheep of ġṭlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 322) commented: "In this prayer text, the construct phrase d’n ġṭlh (sheep of ġṭlh) functions as the object of the prayer. This text occurs below the main hunt scene and to the left of a she-camel drawing. The letters wind around the front leg of the camel. Given that this is a prayer text, it is possible that the drawing of the she-camel was intended as an offering to the god Dṣ²ry".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

CH.R379.8

l rys¹

By Rys¹

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R381.1

w bglt ḫṭṭ k(l/l)

And Bglt is [the] drawer [of all] [of it]

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḫṭṭ, Corbett: “(he) carved.”

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 322–323) commented: “The inscription occurs to the right of a complex ibex hunt scene (a1-a10), between the ibex (a1) and one of the hunters (a3). The space between the l characters of kl has been infilled, slightly obscuring the two letters. I have taken the author/artist to be bglt [son of zdlh] of the š²hr lineage”.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050413.html

---

CH.R381.2

l ḡr

By Gr

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 323) commented: “Below the inscription are two unrelated marks. To the left of the text is one of the hunting dogs (a8) from the central hunt scene”.

**Provenance:**

Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050414.html

---

CH.R382

l ḫṣ b ---- m t w ṭ f t

l ḫṣ b ---- m t w ṭ f t

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 323) commented: “This text is likely carved in the Thamudic C script, although little sense
can be made of this discernable characters".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050415.html

---

**CH.R390.1**

\[ l \text{ hyn bn wtr bn zr}^{e} \]

By Hyn son of Wtr son of Zr$^e$

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "The patronymic is carved in a second column to the right of PN1. A faintly carved cartouche surrounds the inscription. ḥyn's cousin yḏr carved his name on this stone as well (text #3)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050416.html

---

**CH.R390.2**

\[ l \text{ zydt z r}^{ \text{i} } s^{1} k r w d s^{2} n t \]

By Zydt z r$^{i}$ s$^{1}$ k r w d s$^{2}$ n t

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "There is no context for reading beyond PN1. To the left of the text is a drawing of a she-camel and rider. It is possible that wds$^2n$’t here is a PN".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050417.html
CH.R390.3

\textit{\textit{bydr bn ġrr bn zr'}}

By \textit{bydr} son of \textit{ġrr} son of \textit{zr' }

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "The carving of the letters of the text was not very precise but most characters can easily be determined. The inscription is enclosed within a faintly carved cartouche. To the left of PN1 is a drawing of a she-camel and rider. \textit{bydr} cousin \textit{ḥyn} carved his name on this stone as well (text #1)."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050418.html

---

CH.R390.4

\textit{\textit{w d't lt tmds¹r bn tylt}}

And may \textit{lt} call \textit{tmds¹r} son of \textit{tylt}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 323) commented: "In PN1, the theophoric element \textit{ds²r} is spelled with \textit{d} instead of the more usual 2. The inscription is enclosed within a faintly carved cartouche."

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050419.html

---

CH.R415

\textit{\textit{l s²brm(n)t}}

By \textit{\textit{s²brm(n)t}}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 324) commented: "The letter \textit{n} has fused with the crossbar of the letter \textit{t}'.

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 324

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050420.html

---

CH.R417.1

l ġlmt

By ġlmt

Provenance:
Wādī Hafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050421.html

---

CH.R417.2

l /{ʿ}{z}

By {ʿ}z

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 324) commented: "Although at least two letters of PN 1 are visible, they are slightly effaced and fused together, making a clear reading of the name difficult".

Provenance:
Wādī Hafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050422.html

---

CH.R417.3

l ħr bn md

By ħr son of Md

Provenance:
Wādī Hafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050423.html
CH.R417.4

l ḍg

By ḍg

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050424.html

CH.R418

l ḍ(d) bn h----

By ḍ(d) son of Ḥ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 324) commented: "This weathered inscription signs an ibex hunt scene carved to the right of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050425.html

CH.R421.1

l s¹mn bn ‘kl [ḥ][ṭ][ṭ]

By Sᵐn son of ‘k is [the] {drawing}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ. Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 324) commented: "The l of PN2 is out of alignment with the rest of the text. The last three letters of the inscription have been completely effaced, although based on the position and rough shape of the erasures, I would read ḥṭṭ. To the right of PN1 is a drawing of an animal (a1) that was likely signed by the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050426.html

CH.R421.2

*l s¹mn*

By S¹mn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 324) commented: "This is likely a second signature from the same author as text #1".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598/35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050427.html

CH.R422.1

*l bns¹rm bn ’kl*

By Bn’srm son of ’kl

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598/35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050428.html

CH.R422.2

*l s¹mn*

By S¹mn

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598/35.47848]
Wādī Khāynah

References:
**CH.R422.3**

\[\ell \ell (t)\]

**By (T)**

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 325) commented: "The available photographs of this inscription are poor and the second letter is slightly obscured by shadow. This may be PN represented by an initial".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050430.html

---

**CH.R425**

\[l \text{ḥḏmt bn ṭbr}\]

**By Ṣḏmt son of Ṭbr**

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 325) commented: "Above and to the right of the text is a drawing of an oryx (a1). The position of the text and the lack of other inscriptions suggest Ṣḏmt was the artist".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050431.html

---

**CH.R427**

\[l \text{ḥg}\]

**By Ḥg**

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 325) commented: "To the left of the inscription is a drawing of an ibex (a1) being hunted by a dog (a2). The lack of other inscriptions and the position of the text suggest Ḥg was the artist".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050431.html
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050432.html

CH.R428.1

l’mqn

By Mqn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 325) commented: "The letters of this text are very faint".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050433.html

CH.R428.2

wṯmt ḫṭṭ kll

And Ṭmt is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ, Corbett: "(he) carved". To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 325) commented: "The inscription occurs to the right of a drawing of an ostrich hunt (a1-a4) involving two hunters with bows and a dog. The position of the text and the lack of other inscriptions nearby suggest Ṭmt was the artist".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050434.html

CH.R430.1

lʿmr

By ʿmr
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "The characters of this inscription are very faint but the reading is clear. Directly to the right of the text is a rough drawing of an oryx. Above and to the left of the text are several other drawings of animals in outline style".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050435.html

---

**CH.R430.2**

I hgg

By Ḥgg

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050436.html

---

**CH.R430.3**

I q(y)m ----{m}{t}

By Qym ----{m}{t}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "Nearly all of the characters of this inscription are badly effaced. The text appears to have continued after PN1 but no letters are discernable. To the left of the text is a drawing of a she-camel and rider".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050437.html
**CH.R430.4**

_I hwdt_

By Hwdt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "To the right of the inscription is a drawing of a she-camel and rider".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050438.html

---

**CH.R432**

_I htnʾt bn r(b)ʾ_

By Hnʾt son of {Rbʾ}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "The b of PN2 has been partially effaced. There is a later mark to the left of the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050439.html

---

**CH.R434**

_I ʿyḏ bn ʿgm_

By `yḏ son of ʿgm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 326) commented: "There are two unrelated marks just below the y of PN1. There is also a small unrelated mark to the right of the initial I. Above the inscription is a drawing of an ibex (a1). The location of the text and lack of other inscriptions, as well as the similar patina, suggest ʿyḏ was the artist".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
CH.R436.1

{l} wʿl {b}[n] ḫḥṭṭ

(By) Wʿl (son of) ḫḥṭṭ is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 326–327) commented: "There is a drawing of a she-camel (a1) to the left of the inscription that was carved by the author of the text. Several centimeters above the text there is a slightly larger drawing of a she-camel with rider. The initial /l/ is partially obscured by a later drawing. The bn element has been completely effaced but is reconstructed based on position".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050441.html

---

CH.R436.2

l '....

By '....

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 327) commented: "The last two characters of the text have been completely effaced by a later drawing of a hunter. Below the text is a small drawing of a she-camel".

**Provenance:**

Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050442.html

---

CH.R442

l s¹s²nlt

By S¹s²nlt
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 327) commented: "This text appears on an adjacent stone situated below R436".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050443.html

---

**CH.R443**

\[w̱kʾt \(\text{ḥṭṭ}\)]

And Kʾt is [the] {drawer}

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\(\text{ḥṭṭ}\), Corbett: "(he) carved".

To take \(\text{ḥṭṭ}\) as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 327) commented: "The inscription occurs beneath the drawing of a large ibex (a1) being hunted by a hunter (a2) and several dogs (a3-a6). The letter ḥ is partially effaced. The author's use of ḥṭṭ, the position of the text, and the lack of other inscriptions suggest kʾt was the artist".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050444.html

---

**CH.R445.01**

\[l \text{ḥglṭ}\]

By Ḥglṭ

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 327) commented: "This boulder includes a number of inscriptions, several of which are deeply incised with unusually large letters".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
CH.R445.02

l’yln

By ‘yln

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050456.html

CH.R445.03

l m[n]

By {Mn}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 327) commented: "The last character of PN1 is obscured by a drawing or erasure, possibly connected to the drawing of a human figure to the right. The letter can possibly be reconstructed as n. To the right and left of the text are linear marks, possibly ls intended to begin authorship expressions that were never finished".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050457.html

CH.R445.04

l’ṣ’lh bn ḥrm bn mtr

By ‘ṣ’lh son of Ḥrm son of Mtr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 327–328) commented: "Above the inscription is a roughly drawn ibex/oryx unrelated to the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
Corpus of Hismaic inscriptions!


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050458.html

---

**CH.R445.05**

ʾrs²ṭ

By ʾrs²ṭ

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050459.html

---

**CH.R445.06**

ʾm bn s¹mdt bn zdlih bn hnʾl bn wddʾl bn rqbn bn blgt bn s²hr

By ʾm son of S¹mdt son of Zdlih son of HnʾL son of WddʾL son of Rqbn son of Blgt son of S²hr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 328) commented: "In this inscription, PN6 and PN7 are more difficult to make out, perhaps because of their location on the stone or the hardness of the rock where they were carved. A similar (though not identical) genealogy was recorded by King for ḥgg [son of bglt], the cousin of ʾm (see KJB 77)."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050460.html

---

**CH.R445.07**

ḥyn bn wtr bn zrʾ

By Ḥyn son of Wtr son of Zrʾ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 328) commented: "ḥyn's cousin yfr carved his name on this stone as well (text #18)."

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
**Corpus of Hismaic inscriptions**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050445.html

---

**CH.R445.08**

\[
\text{lr'\textit{l}}
\]

By R'I

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 328) commented: "There is a drawing of an ibex/oryx (a1) to the right of the text. The style is similar to the drawing from site R378, signed by the same author."

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050461.html

---

**CH.R445.09**

\[
\text{l zhdt}
\]

By Zhdt

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050462.html

---

**CH.R445.10**

\[
\text{l mṯmn bn ḫwr}
\]

By Mṯmn son of ḫwr

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 328) commented: "The author’s patronym is out of alignment with the rest of the text. Several centimeters after the text is a l, likely where an inscription was never finished."

**Provenance:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādī Khāynah

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050445.html

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050447.html

---

**CH.R445.11**

_ _ l wddʾl

By Wddʾl

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050448.html

---

**CH.R445.12**

_ _ l ṣqrʿb

By ṣqrʾb

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050449.html

---

**CH.R445.13**

_ _ l mbnʿ [bn] hnʾt

{By} Mbnʾ {son of} Hnʾt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 328) commented: "The PN2 of text #10 covers the central part of this inscription. It is possible that this is the signature of the father of the author of text #14."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050450.html
CH.R445.14

lṣfn bn mbn’

By Ṣfn son of Mbn’

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: “This is possibly the signature of the son of the author of text #13”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050451.html

CH.R445.15

l ṭwr ----

By ṭwr ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "After the r of PN1, there are at least two problematic characters that make a fuller reading difficult".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050452.html

CH.R445.16

l ’mn bn s’dn bn ḥyf bn yn’

By ’mn son of S’dn son of Ḥyf son of Yn’

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "PN4 occurs along a different orientation and on a different face of the stone than the rest of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R445.17

ḥ ṭsr³

By ḥrs³

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050455.html

CH.R445.18

ḏr bn ġrr

By ḏr son of ġrr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "This text is carved on the front face of the stone. A more extensive genealogy for ḏr is found in R390.03 and R762.01. Based on this, we know that ḏr's cousin ḥyn carved his name on this stone as well (text #7)."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050455.html

CH.R446

ḥlk ṭmr

Ḥlk had sex with ʿmṛ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329) commented: "The text is poorly inscribed and there are several characters whose shapes have been affected by weathering. As in many nk/nyk expressions, the text is ambiguous in terms of identifying the subject and the object of the verb".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050463.html

CH.R447.1

l bgd
By Bgd

Provenance:
Wādī Ḥafr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050464.html

CH.R447.2

w d‘ ḍs²ry
And may ḍs²ry call

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 329–330) commented: "The ḍ of the DN is unusual for Thamudic E in that it only has three forks instead of the typical four. It may be a Thamudic C text. Also, the s² of the DN occurs to the left of the text, possibly included once the author had realized his spelling mistake. The inscription occurs to the right of a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050465.html

CH.R447.3

l ‘yl w ḫtt
By ‘yl is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
'To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.'

DISCUSSION
Corbett (2010: 330) commented: "The presence of the conjunctive waw here is unusual. The letter was carved out of alignment with the rest of the text, suggesting it may have been carved as an afterthought by the author. The inscription occurs below a drawing of two ibex (a1-a2) being attacked by hunters and dogs (a3-a5)."

Provenance:
Wādī Hafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050466.html

__CH.R447.4__

l’s¹lh

By ’s³lh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "The inscription occurs below a drawing of a hunted ibex."

Provenance:
Wādī Hafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050467.html

__CH.R448.1__

l qmn(n) bn ‘mrlh

By {Qmn} son of ‘mrlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "The inscription was carved in two columns. The last character of PN1 has been completely effaced but has been reconstructed as a possible n."

Provenance:
Wādī Hafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050468.html
CH.R448.2

l ḷyt

By ḷyt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "There is an unrelated linear mark to the left of the text".

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050469.html

CH.R448.3

l ṭfd

By ṭfd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "There is an unrelated mark to the left of the inscription".

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050470.html

CH.R448.4

l ʿmm bn Ṣʿd

By ʿmm son of Ṣʿd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 330) commented: "Below the text is a drawing, possibly of a human figure".

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050471.html
CH.R448.5

l ḫbʾt

By ḫbʾt

Provenance:
Wādī Ḥafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050472.html

CH.R448.6

l ẓnyt

By ẓnyt

Provenance:
Wādī Ḥafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050473.html

CH.R448.7

l ḫgg bn s¹lmṭ

By ḫgg son of S¹lmṭ

Provenance:
Wādī Ḥafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050474.html

CH.R448.8

l ḳwd{t}

By ḳwd{t}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "This inscription is faintly carved. The final t is slightly obscured".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050475.html

---

CH.R448.9

{l qym(t)}

By {Qymt}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "This inscription is faint and very difficult to discern but most of the readings are clear".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050476.html

---

CH.R449.1

{l ḫḍ}

By ḫḍ

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050477.html

---

CH.R449.2

{s'm't mnwt l m---- gml}

[So] that Mnwt may listen to m---- camel
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "Several characters in the middle of the inscription have been effaced and are unreadable. There is a rounded mark between the g and m of gml that has not been read as part of the text. Above and to the right of the text is a drawing of a she-camel and rider (a1), which I have taken to be a drawn offering accompanying the prayer. Below the text are several smaller drawings of she-camels that may be associated with the text. It should be noted that even though gml typically denotes the male camel, the drawing (a1) appears to show a she-camel with upturned tail".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050478.html

---

CH.R450.1

l mqt

By Mqt

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050479.html

---

CH.R450.2

l ḏḥrt lt bhlm

May Lt remember Bhlm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 331) commented: "The introductory lam here is unusual for a ḏḥrt prayer".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050480.html
CH.R450.3

---- bn ḫd

---- son of Ḫd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 331) commented: "The readings of the first two characters of this text are uncertain".

**Provenance:**
Wādī Hafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050481.html

CH.R450.4

ḥrm

Ḥrm

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 331) commented: "This simple authorship text does not have an introductory I".

**Provenance:**
Wādī Hafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050482.html

CH.R450.5

l bnt bn whblḥ

By Bnt son of Whblḥ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 331–332) commented: "bnt's brother ḥrs¹ carved his name on this stone as well (text #6)".

**Provenance:**
Wādī Hafr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050483.html
CH.R450.6

l ḥrs¹ bn whblh

By ḥrs¹ son of Whblh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 332) commented: "ḥrs¹'s brother bnt carved his name on this stone as well (text #5).

Provenance:
Wādi Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050484.html

CH.R450.7

l ṣdr

By ṣdr

Provenance:
Wādi Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050485.html

CH.R450.8

l ṣyd bn ṣfy ḍ- 'ls²blt

By ṣyd son of ṣfy of the lineage of ṣ²blt

Provenance:
Wādi Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050486.html
CH.R450.9

I ḥrs¹

By ḥrs¹

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050487.html

CH.R453.01

I bnn

By bnn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 332) commented: "The inscriptions on this stone are focused in and around a central hunt scene of an ibex (a1-a6). The figures of the ibex hunt (the ibex, three dogs, two hunters) are quite large and dominate the carving surface. Many of the texts are faded and/or not deeply inscribed, making the readings of some texts difficult. This short text is found just above the head of the central ibex (a1). I take this to be this signature of bnn [son of zdmnt] of the rmʾl lineage".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050488.html

CH.R453.02

I sʰhr bn bglt

By sʰhr son of bglt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 332) commented: "This text is carved behind the head and neck of the central ibex figure (a1). sʰhr’s father (text #6) signed his name to the stone’s central hunt scene".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R453.03

$ls^lm'[l$

By $ls^lm[l$

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 332) commented: "This text occurs below the front legs of the central ibex (a1) and to the right of a hunter with bow (a4). To the right of the text is a hunting dog (a6). The final l is carved awkwardly here (with a curve), perhaps to avoid the leg of the hunter".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050492.html

CH.R453.04

$wn(k) h^r$

And (he had sex) [with] H^r

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 332–333) commented: "The letters of this text are extremely faint and difficult to make out. The reading of PN1 is problematic. To the left of the text is a drawing of a hunter with bow (a5)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050493.html

CH.R453.05

$w$

$w$

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 333) commented: "At the bottom left corner of the stone, there is an inscription carved, although no features except for the initial w can be discerned. Above the text is a drawing of a hunter with bow (a5)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050494.html

CH.R453.06

$w \text{bglt} \text{ḥṭṭ \ bn} \text{zdhl}$

And Bglt son of Zdli is [the] drawer

Apparatus Criticus:

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 333) commented: "The inscription is now very faint but all letters can be discerned. The patronymic here occurs after the ḥṭṭ expression. The inscription occurs below the front legs of a hunting dog (a6). Based on the author’s use of ḥṭṭ and other drawings by bglt in the area, it is likely that bglt of the s²ḥr lineage was the artist of the central hunt scene (a1-a6). bglt’s son s²ḥr carved his name to the stone as well (text #2)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050495.html

CH.R453.07

$l\text{d(t)m b(n) \{w’l\}}$

By {Dtm} {son of} {W’l}

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 333) commented: "The inscription is quite faint and has suffered some effacement but all letters can be discerned. Above the text is a drawing of a hunting dog (a6)".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050496.html
CH.R453.08
{l} {t}r
(By) {Tr}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 333) commented: "This text has been damaged and the first two letters are partially obscured. There are various markings below and to the right of the text, including a drawing of a hunter with bow, stylistically unrelated to the main scene".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050497.html

CH.R453.09
lʾmn bn s¹dn bn {ḥy}f
Byʾmn son of S¹dn son of {Ḥyf}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 333) commented: "The f of PN3 has an uncharacteristic form here, although the name is clear from another occurrence in R445.16".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050498.html

CH.R453.10
I mty bn {ḥ}
By Mty son of {ḥ}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 333) commented: "The characters of PN2 are faded and difficult to read".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
CH.R453.11

I ḫyr

By ḫyr

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050490.html

CH.R454.1

I bnʾ bn wd bn ḫgf

By Bnʾ son of Wd son of ḫgf

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 334) commented: "The inscriptions on this stone occur in and around a central drawing of an oryx hunt (a1- a6). The hunt scene and several of the texts are enclosed within a faintly carved cartouche. The w of PN2 is very faint. This text occurs outside the cartouche of the main hunt scene".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050499.html

CH.R454.2

<w> (n)sจรับ ḫṭṭ

(And) (Nsr kh) is [the] drawer

Apparatus Criticus:

Translation

embros, Corbett: "[he] carved".

To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

Discussion

Corbett (2010: 334) commented: "This text, along with text #3, is carved vertically directly below the central oryx drawing (a1). Several letters of PN1 have been effaced although readings can be discerned from character shape and position".
Corpus of Hismaic inscriptions

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050500.html

---

**CH.R454.3**

(w) (n)(g)št

{And} (Ng)št

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 334) commented: "This text, along with text #2, is carved vertically below the central oryx drawing (a1). The letters of the text have been completely effaced but traces of the n, g, and t of PN1 can be discerned. Interrupting the bottom part of the text is a rough carving of an animal attacking an oryx".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050501.html

---

**CH.R454.4**

Iʿnt lt mn ḥbl ṣr w ḡnt ḥṭṭ

May Lt curse the one who defaces [the] oryx and ġnt is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**
Corbett (2010: 334) commented: "This inscription occurs above the main oryx hunt drawing (a1) on an adjacent face of the boulder. It is situated outside the cartouche that encloses the scene, although the text refers directly to the oryx in the drawing, To the left of the inscription on the same face is a drawing of a hunter with bow (a2). This type of curse is unique within the Wādī Ḥafir corpus, although similar curses are attested in Safaitic. I have taken the author to be ġnt [son of ʿm] of the s²hr lineage. The same author appears to have carved the inscription and drawing on nearby R455".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

**References:**
2010. Pages: 334

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050502.html

CH.R455

:*:\'gn ht\'

And Ñnt is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ht\', Corbett: "(he) carved".

To take ht as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 334–335) commented: "There is a drawing of an oryx hunt above the inscription. The drawing and text are encircled by a faintly carved cartouche. The position of the text, the author’s use of ht\', and the lack of other inscriptions suggest Ñnt was the artist. I have taken the author/artist to be Ñnt [son of ‘m] of the s²hr lineage. The same author appears to have carved a curse text protecting a drawing on nearby R454".

**Provenance:**

Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî Khâynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050503.html

---

CH.R456.1

:*:\'wr bn tm

By Wr son of Tm

**Provenance:**

Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî Khâynah

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050504.html

---

CH.R456.2

:*:\'h\'y bn whblh

By H\'y son of Whblh

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 335) commented: "\'h\'y carved his signature alongside those of his two brothers, mhrs\' and bnlh (see text #3 and text #7). There is an unrelated oval shape between text #2 and text #3".
Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050505.html

CH.R456.3

l mhrs₁ bn whblh bn 'bd bn whblh

By Mhrs₁ son of Whblh son of 'bd son of Whblh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 335) commented: "mhrs₁ carved his signature alongside those of his two brothers, Ḥy and bnlh (see text #2 and text #7)."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050506.html

CH.R456.4

l 'yḏ bn ḡnm

By 'yḏ son of ḡnm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 335) commented: "This signature occurs elsewhere in Ḥāyneh (R434.01).

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050507.html

CH.R456.5

w {ṭj}flh

And {Ṭjflh}
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 335) commented: "This inscription is squeezed in between text #3 and text #4. All of the letters are clear except for the first letter of the PN, which has been questionably read as ṭ".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050508.html

---

**CH.R456.6**

lʾs¹d bnʾrs²n  
By ṣʾd son of ṛsʾn

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050509.html

---

**CH.R456.7**

l bnln bn whblh  
By Bnlh son of Whblh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 335) commented: "bnln carved his signature alongside those of his two brothers, ḥy and mḥrs [see text #2 and text #3]. In two other texts from the Ḥafir (R338.01, R667.10), bnln gives his tribal name (ḥdd) as well".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī Khāynah

**References:**  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050510.html

---

**CH.R456.8**

l whr  
By Whr
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050511.html

CH.R457.1

ʾʿbd bn ʿbdt ḫṭṭ

And Fdg is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
恓ṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 335–336) commented: “The drawing occurs directly beneath a large drawing of a bull (a1) being hunted by three men with bows (a2-a4). The position of the text and the author’s use of the phrase ḫṭṭ suggest ḥṭṭ was the artist”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050512.html

CH.R457.2

ʾʿbd bn ʾbd ḫṭṭ

By “bd son of ‘bd is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
恓ṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 336) commented: “The inscription occurs below a drawing of an ibex (b1) being hunted by a man with a bow (b2) and a dog (b3). Further below the inscription is another drawing of an ibex in similar style (b4), possibly related. There is a mark below the ṣ of PN2 that was probably a scribal erasure, perhaps originally a d carved in error. The position of the text and the author’s use of the phrase ḫṭṭ suggest ṣbd was the artist. “bd also signed his name to a camel drawing in Teleilat Rashid (R230.04)”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050513.html

CH.R457.3

w ms¹ʿd hṭṭ

And Ms¹ʿd is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 336) commented: "Immediately above the text is a drawing of an ibex (a1). The position of the text and the author's use of ḥṭṭ suggest ms¹ʿd was the artist".

Provenance:

Wādí Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādí Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050514.html

CH.R463.1

---- bn mn

---- son of Mn

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 336) commented: "The characters from the first half of the inscription have seemingly been altered and are thus unrecognizable and unreadable. There is a rough drawing of an animal to the left of the text".

Provenance:

Wādí Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

Wādí Khāynah

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050515.html
CH.R463.2

l's¹b
By 's¹b

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 336) commented: "There is an unread mark after the last letter, likely a scribal erasure. Further to the right of the text is an unrelated linear incision."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī Khāynah

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050516.html

CH.R622.1

l wbl
By Wbl

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050517.html

CH.R622.2

l’s¹lh (h)m q d (y)
By ‘s¹lh (h) m q d (y)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 336–337) commented: "This inscription is divided into two columns. While the characters of the first are entirely clear, several characters from the second are problematic. The initial h has an awkward orientation, while the final y has two tails. The letters of the right column could form the noun mqdy, referring to "arriving" or "camping" from the root qdw/y".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050518.html
CH.R622.3

\( l \text{ṭq} \)

By Ṭq

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭulayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050519.html

---

CH.R622.4

\( l \text{ft} \)

By Ṭf

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭulayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050520.html

---

CH.R623

\( \text{wdt} \, s²ḥk \, bḩt \)

Wdt and \( s²ḥk \) is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\( bḩt \): Corbett: "(he) carved ".

To take \( bḩt \) as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 337) commented: "The syntax of this inscription is unusual. I have taken wdt to be a PN that was carved by \( s²ḥk \) (PN2)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭulayf

**References:**
CH.R624.1

l bnt w

l bnt w

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 337) commented: "This set of inscriptions appears to the right of a drawing of an ibex hunt. Based on the similarity in script, it is possible that, taken together, they represent a training exercise. There is an unrelated mark below the inscriptions".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050522.html

CH.R624.2

l bt w

l bt w

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050523.html

CH.R624.3

l bn

l bn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 337) commented: "This text could also be read as a simple authorship expression (l bn) but given its similarity with the other texts, the context of the reading is unclear".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 337

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050524.html

---

**CH.R625.1**

*I ṭmt h wʾl*

By ṭmt is this ibex

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 337) commented: "A large drawing of a she-camel dominates the upper face of the boulder. Immediately to the left of the text is a roughly pecked drawing of an ibex (a1)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

**References:**

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050525.html

---

**CH.R625.2**

*I mrʾ(ʾ)lh*

By Mrʾlh

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 338) commented: "The ʾ of PN1 is partially effaced but discernable. To the left of the inscription is a drawing of an ibex being confronted by a hunting dog."

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

**References:**

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050526.html

---

**CH.R626**

*I ṣbdlyb bn sʾd*

By ṣbdlyb son of Sʾd

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

**References:**
CH.R627.1

I š¹lm

By š¹lm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 338) commented: "To the left of the text is a drawing of an ibex in outline style."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050528.html

CH.R627.2

I wbl bn š²dbb

By Wbl son of Š²dbb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 338) commented: "The patronym in this inscription is carved along a different orientation than PN1. There is an unrelated oval mark to the right of PN2."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050529.html

CH.R628.1

I (ṣ)----r bn whblh

By (ṣ---r) son of Whblh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 338) commented: "The initial characters of PN1 have been partially effaced. In PN2, the l and h are out of alignment with the rest of the text. There are markings and drawings (several of ibex) all around the inscription."

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayl
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050530.html

---

CH.R628.2

l {ḥ}{r}---- {b}{n} mḥṣ

By {Ḥr----} {son of} Mḥṣ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 338) commented: "Most of this inscription is covered by a later drawing of an ibex. To the right of the text is an unrelated t-shaped mark".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050531.html

---

CH.R628.3

l bṣry bn Ḥmg

By Bṣry son of Ḥmg

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 338) commented: "The final g is slightly removed from the rest of the text. There is a drawing of an ibex and a dog just below the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī aṭ-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050532.html

---

CH.R628.4

l {ḥ}{g} b{n} s¹ʿdt

By {Ḥg} {son of} S¹ʿdt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 339) commented: "Several characters from the first half of this inscription are obscured by later markings, although the visible portions make for a clear reading. To the right of the beginning of the text is a small drawing of an ibex".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050533.html

CH.R628.5

l dʾy bn n²ṣr bn rfd

By Dʾy son of Nṣ²r son of Rfd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 339) commented: "To the left of the text is a drawing of an ibex. There is also a more recent carving of an oryx to the right of the beginning of the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050534.html

CH.R628.6

l gr bn s¹mn

By Gr son of S¹mn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 339) commented: "To the right of the inscription there is a small unrelated round mark. Farther to the right is a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050535.html

CH.R628.7

l s¹ry

By S¹ry
Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050536.html

---

**CH.R628.8**

\( w \ dʾ\ ds²\ ūr \ zdmnt \ w \ ʾrs² \ bṭṭ \)

And may ḏs²ūr call Zdmnt and ʾrs² is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

\( wdʾ \), Jobling: “(he) watch over”; \( bṭṭ \), Jobling: “(he) wrote”; Corbett: “(he) carved”.

To take \( bṭṭ \) as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 339) commented: “This text is carved in several columns. I have taken the object of the prayer to be zdmnt [son of ʾrmʾl] of the ʾrmʾl lineage”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050537.html

---

**CH.R628.9**

\( w \ dʾ\ ds²\ ūr \ ṭḥt \ w \ qs² \ bṭṭ \)

And may ḏs²ūr call ṭḥt and ʾqs²t is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

\( bṭṭ \), Corbett: “(he) carved”.

To take \( bṭṭ \) as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 339) commented: “This text is carved in several columns. The beginning of the second column has an effaced character, likely a scribal erasure. There is a later mark carved above the text”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ťufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050538.html

CH.R629.1

*I gmlḥ ḫṭṭ*

By Gmlḥ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
*ḫṭṭ* Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 339) commented: "Three inscriptions are found on an upper face of this stone. On the front face is a more recent Arabic inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ťufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050539.html

CH.R629.2

*I ʾḏḥ*

By ʾḏḥ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 339–340) commented: "There is a small circular mark to the right of the text that has not been read as part of the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ťufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050540.html
CH.R629.3

ʾnḏ

By ʾnḏ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050541.html

CH.R630.1

nk byn ḏhr {w} ṣḥṭṭ

Byn had sex [with] ḏhr (and) ṣḥ是对 [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ṣḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ṣḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 340) commented: "This flat-lying stone in the middle of the wadi floor has a number of unique inscriptions, most carved in an unusual variety of Thamudic E/Hismaic. Several character shapes in this inscription are unusual, although the reading is clear. To the side of the text is the character ʾl. It has not been read as part of the text but, given the awkwardness of these texts, it may be related".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050542.html

CH.R630.2

ḥḥṭṭm ḏḥṭṭ

ḥḥṭṭm is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḏḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 340) commented: "This text runs directly into text #3 and the two are possibly related".
Corpus of Hismaic inscriptions

**Provenance:**
Wādī Ḥafr, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050543.html

---

**CH.R630.3**

’sfr w ḥd ḥṭṭ

’sfr and ḥd is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".

To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 340) commented: "The text follows directly after the final letter of text #2".

---

---

**CH.R630.4**

{w}{d}d ḥnk mt

Ḥnk (loved) Mt

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 340) commented: "The subject of this text has been interpreted as ḥnk and the object as mt. This text is carved very faintly and the first two letters have been partially obscured by cracks in the stone surface. PN1 also appears in R631 and R637".

---

---

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050544.html

---

---

**Reference:**

Corbett (2010: 340) commented: "The text follows directly after the final letter of text #2".

---

---

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050545.html
CH.R630.5

ʾn ġr b wʾl w ḫnk ḫṭṭ

I am fond of Wʾl and [Ḥnk < ḫhk] is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ẖṭṭ, Corbett: “(he) carved “.
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 340) commented: "In PN2, the author seems to have confused the order of the ḥ and ḫ. I have taken the PN to be ḫnk based on several other occurrences of this PN in the immediate vicinity (R631.01, R637.01)."

Provenance:

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050546.html

CH.R630.6

l ḫ n l

By ḫ (son of) Nl

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 340) commented: "The character b and Ṽ have fused together and are nearly indistinguishable. PN1 is also unique.”

Provenance:

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050547.html

CH.R631

wdd ḫnk mt

Ḥnk loved Mt

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 341) commented: "The same text with the same PN appears in R630.4.”

Provenance:

Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050548.html

---

**CH.R633**

\( t \mid 1 bnl \mid \)

\( t \mid 1 bnl \mid \)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 341) commented: "Below the inscriptions are several drawings of ibex. To the left is also a more recent carving of an ibex".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050549.html

---

**CH.R634**

\( l \mid ṭy \mid h \mid hr \mid \)

By 'ṭy is this hunted animal

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 341) commented: "This inscription signs an ostrich hunt scene (a1-a2)".

**Provenance:**
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050550.html

---

**CH.R637**

\( \cdots \mid ḫnk \mid flnt \mid \)

\( \cdots \mid ḫnk Flnt \mid \)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 341) commented: "The PN ḫnk appears in three earlier texts from same area (R630.04, R630.05, R631.01). flnt is also likely a single lexeme ("such and such a girl"). The text was probably carved as an emotive/love inscription. There are two characters (k and r) above the text that are possibly related to
the inscription”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050551.html

CH.R642

I ḥmgn bn s¹ry

By Ḥmgn son of S¹ry

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 341) commented: “There is a mark after the final y that has not been read as part of the text. It could be a scribal erasure”.

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050552.html

CH.R643

I ḡw lʾnt lt kll ’kr s¹ʾ

By ḡ and may Lt curse everyone who returns to evil

Apparatus Criticus:

 TRANSLATION
 ’kr s¹ʾ; Corbett: "habits of evil".

DISCUSSION
Corbett (2010: 341–342) commented: "This curse text is presented in two columns. To the right of the text is a drawing of a man having sex with an animal (a1-a2) and, based on the curse, the text and the drawing should be related. The first column presents the standard curse formula, while the second specifies the object of the curse with two nominal forms in construct (’kr and s¹ʾ = "habits of evil"), preceded by kll. I have taken the substantive ’kr to be a plural form, as the singular and the plural are indistinguishable in the construct state and a plural makes sense in this context. A drawing of an ostrich (a3) is also found to the right of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

2010. Pages: 341–342

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050553.html

---

CH.R646

By Ngm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 342–343) commented: "This inscription occurs on the front face of the boulder. The inscription is covered by a later Arabic text. The upper face of the stone is inscribed with a Kufic text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050560.html

---

CH.R647.1

By Ḍm b n ṭm ʿk f (') s¹

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "The initial letters of the text are obscured by a recent drawing of a camel and rider. Many of the characters are unusual in form and their readings are therefore uncertain. To the right of the inscription is a drawing of an ostrich hunt".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050561.html

---

CH.R647.2

By Bnḥrb son of Mb’l

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "Above the text is a drawing of an ostrich".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050562.html

CH.R648

lʿḏb

By ʿḏb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "Above the inscription is a drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050563.html

CH.R650

lʿnlh

By ʿnlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "To the right of the text is a drawing of a camel in outline style (a1). The hind quarters and tail of the camel are not visible so it is impossible to determine the animal’s sex. Given the proximity of the inscription and the presence of another drawing by ʿnlh nearby (R651), I have taken ʿnlh to be the artist".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050564.html

CH.R651.1

lʿnlh

By ʿnlh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 343) commented: "The n of PN 1 is obscured by a later carving. To the right of the text is drawing of an ibex being hunted by two dogs in outline style [a1-a3]. I have taken ʿnlh to be the artist."
same author appears to have carved the camel on R650*.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050565.html

CH.R651.2

lrbt

By Rbt

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050566.html

CH.R652.1

rb s¹qm s¹rr b ḏr bn s¹lmt

Ḍr son of S¹lmt feels much sickness of happiness

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050567.html

CH.R652.2

lrms¹

By Rms¹

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050568.html

CH.R652.3

rb sʾqm bʾkn ḥṭṭ kll

ʾkn feels much sickness [and] is [the] drawer of all [of it]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: 
"(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 344) commented: "As in R207.01, the verbal phrase ḥṭṭ kll here simply comes at the end of the text with no conjunctive waw preceding it".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050569.html

CH.R653.01

l ḥkm

By Ḥkm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 344) commented: "There is a rough mark to the left of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050570.html

CH.R653.02

l mr

By Mr
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 344
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050572.html

CH.R653.03

l s¹ʾb bn ‘s¹

By S¹ʾb son of ‘s¹

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 344) commented: "The final letter of PN1 could also be read as r (s¹r), although the size of the letter suggests the reading b".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 344
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050573.html

CH.R653.04

l ḫr bn gfr

By ḫr son of Gfr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 344) commented: "There is a carved line (possibly ?) below the bn".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 344
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050574.html

CH.R653.05

l ḥl bn bns¹’mn bn s¹rw bn ‘kl

By ḥl son of Bns¹’mn son of S¹rw son of ‘kl
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 344) commented: "The final patronym (including the bn) is not aligned or adjoined with the rest of the text in a typical fashion. The author seems to have run out of room for his genealogy and so carved the final bn above PN3 and then carved the final name in the narrow area between text #4 and text #5".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050575.html

CH.R653.06
{l}({n})({l}) bṭṭ
By {n}l is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
bṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take bṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 344–345) commented: "PN1 has been thoroughly effaced and the reading is somewhat doubtful. There is a crack in the face of the stone above the initial l".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050576.html

CH.R653.07
{l}({l})----(y)
(By) {l}----y

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "This inscription is mostly effaced and only portions of the characters are visible. The length suggests a simple authorship text, so an initial l is postulated. The PN has a final y but the rest of the letters are completely unclear".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050577.html

CH.R653.08

l qym

By Qym

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050578.html

CH.R653.09

l nʿmt

By Nʿmt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "There is a small unrelated mark to the left of the text. Farther to the left is an oval mark".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050579.html

CH.R653.10

l qr

By Qr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "The initial l is carved several centimeters above the rest of the text, presumable to avoid a crack in the rock".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050571.html

CH.R654.1

l ʿlyn bn qnt
By ʿlyn son of Qnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "To the left of the text is a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050580.html

CH.R654.2

l s¹mr
By S¹mr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "There is a rough mark below the text which may conceal more letters, although this is doubtful".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050581.html

CH.R654.3

l ngb
By Ngb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 345) commented: "The g and b here are carved awkwardly, but the reading is clear. The upper loop of the g falls right along a crack, while the curve of the b is flatter than normal".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050582.html

---

**CH.R654.4**

lšʼb bn šʼ

By šʼb son of šʼ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 345–346) commented: "As in R653.03, the last letter of PN1 could be read as r, although in both cases, the same individual has carved his name. To the right of the text is a later drawing of a camel. There is a rough linear mark below the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050583.html

---

**CH.R657**

w bnhrb ḫṭṭ

And Bnhrb is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḫṭṭ, Corbett: "[he] carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 346) commented: "The text is carved below the body of an ibex drawing (a1) carved by bnhrb. To the left of the ibex is a hunting dog (a2) carved in similar style. There are several other drawings (including a hunter with bow), but these appear to be unrelated".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050584.html
**CH.R660.1**

\[ l s^{t} l \ldots b y \]

\[ l s^{t} l \ldots b y \]

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 346) commented: "The reading of the sixth letter of the text is entirely uncertain and, as such, confuses the reading of the inscription. The length of the text would suggest a single PN is carved here but this is uncertain".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050585.html

---

**CH.R660.2**

\[ w \{bl\} \]

And {Bl}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 346) commented: "This text likely signed the drawing of an ibex hunt scene (a1-a3) to the left and right of the inscription that is obscured by later carvings of animals. The brevity of the text and name suggest the author never completed his inscription. The final l has a small unrelated tail, which makes it appear as a k".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050586.html

---

**CH.R661**

\[ l t d \]

By Ṭd

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 346) commented: "This text signs a camel and rider drawing (a1) immediately to the left of the inscription. The camel drawing here includes a rare depiction of a saddle".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050587.html

---

CH.R662.1

l tnm

By Tmn

Provenance:
Wādī Ḥāfîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050588.html

---

CH.R662.2

l znm

By Znm

Provenance:
Wādī Ḥāfîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050589.html

---

CH.R662.3

l bnʿl

By Bnʿl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 346–347) commented: "To the right of the final letter is another distinct linear mark, possibly the letter s². If attached to the PN of the text, the PN would read bnʿls²."

Provenance:
Wādī Ḥāfîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
lʿdrʾ
By ʿdrʾ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 347) commented: "The fourth letter of the text has been read as r, although the orientation of the letter is unusual. In addition, the final character has been read as alif, although a PN ending in alif would be highly unusual".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

---

l gr bn sʾmn
By Gr sʿn of Sʾmn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 347) commented: "Below the text is a small drawing of a camel. There is also a small linear mark that has not been read as part of the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

---

l grm b[n] htn
By Grm  b[n] of Htn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 347) commented: "I have reconstructed a n after the letter h. The final two characters seem to be carved in a different way than the rest of the letters".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050593.html

CH.R662.7

I ḥrwṣ bn rmʾl

By Ḥrwṣ son of Rmʾl

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050594.html

CH.R664.1

w s¹mdt hwʾl

And S¹mdt is this ibex

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "This inscription occurs above a drawing of an ibex (a1) being attacked from behind by a hunting dog (a2). The introductory w here is unexpected without an accompanying ḫṭṭ phrase. I have taken the author/artist to be s¹mdt [son of zdḥ] of the s²hr lineage".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050595.html

CH.R664.2

l nḥsʾn

By Nḥsʾn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "The final n of PN1 is carved as an unusually deep hole. Several older drawings of animals and a human figure surround the inscription".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050596.html

CH.R664.3

l bnġdr

By Bnġdr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 347) commented: "Below the text is an unrelated drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050597.html

CH.R665.1

l byd

By Byd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "There are two unrelated linear marks above and to the left of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050598.html

CH.R665.2

l ẓn bn ḩṭr

By Ẓn son of Ḫṭr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050599.html

CH.R665.3

ʾb

By ʾb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "There is a natural rounded pit in the stone below the final b that has not been considered part of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050600.html

CH.R666

bnṭ

By Bnṭ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "This text was carved vertically between the legs of an oryx drawing (a1). The position of the text and lack of other inscriptions would suggest bnṭ was the artist. Farther down this face of the stone is an unrelated drawing of an ostrich".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050601.html

CH.R667.01

ʾl ṣbn qn(t)

By ʾlyn son of {Qnt}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: "The final t is partially obscured but the reading is clear. To the right of the text are drawings of hunters attacking an ibex (a3-a5). Below the text is a rough drawing of an animal".
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050604.html

---

CH.R667.02

l ʾkbr

By ʾkbr

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050604.html

---

CH.R667.03

w dʿ(š)s²ry ḏʾḥ(y)t

And may (š²ry) call (ḥyt)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 348) commented: “Several of the letters of the DN of this prayer text have been thoroughly obscured by later hammering, although the visible letter 2 certainly identifies the DN as ṣ²ry”.

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050605.html

---

CH.R667.04

w zdmnt ḥṭṭ (k)ll

And Zdmnt is [the] drawer {of all} [of it]

Apparatus Criticus:

Translation
ḥṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the
Corpus of Hismaic inscriptions

Corbett (2010: 348–349) commented: "This inscription extends down vertically from a drawing of an ibex hunt (a1-a3). Given the position of the text, the author’s use of ḫṭṭ ḱl, and the regular association of zdmnt with such drawings, it is likely that zdmnt was the principal artist of the scene, although others may have contributed. I have taken the artist to be zdmnt [son of rmʾl] of the rmʾl lineage".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050606.html

CH.R667.05

l ġṭlh bn ‘nʾl

By ġṭlh son of ‘nʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349) commented: "This inscription is carved in the narrow space between the main hunting scene and text #4".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050607.html

CH.R667.06

l [mʾnʾl]‘l

By [Mʾnʾl]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349) commented: "The letter n here is extremely faint".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050608.html
CH.R667.07

_l smdt_

By Smdt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 349) commented: "I have taken this to be the signature of _smdt_ [son of _zdhl_] of the _s²hr_ lineage. _smdt_'s brother _bglt_ carved his name to this stone as well (text #9). To the right of the text is a later carving of an animal".

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī al-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050609.html

---

CH.R667.08

_l hn’t_

By Hn’t

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī al-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050610.html

---

CH.R667.09

_l bglt_

By Bglt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 349) commented: "I have taken this to be the signature of _bglt_ [son of _zdhl_] of the _s²hr_ lineage. _bglt_’s brother _smdt_ carved his name to this stone as well (text #7)".

**Provenance:**
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī al-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050611.html
CH.R667.10

l b{n)l}h bn whblh ẓ- ʿl ḥdd

By (Bnlh) son of Whblh of the lineage of Ḥdd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349) commented: "The initial letters b and n have fused together. In addition, the shape of the b is deeper and less broad than normal. However, the occurrence of this name and genealogy (with tribe) in other locations (R338.1) would suggest the reading bnlh. Several characters towards the end of the text have been damaged although the readings are clear".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050603.html

CH.R668.1

l s¹ʿd bn zdlh bn s¹ʿd bn gls¹ ẓ- ʿl mt

By S¹ʿd son of Zdlh son of S¹ʿd son of Gls¹ of the lineage of ʿmt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 349–350) commented: "The letters of the inscription are not as deeply incised as others but all of the readings are clear."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050612.html

CH.R668.2

l ẓ̀n bn bn{ʿ}lq

By Ẓ̀n son of (Bnʿlq)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "The final ʿ has a very small tail that is likely incidental. There is a small hammer mark to the left of the text."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050613.html

CH.R669.1

lṯʿr bn sʿtr

By Ṭʿr son of Sʿtr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "The letter ṣ here is of the four-point variety. The area around the text is heavily weathered and there are several linear incisions found below the patronymic".

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050614.html

CH.R669.2

l ṭmr bn ḍbnr

By Ṭmr son of ḍbnr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "The stance of the letter b here is unusual".

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050615.html

CH.R669.3

l bqt

By Bqt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "There are several older drawings (foot?, human figure) below the text".

Provenance:
Wādi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050616.html

CH.R670.1

l hyn bn hyn bn frs¹

By Hyn son of Ḥyn son of Frs¹

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "There are a number of inscriptions and drawings on this stone. In the upper half of the stone there is a well-carved drawing of an ibex hunt, although no signature accompanies the drawing. In the open space above the inscription is a drawing of a human figure (w/ shield) battling an animal".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050617.html

CH.R670.2

l ḍ ḍ (r) r b ----

l ḍ ḍ (r) r b ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 350) commented: "This text cannot be interpreted. The last two characters are unrecognizable as Thamudic E. Above the text is a drawing of a she-camel and rider. To the right of the text is a later drawing of a camel. Given the repeated letters and shapes, it is possible that this is a training exercise. See also R707.12".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050618.html

CH.R670.3

d ḍ (l) tʿn bn

d ḍ (l) tʿn bn
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) commented: "This text is carved very faintly and no interpretation can be provided based on the visible letters. Partially drawn over the text is a drawing of an oryx being confronted by a hunting dog".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050619.html

---

CH.R670.4

l rbt bn ṭt

By Rbt son of Flṭ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) commented: "Below the inscription is a drawing an ibex being attacked from behind by a dog".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050620.html

---

CH.R671.1

l tmlḥ bn mlk

By Tmlḥ son of Mlk

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050621.html
CH.R671.2

l zd bn hyn

By Zd son of Hyn

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050622.html

CH.R672.1

lʾmrt {b][n] ----

By ʾmrt {son of} ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) commented: “PN2 of this text is carved slightly out of line with the rest of the text. Unfortunately, a later camel drawing completely obscures the reading”.

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050623.html

CH.R672.2

l rbṭ bn fl{ṭ}

By ṭṭ son of {Flṭ}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 351) commented: “The ṭ of PN2 is carved to the side of the rest of the text. The final ṭ is partially obscured by a later camel drawing”.

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050624.html
**CH.R672.3**

*ilm bn ht(n)*

By Grm son of (Htn)

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 351) commented: "The inscription is extremely faint and carved in two parallel columns. The n at the end of PN2 is very faint, but another occurrence of the same name and patronym nearby (R662.06) supports the reading".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050625.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050625.html)

---

**CH.R672.4**

*wḥn*

Whn

**Apparatus Criticus:**
The form wḥn appears in the Safaitic names Whnt, Whnl and Whnlḥy.

**TRANSLATION**
Corbett considers the context unclear.

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050626.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050626.html)

---

**CH.R672.5**

*l mʿn*

By Mʿn

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 352) commented: "The length of the final n of PN1 is unusual and the spacing of the letters is equally awkward".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050627.html

CH.R672.6

l ḫt
By ḫt

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050628.html

CH.R672.7

l rbṭ
By rbṭ

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050629.html

CH.R672.8

l s²ḥ bn ǧṭḥl
By Sḥ son of ḡṭḥl

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050630.html
CH.R672.9

\[ l \text{ws}^{t} \text{m bn } \text{ṣ}^{t} \text{m[n]t} \]

By Ws\(^{t}\)m son of (ṣ\(^{t}\)mnt)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352) commented: "I have reconstructed the final n and t of the PN ṣ\(^{t}\)m[n]t. There appears to be an older and extremely faint inscription running below this text. The letters ‘ and m are visible”.

Provenance:
Wādī Hafr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050631.html

CH.R673

\[ l \text{bl bn } \text{ḏkr} \]

By Bl son of Đkr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352) commented: "There are several later markings around the text, as well as a simple drawing of an oryx and other animals below”.

Provenance:
Wādī Hafr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050632.html

CH.R674.1

\[ l \text{t}^{m} \text{ḥwr} \]

By T\(^{m}\)ḥwr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352) commented: "There is a rough drawing of an ibex above the text. Dominating this face of the stone is a larger scene of an ibex being confronted by a dog”.

Provenance:
Wādī Hafr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
CH.R674.2

l zdlh bn w----

By Zdlh son of W----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352) commented: "A later camel drawing obscured all but the first letter of PN2. Just above and to the right of the text is a well-carved drawing of an ibex (a1) and a hunting dog (a2), presumably carved by the zdlh".

Provenance:
Wādī Hāfir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050634.html

CH.R676

l 'rs'⅓

By 'rs'⅓

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 352–353) commented: "Above and to the left of this text is a drawing of an ibex hunt (a1-a3). Given the position of the text and the lack of other inscriptions, 'rs'⅓ was likely the principal artist".

Provenance:
Wādī Hāfir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050635.html

CH.R677.1

l ḥg bn(t) 'dt ---- ft t 'blg w ḏkr t š²-n kll -hm

By Ḥg (daughter of) ‘dt ---- [the] young girl of the lineage of ‘blg and may Lt remember our companions, all of them

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Corbett does not translate ft t 'blg.

Provenance:
Wādī Hāfir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī āt-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050636.html

---

**CH.R677.2**

\( w \text{'nt lt} ---- h \)

And may Lt curse --- h

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 353) commented: "This curse inscription is carved in a shallow indentation in the upper part of the rock surface. The initial part of the formula is clear although the letters of the object of the curse cannot be discerned except for the final \( h \)."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī āt-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050637.html

---

**CH.R679**

\( l \text{lb} \)

By Lb

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 353) commented: "This text occurs below a drawing of a she-camel. There are a number of other markings to the left of the text, although it is unclear whether these are random carvings or actual letters. If letters, there is no context for interpreting them."

**Provenance:**
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī āt-Ṭufayf

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050638.html

---

**CH.R680**

\( l \text{'hr} \)

By (‘hr)
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 353) commented: "This text is crudely carved and the reading of the last character is entirely uncertain. Although the last character looks like a ḥ, this would be a phonetic impossibility. The text is carved between the legs of a drawing of an oryx (a1). To the right of the text is another drawing of an oryx (a2), possibly related. The position of the text and the lack of other inscriptions would suggest PN was the artist".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050639.html

---

**CH.R681.1**

`wdd bd`

'bd loved

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354) commented: "There is a small unrelated round mark situated between the two words".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050640.html

---

**CH.R681.2**

`lghm`

By Ghm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354) commented: "The stance of the m here is unique. To the right of the text is a drawing of a she-camel and rider".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050641.html


CH.R681.3

I ntg

By Ntg

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050642.html

CH.R684.1

I drs¹ bn qtn

By Drs¹ son of Qtn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354) commented: "This text is carved in two parallel columns. To the right of the text is a drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050643.html

CH.R684.2

I lbʾt

By Lbʾt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354) commented: "This text is carved to the right of a drawing of a she-camel (a1). The position of the text would suggest lbʾt was the artist".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050644.html
CH.R684.3

l btlt

By Btlt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354) commented: "This text occurs to the left of two she-camels drawings (b1, b2). The position of the text would suggest that btlt was the artist of one or both drawings. Running parallel to the text on the left is a later linear mark".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050645.html

CH.R685

ʾn ġr b sqbt w qny ḥṭṭ

I am fond of Sqbt and Qny is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 354) commented: "The r of ġr is carved slightly out of line with the rest of the text. The text is carved in two parallel columns".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050646.html

CH.R686

l bnbsʾr bn nṣr

By Bnbsʾr son of Nṣr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 354–355) commented: "Just below and to the right of the text are two drawings of oryx. To the left of the text is an older drawing and to the right is a later abrasion. Slightly intruding into the space of PN2 is a later wasm mark".
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050647.html

CH.R687.1

lʾ(g)

Byʾ(ɡ)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 355) commented: "This large boulder has numerous carvings from a variety of periods, mostly drawings of animals and more recent tribal marks. The available photographs do not permit a certain reading of this text, although the PN 'g occurs elsewhere".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050648.html

CH.R687.2

l ʾ gnmt

By Ġnmt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 355) commented: "To the right of the text is a drawing of an ibex".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050649.html

CH.R687.3

l ʾghm bn ḥrm

By Ghm son of Ḥrm
CH.R687.4

lwʾl bn ’mtʿzz

By Wʾl son of ’mtʿzz.

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
Corbett: "Wʾl son of ’mtʿ[y]".

DISCUSSION
Corbett (2010: 355) commented: "This poorly incised text is carved in two parallel columns. The initial alif of the patronym was carved at the bottom of the left column and the name was then continued from the bottom of the right column. This inscription also spells the patronymic 'mtʿzz instead of the more common 'mtʿzy. The name wʾl son of 'mtʿzy is found several other times in this collection (R232.02, 07-0001-01.08)".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050650.html

CH.R687.5

lbʾt bn nʾm wʾl

By Lbʾt son of Nʾm is [the] ibex.

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 355) commented: "The text is carved to the right of a crudely drawn ibex (a1). The position of the text and reference to the wʾl would suggest lbʾt was the artist. Lbʾt also signed a nearby she-camel drawing (R684.02). The PN2 and wʾl are carved in two parallel columns, probably because the author ran out of space below".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050652.html

CH.R687.6

l bnʿ{l}y bnʿ l

By {Bnʿly} son of l

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 356) commented: "This text is extremely faint and difficult to make out although nearly all of the characters provide clear readings".

Provenance:
Wādī Hafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050653.html

CH.R687.7

l byd bn tm

By Byd son of Tm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 356) commented: "This text is found in an isolated spot on the far right of the stone surface".

Provenance:
Wādī Hafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050654.html

CH.R688

h ds²ry qsʾmt l d (ʿ) n m h d w ‘l ʾ g d.
O ḏs²ry [grant] [good] fortunes ḏ (ʿ) n m h d w ‘l ʾ g d

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 356) commented: "While the opening vocative and request of this prayer text to ḏs²ry are clear, the entire second half of the text defies interpretation and has thus been left untranslated. There are several drawings to the right of the text, including an animal and a hunter with bow, which may or may not be related to the inscription".

Provenance:
Wādī Hafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
CH.R690.1
l ḥrb bn qtbnum
By Ḫrb son of Qtbn

Provenance:
Wādī ḫafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050655.html

CH.R690.2
l ḫḥrt bn m----t
By Ḫḥrt son of M------t

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This text is heavily weathered and the letters of the final PN are difficult to discern".

Provenance:
Wādī ḫafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050659.html

CH.R690.3
l ʿrs¹ bn ḥrs¹
By ʿrs¹ son of Ḫrs¹

Provenance:
Wādī ḫafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf


References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050661.html

---

CH.R690.4

 asia h gml

By ʾgrw is this male camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This inscription occurs around and above the hump of a large male-camel (a1) carved by the author below the text. The third letter of PN1 has been read as r, although the character is much broader and larger than a typical r”.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050662.html

---

CH.R690.5

 bnsʾr b(n) nṣr

By Bnsʾr {son of} Nṣr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This text is poorly preserved but the features of the characters are all clearly discernable. The name is also found elsewhere in the area. The n of the second bn is visible but extremely faint”.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050663.html

---

CH.R690.6

 ʾgl----

By {ʾgl----}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 357) commented: "This text is carved near the bottom of the primary face of the boulder. Although the first letters are quite clear, the third and fourth are extremely faint and only partially readable."
It is also possible that the text continues below ground level”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
2010. Pages: 357

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050664.html

---

**CH.R690.7**

$s¹m¹t\{Çr\}y\{I\}s¹nm$

[So] that $D²ry$ may listen (to) $S¹nm$

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 357) commented: "This inscription is extremely faint but the prayer formula is clear. The first word of the text is carved in a separate column”.

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
2010. Pages: 357

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050665.html

---

**CH.R690.8**

$l\ m¹nl$

By M’nl

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
2010. Pages: 358

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050666.html

---

**CH.R690.9**

$\textit{wdd f ktm w [h]}$ h$t$

love to Ktm and {H} is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION
Corbett: "(he) carved".

**DISCUSSION**

Corbett (2010: 358) commented: "This text is carved in a variant of the Thamudic E/Ḥismaic script, although the ḫṭṭ phraseology is common to Thamudic C".

**Provenience:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī at-Ṭufayf

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050667.html

---

**CH.R691**

*l ʾt(r) ʾgml*

By ṭr is the male camel

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 358) commented: "This text is carved in a variant of the Thamudic E/Ḥismaic script. The ʾ here may be functioning as the initial character of the normal Arabic definite article ʾl, where the ṭ has assimilated with the following consonant g. The text signs a drawing of a male camel (a1) that was carved to the left of the inscription".

**Provenience:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī at-Ṭufayf

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050668.html

---

**CH.R694.1**

*l fāg*

By ḥdg

**Apparatus Criticus:**

Corbett (2010: 358) commented: "Below and to the right of the text are later markings".

**Provenience:**

Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848] Wādī at-Ṭufayf

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050669.html
CH.R694.2

lʾṣ

By ʾṣ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 358) commented: "To the left of the text is a drawing of a camel".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050671.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050671.html)

---

CH.R695

ʾn nbbl

I am nbbl

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 358) commented: "This phraseology is rare for Thamudic E. There is a rough drawing of an animal in the space to the right of the text".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050671.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050671.html)

---

CH.R699

lrms¹

By Rms¹

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 358) commented: "There are a number of other earlier and later carvings on this boulder".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050671.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050671.html)
CH.R701.1

l bn h 'yjl

By Bn is this {male ibex}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359) commented: "The y here is not carved very distinctly, although it likely had a small tail, as in text #2. Texts #1 and #2 would appear to repeat each other, both referring to the drawing of an ibex to the right (a1). Interestingly, the artist refers to the animal with the more typically Aramaic word for ibex, 'yl'.

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050673.html

CH.R701.2

l bn h 'yjl

By Bn is this {male ibex}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359) commented: "As in text #1, the y here is unusual in that there is not a distinct tail, although a small one is apparent around the edges of the letter. This text would appear to sign the drawing of the ibex to the right (a1)".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050674.html

CH.R701.3

l ǧlbn

By ǧlbn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359) commented: "The name ǧlbn (with patronym) is also found in Teleilat Rashid (R243.01)".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050675.html

CH.R701.4

l byd

By Byd

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿTufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050676.html

CH.R701.5

w ls²q b ʿlt ' ṣ²ŷ - h ḥrbn

And ʿlt [feels] yearning towards his deceased companions

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359) commented: "This is a unique emotive text. The function of the lam that follows the initial waw is uncertain. It does not have a clear syntactic function and it does not function here as the lam auctoris. It may be some type of vocative or even poetic particle or referent. Second, the substantive 'ṣ²ŷ' ("companions") takes the 3ms possessive suffix h ("his") rather than the more common suffix n ("our")."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿTufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050677.html

CH.R701.6

l ʿlt bn wdd kll

By 'lt son of Wdd, of all [of it]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359) commented: "The use of kll here is unusual, as we would expect to have the verb ḥṭṭ appearing before. Since 'lt is also the subject of text #5, kll here likely suggests that he carved both texts".
Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050678.html

---

CH.R701.7

lhbs

By Ḥbṣ

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 359–360) commented: "Immediately below this text is a drawing of an ibex (b1) being confronted by a hunting dog (b2). The position of the text and the lack of other inscriptions nearby would suggest Ḥbṣ was the artist".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050679.html

---

CH.R701.8

lʾlt bn wdd

By ʾlt son of Wdd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "The same name also appears in text #5 and text #6".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050680.html

---

CH.R701.9

l bnyt

By Bnyt
Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wâdî at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050681.html

---

CH.R702.1

*l tmlh bn mrʾktb*

By Tmlh son of Mrʾktb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "A Kufic inscription dominates the principal face of this boulder. Below this text, however, are two short Thamudic E/Ḥismaic inscriptions".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wâdî at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050682.html

---

CH.R702.2

*l ʿrs¹*

By ʿrs¹

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "A Kufic inscription dominates the principal face of this boulder. Below this text, however, are two short Thamudic E/Ḥismaic inscriptions".

Provenance:
Wâdî Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wâdî at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050683.html

---

CH.R703.1

*l ḥkdn bn ḥ(r)bn*

By Ḥkdn son of Ḥrbn
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "The patronymic is carved out of alignment with the rest of the text, possibly to avoid a crack in the surface. The second letter of PN2 has been obscured by later carvings, although one half of the character r is clear. There is an area of rough hammering below the text. To the right of PN1 is a drawing of a she-camel".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050684.html

CH.R703.2

l ṭnm
By Ṭnm

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050685.html

CH.R703.3

l ʿbdmnt
By ʿbdmnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 360) commented: "There is a hammered mark just below and to the left of the text. Extending to the right of text is an unrelated linear mark".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050686.html
CH.R703.4

ʾn ġr {b}---- mt----

I am fond {b}---- mt ----

Apparatus Criticus:

TEXT
Corbett: ʾn ġr {b} // m t---- rather than ʾn ġr {b}---- m t----.

DISCUSSION
Corbett (2010: 360–361) commented: "This text clearly opens with the ʾn ġr b phrase, but the rest of the text is unclear. Based on the similarity in character style and patina, I have taken the nearby characters m and t to be part of the text, although their context and position within the inscription are uncertain. It is also possible that text #5 continues this inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050687.html

CH.R703.5

ḥḍʾbdʾlh

ḥḍʾbdʾlh

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 361) commented: "Although the final PN of this text is clear, the beginning of the text is problematic and there is no context for interpretation. It is possible that this text continues text #4".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050688.html

CH.R703.6

w bnnʾm ḥṭṭ{ṭ}

And Bnnʾm is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 361) commented: "The shapes of the characters in this text are rather unusual, although the reading is clear".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
[CH.] Corbett, G.J  
2010. Pages: 361  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050690.html

**CH.R703.7**

\[w d' d(s²)ry t y m h w ' d ']

And may {ds²ry} call t y m h w ' d '  

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 361) commented: "The prayer formula is clear, although it is uncertain how the latter elements of the text should be interpreted. There is a rough marking above the final column of the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
[CH.] Corbett, G.J  
2010. Pages: 361  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050690.html

**CH.R703.8**

\[l ṭifth bn ytr bn tm\]

By ṭifth son of Ytr son of Tm

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]  
Wādī at-Ṭufayf

**References:**
[CH.] Corbett, G.J  
2010. Pages: 361  
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050691.html

**CH.R703.9**

\[l ṭrs²\]

By ṭrs²
Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050692.html

CH.R704.1

[i] ‘mm bn s¹ʿd h bkrt

[By] ‘mm son of S¹ʿd is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 361) commented: "This text is carved in two columns and the t of bkrt is carved on an indentation in the rock surface. The text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the right of the inscription. To the right of the camel is an unfinished drawing of a camel, perhaps one the author never completed and/or decided to abandon. ‘mm son of s¹ʿd also signed the she-camel drawing on R705”.

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050693.html

CH.R704.2

l q

By q

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 361) commented: "This inscription is faintly carved on the right side of the stone. The letter could be an abbreviation for a longer name”.

Provenance:
Wādī Hāfīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050694.html
CH.R705

l’mm bn s¹’d h bkrt

By ‘mm son of S¹’d is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: “The text signs a drawing of a she-camel and rider (a1) carved to the left of the inscription. ‘mm son of s¹’d also signed the she-camel drawing on R704”.

Provenance:
Wâdî Hafîr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050695.html

CH.R706

{w} {t}m bn s¹’r bn gyz

{And} {Tm} son of S¹’r son of Gyz

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: “Although the first two letters of the text are heavily effaced, the essential features of both characters can be discerned. To the left of the text is a drawing of an ibex hunt (a1-a3). The position of the text and the lack of other texts suggest tm was the artist”.

Provenance:
Wâdî Hafîr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050696.html

CH.R707.01

l ‘fl

By ‘fl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: “The center and right side of this stone are covered with inscriptions and drawings of she-camels. Most of the texts are interwoven between the drawings and other inscriptions. It is likely that the author of text #6 was responsible for the four primary she-camel drawings on the stone (a1-a4). To the left of the text is a drawing of a she-camel”.

Provenance:
Wâdî Hafîr, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050697.html

---

CH.R707.02

---- m

---- m

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: "This short text has been completely effaced except for the final m, which is clear".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050703.html

---

CH.R707.03

l bn̄gdr

By Bṅgdr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 362) commented: "To the left of the text are several unrelated markings".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050704.html

---

CH.R707.04

l ʾgmḥ

By ʾgmḥ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050705.html

---

CH.R707.05

rb s¹qm b ns²r 'l- dłnt

Ns²r feels much sickness towards Flnt

Apparatus Criticus:

TEXT

flnt, Corbett: "such-and-such woman".

DISCUSSION

Corbett (2010: 362–363) commented: "This text is carved in the narrow open space between the various inscriptions that cover the right side of the stone. Most of the text is found immediately to the right of texts #8 and #10".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050706.html

---

CH.R707.06

l w'l bn s¹'d bkr t kll

By W'l son of S¹'d are [the] she-camels, all [of it]

Apparatus Criticus:

Corbett (2010: 363) commented: "This text is carved in three parallel columns, although the center column is read first. It is unclear in which order the other columns should be read with the text, but the interpretation is clear. The last column of text occurs above a drawing of a she-camel (w/rider?). The author's use of kll and the lack of other certain drawing signatures would suggest that w'l was the artist not only of this camel (a1), but also the three other she-camel drawings (a2–a4) on the left side of the stone that are carved in a similar style".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050707.html
CH.R707.07

lʾmm

By ʾmm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "To the right of the text is a drawing of a she-camel (a1)."

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050708.html

CH.R707.08

l (d)r

By {Dr}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "Both characters are slightly effaced, although the readings are clear. To the left of the text is a drawing of a she-camel (a2)."

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050709.html

CH.R707.09

l mrʾmnt

By Mrʾmnt

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "Above the text is a drawing of a she-camel (a1)."

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Tufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050710.html
CH.R707.10

{l[w]}l [b][n] ----

By [Wl] {son of} ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "The patronym of this text has been completely effaced. The text begins just below the legs of a she-camel drawing (a2)".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050698.html

CH.R707.11

{lḥt}

By Ṣṭ

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050699.html

CH.R707.12

{l[l]}l {d d f f}

{l[l]}l {d d f f}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 363) commented: "The initial characters of this text are slightly damaged. The apparent duplication of the letters would suggest that this could have been a writing exercise. To the left of the text is a drawing of a she-camel (a3)".

Provenance:
Wādī Hafr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
CH.R707.13

lm

By m

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "No other characters appear to be attached to this text. The m could represent an initial for a PN. The text occurs above the hump of a she-camel drawing [a2]."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050701.html

CH.R707.14

---- t l' ----

---- t l' ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "This text is found near the bottom of the stone surface and is carved with very rough letters. Few of the characters are distinguishable."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050702.html

CH.R708.1

l bnyt (b)n) 'm

By Bnyt (son of) ‘m

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364) commented: "This text is carved in two parallel columns. In the patronym, the letters b and n have been connected together with a later mark."

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050700.html
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050711.html

---

**CH.R708.2**

{l b}n"l

By {Bn"l}

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 364) commented: "As in text #1, the b and n of PN1 have been connected with a later mark. There is a drawing of an ibex above the text and a drawing of a horse to the left".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Tufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050712.html

---

**CH.R709.1**

{g}yz

By Gyz

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 364) commented: "There are a number of drawings and inscriptions on this stone, although the texts appear to be unrelated to the drawings. The text is very faint but the reading is clear".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī ʿat-Tufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050713.html

---

**CH.R709.2**

{t r}bn s¹tr

By Ṭ r son of S¹tr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 364) commented: "ṭr’s brother ṭl also carved his name to this stone (text #5)".

**Provenance:**
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050714.html

CH.R709.3

l wʾl

By Wʾl

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050715.html

CH.R709.4

l [ʾ]ḏkw bn tʾl

By ʾḏkw son of Tʾl

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 364–365) commented: "The ’ of PN1 is reconstructed here based on other occurrences of this name in the area. A later drawing obscures the reading of the character".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050716.html

CH.R709.5

l tʾl bn ʾsʾtr

By Tʾl son of ʾSʾtr

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "ʾʾsʾs brother tʾr also carved his name to this stone (text #2). There are unrelated drawings of ibex above and to the right of the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050717.html

CH.R709.6

\[ g \ s^2 \cdot \{b\} \{r\} \{s^1\} \]

\[ g \ s^2 \cdot \{b\} \{r\} \{s^1\} \]

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "There is no context for interpreting the meaning of this text. To the right of the text is an unrelated drawing of an ibex. To the left are four markings carved in a row".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050718.html

CH.R709.7

\[ l \ bn^"bd \]

By Bn^"bd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "There are several unrelated drawings of ibex surrounding the text".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050719.html

CH.R711

\[ l \ 'rs^2 \ bn \ ft \ h \ bkrt \]

By 'rs^2 son of ft is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 365) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the right of the inscription".
**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050720.html

---

**CH.R712**

lʾkn bn ʾb[n]ṭ

By ʾkn son of ῳbnṭ

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 365) commented: "The letters of PN2 are partially effaced although, with the exception of the n, the readings are clear".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050721.html

---

**CH.R714.1**

lʾzn bn ʾmṛt

By ʾzn son of ʾmrt

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 365) commented: "To the left of the beginning of the text is a drawing of an ibex. Above the text is a stick-figure drawing of an animal".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050722.html

---

**CH.R714.2**

lʾbd bn ʾgṛb

By ʾbd son of ʾgṛb
**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 365–366) commented: "This inscription runs parallel to text #1. The  vehículo here does not show the usual curved tail".

**Provenance:**
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050723.html

---

**CH.R715.1**

*l ḥzmt (l) ṣr w l ḵḷb*

By ḥzmt is oryx and dogs

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 366) commented: "This curving text signs a drawing of an oryx (a1) being attacked by at least five dogs (a2–a5, a7) and two hunters with bows (a6, a8). The substantive ḵḷb is a rare plural form of ḵḷb, denoting a small number of dogs. A drawing of an ostrich is carved above the text. The function of the two enclitic lams here is uncertain".

**Provenance:**
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050724.html

---

**CH.R715.2**

*l ḥyr*

By ḥỵr

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 366) commented: "There are two markings to the right of the text that could be the letters l and ḥ".

**Provenance:**
Wâdî Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wâdî at-Ṭufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050725.html
CH.R716

l wʾlf ttt mqwr w ḏkrt ltʾs²w kil -hm w ts²wq fʾ(d)

By Wʾl, [the] young girl [of] Mqwr, and may Lt remember our companions, all of them, and they yearned for {Fʾd}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

Corbett does not translate ftt mqwr.

DISCUSSION

Corbett (2010: 366) commented: "To the right of this looping inscription is a drawing of a human figure. Below the text are several drawings, including an ibex, a she-camel, and an oryx".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050726.html

CH.R717.1

wʾḏkw ḏtt

Andʾḏkw is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥtt, Corbett: "(he) carved".
To take ḏtt as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION

Corbett (2010: 366) commented: "This text signs a drawing of an ibex carved to the right of the inscription (a1). The inscriptive formula and style of the drawing would suggest ʾḏkw was the artist. Above the text is another drawing of an ibex, but different in style".

Provenance:

Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050727.html

CH.R717.2

l bnʾbl ḏtt

By Bnʾbl is [the] drawing
Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ Corbett: "(he) carved".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050728.html

CH.R718.01
l ʿb
By ʿb

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 367) commented: "This large flat-lying stone situated in the middle of the wadi bed is covered with inscriptions and drawings of different periods".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050729.html

CH.R718.02
{l} ----
(By) ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 367) commented: "This short text is heavily weathered and none of the readings are clear".

Provenance:
Wādī Hafir, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050739.html
CH.R718.03

l ḥrwš h bkrṭ

By Ḥwrš is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett [2010: 367] commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) that is below and to the left of the inscription. This author/artist also signed his name to a second drawing elsewhere on the stone (text #9)."

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050740.html

CH.R718.04

l ẓkr

By Ẓkr

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050741.html

CH.R718.05

l ‘mm r ṭ h n ‘r t

l ‘mm r ṭ h n ‘r t

Provenance:
Wādī Ḥafīr, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050742.html
CH.R718.06

ḏ m ‘d b b w mr’ktb ḫṭṭ

ḏ m ‘d b b and Mr’ktb is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ, Corbett: “(he) carved”.
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 367) commented: "Although the end of the text provides a clear reading, there is no context for reading the first half of the inscription”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050743.html

CH.R718.07

l ḥnn

By Ḥnn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 367) commented: "This author carved his name three other names on this stone (text #10, text 12, text #13)".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050744.html

CH.R718.08

l ’rs² {h} bkrt

By ’rs² is (this) she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 367) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (b1) carved to the right of the inscription”.

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050745.html

CH.R718.09

l ḥrwš h gml bn rmʾl

By Ḥrwš son of Rmʾl is this male camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 367) commented: "The author’s patronym is carved along a different orientation than the rest of the text. This text signs a drawing of a male-camel carved to the left of the inscription (c1). This author/artist also carved his name to a second drawing elsewhere on the stone (text #3). To the right of the text is a drawing of a small human figure and a later tribal mark".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050746.html

CH.R718.10

l ḥnn

By Ḥnn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "This author carved his name three other times on the stone (text #7, text 12, text #13). To the right of the text is a drawing of a male camel".

Provenance:
Wādī Hafir, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050730.html

CH.R718.11

l sʾn

By Sʾn
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "The letter s¹ has an unusual orientation".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050731.html

CH.R718.12
l ḥnn
By ḥnn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "This author carved his name three other names on this stone (text #7, text 10, text #13). The ḥ of PN1 has been slightly infilled but the reading is clear. There is a drawing of a human figure above the text".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050732.html

CH.R718.13
l ḥn(n)
By ḥnn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "This author carved his name three other names on this stone (text #7, text 10, text #12). The second n of PN1 is partially obscured by a later erasure/mark".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050733.html
Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "The available photographs do not permit a clear reading of this text, although three of the first four letters are clear. As in text # 6, a 2 opens the inscription, followed by a series of letters that lack the necessary context for interpretation".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050734.html

---

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050735.html

---

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050736.html
CH.R718.17

l ks¹{m}

By {Ks¹ m}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "Below the inscription is a drawing of a camel".

Provenance:
Wāḍi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050737.html

CH.R718.18

l {h)k{s¹}

By {Hks¹}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 368) commented: "Below the inscription is a drawing of a camel".

Provenance:
Wāḍi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050738.html

CH.R720

l mqm bn m¹{d}

By Mqm son of {M¹d}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 369) commented: "The initial m is smaller and more angular than usual. A portion of the bar of the final d is obscured. There is a drawing of a she-camel to the right of the text".

Provenance:
Wāḍi Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādi at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050747.html
CH.R729

I byd

By Byd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 369) commented: "There is an earlier drawing of an ibex carved below the text".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050754.html

CH.R733.1

I 'b(d)t ḫṭṭ

By ʿbdtl), is [the] drawing

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
.addComponent(text="ẖṭṭ, Corbett: "(he) carved ".
To take ḥṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 370) commented: "The letters of the inscription, though clear, appear to have been carved over at a later time, leaving the interpretation of the original name in doubt. The use of ḫṭṭ, however, suggests that the text originally signed the camel and rider drawing to the left (a1), which was also retouched at a later date".

Provenance:
Wādī Ḥafīr, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050755.html

CH.R733.2

I ‘g)y

By ḏgy

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370) commented: "The reading of the second letter of PN1 is highly doubtful".
Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050756.html

CH.R733.3

l {m}ʼ{ʾ}{ṣ¹}

By {Mʼṣ¹}

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370) commented: "Although the initial l is clear, the m of PN1 has been retraced or copied over, leaving the reading doubtful. The second character has been read as ʿ but other readings are also possible. The final character was likely ʿṣ but the retracing and a later mark have made this letter unclear as well".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050757.html

CH.R735

w rbʾt ḫṭṭ

And Rbʾt, is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ĥṭṭ, Corbett: "(he) carved".
To take ḫṭṭ as a verb here is too vague in a context where the inscription is in effect a signature to the drawing.

DISCUSSION
Corbett (2010: 370) commented: "This text signs a drawing of a she-camel and rider (a1) carved to the right of the inscription".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050758.html
CH.R738

--

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370) commented: "This inscription or series of inscriptions is crudely carved within an elongated cartouche. The crudeness of the letters makes a clear reading impossible".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050759.html

CH.R739

l brd

By Brd

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370) commented: "Below the text is a later tribal mark".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050760.html

CH.R740

l tm bn b----

By Tm son of B----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 370–371) commented: "The available photographs do not allow for a more complete reading of this text".

Provenance:
Wādī Ḥafîr, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
2010. Pages: 370–371

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050761.html

---

**CH.R741.1**

\[s\text{'m}'t d\text{s}'ry l Lbs\]

[So] that D\text{s}'ry may listen to Lbs

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050762.html

---

**CH.R741.2**

\[w \text{Lhyb}\]

And Lhyb

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 371) commented: "This text is carved parallel to text #1 and may have been carved as an addition to the original prayer. A later tribal mark is carved to the right of the text".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050763.html

---

**CH.R741.3**

\[l\text{r}\]

By r

**Apparatus Criticus:**
Corbett (2010: 371) commented: "The letter r here may be an initial for a PN".

**Provenance:**
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Tufayf

**References:**
CH.R741.4

l ḫyt

By ḫyt

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050765.html

CH.R741.5

l ḥḥ

By ḥḥ

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050766.html

CH.R741.6

l ḥl(s)

By {ḥl}s

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 371) commented: "The available photographs do not permit a clear reading of the final letter of PN1, leaving the name in doubt".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050767.html
CH.R744

I ‘bdīh

By ‘bdīh

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "There is a rough unfinished drawing to the right of the text (a1). It may have been carved by ‘bdīh".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050771.html

CH.R749.1

I ḥl bn n’mt h bkrt

By ḥl son of N’mt is this she-camel

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "This text is carved in two columns, with the final phrase extending below. This text signs a drawing of a she-camel a rider (a1) carved above the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050772.html

CH.R749.2

I tl’ h bk(r)ʃ(t) w zdl

By Tl’ and Zdl is this (she-camel)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "The r and t of bkrt are almost completely obscured, although portions of both can just be discerned. This text appears to sign a heavily obscured drawing of a she-camel with rider (b1) carved to the left of the inscription. However, two she-camel drawings also occur to the right of the text beyond a large crack in the stone surface and may also have been drawn by the authors".

Provenance:
Wādī Hafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
[CH.] Corbett, G.J Mapping the mute immortals: A locational and contextual analysis of Thamudic E/Hismaic
CH.R749.3

I hnʾlh

By Hnʾlh

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050773.html

CH.R760.1

l khdn

By Khdn

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "This text signs a drawing of a she-camel (a1) carved to the right of the inscription. There is an unrelated mark below the final character".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050774.html

CH.R760.2

l (h)wr

By (Hwr)

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 372) commented: "The fork of the h was been filled in".

Provenance:
Wādī Ḥafir, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
CH.R760.3

rb s²qm b kmn f1y k l

Kmn feels much sickness f1y k l

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 373) commented: "The emotive formula and the initial PN are clearly discernable in this text, though there is no context for interpreting the last five letters of the inscription".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050777.html

CH.R760.4

l {b}n{n} (b)n tm

By {Bnn} {son of} Tm

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 373) commented: "This text runs parallel to inscription #3 but is not as well preserved".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050777.html

CH.R762.1

l ydr bn ġrr bn zr'

By Ydr son of ġrr son of Zr'

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 373) commented: "Above and to the left of the text is a rough drawing of an animal".

Provenance:
Wādī Hafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf
CH.R762.2

\( l(g)r n\) bn ----

By (Grn) son of ----

Apparatus Criticus:
Corbett (2010: 373) commented: "The readings of the characters in PN2 are uncertain".

Provenance:
Wādī Ḥafir, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67598 / 35.47848]
Wādī at-Ṭufayf

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050779.html


----m bn tmds\(^{2}\)r bn flgt bn wtr bn \(\{s\}rm\) w \(\{g\}krt\) lt \(\{s\}rm\) w tm, w 'm w 's\(^{1}\)d w h(d)

----m son of Tmds\(^{2}\)r son of Flgt son of Wtr son of \(\{Srm\}\); and may Lt remember \(\{Srm\}\) and Tm and 'm and 's\(^{1}\)d and \(\{Hd\}\)

Apparatus Criticus:
TEXT
Clark: tmdnr rather than tmds\(^{2}\)r and flt for flgt.

DISCUSSION
King (1990: 624) commented: "Written on a tripod saucer. The s's in both cases of the name \(Srm\) look as though they are slightly doubtful copies".

Provenance:
Mafraq ?, Mafraq Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 32.34289 / 36.20804]
Said to be from Mafraq

References:


Knauf, E.A. A South Safaitic Alphabet from Khirbet es-Samrā’. Levant 17, 1985: 204-206. Pages: 205
Number: 4
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051677.html
CSP 3.1 (Clark 1976-1977: 40; King 1990: 624)

---- w 'f's')d ----

---- and ('s'd) ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 624) commented: "Both this and CSP 3 ii are written on a piece of plaster or gypsum".

Provenance:
Umm ar-Rašās, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500786 / 35.920264]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051678.html

CSP 3.2 (Clark 1976-1977: 40; King 1990: 624)

[\text{\text{抑} or \text{\text{抑}}} \dqt'] \text{d}q' ----
\text{t(m)nyh} ----{h}

[\text{\text{抑} or \text{\text{抑}}} \dqt'] \text{d}q' ----
\text{t(m)nyh} ----{h}

Provenance:
Umm ar-Rašās, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500786 / 35.920264]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051679.html

CTSS 1.1 (Clark 1980: 125; King 1990: 624–625)

l mkr bn rf’t w ḡrk lt '{m}r w s’1’d’l w w’l w hlf w fs w ‘sm w lws’1 w ḥzm’t w ‘s’1’w ḡrm lh w ‘y)s’1 w bn’mt

By Mkr son of Rft and may Lt remember '{mr} and S’1’d’l and W’l and Ḥlf and Fs and ‘sm and Lws’1 and ḥzm’t and ‘s’1’d and ḡrm lh and ‘ys’1 and Bn’mt

Apparatus Criticus:

TEXT

Read in CTSS p. 125 as Safaitic, rs’zt for rf’t; gmrh for '{m}r; ṭrmh for gmrlh;

King: rs’zt for rf’t.

DISCUSSION

King (1990: 624–625) commented: "The letter read as s’ is squiggly. Possibly it should be read as f even though it has more curves than the other f’s in the text. The name rf’t if well attested in Saf. Harding (1971: 283)".
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
The text is clearly in the Hismaic script.

Provenance:
Near Dhibān, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.49856 / 35.7839]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 283


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051680.html

CTSS 1.2 (Clark 1980: 125–126; King 1990: 625)

l ḡnwm bn ‘r
By ḡnwm son of ‘r

Apparatus Criticus:
TEXT
CTSS: l ḡn w bn ‘r for l ḡnwm bn ‘r.

TRANSLATION
Clark: "By ĠNM and Bn’r".
Read in CTSS p. 125–126 as Safaitic.

DISCUSSION
King (1990: 625) commented: "The ḡ is doubtful in the photograph".

Provenance:
Near Dhibān, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.49856 / 35.7839]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051681.html

CTSS 2.1 (King 1990: 625)

---- b {b}y{n} w ḡkrt l{t} ‘r w ‘s’ill ---- {w} ‘bṣr w q{r}’{r}
---- b {b}y{n}; and may Lt remember ‘r and ‘s’ill ---- and ‘bṣr and Q{r}’{r}

Apparatus Criticus:
TEXT
CTSS: l ---- b{n} byn ḡkrt l{t} gr w ‘s’il {w} ‘{b}----w ‘bṣr w q{r}’{r} rather than ---- b {b}y{n} w ḡkrt l{t} ‘r w ‘s’il ---- {w} ‘bṣr w q{r}’{r}.
Read in CTSS p. 126 as Safaitic.
Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051682.html

CTSS 2.2 (Clark 1980: 126; King 1990: 625)

----(d) w w’d w ys’lm w ‘zd w ‘---- w (b)[r]’

{----d} and W’d and Ys’lm and ‘zd} and ‘---- and (Br)

Apparatus Criticus:

TEXT
CTSS: ys’lm w ‘----(d) w ‘----(d)----’ rather than ys’lm w ‘zd w ‘---- w (b)[r]’.
Read in CTSS p. 126 as Safaitic.

DISCUSSION

King (1990: 625) commented: "Clark (1980: 126) reads w’d and y’s’lm as verbs but it is more likely that this part of the text constitutes a list of names".

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051683.html

CTSS 3 (MNM 6; King 1990: 625)

l shh bn wd gy- l n’lt w ḡkr ḥt ḱl ḥṭḥṣ d)q

By Shh son of Wd of the lineage of N’lt and may ḥṭḥṣ be mindful of all righteous kinsfolk

Apparatus Criticus:

TEXT
CTSS: ṣḥḥ for ṣḥḥ.
Read in CTSS p. 126–127 as Safaitic.

Commentary:

As Clark notes the first name ṣḥḥ is absolutely clear but would seem to be an impossible name, and might be a mistake for ṣḥḥ. Ḥļ in instead of ḍ-. Ṭl is at present unique and could represent a pronunciation *ṭl* ṭl rather than *ṭl* ṭl. See Al-Jallad 2015: 85–86. Compare MNM 6 and the commentary there.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051684.html

Damascus Museum 24235.1

l ml an htl w ts²wq l-, yl’ bn s¹ly w l- (k){b}----

By Mlk son of Htl and he yearned for Yn’ son of S¹ly and for {Kb----}

Commentary:
A limestone tripod platter with a spout, the legs of which have been broken off. Damascus Museum 24235.1 begins to the left of the spout and runs around the outer edge of the platter until it meets 24235.2 and stops apparently stops abruptly. The latter continues on the base of the platter, taking up all the space there. It is clear that it is 24235.2 on the base because the preposition ’l- required after ts²wq is not used before the names there, whereas after the expression dįr l (in 24235.2) no preposition is required. At the point where the two inscriptions meet there is a curious sign which at first sight looks like a "square" (i.e. angular) r facing towards 24235.1. However, while the lower part looks like the hook of a r, the upper part does not. Very tentatively, we would suggest that the authors of the two inscriptions had agreed a division of space on the edge of the platter, each starting from the spout to the point directly opposite which was marked by a vertical line (and now also by a large chip), see the photograph of the top of the platter. When the author of 24235.2 reached the dividing line, he still had a great deal more to say and so continued onto the stump of the leg below it and thence onto the base of the platter. This shows that this leg, at least, was already broken off by the time the texts were inscribed, suggesting that it was a waste product used to carve graffiti. The author of 24235.1 reached the limit but still had one more name he wanted to carve and so carved it at right angles to the rest of his text right up against the dividing line. We would suggest that this could read from the bottom upwards k b----.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051599.html

Damascus Museum 24235.2

l ml gn bn h znt w dįr l l ḥz mt w yn’ w ḫbs⁴ w ’s¹lh w ’s¹lm w ḥz mt w l’tm w ml k w y’l w ẓb w l’b(n) w ’s¹lh w ǧmm w w’l w ḥlst w yz’l

By Mgn son of Ḥznt and may Lt be mindful of Ḥzmt and Yn’ and Ḫbs⁴ and ’s¹lh and ’s¹lm and Ḫzmt and L’tm and Mlk and Y’l and ẓb and L’bn and ’s¹lh and Gmm and W’l and Ḥlst and Zy’l

Commentary:
A limestone tripod platter with a spout, the legs of which have been broken off. Damascus Museum 24235.2 begins to the right of the spout and runs around the outer edge of the platter when it meets 24235.1 and then continues on the base of the platter, taking up all the space there. It is clear that it is 24235.2 on the base because the preposition ’l- is required after ts²wq (24235.1) and is not used before the names there, whereas after the expression dįr l (in 24235.2) no preposition is required. Very tentatively, we would suggest that the authors of the two inscriptions had agreed a division of space on the edge of the platter, each starting from the spout to the point directly opposite it which was marked by a vertical line (and now
also by a large chip), see the photograph of the top of the platter. When the author of 24235.2 reached the dividing line, he still had a great deal more to say and so continued onto the stump of the leg below it and thence onto the base of the platter. This shows that this leg, at least, was already broken off by the time the texts were inscribed, suggesting that it was a waste product used to carve graffiti. The stem between the two circles of the g in nmm is faint on the photograph but can be seen. The names hzmt and ʾs¹lh appear twice. They may have been different people or the author may simply have forgotten that he had already mentioned them.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051600.html

Damascus Museum 25834.1

l ḥrs¹ w ḏkr t mš¹kt t t {w} ----w {w}gm

By Ḥrs¹ and may Lt be mindful of Ms¹kt ---- and (he grieved)

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. Damascus Museum 25834.1 starts to the left of the handle but after ms¹kt the beaker is damaged and the letters are unclear.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051605.html

Damascus Museum 25834.3

---- bn ʿd

---- son of ʿd

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. The outer wall of the beaker is covered with Hismaic letters and it is extremely difficult to sort them into individual inscriptions. This text runs in the opposite direction to 25834.1 and 2.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051607.html

Damascus Museum 25834.4

----m

----m

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. The outer wall of the beaker is covered with Hismaic letters and it is extremely difficult to sort them into individual inscriptions. This text is between 25834.1 and 25834.2. Apart from the m it is very difficult to interpret the signs.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051608.html

Damascus Museum 25834.5

Commentary:
A limestone beaker with one handle near the rim. It has been broken into several pieces and then mended. Damascus Museum 25834.5 is the text(s) on the base which, though individual letters can be made out, we have found impossible to make coherent sense of.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051609.html

DHH 25

By S’mn son of Rdw son of Ḥlf son of Ṭl of the lineage of ‘bdm’sr and he spent the season of the later rains [in] the year [of his] recovering from illness

Provenance:
Unspecified site, Sakaka area, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 30.651431 / 40.655728]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053207.html

Do, Pl. XX, 37, 11 (King 1990: 625)

w----dwy (l) fr bnt n’m’l

w----dwy (l) fr daughter of N’m’l

Apparatus Criticus:
King (1990: 625) commented: "cf. Winnett [1982]: 40. The reading of the first part of the text is uncertain. The second letter should perhaps be restored to ḥ, as suggested by van den Branden 1950: 416, although it would be a different shape to the other ḥ in the text. The sixth letter has a slight hook and is probably a ḥn."

Provenance:
Madāʾin Ṣāliḥ, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.8061 / 37.95512]

References:

Do, Pl. XX, 37, 3 (King 1990: 625)

l z--ff bn qnf' ḍ- 'lmzn

By Z--ff son of Qnf' of the lineage of Mzn

Provenance:
Rikh al-Ḥijr, Madâ‘in Ṣâlih area, Al-Madinah Governorate, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 26.806 / 37.95512]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051685.html

Do, Pl. XX, 47, 4 (King 1990: 626)

----m bn ṭb ḍ- 'ṣr

---- son of ṭb of the lineage of ṣr

Commentary:
Mixed (of the basis of the ḍ).

Provenance:
Ǧabal Abū Mughayr, Ǧabal Mismā area, Ḥā‘il, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051687.html

Do, Pl. XXVI, 49, 5 (King 1990: 626)

h ltm lml

O Lt [grant] to Ml

Commentary:
See King 1990: chapter 4.C.3 for this type of prayer.

Provenance:
On the way between Madâ‘in Ṣâlih and Ṭaymā‘, unspecified region, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.03333 / 38.11667]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051689.html

HE 79 (King 1990: 626)

l ḡt bn ḫn

By ḡt son of {Hʾn}

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding: ḡḏ rather than ḡṭ.

Commentary:

There is no photograph available.

Provenance:

Madāʾin Śaliḥ, Al-Madīnah Governorate, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.8061 / 37.95512]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051688.html

HH 1

l ḥyn bn ’q(d)t ḡ- l kmy w n(g)b w ḡbb w ḡl w ḡrṣ (ʾ)s²yʾ - h ḡḏ bn ḡ h ḡt w ḡs²r [s¹]lm w ḡb(ℑ){l} {h} ℑ{l} ℑ{f} ℑ{h} ℑ{l} ℑ{r} ℑ{w} ℑ{h} ℑ{g} jmmt

By ḥyn son of {ʾqdt} of the tribe of Kmy and he erected [a cult stone] and sacrificed and returned to a profane condition and watched for his companions who had been raided, and so O Lt and Ds²r [grant] [security], and [a reunion of loved ones] [and then] {O} {Lt} {grant} [relief] and [booty]

Commentary:

The third letter of the second name is probably a ḡ of the type found occasionally in Hismaic where the stem is extremely short and the loop very large, see the script table in King 1990: 720 and the examples in KQA 26, KJB 79, KJC 241, etc. The only other typical Hismaic letter form is the ḡ formed of two concentric circles, but this is also found in some Safaitic inscriptions. In the case of other letters, where there would be differences between their forms in Safaitic and Hismaic, ḡ ḡ ḡ, they have their Safaitic forms Hayajneh’s interesting interpretation of the verb ḡḥl here as ”to return to a profane condition” could be seen to be supported by Chelhod’s interpretation of the haram/ḥalāl process in relation to sacrifice. He writes: “The very basis of sacrifice consists of liberating the dangerous element [derived from contact with the divine in a religious ceremony] and giving it back to the holy power, either by the shedding of blood — the liquid soul of the victim — or by total destruction as in the sacrifice of first-fruits.... Rather than considering sacrifice as a gift, it would be more exact in the majority of cases to think of it as a voluntary restitution [to the deity of the dangerous sacral element which the human had acquired while performing religious acts]” (1964: 57, and see pp. 50–57). However, it must be admitted that out of the 88 Safaitic inscriptions (so far) which
contain the word ḏḥḥ ("he sacrificed"), in only one other is the word immediately followed by w ḥll (SSWS 274: Genealogy w ḏḥḥ w ḥll f ḥ ls†lm). AWS 27 is the only other text in which ḏḥḥ and ḥll occur together, but here they are a long way away from each other: Genealogy w ḏḥḥ w ṭy f ḥ lt w ds† lm w ḡmṭ w ḥll w ḥ lt ‘wr mn ‘wr h s†fr. It thus seems to us, that while this is an interesting interpretation, the rapid changing of subjects which is typical of Safaitic inscriptions would make "and he camped" an equally plausible translation. The word ḏḥn is a passive participle acting as an asyndetic relative clause or adnominal phrase, see Al-Jallad 2015: 189. For the interpretation of qblil see Al-Jallad 2015: 333.

Provenance:
Shammākh/ʾAyl (ʾĒl), Maʿān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052449.html

HH 2
l ḏrk bn mʿz
By Drk son of Mʿz

Provenance:
Shammākh/ʾAyl (ʾĒl), Maʿān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052450.html

HH 3
l ḡḥf bn gllt
By ḡḥf son of Gllt
Apparatus Criticus:

TEXT
Hayajneh offers as alternative reading of the patronymic GLLT/GNNT/GNLT.

Provenance:
Shammākh/ʾAyl (ʾĒl), Maʿān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052451.html

HH 4

bn ḥt----
lʾ(b)----
Son of Ḥt----
By ʾ(ḵ)----

Provenance:
Shammākh/ʾAyl (ʾĒl), Maʿān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052452.html

HH 5

b l k b

b l k b

Provenance:
Shammākh/ʾAyl (ʾĒl), Maʿān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.4651 / 35.5174]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052453.html

Howard Ramm 1

l ḥrgt bn s¹ʿdn

By Ḫrgt son of S¹ʿdn
Commentary:
This is the text carved in thick lines. The letters are all clear and appear to be by the same hand, but the arrangement of the text is bizarre with the first name running from right-to-left and the bn and patronym running from left to right, each section running away from the other. A facsimile of this inscription and Howard Ramm 2 was published in Taylor & Howard 1999: 163.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051970.html

Howard Ramm 2

.listeners

By Ghfl the brother of Tm

Commentary:
The text is carved in thin letters which start off running left-to-right and then bend round boustrophedon running right-to-left. The third letter has the form of a Hismaic ū but this would produce a very peculiar name, and it seems possible that it was intended to be a h, compare the h in KJC 487. It is extremely unusual for an author of an Ancient North Arabian inscription to describe himself as "the brother of N". A facsimile of this inscription and Howard Ramm 2 was published in Taylor & Howard 1999: 163.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997
The text was found c. 100 m below the plateau at the summit of Ġabal Ramm, on the west side.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051971.html

Howard Ramm 3

גיש ʾū

By Nsˁb son of Nsˁb of the lineage of ʾd

Commentary:
The text is chiselled and runs in two parallel lines starting with the lower one.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997
The text was found c. 100 m below the plateau at the summit of Ġabal Ramm, on the west side.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052398.html
Howard Ramm 4

ıṣrḥm bn yqm

By ıṣrḥm son of Yqm

Commentary:
The first name, ıṣrḥm (presumably ıṣrḥm) has not been found before, but the second is known from Hismaic and Safaitic.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052399.html

Howard Ramm 5

qyb

Qyb

Commentary:
In crude letters below Howard Ramm 4. There are other marks which do not seem to be letters.

Provenance:
Ǧabal Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.57525 / 35.3997]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052400.html

Howard Ramm 6

l’swr bn ʾrs²

By ʾswr son of ʾrs²

Provenance:
Wādī Ramm area, ’Aqabah Governorate, Jordan

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052401.html

HU 2.1 (Hub, p. 45, no. 6; Eut 2; King 1990: 626)

{l} {l’t’d w ts²wq ʾl ’n

{By} T’d; and he yearned for ‘n

Apparatus Criticus:

TEXT

van den Branden: bs²w’ {l’slm} rather than {l} {l’t’d w ts²wq ʾl ’n; Jamme: t’d dwḥ lg’n ʾn ʾsnm rather than {l} {l’t’d w ts²wq ʾl ’n.

DISCUSSION

King (1990: 626) commented: "Mixed with Tham. E. t. The reading is from a photograph. The rest of the HU 2, as read by van den Branden 1950: 45–46, is a separate text".

Provenance:
Ath-Thuwayr, Al-Ǧawf area, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.88333 / 39.98333]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051690.html

HU 260.2 (Hub, p. 267, no. 64; Eut 303; King 1990: 626)

lʿd b(n) s²h b(n) ṣ²mнт ḏ’l hmm

By ḏ {bn} S²h son of ṣ²mнт of the lineage of Hmm

Apparatus Criticus:

TEXT

van den Branden: lʿd hl ḏ’mнт rather than lʿd b(n) s²h b(n) ṣ²mнт; Jamme: lgḥr nhr ṣmtn ḏ’nHmm for lʿd b(n) s²h b(n) ṣ²mнт ḏ’lHmm.

DISCUSSION

King (1990: 626) commented: "Mixed/Tham E. The copies are very doubtful and only the tribal name is certain".

Provenance:

Al-Nadim, Ġabal Mismā area, Ġāʾil, Saudi Arabia [Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051691.html

HU 288 (Hub, p. 278, no. 2; Eut 338; King 1990: 626)

----ʾm bn kʿt

----ʾm son of Kʿt

Apparatus Criticus:

TEXT

van den Branden: ʾml b wkʾ rather than ----ʾm bn kʿt.

DISCUSSION

King (1990: 626) commented: "The copies are extremely doubtful".
**Provenance:**
Gabal Ḥalwān, Gabal Misḥāma area, Ḥā'il, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

**References:**
Number: 2


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051693.html

**HU 498 (Hub, p. 365, no. 1; Eut 686; King 1990: 626)**

*l yʿly bn wʾl ʾl hnty*

By Yʿly son of Wʾl of the lineage of Hnty

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Eut 686: *wʾr* rather than *wʾl*

**Provenance:**
Near to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**
Number: 1


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051694.html

**HU 571 (Hub, p. 424; Eut 785; King 1990: 627)**

*ḥlṣ bn sʾw(d) ṃḥbl t ṭb*

Ḥlṣ son of {Sʾwd} ṃḥbl t ṭb

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

van den Branden: *sʾwl ṃḥb hlt* rather than *sʾw(d) ṃḥbl t*; Jamme: *bʾsʾw l ṃḥb hlt ḫr* for *bn sʾw(d) ṃḥbl t ṭb.*

**DISCUSSION**

King (1990: 627) commented: "The copies are very doubtful. Hu has a back-to-front / for the ninth letter and Eut has a d".
Provenance: Ad-Diwān, Madāʾin Ṣālih area, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.78335 / 37.97964]

References:

Plates: 28, A


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051695.html

HU 675 (Hub, p. 491, no. 1; King 1990: 627)

{lḥ}—b bn breqs¹

By {ḥ---b} son of Brqs¹

Apparatus Criticus:

TEXT
van den Branden: ḫb rather than ḥ---b.

DISCUSSION
King (1990: 627) commented: "The tail of the second letter is vertical in a horizontal text. It might be a Safaitic ǧ".

Provenance:
Taymāʾ area, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.62233 / 38.53882]

References:
Number: 1


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051696.html

HU 683 (Hub, p. 499, no. 7; Do XXV 47, no. 2; King 1990: 627)

{lmn’t w ts²wq l z}

By Mn’t; and he yearned for Z

Apparatus Criticus:

TEXT
van den Branden: l ḥ rather than l z.

DISCUSSION
King (1990: 627) commented: "Mixed (on the basis of s²) / Tham. E".
Provenance:
Ghadir Abû Mughayr, Ġabal Mismâ area, Hâ’il, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051697.html

HU 789 a and b (= HU 187–188) (Hub, pp 136, 221, 222, 626; Hu I 1; Eut 226 (two copies 1.3 and c); WHI 203 a and b)

a) ---ff----
b) l rwt ‘n (f) fṣy

a) ---ff----
b) By Rwt ‘n (f) fṣy

Apparatus Criticus:
TEXT
Van den Branden: (a) l’ff (b) lrwt ‘ff fṣy for a) ---ff---- b) l rwt ‘n (f) fṣy; Jamme: (a) l’ff (b) lrwt ‘ff ‘ṣ rather than a) ---ff---- b) l rwt ‘n (f) fṣy.

Provenance:
Ġabal Sarrâ, Hâ’il area, Hâ’il, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.52188 / 41.69073]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051699.html

HU 789 f (Hub, pp 136, 221, 222, 626; Hu I 1; Eut 226 (two copies 1.3 and c); WHI 203 f)

b- nh y bṣ ---- l ---- nm

In Nh y bṣ ---- l ---- nm
**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Van den Branden: bnhy fsh hl wnmy rather than b- nhy bs ---- l ---- nm; Winnett & Reed: bnhy bs '(d) l' nmn rather than b- nhy bs ---- l ---- nm; Jamme: bnhy gh tw nmn rather than b- nhy bs ---- l ---- nm.

**Commentary:**
The inscription is too damaged to make much sense of.

**Provenance:**
Gabal Sarrà, Ḥāʾil area, Ḥāʾil, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.52188 / 41.69073]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052448.html

---

**HU 814 (Hub, p. 648, no. 24; King 1990: 627)**

l '{ʾ}ṣḥ ṣḥ ṭl wkyt b n mr ---- r wkyt r '{ʾ}ḏ

By '{ʾṣḥ) son of Wkyt son of Mr ---- r wkyt r '{ʾ]ḏ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

van den Branden: b wkyt b '{ʾ]ḏ rather than ---- r wkyt r '{ʾ]ḏ.

**DISCUSSION**

King (1990: 627) commented: "Mixed (on the basis of ḏ) / Tham. E k. The restoration of ‘ at the beginning is probably justified, given that one of the upper prongs has been copied. The final part of the text is written below the beginning and there is a space between the r of mr and the following letter. The sixteenth and twenty-first letters are read as ṭ on the basis of the ṭ’s in the upper line although the reading does not make much sense. If, the other hand, the lower line was written by someone else the letters might be a variant form of the b and perhaps n should be restored after both of them. The text would read ---- b[n] wkyt b[n] '{ʾ]ḏ".

**Provenance:**
Al-Khubū, Ġabal Mismā area, Ḥāʾil, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.28348 / 40.07122]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051698.html
Jacobson A.01.2

Iʾṣ.rs bn mlkt

By ʾṣ.rs son of Mlkt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052915.html

Jacobson A.1.2 a

I ǧ----

By ǧ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052916.html

Jacobson A.10.1

I b

By b

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052950.html

Jacobson A.10.2

I drg bn ḏḥk bn ṭqt ḫṭṭ

By Drg son of Ḏḥk son of Ṭqt is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052951.html
Jacobson A.10.3

lqrh

By Qrh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052952.html

Jacobson A.10.A.1

lšyr

By Sšyṛ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052953.html

Jacobson A.10.A.2

lbtʾ

By Btʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052954.html

Jacobson A.10.A.3

lšsrsʾ

By ššṛsʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052955.html
Jacobson A.10.A.4

l zm bn qn

By Zm son of Qn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052956.html

Jacobson A.10.A.5

l {b}{n} {t}q

By {son of} {tq}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052957.html

Jacobson A.11.A.6

“b

“b

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052958.html

Jacobson A.11.B.1

l s²m{s¹}ḥ

By {S²ms¹ḥ}

Commentary:
Previously unpublished. The fourth letter could be read r.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052959.html
Jacobson A.12.1

\textit{l rb s'q b mb'l}

By Mb'l [he] feels much yearning

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052960.html

Jacobson A.12.2

\textit{h ltm l- mb'l}

\textit{O Lt [grant] to Mb'l}

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052961.html

Jacobson A.12.3

\textit{l mb'l}

By Mb'l

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052962.html

Jacobson A.13.A.1

\textit{l s'tb'l}

By S'tb'l

\textbf{Commentary:}
Previously unpublished.

\textbf{Provenance:}
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052963.html
Jacobson A.13.A.2

šʾmtn

By šʾmtn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052964.html

Jacobson A.13.B.1

štyfṭ

By Štyfṭ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052965.html

Jacobson A.13.B.2

š drg ḫṭṭ

By Ḫṛg, [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052966.html

Jacobson A.13.B.3

š bnʿmh

By Bnʿmh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052967.html
Jacobson A.13.C.1

lʾm(n)

By ṭmn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052968.html

Jacobson A.13.C.2

l mty

By ṭmty

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052969.html

Jacobson A.13.C.3

l knnn

By Knnn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052970.html

Jacobson A.13.C.4

l ṭd bn tmʾl bn nht

By ṭd son of Tmʾl son of Nht

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052971.html
Jacobson A.13.C.4 a

bn ḭs²s²

Son of ḭs²s²

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052972.html

Jacobson A.13.C.5

l h bn ‘m{s²}

By ḥ son of ‘m{s²}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052973.html

Jacobson A.13.D.1

ḥ ḏs²ry l- ṭm’z krh ḥb l- ḥngy

{O} ḏs²ry give to M’z Krh, to him, deliverance

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052974.html

Jacobson A.13.D.2

l ḥn’(t)

By {Ḥn’t}

Commentary:
Previously unpublished. The last letter is quite different from the rest. The text is probably read ḥn’.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052975.html
Jacobson A.13.D.3

l qrn

By Qrn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052976.html

Jacobson A.13.D.4

lʾs¹lm

By ʾs¹lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052977.html


{l} lhṭ

(By) Lḥṭ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052978.html

Jacobson A.13.D.6

l s¹

By s¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052979.html
Jacobson A.13.D.7

l ḫrs¹

By ḫrs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052980.html

Jacobson A.14.1

l ṕḡd bn ḣyd ṭs²wq l- ḫṭ -ḥ w ḏ ’ḥbf

By ṕḡd son of ḣyd yearned for his piece of virgin land which had been promised to him and then it [the promise] was broken

Commentary:
Previously unpublished. The end of the text is difficult to interpret. A possible explanation is that in Arabic (Lane 1863-1893: 794c) we find ʿahla-ḥa mā waʿād-ḥu, (and variants), meaning "he broke his promise", then the text could be interpreted as "he yearned for his piece of virgin land [*ḥiṭṭ-ḥu, see Lane (1863-1893: 760b), under ḥiṭṭ, land which he takes to himself, ... none having done so before"] which had been promised to him ["waʿād-ḥu, passive participle) and then it [the promise] was broken [*fa-ḥlāf, maṣdar, see Lane 1863-1893: 794c]". Concerning the verb ṭs²wq this would certainly be an unprecedented use to refer to an object/place rather than a person.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

References:
Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 794c, 760b

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052981.html

Jacobson A.15.1

h ḥylt ḫb l- ṭm z w ḥfs¹ m’ ṭ w ngy

O ḥylt give to ṭm and ḥfs¹ liveliness and deliverance

Commentary:
Previously unpublished. Compare m’ ṭ with Arabic may’ah "briskness, liveliness" (Lane 1863-1893: 3026b)

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

References:
Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 3026b

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052982.html
Jacobson A.15.2

\( l\ db'n \)

By D'b'n

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052983.html

Jacobson A.15.3

\( l\ fn'\)

By {Fn'}

**Commentary:**
Previously unpublished. It may be read \( l\ fn'd \).

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052984.html

Jacobson A.15.4

\( l\ ){s^2}\h ym\ bn\ s^2lt\ \h t't \)

\( {By}\ {S^2}ym\ son\ of\ S^2lt,\ [the]\ drawer \)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052985.html

Jacobson A.15.5

\( l\ rb \)

By Rb

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052986.html
Jacobson A.16.1

h ʿḥylt l- mʿ zhm nmt

O ʿḥylt [grant] the goats of Zhm abundance

Commentary:
Previously unpublished. For nmt in the sense of “abundance” (?) compare Arabic nāmiyah (Lisān al-ʿarab, s.v. nāmiyah) from verb namī “to multiply, to increase, to become abundant”.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052987.html

Jacobson A.16.2

l ʿḥnṯ bn ḥs²

By Ḫnṯ son of Ḥs²

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052988.html

Jacobson A.16.3

l ṣʿ

By Ṣʿ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052989.html

Jacobson A.17.1

l mṭy

By Mṭy

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052990.html

Jacobson A.17.2

l rhs²

By Rhs¹

Commentary: Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052991.html

Jacobson A.17.3

l bn’mh bn mtr

By Bn’mh son of Mtr

Commentary: Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052992.html

Jacobson A.17.4

l ġrṭm bn nht

By ġrṭm son of Nht

Commentary: Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052993.html

Jacobson A.17.5

w zdmnt ḫṭṭ

And Zdmnt is [the] drawer

Commentary: Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson A.18.A.1

l ḫnn bn kbr

By ḫnn son of Kbr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052995.html

Jacobson A.18.A.2

l ktbt

By Ktbt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052996.html

Jacobson A.18.A.3

w krh ḫṭṭ

And Krh is [the] drawer

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052997.html

Jacobson A.18.A.4

w ṣm ḫṭṭ kll bn ṣbd

And ṣm, is [the] drawer of all [of it] son of ṣbd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson A.18.A.5

lgrmt

By Grmt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052998.html

Jacobson A.18.E.1

l krh bn w‘---

By Krh son of W‘---

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052999.html

Jacobson A.18.E.2

l ḫmgn bn ʿbd

By Ḫmgn son of ʿbd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053000.html

Jacobson A.18.E.3

l ḥḏr bn nḥd

By Ḥḏr son of Nḥd

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be read ʾ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053001.html
Jacobson A.18.E.4

l's²{d} bn 'mn

By {s²d} son of 'mn

Commentary:
Previously unpublished. The fourth letter could be read ṭ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053003.html

Jacobson A.18.E.5

l grf

By Grf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053004.html

Jacobson A.18.E.6

l rhs¹

By Rhs¹

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be read ṃ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053005.html

Jacobson A.18.E.7

l m's¹

By M's¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053006.html
Jacobson A.18.E.8

$l^3{(b)}{(f)}{(r)}$

By $(S^1{br})$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053007.html

Jacobson A.18.E.9

$l^3'$

By $'$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053008.html

Jacobson A.2.1

$l^3{'bd'}{(y)}{(b)}{bn} s^4{d}{bn} gls^{1}$

By $(bd'y)b$ son of $S^1{d}$ son of $Gls^{1}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052921.html

Jacobson A.3.1

$l^3{fh}$

By $fh$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052922.html
Jacobson A.4.A.1

١ ﴿ 'نّم١ 

By 'n’m

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052923.html

Jacobson A.4.B.1

٢ ﴿ ابن نغّت ابن ‘مر٢ 

By son of Ng’t son of ‘mr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052924.html

Jacobson A.4.B.2

١ ﴿ ９ن١ 

By QnIH

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052925.html

Jacobson A.4.B.3

٣ ﴿ ودّ غت بن ُمّت بنّ ‘رس٢ ُنّدو بِنِ ُسّيّر٢ 

Gt son of ‘mt daughter of ‘rs² (son of) S²wy loved

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052926.html
Jacobson A.5.1

I wmy r'm

By Wmy R'm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052927.html

Jacobson A.6.1

I 'mrn

By 'mrn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052928.html

Jacobson A.6.2

I zdih bn hgg

By Zdih son of Hgg

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052929.html

Jacobson A.6.3

I '---- bn 'kl

By '---- son of 'kl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052930.html
Jacobson A.6.4

&w ʾḥylt l- drg ʾṣ²(d)----

And ʾḥylt [grant] to Drg [with] ʾṣ²(d)----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052931.html

Jacobson A.7.A.1

l {ḥ}tm bn wgd{t}

By {ḥtm} son of Wgd{t}

Commentary:
If is written above t and might not belong. Should perhaps be ṭ although there seems to be a slight tail.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052932.html

Jacobson A.7.A.2

l bn ngʾt bn ml----

By son of Ngʾt son of Ml----

Apparatus Criticus:

TEXT
Jacobson: ml[k] rather than ml----.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052933.html

Jacobson A.7.A.3

lʾq(d)(d)

By {qdd}

Commentary:
Previously unpublished. It could be read ʾq(r)b.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson A.7.A.4

l grf
By Grf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052934.html

Jacobson A.7.A.5

l kʾt
By Kʾt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052935.html

Jacobson A.7.A.6

l šḥrṭ bn šmt
By Šḥrṭ son of Šmt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052936.html

Jacobson A.7.B.1

w mʾhn bn yʾmr
And Mʾhn son of Yʾmr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052937.html
Jacobson A.7.B.2

Igs²mt

By Gs²mt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052939.html

Jacobson A.7.B.3

lmġny{n}

By (Mġny)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052940.html

Jacobson A.7.B.4

I grf

By Grf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052941.html

Jacobson A.8.1

w yr{f{n}

And (Yrfn)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052945.html
Jacobson A.8.2

l bl bn ḫʾb

By Bl son of ḫʾb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052943.html

Jacobson A.8.3

l fn đ

By Fn đ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052944.html

Jacobson A.8.5

l ṭmn bn {r}dn

By ṭmn son of {Rdn}

Commentary:
Previously unpublished. The seventh letter could be read sṭ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052946.html

Jacobson A.8.6

l grf

By Grf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052947.html
Jacobsen A.8.7

h ʿḥylt l- wʿl (b)n ybn qnt

O ʿḥylt [grant] to Wʿl (son of) Ybn Qnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052948.html

Jacobsen A.8.8

{l} sʿlm bn sʿʿdʿl

(By) Sʿlm son of Sʿʿdʿl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052942.html

Jacobsen A.9.1

l ῥmr

By ῥmr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052949.html

Jacobsen A.1.1

l zdn bn `t

By Zdn son of `t

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053012.html

Jacobsen A.1.2.1
Corpus of Hismaic inscriptions

364

h ḏṣry l- ḏ’s¹

O ḏṣry [grant] to ḏ’s¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052920.html

Jacobson A.J.3

l ḥṯ bn ṣ¹lm

By ḥṯ son of ṣ¹lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052918.html

Jacobson A.J.4

l ṭmy bn mrʾmn[t]

By ṭmy son of {Mrʾmnt}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052919.html

Jacobson A.J.5

l ḡṯt bn nḥt

By ḡṯt son of Nḥt

Commentary:
Previously unpublished. The n in ḡṯt was not copied however is clear on photograph.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052917.html
Jacobson B 1.1

\[ \text{l ġnt bn nht bn 'r} \]

By ġnt son of Nht son of 'r

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052732.html

Jacobson B 1.10

\[ \text{l d’yt} \]

By D’yt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052741.html

Jacobson B 1.11

\[ \text{l lṭm bn mt} \]

By lṭm son of Mt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052742.html

Jacobson B 1.12

\[ \text{l ġrt(t)m} \]

By (Ğrtm)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052743.html
Jacobson B 1.13

lḥt bn s¹’d

By Ḩt son of S¹’d

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052744.html

Jacobson B 1.14

l’m----

By M----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052745.html

Jacobson B 1.15

l’bd bn zdqm bn “bd bn ’kl

By ’bd son of Zdqm son of “bd son of ’kl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052746.html

Jacobson B 1.16

l krh

By Krh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052747.html
Jacobson B 1.17

\( \text{l ḫld} \)

By ḫld

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052748.html

Jacobson B 1.18

----

----

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052749.html

Jacobson B 1.19

\( \text{l ḫn bn grm} \)

By ḫn son of Grm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052750.html

Jacobson B 1.2

\( \text{l ḡḥft} \)

By ḡḥft

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052733.html
Jacobson B 1.20

l nṣr bn ‘n

By Nṣr son of ‘n

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052751.html

Jacobson B 1.21

l ḫrs¹ bn mlkt ḫl ‘t

By ḫrs¹ son of Mlkt (of the lineage of) ‘t

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052752.html

Jacobson B 1.22

h ḏs²ry s²nmt ry-----

O ḏs²ry [grant to] S²nmt ry-----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052753.html

Jacobson B 1.3

l hgn bn ----

By Hgn son of ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052734.html
Jacobson B 1.4

\( h \ lt \text{-}m \ w \ 't \l sq\²ry \ hb \ l\text{-} mq\²t \ n\text{-}m \ try \)

O Lt and you ḩs²ry give to Mqṭ sufficient livestock

**Commentary:**
Previously unpublished. On \( h \ lt\text{-}m \) see King 1990: §C.8. It is unclear what \( 't \) signifies here. It is possible that it is the second person singular independent personal pronoun (< 'nt), which would fit the only other occurrence so far, in Jacobson D.1.4. On the other hand, in the present inscription \( h \ ltm \ w \ 't \l sq\²ry \ hb \ l\text{-} mq\²t\ldots \)
would mean "O Lt and you ḩs²ry give to Mqṭ ...", which would be a unique way of addressing a deity in HISMAic, and taking \( 't \) as an as yet unexplained vocative particle would work better. The question remains open.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052735.html

Jacobson B 1.5

\( h \ 'hylt \ hb \ l\text{-} mt[\l{][lt]} l\text{-} t \ n\text{-}m \)

O Ḩylt (and) give to (Mtlt) livestock

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052736.html

Jacobson B 1.6

\( l \ ms¹'d \)

By Ms¹’d

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052737.html

Jacobson B 1.7

\( l \ mt\ y \ bn \ mr'mnt \)

By Mtŷ son of Mr’mnt
Commentary:  
Previously unpublished.

Provenance:  
Unknown, unspecified region, unspecified country.  
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052738.html

Jacobson B 1.8

/l mr/

By Mnr

Commentary:  
Previously unpublished.

Provenance:  
Unknown, unspecified region, unspecified country.  
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052739.html

Jacobson B 1.9

/l št bn ʾs lm/

By št son of ʾs lm

Commentary:  
Previously unpublished.

Provenance:  
Unknown, unspecified region, unspecified country.  
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052740.html

Jacobson B 2.1

/l D/

By D

Commentary:  
Previously unpublished.

Provenance:  
Unknown, unspecified region, unspecified country.  
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052754.html

Jacobson B 2.10

/l ʾg/

By ʾg
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052764.html

Jacobson B 2.11

l {n}{b}t bn w{l}ʾt
By {Nbt} son of {Wlʾt}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052765.html

Jacobson B 2.12

h ds²ry l- granite {n}ʾm
O Ḫds²ry [grant] Ġrm [with] livestock

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052766.html

Jacobson B 2.13

h ds²ry s²d
O Ḫds²ry [grant] to S²d

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052767.html

Jacobson B.2.14

l dʾ
By Ḫʾ
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052768.html

Jacobson B 2.15

l bhl

By Bhl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052769.html

Jacobson B 2.16

l rms¹----hr

l rms¹----hr

Commentary:
Previously unpublished. No photograph duplicated.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052770.html

Jacobson B 2.2

s¹dg

S¹dg

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052755.html

Jacobson B 2.3

l s²kn

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052756.html

Jacobson B 2.4

lʿmn ʿbd

By ʿmn [the] slave

Commentary:
Previously unpublished. It could also be translated: “By ʿmn [he] made [here]”.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052757.html

Jacobson B 2.5

lḥmy bn ʿbd

By Ḥmy son of ʿbd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052758.html

Jacobson B 2.6

lʿṭ

By ʿṭ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052759.html

Jacobson B 2.7 a

l bgl

By Bgl

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052760.html

Jacobson B 2.7 b

I ʿfr

By “fr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052761.html

Jacobson B 2.8

I ṣ(ḵl h ḫṭṭ

By (Tkḥ is this drawing

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052762.html

Jacobson B 2.9

I dʾyt bn (h)nʾt

By Dʾyt son of (Hnʾt)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052763.html

Jacobson B.3.A.1

I ʿbd bn sʾyr

By ʿbd son of Sʾyr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052771.html

Jacobson B.3.A.10a

\( h \text{ lhm l'-z}dn \ n'm \ w \ bkrt \ 'rt \)

O Lhm [grant] to Zdn with livestock and swift young female camel

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052779.html

Jacobson B.3.A.10b

\( w \ zdn \ l'-bkrt \ w \ s²hry \ w \ m[s]\textrm{ff} \ h\textrm{tt} \)

And Zdn to [the] young female camel and S²hry and {Mṣ} is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053179.html

Jacobson B.3.A.11

\( l \text{ rms¹} \)

By Rms¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052780.html

Jacobson B.3.A.12

\( l \text{ b'tn} \)

By B’tn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052781.html

Jacobson B.3.A.2

I bnʿr

By Bnʿr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052772.html

Jacobson B.3.A.3

I bʿr

By Bʿr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052773.html

Jacobson B.3.A.4

I bnʾmh

By son of ʿmh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052774.html

Jacobson B.3.A.5

I mgṯ bn tm

By Mgṯ son of Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.3.A.6

l̄my ḫṭṭ {k}ll

By Mṭy, [the] drawing all [of it]

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052776.html

Jacobson B.3.A.7

l̄ʿqr ḅn ḫṛ{ḅ}

By ḭqr son of {ḥrb}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053011.html

Jacobson B.3.A.8

l̄tmʾl

By Tmʾl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052777.html

Jacobson B.3.A.9

ḥ̣ ḷ ṭ {q}

ḥ̣ ḷ ṭ {q}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.3.B.1

\( l \, \text{ḥmlt} \)

By Ḥmlt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052778.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052778.html)

Jacobson B.3.B.10

\( l \, \text{wdʿ bn qnt} \)

By Wdʿ son of Qnt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052783.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052783.html)

Jacobson B.3.B.11

\( l \, \text{ḥd} \)

By Ḥd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052791.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052791.html)

Jacobson B.3.B.13

\( s^t \text{qm(t)} \, b’dl \)

B’dl (was sick)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052793.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052793.html)
Jacobson B.3.B.14

(by ṣ²)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052794.html

Jacobson B.3.B.2

l ḫmḥṭ

By Ḫmḥṭ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052784.html

Jacobson B.3.B.3

l ḣbl bn ḥḏḥt

By Ḫbl son of Ḫḏḥt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052785.html

Jacobson B.3.B.4

l ṭm[n] [] w ṭqṭ

By Ṭmn [ ] and Ṭqṭ

Commentary:
Previously unpublished. The text is cut by the drawing of a camel.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052786.html
Jacobson B.3.B.5

$lbtm\text{ṭṭd}$

$lbtm\text{ṭṭd}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052787.html

Jacobson B.3.B.7

$l drg \text{ḥṭṭ}$

By Drg is [the] drawing

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052788.html

Jacobson B.3.B.8

$l r\text{ḍ} d\text{n} \text{ʿyḍ}$

By Rḍd son of ʿyḍ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052789.html

Jacobson B.3.B.9

$l zdlh b n s\text{ṭḍ}$

By Zdlh son of Sṭḍ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052790.html
Jacobson B.3.C.1

I zydḥ

By Zydḥ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052795.html

Jacobson B.3.C.2

I s¹ bn ḫn bn ṛṣ¹{l}{ḥ}

By ṣ¹ son of ḫn son of ṛṣ¹lh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052796.html

Jacobson B.3.C.3

I ḥwb

By Whb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052797.html

Jacobson B.3.C.4

I (ḥ) f(r) bn ḫrm bn ṛṣ¹lh bn ṭm w ḍkr ḫt bṣ¹lm bn ṣḥrk w ḫrkt (b-) kll

By ḫr son of ḫrm son of ṛṣ¹lh son of ṭm and may Lt remember bṣ¹lm son of ṣḥrk and [grant] change in all need situation

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052798.html
Jacobson B.3.D.1

*l my bn mrʾmnt*

By Mty son of Mrʾmnt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052799.html

Jacobson B.3.D.2

*l m(fr)ʾl*

By [Mrʾl]

**Commentary:**
Previously unpublished. The third letter could be read *b*.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052800.html

Jacobson B.3.D.3

*l bn ʿtq*

By son of ʿtq

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052801.html

Jacobson B.3.D.4

*bn----*

*bn----*

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052802.html
Jacobson B.3.D.5

I 'b

By 'b

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052803.html

Jacobson B.3.D.6

I mṭ---

By Mṭ---

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052804.html

Jacobson B.3.D.7

I 's¹lh bn ḥrm

By 's¹lh son of Ḥrm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052805.html

Jacobson B.3.D.8

I m’n

By M’n

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052806.html
Jacobson B.3.D.9

\( l\, kbr \)

By Kbr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052807.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052807.html)

Jacobson B.3.E.1

\( l\, qd \)

By Qd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052808.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052808.html)

Jacobson B.3.E.10

\( l\, s^2kr \)

By S²kr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052817.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052817.html)

Jacobson B.3.E.2

\( l\, rms^1 \)

By Rms^1

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052809.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052809.html)
Jacobson B.3.E.3

$l r$

By $r$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052810.html

---

Jacobson B.3.E.4

$l s²b$

By $s²b$

**Commentary:**
Previously unpublished. The third letter could be read $l$.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052811.html

---

Jacobson B.3.E.5

$l ghfl$

By $Ghfl$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052812.html

---

Jacobson B.3.E.6

$h '....d....$

$h '....d....$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052813.html
Jacobson B.3.E.7

lmtryt

By Mtryt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052814.html

Jacobson B.3.E.8

lhgg bn nwy

By Hgg son of Nwy

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052815.html

Jacobson B.3.E.9

ls²gʿ bn ʾkrm

By S²gʿ son of ʾkrm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052816.html

Jacobson B.4.1

l (ys²)m

By (Ys²)m

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052818.html
Jacobson B.4.10

\[\text{i \, n\text{g} \, n\text{t} \, b\text{n} \, n\text{h}t}\]

By \(\text{n\text{g} \, n\text{t}}\) son of \(\text{n\text{h}t}\)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052827.html

Jacobson B.4.11

\[\text{l} \, m\{r\} \, b\text{n} \, s¹\text{m}\]

\(\text{l}\) (Mr) son of \(s¹\text{m}\)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052828.html

Jacobson B.4.12

\[\text{l} \, g\{m\}r\]

By \(\text{g\{m\}r}\)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052829.html

Jacobson B.4.13

\[\text{l} \, m\text{r}\]

By \(\text{m\text{r}}\)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052830.html
Jacobson B.4.14

*lrgl*

By Rgl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052831.html

Jacobson B.4.15

*
lgr bn ḏḥbt

By Ḡbr son of ḏḥbt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052832.html

Jacobson B.4.2

*s²ʿl*

*S²ʿl*

**Commentary:**
Previously unpublished. It could be read as three wusūm.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052819.html

Jacobson B.4.3

*lm(t) āy bn ftn bn ḥfr*

By (Mṭy) son of Ftn son of ḥfr

**Apparatus Criticus:**
**TEXT**
Jacobson: *mgry* rather than *m(t) āy*.

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.4.4

l mlk

By Mk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052821.html

Jacobson B.4.5

l ʾrs²t (bn)

By ʾrs²t (son of)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052822.html

Jacobson B.4.6

l mrʾʾktb

By Mrʾʾktb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052823.html

Jacobson B.4.7

ʾwm

ʾwm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052824.html
Jacobson B.4.8

$ lrhs^1$

By Rhs$^1$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052825.html

Jacobson B.4.9

$l m'nh$

By M'n

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052826.html

Jacobson B.5.1

$l '{\beta}bd bn 'sm$

By '{\beta}bd son of 'sm

**Commentary:**
Previously unpublished. The fourth letter could be read $\check{t}$.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052833.html

Jacobson B.5.10

$l 'bd bn S'y----$

By 'bd son of S'y----

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052842.html
Jacobson B.5.11

lʾsʾmnt bn ḫrm bn mṭr bn ḏh

By ʾsʾmnt son of ḫrm son of Mṭr son of ḏh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052843.html

Jacobson B.5.12 a

lʾbd bn zdqm

By ʾbd son of Zdqm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052844.html

Jacobson B.5.12 b

lḥg

By Ḥg

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052845.html

Jacobson B.5.13

lʾ}

Byʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052846.html
Jacobson B.5.14

I ḫdmr bn ʿbd bn zdqm

By Ḫdmr son of ʿbd son of Zdqm

Apparatus Criticus:

TEXT
Jacobson: Ḫdmr rather than ḫdmr.

Commentary:

Previously unpublished.

Provenance:

Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052847.html

Jacobson B.5.15

I tmlḥ bn ʿm{n} bn mlk

By Tmlḥ son of ʿmn son of Mlk

Commentary:

Previously unpublished.

Provenance:

Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052848.html

Jacobson B.5.16

I ḫdmr bn ʿbd bn zdqm

By Ḫdmr son of ʿbd son of Zdqm

Commentary:

Previously unpublished.

Provenance:

Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052849.html

Jacobson B.5.17

I ḥḥy

By ḥḥy

Commentary:

Previously unpublished.

Provenance:

Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection
Jacobson B.5.3

$\text{ṣ}t\text{ʿ}$

By $\text{ṣ}t\text{ʿ}$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052834.html

Jacobson B.5.4

$w\text{ ʿm }\text{ḥṭṭ}$

And ‘m is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052835.html

Jacobson B.5.5

$l\{z\}n$

By $\{Z\}n$

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be $s^2$.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052836.html

Jacobson B.5.6

$\text{l(ṣ)}\text{rf bn mhṣ}$

By $\{Grf\}$ son of Mhṣ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052837.html
Corpus of Hismaic inscriptions

Jacobson B.5.7

l {ʾ}ḥr bn ʿbd

By ʾḥr son of ʿbd

Commentary:
Previously unpublished. The second letter could be ʾ or ṭ.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052838.html

Jacobson B.5.8 a

b(n) wʿ

{Son of} Wʿ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052839.html

Jacobson B.5.8 b

w krh ḫṭṭ

And Krh is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052840.html

Jacobson B.5.9

l ʾnʿm bn brd

By ʾnʿm son of Brd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052841.html
Jacobson B.6.1

*l drg*

By Drg

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052851.html

Jacobson B.6.2

*l grf*

By Grf

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052852.html

Jacobson B.6.3

*l ġrṭm*

By Ġrṭm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052853.html

Jacobson B.6.4

*l brr bn ʾsʿmnt*

By Brr son of ʾsʿmnt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052854.html
Jacobson B.6.5

*l mrhs*

By Mrhs

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052855.html

Jacobson B.6.6 a

*l mt*

By Mt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052856.html

Jacobson B.6.6 b

*l ḫb*

By ḫb

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052857.html

Jacobson B.6.7

*l rbn bn ḫs¹mt*

By Rbn son of ḫs¹mt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052858.html
Jacobson B.7.a

\textit{wgd qfr}š (t)bq\{s²\}

(Qrš) found (t)bq\{s²\}

**Commentary:**
Previously unpublished. The \(s²\) is doubtful. It could be \(b\) but probably part of the surrounding "doodling".

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052859.html

Jacobson B.7.B.1

\textit{l bhl w khr htt}

By Bhl and Khr is [the] drawer

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052860.html

Jacobson B.7.B.2

\textit{l 'bd htt}

By 'bd is [the] drawing

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052861.html

Jacobson B.7.C.1

\textit{l qs²}

By Qs²

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052862.html
**Jacobson B.7.C.3**

\[zf \{t\}wb \text{----} hkm \text{ 's----q}\]

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052863.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052863.html)

---

**Jacobson B.7.C.4**

\[l s^4hl bn s^4lm\]

By \(S^4hl\) son of \(S^4lm\)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052864.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052864.html)

---

**Jacobson B.7.C.5**

\[l hk{n} \text{ḥṭṭ}\]

By \{Hkn\} is \[the\]\ drawing

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052865.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052865.html)

---

**Jacobson B.7.E.1**

\[l 'n(fr)\]

By \{‘nr\}

**Commentary:**
Previously unpublished. The fourth letter could be read \(b\).

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052866.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052866.html)
Jacobson B.7.E.2

l bn ṭq

By son of ṭq

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052867.html

Jacobson B.7.E.3

l sʿny

By Sʿny

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052868.html

Jacobson B.7.E.4

l mṭy bn mrʾmnt bn grm

By Mṭy son of Mrʾmnt son of Grm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052869.html

Jacobson B.7.J.1

l zdḥ bn sʿd ḫṭṭ

By Zdḥ son of Sʿd is [the] drawing

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052870.html
Jacobson B.7.J.2

$l\ hkn\ \Hint$

By Hkn is [the] drawing

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052871.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052871.html)

Jacobson B.7.J.4

$l\ 'bd\ bn\ s^1yr$

By 'bd son of S^1yr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052872.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052872.html)

Jacobson B.7.K.1

$l\ 'rs^lh\ bn\ 'h------$

By 'rs^lh son of 'h------

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052873.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052873.html)

Jacobson B.7.K.11

$l\ "fr$

By "fr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052881.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052881.html)
Jacobson B.7.K.12

$l\ hrb\ bn\ s^2kr$

By $\{hrb\}$ son of $s^2kr$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052882.html

Jacobson B.7.K.13 a

$l\ lht$

By $lht$

Commentary:
Previously unpublished. The reading is doubtful. The text is surrounded by a cartouche.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052883.html

Jacobson B.7.K.13 b

$l\ ts^2n$

By $ts^2n$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052884.html

Jacobson B.7.K.14

$l\ hrs^1\ bn\ \{\}sr$

By $hrs^1$ son of $sr$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052885.html
Jacobson B.7.K.15

{lṭt}

By Ṭt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052886.html

Jacobson B.7.K.16

{lḡṭ ḏn mnʾt}

By Ġṭ son of Mnʾt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052887.html

Jacobson B.7.K.17

{lklb}

By Klb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052888.html

Jacobson B.7.K.18

{lṣ²nb}

By S²nb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052889.html
Jacobson B.7.K.19

lṣl bn ʾsḥk

By Sḥl son ofʾsḥk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052890.html

Jacobson B.7.K.20

lṣlm l bn ʾsḥ

By Sḥlm l son ofʾsḥ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052891.html

Jacobson B.7.K.21

l ḏʾm

By ḏʾm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052892.html

Jacobson B.7.K.22

l ḏʾr

By ḏʾr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052893.html
Jacobson B.7.K.23

̣b’d

By ﾞ’d

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052894.html

Jacobson B.7.K.24

l ʾy[ṣ]r

By ʿṣr

Apparatus Criticus:
TEXT

Commentary:
Previously unpublished. The tail of letter third rather too long to be ʾy.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052895.html

Jacobson B.7.K.25

w ‘n’m

And ʾn’m

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052896.html

Jacobson B.7.K.26

l s’l bn ḫs’l)m

By ᵃ[ṣ]m son of ḫ[ṣ]m

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson B.7.K.3

\( l\ T\ l\ bn\ grm \)

By T'l son of Grm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052874.html

Jacobson B.7.K.4 a

\( l\ m(h) \)

By (Mh)

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052875.html

Jacobson B.7.K.4 b

\( l(l\ bb\ b[n])\ b'd \)

{By} Hb {son of} B'd

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053030.html

Jacobson B.7.K.5

\( l\ hrs't \)

By Ḥṛṣ't

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052876.html
Jacobson B.7.K.6

lʾm(n)

By {ʾmn}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052877.html

Jacobson B.7.K.7

lṣʾy(n)lt

By {ʾṣynlt}

Commentary:
Previously unpublished. It may be read as two texts: 1) lṣʾy---- and 2) sʾlt.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052878.html

Jacobson B.7.K.8

l mḥr

By Mḥr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052879.html

Jacobson B.7.K.9

lʾrsʾt

By ʾrsʾt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052880.html
Jacobson B.7.L.1

lʾm bn bgr

By ʾm son of Bgr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052898.html

Jacobson B.7.L.2

lḥr bn tm (d)-ʾl w ---- ṣʾyʾ - n kll - hm

By Ḥr son of Tm {of the family of} and ---- t our companions, all of them

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052899.html

Jacobson B.7.L.3

lʾrfd bn ---- bn qrṣ

By Ṛfd son of ---- son of Qrṣ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052900.html

Jacobson B.7.L.4

lḥl

By Ḥl

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052901.html
Jacobson B.7.1.5

l ḥ

By ḥ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052902.html

---

Jacobson C.1

ḥ ds²ry l- b’(d)mr w ‘nyt w ‘rb ḫṭṭ

O ḫṣ²ry [grant] to (B’dmr) and ‘nyt and ‘rb is the drawer

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052903.html

---

Jacobson C.2

w ‘rb ḫṭṭ

And ‘rb is [the] drawer

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052904.html

---

Jacobson C.3

bn ḫrm

Son of ḫrm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052905.html
Jacobson C.4

bn Ḫrm bn ḡṛṭm

Son of Ḫrm son of ḡṛṭm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052906.html

Jacobson D.1.1

l ʾṣḥm

By ʾṣḥm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052507.html

Jacobson D.1.2

l ʾmr

By ʾmr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052508.html

Jacobson D.1.3

l ʾm(r)

By ʾm(r)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052509.html

Jacobson D.1.4
hl 'lt -m ‘ḥylt

O Lt you are 'ḥylt

Commentary:
Previously unpublished. On hl -m see King 1990: §C.8. ‘ḥylt would appear to be a previously unattested deity, or perhaps more likely an epithet of lt (see Jacobson A.16.1, B.1.5, D.23.4, etc.). It is unclear what ‘t signifies here. It is possible that it is the second person singular independent personal pronoun (<‘nt), which would suggest that ‘ḥylt was an epithet of Lt. On the other hand, the only other inscription in which it occurs so far, Jacobson B.1.4 begins hl w ‘t ḏṣ²ry ḥb l- maqt... would mean “O Lt and you ḏṣ²ry give to Mqṭ...”, which would be a unique way of addressing a deity in Hismaic. In the case of Jacobson B.1.4, then, it would be easier to regard ‘t as yet another vocative particle, though we cannot explain its etymology. On the other hand, this explanation would not work for the present inscription since “O Lt O ‘ḥylt” makes little sense. The question remains open.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052510.html

Jacobson D.1.5

w ḏkrt lt ‘s²y‘-n kl k-lm

And may Lt remember our companions all of them

Commentary:
Previously unpublished. It could be possible that inscriptions no. I.4, I.5 and I.6 are one text.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052511.html

Jacobson D.1.6

w s³d bn (d)b(')n hḥt kl

And (S³d) son of (Db’n) is [the] drawer of all [of it]

Commentary:
Previously unpublished. It could be possible that inscriptions no. I.4, I.5 and I.6 are one text.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052512.html

Jacobson D.10.1

l fsyt

By Fsyt
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052603.html

Jacobson D.10.2 a

l mhš bn kmnt

By Mhš son of Kmnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052604.html

Jacobson D.10.2 b

l ḍqt

By Ḍqt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052605.html

Jacobson D.10.3

l gbr

By Gbr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052606.html

Jacobson D.10.4

ḥ ʾḥylt l-ʾbd bn zdqm ʾḥ(r)t (m) m(r)ḡm

O ʾḥylt [grant] to bd son of Zdqm, safety (from) (being struck down)
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052607.html

Jacobson D.12.1

l ṣbd bn ṣkl

By ḥbd son of ṣkl

Commentary:
Previously unpublished. ṣkl may be read ṣbl.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052608.html

Jacobson D.12.2

h ḥḥ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052609.html

Jacobson D.12.3

ʾn (ŋ)rb bn ḫbd bn ṣkl

I am Ġrb son of ʾbd son of ṣkl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052610.html

Jacobson D.12.4

h ḥlm l- qn bn ṣmsʾkt

O Lh [grant] to Qn son of Msʾkt
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052611.html

Jacobson D.12.5

h l'

h l'

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052612.html

Jacobson D.12.6

l yd’t

By Yd’t

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: l nd’t rather than l yd’t.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052613.html

Jacobson D.13.1

h ḫylt l- {b}’mt

O ḫylt [grant] to {B’mt}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052614.html
Jacobson D.14.1

"l's'mnt"

By 's'mnt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052615.html

Jacobson D.16.1

"l zhn bn bnyt bn 'm"

By Zhn son of Bnyt son of 'm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052616.html

Jacobson D.16.2

"l '"

By '"

**Commentary:**
Previously unpublished. No photograph available.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052617.html

Jacobson D.16.3

"l mhṣ bn kmnt bn {ṭ}yq"

By Ḥṣ son of Kmnt son of {Ṭyq}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052618.html
Jacobson D.17.1

lʾrb bn ʾḥm

By ʾrb son of ʾḥm

**Commentary:**
Preceding unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052619.html

Jacobson D.18.1

h ḏs²ry l- rms¹

O Ḏs²ry [grant] to Rms¹

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052620.html

Jacobson D.19.1

l qr{t}

By {Qrt}

**Commentary:**
Previously unpublished. The personal name could be read Qrs².

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052621.html

Jacobson D.19.2

l s²ry bn ḫnq h- bkrt

By S²ry son of ḫnq is this she-camel

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052622.html
Jacobson D.19.3

1 grs² bn kr----

By Grs² son of Kr----

Commentary:
Previously unpublished. Chip in rock after r, the patronymic may continue.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052623.html

Jacobson D.19.4

1 whblh bn hnʾ{l}hz{h} ʾlz ydt

By Whblh son of {Hnʾlh} {of the lineage of} Zydt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson reads hnʾ{s²}{h} for second name. We can only see two letters after ‘n and would read lh. ḥ is unclear on photograph.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052624.html

Jacobson D.19.5

---- bn ṣ----

---- bn ṣ----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052625.html

Jacobson D.2.1

1 mfg

By Mfg

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection
Jacobson D.2.10

l (ʿ)z bn rd

By (ʿz) son of Rd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052513.html

Jacobson D.2.11

w l s²q b mrʾz(y) {ḥ}----

And (Mrʾz) feels yearning {ḥ}----

Commentary:
Previously unpublished. The personal name Mrʾz appears in AMJ 066.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052526.html

Jacobson D.2.12

l s¹lm

By S¹lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052527.html

Jacobson D.2.13

rb s²q b ʾlfʾ

ʾlfʾ feels much yearning

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052528.html
Jacobson D.2.2

l ġfr

By ġfr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052514.html

Jacobson D.2.3

wdd ḏfrn ġlmt w nʾrt

Ḏfrn loved ġlmt and Nʾrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: wdd ḏ{s²}r[ ]y l mt w nʾrt rather than wdd ḏfrn ġlmt w nʾrt.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052515.html

Jacobson D.2.4

l bnʾb

By Bnʾb

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052516.html

Jacobson D.2.5

l s[-t] bʾt

Commentary:
Previously unpublished. We are unable to provide a satisfactory interpretation.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052518.html

Jacobson D.2.5 a

l znyt

By Znyt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052517.html

Jacobson D.2.5 b

l ghfl

By Gḥfl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052519.html

Jacobson D.2.6

l ghm

By Ghm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052520.html

Jacobson D.2.7 a

l ghfl

By Gḥfl

Commentary:
Previously unpublished.
**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052521.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052521.html)

---

**Jacobson D.2.7 b**

l’sšfn

By ššfn

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052522.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052522.html)

---

**Jacobson D.2.8 a**

lghfl

By {Ghfl}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052523.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052523.html)

---

**Jacobson D.2.8 b**

{š}gfr

{š}gfr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052524.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052524.html)

---

**Jacobson D.2.9**

lhgn

By Hgn

**Commentary:**
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052525.html

Jacobson D.20.1

:\{0}kmy bn \text{tmlh} w \hatt

By Knyny son of Tmlh and [he] is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052626.html

Jacobson D.20.2

:\{0}ʾnʿm bn ---t bt \text{ʾs}²\text{y}(‘) (\text{-h}) [k]f[l] l \cdot \text{hm}

By ʾnyny son of ---t (his) companions (all of them) spent the night [here]

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052627.html

Jacobson D.20.3

:\{0}ḥṭṭ kll

By [the] drawer of all

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052628.html

Jacobson D.21.1

:\{0}ʾnʿm bn ml(k)

By ʾnyny son of (Mlk)

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052629.html

Jacobson D.21.2

lʾnʾm bn mlk bn ḫṭṭ klw ṭʾr{w}{q}{t}

By ’nʾm son of Mk son of Bn, [the] drawing all [of it] and I am {ʾrwqt}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jacobson: ’m[s]{w′s′}{r} rather than ’r{w}{q}{t}.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052630.html

Jacobson D.21.3

lʾr

By ’r

Commentary:
Previously unpublished. Written on either side of animal.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052631.html

Jacobson D.22.1

lṣ[ṣ]{m}mlh bn m(k){r} ḫṭṭ wʾnʾm [w] ḏkrt lt ṭrḥ w s′lm

By Ṣmrmlh son of Mrk, [the] drawer, and I am ’m and may Lt remember ṭrḥ and S′lm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052632.html

Jacobson D.22.2

l rǧ{w} bn ʿy[d]

By {Rǧw} son of {ʿyd}
Corpus of Hismaic inscriptions

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052633.html

---

Jacobson D.22.3 a

lʿbd bn mqm

By ʿbd son of Mqm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052634.html

---

Jacobson D.22.3 b

nʿm n<<>>nyk ----

nʿm n<<>>nyk ----

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052635.html

---

Jacobson D.22.4 a

lʿkmy bn tmlḥ

By Kmy son of Tmlḥ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052636.html

---

Jacobson D.22.4 b

lʿkmnn

By Kmnn
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052637.html

Jacobson D.23.1

ḏltn
Ḏltn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052638.html

Jacobson D.23.1

(l) b(r) tên
(By) ḫrr tên

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052639.html

Jacobson D.23.2

l bn ʿt(q)
By son of ʿtq

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052640.html

Jacobson D.23.3

thy
Thy
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052641.html

Jacobson D.23.4 a

h ʾḥylṭ ʾl-ʾmʾy lʾrsʾʾmrt

O ʾḥylṭ [grant] to Mʾy lʾrsʾʾmrt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052642.html

Jacobson D.23.4 b

ʾlk

By k

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052643.html

Jacobson D.23.5

dfl

Dfl

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052644.html

Jacobson D.23.6 a

ʾfrdsʾ

By Frdsʾ
Commentary:
Previously unpublished. There is a dot between $d$ and $s^\mathcal{I}$.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052645.html

Jacobson D.23.6 b

$l q----$

By $q----$

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: $l s^\mathcal{I}----$ rather than $l q----$.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052646.html

Jacobson D.23.6 c

$l s^\mathcal{I}b$

By $S^b$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052647.html

Jacobson D.23.7

$\check{d}s^\mathcal{Y} l\cdot rfd n\mathcal{N}$

$\check{d}s^\mathcal{Y} [grant]$ to Rfd livestock

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052648.html
Jacobson D.24.1

I fnjk\cl

By (Nkl)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052649.html

Jacobson D.24.10

I gnd

By Ġnd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052661.html

Jacobson D.24.11

I tm

By Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052662.html

Jacobson D.24.12

I ʿs¹n

By ʿs¹n

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052663.html
Jacobson D.24.13

l bn

By son of

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052664.html

Jacobson D.24.14

lʾk

Byʾk

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052665.html

Jacobson D.24.2 a

l rbs¹

By Rbs¹

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052650.html

Jacobson D.24.2 b

lʾfḍḥ bn kmnt

Byʾfḍḥ son of Kmnt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052651.html
Jacobson D.24.3 a

Iʾlyn

By ʾlyn

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052652.html

Jacobson D.24.3 b

I hgn bn ʾfḥt

By Hgn son of ʾFḥt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052653.html

Jacobson D.24.4 a

Iʾnʾm bn brd ʾw w

By ’nʾm son of Brd ʾw w

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052654.html

Jacobson D.24.4 b

s¹ʿd ḏš²ry bn ʾtqh bn ʾm

May ḏš²ry help son of ʾtqh son of ʾm

**Commentary:**
Previously unpublished. The last part of this text bn ʾmn may be read {l} bn ʾm as a separate text.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052655.html
Jacobson D.24.5

l mḥ(r) bn ’mt

By (Mhr) son of ’mt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052656.html

Jacobson D.24.6

l zdn bn ’ḡjt

By Zdn son of ’ḡt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052657.html

Jacobson D.24.7

lʾrs²lh

By ’rs²lh

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052658.html

Jacobson D.24.8

l kbr

By Kbr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052659.html
Jacobson D.24.9

lʾr

By ʾr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052660.html

Jacobson D.25.1a

lʾbd bnj (ʾ)wʾl

By ʾbd son of ʾwʾl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052666.html

Jacobson D.25.1b

l mbʾl

By Mbʾl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052667.html

Jacobson D.25.2

l ḫmlt

By ḫmlt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052668.html
Jacobson D.25.3 a

1 'ṭs¹

By 'ṭs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052669.html

Jacobson D.25.3 b

1 'ṭ

By 'ṭ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052670.html

Jacobson D.25.4

1 'ṭs¹

By 'ṭs¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052671.html

Jacobson D.25.5

1 ṅḫ

By ṅḫ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052672.html
Jacobson D.25.6

l nhf bn lḥqt

By Nhḥ son of Lḥqt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052673.html

Jacobson D.25.7

l sṭrl b[n] ms¹

By Sṭrl (son) of Ms¹

Commentary:
Previously unpublished. The reading of the text is doubtful. It may read l sṭr {b}[n] ms¹.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052674.html

Jacobson D.25.8

l {b}{m}s²

By {Bms²}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052675.html

Jacobson D.25.9

ṣ ft n s² b t
ṣ ft n s² b t

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052676.html
Jacobson D.26.A.1

l ġrṭm

By ġrṭm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unspecifed site, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052677.html

Jacobson D.26.A.2

l s¹yr

By S¹yr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052678.html

Jacobson D.26.A.3

l s¹nm----

By S¹nm----

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052679.html

Jacobson D.26.A.4 a

h ḍs²ry l- ġnḍ w l- s¹yr w l- s¹{w}n w l- tm

O ḍṣ²ry [grant] to ġnḍ and to S¹yr and to S¹wn and to Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052680.html
Jacobson D.26.A.4 b

I zyd w (g)n ḫt

Bt Zyd and (Gn) is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053020.html

Jacobson D.26.A.5

Iʾ bdn (b)n g(n)l

By bdn {son of} Gnl

Commentary:
Previously unpublished. It could be interpreted as two texts: Iʾbdn and Iʾngl.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052681.html

Jacobson D.26.A.6

I rʾ bn k(l)m(y)

By Rʾ son of {Klmy}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052682.html

Jacobson D.26.A.7

I ṭn

By Ṭn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052683.html
Jacobson D.26.B.1

l ḍḥk

By Ḍḥk

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052684.html

Jacobson D.26.B.2

l ṣ

By ṣ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052685.html

Jacobson D.26.B.3

l ṛm

By ṛm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052686.html

Jacobson D.26.B.4

l ṣ²ṣr

By ṣ²ṣr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052687.html
Jacobson D.26.B.5

I {ʃ}sʾb

By {sʾb}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052688.html

---

Jacobson D.26.B.5 a

I z(r)---n

By {Zr---n}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052689.html

---

Jacobson D.26.B.5 b

I zm

By Zm

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052690.html

---

Jacobson D.26.B.6

ʾn rb(q){m}{n}

I am {Rbqmn}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052691.html
Jacobson D.26.B.7

I (k)m n b 's l m

By (Kmn) son of 's l m

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052692.html

---

Jacobson D.26.B.8

I hgn

By Hgn

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052693.html

---

Jacobson D.26.C.1

'n

I am

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052694.html

---

Jacobson D.26.C.2

I mty

By Mty

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country. 
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052695.html
Jacobson D.26.C.3

l ḫlt

By Ḫlt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052696.html

Jacobson D.26.C.4

l frds¹

By Frds¹

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052697.html

Jacobson D.26.C.5

l zdn bn ʾght bn mq[n]

By Zdn son of ʾght son of {Mqn}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052698.html

Jacobson D.26.C.6

l mb’l

By Mb’l

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052699.html
Jacobson D.26.C.7

w ǵnt ḫtt

And _THEME[is]_ [the] drawer

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052700.html

Jacobson D.26.D.1

l brr bn ‘s’mnt

By Brr son of ‘s’mnt

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052701.html

Jacobson D.26.D.2

l {ngfn}

By {Ngfn}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052702.html

Jacobson D.26.D.3

l {ṣ’t}rq bn ’lwḏ

By {Ṣ’t rqt} son of ’lwḏ

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052703.html
Jacobson D.26.D.4

1 kms¹
By Kms¹

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052704.html

Jacobson D.27.1

l mgny bn h[w]nn
By Mgly son of {Hwnn}

**Commentary:**
Previously unpublished. The ninth letter could be read ‘.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052705.html

Jacobson D.27.2

l gh{s²}
By {Ghs²}

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Jacobson: l htr rather than l gh{s²}.

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052706.html

Jacobson D.27.3

f ḏ----

f ḏ----

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson D.27.4

l bn 'tq

By son of 'tq

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052708.html

Jacobson D.27.5 a

l s²k bn s¹lm bn ’dm

By S²k son of S¹lm son of ’dm

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson: 'qdm rather than 'dm.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052709.html

Jacobson D.27.5 b

l r

By r

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country. David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052710.html

Jacobson D.28.1

l m----

By M----

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052711.html

Jacobson D.28.2

l`bd bn zdqm

By `bd son of Zdqm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052712.html

Jacobson D.28.3

l`wd bn ny’t

By `wd son of Ny’t

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052713.html

Jacobson D.28.4

l`'

By l'

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052714.html

Jacobson D.28.5

l`fdg) bn ngl bn (’f’y)

By {Fdg} son of Ngl son of {f’y}

Commentary:
Previously unpublished.
**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052715.html

---

**Jacobson D.29.1**

\( l \text{ght} \text{ bn } rh \text{' bn } ... \text{Zm} \)

By Ghft son of Rh’ son of ‘Zm

**Commentary:**
Previously unpublished. Jacobson reads this text and Jacobson XIX.2 as one inscription. However it is difficult to see how Jacobson XIX.2 would be continuation of Jacobson XIX.1 unless the genealogy is much longer. We cannot see any letters after m of ‘Zm.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052716.html

---

**Jacobson D.3.A.1**

\( l \text{Mr}’ \)

By Mr’

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052530.html

---

**Jacobson D.3.A.10**

\( yș¹ \text{n h } (s²)’(l)\text{rt} \)

\( yș¹ \text{n h } (s²)’(l)\text{rt} \)
Jacobson D.3.A.11

lʾḥy

By ʾḥy

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052537.html

Jacobson D.3.A.2

lʾkmnt

By Kmnt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052538.html

Jacobson D.3.A.3

rb s¹qm w s¹r w ḥṛṣ b ḥḥṭ l·ṯlmnt w nʾrt

Ḥḥṭ feels much sickness and hapiness and discomfort to [the] young woman and [the] young girl

Commentary:

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052531.html

Jacobson D.3.A.6

rb s²q b m(t)ʾy

{M(t)ʾy} feels much yearning
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052533.html

Jacobson D.3.A.7 a

\textit{w\,l\,s^2q\,b\,s^3lm}

And \textit{S^3lm} feels much yearning

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052534.html

Jacobson D.3.A.7 b

\textit{hlm\,l\,-\,bn\,\textquoteright\,ry\,bn\,\textquoteright\,klm\,b^1\,s^1}

O Lh [grant] to son of ‘ry son of ‘klm [without] distress

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053103.html

Jacobson D.3.A.8

\textit{l\,\text{\'}nt}

By \textit{\text{\'}nt}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052535.html

Jacobson D.3.A.9

\textit{rb\,s^2q\,b\,mr\,\text{\'}zy\,w\,s^1qr\,[w]\,m^1\,[w]\,glt}

Mr\,\text{\'}zy and \textit{S^1qr} (and) M^1 (and) Glt feel much yearning

Commentary:
Previously unpublished.
Jacobson D.3.B.1

l lbn qa.dm

(By) {Nh} son of Qdmt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052536.html

Jacobson D.3.B.10

l s

By s

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052539.html

Jacobson D.3.B.11

l s³rk(n)

By {s³rkn}

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052551.html

Jacobson D.3.B.12

l mtn(‘) h· bkrt

By {Mtn`} this young female camel

Commentary:
Previously unpublished.
**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052553.html

---

**Jacobson D.3.B.13**

 rb s²qm b s³yr

 S³yr feels much sickness

**Commentary:**
Previously unpublished.

---

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052554.html

---

**Jacobson D.3.B.14**

 l rtʿ

 By Rtʿ

**Commentary:**
Previously unpublished.

---

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052555.html

---

**Jacobson D.3.B.2**

 l brh(t)b

 By Brhth

**Commentary:**
Previously unpublished.

---

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052540.html

---

**Jacobson D.3.B.3 a**

 rb s²q b s²rs¹ l- ḫrm

 s²rs¹ feels much yearning towards ḫrm

**Commentary:**
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052541.html

Jacobson D.3.B.3 b

w bn ʾkrm ḫṭṭ

And son of ʾkrm is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052542.html

Jacobson D.3.B.4

lṯl

By Ṭl

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052543.html

Jacobson D.3.B.5

lʾtn

By Ṯn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
v, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052544.html

Jacobson D.3.B.6

ləymlk

By Ymlk

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance: Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052545.html

Jacobson D.3.B.7 a

l ḫḏmn

By ḫḏmn

Commentary: Previously unpublished.

Provenance: Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052546.html

Jacobson D.3.B.7 b

w wdqt ḫṭṭ kll

And Wdqt, the drawer of all [of it]

Commentary: Previously unpublished.

Provenance: Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052547.html

Jacobson D.3.B.7 c

w ḏṣ²ry s¹lm w ṭfṣ{ḥ}m {s²}----

And ḏṣ²ry call S¹lm and ṭfṣ [the] {day} {s²}----

Commentary: Previously unpublished.

Provenance: Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052548.html

Jacobson D.3.B.8

l s¹my{w}y ṭf l {d¹nḥ}

By {S¹mywy} and by {Ḍ’nḥ}

Commentary: Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052549.html

Jacobson D.3.B.9

l dh(z)

By (Dhz)

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052550.html

Jacobson D.3.C.1

l nd----

By Nd----

Commentary:
Previously unpublished. No photograph available.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052556.html

Jacobson D.3.C.10

l ls²

By ls²

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052566.html

Jacobson D.3.C.11

l nhr

By Nhr

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052567.html

Jacobson D.3.C.12

rb s’rr (b) qnw l-ylm

Qnw feels much happiness towards Ylm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052568.html

Jacobson D.3.C.13

w l s’rr b rtʾ l- glmt

And Rtʾ feels happiness towards [the] young woman

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052569.html

Jacobson D.3.C.14

lyn

By Yn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052570.html

Jacobson D.3.C.2

l bnʾbd

By Bnʾbd

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052557.html

Jacobson D.3.C.3

{k} h b ‘l s’³m ----

{k} h b ‘l s’³m ----

Commentary:
Previously unpublished. The first letter could be read as l.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052558.html

Jacobson D.3.C.4

l s’³m’l

By S’³m’l

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052559.html

Jacobson D.3.C.5

l bnn

By Bnn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052560.html

Jacobson D.3.C.6

kny

Kny

Commentary:
Previously unpublished.
Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052561.html

Jacobson D.3.C.7

h lhm l- mtryt

O Lh [grant] to Mtryt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052562.html

Jacobson D.3.C.8 a

(l) bts¹q

(By) Bts¹q

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052563.html

Jacobson D.3.C.8 b

l yqb bn ḫnq h- bkrt

By Yqb son of ḫnq is this young she-camel

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052564.html

Jacobson D.3.C.9

l mtryt

By Mtryt

Commentary:
Previously unpublished.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052565.html

Jacobson D.30.1

lʾnʾm bn brd

By ’nʾm son of Brd

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052717.html

Jacobson D.30.10 a

l ḥnʾ

By ḥnʾ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052726.html

Jacobson D.30.10 b

l wʾl bn tm

By wʾl son of Tm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053022.html

Jacobson D.30.11

w ʾrr ṣ bn w ʾrr

And ʾrr ʿrr son of W ʾrr

Commentary:
Previously unpublished.
**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052727.html

---

**Jacobson D.30.12**

l ghft w ----

By Ghft and ----

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052728.html

---

**Jacobson D.30.13**

l 'r----

By 'r----

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052729.html

---

**Jacobson D.30.14**

l 'dm bn brk

By 'dm son of Brk

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson's collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052730.html

---

**Jacobson D.30.15**

l ḏḥ----

By ḏḥ----

**Commentary:**
Previously unpublished.
**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052731.html

---

**Jacobson D.30.2**

{l mjny bn s²[ʿ]n}

By {M mjny} son of {S³ n}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052718.html

---

**Jacobson D.30.3**

{l ḫm[y] bn {z}{w}{n}}

By {Ḥm[y]} son of {Zwn}

**Commentary:**
Previously unpublished. The fourth letter could be read ʿ.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052719.html

---

**Jacobson D.30.4**

{l ḫrmt bn mtr}

By Ḫrmt son of Mtr

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052720.html

---

**Jacobson D.30.5**

{l krtm bn ḫlf}

By Krtm son of Ḫlf

**Commentary:**
Previously unpublished.
**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052721.html

---

**Jacobson D.30.6**

{l\(h\)myt}

By {Hmyt}

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052722.html

---

**Jacobson D.30.7**

---- bn 'm----

---- son of 'm----

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052723.html

---

**Jacobson D.30.8**

{l \(r\)b bn ḫm}

By ‘rb son of ḫm

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Jacobson: h(r|m) rather than ḫm.

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052724.html

---

**Jacobson D.30.9**

{l \(r\)----

By ‘r----
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052725.html

Jacobson D.4.1

l ḫr bn s²fr ḡ- l Ḫl’l

By ḫr son of S²fr of the lineage of Ḫl’l

Apparatus Criticus:

TEXT
Jacobson reads bḥrt lfr but lower proof of first letter extraneous. Almost certainly "bn" although "n" does not run into "b" and sixth letter "s²".

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052572.html

Jacobson D.4.2

w ḥkrt ḫt ‘ḥw -y kl -hm w ḫr ḫṭṭ

And may Lṭ remember my brothers all of them and ḫr is [the] drawer

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052573.html

Jacobson D.4.3

l ms²k bn s¹lh w ḥkrt ḫ t ḫ

By Ms²k son of s¹lh and may Lṭ remember ḫ

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052574.html
Jacobson D.5.1

l ḫm

By ḫm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052575.html

Jacobson D.5.10

l šʿdm bn ʿ[n] bn ʾbdmnt bn ṭm

By šʿdm son of ʿn son of ʾbdmnt son of ṭm

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052584.html

Jacobson D.5.11

l ḫmlt

By ḫmlt

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052585.html

Jacobson D.5.12

l gfr

By Gfr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052586.html
Jacobson D.5.2

l kʾt bn gfft

By Kʾt son of Gfft

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052576.html

Jacobson D.5.3

l tʾlf

By Tʾlf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052577.html

Jacobson D.5.4

lʾnʿm bn brd bn mtr bn ʾṭḥd bn klf bn krrt bn (g)fft

By ʾnʿm son of Brd son of Mtr son of ʾṭḥd son of Klf son of Krrt son of (Gfft)

Commentary:
Previously unpublished. Second letter of last name emended from what appears originally to have been a ṣ ṣ more likely to have been confused with f than g.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052578.html

Jacobson D.5.5

lʾsʾlh bn ḥrsʾmsʾ bn mtr bn ʾṭḥd bn klf

By ʾsʾlh son of Ḥrsʾmsʾ son of Mtr son of ʾṭḥd son of Klf

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052579.html
Jacobson D.5.6

$l\text{nd} b\text{n } 'h'b b\text{n } 'n'l$

By $\text{Fnd}$ son of $'h'b$ son of $'n'l$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052580.html

---

Jacobson D.5.7

$l's^2sr b\text{n } s^4rr$

By $'s^2sr$ son of $S^4rr$

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jacobson: $l'\{k\}sr b\text{n } h\{r\}$ rather than $'s^2sr b\text{n } s^4rr$.

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052581.html

---

Jacobson D.5.8

$l'm b\text{n } \{bylt\}$

By $'m$ son of $\{Bylt\}$

**Commentary:**
Previously unpublished. Sixth letter could equally be $r$.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052582.html

---

Jacobson D.5.9

$l\text{nd}$

By $\text{Fnd}$

**Commentary:**
Previously unpublished.

**Provenance:**
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection
Jacobson D.6.1 a

ḥ ʾḥylt l- ḏʾn ḥdmn bn {š’t}mn

O ḥylt [grant] to ḏʾn ḥdmn son of {š’t}mn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052587.html

Jacobson D.6.1 b

{l} mrt

{By} Mrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson reads ‘mrt at the end of Jacobson VI.1.

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052588.html

Jacobson D.6.2 a

kmn

Kmn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052589.html

Jacobson D.6.2 b

l gʾt (b)n ’mr ---- š1lm

By Gʾt (son of) ’mr ---- š1lm

Apparatus Criticus:
TEXT
Jacobson reads l bn n(gʾ)ʾt kmnt bn ’mr [w] š1lm.
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052590.html

Jacobson D.7.1

\( l \text{tb}'(t) \)
By \(\{\text{tb}'t\}\)

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052591.html

Jacobson D.7.2

\( s^1\text{bht} \)
S\(^1\)bht

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052592.html

Jacobson D.7.3

\( l \text{mnt}' \)
By Mnt'

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052593.html

Jacobson D.7.4

\( l \text{qnf}[ff][t] \)
By \(\{\text{qnf}[ff][t]\}\)
Corpus of Hismic inscriptions

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052594.html

Jacobson D.7.5

$rb\ s¹qm\ [w]\ s²rr\ b\ rfy$

Rfy feels much sickness (and) happiness

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052595.html

Jacobson D.8.1

$ḥḏ\ mn$

By Ḫḏ mn

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052596.html

Jacobson D.8.2

$ʾmr$

By Ṁr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052597.html

Jacobson D.8.3

$km\ bn\ ʾmr$

By Kmy son of Ṁr
Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052599.html

Jacobson D.8.4

$h \text{ ḏ}s²r\text{y} l\cdot m'z l'$

O $\text{ ḏ}s²\text{r}y$ [grant] $M'z l'$

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052600.html

Jacobson D.8.5

$h \text{ ḏ}s²\text{r}f$

O $\text{ ḏ}s²\text{r}f$

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052601.html

Jacobson D.9.1

$l\text{ ḫyr}$

By Hyr

Commentary:
Previously unpublished.

Provenance:
Unknown, unspecified region, unspecified country.
David Jacobson’s collection

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052602.html

JaS 1 (Milik 1959-1960: 153-154; King 1990: 627-628)

$l\text{ nbh bn 'ṣ}'l$

By Nbh son of 'ṣ'l

Apparatus Criticus:

TEXT
DISCUSSION
King (1990: 627–628) commented: "The text is read as Safaitic by the editor although he does point out that the script resembles Thamudic. Milik (1959–1960: 153) re-reads the text as above and classes it as Tham. E".

Provenance:
Negev V 9591-2, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.712172 / 34.874716]

References:
Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Libyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 140


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0002826.html

JSSaf 1
l ḥnʾl bn ḡ(y)r
By Ḥnʾl son of {Ḥg}y

Commentary:
The inscription is shown in Jaussen & Savignac 1909–1922, i: 104, fig. 65, but was not read there. It was first read in Macdonald 1993: 304 n. 4 and cited as an example of a Safaitic text found in the area of Madāin Śāliḥ.

Provenance:
Madāʾin Śāliḥ, Al-Madīnah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.8061 / 37.95512]
Mabrak al-Nāqa

References:

Macdonald, M.C.A. Nomads and the Hawrân in the late Hellenistic and Roman periods: A reassessment of the epigraphic evidence. Syria 70, 1993: 303-413. Pages: 304, n.4

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0030050.html

JSTham 024 (King 1990: 628)
l ṛbt (&b)[n] ḡṭ
By Ṛbt (son) of ḡṭ

Apparatus Criticus:
TEXT
DISCUSSION
King (1990: 628) commented: "There is a small dot after the l and I would read nbt rather than bt. The fifth letter is slightly smaller than the b in the fist name."

Provenance:
Shaqq al-ʿAğūz, north of Abū Ṭaqah, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 26.9833 / 37.78333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051701.html

---

JS]Tham 035 (King 1990: 628)

l {s¹}ḍlh bn b(r)d ǧ. 'l wly w d(k)r(ṭ) {l}ṭ 'l wly w----

By {s¹}ḍlh son of {Brd} of the lineage of Wly; and may {Lt} {remember} the lineage of Wly w----

Apparatus Criticus:
TEXT Jaussen & Savignac: l ----rbd 'lwlyw dbḥṛt ḥwlyw rather than l {s¹}ḍlh bn b(r)d ǧ. 'l wly w d(k)r(ṭ) {l}ṭ 'l wly w----

DISCUSSION
King (1990: 628) commented: "The copy is extremely doubtful and probably incomplete. See Ch.4.C.1 for this type of prayer."

Provenance:
Khasham Ṣanaʿ, Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.53655 / 37.62952]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051703.html

---

JS]Tham 055 (Knauf 1983: 595; King 1990: 628)

l ḥgg

By Ḥgg

Apparatus Criticus:
TEXT Jaussen & Savignac: ḥṭṭ rather than ḥgg.
DISCUSSION

King (1990: 628) commented: "Knauf 1983: 595 reads this as South Safaitic / Thamudic E it could however be Thamudic C. See Ch.2.] n. 108".

Provenance:
Khasham Ṣana', Al-Madinah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.53655 / 37.62952]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051704.html

JSTham 179 (HU 497; Hub, p. 347, no. 2; Eut 684–685; Jamme 1974: 81; King 1990: 628)

l’s’lh [w] dkt lt ‘bd bn s²hl
By s’lh; (and) may Lt remember ‘bd son of S²hl

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: I ‘hl ---- d kblt ‘bd dn’t rather than l’s’lh [w] dkt lt ‘bd bn s²hl; Jamme: l’s’nh [b](n) hkt lt ‘bd m’t for l’s’lh [w] dkt lt ‘bd bn s²hl.

Provenance:
At the rocky hill Al-‘Arayq, near to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051705.html
JSTham 229 (HU 555; Hub, p. 400, no. 4; Eut 759–760; King 1990: 628)

l’s¹ bn s¹dhill w ts²wq l n’m

By l’s¹ son of S¹dhill; and he yearned for N’m

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: ʾl’hb---- for l’s¹ bn and wtn wqlʾm rather than w ts²wq l n’m; van den Branden: wts²q rather than w ts²wq.

Provenance:
Rūḍat an-Nāqah, Al-Madinah, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 26.93333 / 38.06667]

On the way between Madāʾin Ṣāliḥ and Taymāʾ

References:
Number: 4


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051706.html

JSTham 247 (King 1990: 628)

{l} s²g¹ bn qs¹s¹ l Ḥḏmt

By S²g¹ son of Qs¹s¹; and he yearned for Ḥḏmt

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: bn mʾb---- qs¹s¹ wtl wq̄l Ḥḏmt rather than (l) s²g¹ bn qs¹s¹ w ts²wq l Ḥḏmt.

Provenance:
Shaqīq adh-Dhiʾb, Al-Madinah, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 27.023771 / 38.107788]

On the way between Madāʾin Ṣāliḥ and Taymāʾ

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051707.html
JSTham 591 (King 1990: 628)

{l} tm bn 'mr

By Tm son of 'mr

Apparatus Criticus:
TEXT
Jauussen & Savignac: {l}tmr--- 'mr rather than {l}tm bn 'mr.

Provenance:
Al-Furqah, Tabuk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]
On the way between Madi'in Shaib and Tayma

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051708.html

JSTham 592 (King 1990: 628)

{l} "m

By "m

Apparatus Criticus:
TEXT
Jauussen & Savignac: {l}hm' rather than {l}"m.

Provenance:
Al-Furqah, Tabuk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]
On the way between Madi'in Shaib and Tayma

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051709.html

JSTham 593 (King 1990: 628)

{l} mql

(By) Mql
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 629) commented: "The first / is a straight line".

Provenance:
Al-Furğah, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]
On the way between Madāʾin Śāliḥ and Taymā

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051710.html

JSTham 595 (King 1990: 628–629)

\[ l \text{ns}^{13} \text{bn} \text{'}\text{nt} \text{bn} \text{\{w\}---\text{k}yt } \]

By Ns\(^{13}\) son of 'nt son of \(\text{\{W---\text{k}yt}\)"

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: \(l s^{13}b---- 'bl---- trm \text{k}yt\) rather than \(l \text{ns}^{13} \text{bn} \text{'} \text{nt} \text{bn} \text{\{w\}---\text{k}yt} \).

DISCUSSION
King (1990: 628–629) commented: "The w is shaped like the numeral 8 (cf. JSTham 692) and there is a gap in the copy between it and the 'k'".

Provenance:
Al-Furğah, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]
On the way between Madāʾin Śāliḥ and Taymā

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051711.html

JSTham 602 (King 1990: 629)

\[ l \text{?}\]

By ?'

Apparatus Criticus:
King (1990: 629) commented: "As Ryckmans, G. 1937: 329 points out, the letters 'h frs\(^{4}\) below this text probably belong to a different type of Thamudic".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Al-Furğah, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.31667 / 38.41667]

On the way between Madâ’in Şâliḥ and Taymā

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051713.html

JSTharm 607 (King 1990: 629)

l qs¹ bn wʾlt w l-ḥ rm (d-) l ḥbb

By Qs¹ son of Wʾlt; and to him belongs a caîrn, of the lineage of Ḥbb

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussern & Savignac: l qhb wʾlt whrṯm wʾḥḥbb rather than l qs¹ bn wʾlt w l-ḥ rm (d-) l ḥḥbb.

Provenance:
Qaṣr Tamrah, close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051714.html

JSTharm 614 (King 1990: 629)

l ḥmnt kl

By Ḥmnt all [of it]

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
Jaussern & Savignac: "By Ḥmāmat Kilāl".

Provenance:
Close to Tabûk, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051715.html

JSTham 615 (King 1990: 629)

l ḳy{(d) bn

By (yd) son of

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḳyr ḥbb rather than l ḳy{(d) bn.

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "The text or copy is incomplete. The tail of the d is not quite attached to the rest of the letter".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051716.html

JSTham 617 (King 1990: 629)

qrṭm bn w

Qrṭm son of W

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: qrḥ mdw rather than qrṭm bn w.

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "The text is incomplete. It might be continued in JSTham 618".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:

JSTham 618 (King 1990: 629)

bn ʾs̱lh

Son of ʾs̱lh

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: 'n h'b rather than bn ʾs̱lh

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "This might be a continuation of JSTham 617".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051717.html

JSTham 622 (King 1990: 629)

l ṭjr bn ʾmr ḏ' l mṭ

By (Ṭr) son of ʾmr of the lineage of Mṭ

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḥbb ʾmrn bʾkmh rather than l ṭjr bn ʾmr ḏ' l mṭ.

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "Written in a cartouche. It is possible the second letter should be read ḥ. The ḏ has only three arms".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051718.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051719.html

JSTham 623 (King 1990: 629)

{lwhb bn (h)ms²

By Whb son of {Hms²}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l whb bḥmn rather than l whb bn (h)ms².

DISCUSSION
King (1990: 629) commented: "The first letter of the last name has not got a tail".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 201


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051720.html

JSTham 626 (King 1990: 629)

{l mʿz

By Mʿz

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051721.html

**JSTham 629 (King 1990: 629)**

*l*mʿz bn ʿsʿd

By Mʿz son of ʿsʿd

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Jaussen & Savignac: *l*mʿz bʾkd rather than *l*mʿz bn ʿsʿd.

**Provenance:**
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051722.html

**JSTham 630 (King 1990: 629)**

*l*yly bn wʾl

By Yly son of Wʾl

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Jaussen & Savignac: *l*yly bwʾl rather than *l*yly bn wʾl.

**Provenance:**
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051723.html

**JSTham 631 (van den Branden 1950: 445; King 1990: 629)**

*l*---mʿbd[t] {b}[n] ʿ---

By ---mʿbd (son of) ʿ---
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: lʾmʾbd tʾhḏl rather than lʾmʾbd tʾhḏl.

DISCUSSION

King (1990: 629) commented: "The second letter was restored by Jaussen and Savignac (1914: 622) and van den Branden (1950: 445) as ʾ. It is very unclear and the curve that is drawn under the abrasion suggests a much larger circle than the ʾ of bdt".

Provenance:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051724.html

JSTham 632 (King 1990: 630)

lʾbʾ bn mʾz bn ʾsʾḏ

By Bʾ son of Mʾz son of ʾsʾḏ

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: lʾbʾ mʾz bʾḥḏ rather than lʾ bʾ bn mʾz bn ʾsʾḏ.

PROVENANCE:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051725.html

JSTham 654 (King 1990: 630)

lʾqm

By Qm

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "Lqm" as personal name.

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051726.html

---

JSTham 655 (King 1990: 630)

\( l\text{=}\text{s}l\text{mt} \text{bn} \text{\{s\}bd w \text{\{r\}}y \text{f h lt \{g\}nyt} \)

By \( S\text{lmt} \text{son of \{S\bd\}; and \( \text{he pastured} \text{ and O \text{Lt \{grant\} \text{\{sufficiency} \.}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: rdw bʿyfhlt ----yt rather than \( \text{\{s\}bd w \text{\{r\}}y \text{f h lt \{g\}nyt} \).

DISCUSSION
King (1990: 630) commented: "See JSTham 658 where the second name might be the same although, there, the middle letter of word seems to be a "m".

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051727.html

---

JSTham 656 (King 1990: 630)

\( l\text{=}\text{s}l\text{mt} \)

By \( S\text{lmt} \)

Provenance:
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:
By Ṣlmṯ son of Ṣmd; and he pastured and was alone

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: md wʿyw ḥwd rather than bn s²(m)d {w} {r}ʾy w ḥwd.

**DISCUSSION**
King (1990: 630) commented: "The nineth letter is much smaller than the m in the first name. The name might be the same as that in JSTham 655. I have read w and r after the d, although it should be noted that there is barely enough room for the restoration of two letters and no evidence from the copy that they should be w and r. The text might be continued in JSTham 658 bis".

**Provenance:**
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051728.html

---

**JSTham 658.1 (King 1990: 630)**

f ḟ ḍ s²r s¹lm w g[n][y][t]

And O Dṣ²r [grant] security and {sufficiency}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: fḥd l rṣ²lm mwk ? rather than f Ḟ ḍ s²r s¹lm w g[n][y][t].

**DISCUSSION**
King (1990: 630) commented: "The text might be a continuation of JSTham 658. There are no letters after the ḣ, the restoration of nyt is only one of several possibilities".

**Provenance:**
Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051730.html

JSTham 659 (King 1990: 630)

l ms¹{k}t

By [Ms¹kt]

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l mhrt rather than l ms¹{k}t.

Provenance:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051731.html

JSTham 660 (King 1990: 630)

l wh----d

By Wh----d

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: w whd (whd in the translation) rather than l wh----d.

DISCUSSION
King (1990: 630) commented: "There is a large gap in the copy between the h and following d".

Provenance:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051732.html

JSTham 661 (King 1990: 630)

*lʾbdqn w rʾy*

By *ʾbdqn*; and he pastured

Apparatus Criticus:

TEXT

Jaussen & Savignac: *lʾbdhq* rather than *lʾbdqn*.

TRANSLATION

*wʾrʾy*, Jaussen and Savignac: "and Rʾy".

DISCUSSION

King (1990: 630) commented: "The b and r of the text are similar".

Provenance:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051733.html

JSTham 664 (King 1990: 630)

*wd*

Wd

Apparatus Criticus:

King (1990: 630) commented: "These letters might belong to JSTham 660 or 665".

Provenance:

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

References:


**Corpus of Hismaic inscriptions**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051734.html

---

**JSTham 665 (King 1990: 630–631)**

$s²ffl$ $ḥṭṭ$ -h

{$²fl$} is [the] drawer of it

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: $l\,\text{fl}h$ — rather than $s²ffl$ $ḥṭṭ$ -h.

**TRANSLATION**

$ḥṭṭ$, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 630) commented: "I have interpreted the final $h$ as the third person suffix pronoun. I think, however, it is possible the copy is incomplete and the letter is the definite article belonging to the following word".

**Provenance:**

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051735.html

---

**JSTham 666 (King 1990: 631)**

$fs¹mq$

$Fs¹mq$

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: $fs¹lq$ rather than $fs¹mq$.

**Provenance:**

Close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.3998 / 36.57151]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051736.html
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051736.html

JSTham 667 (King 1990: 631)

{l} mṛḥmt bn h’

(By) Mṛḥmt son of H’

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: bh’ rather than bn h’.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "There are indications of an abrasion before the letter I have read as l. Perhaps a n should be restored between the h and “and the name read as hn”.

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051737.html

JSTham 668 (King 1990: 631)

l mʾlw

By Mʾlw or

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: w lʾml.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "The hooks of the l’s are facing towards each other and the text could be read in either direction. The text is not indexed”.

Commentary:
A reading w lʾml should not be excluded.

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051738.html

**JSTham 669 (King 1990: 631)**

* zbd wz

* zbd wz

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac only read *zbd*.

**DISCUSSION**

King (1990: 631) commented: "This might be a continuation of JSTham 668".

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051739.html

**JSTham 670 (Winnett 1937: 42; van den Branden 1950: 454; King 1990: 631)**

* w ḏ(k)r ṭ l t {g}m {bn}*

And may Lt remember {ḡtm---bn}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: w *ḥyrṭlt ṭm b [zbd]* rather than w ḏ(k)r ṭl {ḡ}m---bn.

**DISCUSSION**

King (1990: 631) commented: "The third letter is the shape of a *y* in the copy. I would emend the eighth letter to *ḡ*. It was read ‘by van den Branden (1950: 454) and Winnett (1937: 42). The third ṭ has been left out and added above the *ḡ* and *m*. For this type of prayer, see Ch.4.C.1’.

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051740.html

JSTham 671 (King 1990: 631)

\( w\, b\, t\, w\, r\, y \)

---- bt and he pastured

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: \( w\, b\, h\) rather than \( w\, b\, t\).

**TRANSLATION**

\( w\, r\, y\), Jaussen and Savignac: “and R’y”

**DISCUSSION**

King commented: “The copy is probably in complete”.

**Commentary:**

The copy is probably incomplete.

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051741.html

JSTham 672 (King 1990: 631)

\( l\, q\, d\, m\)

By Qdm

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions
Corpus of Hismā inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051742.html

JSTham 675 (King 1990: 631)

{l whbl/h}

By {Whblh}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l whbl/y rather than l whbl/h.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "The last letter has the shape of y but should probably be emended to h".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051743.html

JSTham 676 (King 1990: 631)

{w}{d}s²

{Wds²}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: wd lḥm yz/r rather than {w}{d}s².

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "{w}{d}s² or /lḥmy/. The copy is very doubtful".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:

JSTham 677 (King 1990: 631)

'zy

'zy

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: 'zy' rather than 'zy.

DISCUSSION
King (1990: 631) commented: "The tail of the y curves slightly. The copy is most probably incomplete".

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051745.html

JSTham 678 (King 1990: 631)

l ms²g't

By Ms²g't

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l mnṭ't rather than l ms²g't.

Provenance:
Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051746.html
Corpus of Hismāic inscriptions

JSTham 680 (King 1990: 631)

[I] [n]ʾm

(By) (Nʾm)

Apparatus Criticus:

TEXT

Jaussen & Savignac: nʾm rather than [I] [n]ʾm.

Provenance:

Wāḍī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051747.html

JSTham 682 (van den Branden 1950: 456; King 1990: 631–632)

lʾbd

By ʾbd

Apparatus Criticus:

TEXT

vand en Branden: ’bd rather than ʾbd.

DISCUSSION

King (1990: 631–632) commented: "There is a dot after the b despite the readings of van den Branden (1950: 456) and Harding (1971: 11)."

Provenance:

Wāḍī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 11


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051748.html
JSThám 685 (King 1990: 632)

**ddhʾbʾ**

Ddhʾbʾ

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

Jaussen and Savignac: "Dād haʾ-Abā".

**DISCUSSION**

King (1990: 632) commented: "The fourth letter and the last are different shapes. The latter is not the usual form ofʾ in Thamudic E".

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051749.html

---

JSThám 686 (King 1990: 632)

**ṯff{s²}**

{Tff{s²} }

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: ḏnn rather than ṭff{s²}.

**DISCUSSION**

King (1990: 632) commented: "The copy is doubtful and it is not possible to tell which type of Thamudic the text belongs to".

**Provenance:**

Wādī Thumayyim, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.2492 / 36.48233]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051750.html
JSTham 688 (King 1990: 632)

rmʾt

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: bmʾt rather than rmʾt.

DISCUSSION
King (1990: 632) commented: "The copy is probably incomplete. The direction of the r suggests it should be read from left to right rather than from right to left".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051751.html

JSTham 689 (King 1990: 632)

lṣrq

By ṣrq

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: lṣʾbq rather than lṣrq.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051752.html

JSTham 690 (King 1990: 632)

lṭlt bn rbbt

By ṭlt son of Rbbt
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l ṭlt b---- rather than l ṭlt bn rbbt.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051753.html

JSTham 691 (King 1990: 632)

ʿm

Commentary:
The copy might be incomplete.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051754.html

JSTham 692 (King 1990: 632)

t{w}dḥṭṭ

'Twd' is [the] drawer

APPARATUS CRITICUS:

TEXT
Jaussen & Savignac: ----dtṭ rather than t{w}d ḥṭṭ.

TRANSLATION
ḥṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 632) commented: "The w is shaped like the unusual 8 (cf. JSTham 595). The name is not
Corpus of Hismaic inscriptions

indexed”.

Provenance:
Wâdî Qanâ, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051755.html

---

**JSTham 694 (King 1990: 632)**

l (t)r bn yʿly

By {Tr} son of Yʿly

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: l ḥrb yʿly rather than l (t)r bn yʿly.

**DISCUSSION**

King (1990: 632) commented: "The second letter has a slight tail and its position, right of centre, suggests that the letter might be a ʿd rather than f".

**Commentary:**

---

**Provenance:**
Wâdî Qanâ, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051756.html

---

**JSTham 695+696 (King 1990: 632)**

l ḥds² (d-) ḡs²m w

By Ḥds² of the lineage of ḡs²m and

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac:

w mlt lʾml (JSTham 695) rather than (d) ḡs²m w
\( l \ hdn \) (JSTham 696) rather than \( l \ hds^2 \).

**DISCUSSION**

King (1990: 632) commented: "The fourth letter is a short line and perhaps it should be read \( n \). The copy is probably incomplete although the possibility that the tribal name is \( gs^2mw \) cannot be discounted".

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051757.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051757.html)

**JSTham 697 (King 1990: 632)**

\( dd^2 ldd \)

\( dd^2 ldd \)

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

Jaussen & Savignac: "Dād against Dād".

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051758.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051758.html)

**JSTham 698 (King 1990: 632)**

\( ḏkrt lt \)

May Lt remember

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: \( b \ ḥkbīlt \) rather than \( ḏkrt lt \).

**DISCUSSION**

King (1990: 632) commented: "See Ch.4.C.1, for this type or prayer. The text may be incomplete".
Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051759.html

JSTham 699 (King 1990: 633)

{l} whbl[h] b[n] mhmy

(By) {Whbl}h {son of} Mḥmy

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051760.html

JSTham 700 (King 1990: 633)

b[n] ʿ{w}d

{Son of wḍ}

Commentary:
The copy is very doubtful.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

**References:**


[English section]. Pages: 20 Plates: 4 Number: 46

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051762.html

---

**JSTham 701 (Winnett 1985: 20, no. 46; King 1990: 633)**

ʾyg ḥwy----

ʾyg ḥwy----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: followed by Winnett ʿṯ rather than ʿyg.

**DISCUSSION**

King (1990: 633) commented: "The letters are clear but probably the copy is incomplete. The ḥ has an unusual stance".

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


[English section]. Pages: 20 Plates: 4 Number: 46

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051762.html

---

**JSTham 702 (King 1990: 633)**

l ʿzʾn bn ʿsʾd

By ʿzʾn son of ʿsʾd

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: l ʿzʾb ʿsʾd rather than l ʿzʾn bn ʿsʾd.

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


[English section]. Pages: 20 Plates: 4 Number: 46

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051762.html

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051764.html

JSTham 703 (King 1990: 633)

lʾmt

By ʾmt

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051764.html

JSTham 705 (King 1990: 633)

l ʾšt m

By ʾšt m

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l ʾṯʾm rather than l ʾʃtʾm.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051766.html

JSTham 706 (King 1990: 633)

l ʾbrʾ

By ʾbrʾ
**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051767.html

---

**JSTham 707 (King 1990: 633)**

\[
\text{l bgr bn wʾln bn bnrḥ}
\]

By Bgr son of Wʾln son of Bnrḥ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: \text{l bṭrb wʾl ---} rather than \text{l bgr bn wʾln bn.}

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051768.html

---

**JSTham 708 (King 1990: 633)**

\[
\text{l ʾys¹ bn ʾs¹}
\]

By ʾys¹ son of ʾs¹

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: \text{b ʾl ---} rather than \text{bn ʾs¹ ---}.

**Commentary:**
The text is written in a cartouche.

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051769.html

JSTham 709 (King 1990: 633)

l "bd

By "bd

Apparatus Criticus:

TEXT

Jaussen & Savignac: l h’bd rather than l "bd.

Provenance:

Wādī Qanāʾ, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051770.html

JSTham 710 (King 1990: 633)

l gs²m

By Gs²m

Apparatus Criticus:

TEXT

Jaussen & Savignac: l ṭlm rather than l gs²m.

Provenance:

Wādī Qanāʾ, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


**Corpus of Hismaic inscriptions**

**JSTham 711 (King 1990: 633)**

*ḥbt*

By Ḏbt

**Provenance:**
Wāḍī Qanā, Ṭabūk, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051772.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051772.html)

**JSTham 712 (King 1990: 633)**

*ʾlm

By ʾlm

**Provenance:**
Wāḍī Qanā, Ṭabūk, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051773.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051773.html)

**JSTham 713 (King 1990: 633)**

{l} mnbk

(By Mnbk)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: *mʿrh rather than {l} mnbk.*

**DISCUSSION**

King (1990: 633) commented: "Possibly the name should be restored as mn(l)(h)."
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051774.html

JSTham 714 (King 1990: 633)

l wdʿ

By Wdʿ

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: 'down rather than l wdʿ.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051774.html

JSTham 715 (King 199: 633)

l tmḥry

By Tmḥry

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l tmhr rather than l tmḥry.

DISCUSSION
King (1990: 633) commented: "The y has a long tail and is written to the side of the r".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051778.html

**JSTham 717 (King 1990: 633)**

lʾṯm

By Mžʾm

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051777.html

**JSTham 716 (King 1990: 633)**

lʾṯm

By Mžʾm

**Provenance:**
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051776.html
Corpus of Hismaic inscriptions

JSTham 718 (King 1990: 633)

l ḫṭʾm

By ḫṭʾm

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ḫṭʾm rather than l ḫṭʾm.

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051779.html

JSTham 719 (King 1990: 633)

l ṭrw

By ṭrw

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ṭbw rather than l ṭrw.

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051780.html

JSTham 720 (King 1990: 633)

l mwtn

By {mwtn}

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l mwtn rather than l mwtn.
Commentary:
A reading *mwt*s¹ should not be excluded.

Provenance:
Wâdi Qanâ, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051781.html

---

JSTham 721 (King 1990: 633)

*ld*

By D

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "Lādd".

Provenance:
Wâdi Qanâ, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051783.html

JSTham 723 (King 1990: 633)

\[ l \text{ ddh bn thnn} \]

By Ddh son of Thnn

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: \( l \text{ dh} \)t\( h \) rather than \( l \text{ ddh bn thnn} \).

DISCUSSION
King (1990: 633) commented: "It is possible the text should be divided up as \( l \text{ ddh bnt thnn} \)."

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051784.html

JSTham 726 (King 1990: 633–634)

\[ l \text{ ḏ(ḥ)l} \]

By ḏhl

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: \( l \text{ ḏh} \)l rather than \( l \text{ ḏ(ḥ)l} \).

DISCUSSION
King (1990: 633–634) commented: "The shapes of all the letters of the name are doubtful".

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051785.html

---

JSTham 727 (King 1990: 634)

l’mr

By ’mr

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051786.html

---

JSTham 728 (King 1990: 634)

[w] ḍkrt lt ‘

{And} may Lt remember ‘

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen and Savignac: uncertain reading.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051787.html

---

JSTham 729 (King 1990: 634)

l s¹dl

By S¹dl
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l s¹dn rather than l s¹dl.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051789.html

JSTham 729.1 (King 1990: 634)

l ḍrw

By ṣrw

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: l ṣbw rather than l ḍrw.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051788.html

JSTham 730 (King 1990: 634)

l ṣb

By ṣb

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: bqr rather than l ṣb.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051790.html

JSTham 731 (King 1990: 634)

(l) 'm
(By) 'm

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: n’m rather than (l) ‘m.

DISCUSSION
King (1990: 634) commented: "The text might be continued in JSTham 732".

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051791.html

JSTham 732 (King 1990: 634)

bngrm
Bngrm

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: b ṭrm rather than bngrm.

DISCUSSION
King (1990: 634) commented: "The text could be a continuation of either JSTham 731 or 733".

Provenance:

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

**JSTham 733 (King 1990: 634)**

I ḥmy

By Ḥmy

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "Laḥmy".

**Commentary:**

See JSTham 732.

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051793.html

---

**JSTham 734 (King 1990: 634)**

wʾlt

Wʾlt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 634) commented: "This might be a continuation of JSTham 735".

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051792.html
JSTham 735 (King 1990: 634)

lʾs¹d bn

By ʾsʾd son of

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac: bdhʾl rather than lʾsʾd bn.

**DISCUSSION**

King (1990: 634) commented: "The text might be continued in JSTham 734".

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051795.html

---

JSTham 736 (King 1990: 634)

lkhʾ(f)ʾbbʾ

By Ḫlʾʾbbʾ

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051796.html

---

JSTham 737 (King 1990: 634)

lḥl

By Ḥl
Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051797.html

JSTham 738 (King 1990: 634)

l'ḵl
By 'kl

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051798.html

JSTham 739 (King 1990: 634)

(l) 's²ḥ

Commentary:
A reading of the name 's²ḥ as (l)ḥ should not be excluded.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051799.html
Corpus of Hismāic inscriptions

**JSTham 740 (King 1990: 634)**

{lzs¹(d) bt(l)}

By {Zs¹(ḍ)} {Btl}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: {l's¹'g rtl} rather than {l zs¹(d) bt(l)}.

**DISCUSSION**

King (1990: 634) commented: "It is possible the last three letters do not belong to this text".

**Commentary:**

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051799.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051799.html)

---

**JSTham 741 (King 1990: 634)**

{l qs²}

By {qs²}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Jaussen & Savignac: {l qn} rather than {l qs²}.

**DISCUSSION**

King (1990: 634) commented: "If the text is Thamudic E the last letter, which is a slightly squiggly line, would have to be read as a ṣ²".

**Provenance:**

Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051800.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051800.html)
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051801.html

JSTham 742 (King 1990: 634)

l m’d

By M’d

Provenance:
Wâdî Qanâ, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051802.html

JSTham 743 (King 1990: 634)

l ḥds²

By Ḥds²

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac: l ḥdl rather than l ḥds².

DISCUSSION
King (1990: 634) commented: "The last letter is a straight line. Perhaps it should be restored as l’.

Provenance:
Wâdî Qanâ, Tabûk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051803.html

JSTham 744 (King 1990: 634)

l ḫt

By ḫt
Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051804.html

JSTham 745 (King 1990: 634)

l mlʾm bn s²mt

By Mlʾm son of S²mt

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: b nmt rather than bn s²mt.

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051805.html

JSTham 746 (King 1990: 634)

l {ʾ}ys¹ bn wqs²

By {ʾys¹} son of Wqs²

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: ---ys¹ bwql rather than l {ʾ}ys¹ bn wqs².

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051806.html

JSTham 747 (King 1990: 635)

l mmy

By Mmy

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051807.html

JSTham 753 (King 1990: 635)

l wqs²

By Wqs²

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac: wqn rather than wqs².

Provenance:
Wādī Qanā, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051808.html
Corpus of Hismaic inscriptions

JSTham 754 (King 1990: 635)

l br'

By Br'

Provenance:
Wādī Qanā', Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.11667 / 36.33333]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051809.html

JSTham 755 (van den Branden 1950: 472; King 1990: 635)

bs³d'{ʾ}{l}

{Bs³-d'l}

Apparatus Criticus:
King (1990: 635) commented: "The penultimate letter has the shape of a h and the final one is a straight line. Both JSTham 755 and van den Branden (1950: 472) read ’ and l at the end".

Provenance:
Ar-Rā'is, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051810.html

JSTham 756 (Ph 302 c; King 1990: 635)

l ḥds² bn ṭrl

By Ḥds² son of ṭrl

Apparatus Criticus:
TEXT
Jaussen & Savignac following by van den Branden: l ḥdl b ṭrl rather than l ḥds² bn ṭrl; van den Branden: ṭrl rather than ṭrl.
DISCUSSION
King (1990: 635) commented: "The fourth letter is a straight line whereas both the l's of the text have hooks".

Provenance:
Ar-Rāʾis, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051811.html

---

JSTham 757 (Ph 302 b; King 1990: 635)

{l (b)mrt

By (Bmrt)

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
Jaussen & Savignac: "Lubbmurrat".

DISCUSSION
King (1990: 635) commented: "The top arm of the second letter is slightly longer than the bottom one and perhaps an ‘should be restored, the circle not having been completed by the copyist’.

Provenance:
Ar-Rāʾis, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051812.html
JSTham 758 (Ph 302 d; King 1990: 635)

l ḥds²

By Ḥds²

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac following by van den Branden: l ḥdl rather than l ḥds².

Provenance:
Ar-Rā’is, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051813.html

JSTham 759 (Ph 302 e; King 1990: 635)

l ms¹kt

By Ms¹kt

Apparatus Criticus:

TEXT
Jaussen & Savignac following by van den Branden: l mhkt rather than lms¹kt.

Provenance:
Ar-Rā’is, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051814.html
JSTham 760 (Ph 302 j; King 1990: 635)

I ḫr

By ḫr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jaussen & Savignac followed by van den Branden: I ḫr rather than I ḥb.

**Provenance:**

Ar-Rāʾis, close to Tabūk, Tabūk, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 28.35 / 36.55]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051815.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051815.html)

---

KGH 1 (Jamme 1983: 188; King 1990: 635–636)

I ṛbbʾl bn 'ml[g] w gm 'l- ḫmr w bny w 'l- w dʾ w 'l- ṭmr

By ṛbbʾl son of 'mlg and he grieved for ḫmr and he built, and for ṭdʾ and for ṭmr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Knauf 1980: ṭmy for ṭml[g]; ṭm rather than gm and ṭmr for ṭmr.

**DISCUSSION**

King (1990: 635–636) commented: "There is no sign of a circle under the abrasion covering the eleventh letter and it could be restored as either a y, h, s² or l. I would agree with Jamme (1983: 188) in reading a l. The letter is only slightly covered by the damage on the rock and has a small curve for a hook. The last letter of the name is a /g/ and not /t/ as Jamme (1983: 188) suggests".

Labelled as KNEG 1 in King (1990: 635).


**Provenance:**

Ǧabal Madfūf, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051548.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051548.html)
Corpus of Hismaic inscriptions

KGH 2 (King 1990: 636)

*l mrʾyṯ bn ḥn w wgm ‘i-ḥmrṭ*

By Mrʾyṯ son of Ḥn; and he grieved for Ḥmrṭ

Apparatus Criticus:

TEXT
Knauf: *mrʾykd* for *mrʾyṯ* and *wṯm* rather than *wgm*.

DISCUSSION
Knauf (1980: 171) reads as Safaitic.

Commentary:

Labelled as KnEG 2 in King (1990: 636).

Provenance:

Ǧabal Madfūf, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]
Hismā region

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051549.html

KGH 3 (Jamme 1983: 188; King 1990: 636)

*l qn bn ‘bt w wgm ‘i-ḥmrṭ w bny*

By Qn son of ‘bt and he grieved for Ḥmrṭ and he built

Apparatus Criticus:

TEXT
Knauf: ‘bt for *nʿrt* and *wṯm* rather than *wgm*.

DISCUSSION
King (1990: 636) commented: "Jamme (1983: 188) is correct in the reading of the second name. The *n* is clear on the rock."
Knauf (1980: 171) reads as Safaitic.

Commentary:

Labelled as KnEG 3 in King (1990: 636).

Provenance:

Ǧabal Madfūf, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333]
Hismā region

References:


Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051550.html

KGH 4 (King 1990: 636)

*lms*tn bn *s*hl w *wgm* ḫmrt w ḫbnw *l* *mr

By Ms*lm son of s*hl; and he grieved for ḫmrt and he built, and for *mr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Knauf: ‘ḥl for *s*hl and ḡ*ṯm* rather than *wgm*.

**DISCUSSION**

King (1990: 636) commented: "The second letter of the patronymic is a straight line and I would read a s² rather than l as in the edition”.

Knauf (1980: 172) reads as Safaitic

**Commentary:**

Labelled as KnEG 4 in King (1990: 636).

**Provenance:**

Ǧabal Madfūf, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333] Ḥismā region

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051551.html

KGH 5 (King 1990: 636)

*lhn* bn *ghl* w *wgm* ḫmrt w ḫbn

By Hn’ son of Ghl and he grieved for ḫmrt and he built

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Knauf: ḡ*ḥl* for *ghl* and ḡ*ṯm* rather than *wgm*.

**DISCUSSION**

King (1990: 636) commented: "There is an ḫ and an n after bny which are slightly shallower than the other letters of the text”.

Knauf (1980: 172) reads as Safaitic

**Commentary:**

Labelled as KnEG 5 in King (1990: 636).

**Provenance:**

Ǧabal Madfūf, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.58333 / 35.63333] Ḥismā region

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051552.html

---

**KhMa 1**

[_bn d’[l?] ?] ... [w] s¹qm f tdt’ w tny w k¹[?] l’[?] ... [l?] lh s’b f ymh’l - h w ys²k l - h w [ḥ]bs’n fs¹ - h ’l - h w ytrhm ’l - h w ynl[hp]? ... w yḥb l - h hnn f ygyz ndr - h w yzd w gkt lt ’rs² bn ’s¹l¹h w lws¹ bn ’rs² w ḥnty bn zdqm w bn w ks¹ [?] [w] wn’ [bn] qtr w s²km w r’s¹ vs w mwr w s b w mn ln w bd w bdlk [w] bd w ḥlst w wzd w ’s¹yn bn ndkbt w s¹ly w ’bdmnkw fw] bnbhb[w]/l w ḡhb[l’h] w rbs²kt

--- he [sc. the author (?)] has contracted a (chronic/mortal) illness and so has been reduced to abject supplication, afflicted with distress [or recurrent fever], and brought to craven infirmity because of [due to] (?) --- he has made petition (?) to/for (the) (?) god Ṣa’b: May he/would that he [sc. the god Ṣa’b] strengthen/invigorate/sustain him [sc. the author] and relieve him of his complaint—he [sc. the author] having devoted himself wholly/exclusively to him [sc. the god Ṣa’b]! And let him [Ṣa’b] be compassionate toward him and grant/endow/bestow upon [him?] --- and give him tender sustenance and blessing, so that he [sc. the author] may satisfy his vow and do even more! And may Allāt be mindful of Ṣ’s¹l and Lws¹ son of r’s¹ and ḥnty son of zdqm and Bn and Ṣ’s¹ [?] (and) ’n’m Qtr and S¹km and Rs¹ and mr and Ṣ’s¹ and Mḥn and bd and bdlk (and) bd and ḥlst and Wtr and Zbd and Ṣ¹y son of bndkbt and Ṣ¹ly and Ṣ’dmnkw (and ---) son of Bn[h]--- and W¹l and (Whbl’h) --- and Rbs²kt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Graf & Zwettler: “The text is identifiable Arabic—certainly Old if not Classical Arabic”.

**Provenance:**

Uraynibah al-Gharibiyah, Mādābā Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.63815 / 35.9355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052117.html

---

**KhMa 2**

[l] ḡhn bn hn bn ’tm . ’n ---- w s¹qm l’ - lh s’b f tdt’ w tny w ts²[d](d) l’ - h b - kl m f’l w ndr ’rb’ s’l’t mnrt w ’jn t wytbl b - gḥy w l kl trhm ’ly w gkt lt ’s¹y’ - n kl - h[m] (d)dr w ḡbdn w ’ḥḥb w ’qṛb w bn ---- ḡblḥb w ’wḏlḥ w zd w bnhrb w (d)’dn w mlk bn s²’dḥl w ’ṭl w ws²/k[t] (w)’bd[t] w ys² w s ’m w gkt lt mn ys²’n - n w l’nt lt mn yḥ[r]fs² wq” - n ḡ

By ḡhn son of ḡn son of ṭm of the lineage of Ṣ ---- and he sinned against the god Ṣ, and so he has been reduced to do obeisance and suffered greatly; and so he exerted himself for his sake in all that he has done and vowed four commodity lots/silver-shake weights of Indigo and Verdigris pigments and then secluded himself in the desert in order that you might indeed show mercy upon me; and may lt be mindful of all of our companions, (ṣdr) and ḡbdn and ’ḥḥb and ’qṛb and Bn ---- (and) ḡblḥb and Ṣ’ḏlḥ and zd and Bnhrb and (d)’dn and mlk son of Ṣ¹’dḥl and ṣl and (Ws²/k[t] (and) Ṣ’dḥlt and Ṣ¹y and Ṣ¹m and may lt be mindful of whomsoever disagrees with us and may lt curse whoever obscures this writing of ours

**Apparatus Criticus:**

**DISCUSSION**

Graf & Zwettler (2004: 55) commented: “This inscription has been designated by the Wadi ath-Thamad (= WT) Survey Project as “Thamudic Text 1” (= TT-1) and the site registered as WT Site 16. The inscription is carved on one side of a dressed stone, which in 1996 was located at the southwest corner of the ruins of a large building (B-100: 35.50 X 34.90 m), but may have one served as a lintel of the building whose remains now consist only of the lower courses of wall stones visible at ground level”.

Corpus of Hismaic inscriptions
**Provenance:**
Wādī Thamad, near Mādabā, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.71 / 35.79]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050908.html

---

**KJA 1**

*l qnt bn qn*

By Qnt son of Qn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 176) commented: "To the right of qn is a h which is either the start of another inscription or an attempt to continue KJA".

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047674.html

---

**KJA 10**

*l ʿl bn ḫn*

By ʿl son of ḫn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 178) commented: "To the left of KJA 6. 'l is not in Harding 1971. For other occurrences of 'l bn ḫn, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047683.html

---

**KJA 100**

*l ḫn*

By ḫn
Commentary:
On the lower part of the rock.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047781.html

---

KJA 101

l ʿr(y)

By Ṭḥbn

Commentary:
The loop of the y is very small.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047782.html

---

KJA 103

l ḍḥ/ bn

By Ḍḥbn
Apparatus Criticus:
King (1990: 203) commented: "The inscription is very worn and the fork of the h is doubtful".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047784.html

---

KJA 104

l (ḏ)(b)n

By (Ḍhbn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 203) commented: "Most of the inscription has been obscured by hammering. The n is a fairly long dash".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047785.html

---

KJA 105

wdd qn gi[m t w] lʿn ḏs²{r} y lʿn qn

Qn loved a young woman, (and) may (Ḍs²ry) curse the curser of Qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 203–204) commented: "The text is written down the rock. The second part, a curse, is written on the right of KJA 106. The arms of the ḏ are short and the w introducing the curse has been obscured by a chip. The following l is much thicker than the other letters of the text. The s² is a squiggly line similar to the shape of the letter in Safaitic. The letter after the ḏ is a circle but it is carelessly hammered and it is possible that the marks enclosing the curve are misdirected hammering. I have restored it as r. For other love texts using wdd, see Ch.4.E.2. For lʿn, cf. Ar. laʾana 'curse s.o.'. The verb here is a perfect used for the optative. The object is a noun lʿn, cf. Ar. laʾan `curser', in construct with the following proper name. This is the only instance of a curse among these texts, see Ch.4.D".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047786.html
KJA 106

l sʿmn

By Sʿmn

Apparatus Criticus:
King (1990: 204) commented: "Written between the beginning and final part of KJA 105".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047787.html

KJA 107 Number not used

Commentary:
There is no KJA 107.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047789.html

KJA 108

l ʾrsʿlh bn ʿhn

By ʾrsʿlh son of ʿhn

Apparatus Criticus:
King (1990: 204) commented: "Written down the rock in neat careful letters. ʾrsʿlh is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047788.html
**KJA 109**

* l bnʿtq

By Bnʿtq

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 204) commented: "Written along the bottom edge of the rock. The name is not in Harding 1971, for other occurrences, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047790.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047790.html)

-----------------------------

**KJA 11**

* l ḡm

By ḡm

**Commentary:**

To the right of KJA 10.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047684.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047684.html)

-----------------------------

**KJA 110**

* l ʿbn

By ʿbn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 204) commented: "The text is written vertically between the horns of an ibex and its body. The rock is chipped after the n but there would be insufficient space for further letters".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047684.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047684.html)
KJA 111

I krt bn fht

By Krt son of Fht

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 204–205) commented: "The bn and second name are written to the left of the first part of the text and curve round under the feet of an archer. For other occurrences of krt bn fht, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047791.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047791.html)

---

KJA 112

I rs¹ bn hrs¹ bn s¹lm

By ‘rs¹ son of Hrs¹ son of s¹lm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 205) commented: "Written in a wavy line. For other occurrences of rs¹ bn hrs¹ bn s¹lm, Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047792.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047792.html)

---

KJA 113

w ’bd bn s¹yr frs¹

And ’bd son of S¹yr [the horse]

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 205) commented: "The text starts under the belly of the horse and then curves round below the front legs and up. There is very little space between the front of the horse and the edge of the rock. For this type of formula referring to drawings, see Ch.4.B.3. For other occurrences of ’bd bn s¹yr, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047793.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047793.html)
KJA 114

I ḫ̱

By ḫ̱

Provenance:
Wādī Ǧudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047795.html

KJA 115

I s²mrḥ

By S²mrḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 206) commented: "Written below KJA 114. The last two letters are covered by hammering but the reading is certain".

Provenance:
Wādī Ǧudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047796.html

KJA 116

I ʿbd

By ʿbd

Provenance:
Wādī Ǧudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047797.html
KJA 117

ml-{s¹}lt
ml-{s¹}lt

Apparatus Criticus:
King (1990: 206) commented: "There is a m and a l next to the tail of the camel and then, further down the rock, the letters {s¹}lt".

Provenance:
Wādi Ḍudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047798.html

---

KJA 118

l bnbs¹r

By Bnbs¹r

Apparatus Criticus:
King (1990: 206) commented: "Written to the right of a camel. bnbs¹r is not in Harding 1971, the name occurs elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādi Ḍudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047799.html

---

KJA 119

l kmn

By Kmn

Commentary:
Written under a drawing of a feline.

Provenance:
Wādi Ḍudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 12

\( l \, s¹ʿd \)

By \( S³d \)

**Commentary:**
To the left of KJA 10 and 11.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047801.html

---

KJA 120

\( l \, bnyt \)

By \( Bnyt \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 207) commented: "Written down the rock on the left side. The \( b \) has a very shallow curve and the \( n \) is covered by a chip".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047801.html

---

KJA 121

\( l \, hbt \)

By \( Hbṭ \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 207) commented: "The text starts to the right and below KJA 120. Part of the \( l \) is obscured by hammering. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJA 122

l tr

By Tr

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "Written downwards above KJA 121. The rock is chipped above the l".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047802.html

KJA 123

l yṯ
t

By Yṯ

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "To the right of KJA 122. The tail of the ṣ loops back to the spine of the letter".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047803.html

KJA 124

l ʿb

By ʿb

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "On the right side of the rock. There is rather a large gap between the l and ʿ".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047804.html
KJA 125

I '....

By '....

Apparatus Criticus:
King (1990: 207) commented: "To the right and below KJA 124. The rock is chipped after the ".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047806.html

KJA 126

l s¹{h}m

By {S¹hm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 208) commented: "On the left side of the rock, starting immediately below KJA 120. Part of the third letter is obscured by a chip".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047807.html

KJA 127

[I] (s¹) 'b

(By) {S¹'b}

Apparatus Criticus:
King (1990: 208) commented: "The text begins after the m of KJA 126 where the rock is chipped and no traces of the initial l remain. The s¹ is partly covered by an abrasion. The ‘and b are written on the edge of the rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 128

l ḫg bn mhṣ

By ḫg son of Mḥṣ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 208) commented: "The text is written horizontally, starting below and to the left of KJA 125. The name mhṣ is not in Harding 1971. ḫg bn mhṣ possibly occurs again in KJC 686".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047809.html

KJA 129

r-{s²}qf{h}l'n

Commentary:
The letters have been hammered over in places and joined up.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047810.html

KJA 13

{l} mʿl

(By) Mʿl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 178) commented: "The first letter has a stroke forming a fork, it is not as deep as the rest of the letters and I have emended it to l. The last letter has been hammered over and in some lights it looks as though it might be a ṭ. The text is surrounded by a cartouche".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047686.html

KJA 130

{l} bg[t]

(By) {Bgt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 208) commented: "Written down the rock above a drawing of a camel. The initial l is uncertain. There is a chip after the g and I have restored a t on the basis of the name bgt occurring elsewhere, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047811.html

KJA 131

{l} wʿ

(By) Wʿ

Apparatus Criticus:
King (1990: 209) commented: "On the left side of the rock written above a small camel. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047812.html

KJA 132

{l} kmy bn tmlh w kmy b[t(t)]

(By) Kmy son of Tmlh; and Kmy is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
b[t(t)], King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 209) commented: "The text is written curving to the right. There is a cartouche surrounding the first part and the drawing. It does not continue to include w kmy ḥṭṭ but stops before the w and the final ṭ of ḥṭṭ. The last letter is damaged. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2. kmy bn tblh occurs again in KJC 575".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047813.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047813.html)

---

**KJA 133**

lʾmrh

Byʾmrh

**Commentary:**
Written down to the right of KJA 132.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047814.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047814.html)

---

**KJA 134**

lʾqn

By Qn

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047815.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047815.html)

---

**KJA 135**

lʾyl

Byʾyl

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047816.html

KJA 136

\( l \, n'slt \)

By Nṣlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 210) commented: "\( n'slt, \) see KJA 22 and 29a where the name is written with similarly short \( l's. \) There is further a \( t \) and \( b \) hammered on to the rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047817.html

KJA 137

\( l \, b(n')mt \)

By (Bn’mt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 210) commented: "On the right side. Part of the ‘is covered by an abrasion”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047818.html

KJA 138

\( l \, (q)n \, b(n \, w[r]) \, l \, b(n \, k[l] \, (s^2)r \, w \, b) \, b(n \, b(z) \, (s^2)l \, w) \, b(n \, b(y) \, (s^2)b) \, b(n \, b(n) \, b) \)

By (Qn) son of (Wr) son of (k) son of (s^2)w son of (b) son of (y) son of (b) son of (n)

Apparatus Criticus:
King (1990: 210) commented: "The text gives ten generations and is the longest genealogy among the texts from this collection. Neither the whole nor part of the genealogy is repeated in other inscriptions. The \( b \) of the name \( w\) has an infilled circle".
PROVENANCE:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

REFERENCES:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047819.html

KJA 139

lm(s)r(y) bn ft(h) bn nhr

By (Msry) son of (Ftḥ) son of Nhṛ

APPARATUS CRITICUS:
King (1990: 210–211) commented: “To the left of KJA 138, with the second bn and the third name written to the right of the rest. The bottom of the letters of the first name are covered by an abrasion and the h of the second name is faint and shallower than the other letters. Msry is not in Harding 1971 although there is a doubtful occurrence of the name in Sa. ISB 274a, see Index a for other occurrences at these sites”.

PROVENANCE:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

REFERENCES:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047820.html

KJA 14

ḥdš²ry ḳ ḍ

O ḍḥšry [grant] to ḍ

APPARATUS CRITICUS:
King (1990: 179) commented: “To the right of KJA 13. For this type of prayer, see Ch.4.C.3”.

PROVENANCE:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

REFERENCES:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047687.html

KJA 140

l ġnt

By ġnt
Commentary:
To the left of KJA 139.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047822.html

KJA 141

l bn

By Bn

Apparatus Criticus:
King (1990: 211) commented: "Below and to the right of KJA 140. There is no hook to the l and the n is a dash. It is possible the text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047823.html

KJA 142

l ḫt

By ḫt

Commentary:
To the right of KJA 141.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047822.html

KJA 143

ʿlw/l

ʿlw
Apparatus Criticus:
King (1990: 211) commented: "To the left of JC 142. The letters are all certain but the meaning is unclear".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047824.html

---

**KJA 144**

*l qnlh*

By Qnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 211) commented: "To the left of KJA 143. qnlh is not in Harding 1971 but is attested in JaŚ 111. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047825.html

---

**KJA 145**

*lʾnf*

Byʾ nf

Commentary:
Underneath KJA 145.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047826.html
KJA 146

\(l\text{ bn 'mh}\)

By Bn'mh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 211–212) commented: "To the left of a drawing of an ibex. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047827.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047827.html)

---

KJA 147

\(l \text{ 'b}\)

By 'b

**Commentary:**
To the left of KJA 146.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047828.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047828.html)

---

KJA 148

\(l s^{1}\text{(d)}l h\)

By (S¹'dlh)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 212) commented: "Underneath KJA 147. The d is inscribed over a crack and is doubtful. It seems to have arms curving in the direction of the text".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
**KJA 149**

\(\text{By } 'b\)  

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 212) commented: "Above and to the left of KJA 147. The rock is damaged before the ‘ and I have restored a ‘." 

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047830.html

---

**KJA 15**

\(\text{By } 'rb\)  

**Commentary:**
To the right of KJA 14.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047688.html

---

**KJA 150**

\(\text{By } ḥ----s²br bn yb bn ns²r bn[a] } (k)s¹y\)  

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 212) commented: "Underneath KJA 149. The text is damaged and the letters indistinctly inscribed. There is a cartouche surrounding the inscription. Only a ḥ is legible of the first name and the following bn is completely obscured. yb is not in Harding 1971. No n of the final bn is visible and the back of the k is unclear. ks¹y is not in Harding 1971*.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047831.html

KJA 150.1

l ḥb bn s²b

By Ḥb son of {S²b}

Apparatus Criticus:

King (1990: 212) commented: "To the right of KJA 150. Part of the third b is covered by hammering"

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047832.html

KJA 150.2

rʿ

Rʿ

Commentary:

To the right of KJA 150a.

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047833.html

KJA 151

l qnt

By Qnt

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

KJA 152

1 `ṣlḥ bn n(g)’

By `ṣlḥ son of {Ng}.

Apparatus Criticus:
King (1990: 213) commented: "Written down the rock. The bottom circle of the g is quite clear but the top circle is much smaller and partially covered by a chip. The line joining them is not quite attached to the bottom circle. See Index a for other occurrences of `ṣlḥ bn ng’.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047835.html

KJA 153

1ṣ²----

By Ṣ²----

Apparatus Criticus:
King (1990: 213) commented: "An unfinished text. The third letter might be a ṣ² or part of an incomplete letter. There is a small fork at one end but it is not definite enough to be read with certainty as a h’.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047836.html

KJA 154

1 dʿm bn ṣḥb

By Dʿm son of Ṣḥb.

Apparatus Criticus:
King (1990: 213) commented: "There is an abrasion surrounding most of the ‘. For other occurrences of dʿm bn ṣḥb, see Index a’.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 155

lṣd

By Ṣḥd

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047838.html

KJA 156

---t{k}dbʿl

{---tkbdʿl}

Apparatus Criticus:
King (1990: 214) commented: "The rock is worn before the t and no traces of letters are visible. The spine of the d is shallower than the lines of the other letters".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047839.html

KJA 157

w hnw dgt w ʾm

And Hnʾ and Dgt and ʾm

Apparatus Criticus:
King (1990: 214) commented: "There are no traces of letters before the first w. The d has been filled in. dgt is not in Harding 1971. For other texts of joint authorship, see Ch.4.A.6".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harling, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

KJA 158

l̄ghfl

By Ghfl

Provenance:
Wādī Ġudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047840.html

KJA 159

l̄ȳgťt

By Ygt

Apparatus Criticus:
King (1990: 214) commented: "Part of the ṣ has chipped away".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047841.html

KJA 16

wʾṣr ḥṭṭ

And ʾṣr is [the] drawer

Apparatus Criticus:
King (1990: 179) commented: "On the right side of the rock. The third letter is slightly bent. The text runs down from between the legs of a drawing of a camel which was probably inscribed by ʾṣr, see the commentary on Adr 4 and Ch.4.B.2. for this formula used with drawings".

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 160

*lqs*¹——

By *Qs*³——

**Commentary:**

There is a fourth letter but only part of it remains.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047843.html

KJA 161

*lbn yt ḍḥt*

By *Bn yt ḍḥt*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 214–215) commented: “The letters are quite clear despite some hammering that covers the text. The interpretation of the last three letters of the text is uncertain.”

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047844.html

KJA 162

*lqn*

By *Qn*

**Commentary:**

Above KJA 161.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

KJA 163

l gbn b

By Gbn b

Apparatus Criticus:
King (1990: 215) commented: "The text is written in crudely shaped letters and both circles of the g have been filled in. It is probably incomplete. gbn is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047845.html

KJA 164

l qy

By Qy

Apparatus Criticus:
King (1990: 215) commented: "To the right of KJA 163. qy is not in Hardung 1971. The text is possibly unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047846.html

KJA 165

l ḥfr

By Fḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 215) commented: "The name is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismāic inscriptions

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047848.html

KJA 166

---- ’rl

---- ’rl

Apparatus Criticus:
King (1990: 215) commented: "Part of a letter is visible before the "m".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047849.html

KJA 166.1

mn’s¹— mn’s¹— mn’s¹—

mn’s¹— mn’s¹—

Apparatus Criticus:
King (1990: 215) commented: "Following directly on from KJA 166. There is no initial ’l. I have read the preceding ’l with KJA 166 as the technique of inscribing is similar to the other letters in that text. The fifth letter is hammered over, it possibly reads ’t. The name, if that is what it is, is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047850.html

KJA 167

’ls¹mnt

By ’s’mnt
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047851.html

---

KJA 168

l ḏḏyb bn sṭd

By ḏḏyb son of ṣṭd

Apparatus Criticus:
King (1990: 216) commented: "The inscription is written round the bottom of an ibex which was drawn by ḏḏyb. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 631a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047852.html

---

KJA 169

l ḥ

By ḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 216) commented: "An unfinished text. Perhaps the writer of KJA 170 wrote this to begin with and then, thinking the second letter looked too much like a ḥ rather than an ᵢ, started again".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047853.html

---

KJA 17

l ḥṯ bnh ṣḥfl bn ḥḥ' bn ṣʾlm

By ḥṯ son of ṣḥfl son of ḥḥ' son of ṣʾlm
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 179) commented: “Starting to the left of the end of KJA 16. The last name is written curling back up. The f’s of the first and second names are of different shapes. There is a crack in the rock partly obscuring the tail of the h of ghfl. fth is not in Harding 1971. For an occurrence of fth bn ghfl see KJB 172 and see Ch.5.C.2, genealogy 1”.

Provenance:
Wādi Ğudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047690.html

KJA 170
l ’rs²[t] bn ’l]n
By {ʾrs²-t} son of {ʿln}

Apparatus Criticus:
King (1990: 216) commented: “The bn and patronymic are written slightly to the left of the rest of the text. There is a chip over the fifth letter and I have restored a t. The top of the second l is covered by an abrasion”.

Provenance:
Wādi Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047854.html

KJA 171
w d ’ds²ry grf w ’n’m ḥṭṭ
And may ḏ’s²ry call Grf, and ’n’m is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 216–217) commented: “The text is written down the rock and then curves up. For invocations of this type, see Ch.4.C.2”.

Provenance:
Wādi Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047855.html

KJA 171.1

l b

By b

Commentary:
An unfinished text to the right of KJA 171.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047856.html

KJA 172

l (h)zrm

By (h)zrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 217) commented: "Below KJA 171. The h is uncertain. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047857.html

KJA 173

l s¹fn

By S¹fn

Apparatus Criticus:
King (1990: 217) commented: "To the right of KJA 172. The n is a dash".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047858.html

KJA 174

l’m

By ’m

Commentary:
To the right of KJA 173.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047859.html

KJA 175

dl(g) bn (d)(h)[k]

By ⟨Drg⟩ son of ⟨Ḍḥ⟩k

Apparatus Criticus:
King (1990: 217) commented: "The text is written near the left edge of the rock. The reading is extremely doubtful. On circle of the g is uncertain and a part of the outer circle of the d is faint whilst only traces of the inner circle remain. Half of the ḥ has chipped away. I have restored k afterwards on the basis of the name in KJA 101."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047860.html

KJA 176

{l} ’m b[n] (h)zm

(By) ’m {son of} {Hzm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 217–218) commented: "Written to the left of the back of the feline and continuing below the tail. Most of the l is obscured by a chip. No n is visible after the b and only a trace of the sixth letter remains. The fork of the h runs into the upper bar of the z and there is a shallower line joining the stroke of the h and the bottom bar of the z."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047861.html

KJA 177 Number not used

Commentary:
There is no KJA 177.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047862.html

KJA 178

{l}{m}{b}----

By {Mb---}

Apparatus Criticus:
King (1990: 218) commented: "To the right of the end of KJA 176. Part of the m and b are covered by chipping and the rest of the text is totally obscured".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047863.html

KJA 179

{l}{l}{r}bdt ḥṭṭ

(By) {ʾbdt} is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 218) commented: "The first three letters are all damaged by chipping. “bdt is not in Harding 1971. For other occurrences of the name at these sites, see Index a. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
CORPUS OF HISMAI INSCRIPTIONS

Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109

REFERENCES:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047864.html

KJA 18

l ’b(f)

By ’bt

APPARATUS CRITICUS:
King (1990: 179) commented: "Above and to the left of the end of KJA 17. The last letter is a crudely hammered š.

PROVENANCE:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

REFERENCES:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047691.html

KJA 180

w qrs¹ ḥḥt

And Qrs¹ is [the] drawer

APPARATUS CRITICUS:
TRANSLATION
ḥḥt. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 218) commented: "To the right of KJA 179. The letters of the name have all been filled in. qrs¹ is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2".

PROVENANCE:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

REFERENCES:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047865.html
KJA 181

l krt

By Krt

Apparatus Criticus:
King (1990: 218) commented: “The text is written to the left of the end of KJA 180. The l is inscribed to the left of the r’.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047866.html

---

KJA 182

{l} ġ(t) bn (’)dd

(By) (Ğt) son of (’ dd)

Apparatus Criticus:
King (1990: 218–219) commented: “To the right of KJA 180. On the hook of the l is visible, the t is slightly hammered over and the strokes of one of the forks of the ’ are doubtful”.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047867.html

---

KJA 183

----wr

----wr

Apparatus Criticus:
King (1990: 219) commented: “The rock is chipped and hammered before the w and nothing is legible”.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047868.html
KJA 184

l qa bn qa

By Qn son of Qn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 219) commented: "bn qa are written to the left of the first name".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047869.html

---

KJA 185

l 'qrīb

By 'qrīb

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047870.html

---

KJA 186

l 's¹mnt bn ḥrm

By 's¹mnt son of ḥrm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 220) commented: "On the left side of the rock. For other occurrences of 's¹mnt bn ḥrm, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047871.html
KJA 187

l ‘bd bn zdqm

By ‘bd son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "To the right of KJA 186. bn zdqm is written to the left of the first name. zdqm is not in Harding 1971. ‘bd bn zdqm occurs again in KJC 768”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047872.html

KJA 188

rb s’trr b mb’l

Mb’l feels much happiness

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "The text is written down and then turns up to the left, finishing below the end of the first name of KJA 187. For this type of love text, see Ch.4.E.1. The name mb’l is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047873.html

KJA 189

l ‘n’m bn ml(k)

By ‘n’m son of (Mlk)

Apparatus Criticus:
King (1990: 220) commented: "To the right of KJA 188. The text is written down and then turns up. The lower arm of the k is obscured by a chip. For other occurrences of ‘n’m bn mlk, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047874.html

---

**KJA 19**

\[ l \text{mhs}^1 \]

By Mhs$^1$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 179) commented: "Below KJA 18. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047692.html

---

**KJA 190**

\[ l \text{'n'm bn brd} \]

By 'n'm son of Brd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 220) commented: "On the left side of the rock, written below KJA 186 and turning to the right. For other occurrences of 'n'm bn brd, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047875.html

---

**KJA 191**

\[ l \text{'m bn bglt} \]

By 'm son of Bglt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 220–221) commented: "To the right of KJA 190. Half of the t is covered by a chip. bglt is not in Harding 1971. The name occurs elsewhere, see Index a".
**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047876.html

---

### KJA 192

----sʿmʿn

{----sʾmʾn}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 221) commented: “The beginning of the text has chipped away and part of the ‘ and the letter read as n is covered by the abrasion”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047877.html

---

### KJA 193

l bgt

By Bgt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 221) commented: “The t is badly formed and written to the left of g. The text is accompanied by a drawing of a feline, cf. KJC 43, also by bgt, and the drawing Cdr 26”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047878.html

---

### KJA 194

lʾm bn “bd bn ’bd bnʾm

Byʾm son of “bd son of’bd son ofʾm
**Corpus of Hismaic Inscriptions**

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 221) commented: "The text is written in a loop. 'm bn "bd occurs in KJC 274".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047789.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047789.html)

---

**KJA 195**

lʾdr

By ʾdr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 221–222) commented: "The rock is chipped after the r but no traces of further letters are visible. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047880.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047880.html)

---

**KJA 196**

lʾmjṯ

By Mṯ

**Commentary:**
The text is hammered in rough lines.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047881.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047881.html)
KJA 197

*lm n°

By Hn

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047882.html

---

KJA 198

*lm n° n°n°

By ‘mn son of S°dn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 222) commented: "The text begins directly below KJA 198. ‘mn bn s°dn with an additional generation occurs in KJC 126’.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047883.html

---

KJA 199

*ls²mr[h]----d

By (S²mrh----d)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 222) commented: "Near the top of the south face of the rock. Only a stroke of the fifth letter is visible and h has been restored on the basis of the name occurring elsewhere, see Index a. The rock is worn after the name but there are traces of a d below the rest of the text which might be a continuation of KJA 199 or a separate text”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047884.html
KJA 2

ny[k] ----(g)b ṭq̪b----'

{----gb} had {sex with ṭq̪b----'

Apparatus Criticus:
King (1990: 176) commented: "The text has been heavily scored over and filled in and the reading is doubtful. For texts using nyk, see, Ch.4.E2. ṭq̪b is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047675.html

KJA 20

'd ḥṣ'ry ḡḥf l h- ṭb(s') b rḥm w b ḡnnt w b s¹rr (')h b[n] ṭh' w qdr ḡḥt b mʳ't ḥdṯt

May ḥṣ'ry return ḡḥf to the {woman} with tenderness and with madness (of passion) and with joy (' ṭh?) {son of} Bh', and may ḥṣ'ry cause happiness with a new woman

Apparatus Criticus:
King (1990: 180–182) commented: "The text is below KJA 16. It is written down and then turned to the right and continues to the left. The last part is written upwards and then loops back. The end of the inscription b mʳ't ḥdṯt suggests that the prayer is concerned with love or sexual desire although it is difficult, as with the other longer love texts, to offer a satisfactory translation. There is another 'love' prayer in KJB 138 which is less ambiguous. The spine of the first d is faint but the reading is certain. The first word might derive from the weak roots 'dd, 'dw or 'wd of which the last Ar. Form l 'āda 'return' provides the most satisfactory meaning although here the verb has a transitive sense which is found in Ar. form IV 'aʾādahā 'restore it, return it'. The verb is a perfect with an optative sense. The object of the verb is ghḥf or possibly ghḥl, both of which names occur frequently at these sites, although, since the verb 'āda takes the preposition 'to, the l is most likely to be Ar. īl 'to'.

The fourteenth letter was copied as r in the field but from the photograph the depth of the curve and a slight tail suggests that it is more likely a sÊ. Given the uncertainty of the text it is worth mentioning possible translations should the reading r be correct. It might be a proper name, ḡḥbr is listed in Harding (1971: 631) as occurring in Qatabanian. Here would be the name of a woman. An alternative division of the letters would be ḡḥbr ṭb etc. Ar. ḡḥbr means 'beloved' which would fit the context well although it is difficult to justify the lack of the medial w. b would be a preposition Ar. bi and ṭb the particle occurring frequently in other loves texts (see Ch.4.E.1), which I have translated as 'much'. The initial part of the text would then read 'May ḥṣ'ry return ghḥf to a beloved [one] with much etc."

However, I am inclined to think that the fourteenth letter is a sÊ and to read the letters ḡḥfr ṭb is the definite article. ḡḥbr in Ar. has the meaning 'genitals' which would fit the 'love' context of the inscription and should perhaps be translated here as meaning 'woman'. An explicit reference to the female anatomy in a sexual context probably underlies the word s¹r in KJC 539. b would be the preposition bi 'with'. ghḥf has asked to be returned to the woman with a number of positive attributes, in KJB 138 the author has asked ḡḥs'ry to grant a woman without a series of negative ones. For rḥm, cf. Ar. rḥm 'tenderness' and Syriac ḡḥr 'tenderness, affection'. ḡnnt perhaps has a meaning similar to Ar. ḡnān 'loss of reason', referring here to the instability of 'madness' of passion. s¹rr occurs frequently in love texts at these sites, see KJA 24 (in an adverbial form) 46 etc., and I have translated it from Ar. ḡsell 'happiness or joy'. I am uncertain how the next part of the text 'ḥn bn ṭb' should be translated. The reading of the letters is fairly certain although one of the forks of the first ' does not appear to be joined to the rest of the letter, a stroke of the h is faint, the n, although copied in the field, is unclear in the photograph and the b has a slight tail, giving it the appearance of a k. The name ṭb occurs as the father of ghḥf in KJB 47 and 57 and the authors of these inscriptions sometimes write their patronym after the main part of the text, although usually at the end rather than in
the middle. It is possible ghf intended to finish at this point and then decided to continue. This interpretation, however, makes it difficult to explain ḥ.

The following verb cf. Ar. qaddara ‘determine, ordain’, which I have translated as ‘cause’ is an optative with ḍṣry as the implied subject. Ṿḥt, Ar. farḥah ‘joy’, mr’t Ar. maṟa‘ah, the word probably occurs again in KJC 590. ḥdtṯ is the fem. of Ar. ḥāḏiq ‘new’.

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 631


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047693.html

---

**KJA 200**

{l}(ḥ)----

{l}(ḥ)----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 222) commented: "The middle of the second letter and the rock surface after it is chipped".

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047885.html

---

**KJA 201**

{l}(ḥ){y}(l)

{l}(ḥ){y}(l)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 222–223) commented: "The initial l and part of the h and y are obscured by an abrasion. The last letter is a faint line".

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047886.html
KJA 202

I tmʾl (b)n n(h)t

By Tmʾl (son of) {Nht}

Apparatus Criticus:
King (1990: 223) commented: “To the right of KJA 201, written near the edge of a crack. The top of the b and the h are obscured and the reading of the last name doubtful”.

Provenance:
Wādī Īdāyid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047887.html

KJA 203

l ḫn

Commentary:
Below and to the left of KJA 202. No other letters are visible.

Provenance:
Wādī Īdāyid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047888.html

KJA 204

l ẓmn

By Ẓmn

Commentary:
On the left side, near the bottom of the rock face.

Provenance:
Wādī Īdāyid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047889.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJA 205

{l} kbr

(By) Kbr

Apparatus Criticus:
King (1990: 223) commented: "To the right and above KJA 204, running down to the left of an ibex. The rock is chipped and the initial l and parts of the k are obscured."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047890.html

KJA 206

l ʾb

By ʾb

Commentary:
To the right of KJA 205 on the other side of the ibex.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047891.html

KJA 207

l ʾṣ²ṣr {ḥ}ṭṭ

By ʾṣ²ṣr is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
{ḥ}ṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 223–224) commented: "Written down in a wavy line. Part of the ḥ is covered by a chip. ʾṣ²ṣr is not in Harding 1971 but occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a. For the formula referring to drawings, see Ch. 4.B.1".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047892.html

KJA 208

l hrs¹ t bn fltt

By Ḥrs¹ t son of Fltt

Apparatus Criticus:
King (1990: 224) commented: "Starting below KJA 205. The text is written down and then bends to the right. Ḥrs¹t is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047893.html

KJA 209

l ʿlf

By ʿlf

Commentary:
To the right and slightly above KJA 208.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047894.html

KJA 21

l grf bn mhs¹

By Grf son of Mhs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 182) commented: "Below KJA 19, on the left. There is a thick hammered line before the beginning of the text. Grf bn mhs¹ occurs again in KJA 46".
Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047694.html

KJA 210

l g

By g

Commentary:
To the right of KJA 209. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047895.html

KJA 211

l ----m

By ----m

Apparatus Criticus:
King (1990: 224) commented: "On the right side of the rock. The first letter of the name is obscured by hammering. The m has been partially filled in".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047896.html

KJA 212

l {w}{h}g bn {d}k{y} {b}{n}

By {Whg} son of {DKy} {son of}

Apparatus Criticus:
King (1990: 224–225) commented: "To the right of KJA 211. The first two letters have been filled in and the b and n have been joined to form a monogramme. The next letter might be a h but the similarities in the infilling and joining of this text and KJC 315 suggests that they are both by the same people and the letter
should be read ḏ which is clear in the second name of the latter text. In which case, the letter, here, has only three arms that have been joined round the back forming a trefoil. The last letter of the second name is doubtful. It might be a which is clear in the second name of the latter text. In which case, the letter, here, has only three arms that have been joined round the back forming a trefoil. The last letter of the second name is doubtful. It might be a y with a short tail which is obscured by the infilling or a r. The last two letters might be a further monogramme of b and n. If that is so the text is unfinished. whg is not in Harding 1971*.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047897.html

KJA 213

lʿlyn

By ʿlyn

Commentary:
Above and to the right of the beginning of KJA 212.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047898.html

KJA 214

lḍrh

By Drh

Commentary:
To the right of KJA 213.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047899.html
KJA 215

l wʿl bn qnt

By Wʿl son of Qnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 225) commented: "Below KJA 214. The w and part of the ṣ have been filled in".

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site A, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047900.html

KJA 216

l g(r)f

By {Grf}

Apparatus Criticus:
King (1990: 225) commented: "To the left of KJA 215. The r is uncertain as the curve of the letter does not seem to be as deep as the rest".

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site A, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047901.html

KJA 217

l ḡḥf

By ḡhf

Apparatus Criticus:
King (1990: 225) commented: "On the top left of the rock face. ḡḥf is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a".

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site A, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

KJA 218

\textit{hs¹}

\textit{Hs¹}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 226) commented: "It is possible \textit{hs¹} should be read with KJA 219 as a joint text but the technique of inscribing is slightly different and it is perhaps more likely to be separate. For texts of simple authorship without an introductory particle, see Ch.4.A.4".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047903.html

KJA 219

\textit{w kʿm}

And Kʿm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 226) commented: "See KJA 218. kʿm is not in Harding 1971. For texts of simple authorship beginning with \textit{w}, see Ch.4.A.3".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047904.html

KJA 22

\textit{l nslt}

By Nṣlt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 182) commented: "Above the beginning of KJA 21. The second / is short compared to the other letters of the text a feature which recurs in other instances of the name found at this site, see, KJA 29a and 136".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047695.html

---

**KJA 220**

*I brr*

By Brr

**Commentary:**

Above KJA 219.

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047905.html

---

**KJA 221**

*I w----*

*I w----*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 226) commented: "Above and to the right of KJA 220. The rock is chipped and only the first two letters of the text are legible".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047906.html

---

**KJA 222**

---- *bn hr bn y*

---- son of Ḥr son of y

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 226) commented: "The abrasion in the rock before the *b* might obscure the beginning or the inscription might be the continuation of the genealogy of KJA 221. The text is unfinished".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://kr.loc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047907.html

**KJA 223**

*ʾl* ʿlt

By ʿlt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 226–227) commented: "On the left side of the rock *ʾl* is not in Harding 1971. It occurs again in KJA 263 and 271 on this rock and frequently elsewhere at these sites, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://kr.loc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047908.html

**KJA 224**

*ʾl* ġṛṭ[m]

By ġṛṭm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 227) commented: "To the right of KJA 223. There are no traces of a *m* which I have restored on the basis of the name occurring in KJA 270 on this rock and frequently elsewhere at these sites, see Index a. ġṛṭm is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://kr.loc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047909.html

**KJA 225**

*ʾl* ʾs¹mtn bn ḫrm

By ʾs¹mtn son of ḫrm
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 227) commented: "Starting below KJA 223 the text bends sharply round with the final \( r \) and \( m \) written above the letters \( b, n \) and \( h \). For other occurrences of \( 's²mnt bn ḥrm \text{, see Index a} \)."

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047910.html

KJA 226

\( l 's²rs¹ \)

By \( s²rs¹ \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 227) commented: "Starting above and to the right of KJA 225. The \( s² \) is a slightly bent line. \( s²rs¹ \) is listed in Harding 1971: 48 as occurring in Sab. and occurs in AMJ 78".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 48


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047911.html

KJA 227

\( l bnlh \)

By Bnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 227) commented: "To the right of KJA 226. The reading is uncertain as there is a rather large gap between the \( b \) and the \( n \)."

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047912.html
KJA 228

lʾlt bn wdd

By ʾlt son of Wdd

Commentary:
Starting above and to the right of KJA 227.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047913.html

KJA 229

l ġnṭ

By Ǧnṭ

Commentary:
To the right of KJA 228. The name occurs in KJA 238 on this rock.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047914.html

KJA 23

wdd ʾnt ḥšแนวทาง nk -h ḡmt fʾḍ f ns²rt

Hnʾ loved a beautiful young girl and he had sex with her and she was grieved, so he repeated (it) and she unfolded??

Apparatus Criticus:
King (1990: 182–183) commented: "The text begins above and to the right of KJA 22 and loops round to the left. ʾnt has recorded his actions and the effect they have had on a young girl. For other love texts using wdd and nk, see Ch.4.E.2. fʾḍ, Ar. ḡnat, 'young girl'; ḥšแนวทาง, Ar. ḥasan 'beautiful', here with the feminine ending, f, cf. Ar. fa, here and in the other occurrences in the text, the particle has the sequential sense 'and so', thus. The object of the verb nk is the third person feminine pronominal suffix, -h. ḡmt and ns²rt are third person feminine verbs. I have translated the former from the root ḡmm. Form I and III in Ar. have the meaning 'grieve s.o.' and Form VIII an intransitive sense 'be grieved, saddened' which is the meaning here. For ʾḍ, cf. Ar. ḡnat 'return to s.th. i.e. do the thing a second time'. The translation of ns²rt is problematic. The Ar. verb ṳšara means 'spread out, expand, unfold' none of which, if taken literally, are suitable here. A possible translation is suggested by the meaning 'unfold, spread out' which in a reflexive sense 'she unfolded herself' might mean 'she became compliant [to his advances]'. An antithesis to this might occur at the end of KJA 28 which is also about someone called Ḥnʾ but not inscribed by him".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047696.html

KJA 230

l ḫt

By ḫt

Commentary:
Below and to the left of KJA 229. The ḫ has three crossbars.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047915.html

KJA 231

l ḫḏmn bn nḥt

By ḫḏmn son of Nḥt

Apparatus Criticus:
King (1990: 228) commented: "Starting below the end of KJA 229. There is a crack in the rock after the first name and bn and the patronymic are written below it. ḫḏmn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047916.html

KJA 232

rḥt sʾqm h km l Ḫd

Km feels much sickness for Ḫd

Apparatus Criticus:
King (1990: 228) commented: "Starting above and to the right of KJA 231 and written in a wavy line down the rock. For this type of love text, see Ch.4.E.1".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047917.html

---

KJA 233 Number not used

Commentary:
There is no KJA 233.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047919.html

---

KJA 234

//

By /

Commentary:
Above the beginning of KJA 232. A false start at a text.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047918.html

---

KJA 235

\(rfd\)

By Rfd

Apparatus Criticus:
King (1990: 228) commented: "To the right of KJA 234. The \(r\) and the curves of the \(f\) have been infilled in. The original outlines of both the letters are visible despite the infilling".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047920.html

KJA 236

*l mty bn mrʾmnt*

By Mty son of Mrʾmnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 228–229) commented: "Written in a curve below KJA 235. The y of the first name was originally left out and then added to the left of the τ. *mrʾmnt* is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047921.html

KJA 237

*l (k)m bnʾsʾlm*

By (Km) son of ʾsʾlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 229) commented: "To the right and above KJA 236. The *bn* and the patronymic are written to the right of the first name. The initial *l* is rather thick and has probably been subsequently hammered over. The *k* is doubtful as in some lights there appears to be a third arm attached to the spine of the letter".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047922.html

KJA 238

*l ġnt*

By ġnt

Commentary:
On the left side of the rock. The name occurs in KJA 229 on this rock as well.
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047923.html

KJA 239

l s¹yr

By S¹yr

Apparatus Criticus:
King (1990: 229) commented: "To the right of KJA 238. The text is written next to a small drawing of a camel".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047924.html

KJA 24

l ǧālh w rb s¹qm s¹rr b ǧlmtn k -h s¹rr

By Ǧālh; and a young girl feels much sickness of happiness and he had sex with her happily

Apparatus Criticus:
King (1990: 183) commented: "The text starts to the right of the beginning of KJA 23 and then loops round to the right. The last word is written bending back to the right. The /s/ is covered with an abrasion. For other love texts using the expression rb, see Ch. A. E. 1. The construct s¹qm s¹rr 'sickness of happiness', which perhaps occurs as well in TJ 264, is somewhat enigmatic. Possibly it refers to the destabilizing effect of passion. On the other hand, there are dear examples in the texts where letters have been left out (see Ch.3.B.10) and perhaps a w should be restored s¹qm [w] s¹rr 'sickness and happiness': s¹rr at the end is an adverbial form of surūran 'happily'."

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047697.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJA 240

l mn

By Mn

Commentary:
Written to the right of KJA 339.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047925.html

---

KJA 241

{l} r(g){m}

(By) {Rgm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 229) commented: "To the right of KJA 240. The letter read as l is a thick line on the other side of a crack in the rock. One circle of the g is faint and the other obscured by hammering. rgm, Harding 1971: 271 where it is listed in Sab. as the name of a well".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, II). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 271


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047926.html

---

KJA 242

l s²ṣr

By S²ṣr

Apparatus Criticus:
King (1990: 230) commented: "On the left side of the rock, starting below KJA 238. There is an additional line before the beginning of the inscription".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 243

l nm{r}

By Nmr

Commentary:
To the right of KJA 242.

Provenance:
Wādī Gudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047928.html

KJA 244

l ‘m{r}

By {mr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 230) commented: "To the right of KJA 243. There is an abrasion covering part of the r’.

Provenance:
Wādī Gudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047929.html

KJA 245

l kmnt bn tyq

By Kmnt son of Ṭyq

Apparatus Criticus:
King (1990: 230) commented: "Starting below and to the left of KJA 244. The tail of the y faces in the direction of the text. Neither of the names are in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Gudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

[KJA] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047930.html

KJA 246

l ḏn

By ḏn

Apparatus Criticus:

King (1990: 230) commented: "Written down to the right of KJA 245. ḏn is not in Harding 1971. The name occurs again in KJC 217".

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047931.html

KJA 247

l ḍ(b)

By ḍ(b)

Apparatus Criticus:

King (1990: 230) commented: "Above KJA 246. The last letter might be a r".

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047932.html

KJA 248

l ṣr

By Šr

Commentary:

To the right of KJA 247.

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047933.html

---

KJA 249

"y"

By y

Apparatus Criticus:
King (1990: 230–231) commented: "Written directly below KJA 248. There is a chip after the y and the text might continue".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047934.html

---

KJA 25

"tsq bn zbd"

By Tsq son of Zbd

Apparatus Criticus:
King (1990: 183) commented: "The text is written in the space between the first and final part of KJA 24. One stroke of the (is covered an abrasion. tsq is not in Harding 1971, it occurs again in KJB 178".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047698.html

---

KJA 250

"mtb bn rfy"

By Mtb son of Rfy

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "Starting above and to the right of KJA 248. For other occurrences of mty bn rfy, see Index a".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047935.html

KJA 251

I ----

By ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "To the right of KJA 250. The second letter is probably incomplete and the text unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047936.html

KJA 252

I $f$

By $f$

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "To the right of KJA 251. The text is incomplete".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047937.html

KJA 253

$h \{d\} s^2$

O $\{d s^2\}$

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "The $d$ is partly covered by an abrasion. The horns of a recent ibex might obscure any further letters of the text or the inscription might not have been completed. It is possibly the beginning of a prayer to $d s^2 r y$, see Ch.4.C.3".
Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047938.html

---

KJA 254

{l}s²

By s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "Above the beginning of KJA 255. The second letter which I have read as s² is slightly squiggly. The text was not finished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047939.html

---

KJA 255

{l}rs²lh

By rs²lh

Apparatus Criticus:
King (1990: 231) commented: "To the right of KJA 252a. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047940.html

---

KJA 256

{(d)ḥb

{(Dḥb)
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 232) commented: "The d has been filled in and the reading of the letter is uncertain. There is a further b below the horns of an ibex which might be a continuation of the text. ḏhb is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047941.html

---

KJA 257

lmḥr

By Mḥr

Commentary:
To the right of KJA 256.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047942.html

---

KJA 258

ldrs’t bn kr{t}

By Drs’t son of {Krt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 232) commented: "Starting to the left of the horns of a recent drawing of an ibex. The text is written down and then curves round to the left. Part of the final t is obscured by a chip. drs’t is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047943.html
**KJA 259**

(l) k(m)ʾt

(By) (Kmʾt)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 232) commented: "To the right of KJA 258. The bottom parts of the l and m are covered by more recent hammering. kmʾt is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 610 and 657."

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047944.html

---

**KJA 26**

l dʾm bn 闪过

By Dʾm son of闪过

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 184) commented: "Below and to the right of KJA 25. For other occurrences of dʾm bn 闪过, see Index a."

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047699.html

---

**KJA 260**

l ʾb

By ʾb

**Commentary:**
Written to the right of KJA 259.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047945.html

---

KJA 261

l ṭrms¹

By ṭrms¹

Commentary:

Next to KJA 260.

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047946.html

---

KJA 262

I I

By I

Apparatus Criticus:

King (1990: 232–233) commented: “To the right of KJA 261. The text is unfinished”.

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047947.html

---

KJA 263

l ʿlṭ

By ʿlṭ

Apparatus Criticus:

King (1990: 233) commented: “In the centre of the rock below the end of KJA 258. ʿlṭ is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. On this rock it occurs in KJA 223 and 271 as well”.

Provenance:

Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJA 264

\textit{lr}bt

By Rbt

\textbf{Apparatus Criticus:}
King (1990: 233) commented: "Reading down to the right of KJA 263. It looks as though the name \textit{rbt} has been altered to \textit{rks}². There is a shallow line drawn on to the \textit{b} to form a \textit{k} and two prongs have been added on to the left side of the \textit{t} to form an \textit{s}². The horizontal line of the \textit{t} acts as the tail of the letter. \textit{lr}bt and then altered to \textit{l rks}³."

\textbf{Provenance:}
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

\textbf{References:}

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047948.html

---

KJA 265

\textit{l(}k\textit{)ʾt}

(By) \{kʾt\}

\textbf{Apparatus Criticus:}
King (1990: 233) commented: "On the right side of the rock. There is an abrasion over most of the \textit{l} and one fork of the \textit{ʾ} \textit{kʾt} is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a".

\textbf{Provenance:}
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

\textbf{References:}
Harding, G.L. \textit{An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions}. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047949.html

---

KJA 266

\textit{l mblʾ}

By Mblʾ

\textbf{Apparatus Criticus:}
King (1990: 233) commented: "In the centre of the rock below KJA 263. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences".
Provenance:
Wādī Ḫudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047951.html

---

KJA 267

l hlf

By Ḥlf

Commentary:
To the right of KJA 266.

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047952.html

---

KJA 268

l s²b

By S²b

Commentary:
To the right of KJA 267.

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047953.html

---

KJA 269

l g

By g
Commentary:
To the right of KJA 268. An unfinished text.

Provenance:
Wādi Īḍalīd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047954.html

KJA 27

l ḫnʾ bn zdqm

By Ḫnʾ son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 184) commented: "Below and to the right of KJA 26. zdqm is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of Ḫnʾ bn zdqm".

Provenance:
Wādi Īḍalīd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047700.html

KJA 270

l ḡrṭm bn nht bn ḡnt

By ḡrṭm son of Nht son of ḡnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 234) commented: "Written in a zig-zag to the right of KJA 269. The names ḡrṭm and ḡnt are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites, and KJA 83 for the above genealogy with additional generations".

Provenance:
Wādi Īḍalīd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047955.html
KJA 271

l ʿlt

By ʿlt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 234) commented: "To the right of KJA 270. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences. It is attested again on this rock in KJA 223 and 263."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047956.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047956.html)

---

KJA 272

l ġnʾ

By ġnʾ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 234) commented: "To the right of KJA 271. The letters are badly formed and one fork of the 'is very shallow. ġnʾ is not in Harding 1971."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047957.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047957.html)

---

KJA 273

l dʾr

By Dr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 234) commented: "Written horizontally near the bottom of the rock. It is possible the last letter should be read b."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

---
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047959.html

---

**KJA 274**

*ūn b[n]*

By Qnʿ (son of)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 234–235) commented: "Written down the rock and turning to the right. *qnʿ*, is not in Harding 1971. The text is incomplete".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047959.html

---

**KJA 275**

*ḥr*

By Ḥr

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 235) commented: "To the right of KJA 274. The name occurs as well in KJA 260 on this rock. Hooks in shallower lines have been added on to the lines of the *b* forming an *f* perhaps with the intention of changing the name into *ḥf*.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047960.html

---

**KJA 276**

*ḥr*

By Ḥr

**Commentary:**

Below and to the right of KJA 275.
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047961.html

---

KJA 277

l grf

By Grf

Commentary:
Written down to the right of KJA 276.

---

KJA 278

l ʾnʿm bn m----

By ʾnʿm son of M----

Apparatus Criticus:
King (1990: 235–236) commented: "The rock is covered in abrasions and nothing is legible after the second m. It is possible lk should be restored and the name ʾnʿm bn mlk read, see KJA 189, 305 and 309".

---

KJA 279

l (q)n

By (Qn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 236) commented: "The form of the q is unusual as the lines of the letter are not centrally placed".
KJA 28

nyk hnʾ ġlmnt ʿs f sʿth w rṣt w (b)ny w brd ḫṭṭ

Hnʾ had sex repeatedly with a young girl, with difficulty and he struck [her] on the buttocks and she closed up?, and (Bny) and Brd are [the] drawers

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ẖṭṭ, King: “[the] inscribers”.

DISCUSSION

King (1990: 184–185) commented: “The text begins to the right of KJA 27 and is written in a zig-zag turning up towards KJA 29a and then turning down towards KJA 29b. For other texts using nyk, see Ch.4.E.2. The rest of the text after ġlmnt is ambiguous. ʿs might be the name of the woman (Harding 1971: 422) in apposition to the substantive. On the other hand, the verb nk in KJA 24 is followed by an adverbial expression and I have translated ʿs from Ar ‘owja ‘it became difficult’ from which a verbal noun ‘ayy is attested although rarely (Lane 2196b). ʿs is the particle fa with the meaning ‘and so’. Ar. satahahu means ‘he struck him on the buttocks’, here the object must be supplied ‘he struck [her] on the buttocks’. The translation of the next four letters is difficult. It seems to continue the sequence of events and w is probably the conjunctive particle. The r of the next word has been left out and is written to the right of the w. The next letter I have read as ḫ, as it copied in the field, although from the photograph there seems to be a shallow curve joining the fork and perhaps it is a g. The verb Ar. ṭṣṣ means ‘stick together, join, make firm’ referring to a building and also ‘close’. ṭṣṣ applied to a woman has the meaning ‘impevia coeunti’ and is used in the expression ṭṣṣa al-faḥḏayn ‘a woman whose thighs are close together’. I would suggest that the meaning here is ‘she closed herself’ i.e. resisted him. The twenty-second letter which I have read as b was copied as a ḡ. Although there is a middle stroke, it is much shallower than the rest of the letter and it is probably extraneous. bny as a verb Ar. bnah ‘build’ would have no relevance to the text and must be interpreted as a proper name. The inscription is written by him and brd and the word ḫṭṭ is probably a broken plural, although one would expect the dual to have been used. The subject of both this and KJA 23 is someone called hnʾ and if both texts are about the same man, the accounts of his sexual activities are at variance, although it would be understandable that hnʾ ‘should record a conquest whereas his friends leave snide remarks or a less successful account’.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon, Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 2196b

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047964.html

http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047701.html
KJA 280

\(I f----\)

By F----

**Commentary:**

Below KJA 279. Only a line of the third letter remains.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047965.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047965.html)

---

KJA 281

\(\text{ls}^3 \text{d}\)

By S\(^3 \text{d}\)

**Commentary:**

To the right of KJA 280.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047966.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047966.html)

---

KJA 282

\(I n(\text{m})\)

By \(\text{N}\text{\textquoteright}m\)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 236) commented: “On the left side of the rock. Part of the \(\text{m}\) are covered by hammering”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047967.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047967.html)
KJA 283

{l}k

By (k)

Apparatus Criticus:
King (1990: 236) commented: "The ' is covered by a chip. There is an abrasion after the k and the text may continue".

Provenance:
Wādī Ḏudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047968.html

---

KJA 284

ls̄lṭ

By S̄lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 236–237) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḏudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047969.html

---

KJA 285

----({)----d----

----({)----d----

Apparatus Criticus:
King (1990: 237) commented: "Written below the drawing of a camel. There are the remains of one or possibly two letters before the '. There is room between the ' and the d for another two letters but nothing is visible. The rock is chipped below the d and it is possible that the letter belonged to another inscription the rest of which has since disappeared".

Provenance:
Wādī Ḏudayd, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 286

\[ l \{h\}zbr \]

(By \{Hzbr\)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 237) commented: "Below KJA 285. The rock surface surrounding the inscription is damaged. Only a small part of the \(l\) remains and part of the \(h\) has disappeared. The \(z\) is written at a slant and part of one of the lines has chipped away. The name \(hzbr\) is not in Harding 1971. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a^n.*

**Provenance:**

Wādi Ėdāyid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047970.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047970.html)

---

KJA 287

\[ l s¹d \]

By \(S^{th}\)d

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 237) commented: "The distance between some of the inscriptions on this rock is not drawn to scale".

**Provenance:**

Wādi Ėdāyid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047971.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047971.html)

---

KJA 288

\[ l qrs¹ \]

By \(Qrs^{th}\)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 237) commented: "Below KJA 287. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047973.html

KJA 289

l ḏb bn ⟨‘⟩lb bn s¹----

By ḏb son of ⟨‘⟩lb (son of) S¹----

Apparatus Criticus:
Kind (1990: 238) commented: "The first two letters are written with thinner lines than the rest of the text. Two of the letters of the inscription are written back to front, the b of the first name and the l of the second. The b of the second bn is incomplete and no letters are visible after the s¹.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047974.html

KJA 29

nyk nht

Nht had sex repeatedly

Apparatus Criticus:
King (1990: 185) commented: "The text is to the right of KJA 28. The first h has a slight hook to the tail. For other texts using nṣk, see Ch.4.E.2."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047702.html

KJA 29.1

l nṣlt

By Nṣlt
Commentary:
To the right of KJA 29. For the shape of the second \( l \), see KJA 22.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047703.html

KJA 29.2
\( l's^1mmt\ bn\ ḥrm\)

By \( s'mmt\) son of Ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 185–186) commented: "Starting below the end of KJA 28 and written curving to the right. For other occurrences of \( s'mmt\ bn\ ḥrm\), see Index a."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047704.html

KJA 290
\( \{w\} \{d\}'\{b\} [h][t][f]\ bn\ s^1[m]'\{n\}\)

\( \{d'y'b\) is \{the\ drawer\) son of \( s'm'n\)

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
[b][t][f], King: "[the] inscriber."

DISCUSSION
King (1990: 238) commented: "Parts of several of the letters are covered by abrasions. The rock is chipped after the \( b\) of \( d'y'b\) and after the ' of \( s'm'n\) and nothing is legible. It is possible that the word \( hft\) was inscribed after the first name as suggested above or after the patronym. For the formula used with drawings, see Ch. 4. B. 2. For other occurrences of \( d'y'b\ bn\ s'm'n\), see Index a. There is a drawing of a camel between the first and second names and of an archer to the right of the first name."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 291

Išyr

By Sšyr

Apparatus Criticus:
King (1990: 238) commented: "To the right of KJA 290. The text is written down between the legs of an ibex. The name occurs again in KJA 292".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047976.html

KJA 292

wššyr ḫṭṭ

And Sšyr is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSATION
ḫṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 238) commented: "The text starts from under the belly of a dog and curves to the left. ššyr occurs in KJA 291 on this rock. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047977.html

KJA 293

lgbf

By Gšf

Apparatus Criticus:
King (1990: 239) commented: "The fš is written in a thicker line than the rest of the letters. The rock is chipped after it and the text might have continued. gššf occurs frequently at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047978.html

KJA 294

rb s’tt

Much happiness

Apparatus Criticus:
King (1990: 239) commented: "To the right of KJA 294. For this type of love text, see Ch.4.E.1. The name of the person who is experiencing the emotion is usually made known in these texts but here he has either wished to remain anonymous or the text is incomplete".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047979.html

KJA 295

{l mb’l

By Mb’l

Apparatus Criticus:
King (1990: 239) commented: "To the right of KJA 294. The name is not in Harding 1971. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047980.html

KJA 296

{g(r)s²

By {Grs²}

Commentary:
The third letter is covered by a chip.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047981.html

KJA 297

1 (d)gg

By {Dgg}

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "There is a chip going across the first three letters and one of the circles of the final g is filled in".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047982.html

KJA 298

w d lh(s¹) bn s²lh

And {Dlh}s¹ son of S²lh

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "The bn and the patronymic is written under the first part of the text. There is a crack in the rock separating the tail of d from the rest of the letter. A slight abrasion covers the tail of the s¹ of possibly the letter should be read as a r. d lh{s¹} and s²lh are not in Harding 1971 although the latter name occurs in WAM T 12, see the Index of names. For texts of simple authorship with an introductory w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047983.html
KJA 299

[l] ʾyqm bn ‘---y

By (Yqm) son of ‘---y

Commentary:
The text is badly damaged.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047984.html

KJA 3

l ʾg(b){ḥ}

By (Gbḥ)

Apparatus Criticus:
King (1990: 176) commented: "The b is not very curved. The last letter has a tail which is slightly shallower than the rest of the letter. g(b){ḥ} is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047676.html

KJA 30

l ṁḥwr bn ‘s¹lh bn ḫrgt bn wtr

By Ṁḥwr son of ‘s¹lh son of ḫrgt son of Wtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 186) commented: "The first bn is written to the right of the rest of the text, most probably to enable the author to fit the remainder of his genealogy in between a crack and the edge of the rock. Part of the t of the last name is covered by an abrasion and the r has a somewhat extended arm".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
KJA 300

1 hn’ bn] zdqm

By Hn’ (son of) Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "The text continues on from the end of KJA 299. The b of bn is covered by hammering. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of hn’ bn zdqm, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047985.html

KJA 300.1

1 d----

By D----

Apparatus Criticus:
King (1990: 240) commented: "To the right of the end of KJA 299. The rock is worn after d and the text probably continues".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047986.html

KJA 301

1 ġtrn

By ġtrn

Apparatus Criticus:
King (1990: 241) commented: "Written down underneath the drawing of a camel. ġtrn is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047987.html

KJA 302

l {m}ṭ

By {Mṭ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 241) commented: "The m is incomplete as the inside lines of the letter have not been joined".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047988.html

KJA 303

l ‘....

l’....

Apparatus Criticus:
King (1990: 241) commented: "The rock is chipped after the ‘ and only part of another letter remains".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047989.html

KJA 304

----n’ bn zdqm {b}n r{b}

----n’ son of Zdqm {son of} {Rb}

Apparatus Criticus:
King (1990: 241–242) commented: "The text is chipped before the n and only part of another letter remains. Perhaps a h should be restored and the name hn’ read. After the m the rock is chipped and the remaining letters are inscribed in slightly thicker and less careful lines".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047990.html

KJA 305

I 'n'm bn mlk

By 'n'm son of Mlk

Apparatus Criticus:
King (1990: 242) commented: "For other occurrences of 'n'm bn mlk, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047991.html

KJA 306

I rks¹

By Rks¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047992.html

KJA 307

I y¹ ---b

By Y¹ ---b

Apparatus Criticus:
King (1990: 242) commented: "The rock is chipped after the ' and only part of a further letter, which might be a b or r, remains. It is possible that KJA 308 which I have read as a separate inscription is the end of the present text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047993.html

---

**KJA 308**

*l qt*

By Qt

**Commentary:**
See KJA 307.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, Āqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047994.html

---

**KJA 309**

*l n’m bn mlk*

By ‘n’m son of Mlk

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 242–243) commented: "The two inscriptions on this rock provide a good contrast of techniques of inscribing between a directly hammered text and a neat indirectly hammered text. For other occurrences of ‘n’m bn mlk; see Index a’.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, Āqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047995.html

---

**KJA 31**

*l qn bn wrl bn qn bn ṭmt*

By Qn son of Wrł son of Qn son of ṭmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 186) commented: "The text is written in a loop. ṭmt is not in Harding 1971. Qn is most probably the artist of Adr. 6 below the inscription”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, Āqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047706.html

**KJA 310**

*lm bn znd*

By Tm son of Znd

Commentary:
See KJA 309.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047996.html

**KJA 311**

*ḏn*

By Ĝn

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "Written on the edge of the rock face. It is possible that the text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047997.html

**KJA 312**

*ʾr‘----m*

By R‘----m

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "To the left of KJA 311. A more recent curved line runs through the middle of the text obscuring the fourth letter".
Corpus of Hismāi inscriptions

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047998.html

KJA 313

I bn ‘mh bn Mtr

By Bn ‘mh son of Mtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "To the right and slightly above KJA 312. Neither of the names are in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047999.html

KJA 314

I knn bn Ṭṭ

By Knn son of Ṭṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 243) commented: "Curling round the end of KJA 313. Neither of the names are listed in Harding 1971 as occurring in Early North Arabian although knn is attested in Qat. and Sab. Both names occur frequently elsewhere at these sites, see Index a."

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048000.html
KJA 315

*I nʾm*

By *ʾnʾm*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 244) commented: "On the left side of the rock. The *m* is partially covered by some hammering".

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048001.html

---

KJA 316

*Iṣʾḥr*

By *Ṣḥr*

**Commentary:**
Above KJA 315.

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048002.html

---

KJA 317

*I ḥr(m)*

By *(Ḥrm)*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 244) commented: "To the right of KJA 316. The *m* is partially covered by hammering".

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048003.html
KJA 318

By Ḥzyt son of W’d

Apparatus Criticus:
King (1990: 244) commented: "Below and to the left of KJA 317. The text is written in a cartouche. w’d is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048004.html

KJA 319

(By) ṛḥz

Apparatus Criticus:
King (1990: 244) commented: "The is obscured by a more recent drawing of a camel and rider".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048005.html

KJA 32

nk m[r]ʾmnt

(Apparatus Criticus:
King (1990: 187) commented: "The spine of the k is faint. There is an abrasion after the m and I have restored a r. For love texts using nk, see Ch.4.E.2. mrʾmnt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047707.html

---

**KJA 320**

\[ l\text{ 'bd }bn\ (s¹)\text{ yr }bn\ (s¹)l\{m\} \]

By 'bd son of (S¹yr) son of (S¹lm)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 244) commented: "Above and to the right of KJA 319. Part of the first s¹ is covered by recent hammering and all the letters of the third name are partially damaged by a ray of the star. The m is partly covered by one of the dots as well. For other occurrences of 'bd bn s¹yr, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048006.html

---

**KJA 321**

\[ l\text{ (l) }\{-\text{s¹}\text{ }\{f\}\text{ dr} \]

By \{-\text{s¹} fdr\}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 244–245) commented: "To the left of the end of KJA 320. The legs of a drawing of a camel partially cover several letters of the text and the reading is very uncertain".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048007.html

---

**KJA 322**

\[ l\text{ z(h)y} \]

By (Zhy)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 245) commented: "Written to the left of the star. One prong of the h is damaged by a chip in the rock. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJA 34 from this site".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048008.html

KJA 323

*i* ḥd

By Ḥd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 245) commented: "On the bottom right hand part of the stone".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048009.html

KJA 324

*i* {ṣ¹}

By {ṣ¹}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 245) commented: "The text is unfinished. The second letter is doubtful as it is partially covered by a hammer mark. It might be a r".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048010.html

KJA 325

*i* ṭkṣ¹

By ṭkṣ¹

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048011.html

KJA 326

frds¹

By Frds¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048012.html

KJA 327

š¹lm

By š¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 246) commented: "The second and third letters are damaged by a chip but the reading is certain".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048013.html

KJA 328

Mt’

By Mt’

Apparatus Criticus:
King (1990: 246) commented: "Written down the rock with the ‘to the left of the t. There are two drawings of camels to the left”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048014.html

KJA 329

/ gl/

By Gl

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048015.html

KJA 33

/ mr/

By Mr

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047708.html

KJA 330

/ ḥgg/

By Ḥgg

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048016.html

KJA 331

/ bs(s) bn km /

By (Bsṣ) son of Km
Apparatus Criticus:
King (1990: 246–247) commented: "The inscription turns at an angle after the first name. The second ṣ has a line going across the middle and the surface of the rock with the circle of the letter is chipped although traces are still visible. ḟṣṣ is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048017.html

KJA 332
lʾnʿm ṣn[b]r[d] {b}n {mt}[r]
By ʾnʾm {son of} {Brd} {son of} {Mtr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 247) commented: "The text is damaged by chipping and some of the letters have been joined up and filled in with rough hammering. The restoration of the letters is based on the genealogy occurring elsewhere, see Index a and Ch. 5.2, genealogy 2. In the first name on of the forks of the ṣ is joined to the n and the ‘ is attached to the n and the m by short hammer marks. The first b is small and rounded compared to the other instances of the letter in the text. The following n is covered by a chip. Only the b of the second name and a small part of the third letter remain. The letters of the last name are joined together with a line going from the middle of the m to the crossbar of the t and from the other side to the final letter which has been completely filled in."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048018.html

KJA 333
l {d}r
By {Dr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 247) commented: "Underneath the end of KJA 332. The d has been hammered over and there is a stroke protruding from the r."
KJA 334

\( l\,ʾ\,s^2s^2 \)

By \( ʾ\,s^3s^2 \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 247) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048020.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048020.html)

KJA 335

\( l\,ḥb \)

By Ḥb

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048021.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048021.html)

KJA 336

\( l\,ʾm \)

By ʾm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 248) commented: "The rock is chipped after the ʾm but most probably the text does not continue".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**
KJA 337

l ’bd bn s’yṛ

By ’bd son of s’yṛ

Apparatus Criticus:
King (1990: 248) commented: “The l has a horizontal stance. It is possible that the author was going to write the inscription up the face of the rock and then changed his mind but did not bother to change the direction of the letter. For other occurrences of ’bd bn s’yṛ, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048023.html

KJA 338

{l} ’b

(By) ’b

Apparatus Criticus:
King (1990: 248) commented: “To the right of KJA 337. Only the hook of the l is visible. The text might have been a false start at KJA 337”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048024.html

KJA 339

l wb

By Wb

Apparatus Criticus:
King (1990: 248) commented: “On the left side of the rock. The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048025.html

KJA 34

l ǧūṭ bn zhy

By ġūṭ son of Zhy

Apparatus Criticus:
King (1990: 187) commented: "zhy is not in Harding 1971, see Index a and the Index of names for other occurrences".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047709.html

KJA 340

l ḥrm

By Ḥrm

Provenance:
Wādī Ġudayd, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047709.html

KJA 341

l zm bn qn bn ms¹kt

By ẓm son of Qn son of Ms¹kt

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: "Written diagonally down the rock and turning to the left. See Ch.5.C.2, genealogy 4 for possible relations of zm".
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, Ḍqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048027.html

KJA 342

I nṣ²

By Nṣ²

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: “The name is not in Harding 1971. It is possible that the text was not finished”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, Ḍqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048028.html

KJA 343

I ġrb b[n] ----‘l

By Ġrb (son of) ----‘l

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: "Written downwards and turning right to the end of KJA 342. The rock is chipped after the first b and the n of bn is uncertain. There is sufficient space for a seventh letter but no traces of one remain”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, Ḍqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048029.html

KJA 344

I mhlt

By Mḥlt
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 249) commented: "The first l is quite clear and has not got a hook. mḥllt is not in Harding 1971. The name occurs again in KJC 469."

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048030.html

KJA 345
{l} brd
(By) Brd

Commentary:
Most of the l has chipped away.

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048031.html

KJA 346
w mṭr ḥṭṭ

And Mṭr is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 250) commented: "For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2. To the left of the inscription is perhaps a wasm, cf. Field 1952 nos. 464, 469, etc. or an attempt at an inscription".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048032.html

KJA 347

----(k)t----

----(k)t----

Apparatus Criticus:
King (1990: 250) commented: "The rock is chipped and only the t is certain. The second letter could be a k or possibly a ṭ with the third prong obscured. The curve of the fourth letter might be part of a f'.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048033.html

KJA 348

h lhm l ṭ

O Lh [grant] to Lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 250) commented: "Part of the ṭ is covered by a chip but sufficient is visible for the reading to be certain. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048034.html

KJA 349

l ḫr bn ʿdrm

By ḫr son of ʿdrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 250–251) commented: "The first part of the text is written down and the last two letters up to the right, probably in order to avoid a crack in the rock. ʿdrm is not in Harding 1971. For other occurrences of ḫr bn ʿdrm, see Index a".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048035.html

---

KJA 35

l ʿm bn ʿly

By ʿm son of ʿly

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047710.html

---

KJA 350

l drs¹

By Drs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 251) commented: “There are more recent hammer marks to the left of the text”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048036.html

---

KJA 351

l hnʾ

By Hnʾ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJA 352**

**w ḫb bn ḫrgt**

And ḫb son of ḫrgt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 251) commented: "For texts of simple authorship with an introductory w, see Ch.4.A.3".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048038.html

---

**KJA 353**

**l msˤkt bn klb**

By Msˤkt son of Klkb

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048039.html

---

**KJA 354**

**l khl**

By Khl

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048040.html

---

**KJA 355**

**lm bn wgdt**

(By) (Tm) son of Wgdt
Apparatus Criticus:
King (1990: 252) commented: “The rock is chipped before the m and only a slight stroke remains. t has been restored on the basis of the name tm bn wgdt in KJC 218”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048041.html

KJA 356

l mbʿl

By Mbʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 252) commented: “The middle of the ‘ has chipped away although traces of the circle remain. mbʿl is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048042.html

KJA 357

l khl

By Khl

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048043.html

KJA 36

l ydṛ bn ‘bd ydṛ bn whblh ḍ- Ḳ zdṭ w ḏkṛ Ḳ ṭ ‘ṣ²y’ -n

By Ydṛ son of ‘bd son of Ydṛ son of Whblh of the lineage of Zydt; and may Lt remember our companions
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 187–188) commented: "The text is written boustrophedon ending in a short third line. There is an abrasion over part of the second y and second ḍ. ydr is not in Harding 1971. ṣydt is not previously attested as a tribal name. For invocations using ḍkrt, see Ch.4.C.1. ʿṣy is a broken plural, cf. Ar. ʿayy, ʿaṣyāʾ ‘companions’ with the first person plural suffix pronoun, -n".

**Provenance:**
Wādi Ḡudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047711.html

---

**KJA 37**

l ḥ bn ʾsʿlm

By Ṣ son of ʾsʿlm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 188) commented: "The text is written below KJA 35-36. The l and m of the second of the second name are written on a different face".

**Provenance:**
Wādi Ḡudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047712.html

---

**KJA 38**

l ʿsʿ(y)

By ʿṣʿ(y)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 188–189) commented: "Written vertically down the inside of camel’s hump. The y is doubtful as there is a line going through it across the hump. The tail of the letter is short, sticking out to the left".

**Provenance:**
Wādi Ḡudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047713.html
KJA 39

l ḥg b(n)

By Ḫg (son of)

Apparatus Criticus:
King (1990: 189) commented: "The text is written down the rock. The n is a dash. I have read the text as unfinished although it is possible the name should be read ḫgbn".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047714.html

KJA 4

l mks¹

By Mks¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 177) commented: "On the top hand corner of the rock. mks¹ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047677.html

KJA 40

l ḥls¹

By ḥls¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 189) commented: "On the left side of the rock. ḥls¹ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047715.html

---

**KJA 41**

l ‘

l”

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 189) commented: "Written between KJA 40 and 42. There are hammer marks after the ‘ and the text probably continues”.

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047716.html

---

**KJA 42**

l nhb

By Nh

**Commentary:**

To the right of KJA 41.

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047717.html

---

**KJA 43**

l mtr

By M

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047718.html
KJA 44

{l ḍb bṯ(t)ṯ kll bn sʾmʾn bn ḡn

By ḍʾb, [the] [drawing] all [of it] son of Sʾmʾn son of ḡn

Apparatus Criticus:
King (1990: 189–190) commented: "The patronym and third name are written down from the legs of an ibex to the right of the beginning of the text. There is an abrasion over the firstṯ. For other occurrences of the genealogy, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 4. For this formula used to refer to drawings, see Ch.4.B.1."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047719.html

KJA 45

l nhb

By Nhb

Apparatus Criticus:
King (1990: 190) commented: "Written vertically below the end of KJA 44. It has been missed out in the photograph and is read from the field copy alone".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047720.html

KJA 46

rb sʾqm w sʾrr b grf bn mhṣ

Grf son of Mḥṣ feels much sickness and happiness

Apparatus Criticus:
King (1990: 190) commented: "On the left side of the rock, written looping up and round. There are several letters above the word sʾrr which have been hammered over. For love texts of this type, see Ch.4.E.1. mhṣ is not in Harding 1971. grf bn mhṣ occurs again in KJA 21".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047721.html

KJA 47

Iʿrb

By ʿrb

Commentary:
To the right of KJA 46.

Provenance:
Wādī Gudayd, site A, ʿAqaba Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047722.html

KJA 48

Itnn bn hnʾ

By Tnn son of {Hnʾ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 190–191) commented: "Below and to the right of KJA 47. Part of the fork of the h and one complete fork of the ʾ is obliterated. For other occurrences of tnn bn hnʾ, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayd, site A, ʿAqaba Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047723.html

KJA 49

Iḏbʾ bn sʾmʾn bn qn bn msʾkt bn sʾd

By Ḑʾb son of Sʾmʾn son of Qn son of Msʾkt son of Sʾd

Apparatus Criticus:
King (1990: 191) commented: "The first name is written down the rock, the middle part of the text horizontally and the final part down the rock and then up. ḏʾbʾ is unattested as a name. The second and third names of the genealogy are the same as those in KJA 44 and elsewhere, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 4, suggesting that it is a metathesis for ḏʾb. See Ch.3.A.10 for other mistakes in the inscriptions. ḏʾbʾ does not claim the drawing explicitly here but the standard is the same as that in Adr 17 and it seems likely that the composition is his, although possibly other authors on the rock are co-artists".
Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047724.html

___

KJA 5

l ʿdnt

By ʿdnt

Commentary:
To the left of KJA 4. One of the forks of the ʿ is faint.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047678.html

___

KJA 50

l grf

By Grf

Apparatus Criticus:
King [1990: 191] commented: "Running vertically downwards under the belly of the upper ibex. There is a deeper mark shaped like a ſ after the f but I do not think it belongs to the text. Under the ibex to the left of the text are three filled in circles with a line between the first two".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047678.html

___

KJA 51

l ʾs¹ʿd

By ʾs¹ʿd

Commentary:
On the right side of the rock.
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047728.html

KJA 52

lʾrs¹ b[n] (b)r
By ʾrs¹ (son of) {Ḥr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 191–192) commented: "Written down below the middle of KJA 53. There is no n after the b and a slight abrasion after the final r*."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047727.html

KJA 53

lʾṣ²ṣr bn zdqm
By ʾṣ²ṣr son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 192) commented: "Written horizontally above KJA 52. The names ʾṣ²ṣr and zdqm are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of ʾṣ²ṣr bn zdqm*.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047728.html

KJA 54

l mtn
By Mtn
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Written down between the front legs of a camel

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047729.html

KJA 55

w ḏ̱b ḫṭ[ṭ]
And ḏ̱b is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭ[ṭ]. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 192) commented: "Written around the rear of the camel which was inscribed by ḏ̱b. For this formula used to refer to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047730.html

KJA 56

l ḥṯr
By ḥṯr

Commentary:
At the top of the rock, written downwards.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047731.html

KJA 57
I (b)ll

By (Bl)

Commentary:
Below KJA 56. The reading is doubtful.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047732.html

KJA 57.1

1 b----

lb----

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "Below KJA 57. It is possible the text continues but nothing further is legible".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047733.html

KJA 58

I 'nf

By 'nf

Commentary:
Written down, to the right of KJA 57.1.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047734.html
KJA 59

l m[h]s

By (Mhs)

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "To the right of KJA 58. The tail of the h is written in a crack. The name is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ḟudaylīd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047735.html

KJA 6

nk rhs¹ 'zz w nyk

Rhs¹ had sex with 'zz (or a loved one) and made love repeatedly

Apparatus Criticus:
King (1990: 177) commented: "For texts using nk and nyk, see Ch. 4.E.2., 'zz might be a proper name or a substantive cf. Ar. 'aziz 'dear, beloved'."

Provenance:
Wādī Ḟudaylīd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047679.html

KJA 60

l kr----

By Kr----

Apparatus Criticus:
King (1990: 193) commented: "On the left side of the rock. There is a chip after the r and the text might continue".

Provenance:
Wādī Ḟudaylīd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**KJA 61**

\[\_\, wb\]

By Wb

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 193) commented: "Above and to the right of KJA 60. Wb is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047736.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047736.html)

**KJA 62**

\[\_\, ‘mn \, w\left({’m\right)}f\]

By ‘mn is [the] {ibex}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 193) commented: "Above and to the right of KJA 61. Part of the ‘ and | are faint. The ibex to which ‘mn refers is on the right. See Ch.4.B.1. for this formula referring to drawings".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047737.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047737.html)

**KJA 62.1**

\[\_\, h----\]

By H----

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 194) commented: "To the right of KJA 62, written under the head of an ibex. The rock is chipped after the h and the text probably continues".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047738.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047738.html)
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047739.html

KJA 63

---mʾl
---mʾ l

Apparatus Criticus:
King (1990: 194) commented: "Above the horns of the ibex, to the right of KJA 62. There might be letters before the m obscured by cracks and hammering on the rock. The m is written over a crack and the "and l inscribed slightly above, presumably to avoid it”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047740.html

KJA 63.1

l ʿqn

By Qn

Commentary:
On the right side of the rock.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047741.html

KJA 64

l ʿlbn

By ʿlbn

Apparatus Criticus:
King (1990: 194) commented: "Below KJA 63a. The bottom part of the ʿ l and b are obscured by hammering. ʿ lbn is not in Harding 1971. The " has a dot in the middle”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047742.html

---

KJA 65

1 zdn (b)n (‘)----

By Zdn (son of) (‘----)

Apparatus Criticus:
King (1990: 194) commented: “To the right of KJA 54. Part of the z is covered by an abrasion as are the tops of the b and ‘. The first d and the first n are not as deep as the other letters of the text. No letters are legible after the ‘. The name zdn is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences of the name. zdn bn ḡnt occurs in KJC 740”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047743.html

---

KJA 66

1 ḡnt

By ḡnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 194–195) commented: “Below KJA 60 on the left side of the rock. There is a chip over the n but the letter is still visible. The t is inscribed on the other side of a drawing of a camel. Just below the ḡ to the left are two lines joined by shallower hammering which might have been ḡnt’s first attempt at a t which he abandoned”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047744.html
KJA 67

l'z

By z

**Commentary:**
To the right of the beginning of KJA 66. The text is unfinished.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047745.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047745.html)

---

KJA 68

l'gt

By Ġt

**Commentary:**
To the right of KJA 67.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047746.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047746.html)

---

KJA 69

l'mt ybkrt

By Mṭy is [the] young female camel

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 195) commented: "On the left side of the rock. The text starts in between the legs of the camel to which it refers and turns to the left. See Ch.4.B.1 for this formula referring to drawings".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047747.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047747.html)
KJA 7

l ḥn bn frs¹

By ḥn son of Frs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 177) commented: "To the right of KJA 4. ḥn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047680.html

KJA 70

[l] ṣ’y(r)

{By} {ṣ’yṛ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 195) commented: "A chip covers the beginning of the text and I have restored a l. The arms of the r are joined by faint hammering".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047748.html

KJA 71

l qrs¹

By Qrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 195) commented: "To the right of KJA 70. The name is not in Harding 1971. It occurs frequently at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJA] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
corpus!of!Hismaic!inscriptions
corpus!of!Hismaic!inscriptions


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047749.html

---

**KJA 72**

l mġny

By {Mġny}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 195–196) commented: "Below and to the left of KJA 71. The m has a horizontal stance in a vertical text. There are traces of what is possibly y after the n".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047750.html

---

**KJA 73**

l rks¹

By Bks¹

**Commentary:**

Above and to the right of KJA 72.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047751.html

---

**KJA 73.1**

l h

By h

**Commentary:**

Above the s¹ of KJA 73. The text is unfinished.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

**References:**

KJA 74

l qym[t]

By {Qym t}

Apparatus Criticus:
King (1990: 196) commented: "To the right of KJA 73. There is a chip in the rock after the m which possibly obscures a t".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047753.html

KJA 75

---- ḏs²ry ḡ(t) {w} ṭy w ṣ’yṛ
---- ḏs²ry (Ḡt) {and} ṭy and Ṣ’yṛ

Apparatus Criticus:
King (1990: 196) commented: "Starting above and to the right of KJA 74. There are traces of a straight line and what might be a r at the beginning, although the rock is badly chipped and no letters are certain before the deity's name".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047754.html

KJA 76

w ṣ’yṛ {ḥh} ṭṭ bn s’lm

And S’ṣyr is [the] (drawer) son of s’lm

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
{ḥḥ}, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 196) commented: "Written downwards under the belly of an ibex which was drawn by the author. The bn and the patronymic are written to the right of the first name and the word ḏḥṭṭ. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2 and for other occurrences of ṣ’yṛ bn s’lm, see Index a".
Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047755.html

KJA 77

l bn----q
By Bn----q

Apparatus Criticus:
King (1990: 196–197) commented: "Written downwards under the belly of an ibex which was drawn by the author. The bn and the patronymic are written to the right of the first name and the word ḥṭṭ. For this formula used with drawings, see Ch.4.2 and for other occurrences of sʾyr bn sʾlm, see Index a".commented: "Above and to the right of Adr 27. The first three letters are written horizontally and the q below and to the left. The middle of the text is obscured by chipping but there would be sufficient room for two letters. Perhaps ṣ and t should be restored, bnʿtq occurs elsewhere, see Index a for occurrences of the name".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047756.html

KJA 78

mʾn
Mʾn

Apparatus Criticus:
King (1990: 197) commented: "The rock is worn before the m and an initial l might be obscured, although the text is inscribed deeply and no traces are visible".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047757.html

KJA 79

l rḥḥ
By Ṣḥḥ
Commentary:
Below KJA 78. The fork of the h is rather narrow.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047758.html

KJA 8
nk rhs¹n bnʾ{l} (or bn ’{l})
Rhs¹n had sex with Bnʾ{l} or Rhs¹n son of ’{l} had sex

Apparatus Criticus:
King (1990: 178) commented: "Below the end of KJA 7. Most of the r is covered by hammering, one of the prongs of the ' is faint and part of the l is covered by an abrasion. rhs¹n is not in Harding 1971. rhs¹ occurs in KJA 6 on this rock. For nk, see Ch. 4.E.2. The text is ambiguous as either bn ’l is the object of Rhs¹n's passion or the letters should be read as bn’ l, 'son of ' l".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047681.html

KJA 80
l s¹nr
By S¹nr

Apparatus Criticus:
King (1990: 197) commented: "Below KJA 79. The text is crudely written. There is no hook to the letter l have read as l. s¹nr is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

Corpus of Hismāic inscriptions

KJA 81

וודאי ג’ט

Apparatus Criticus:
King (1990: 197) commented: "Above and to the right of KJA 77. The text has been damaged. The $t$ is hammered over but traces of the two crossbars are clear".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A. ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047760.html

KJA 82

וודאי ג’רמט

Apparatus Criticus:
King (1990: 197–198) commented: "Below KJA 81, reading diagonally. The $r$ and the $m$ have been hammered over, although the latter letter is quite clear. There is a chip in the rock and then a clear ‘ʿ’.

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A. ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047761.html

KJA 83

וודאי ג’רמט bn nht bn ʿgnt bn mqz bn ʿrb bn ʿd bn ḥl bn krt

Apparatus Criticus:
King (1990: 198) commented: "On the right side of the rock. The beginning is written downwards with the rest of the text surrounding it. After the second name the inscription continues to the right up the rock and then turns down on the left of the beginning. The initial $l$ of KJA 82 is written between the sixth name of the inscription and the $bn$ of the seventh. The names $จร่ม$, $ง’นท$ and $ม’ฆ”$ are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of $จร่ม bn nht bn ’ง’นท$.

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A. ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047762.html

KJA 84

lʾsˁmnt bn ḫrm bn m[r]t[r]

Byʾsʾmnt son of ḫrm son of {Mtr}

Apparatus Criticus:

King (1990: 198) commented: "The text is written down from the end of KJA 83. The second bn and the m of the third name are much shallower than the other letters of the text. I have restored tr at the end on the basis of other texts with this genealogy. see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2. mтр is not in Harding 1971".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047763.html

KJA 84.1

lʾsʾrց

By Sʾrց

Apparatus Criticus:

King (1990: 198) commented: "Written between the end of the name of nḥt in KJA 83 and the first name of KJA 84. Any possible continuation of the text is obscured by the m and n of KJA 84."

Provenance:

Wādī Ġudayid, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047764.html

KJA 85

lʾkbr

By Kbr
Commentary:
On the bottom left side of the rock. The text runs into the end of KJA 88.

Provenance:
Wādī Ḷudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047766.html

KJA 86

l tm

By Tm

Commentary:
Written down, above KJA 88.

Provenance:
Wādī Ḷudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047767.html

KJA 87

l qrs¹

By Qrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 199) commented: "To the right of KJA 86. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 71 on this rock and elsewhere, see Index aº."

Provenance:
Wādī Ḷudayd, site A, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047767.html
KJA 88

\textit{l s\textsuperscript{1}lm bn \textit{z\textsuperscript{N}nt}}

By S\textsuperscript{1}lm son of Z\textit{N}nt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 199) commented: "Written from right to left below KJA 86-87. \textit{z\textsuperscript{N}nt} is not in Harding 1971. For other occurrences of \textit{s\textsuperscript{1}lm bn \textit{z\textsuperscript{N}nt}}, see Index a.”

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047768.html

KJA 89

\textit{l ngl}

By Ngl

**Commentary:**
Written down to the right and below KJA 76.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047769.html

KJA 9

\textit{l ngl}

By Ngl

**Commentary:**
To the right of KJA 8.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047762.html
KJA 90

l krt

By Krt

Commentary:
Written down, above the hind legs of a camel.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047770.html

KJA 91

l {ʿ}---{r}m

By {ʿ----rm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 199) commented: "Below KJA 89. The middle three letters of the text have been hammered over and filled in. The second letter could be w rather than ʿ."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047771.html

KJA 92

{n}{k} gml mnh

Gml (had sex with) Mnh

Apparatus Criticus:
King (1990: 199–200) commented: "To the right of KJA 91. The n and the spine of the k are doubtful. For love texts using nk, see Ch.4.E.2. Mnh is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047772.html

---

KJA 93

lrʾhsʾfrḥ

lrʾhsʾfrḥ

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047773.html

---

KJA 93.1

lʾfbtn

By {Fbn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 200) commented: "Running down into the end of KJA 93. There is a hammered dot slightly to the right of the lower vertical crossbar of the t, which, although it appears to be shallower than the other letters of the text, I have read as a n. fbn is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047774.html

---

KJA 94

lʾmr bn bnʾmt bn nʿmy

By Mḥr son of Bnʾmt son of Nʿmy

Apparatus Criticus:
King (1990: 200) commented: "The text is written on a ledge in the rock to the right of KJA 93a. It turns to the left. mhr and bnʾmt are not in Harding 1971, see the Index of names".

Provenance:
Wādī Gudayid, site A, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047775.html

**KJA 95**

*I yqm*

By Yqm

**Commentary:**
Part of the *m* has been chipped away but the reading is clear.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047776.html

---

**KJA 96**

*I nhb*

By Nhb

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047777.html

---

**KJA 97**

*I ǧr b s’m b[n] ‘{h}l*

I am fond of S’m {son of} ‘hl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 201) commented: "There is a chip and crack in the rock after the second *b* and I have restored a *n*. For this type of love text, see Ch.4.E.3”.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site A, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047778.html

KJA 98

I w

By w

Commentary:
An unfinished text.

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047779.html

KJA 99

I hnʾ bn zqdm

By Hnʾ son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 202) commented: "The inscriber has confused the positions of the q and d in the second name. For other examples of mistakes in the inscriptions, see Ch.3.B.10. zqdm is not in Harding 1971. For other occurrences of hnʾ bn zdqm, see Index a. The ibex were probably drawn by hn".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site A, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.924379 / 35.500109]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0047780.html

KJB 1

w w ḏs²ry l ṣ¹d ġny

[w] and [may] ḏs²ry [grant] to ṣ¹d freedom from want

Apparatus Criticus:
King (1990: 253) commented: "The author has begun the text with two w's. The s² is similar to the form of the letter found in Safaitic. For this type of prayer, see Ch.4.C.3. ġny cf. Ar. ġanā‘‘freedom from want’".
KJB 10

l ṯrb---[b]

By ṯrb---

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 255) commented: "The final letter is perhaps an unfinished b".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048044.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048044.html)

---

KJB 100

l s¹yr bn s¹lm

By s¹yr son of s¹lm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 275) commented: "For other occurrences of s¹yr bn s¹lm, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048053.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048053.html)

---

KJB 101

l s¹

By s¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 276) commented: "An unfinished text, probably by the artist of Bdr 50".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048146.html

KJB 102

l hnʾ

By Hnʾ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048147.html

KJB 103

l ʿyl

By ʿyl

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048148.html

KJB 104

h ʿds²ry l ms¹ʿd

O ʿds²ry [grant] to Ms¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 276) commented: "The text is written curving round. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048149.html
KJB 104.1

/kr/tn
By [Krtm]

Apparatus Criticus:
King (1990: 276) commented: "The / runs into the k which has a long upper arm and a short lower one joining the r. Both this text and KJB 104 are partially surrounded by a cartouche which has a lighter patina than that of the inscriptions".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048150.html

KJB 104.2

/w/nd

Apparatus Criticus:
King (1990: 276–277) commented: "The text is written on the edge of the rock. Half of the circle of the first letter has been filled in. The tail of the h and the central prongs of the d have been hammered. The text is unfinished. The second face, lying face down when the boulder was found".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048151.html

KJB 105

/lhn bn zdqm
By Hn' son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 277) commented: "The text is written horizontally above a drawing of an ibex, dog and man. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of hn' bn zdqm, see Index z. It is possible that hn' and the author of KJB 106 are co-artists of the drawing".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048152.html

---

KJB 106

l grmt

By Grmt

Apparatus Criticus:
King (1990: 277) commented: "The text is written diagonally down to the right of KJB 105".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048153.html

---

KJB 106.1

l hnʾ

By {Hnʾ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 277–278) commented: "The top fork of the ṣ is ill-formed, being a series of hammer marks which are not joined to the rest of the letter and the bottom fork is at a right angle to the stroke".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048154.html

---

KJB 107

l sʿbrmt bn sʾmʾn bn qn

By Sʿbrmt son of Sʾmʾn son of Qn

Apparatus Criticus:
King (1990: 278) commented: "The text is written round in a circle. sʿbrmt is not in Harding 1971. The name occurs again by itself in KJC 554. See Ch.5.C.2, genealogy 4".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048155.html

KJB 108

l ʿlb

By ʿlb

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048156.html

KJB 109

l ṯry

By ṯry

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048157.html

KJB 11

l b(r)n

By (Brn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 255) commented: "Part of the r has been hammered over. The inscription is written between the horns and body of an ibex".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048054.html

KJB 110

l ḫnʾ bn zdqm bn “bd bn ḫl bn sʾry bn (k)nn bn bnʾmt bn ḏb’

By ḫnʾ son of Zdqm son of ḫl son of Sʾry son of (Knn) son of Bnʾmt son of ḏb’

Apparatus Criticus:
King (1990: 278) commented: “The text starts underneath KJB 109 and curls round. The tail of the k of knn has chipped away. The final bn and name has been lightly hammered on to the rock in a different technique to the rest of the letters of the inscription. Below the sʾ of sʾry is a l and below and to the right another l. The chip in the rock after the latter might obscure another text. zdqm and bnʾmt are not in Harding 1971. For occurrences of ḫnʾ bn zdqm, see Index a and see Ch. 5.C.2, genealogy 3”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048158.html

KJB 111

l ḍg

By ḍg

Apparatus Criticus:
King (1990: 279) commented: “The hook of the l has been extended to join the f and another hook has been added to attach it at the other end. The ḍ is a circle with a dot in the middle and the circles of the g have been completely filled in”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048159.html

KJB 112

l ḥfnt bn sʾd

By ḥfnt son of ṣʾd

Apparatus Criticus:
King (1990: 279) commented: “The text is written down between two camels which were drawn by the author. ḥfnt is not in Harding 1971. See Index z for other occurrences of the name at these sites”.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048159.html
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048160.html

---

KJB 113

If----

If----

Apparatus Criticus:
King (1990: 279) commented: "There is a s' or possibly a l' after the f although the letter does not seem to be very deliberately formed and it is most likely that the line is an incomplete letter and the text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048161.html

---

KJB 113.1

l w[bb]f

By {Wbjf}

Apparatus Criticus:
King (1990: 279) commented: "The back of the third letter is chipped and it is difficult to tell whether the letter has a tail and should be read as a ǧ or whether it is without a tail and to be read as a ẓ. wbjf occurs in KJC 102 and 610 from these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048162.html
KJB 114

lʿrs²lh

By ʿrs²lh

Apparatus Criticus:
King (1990: 280) commented: "On the left side of the rock. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048163.html

KJB 115

l qymt bn s¹ʿd

By Qymt son of S¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 280) commented: "The text is written along the top of the rock. The s¹, ʿ and d have been filled in. For other occurrences of qymt bn s¹ʿd, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048164.html

KJB 115.1

l ----

By ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 280) commented: "Below the beginning of KJB 115. The second letter which has a vertical back with one short and one much longer arm is unfinished."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 116

l mjngy bn hwn h- bkrt

By Mjngy son of Hwn is the young female camel

Apparatus Criticus:
King (1990: 280) commented: "Written down and then turning to the right. There is a camel above, to which the inscription refers. hwn is not in Harding 1971. mjngy bn hn occurs in KJB 70".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048166.html

---

KJB 117

l ᵗᶠ

By ᵗᶠ

Commentary:
Below the beginning of KJB 116.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048167.html

---

KJB 118

l ᵕfn

By ᵕfn

Apparatus Criticus:
King (1990: 280–281) commented: "The f has been joined on to the l. There is a straight line above and to the left of the text. fn is not in Harding 1971. It is possible that the name was intended to be ṛfn which occurs in KJB 112 on Rock LXVI nearby and, either the text is unfinished and the last letter here is an incomplete t or, the t was left out".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048168.html

**KJB 119**

*i rks*¹

By Rks¹

**Commentary:**
The text is written above KJB 116.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048169.html

**KJB 119.1**

*l ḥ*

By ḥ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 281) commented: "Written below the hind leg of the camel. The text is unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048170.html

**KJB 12**

(l) ṭḥ

(By) ṭḥ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 256) commented: "The l is short and the h is written with a vertical stance in a horizontal text. The interpretation is uncertain. It might be an unfinished text".
Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048055.html

KJB 120

l ----

By ---

Apparatus Criticus:
King (1990: 281) commented: "Near the bottom of the rock. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048171.html

KJB 121

l ʿlyn bn qnt

By ʿlyn son of Qnt

Commentary:
Written down to the right of the camel.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048172.html

KJB 122

l grf

By Grf

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048173.html

KJB 123

l ġṛṭm

By ġṛṭm

Apparatus Criticus:
King (1990: 281) commented: "On the bottom right hand side of the rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048174.html

KJB 124

l ḏḥʾ

By ḏḥʾ

Commentary:
There is a line to the right of the text.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048175.html

KJB 125

l ʾrs²lh

By ʾrs²lh

Apparatus Criticus:
King (1990: 282) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048176.html

KJB 126

I rks¹

By Rks¹

Commentary:
Written down from the belly of an ibex.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048177.html

KJB 127

[n]{y}{k} {r}d qyml f

{Rd} {had sex} with Qyml and

Apparatus Criticus:
King (1990: 282) commented: "On the left side of the rock. The reading is doubtful and the interpretation uncertain. The first four letters are either completely or partially covered by a recent drawing of a stick animal. The y has been left out of the second name and added afterwards to one side. If the above interpretation is correct the text is unfinished. For this type of love inscription, see Ch. 4. E. 2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048178.html

KJB 128

-----ḏh

-----ḏh
Apparatus Criticus:
King (1990: 282–283) commented: "To the right of KJB 127. Only the d and h are clear as the rest of the letters are covered by the front legs of the stick animal. There is possibly a s¹ to the left of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048179.html

KJB 129

nyk ng----ʻt mrʾt

{Ng---ʻt} had sex repeatedly with a woman

Apparatus Criticus:
King (1990: 283) commented: "To the right of KJB 128. The author has made a mistake after the g and hammered out the letter. The "and t at the end are written to the right to avoid a slight hole in the rock. ngʾt occurs in KJB 142 on this rock. For texts using nyk, see Ch.4.E.2. For mrʾt, cf. Ar. marʾah 'a woman'".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048180.html

KJB 13

wdd s¹m ṑ{n}q {s¹}rr f bql

S¹m loved {ʾnq} happily and Bql

Apparatus Criticus:
King (1990: 256) commented: "Written down the rock. Several of the letters have been infilled and joined up. The letters of the first word are infilled and joined to the d by a line and both arms of the letter have been extended to join it to the following m. The arms of the m have been joined and the line might cover a n. There is rough line continuing to the rest of the text which is written to the right, possibly to avoid a hole in the rock. There is a line joining the ‹, n, q and s¹. For love texts using wdd, see Ch.4.E.2. s¹rr in this context is an adverbial form cf. Ar. surūra n 'happily' it occurs again in KJA 12. The attested meanings of the root bql if it was translated as a verb do not provide a suitable meaning in this context and I have interpreted it as a proper name and the particle f as a simple co-ordinate".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 130

 desi bn 'ns²

By Km son of 'ns²

Commentary:
Written below KJB 127-129.

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048181.html

KJB 131

 ms¹ʿd

By Ms¹ʿd

Commentary:
To the right of KJB 127-129, curving down.

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048182.html

KJB 132

 qrs² bn krt n[b] ftḥt

By Qrs² son of Krt [son of] Ftḥt

Apparatus Criticus:
King (1990: 283) commented: "The b of the second bn is a shallow curve facing in the opposite direction to that of the rest of the text and the n has been written before it. It is strange that a mistake should have been made with a word as common as bn but if he did write the n first that would explain the direction of the curve of the b which faces in the right way for that word although it is wrong for the rest of the text. qrs² is not in Harding 1971. krt bn ftḥt occurs in KJA 11 and KJC 307."

Provenance:
Wādī Ḟudayd, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJB 133

l mqml bn S¹r

By Mqm₁ son of S¹r

Commentary:
Below the end of KJB 132.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048184.html

KJB 134

l S¹d

By S¹d

Commentary:
To the right of KJB 132.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048185.html

KJB 135

l khl bn S¹ny

By Khl son of S¹ny

Apparatus Criticus:
King (1990: 284) commented: "For other occurrences of khl bn S¹ny, see Index a."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
[KJB] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJB 136

rbt s¹qm w s²q b d’m w d’t lt Fdg w Ghfl w d’m ḫṬṭ

D’m feels much (sickness) and yearning, and may Lt call Fdg and Ghfl, and D’m, [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḠṬṭ, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION

King (1990: 284) commented: "The text is written in a zig-zag, down the rock and then curling up and back down. The m has been omitted from s¹qm. For this type of love inscription, see Ch.4.E.1 and for the prayer, see Ch.4.C.2”.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048187.html

KJB 137

---(k) bn ’fn b[n] s¹m

{---k} son of ’fn son of S¹m

Apparatus Criticus:

King (1990: 284) commented: "Starting above and to the right of KJB 136. Some of the letters are badly formed and lines have been hammered joining them up. The first three letters are not very definitely inscribed and are uncertain although the third might be a k. ’fn is not in Harding 1971”.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048188.html

KJB 138

ḥ dṣ²ry l ḥls¹ ḥlk dn s¹qm w dn ’yt w dn b’s¹ w ḥblt -ḥ

O ḥdṣ²ry [grant] ḥlk to ḥls¹ without sickness and without impotence and without distress and she has driven him insane
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 284–285) commented: "The text is written clockwise in a loop above KJB 137. Neither ʾḥls¹ or ʾḥlk are in Harding 1971 although the latter is quoted under ʾḥlk Harding (1971: 198). For other occurrences of ʾḥls¹, see Index a. ʾḥlk is the subject of the verb at the end and the name must be feminine, see the Index of names. For this type of prayer, see Ch. 4.C.3. For ʿdn, cf. Ar. dūna with the meaning 'without' Wright (1896-1898: 185B); ṣqm, cf. Ar. sqm, 'sickness'; ʿyt 'impotence' cf. Ar. ʿayya 'he lacked power, strength or ability'; bʾs¹, cf. Ar. buʾs and baʾs 'distress, misfortune' the word is attested in other contexts in Saf. (see, for example, WH 180, 895). ḡbl, cf. Ar. ḡabalahu 'it rendered him insane', the verb is in the third person feminine perfect and the object expressed by the pronominal suffix -ḥ. ḏs²ry is asked to 'grant' a person in KJB 86 and there is another invocation to ḏs²ry in an amorous context in KJA 20".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 198


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048189.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048189.html)

---

**KJB 139**

l ḥnʾ

By Hnʾ

**Commentary:**
The text is written inside KJB 138.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048190.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048190.html)

---

**KJB 14**

šr

Ṣr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 256–257) commented: "To the left of KJB 13. For texts of simple authorship without an initial particle, see Ch. 4.A.4".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
KJB 140

l brd

By Brd

Commentary:
Written inside KJB 138 next to KJB 139.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048057.html

KJB 141

lʾs¹ bn ḏ---

By ʾs¹ son of ḏ---

Apparatus Criticus:
King (1990: 285) commented: "Written downwards beneath KJB 139. There is a dash after the ḏ which is probably the line of an unfinished letter".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048191.html

KJB 142

l ngʾt

By Ngʾt

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "Written down to the left of KJB 141. The name occurs in the love inscription, KJB 129, on this rock".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048193.html

KJB 143

{l grmt bn qnlh

By Grmt son of Qnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "Written horizontally below KJB 141 and 142. qnlh is not in Harding 1971, see the Index of names and Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādi Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048194.html

KJB 144

{l;(')n’m bn brd

(By) {'n’m} son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "Written down the rock. Part of the l and ’ are covered by hammering. There is a possible l and b to the right of the end of the inscription. For occurrences of ’n’m bn brd see Index a”.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048195.html

KJB 145

w s¹ʿd ḥṭṭ

And S¹ʿd is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ. King: "[the] inscriber".
DISCUSSION
King (1990: 286) commented: "There is a camel to the right of the inscription. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048196.html

KJB 146

l bnʿm(h)

By (Bnʿmh)

Apparatus Criticus:
King (1990: 286) commented: "To the right and above of KJB 145. There is a chip over the top of the last letter. It might cover the fork of a h or perhaps a l should be read. bnʿmḥ and bnʿml are attested elsewhere at these sites, see Index a. bnʿmḥ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048197.html

KJB 147

l ns²l

By Ns²l

Commentary:
Written down between the legs of a camel.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052120.html
KJB 148

\[ w \, \delta \, b \, n \, s \, m \, n \, \text{ḥṭṭ} \]

And D\(^{\prime}\)b son of S\(^{\prime}\)m\(^{\prime}\)n is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\[ \text{ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".} \]

**DISCUSSION**

King (1990: 287) commented: "The text is written down the side of the camel's neck, round underneath the animal and then up to the left of its hind leg. The \(\text{ḏ,}^{\prime}\)s at the end are written in the opposite direction to the rest of the text. For other occurrences of \(\delta\, b\, n\, s\, m\, n\), see Index a. The names occur again in KJB 156 on this rock. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048198.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048198.html)

---

KJB 149

\[ l \, \text{gml} \]

By Gml

**Commentary:**

Written to the right of KJB 148, above a drawing of a camel.

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048199.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048199.html)

---

KJB 15

\[ l \, b\, b\, b \]

By B\(^{\prime}\)b

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 257) commented: "Below and to the left of KJB 14. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048058.html

KJB 150

\( w \ drs^1 \)

And Drs\(^1\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 287) commented: "The text is written down to the right of a camel with a rider seated at the rear. For texts with an initial \( w \), see Ch.4.A.3".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048200.html

KJB 151

\( l \ 's^2 \ṣr \)

By 's\(^2\)ṣr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 287) commented: "The text is written above KJB 149. The circle and fork of the \( s \) have been filled. There is a \( l \) after the end of the inscription. The name is not in Harding 1971. 's\(^2\)ṣr bn zdqm occurs in KJB 155 on this rock".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048201.html

KJB 152

\( l \ 'n \)

By 'n

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 287) commented: "Below and to the right of KJC 151. The inscription is slightly above a drawing of a camel which was possibly inscribed by the author".
Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048202.html

---

KJB 153

l ḫn

By ḫn

Commentary:
To the right of KJB 150 and below KJB 152.

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048203.html

---

KJB 154

bhn

Bhn

Apparatus Criticus:
King (1990: 288) commented: "Written below KJB 150. The first letter looks like a b although the right hand arm is rather thin and might be misdirected hammering and perhaps it should be emended to l and the text read as l ḫn. bhn is not in Harding 1971. For texts of simple authorship without an introductory particle, see Ch.4.A.4".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048204.html
KJB 155

\[ w'\, s^2\text{ṣr} \, bn \, zdqm \, ḣṭṭ \]

And 's²ṣr son of Zdqm is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 288) commented: "Above KJB 152. The inscription starts between the legs of a camel and then turns left. ḣṭṭ is written vertically up the rock in front of the camel. The names 's²ṣr and zdqm are not in Harding 1971. For other occurrences of 's²ṣr bn zdqm, see Index a. The name 's²ṣr by itself occurs in KJB 151 on this rock. For this formula used with drawings, see Ch. 4.B.2".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048205.html

---

KJB 156

\[ l\, d'b\, bn\, s'm'n\, bn\, qn\, bn\, ms'kt \]

By D'b son of S'm'n son of Qn son of Ms'kt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 288) commented: "To the right of KJB 153. The first name is written to the left of the rest of the text. For the genealogy see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 4. d'b bn s'm'n occurs on this rock in KJB 148. There is a line with four, possibly five prongs to the left of the text. It is perhaps an incomplete attempt at a d'".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048206.html

---

KJB 157

\[ l\, hgn \]

By Hgn

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048207.html

**KJB 158**

l dʿm bn ḥṣb bn ṣʿlm bn msʿlm

By Dʿm son of ḥṣb son of ṣʿlm son of Msʿlm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 289) commented: "The text is written down the rock with the final m turning to the left. For other occurrences of dʿm bn ḥṣb, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048208.html

**KJB 159**

l ḥṭ

By ḥṭ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 288–289) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048209.html

**KJB 16**

l {q}nm

By {qnm}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 257) commented: "Part of the circle of the q is roughly hammered. There appears to be a further n to the right of the text".
Provenance:
Wādī Ėdayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048059.html

KJB 160

l {q}ˈt
By (qˈt)

Commentary:
The reading is uncertain. Parts of all the letters are covered by chipping.

Provenance:
Wādī Ėdayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048210.html

KJB 161

l sˈrqt
By Sˈrqt

Provenance:
Wādī Ėdayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048211.html

KJB 162

l bgl
By Bgl

Provenance:
Wādī Ėdayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 163

\(\text{l } \acute{s} \text{r}\)

By S\(^4\)r

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048213.html

KJB 164

\(\text{l } \acute{s}(\text{h})\text{b}\)

By {\text{Shb}}

**Commentary:**
Part of the ś and the tail of h is covered by a chip.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048214.html

KJB 165

\(\text{l } \acute{l}t\)

By 'lt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 290) commented: "The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048215.html
KJB 166

l’s¹lh

By ’s¹lh

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048215.html

KJB 167

l ktbt

By Ktbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 291) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs as well in KJB 85".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048216.html

KJB 168

l rg{f}f

By (Rgf)

Apparatus Criticus:
King (1990: 291) commented: "One of the circles of the g has been filled in. The third letter is damaged. There is a faint curve showing at one end and perhaps f should be read".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048217.html
KJB 169

l tm bn bnlh

By Tm son of Bnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 291) commented: "The first three letters are written horizontally and the rest of the text vertically. The m is written inwards towards the initial l. For other occurrences of tm bn bnlh, see Index a."

Provenance:
Wādī Ḥudaydī, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048219.html

KJB 17

l "bdṭ bn sʿyr

By "bdṭ son of Sʿyr

Apparatus Criticus:
King (1990: 257) commented: "On the right side, written down the rock and turning to the left. "bdṭ is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a. "bdṭ bn sʿyr occurs again in KJB 90."

Provenance:
Wādī Ḥudaydī, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048060.html

KJB 170

l ṛṣṣ

By ṛṣṣ

Provenance:
Wādī Ḥudaydī, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048220.html
KJB 171

l ʿwd

By ʿwd

Commentary:
On the left.

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048221.html

KJB 172

l ṣḥ bn ḡḥfl

By ṣḥ son of ḡḥfl

Apparatus Criticus:
King (1990: 292) commented: "Written curving down the rock. The f and l of the second name is written to the left of the second ḡ probably so the end of the text does not run into a crack below. Underneath the two texts on this rock is a ṣ facing horizontally and a ḡ facing vertically (they are not on the facsimile). ṣḥ is not in Harding 1971. ṣḥ bn ḡḥfl with additional generations occurs in KJA 17".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048222.html

KJB 173

l) ḥnʾ bn zdqm

(By) ḥnʾ son of zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 292) commented: "The first name is almost totally obscured by chipping. There is a short line visible at the beginning, the remains of a fork of the next letter and a n which is certain. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of ḥnʾ bn zdqm, see Index a and KJB 177 on this rock".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048223.html

---

**KJB 174**

*l ḏʾb bn sʾmʾn bn qn*

By ḏʾb son of Sʾmʾn son of Qn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 292) commented: "The ḏ is slightly damaged. For other instances of ḏʾb bn sʾmʾn, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 4".

**Provenance:**
Wādī Ġuḍayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048224.html

---

**KJB 175**

*l ʾl ṭ*

By ʾlṭ

**Provenance:**
Wādī Ġuḍayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048225.html

---

**KJB 176**

*l ḏṭ*

By ḏṭ

**Provenance:**
Wādī Ġuḍayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048226.html

---

KJB 177

_l hn’ bn zdqm_

By Hn’ son of Zdqm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 293) commented: "zdqm is not in Harding 1971. See KJB 173 on this rock".

**Provenance:**
Wādī Čudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048227.html

---

KJB 178

_l ts¹q_

By Ts¹q

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 293) commented: "The name is not in Harding 1971. It is attested in KJA 25 as well".

**Provenance:**
Wādī Čudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048228.html

---

KJB 179

_nk qrfz w’l bn s¹/dlh_

Qrfz had sex with W’l son of S¹/dlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 293) commented: "The first part of the text is written underneath from left to right and the second part above, right to left. The words w’l bn s¹/dlh are written in a different technique to that of the
Corpus of Hismaic inscriptions

beginning and it is quite possible they should be read separately although the larger letters of this part of the text might have been used to emphasize the name of the man who was the object of qrfz’s passion or the name could have been added later by someone less discreet than qrfz. If they are to be read separately then there are two possible interpretations of wʾl bn s¹ʿdlh (a) the text has no introductory particle, see Ch.4.A.4, and should be translated “wʾl son of s¹ʿdlh” or (b) the w is an introductory particle, see Ch.4.A.3, and the author’s name is ʾl in which case the text would read wʾl bn s¹ʿdlh “And ʾl son of s¹ʿdlh”. The name qrfz is not listed in Harding 1971 although it is attested in several Tham.C texts published by Jaussen and Savignac 1909, see the Index of names. For love texts using nk, see Ch.4.E.2”.

Commentary:

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048229.html

KJB 18

h lh m l bnʾml

0 Lh [grant] to Bnʾml

Apparatus Criticus:
King (1990: 257) commented: “To the left of KJB 17. The text is written diagonally and then turns right. The end of KJB 19 is written under the first m. bnʾml is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048061.html

KJB 180

hmr(”)

{Hmr”}

Apparatus Criticus:
King (1990: 294) commented: “There is no initial l. The name is not in Harding 1971”.
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048230.html

---

**KJB 180.1**

_Imˈy_

By (Mʾy)

Apparatus Criticus:
King (1990: 294) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048231.html

---

**KJB 181**

_Isˈyr ḫṭ(ť) kll_

By Sʾyr is [the] (drawing) of all [of it]

Apparatus Criticus:
King (1990: 294) commented: "The middle prong of the second ṭ is obscured. The text is written down in between a drawing of an ibex and the archers surrounding it. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048232.html
KJB 182

l whbʾ/l]

By (Whbʾ)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 294) commented: "The rock is chipped after the ‘l and probably a l should be restored and the name whbʾ read. There is a l and crudely drawn k above and to the right".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048233.html

---

KJB 183

l nkf

By Nkf

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 294–295) commented: "The f has rather deep curves, a similar form occurs in KJC 161".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048234.html

---

KJB 19

l s²bt bn wtr

By S²bt son of Wtr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "Written to the left and curving into he middle of KJB 18".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048062.html
KJB 2

{l}ṣ²mrḥ

By $Ṣ²mrḥ$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 253) commented: "The initial / is partly obliterated by hammering although enough remains for the reading to be certain.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048045.html

---

KJB 20

{l}kn

By Knn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "knn is only previously attested in Qat. and Sab. It is attested elsewhere at these sites, see Index a."

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048063.html

---

KJB 21

{l}rmḥmlt

By Rnḥmlt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 258) commented: "On the lower part of the rock. The initial / is rounded and less well-formed than the penultimate letter. The name is not in Harding 1971."

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048045.html
KJB 22

{l mṭy bn grm bn zdʾl

By Ṣmy son of Grm son of Zdʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 258) commented: "The father's and grandfather's names are written some distance from mṭy possibly in order to avoid a crack in the rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048065.html

KJB 23

{l zdʾl

By {Zdʾl})

Apparatus Criticus:
King (1990: 258) commented: "Above and to the left of KJB 21-22. One of the forks of the ḫ has been obliterated by hammering".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048066.html

KJB 24

{l mṯy

By {Mṯy)

Apparatus Criticus:
King (1990: 258) commented: "The ṭ is thickly hammered with no distinctive middle arm. There is a hammered line joining it to the preceding mʿ".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
**KJB 25**

*l* ṭ*ā*’n

By ṭ*l*bn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 259) commented: "Written directly on from the end of KJB 24. The ṭ and ‘ are chipped but the reading is certain. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

**Commentary:**

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

**Latitude/Longitude:** 29.920648 / 35.496515

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048068.html

**KJB 26**

*l* mtnʿ bn ‘bd

By Mtnʿ son of ‘bd

**Commentary:**
The text is written above and to the right of KJB 25.

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

**Latitude/Longitude:** 29.920648 / 35.496515

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048069.html

**KJB 27**

*l*’

By ’

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 259) commented: "An unfinished text”.

**Provenance:**
Wādi Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048070.html

**KJB 28**

{l} gḥf

(By) Gḥf

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 259) commented: "Part of the l is obliterated by hammering. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a. The name occurs in again in KJB 47 on this rock".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048071.html

**KJB 29**

{l} šr{s}

By {šr{s}}

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048072.html

**KJB 3**

{l} zdqm bn tm

By Zdqm son of Tm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 253) commented: "zdqm is not in Harding 1971. It is frequently attested elsewhere at these sites, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 30

lḥṭ bn ʾsłam

By Lḥṭ son of ʾsłam

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 259–260) commented: “To the right of KJB 29. ʾḥṭ is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of lḥṭ b ’.nlm”.

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048073.html

KJB 31

rb s²q sʾrr b ʾlt w mbʾl) ’l. ----

ʾlt and {Mbʾl} feel much yearning of happiness towards ----

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 260) commented: “See Ch.4.E.1. for love texts of this type. The names ʾlt and mbʾl are not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites and see KJB 38 and 41 on this rock”.

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048074.html

KJB 32

ṭṭwwd(d)ywbb

ṭṭwwd(d)ywbb
Apparatus Criticus:
King (1990: 260) commented: "Above and to the left of KJB 31. The reading and interpretation of the text is uncertain. The letters wd(d) might be the verb 'he loved'".

Commentary:
We are unable to provide a translation.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048075.html

---

KJB 33

l s¹r(y) bn (q)n
By {S¹ry} son of {Qn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 260) commented: "To the left of KJB 32. The y is doubtful and if another line protruding from the circle is taken as intentional a q should be read. The q of the second name is carelessly executed but probably certain".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048076.html

---

KJB 34

l s¹r(y)r
By {S¹yr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 260) commented: "Written to the right of KJB 33. The y is doubtful as most of the tail runs into a crack in the rock. s¹yr, see KJA 70. The name occurs again in KJB 35 and 37 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048077.html
KJB 35

l s'yr

By S'yr

Apparatus Criticus:
King (1990: 260–261) commented: "Written at right angles to the end of KJB 31. The name occurs again in KJB 37 on this rock. To the right of the end are faint traces of letters".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048078.html

KJB 36

l tml

By Tml

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048079.html

KJB 37

l s'yr

By S'yr

Commentary:
To the left of KJB 36. See KJB 35.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048080.html
KJB 38

l ʿlṭ

By ʿlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 261) commented: "To the left of KJB 37. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. It occurs in the love text KJB 31 on this rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048081.html

KJB 39

l sʾnm

By Sʾmn

Commentary:
Slightly above KJB 38.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048082.html

KJB 4

l ʿlṭ

By ʿlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 253) commented: "The inscription is written down between the legs of a camel. The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJB] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJB 40

$l'mn$

By $'mn$

Commentary:
Below KJB 37.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048084.html

KJB 41

$lmbl$

By $Mbl$

Apparatus Criticus:
King (1990: 261) commented: "The text is extremely faint but certain except for one line closing the circle of the '. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. It occurs in the love text KJB 31 on this rock."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048084.html

KJB 42

$lt'slm$

Lt [grant] to $S'lm$

Apparatus Criticus:
King (1990: 261–262) commented: "Written below KJB 40. The $m$ is much shallower than the other letters of the text. For prayers of this type, Ch.4.C.3. The attested examples of these prayers usually have the particle $h$ before the deity’s name and $m$ after it. The rock is worn before the $l$ of $lt$ and it is possible that part of the text has been lost."
KJB 43

$l s¹{ʾ}r{b}n h^m(d)t$

(By) {Ṣḥr} {son of} {Ḥmdt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 262) commented: "The text is written curving to the left, it is extremely faint. The $s¹$ is on the edge of the rock and, most probably, at least an initial $l$ was written on the part that has since broken away. The $b$ of $bn$ and the $d$ of $hmdt$ are very faint. There is a $l$ to the left of the end of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048085.html

KJB 44

$l g$hfl $b(n) s¹(h){n}lh$

By Gḥfl son of $h$ {son of} {Ṣḥnlḥ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 262) commented: "The text is written in three lines, one below the other. $g$hfl $b(n)$ occurs elsewhere at these sites, see Index a, and perhaps a $b$ should be restored as the eighth letter. The third name of the genealogy is very doubtful".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048086.html

KJB 45

$l s¹{ʾ}r{b}n r^m$-

By {Ṣḥr} [son of] Rm-

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048087.html
**Apparatus Criticus:**

King (1990: 262) commented: "The text is uncertain there are traces of a further letter after the \( m \)."

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048088.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048088.html)

---

**KJB 46**

\( h \ \text{ltm} \ \text{lm} \ ---- \ (t)(b)r \)

\( O \ \text{lt} \ [\text{grant}] \ \text{to} \ \text{m} \ ---- \ (tbr) \)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 262) commented: "Below KJB 45. The rock is worn after the second \( m \) and no letters are distinguishable. The letters \( t \) and \( b \) at the end are doubtful although the \( r \) is certain. For prayers of this type, see Ch.4.C.3".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048089.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048089.html)

---

**KJB 47**

\( l \ \text{ghf} \ \text{bn} \ \text{bh'} \ \text{bn} \ [\text{fs'}] \text{lm} \ \text{bn} \ \text{ms'} \text{lm} \ )

By Ghf son of Bh’ son of {fs’}lm son of Ms’lm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 262–263) commented: "Below KJB 46. The second letter of the third name is obscured by hammering. I have restored a \( s' \) on the basis of the genealogy occurring elsewhere. There is a gap between the third and fourth names because of a crack in the rock. The \( s' \) of ms’lm is written with a vertical stance in a horizontal text. Slightly above the final \( m \) there is a \( y \) which is shallower than the other letters and I have taken it as being extraneous. ghf is not in Harding 1971, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 1. ghf occurs as well in KJB 28 on this rock”.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048090.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048090.html)
KJB 48

l (w)tr

By (Wtr)

Commentary:
Above the end of KJB 47. The crossbar of the w is uncertain.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048091.html

---

KJB 49

l d

By d

Apparatus Criticus:
King (1990: 263) commented: "Below the end of KJB 47. This and the lines inscribed to the right are most probably unfinished texts”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048092.html

---

KJB 5

l bnʿtq

By Bnʿtq

Apparatus Criticus:
King (1990: 254) commented: "The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

KJB 50

l nms¹

By Nms¹

Commentary:
On the right of the rock near KJB 44.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048093.html

KJB 51

l ṭbn

By ṭbn

Apparatus Criticus:
King (1990: 263–264) commented: "Written down the rock. The letters have been subsequently retraced with hammering and the first letter has the appearance of a ṣ although the original l shows through the superficial later hammering".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048094.html

KJB 52

l ṣ¹rr

By S¹rr

Apparatus Criticus:
King (1990: 264) commented: "The letters are carelessly written. The initial l is joined to the ṣ¹ by hammering".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
**KJB 53**

*l ḏfrn ḫṭṭ*

By ḏfrn is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ForResult: King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 264) commented: "The fourth letter looks more like a ḍ, however, the name is written with clear r’s in KJC 45 and 648. The curves of the f are indistinct. From the position of the inscription ḏfrn is probably referring to the ibex above the end of the text although it is possible that he inscribed other drawings on the rock face as well. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1. ḏfrn is not in Harding 1971".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048096.html

---

**KJB 54**

*l ṣyn ḫṭṭ*

By ṣyn is {the drawer}

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

ForResult: King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 264–265) commented: "The ḍ of ḫṭṭ has been left out. ṣyn probably drew the ibex directly above the text. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048097.html

---

**KJB 55**
By Gḥfl is [the] drawer.

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: “[the] inscriber”.

**DISCUSSION**

King (1990: 265) commented: “On the left side of the rock. The circles of the g have been filled in and the lines of the f and h hammered over an thickened. The inscription begins between the legs of a camel and ḥṭṭ is written down on the left side. For this type of text referring to drawings, see Ch.4.B.1”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048098.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048098.html)

---

**KJB 56**

l ḏrs¹

By ḏrs¹

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 265) commented: “Above the camel drawn by the author of KJB 55”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048099.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048099.html)

---

**KJB 57**

l ṣḥbf bn ḏh’ bn ᵃ¹lm

By ṣḥbf son of ḏh’ son of ṻlm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 266) commented: “Starting below KJB 56 and then curving to the left and then to the right. ṣḥbf is not in Harding 1971, for other occurrences of the name at these sites, see Index a and see Ch.5.C, genealogy 1”.

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

KJB 58

lṣr bn ḭy

By Sṣr son of Ḫy

Apparatus Criticus:

King (1990: 266) commented: "Written down the rock to the right of KJB 56. See KJB 58a."

Provenance:

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048101.html

KJB 58.1

w gml ḭṭṭ

And Gml is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 266) commented: "The text is written down directly on from KJB 58 which suggests it might be a continuation of that text. There are, however, clear unambiguous examples where one text is inscribed immediately after the end of another, see Ch.2.G, and it is more likely on the present evidence that these are two separate texts rather than one text for sṣr inscribed by gml".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048102.html

KJB 59

w lṣṣr ḭṭṭ bkrt w gml

And by Sṣṣr is [the] drawing of a young female camel and a male camel

Apparatus Criticus:

King (1990: 266) commented: "Written down the rock. w gml is written between the legs of the camel to
which it refers. For texts referring to drawings introduced by \( w l \), see KJB 61 on this rock and Ch.4.B.3.

**Provenance:**
Wāḍī Gudayid, site B, Ἁqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048103.html

**KJB 6**

\( l̲ s̲s̲² b̲n ʾl̲ bn (ʾ)m̲n \)

By \( s̲s̲² \) son of \( l̲ bn (ʾ)m̲n \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 254) commented: “There is a crack and chip in the rock over part of the twelfth letter. I have restored ’ on the basis of ’l̲ bn ’m̲n occurring in KJB 7 on this rock. Neither \( s̲s̲² \) or ’l̲ are in Harding 1971, see Index a for other occurrences of the names and see Ch.5.C.2, genealogy 4. KJB 7 is probably by \( s̲s̲²’s \) brother and KJB 8 is possibly by the same man”.

**Provenance:**
Wāḍī Gudayid, site B, Ἁqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048049.html

**KJB 60**

\( l̲ ʾd̲ ʾb \)

By ʾd̲ ʾb

**Commentary:**
Running down to the left of the end of KJB 59.

**Provenance:**
Wāḍī Gudayid, site B, Ἁqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048104.html
KJB 61

wl dr(s¹)

And by (Drs¹)

Apparatus Criticus:
King (1990: 267) commented: "To the right of the beginning of KJB 59. The letters of the text have been joined up. The w is joined to the I by a line and the hook of the l has been extended to join it to the d. The loop of the d has been filled in and the letter is joined by a line to the r. One arm of the r is extended to join the last letter which might be a h or a s¹ with an extended tail".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048105.html

KJB 62

l ’lt bn ’mn

By ’lt son of ’mn

Apparatus Criticus:
King (1990: 267) commented: "lt is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a. KJB 64 and 65 on this rock are possibly by his sons".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048106.html

KJB 63

l ġšt lh w rb s¹qm bn ’nl

By ġšt; and much sickness, son of ’nl

Apparatus Criticus:
King (1990: 267) commented: "On the lower part of the rock. bn ’nl is written above and to the right of the rest of the text and should either be read as extension of the genealogy after ġšt or at the end of the text. For instances where the genealogy is continued at the end of a text see, for example, KJA 44, KJA 198. ġšt is not in Harding 1971. For this type of love text, see Ch.4.E.1".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048107.html

---

KJB 64

lʾṣṣʾ bn ʿlṭ

By ʾṣṣʾ son of ʿlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 267) commented: "Written down to the right of KJA 62. There is a camel to the left of the inscription. Neither of the names is in Harding 1971. See Index a for other occurrences of ʾṣṣʾ bn ʿlṭ. KJB 62 on this rock is possibly by ʾṣṣʾ’s father and KJB 65 possibly by his brother".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048108.html

---

KJB 65

l knn bn ʿlṭ

By knn son of ʿlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 267–268) commented: "On the right side of the rock. knn is only previously attested in Qat. and Sab. ʿlṭ is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of both names. KJB 62 and 64 on this rock are possibly knn’s relations".

Provenance:
Wādī Gudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048109.html
KJB 66

l tm bn bnlh

By Tm son of Bnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 268–269) commented: “Written down the rock. Tm bn bnlh occurs elsewhere at these sites, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048110.html

---

KJB 67

l qnm

By Qnm

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048111.html

---

KJB 68

l zhmn

By Zhmn

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048112.html

---

KJB 69

l ’rs²{l}{h}

By {’rs²l|h}
**Apparatus Criticus:**

King (1990: 269) commented: "Written diagonally to the right of the end of KJB 68. The stroke of the second l and most of the fork of the h is obliterated by hammering. ṭsথh is not in Harding 1971. The name occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048113.html

---

**KJB 7**

*l knn bn ḫt bn ‘mn bn fḥt bn tŷq bn nṯ(t)*

By Knn son of ḫt son of ‘mn son of Fḥt son of ṯq son of ṅṯ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 254) commented: "Below KJB 6. The text curves up and then down to the right. The ṭ of the third name was left out and then added later above the n of the preceding bn. One of the arms of the second ṭ is not attached to the rest of the letter. The last letter of the text is uncertain. knn is only previously attested in Qat. and Sab. The names ḫt, ṯq and ṅṯ are not in Harding 1971. For other occurrences of the first two, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 5. KJB 6 is probably by knn’s brother”.

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048050.html

---

**KJB 70**

*l mḏny bn hn h-w’l*

By Mḏny son of Hn is this ibex

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 269) commented: "The inscription is written in a cartouche part of which, like the text, is neatly inscribed whilst the rest is roughly hammered. mḏny bn ḫn ṣw occurs in KJB 117 and it is possible that this text is by the same man and the ṣw has been left out in the last name. The ibex referred to is to the right of the text’.

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
KJB 71

l zdīh

By Zdīh

Commentary:
To the right of KJB 70.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048115.html

KJB 72

l ḏbḥṭṭ

By ḏb is [the] drawing

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: “[the inscriber].

DISCUSSION
King (1990: 270) commented: "Written down and curving to the right between an archer and a dog. The final ṭ of ḥṭṭ is very small and two of the prongs run into each other. ḏb’s contribution to the composition might be the smaller dog and archer since KJB 74 mentions an ibex and a dog. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048115.html

KJB 73

l s²ll bn ṣṭḥ

By S²ll son of ṣṭḥ

Apparatus Criticus:

King (1990: 270) commented: "Written down front the belly of one of the dogs".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048117.html

---

KJB 74

لىسُدُ بِحُتُتُ وَلِفُجِرَ ِkhṭṭ

By ʾSūd is [the] drawing of an ibex (and) a dog

Apparatus Criticus:
King (1990: 270) commented: "Written down between the legs of an ibex. The second part of the text is written on the left side and curves into the second ʿ of the word ḫṭṭ. The conjunction w has been omitted between wʿl and khṭṭ. For this type of text referring to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048118.html

---

KJB 75

{ر}لَهَثَنُ{ر}لَهَثَنُ

{rīhnn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 271) commented: "The text is written inside a cartouche with a drawing. The letters are roughly formed and the meaning is unclear".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048119.html

---

KJB 76

لىنُبَحَلُ

By Nḥīl
Apparatus Criticus:
King (1990: 271) commented: "Written vertically, starting between the legs of an ibex. The name is not in Harding 1971. It is possible the third letter should be read as r and it and the following s as a metathesis of nṣrh, a name that occurs elsewhere at these sites, see KJC 27, 468, 525. Mistakes do occur in the inscriptions, see Ch.3.B.10".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048120.html

KJB 77

l ḥgg bn bglt

By Ḥgg son of Bglt

Apparatus Criticus:
King (1990: 271) commented: "bglt is not in Harding 1971. ḥgg bn bglt occurs with an additional six generations in KJC 5".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048121.html

KJB 78

l ʾnʿm bn brd

By ʾnʿm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 271–272) commented: "On the top left hand corner of the rock. For other occurrences of ʾnʿm bn brd at these sites, see Index a. The names occur again on this rock in KJB 84 and 87. ʾnʿm by itself occurs in KJB 81".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

KJB 79

l ḏṛ yat

By ḏṛ yat

Apparatus Criticus:
King (1990: 272) commented: "To the right of KJB 78. There is a drawing of a camel below the inscription which was probably inscribed by ḏṛ yat".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048122.html

KJB 8

l ᵃ ᵃ s² ḫṭ

By ᵃ ᵃ s² is [the] drawer

Apparatus Criticus:
King (1990: 255) commented: "The name is not in Harding 1971, see KJB 6. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048123.html

KJB 80

l q

By q

Apparatus Criticus:
King (1990: 272) commented: "An unfinished text, written to the right of KJA 80".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site B, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048124.html

KJB 81

lʾnʾm
By ʾnʾm

Apparatus Criticus:
King (1990: 272) commented: "On the left of the lower part of the rock. See KJB 78".

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048125.html

KJB 82

lʾbd bn ʾsʾyr bn ʾsʾlm
By ʾbd son of ʾsʾyr son of ʾsʾlm

Apparatus Criticus:
King (1990: 272) commented: "Written diagonally below the end of KJA 82 and turning to the left. For occurrences of ʾbd bn ʾsʾyr, see Index a".

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048126.html

KJB 83

lʾbrr
By Brr

Commentary:
To the right of KJB 82.

Provenance:
Wādi Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
KJB 84

Iʾnʾm bn brd

By ʾnʾm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 272–273) commented: "At the top of the group of inscriptions, to the right of KJB 81. The first name is written down the rock and the rest of the text upwards. See KJB 78".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048127.html

KJB 85

Iʾktbt bn ḫrm

By Kbt son of Ḫrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 273) commented: "Starting below KJB 84. kbtb is not in Harding 1971. It occurs again in KJB 167".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515 ]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048128.html

KJB 86

h ǧs²ry l mʿz dbʿn

O Ḫs²ry [grant] Dbʿn to Mʿz

Apparatus Criticus:
King (1990: 273) commented: "To the right of KJB 85. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
KJB 87

lʾnʾm bn brd

Byʾnʾm son of Brd

Commentary:
Written to the right of KJB 86. See KJB 78.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048130.html

KJB 88

l ḥdmr bn ʿbd bn zdqm

ByḤdmr son of ʿbd son of Zdqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 273) commented: “The text is written to the right of KJB 87 and curves down. zdqm is not in Harding 1971. ḥdmr with the same genealogy and an additional generation occurs in KJC 188. See Ch.5.C.2, genealogy 3”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048131.html

KJB 89

l ṣḥbt

ByṢḥbt

Commentary:
Written horizontally below KJB 88.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ḏudayd, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048133.html

KJB 9

l ʾlìfn

By Lìfn

Apparatus Criticus:
King (1990: 255) commented: "The text particularly the last two letters is badly worn. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḏudayd, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048052.html

KJB 90

l ".bd t bn sʿyr ḥṭṭ

By "bd t sn of Sʿyr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 273) commented: "The inscription is on the left side of the rock, it refers to a camel inscribed to the left of it. "bd t is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. "bd t bn sʿyr occurs in KJB 17. See Ch.4.B.1. for this formula referring to drawings".

Commentary:

Provenance:
Wādī Ḏudayd, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJB] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
**KJB 91**

*h ds²ry l mġny*

O Ḍs²ry [grant] to Mġny

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 274) commented: "Starting to the right of KJB 90 and curving round. The stroke of the final y is facing in the direction of the text, possibly to avoid the / below. For this type of prayer, see Ch.A.C.3".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048135.html

---

**KJB 92**

*l drs¹t bn kr*

By Drs¹t son of Kr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 274) commented: "The first name and bn kr are both written down the rock, the latter to the left of the former. Neither of the names is in Harding 1971. drs¹t occurs again in KJB 93 on this rock and drs¹t bn krt occurs in KJA 258".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site B, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048136.html

---

**KJB 93**

*h Ḍs²r l drs¹t*

O Ḍs²r [grant] to Drs¹t

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 274) commented: "Written down on the right side of the rock. For drs¹t, see KJB 92 and for this type of prayer, see Ch.A.C.3".
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048137.html

---

KJB 94

{l}s²gʿ

By S²gʿ

Commentary:
To the right of the middle of KJB 90.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048138.html

---

KJB 95

{l}ṭ bn ṣm bn ftḥt

By Ṣṭ son of ṣm son of ftḥt

Apparatus Criticus:
King (1990: 274) commented: "To the right of KJB 94, ʿl is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 5".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048139.html

---

KJB 96

h ḏṣ²ry ṣ tm

O ḏṣ²ry [grant] to ṣ tm
Apparatus Criticus:
King (1990: 274) commented: "To the right of KJB 95. The tail of the h runs into a l on the left which is probably a false start at an inscription. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Īḏayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048140.html

---

KJB 96.1

\[h\,\text{ḡs}²\]

\[O\,\text{Ḏs}²\]

Apparatus Criticus:
King (1990: 275) commented: "An unfinished text. The ḡ has only three prongs".

Provenance:
Wādī Īḏayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048141.html

---

KJB 97

\[l\,\overline{\text{s}²}\overline{\text{s}²}\]

By \(\overline{\text{s}²}\overline{\text{s}²}\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 275) commented: "The top of the last two letters are obscured by a chip in the rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Īḏayid, site B, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048142.html
KJB 98

Ibn’tq

By Ibn’tq

Apparatus Criticus:
King (1990: 275) commented: "The name is not in Harading 1971. See Index a for other occurrences".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048143.html

KJB 99

I drs¹

By Drs¹

Provenance:
Wādī Ğudayid, site B, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.920648 / 35.496515]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0048144.html

KJC 1

I’l’l

I’l’l

Commentary:
King (1990: 296) commented: "There is possibly a I and ʿ written horizontally from left to right and vertically downwards above the drawing Cdr 12".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049065.html
KJC 10

l ẓḥrt

By Ẓḥrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 297–298) commented: "On a deeply embedded boulder of which the tip is showing near the ground. ẓḥrt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049074.html

KJC 100

l brd

By ʾbrd

Commentary:
Starting after the end of KJC 99.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049174.html

KJC 101

l 'sʾmnt

By ṣʾmʾnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 322) commented: "Written to the right of the end of KJC 100. The name occurs with an additional two generations in KJC 89 on this rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 102

l whf

By Whf

Apparatus Criticus:
King (1990: 322) commented: "On the left side of the rock, written horizontally. The name occurs elsewhere in KJB 113a and KJC 610".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049176.html

KJC 103

l grf

By Grf

Apparatus Criticus:
King (1990: 322) commented: "Written to the right of the end of KJC 102. The name occurs in KJC 95 which is also on this rock and frequently elsewhere at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049177.html

KJC 104

l ghfl

By Ghfl

Commentary:
To the right of KJC 103.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049178.html
Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049178.html

KJC 105

l ḍg

By Fḍg

Apparatus Criticus:
King (1990: 322) commented: "To the right of KJC 104. See KJC 92 on this rock."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049179.html

KJC 106

l ḍlṣ

By ṣlṣ

Apparatus Criticus:
King (1990: 322–323) commented: "On the left side of the rock below the beginning of KJC 106."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049180.html

KJC 107

l ḥzbr bn ‘bd {b}[n] zdq[m]

By Ḥzbr son of ‘bd {son of} Zdq

Apparatus Criticus:
King (1990: 323) commented: "To the right of KJC 106. The first name is written down the rock and the rest of the text to the left upwards and then to the right. The second bn has been hammered into a circle and the m has been left off at the end perhaps because of the lack of space. See Index a for other occurrences of the genealogy and see Ch.5.C2, genealogy 3."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 108 Number not used

Commentary:
There is no KJC 108.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049182.html

KJC 109

l ghf

By Ghf

Apparatus Criticus:
King (1990: 323) commented: "Written down to the right of KJC 107. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049183.html

KJC 11

l zdn

By Zdn

Apparatus Criticus:
King (1990: 298) commented: "The initial l is directly hammered and written with a horizontal rather than a vertical stance as are the rest of the letters. zdn is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049075.html

KJC 110

wdd s²mrḥ ġmlt w nʿ[r]t ftnn

S²mrḥ loved a young woman and (a young girl), two seductresses

Apparatus Criticus:
King (1990: 323–324) commented: "The text is written down the rock in a wavy line to the right of KJC 109. For love texts of this type, see Ch. 4.E.2. I have restored the r on the basis of the word nʿrt occurring in KJC 539, cf. Heb. neʿara 'a young girl'. I have translated ftnn as the dual of Ar. fātin 'seducer' although there is no agreement in gender with the preceding nouns. An alternative would be to divide the last four letters as f tnn and translate them as 'an so he remained', cf. Ar. tanna, 'stay or dwell'."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049184.html

KJC 111

l rfd bn {d}b bn -----

By Rfd son of (Db) son of ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 324) commented: "To the right of KJC 110. The d of the second name is covered by a chip and the rock is worn after the second bn".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049185.html

KJC 112

l qn

By Qn

Commentary:
Written to the right of KJC 111.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049186.html

KJC 113

lʾlt

By lʾlt

Commentary:
To the right of KJC 112.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049187.html

KJC 114

lʾnʾm bn brd bn mtr bn ʾṭḥd

Byʾnʾm son of Brd son of Mtr son of ʾṭḥd

Apparatus Criticus:
King (1990: 324) commented: "On the left edge of the rock, written downwards. The names mtr and ʾṭḥd are not in Harding 1971. For other texts with the same genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049188.html

KJC 115

sʾmʾt dsʾg[ry] l zdn wʾ(s)y b(-h) h lt lʾlk(n)

That (Dsʾgry) may listen to Zdn and (bind ?) (him) O lt lʾlk(n)

Apparatus Criticus:
King (1990: 324–325) commented: "The text starts after KJC 107. Several of the letters are unclear and the rock is chipped and worn at the end. The r has been left out of the divine name dsʾgry. Prayers using sʾmʾt occur elsewhere, see Ch.4.C.4, but the rest of the inscription is difficult to interpret. A circle with a line
attached are the only parts of the letter after the second ʿ which are visible. The length of the line suggests that it is not a y when compared to that letter in ḍs²ry which has only a short tail and perhaps the abrasion covers another circle at the end in which case the letter should be read ʿ or perhaps the fork of a s is obscured. Form II of the root ʿjb, Ar. ʿajaba means ‘cause to wonder’ and the underlying meaning of the root ʿjb is ‘twist, wind’ cf. Ar. ʿašaba ‘he tied or bound’. The following h of which the fork is indistinct, is most probably the third person suffixed pronoun. The reading h lt ʿO lt’ is certain and since there is no conjunctive particle the deity must be the subject of the verb which would be the feminine imperative form. The word order however, is different from more certain examples in SaL, where imperative verbs occur after the deity’s name (see Ch.4 n.43). The meaning of ‘Cause him to wonder ʿO lt’ or ‘Bind him ʿO lt’ is obscure. The final part of the text might be a prepositional phrase introduced by ʾ Ar. ʾl with the meaning ‘to’ or ‘for’ with a following proper name ʾkl (cf. ʾkl Harding 1971: 62) or perhaps it should be interpreted as an initial ʾ introducing another text ʾ ʾkl’ By ʾkl’. For texts that are inscribed directly after another, see for example, KJC 99 and 100 on this rock and Ch.2.6”.

Commentary:

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 62


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049189.html

KJC 116

ʾ qrs¹

By Qrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 325) commented: “To the right of the beginning of KJC 115. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. It occurs in KJC 117 on this rock as well”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049190.html

KJC 117

ʾ qrs¹

By Qrs¹

Commentary:
Written to the right of KJC 116. See KJC 116.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049191.html

KJC 118

l šḥb bn mgʾ bn qnt

By Šḥbt son of Mgʾ son of Qnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 325–326) commented: "On the left side to the right of KJC 114. šḥbt occurs again in KJC 99 on this rock. mgʾ is not in Harding 1971. See KJC 180 for an occurrence of šḥbt bn mgʾ."

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049192.html

KJC 119

rʿy

By Rʿy

Commentary:
Written down on the right side of KJC 115.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049193.html

KJC 12 Number not used

Commentary:
There is no KJC 12.
Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049076.html

KJC 120

\textit{wdd \textit{mbʻl}} glmt

Mbʻl loved a young woman

Apparatus Criticus:
King (1990: 326) commented: "On the left side of the rock, starting to the right of the second name of KJC 114. For love texts of this type, see Ch.4.E.2. The name \textit{mbʻl} is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites. For other love texts written by someone of that name, see KJA 188 and KJC 121a on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049194.html

KJC 121

\textit{l tm bn n}----

By Tm son of N----

Apparatus Criticus:
King (1990: 326) commented: "Starting to the right of the beginning of KJC 120. Only lines of the penultimate and final letters remain".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049195.html

KJC 121.1

\textit{rb s\textasciitilde{2}q b mbʻl}

Mbʻl feels much yearning
Apparatus Criticus:
King (1990: 326) commented: "On the left side of the rock. Written to the right of KJC 114. mbʾ is not in Harding 1971. See KJC 120, and for this kind of love text, see Ch.4.E.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049196.html

KJC 121.2

l lṭ

By lṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 326) commented: "Written slanting to the left and running into the ’ of KJC 120. There is a further l inscribed below the initial l of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049197.html

KJC 122

l bṣ(ṭ)

By Bṣ(ṭ)

Apparatus Criticus:
King (1990: 327) commented: "The second ṭ has a rather short vertical stroke. The name is not attested in Harding 1971 and only occurs in this inscription from these sites. To the right of the text is a pair of curved lines, possibly an unfinished drawing of the horns of an ibex, or a false start at an inscription".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 122.1

ltr(j)n

By [Mgn]

Apparatus Criticus:
King (1990: 327) commented: "The letters are unusual shapes. The curves of the m are not joined at either end and there is virtually no line between the circles of the f giving it the appearance of the numeral 8. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḫudaydīd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049199.html

KJC 123

ltr(d)d

By [Hdd]

Apparatus Criticus:
King (1990: 327–328) commented: "The loop of the first d is facing towards the beginning of the text and that of the second towards the end".

Provenance:
Wādī Ḫudaydīd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049200.html

KJC 124

ltr’s’n

By ‘s’n

Provenance:
Wādī Ḫudaydīd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049201.html
KJC 125

šḥ bn 'bd

By Sḥḥ son of 'bd

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "There is a directly hammered d and n above the text. The name šḥḥ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049202.html

KJC 126

ʾmn bn sʾdn bn nḥy

By ʾmn son of Sʾdn son of Nḥy

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "ʾmn bn sʾdn occurs in KJA 198. nḥy is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049203.html

KJC 127

bnṣḥ

By Bnsḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "The text is written in much smaller letters than those of other inscriptions on the rock. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049204.html

KJC 128

l brr mn 's¹mnt

By Brr son of 's¹mnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: “The reading of mn rather than bn after brr is clear and seems to be an instance of m being used for b, an interchange which is attested in Nabataean (Cantineau 1930: 44), see Ch.3.A.6. See Index a for texts by brr bn 's¹mnt”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049205.html

KJC 129

l mbʿl

By Mbʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 328) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049206.html
KJC 13

l grm bn ḥrm b[n] {ʿ} y bn zdʿl

By Grm son of Ḥrm (son of) {ʿ}y son of Zdʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 298–299) commented: "The first name is written diagonally above the rest of the text which reads from left to right and then loops round to the left. The letters from the first bn onwards have been joined up and some of the apertures of the letters are closed. The arms of the first b, the ḥ, r and second b are all joined by a line and there is a further line from the tail of the h attaching it to the preceding h. There is a line joining the m to the following b. The n of the second bn is indistinguishable from the line joining the arms of the b which covers it. The third name is difficult to interpret. The first letter I have read as an ʿ although it could equally be a r (or b) with the arms joined by a line. The second letter might be a h with the fork joined or a y. The short tail suggests the latter is more probable. The b of the third bn is attached by two ligatures extending to the upper and lower crossbars of the z of the following name. The d is only joined to the by a small hammer mark. Both forks of the ʿ are joined up and a line links it to the top of the final l".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049077.html

KJC 130

l m{ʿ}

By Ṝm'

Apparatus Criticus:
King (1990: 329) commented: "On the top left hand of the rock. The ʿ is a carelessly drawn circle. The name is not in Harding 1971 but occurs in RyGT 2, see the Index of names".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049207.html

KJC 131

l hrs¹

By Ḥrs¹

Commentary:
To the right of KJC 130.
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049208.html

KJC 132

lb----

By B----

Apparatus Criticus:
King (1990: 329) commented: "To the left and below KJC 130-131. The b and the last two letters of the text have been incorporated into a later drawing of an ibex."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049209.html

KJC 133

lẓr

By Yẓr

Commentary:
To the right and below KJC 132.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049210.html

KJC 134

lʾḥ(y) bn gʾ(d)

By (ʾḥy) son of (Gʾd)

Apparatus Criticus:
King (1990: 329) commented: "The text runs down from the last letter of KJC 133. The y of the first name and the d of the second are carelessly hammered and shaped."
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Ḥismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049211.html

---

KJC 135

Izdnn

By Zdnn

Apparatus Criticus:
King (1990: 329) commented: "To the right of KJC 134. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Ḥismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049212.html

---

KJC 136

Iṣṭnm

By Sṭm

Commentary:
To the right and above KJC 135.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Ḥismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049213.html

---

KJC 137

Imtn

By Mtn

Commentary:
The text is written above and to the right of KJC 136.
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049214.html

KJC 138

sʾr zdhlh f g(h)(h) rʾ b(g) ht (h) sʾhʾ n ht w zdhlh ḫṭṭ

Zdhl journeyed and so (he exerted himself, hurrying, searching for) male ostrich of these regions after male ostrich, and Zdhl is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King [1990: 330–331] commented: "The text is difficult to translate with confidence as the paucity of particles makes the division of some of the words ambiguous and several of the letters are unclear. sʾr, cf. Ar. sāra 'journey'. In this context it might equally be translated from sāra 'journey by night'. Since zdhl has stated he is the inscriber, it is reasonable to assume that the is the subject of the text although he has made a mistake and written zdhl. The next h is most probably a correction, although he has not crossed out the previous one written before the l, as if it is taken as a particle, then it is difficult to see how the rest of the text would divide up satisfactorily. The word after the particle is doubtful. The fork of the h is partly damaged and the following d has an indistinct spine and the loop of the letter is partially filled in. If the spine is not intentional, it could be a damaged t or b. Ar. jahada means 'labour, exert oneself', a translation from the passive jahida 'he was wearied' would fit the context equally well. The next letter might be an t although what appears to be the bottom right hand fork is a slight chip perhaps caused by the inscribing of the r which, having been left out was added to the right. The Ar. verb haraʾa means 'hurry, go quickly' and here would be a participle harāʾ as would be the following word bg cf. Ar. bagāʾ 'seek after', participle bāgin. Both words form a hūl clause (Wright 1896-1898: 112 C,D).

The word ḫṭṭ occurs in Saf. C 4384 in the phrase w sʾyd ḫṭ which the Corpus translates as 'Et piscatus est pisces' cf. Ar. ḫḥṭ 'a fish'. It is more likely, at least in the region where the present inscription was found that the word refers to an animal of some kind. The word ḫṭṭ in Ar. has the meaning 'swift' and is applied not only to horses and camels but also to a male ostrich. As. sūḥah pl. sūḥ and sūṭ refers to a court-yard or open space in front of a house but can also mean 'region or tract' which would be suitable in this context. An alternative translation from sʾyḥ, sayḥ 'running water' would be appropriate if ḫṭ meant 'fish' but would not be relevant to an ostrich hunt. For 'n Ar. 'an with the meaning 'after', see Wright 1896-1898: 143A and the examples quoted in Lane: 2164b. For the formula at the end of the text, see Ch.4.G.(3)".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Lane, E.W. An Arabic-English Lexicon. Derived from the Best and Most Copious Eastern Sources. (Volume 1 in 8 parts [all published]). London: Williams & Norgate, 1863-1893. Pages: 2164b


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049215.html
KJC 139

ṣ lh zd f s dh f ḡny b ks yh

Zdn armed [himself] and he killed and layed [a beast] on the ground and so he became free from want by pursuing it.

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 331–332) commented: "ṣ lh, cf. Ar. sallahahu, 'he armed him with weapons'. No object is expressed here and 'himself' must be supplied. cf. the Ar. particle fa 'and so'. s dh is Form IV of the root ṣ lh which in Form I in Arabic means 'to kill and lay (a beast) on the ground'; ḡny b, cf. Ar. ḡaniya bihi, 'he became free from want by means of it'. In Arabic the verb kasa′a means 'he pursued or followed', here, ks yh would be the verbal noun, Ar. kas; and -h the third person pronoun in the genitive, is used to express the object".

**Provenance:**

Wādī Ḥudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049216.html

---

KJC 14

l k't

By K't

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 299) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs elsewhere at these sites, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ḥudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049078.html

---

KJC 140

f s lh b r f ṣyd w l

And B r armed [himself] and hunted an ibex (or ibex)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 332) commented: "The is the only instance in these inscriptions where the text begins with the particle f, s lh, see KJC 139; ṣyd, cf. Ar. šāda, 'he hunted'; w l, Ar. wa l pl. wa 'ūl 'ibex', here, it might be either singular or plural".
Provenance:
Wādī Ḫudaydī, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049217.html

KJC 141

l ḥw(f)

By {ḥwf}

Apparatus Criticus:
King (1990: 332) commented: "Written downwards above a drawing of an ibex. The f does not have very distinctive curves. ḥwf is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ḫudaydī, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049218.html

KJC 142

l Ṧm n- w'l

By Ṣmn is the ibex

Apparatus Criticus:
King (1990: 332) commented: "The text is written round the front legs of the ibex to which it refers. See Ch.4.B.1."

Provenance:
Wādī Ḫudaydī, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049219.html

KJC 143

l ṭʾlbn

By Ṭʾlbn
**Corpus of Hismaic inscriptions**

Apparatus Criticus:
King (1990: 332) commented: "The text begins between the legs of the ibex and then curves round under the hind legs. ʿlbn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049220.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049220.html)

**KJC 144**

\[w zdīh ḥṭṭ klbt\]

And Zdīh, [the] drawing of a bitch

Apparatus Criticus:
King (1990: 332) commented: "Written from right to left under the drawing of the dog. cf. Ar. *kalbah* 'bitch', the substantive klb occurs in KJC 74. See Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049221.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049221.html)

**KJC 145**

\[h lṭm l mʾz sʾb w mʾz brr\]

O Lṭ [grant] to Mʾz a gift, and Mʾz is dutiful

Apparatus Criticus:
King (1990: 333) commented: "The inscription is written on several faces of the rock. For the vocative and the type of prayer, see Ch.3.C.8 and 4.C.3. sʾb cf. Ar. *sayb* 'gift, benefaction' and Sab. syb 'gift' (Beeston et al. 1982: 130). The text ends with a nominal sentence similar in structure to the frequently used phrase *w N ḥṭṭ brr*, cf. Ar. *barr* (originally *barir* (Lane 176a)) 'dutiful, pious'".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

KJC 146

By ʿlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 333) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049222.html

KJC 147

By Brr

Apparatus Criticus:
King (1990: 333) commented: "The name occurs again on the next rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049223.html

KJC 147.1

By Brr

Commentary:
See also KJC 147.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049225.html

KJC 147.2

l zdqm
By Ždqm

Apparatus Criticus:
King (1990: 334) commented: "zdqm is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049226.html

KJC 147.3

l yqm
By Yqm

Commentary:
In the middle of the rock.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049227.html

KJC 147.4

l kʾt bn [gfft] bn bnyt bn ’md(n)
By Kʾt son of (Gfft) son of Bnyt son of (ʾmdn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 334) commented: "The text is written down and then curves to the right at the end. The n of the last name is doubtful. The name kʾt is not in Harding 197. I have restored a g at the beginning of the second name on the basis of kʾt bn gfft occurring in an unpublished text from the area".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049228.html

KJC 147.5

l bgt

By Bgt

Commentary:
Written to the right of the first name of KJC 147d.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049229.html

KJC 147.6

l h

By h

Apparatus Criticus:
King (1990: 334) commented: "To the right and above KJC 147l. The letters are most probably a false start at an inscription".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049230.html

KJC 147.7

l lṯ

By Lṯ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049231.html

KJC 147.8

lḥt bn ms’k bn ṣf bn ᵔb

By Ḥt son of Ms’k son of ṣf son of ᵔb

Commentary:
The text is written downwards and then curves up.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049232.html

KJC 147.9

lbnmṭ bn brḥt bn qdmt bn ᵪl’t

By Mnmṭ son of Brḥt son of Qdmt son of ᵪl’t

Apparatus Criticus:
King (1990: 335) commented: “The text curves up after the third name. There is a b written to the left of the last three letters of qdmt, the author started to continue the text here and then because of the lack of space decided to write the last name on the other side, up the rock. Neither bnmṭ or brḥt are in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049233.html

KJC 148

ldn/n

By {Dnn}
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 336) commented: "The first n is slightly longer than the second. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādi Ĝudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049234.html

---

**KJC 149**

*lyqm*

By Yqm

**Provenance:**
Wādi Ĝudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049235.html

---

**KJC 15**

*l{k}s¹*

By {Ks¹}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 299) commented: "The letters of the text are crudely formed. The initial l has a slight tail in the opposite direction to the rest of the text. The second letter is probably a k with an arm of the letter extended rather than the spine".

**Provenance:**
Wādi Ĝudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049079.html

---

**KJC 150**

*w ghf bṭṭ*

And Ghf is [the] drawer
Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 336) commented: "For the phrase wńst used for simple authorship, see Ch.4.A.2".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049236.html

KJC 151

l ghfl bn bhʾ bn ṣʾlm

By Ghfl son of Bhʾ son of ṣʾlm

Apparatus Criticus:

King (1990: 336) commented: "For other occurrences of the genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 1".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049237.html

KJC 152

l grf

By Grf

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049238.html

KJC 153

l ṣʾʿmn

By Ṣʾʿmn
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 336) commented: "The name is not attested in Harding 1971".

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049239.html

---

**KJC 154**

*ls¹ʿd*

By S⁹d d

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049240.html

---

**KJC 155**

*l drg ḫṭṭ*

By Drg is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**
TRANSLATION

*ḫṭṭ:* King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**
King (1990: 336–337) commented: "For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1 and see Cdr 58 below".

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049241.html
**KJC 155.1**

Iš‘mmt

By Iš‘mmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 337) commented: "This text and KJC 156 are written downwards between the horse’s legs".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049242.html

---

**KJC 156**

w rfd b[ṣ][t]

And Rfd is [the drawer]

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

b[ṣ][t], King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 337) commented: "The d of rfd has been filled in. All of the first t of b[ṣ]t has chipped away except one of the prongs and the second t has completely disappeared. See Ch.4.B.2 for the formula and see Cdr 58".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049243.html

---

**KJC 157**

w ḏ’b bṣṭ

And ḏ’b is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

bṣṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 337) commented: "For the formula, see Ch.4.B.2 and see Cdr 58 below".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049244.html

KJC 158
lʾnʿm wr
Byʾnʿm wr

Apparatus Criticus:
King (1990: 337) commented: "An unfinished text written horizontally and turning down above the horse's rump".

Provenance:
Wādī Īdāyid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049245.html

KJC 159
lʾs¹ʿd
By S¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 338) commented: "s¹ʿd is probably the inscriber of the drawing, Cdr 58.1".

Provenance:
Wādī Īdāyid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049246.html

KJC 16
{l} ḫ/m
(By ḫm)

Apparatus Criticus:
King (1990: 299) commented: "The inscription is crudely written and the letters doubtful. The ḫ is facing downwards and not in the direction of the text. The curves of the m are not joined at either end although there is a short line joining them in the middle, compare the m in KJC 40".

Provenance:
Wādī Īdāyid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049080.html

KJC 160

l’sṣṣ

By ‘sṣṣ

Apparatus Criticus:
King (1990: 338) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs frequently at these sites, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049247.html

KJC 161

l grf

By Grf

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049248.html

KJC 162

b‘(h)n

{B‘hn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 338) commented: "The letters are carelessly written. b‘hn is not in Harding 1971. See Ch.4.A.4, for possible names without an introductory particle".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049249.html

KJC 163

I bns²

By Bns²

Apparatus Criticus:
King (1990: 338–339) commented: "The name bnʾb which occurs in the next inscription, KJC 164, is attested frequently at this site and in some instances occurs more than once on a rock surface, see CCCVI, CCCVIII and CCCLV. It is possible that the bns² is an unfinished attempt at writing the name again here. The line read as s² would be the stroke of an incomplete ".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049250.html

KJC 164

I bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 339) commented: "The name is not in Harding 1971. See KJC 163 and see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049251.html
KJC 165

І knн

By Кнн

Apparatus Criticus:
King (1990: 339) commented: “The name is only previously attested in Qat. and Sab., see the Index of names and Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049252.html

KJC 166

І ʾs²s²

By ʾs²s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 339) commented: “The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049253.html

KJC 167

q й wqф

q By Wqф

Apparatus Criticus:
King (1990: 339–340) commented: “To the left of the inscription is a q. The gap between the й and w has been filled in with hammering as have one section of the w and the lower curve of the f .

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 168

l rḥz

By rḥz

Commentary:
On the top left hand side of the rock.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049255.html

KJC 169

l ḥzbr bn ’bd bn zdqm bn bn “bd bn ’kl

By Ḥzbr son of ’bd son of Zdqm son of [] “bd son of’kl

Apparatus Criticus:
King (1990: 340) commented: “Written to the right of KJC 168. The final bn and last name are written in careless letters whereas the rest of the text is very neatly inscribed. The names ḥzbr and zdqm are not in Harding 1971. The second bn before the name “bd is ditography. See Index a and Ch.5.C.2, genealogy 3, for other occurrences of the genealogy. KJC 188 on this rock is by ḥzbr’s brother”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049256.html

KJC 17

l rṭt

By Rṭt

Apparatus Criticus:
King (1990: 299) commented: “Above and to the right of KJC 16. The name is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049081.html

---

KJC 170

\( l \ hd \)

By Hd

Commentary:
Below the first name of KJC 169.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049257.html

---

KJC 171

\( l \ bz \)

By Bz

Apparatus Criticus:
King (1990: 340) commented: "To the left of KJC 170. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049258.html

---

KJC 172

\( l \ bgd \)

By Bgd

Commentary:
Inscribed to the left of KJC 171.
Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049259.html

KJC 173

l gml bn zrt

By Gml son of Zrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 340) commented: “The text is written down from KJC 171. zrt is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049260.html

KJC 174

l nʾm bn brd bn mtr bn ṭḥd bn klf bn krrt

By nʾm son of Brd son of Mtr son of ṭḥd son of Klf son of Krrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 341) commented: “Written downwards and then curving round back up the rock. The names mtr, ṭḥd and krrt are not in Harding 1971. For other occurrences of the genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2. sʾmnt bn ḥrm bn mtr in KJC 176 on this rock is possibly the author’s cousin”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049261.html
KJC 175

l kān

By Kān

Apparatus Criticus:
King (1990: 341) commented: "At the top of the rock above KJC 169. The name is only previously attested in Qat. and Sab. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādi Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049262.html

KJC 176

l ʾsˤmnt bn ḫrm bn mtr

By ʾsˤmnt son of ḫrm son of Mtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 341) commented: "Written below KJC 175. See KJC 174 on this rock. For other occurrences of the genealogy, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 2. mtr is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādi Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049263.html

KJC 177

l Ṣl

By Ṣl

Commentary:
To the right of KJC 176.

Provenance:
Wādi Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 178

l ǧs’m

By ġs’m

Apparatus Criticus:
King (1990: 341) commented: "Above KJC 177. There are two short lines to the left of the text. The name occurs again in KJC 189 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049265.html

KJC 179

l ʾsrḥ bn ḍky bn ʾḏkw

By ʾsrḥ son of ḍky son of ʾḏkw

Apparatus Criticus:
King (1990: 341–342) commented: "To the right of KJC 178. ʾḏkw is not in Harding 1971. The author of KJC 742 is possibly ʾsrḥ’s brother".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049266.html

KJC 18

l ʿbd

By ʿbd

Commentary:
Above and to the right of KJC 17.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049082.html

---

**KJC 180**

*l shbt bn mg’*

By šḥbt son of Mg’

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 342) commented: "At the top of the rock. The *bn* and patronymic are written to the right of the author's name. *mg’* is not in Harding 1971. *šḥbt bn mg’* occurs with an additional generation in KJC 118".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049267.html

---

**KJC 181**

*l fnd*

By Fnd

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 342) commented: "Written below the first name of KJC 180. *fnd* is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049268.html

---

**KJC 182**

*l šʾʿbdt*

By šʾʿbdt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 342) commented: "Below KJC 181. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

---
Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049269.html

---

**KJC 183**

*l tnn bn s’dn bn ḫyb*

By Tnn son of S’dn son of Ḫyb

Commentary:
Written to the right of KJC 182.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049270.html

---

**KJC 184**

*l nrt*

By Nrt

Commentary:
To the right of KJC 183.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049271.html

---

**KJC 185**

*l ḫṭ*

By Ḫṭ
Commentary:
To the right of KJC 184.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049272.html

---

KJC 186

$\lambda$ḥbrt

By Ḥbrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 342–343) commented: "Below KJC 174, near the bottom of the rock. There is a $\lambda$ to the left of the inscription and another thicker one to the right presumably they are the beginning of inscriptions which were never finished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049273.html

---

KJC 187

$l s¹d b n m¹n$

By $S¹d$ son of $M¹n$

Apparatus Criticus:
King (1990: 343) commented: "Written down from between the legs of an ibex. Probably $s¹d$ drew the ibex as the technique of the inscription and drawing are similar and the position of the inscription between the legs of the animal is a common place for artists to write their names".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049274.html
KJC 187.1

l ḳ

By ḳ

Commentary:
To the left of KJC 187. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049275.html

KJC 187.2

l ḏs²

By ḏs²

Apparatus Criticus:
King (1990: 343) commented: "Below KJC 187a. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049276.html

KJC 188

l ḥdmr bn ḏd bn zdqm bn ḏd

By ḥdmr son of ḏd son of zdqm son of ḏd

Apparatus Criticus:
King (1990: 343) commented: "Written down the rock to the right of KJC 187b. The end of the text turns to the left. There is a urtles inscribed to the right of the second name. zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of the genealogy see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 3. KJC 169 on this rock is by ḥdmr’s brother”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049277.html

KJC 189

I ḡs¹m

By ḡs¹m

Apparatus Criticus:
King (1990: 343) commented: "To the right of the first name of KJC 188. The name occurs as well in KJC on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049278.html

KJC 19

I bns²

By Bns²

Commentary:
Written in small letters next to KJC 18.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049083.html

KJC 190

I ’s²s² bn ʿlṭ

By ’s²s² son of ʿlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 344) commented: "The inscription is written inside a cartouche. There is some unidentified hammering after the first name. Neither of the names are in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049279.html

---

KJC 191

lʾfl

By ʾfl

Provenance:
Wādī Ǧudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049280.html

---

KJC 192

lʾtm

By Tm

Provenance:
Wādī Ǧudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049281.html

---

KJC 193

l nb(r) (b) (n)

By (Nbr son)

Commentary:
The letters are badly formed and the reading doubtful.

Provenance:
Wādī Ǧudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 194

w hnʼ hṭṭ

And Hnʼ is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

hṭṭ, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION

King (1990: 344–345) commented: “For this formula referring to drawings, see Ch. 4. B. 2”.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049283.html

KJC 195

ḥzdqm

By Zdqm

Apparatus Criticus:

King (1990: 345) commented: “The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049284.html

KJC 196

ḥwhb

By Whb

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049285.html

---

**KJC 197**

\( l \text{ṣ} \text{ḥbt} \)

By Ṣḥbt

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049286.html

---

**KJC 198**

\( l \text{ḥzbr} \)

By Ḥzbr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 345) commented: “The r of the name is written some distance from the other letters. There is an extraneous line above the text. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049287.html

---

**KJC 199**

\( l \text{gʿṭm} \)

By Gʿṭm

**Commentary:**
The name occurs again in KJC 390.

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of*
**KJC 2**

_l hnʾlh bn tmlhw bn whblḥ (b)_

By Hnʾlh son of Tmlhw son of Whblḥ (b)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 296) commented: "There is a further letter, perhaps a b, at the end, after which the rock is chipped. _tmlḥw_ is not listed in Harding 1971, although it occurs in TIJ 434 (King 1988: 313 n. 10). For the name, see the Index of names and Ch.5.A.1".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049066.html

**KJC 20**

_l nʾm bn brd_

By 'nʾm son of Brd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 300) commented: "Below KJC 18 and 19. See Index a for the frequent occurrence of 'nʾm bn brd at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049084.html

**KJC 200**

_l grmlḥ bn sʾkmḥl_

By Grmlḥ son of Sʾkmḥl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 346) commented: "The initial _l_ and a section of one of the circles of the _g_ have been
Corpus!of!Hismaic!inscriptions

subsequently!hammered!over!and!are!a!whitish!colour. $s^2kmih$!is!not!in!Harding!1971\(^\text{\textsuperscript{1}}\).

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049289.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049289.html)

---

**KJC 201**

$ly\text{'}l$

By $Y\text{'}l$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 346) commented: "The final $l$ is curved backwards as well as having a hook".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049290.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049290.html)

---

**KJC 202**

$l\text{'}g\text{bn}\ s^2^d\text{t}\ [w]\ [d^\text{f}]krt\ lt\ ndm\ -n\ 'bd\l^\text{'}f]\[h\text{'}w\r\ bn\ m\text{'}hwr\ w\ hg\ htt$

By $\text{Hg}$ son of S\(^2\)\text{dt} and (may Lt remember) our boon companion (\text{bd\l'}\hwr) son of M\text{hwr} and Hg is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**  
$h\text{tt}$ King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**
King (1990: 346–347) commented: "The text is written in a loop. The $w$ and $d$ at the beginning of the clause $w\ d^\text{f}\ krt\ lt$ has been completely hammered out. The upper fork of the second $l$ is obscured by hammering as is the following letter which I have restored as $h$ on the basis of the divine element occurring in the names $tm\text{'}\ hwr$ (TIJ 323) and $whb\text{'}\ hwr$ (KJC 291). Here it occurs with the definite article, cf. $tmhwr$ and names formed with $bd + g$ which occurs both without the article, $bdg$ (TIJ 136), and with it, $bdg$ (KJC 205, 647). Another example of the definite article $l$ written with prosthetic 'alif occurs in the name $bd\l^\text{'}y\ b$, see Ch.3.B.8 and Ch.8.A. For the element $\text{hwr}$, see Ch.5.A.1.b. For prayers of this type, see Ch.4.C1. $ndm$ is previously unattested (cf. Ar. $nadim$ 'boon companion'). It occurs with the first person plural possessive pronoun $-n$. For another complex statement which begins with a $l$ N phrase and ends with a $w$ N $htt$ phrase, see AMJ 46 and Ch.4.G.(3)".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049291.html

---

KJC 203

*l (s²)mmt*

By *(S² mmt)*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 347) commented: "The l is a short line as is the letter I have read as s². The second m has been left out and is written below the rest of the text. The name is not in Harding 1971."

**Provenance:**

Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049292.html

---

KJC 204

*l tm lh*

By Tmlh

**Provenance:**

Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049293.html

---

KJC 205

*l (f’ll) bn ‘bdlg*

By *(fl) son of ‘bdlg*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 348) commented: "Part of the second letter and almost all the third letter are damaged by a chip in the rock. I have restored f on the basis of ‘fl occurring elsewhere in the collection. It occurs on the same rock with an inscription by ‘bdlg, see KJC 646 and 647. For the name ‘bdlg, see Ch.5.A.1."

**Provenance:**

Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049294.html

KJC 206

lʾ `rs²

By ʾrs²

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049295.html

KJC 207

lʾ `rs¹ bn ḥrs¹

By ʾrs¹ son of ḥrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 348) commented: "The first name, cut more deeply, is a light orangey and the bn and second name which are shallower, an orangey grey. See Index a for other occurrences of ʾrs¹ bn ḥrs¹ at these sites”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049296.html

KJC 208

{li} q

{By} q

Commentary:
The initial l is rounded. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 209

I ḏrg

By ḏrg

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049297.html

KJC 21

I ʾs⁴mḥt bn ḫrm

By ḳs⁴mbt son of ḫrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 300) commented: "The text runs in a loop below the end of KJC 20. For other occurrences of ʾs⁴mḥt bn ḫrm, see Index a. There are two ḫs below the letters of the first name which are probably a false start of a text".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049298.html

KJC 210

I ṃbl

By ṃbl

Apparatus Criticus:
King (1990: 349) commented: "The ṃ has a dot in the middle of the circle. There is a triangle without a base on the rock face as well, possibly a wasm, and a circle with a curved tail. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJC 211

l tm bn bnlh

By Tm son of Bnlh

Commentary:
The same names occur in KJB 66 and 169.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049299.html

KJC 212

l zdqm bn tm / / bn ‘ṣm ḏw

By Zdqm son of Tm son of ‘ṣm ḏw

Apparatus Criticus:
King (1990: 349–350) commented: “There is a shallow line before the second bn and it is possible that it introduces a second text l bn ‘ṣm ḏw. The above reading is more likely. The text is probably unfinished. zdqm is not in Harding 1971.”

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049300.html

KJC 213

l ṣḥbt

By Ṣḥbt

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049302.html

KJC 214

l nṣr

By Nṣr

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049303.html

KJC 215

l ʾgr

By Gr

Apparatus Criticus:
King (1990: 350) commented: "To the left of the inscription is a crudely hammered l and t".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049304.html

KJC 216

l ʾs¹d

By ʾs¹d

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049305.html

KJC 217
I fdn

By Fdn

Apparatus Criticus:
King (1990: 350–351) commented: "The name is not in Harding 1971. It is also attested in KJA 246".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049306.html

KJC 218

l tn bn wgd[t]

By Tm son of {Wgdt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 351) commented: "There is a chip over the last letter of the second name. [/m bn wgd]t occurs in KJA 355".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049307.html

KJC 219

w d'b hṭṭ

And D'b is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
hṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 351) commented: "Written down and round the neck and front legs of an ibex. d'b. There are several drawings on the rock of which d'b might be the artist. For the formula, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of...
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049308.html

---

KJC 22

īṣ

By "

Commentary:
Below KJC 21. The text is probably unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049086.html

---

KJC 220

ʾsʾḥd

By ʾḥd

Commentary:
The author might be a co-artist of the drawing.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049309.html

---

KJC 221

ʾʾḤrm bn ḫʿm

By ʾḤrm son of ḫʿm

Apparatus Criticus:
King (1990: 352) commented: "For other occurrences of ʾʾḤrm bn ḫʿm, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismāic inscriptions

KJC 222

ʿrsʿ h- ūtt ʿlsʿ

By ʿrsʿ is this drawing ʿlsʿ.

Apparatus Criticus:
King (1990: 352) commented: "Written above the head of an ibex. The letters are badly formed. The fork of the h is shallow. Perhaps what I have read as l after ūtt should be restored as r and read as a repetition of the author's name. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049311.html

KJC 223

ʾmt bn ʾd(m)

By ʾmt son of ʾd(m).

Commentary:
The final m is an unusual triangular shape.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049312.html

KJC 224

bgt bn tmʿl

By Bgt son of Tmʿl.

Apparatus Criticus:
King (1990: 352) commented: "The first two letters have a white patina and the rest are grey. The names occur with a further generation in KJC 508".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 225

By (Fṣyt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 352–353) commented: "The letters are crudely inscribed. The name might read fṣyt but here is a hammer mark after the fourth letter and I have restored a t on the basis of the name in KJC 227 etc".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049314.html

KJC 226

By (Rb’n)

Commentary:
The last letter is doubtful.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049315.html

KJC 227

By Fṣyt

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049316.html
KJC 228

I fltt

By fltt

Apparatus Criticus:
King (1990: 353–354) commented: "The initial l has been partly hammered over. There is a sījī board of a darker patina between this inscription and KJC 227".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049317.html

KJC 229

I (k)m

By (Km)

Apparatus Criticus:
King (1990: 354) commented: "An extra hook has been added to the l and it has been joined to the second letter with rough hammer marks at the base. The horizontal strokes of the k have been joined together forming a square and hammer marks have been added to make a circle out of the semi-circular indentation of the m. The same has been done to the m of KJC 230".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049318.html

KJC 23

I 'bd

By 'bd

Commentary:
The text reads vertically down, next to the end of KJC 20.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 230

I ⸙⸙⸙m

By ⸙⸙⸙m

Apparatus Criticus:
King (1990: 354) commented: "The second letter is obscured by hammering. There seems to be a t written below the other letters of the text. The central curve of the m has been added to forming a circle. See KJC 229".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049319.html

KJC 231

I ḍū

By ḍū

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049320.html

KJC 232

I ṣ¹d

By ṣ’d

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049321.html
KJC 233

1 ḏ---

By D---

Apparatus Criticus:
King (1990: 354) commented: "The rock is chipped after the ḏ and no letters are visible".

Provenance:
Wādi Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049322.html

KJC 234

1 ṛbʿ

By ṛbʿ

Provenance:
Wādi Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049323.html

KJC 235

1 mrʿ)

By {mrʿ)

Apparatus Criticus:
King (1990: 355) commented: "There is an extraneous stroke coming out from the prongs of the ṛ".

Provenance:
Wādi Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049324.html

KJC 236

1 ṭrʿ

By ṭrʿ
Commentary:
The initial l is slightly curved.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049325.html

Apparatus Criticus:
King (1990: 355) commented: "The text is neatly inscribed in a different technique to that of the drawing".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049326.html

Apparatus Criticus:
King (1990: 355–356) commented: "The initial l is very short and the hook at the bottom of the letter faces in the opposite direction to that in which the text reads. The f is not wavy and is formed of a straight line with a horizontal line at one end and a curve at the other".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049327.html

KJC 239

Apparatus Criticus:
By Yrfn

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049328.html
Apparatus Criticus:
King (1990: 356) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 567".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049328.html

---

KJC 24

l {ḥ}b{y} bn ygt
By {ḥby} son of Ygt

Apparatus Criticus:
King (1990: 300–301) commented: "Written to the right of KJC 23. The text is crudely incised and there seems to have been a rough attempt at joining the letters of the first name and the n of bn to each other by running a line through the middle of them. The fourth letter which I have read as y has the circle completely filled in. The first letter of the patronym is written slightly to the left of the rest of the text and the ʾ has only one line to the grid".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049088.html

---

KJC 240

l hŋ’
By Hŋ’

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049329.html
KJC 241

l "bdt

By "bdt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 356) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049331.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049331.html)

KJC 243

l h(y)d

By {Hyd}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 356–357) commented: "The circle of the y is directly hammered in a different technique to the other letters of the inscription and it of a slightly lighter patina. hyd is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049331.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049331.html)

KJC 244

l ‘

By ‘

**Commentary:**
An unfinished text.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of*
KJC 245

lʾrb

By ʾrb

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049332.html

KJC 246

l {h}---

By (h)---

Apparatus Criticus:
King (1990: 357) commented: "The letter l is legible although the legs of an ibex have been drawn over the top of it and the fork of another letter which might be a h, ṣ or ʾ. The rest of the letter is obscured by the horns of an ibex".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049333.html

KJC 247

lʾrs²

By ʾrs²

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049334.html
KJC 248

lʾṣ²ṣr

By ʾṣʿṣr

Apparatus Criticus:
King (1990: 358) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049336.html

KJC 249 Number not used

Commentary:
There is no KJC 249.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049337.html

KJC 25

l ḥzbr bn ḫd

By Ḥzbr son of ḫd

Apparatus Criticus:
King (1990: 301) commented: "The text runs in a loop down and then up the rock below the end of KJC 24. ḥzbr is not in Harding 1971, see Index a".

Provenance:
Wādī Ḫudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049089.html
KJC 250

\( t \) ʕr

By ʕr

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 358) commented: "The r is partly covered by the m of KJC 253".

**Provenance:**

Wādī Ḫudayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049338.html

---

KJC 251

\( t \) ʕb

By ʕb

**Provenance:**

Wādī Ḫudayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049339.html

---

KJC 252

\( h \)

By hKing 1990

**Commentary:**

The text is unfinished.

**Provenance:**

Wādī Ḫudayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049340.html
**KJC 253**

*l ḥr bn ʿdrm*

By ḥr son of ʿdrm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 358) commented: "The text is written down the rock and then turns upwards. The m of ʿdrm is written in the opposite direction to the other letters of the text. ʿdrm is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of br bn ʿdrm".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049341.html

**KJC 254**

*l whblh bn ʿqr b*

By Whblh (son of) ʿqr b

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 358–359) commented: "To the right and below KJC 248-253. The text is written down the rock and then continues up after the first name. The first and second b are covered by abrasions, the reading, however, is certain".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049342.html

**KJC 255**

*l whblh bn ʿmr*

By Whblh son of ʿmr

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 359) commented: "The rock is chipped after the final r".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049343.html

KJC 256

lk

By k

Apparatus Criticus:
King (1990: 359) commented: "The second letter is partially chipped. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049344.html

KJC 257

lbr rbn ʾs¹mnt

By Brr son of ʾs¹mnt

Commentary:
The names occur in KJC 128 and 668.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049345.html

KJC 258

l qnlh bs

By Qnlh bs

Apparatus Criticus:
King (1990: 359) commented: "There is a natural pit in the rock after the b but no traces of the letter n. The fork of the s is slightly damaged by hammering. qnlh is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJC 259

ḥ ḏṣ²ry ḱ kmn

O ḏṣ²ry [grant] to ḫmn

Apparatus Criticus:

King (1990: 359) commented: "Part of the ṁ is covered by a chip. The rock is damaged after the ṃ. See Ch.4.C.3 for this type of prayer".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049090.html

KJC 26

l Ṁṣr y

By Ṁṣry

Apparatus Criticus:

King (1990: 301) commented: "The text is written near the top of the rock to the right of KJC 19. The name occurs in an uncertain Saf. text ISB 274a, see the Index of names. It is also attested in KJA 139 and KJC 713".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049090.html

KJC 260

w d ḏṣ²r ḫidf

And may ḏṣ²r call ḫidf

Apparatus Criticus:

King (1990: 359–360) commented: "Part of the ḩ is covered by a chip in the rock. The ḏ’s are written with four prongs, the tail of the first one is inscribed out to the left and then bends down. The second has a short curve for the tail. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049348.html

KJC 261
lʿrs¹ bn hrs¹
By ʿrs¹ son of Ḥrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 360) commented: "See Index a for other occurrences of 'rs¹ bn hrs¹".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049349.html

KJC 262
l hg
By Hg

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049350.html

KJC 263
lʾs¹mnt bn hrm
By ʾs¹mnt son of Ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 360) commented: "See Index a for other occurrences of 's¹mnt bn hrm".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, unspecified region, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 264

l drs¹ bn ḏḥk

By Drs¹ son of ḏḥk

Commentary:
The name occurs again in KJC 458.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049352.html

KJC 265

l kʾt

By Kʾt

Apparatus Criticus:
King (1990: 360) commented: "The text is written downwards between the horns and body of an ibex. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. The position of the inscription suggests that kʾt is the artist".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049353.html

KJC 266

l grmlh

By Grmlh

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049354.html

KJC 267

lʾmr bn ʿbs¹

By ʾmr son of ʿbs¹

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049355.html

KJC 268

ṭʿs¹ḥ

ṭʿs¹ḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 361) commented: "Part of the first letter is damaged by hammering. The letters do not make any coherent sense and might be practise letters".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049356.html

KJC 269

lʾrs² bn ḫṭḥ

By ʾrs² son of ḫṭḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 361) commented: "The ʾrs² bn ḫṭḥ occurs again in KJC 380 and 573".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049357.html
**KJC 27**

*l bnṣrlh*

By Bnṣrlh

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 301) commented: "Written below KJC 26. The l at the beginning of the text is written in a different technique to the rest of the letters and is much longer than the other l".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049091.html

**KJC 270**

*l ʾs¹ bn ḥn bn tm*

By ʾs¹ son of ḥn son of Tm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 361) commented: "*bn tm* is written below the text and near the end of KJC 271. The words probably belong to this text, unless the author of KJC 271 has written his great-grandfather’s name twice or *tm* is the name of both his great-grandfather and great-great-grandfather".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049358.html

**KJC 271**

*l ḥr bn ʾdrm bn ʾs¹lh bn tm*

By ḥr son of ʾdrm son of ʾs¹lh son of Tm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 361–362) commented: "The first m is a strange shape. ḥr bn ʾdrm occurs in KJC 253 where the m back to front. ʾdrm is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. See KJC 270".

**Provenance:**

Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJC 272

\[ \text{And may Lt remember 'bdhrt} \]

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 362) commented: “KJPr 1. The h of the proper name has an unusually long tail and is written on its side. ‘bdhrt is not in Harding 1971. See Ch.5.A.1. For this type of prayer, see Ch.4.C.1. There is a d and t inscribed to the left of the text”.

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049359.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049359.html)

---

KJC 273

\[ \text{I mlgn} \]

By Mlgn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 362) commented: “The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

**Provenance:**
Wādī Ḫudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049360.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049360.html)

---

KJC 274

\[ \text{'m bn 'bd} \]

By 'm son of “bd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 362) commented: “The b and d of the second name are written horizontally below the end of
KJC 275 in order to avoid a dip in the rock. See KJA 194 for "m bn "bd with an additional generation".

**Provenance:**

Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049362.html

---

KJC 275

l s¹d

By S¹d

**Provenance:**

Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049363.html

---

KJC 276

l hkn

By Hkn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 363) commented: "The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**

Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049364.html

---

KJC 277

l "bdt

By "bdt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 363) commented: "The letters of the text have been joined up and altered. The initial l has been joined to the ‘. The forks of the ‘have lines across giving the letter the appearance of a g. There is a ligature
extending from the bottom fork of the ‘ to the ‘ and another on the other side of the ‘ joining it to the b. The arms of the b have been joined to form a rectangle and extended to attach the letter to the d. The final t has been left unattached. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049365.html

---

KJC 278

`tḥtrk ʾṣʾṭʾ tbtmrkh b-dbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 363) commented: "The text starts to the right of KJC 277 and then continues in a wavy line running right to left below it. The ‘ is a little below the rest of the text and might not belong. ʾṣʾṭʾ might be a proper name, see the Index of names, but I am uncertain how to translate the rest of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049366.html

---

KJC 279

lmd----‘----

By Md----‘----

Apparatus Criticus:
King (1990: 363) commented: "On the right side of the rock near the end of KJC 278".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049367.html
KJC 28

ḥ ḏṣ²ry ṣyqq ṯ nqṭṣ

O ḏṣ²ry [grant] ṣyqq ṯ Nqṭṣ

Apparatus Criticus:
King (1990: 301) commented: "The reading and translation are doubtful. The second y has a shorter tail than the first. The tenth letter which I have read as a w has been filled in as has the twelfth where a protruding central spoke suggests it should be read as q. This is the only example of this type of prayer where two people invoke ḏṣ²ry together, see Ch.4.C.3 for the formula. Neither of the names are in Harding 1971. nqṭṣ might be Greek, see the Index of names and Ch.5.B.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049092.html

KJC 280

l Ḃrh bn ṭl’l

By Ḃrh son of ṭl’l

Commentary:
To the right of the end of KJC 278.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049368.html

KJC 281

l ṣʾrqt bn ḏlvḍ

By ṣʾrqt son of ḏlvḍ

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "Written above the head of a seluqi and curving upwards. The ḏ is written to the right of the w".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Ḍaqah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049369.html

KJC 282

l ʾḫʾb bn ʾnʾl

By ʾḫʾb son of ʾnʾl

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "Written downwards in front of a seluqi. ʾḫʾb is possibly the father of fnd bn ʾḥʾb in KJC 283 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049370.html

KJC 283

l fnd bn ʾḥʾb

By Fnd son of ʾḥʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "The author's name and patronymic are written down the rock, side by side. KJC 282 is possibly by fnd's father. fnd bn ʾḥʾb occurs in KJC 4 as well".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049371.html

KJC 284

l bntrb

By Bntrb

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "Running at a slant below KJC 278. The name is not attested in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049372.html

KJC 285

lʾył

By ʾył

Commentary:
Below KJC 284.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049373.html

KJC 286

l nmṛ

By Nmṛ

Apparatus Criticus:
King (1990: 364) commented: "On the left side of the rock, written to the left of a seluqi".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049374.html

KJC 287

lʾṣṣr bn zdqm ḫṭṭ

By ʾṣṣr son of Zdqm is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
_sku[King: "[the] inscriber"

DISCUSSION
King (1990: 364–365) commented: "The text starts between the legs of a seluqi and then turns right. The
word šṭṭ is written left to right above the end of zdqm. Neither names are in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B1”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049375.html

KJC 288
l Ḗbn

By Ṗbn

Commentary:
Written after the end of KJC 283.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049376.html

KJC 289
l ṭntn

By Ṭntn

Apparatus Criticus:
King (1990: 365) commented: “Written clockwise in a circle below KJC 285. The letters are crudely formed text and the interpretation doubtful. The name is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049377.html
KJC 29

`rhz bn mhṣ bn `s'y

By `rhz son of Mhṣ son of `s'y

Apparatus Criticus:
King (1990: 302) commented: "Written vertically down from the beginning of KJC 28. The third letter looks more like a b than a r, I have read 'rhz on the basis of the name occurring elsewhere at these sites. mhṣ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049093.html

KJC 290

`bd bn s'yr bn s'lm

By `bd son of S'yr son of S'lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 365) commented: "Written downwards from KJC 289 and then turning left. bn s'lm is written at a right angle to the rest of the text. See Index a for occurrences of 'bd bn s'yr".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049378.html

KJC 291

whb'hwr bn ñry bn ñs'r bn fl---- bn ñsr bn ----

By Whb'hwr son of ñzry son of ñs'r son of Fl---- son of ñsr son of ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 365–366) commented: "The rock has flaked away and the middle and end of the text have disappeared. It is possibly that bn ñsr bn- is part of a separate text, the beginning of which is no longer there. There are remains of what might be a small circle after the fifth bn. The first name and bn are a blackish colour and the second, third and fourth names of the genealogy are a light sandy colour. Neither whb ñwrr or ñzry are in Harding 1971. 'bd ñwrr occurs in KJC 757, 'bd ñwrr occurs in KJC 202 and ñm ñwrr in TIJ 323, see Ch.5.A.1.b for the element ñwrr".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049379.html

---

**KJC 292**

----tm bn k----

----tm son of K----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 366) commented: "The beginning and end of the text has flaked away. There are lines belonging to two letters after the k".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049380.html

---

**KJC 293**

*btydhfs²t w hzbr -----s¹dt

btydhfs²t and Hzbr -----s¹dt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 366) commented: "The rock is very worn and the letters faint. The names hzbr and s¹dt are certain. hzbr is not in Harding 1971.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049381.html

---

**KJC 293.1**

*kld

kld
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 366) commented: "This might be a name but I think some letters are missing".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049382.html

---

**KJC 294**

'l īrṣ¹

By īrṣ³

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049383.html

---

**KJC 295**

w s¹lm bn z'nt ḫṭṭ

And ṣ¹lm son of Z'nt is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ẖṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 366–367) commented: "The inscription is written down the rock and then turns right. The s¹ has a slight line drawn across the opening. s¹lm bn z'nt occurs in KJA 88 and KJC 749. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049384.html

---

**KJC 295.1**

'l r

By r
**Commentary:**
Written to the right of the drawing of a feline. The text is unfinished.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049385.html

---

**KJC 296**

\( l \, (t)\)\(m\)'l

By \( (Tm'l) \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 367) commented: "The \( t \) has been hammered over and the lines of the cross are indistinct".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049386.html

---

**KJC 297**

\( l\, s^1\{d\}\{l\} \, b\, n\, y\{t\}\{r\} \)

By \( \{S^1\, d\, l\} \) son of \( \{Ytr\} \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 367) commented: "Part of the \( d \) and second \( l \) are covered by a chip. The final \( r \) is doubtful as there is a chip over the letter. It might be another \( t \)".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049387.html

---

**KJC 297.1**

\( h \, \ldots \, bn \, \ldots \)

\( h \, \ldots \, bn \, \ldots \)
Apparatus Criticus:
King (1990: 367–368) commented: "The rock is chipped after the letter b. There is a b, n and traces of another two letters covered by the chip to the right which might be a continuation of the text or might be another text beginning with a l which is inscribed above and slightly to the right".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049388.html

---

KJC 298

:\textit{brʾ(}l\textit{k(b)sʾnn)}

:\textit{brʾ(}l\textit{k(b)sʾnn)

Apparatus Criticus:
King (1990: 368) commented: "The b and r at the beginning are shallower than the other letters. The sixth letter which I have read as a b has a very beep curve. The interpretation of the text is unclear".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049389.html

---

KJC 299

:\textit{l tn}

By Tn

Apparatus Criticus:
King (1990: 368) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049390.html
KJC 3

{l} rmk bn rʾmlt

(By) Rmk son of Rʾmlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 296) commented: “The first letter has a shallow fork giving it the appearance of a h. The first m and the k are partially covered by chips although the readings are clear. There is sufficient space after the m for a further letter but nothing is legible under the abrasion. Neither of the names are in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049067.html

KJC 30

w zdн ḥḥṭ kll

And Zdn, [the] drawing of all [of it]

Apparatus Criticus:
King (1990: 302) commented: “The inscription is written down from under the neck of a drawing camel to which it refers. The is l and a short straight line to the right of the inscription which is probably a false start at another text. zdн is not in Harding 1971. For this formula used to express the authorship of drawings, see Ch 4. B.2”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049094.html

KJC 300

{l}ṣ(y)t

By (ṣyt)

Commentary:
The circle of the y is incomplete.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
KJC 301

\( l \{g\} \ldots \)

By \( \{\hat{g} \ldots \} \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 368) commented: "The second letter seems to be an unfinished \( \hat{g} \), the second horizontal line has not been drawn".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049392.html

KJC 302

\( l \breve{s}rqt \)

By \( \breve{s}rqt \)

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049393.html

KJC 303

\( l \text{mg}ny \)

By \( \text{Mg}ny \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "The \( m \) has been hammered in".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049394.html

KJC 304

----(h) l hbb

----(h) by ḥbb

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "The rock is chipped before the h. l hbb might be a separate text 'By ḥbb' or a continuation of what was written before".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049395.html

KJC 305

rb s²q b mt{ʿ}

{Mtʿ) feels much yearning

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "To the right of KJC 304. The r, which is partially covered by subsequent chipping, is similar in shape to the following h. The 'is doubtful as the rock is damaged, it might be a y. For this type of love text, see Ch.4.E.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049396.html

KJC 306

l ġ(n)ṭ

By (Ḡnt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 369) commented: "To the right of KJC 305. The text is damaged between the ġ and ṭ. There is a slight stroke which I have read as a n".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049397.html

---

**KJC 307**

*I krt bn ḥt*

By Krt son of Ḥt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 369) commented: "To the right of KJC 306. The r is written inside the arms of the k. The t of the first name has been hammered and the cross lines are indistinct. *krt bn ḥt* occurs in KJA 111 and KJB 132 is possibly written by his son".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049398.html

---

**KJC 308**

*I ḥrw*

By Ḥrw

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 369) commented: "Written above the bn of KJC 307. There are two l’s written slightly to the right of the w”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049399.html

---

**KJC 309**

*I t*

By t

**Commentary:**
An unfinished text below and to the left of the end of KJC 307.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049400.html

KJC 31

 процесс

 By Ḥnʾlh

 Commentary:
The text is written down from the camel’s legs.

 Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049095.html

KJC 31.1

 "ṣ²̇"[1]

 "ṣ²̇"[1]

 Apparatus Criticus:
King (1990: 302–303) commented: "Written diagonally down to the right of KJC 31. For instances of names without an initial particle, see Ch.4.A.4. The name is not in Harding 1971".

 Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049096.html

KJC 310

 ṭb st²q b st²mrḥ ṭ -- ṭ

 S²mrḥ feels much yearning towards -- ṭ

 Apparatus Criticus:
King (1990: 370) commented: "The text is written down a ridge in the rock. There are shallow ligatures joining the second st² to the m, the m to the ṭ, the ṭ to the ḥ and the ḥ to one fork of the ṭ. After the proper name st²mrḥ, the text is written horizontally at right angles to the rest. There is a line going diagonally across
the l probably with the intention of joining it to the preceding ‘ and the following letter. The rock is chipped after the l and no letter is visible. Only two spokes of the š are visible and the centre has been filled in. For this type of love text, see Ch.4.E.1”.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049401.html

---

**KJC 311**

l š²mrḫ

By š²mrḫ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 370) commented: "The l, š², m and r are joined together by shallow hammering. The m and the spaces between the arms of the h have been filled in”.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049402.html

---

**KJC 312**

l ʿkmt

By ʿkmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 370) commented: "The name is not in Harding 1971”.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049403.html
KJC 313

rbr

rbr

Commentary:
Written above the camel and rider.

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049404.html

KJC 314

l s¹yr hṭṭ

By S¹yr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

hṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 371) commented: "The s¹, the circle of the y, the gap between one set of arms of the h and both the t’s have been hammered over and filled in. For this formula used with drawings, see Ch.4.B.1. The text is written down between the legs of a camel and rider to which s¹yr is referring. He might have inscribed the drawing to the left as well".

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049405.html

KJC 315

l {w}ḥg bn ḍk{y}

By {Whg} son of {Dky}

Apparatus Criticus:

King (1990: 371) commented: "The w of the first name has been filled in. The b and n have been formed into a circle. The last letter is an infilled circle with a short line with a smaller circle on the end. It might all be a y or, perhaps, a y followed by another unidentifiable letter. The same names with infilling of the w, joining of the b and n and infilling of the ninth letter occurs in KJA 212. ḥgw is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049406.html

KJC 316

h ḏs²
O ḏs²

Apparatus Criticus:
King (1990: 371–372) commented: "The text is unfinished. The h has been joined on the tail of the ḏ by hammer marks".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049407.html

KJC 317

s¹b ḏs²ry l ṭ ḡny

May ḏs²ry give ṭ to ṭ freedom from want

Apparatus Criticus:
King (1990: 372) commented: "Except for the initial s¹ the letters of the text have been joined up by lighter hammering. The tail of the ḏ bends to join one arm of the b and another line links it to the other arm. A line runs from one prong of the ḏ through the s¹ to the ḡ. The circle of the y is joined to an arm of the r and to one end of the following l. Slight hammering joins this l to the second, which is attached to the ḏ by an extension to the hook linking it to one spoke and a short diagonal line linking it to another. Two spokes of the ḏ have been extended in the other direction to join the tail of the ḏ and its back between the two horizontal line. The n is linked to the ḏ by a line starting just above the tail and to the final y by a line joined to the circle of the y. The position of the word s¹b before the deity’s name and the lack of a vocative particle suggests that the word is a verb in the perfect with an optative sense, see Ch.4.C.5. Neither sabba ‘he reviled’ or sabā ‘he made captive’ provide a suitable meaning. The substantive sib which I have translated as ‘gift’ (cf. Ar. sayb) occurs in KJC 145. The basic meaning of the root, however, ‘is run (of water)’ which would not be appropriate here either, although Kaz. lists Form II with the meaning ‘give’. The word ḡny, Ar. ḡanā ‘freedom from want’, occurs in other prayers, see Ch.4.C.3.

There are five lines in various places inscribed on the rock face as well”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 318

l bgít hitt

By Bgít is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

hitt, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION

King (1990: 372–373) commented: "The last word is written over a ridge and on to a different face to the beginning. It is possible that the first letter is a r and the name should be read rgjt. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.1. There is a camel below the text".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, Ḏaqbah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049409.html

KJC 319

l qym

By Qym

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, Ḏaqbah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049410.html

KJC 32

ll gḥ(f)

(By) {Gḥf}

Apparatus Criticus:

King (1990: 303) commented: "The text starts at the top of the rock and runs vertically down. All the l except the hook is covered by an abrasion. The f is to the right of the h and is partly obscured by hammering. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, Ḏaqbah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049097.html

KJC 320

l tmʾl

By Tmʾl

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049411.html

KJC 321

l lhṭ bn ṣ¹lm

By Lhṭ son of ṣ¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 373) commented: "The two l’s at the beginning are joined up to form a loop. The fork of the h and the centre of the ṣ have been filled in. The bottom fork of the ṣ has been joined. The b and n of bn have been joined to form a circle and the ṣ is linked to the l in the second name by shallow hammering extending from one of the arms and a second hook has been added to the l to join it to the m. lhṭ does not occur in Harding 1971. For other occurrences of the names, see KJB 30 and KJC 750".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049412.html

KJC 322

l mty bn rfʾy

By Mty son of Rfʾy

Apparatus Criticus:
King (1990: 373–374) commented: "mty bn rfʾy occurs elsewhere, see Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAquabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049413.html

KJC 323

\( l s^1 \)

By \( s^1 \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 374) commented: "The text is unfinished. There is some recent doodling after the \( s^1 \) but there does not seem to be any traces of further letters".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAquabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049414.html

KJC 324

\( f/l \) \( ltb \)

By \( Ltb \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 374) commented: "The first letter is slightly thicker than the rest and does not appear to have a hook. It might be a first attempt at an initial \( l \) which was then repeated. If that is the case the inscription should be read \( ltb \). Neither \( ltb \) nor \( tb \) is in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAquabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049415.html

KJC 325

\( w \) \( g \)

And \( g \)
Commentary:
The text is most probably a false start at writing KJC 326.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049416.html

KJC 326

\[ \text{w ghfl } h\text{ṭṭ} \]
And Ghfl is [the] drawer

Apparatus Criticus:

**TRANSLATION**

\[ h\text{ṭṭ} \] King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 374–375) commented: "The second ṭ of hṭṭ is written on a vertical surface of the rock. ghfl is referring to an ibex. The ḥ has only one distinctive hook, cf. the unusual shape of the letter in the same name in KJC 238. For the expression referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049417.html

KJC 327

\[ (l) \{l\} --- (h) or \{'\}hm \]
By l---- or \{'\}hm

Apparatus Criticus:

King (1990: 375) commented: "The text is hammered over and badly damaged. The lines which I have taken as the first two letters, form three sides of a rectangle which might be two ḥs joined together at one end or a l and a s². The next legible letter might be a h, ‘or š. The lines of the m are joined by hammering".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049418.html
KJC 328

----b(k)

----b(k)

Apparatus Criticus:
King (1990: 375) commented: “The rock is weathered before the first letter and nothing is legible. There might be a n after the b although the dot is probably natural. The second letter is doubtful, it might be a badly formed k’.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049419.html

KJC 329

I (b)rjd bt ṣl)m

By (Brd) daughter of (l)m

Apparatus Criticus:
King (1990: 375) commented: “The letters are crudely hammered. There are lines joining some of them together. This is the only text by a woman from these sites”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049420.html

KJC 33

I ʿl

By ʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 303) commented: “The text is written to the right of KJC 32. The name is not in Harding 1971. It occurs frequently elsewhere at these sites, see Index a”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

KJC 330

--- bn d----(r)
--- son of {D----r}

Apparatus Criticus:
King (1990: 376) commented: "The rock is very chipped and eroded. The field copy has an ’ after the ḏ but it is not visible on the photograph".

Provenance:
Wāḍī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049421.html

KJC 330.1

---ṭṭ
---ṭṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 376) commented: "Everything before these two letters is eroded. The inscription probably ended in ḫṭṭ".

Provenance:
Wāḍī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049422.html

KJC 331

l zdn bn ’ḡ[nt]

By Zdn son of {ʾṅt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 376) commented: "The rock is worn after the ’ and ḡ, I have restored n and t on the basis of the name occurring in KJC 740. Neither of the names is in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wāḍī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049423.html

---

**KJC 332**

*lmṭʾ*

By Mtʾ

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049424.html

---

**KJC 333**

*l ʾyḏ bn ʾqʾb*

By ʾyḏ son of ʾqʾb

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049425.html

---

**KJC 334**

*l ṣṭṣ sʾ*

By ṣṭṣ sʾ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 376–377) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049426.html

KJC 335

l bnʾl

By Bnʾl

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049427.html

KJC 336

l mbʾl (ḥ)ṭṭ

By Mbʾl is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
(ḥ)ṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 377) commented: "The ḥ looks more like an ṣ. The drawing that mbʾl refers to is a camel suckling a young camel. For the formula used with drawings, see Ch.4.B.1. mbʾl is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049428.html

KJC 337

l ‘rs¹ bn hrs¹

By ‘rs¹ son of Hrs¹

Apparatus Criticus:

King (1990: 377) commented: "rs¹ bn hrs¹ occurs elsewhere, see Index a".
Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049429.html

KJC 338

/ʃ/ ʾrs¹

(By) ʾrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 377) commented: “The rock is hammered before the ʿ. The outline of the ʿ and half of one arm of the s¹ have subsequently been hammered over”.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049430.html

KJC 338.1

/l s¹

By s¹

Commentary:
An unfinished text written in crude letters.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049431.html

KJC 339

/l (ṣ²)w†

By (Ṣ²ʾw†)

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: "The text is written in badly formed letters. The name is not in Harding 1971."
**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049432.html

---

**KJC 34**

\[ l \text{grf} \]

By Grf

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 303) commented: "Written below and to the left of KJC 33. Part of the \text{l} and the top of the \text{f} are obscured by hammering".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049099.html

---

**KJC 340**

\[ l \text{ʿnt} \]

By ʿnt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 378) commented: "Written to the right of KJC 339. The text is unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049433.html

---

**KJC 341**

\[ l \text{ʿnt} \]

By ʿnt
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049434.html

KJC 342

lʾrs¹

By ʾrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: "There is a chip covering part of the s¹ but the reading is certain".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049435.html

KJC 343

lʾzhn

By Zhn

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049436.html

KJC 344

lʾh(n)/ʾt'

By {h(ʾ)}

Apparatus Criticus:
King (1990: 378) commented: "Part of the n and most of the ʾ is covered by the rein of a drawing of a camel
and rider. There is possibly a g inscribed under one of the ibex on the rock surface. One of the circles of the letter has been hammered over".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049437.html

---

KJC 345

l ʿlyn

By ʿlyn

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049438.html

---

KJC 346

l wʿl

By Wʿl

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049439.html

---

KJC 347

l ṭt w rb sʿqm b -h

By ṭt; and he feels much sickness

Apparatus Criticus:
King (1990: 379) commented: "For other texts using rb see, Ch.4.E.1. Unlike the majority of attested examples, the love text is expressed by an expanded / N phrase, see Ch.4.G.(2). The subject of the love phrase is expressed by the third person suffixed pronoun -h".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049440.html

KJC 348

I {t}mḥ

By {Tmḥ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 379) commented: "The second letter is a hammered circle and I have restored it as a t. The letter might be an 'mḥ. 'mḥ is not in Harding 1971 although 'mṭ attested in the dialect, see the Index of names".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ṬAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049441.html

KJC 349

I ḥ

By ḥ

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ṬAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049442.html

KJC 35

{w} “bdṭ

{And} “bdṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 303) commented: "The text is written below Cdr 17, a drawing of an ibex. The w is uncertain as there is a chip and abrasion in the rock. The name is not in Harding 1971. For names introduced by w, see Ch.4.A.3".
**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049100.html

---

**KJC 350**

*l brr*

By Brr

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049444.html

---

**KJC 351**

*l {m}n nk s¹{m}n*

By {Mʾn}; he had sex with {S¹mʾn}

**Apparatus Criticus:**

King [1990: 380] commented: "The inscription is carelessly hammered and the third letter is damaged by a chip. The second m is a rectangular shape. Love texts using nk occur elsewhere, see Ch.4.E.2. This is the only attested example in which this type of text is expressed as an expanded lN phrase, cf. KJB 63, KJC 347 and see Ch.4.G.(2)".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049444.html

---

**KJC 352**

*l hr*

By Hr

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049444.html
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049445.html

KJC 353

l $t^m$n
By $t^m$n

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049446.html

KJC 354

.....$t^f$

.....$t^f$

Apparatus Criticus:
King (1990: 380) commented: "On the left side of the rock. Nothing is legible before the $t^m$.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049447.html

KJC 355

l .....$t^f$
By .....$t^f$

Apparatus Criticus:
King (1990: 380–381) commented: "There is a chip between the two letters and another after the $t^f$. It is possible the text continues".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049448.html

KJC 356

[I] ꧄れた
(By) ꧄れた

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "Only one arm of what is probably a ‘g’ remain before the n. For other occurrences of ꧄rtle at these sites, see Index a’.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049449.html

KJC 357

[I] یل
(By) یل

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "The / has chipped away".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049450.html

KJC 358

I zhmn

By Zhmn

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "The text is written near the top of the rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049451.html

KJC 359

I s¹y(r) h· bk[rt]

By {S¹yr} is the {young female camel}

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "Written down between the legs of the camel to which it refers. There is hammering over the r of the name although traces of the outline of the letter remain. There is a chip in the rock after k and I have restored a r and t. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049452.html

KJC 36

I s¹lm bn ’s¹

By ’s¹lm son of ’s¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049101.html

KJC 360

I št

By št

Apparatus Criticus:
King (1990: 381) commented: "To the right and below KJC 258. The grid of the š has been filled in".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 361

[ŋ] ḍṣ²ry {l} {ʾ}mn
(0) ḍṣ²ry [grant] {to} {ʾmn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 381–382) commented: “The rock is chipped before the ḍ but a short stroke, probably the tail of a h remains. The l is a short line, the hook is probably obscured by the following chip. One of the forks of the ḍ is obscured by damage to the rock. For this type of prayer, see Ch.4.C.3”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049454.html

KJC 361.1

l ’mr

By ’mr

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049455.html

KJC 362

w d’t lt rfd w mty {ḥ}/t/{ṭ}

And may Lt call Rfd, and Mty is [the] {drawer}

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
{ḥ}/t/{ṭ}, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 382) commented: "The f of rfd is a straight line with two hooks facing towards the beginning. The second part of the inscription is written down parallel to the right of the first. The rock is chipped at the end and only parts of the letters ḍ, ḍ and t remain. For this type of prayer, see Ch.4.C.2”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049456.html

**KJC 363**

\( l \rightarrow l t \)

By \( l \rightarrow l t \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 382) commented: "There is an arm showing of the second letter, the rest has chipped away".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049457.html

**KJC 364**

\( l \rightarrow g s²t \)

By \( H g s²t \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 382–383) commented: "The name is not in Harding 1971 and the root is problematic. Perhaps the fourth letter should be emended to \( l \) (see the Index of names for \( h g l t \)) although it does not have a hook".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049458.html

**KJC 365**

\( l \rightarrow \dot{g}lb \)

By \( \dot{g}lb \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 383) commented: "There is a more recently inscribed wiggly line after the name. \( \dot{g}lb \) occurs in KJC 368 on this rock and in KJC 395 on the east face".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049459.html

KJC 366

l kzn

By Kzn

Apparatus Criticus:
King (1990: 383) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049460.html

KJC 367

l h(r)d

By {Hrd}

Apparatus Criticus:
King (1990: 383) commented: "The r is almost completely covered by later hammering".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049461.html

KJC 368

l ġlb (b)n s²b----

By ġlb {son of} S²b----

Apparatus Criticus:
King (1990: 383) commented: "One arm of the b of bn is lost because of a crack in the rock. The name ġlb bn
$s^2by$ occurs in KJC 395 on the east face of the rock and perhaps a $y$ should be restored at the end. $gib$ also occurs in KJC 365°.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049462.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049462.html)

### KJC 369

$w \
\text{ds}^\wedge r l \ h m$

And [may] $\text{Ds}^\wedge r [\text{grant}]$ to $\text{Hm}$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 383) commented: "Recent doodling has been hammering between the $h$ and the $m$ which might cover a further letter of the name as might the hammer marks after the $m$. See Ch.4.C.3 for this type of prayer".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049463.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049463.html)

### KJC 37

$l \ h w(t)[r]f n z h$

By $hw(t)[r]fnzh$

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 304) commented: "The letters of the text are crudely written and I do not know how to translate the text".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049102.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049102.html)

### KJC 370

$l \ 's^\wedge \ m n t \ b n \ h r m \ b n \ m t r$

By $'s^\wedge \ m n t$ son of $Hrm$ son of $Mtr$
Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "The inscription is written in a loop inside the horns of a pecked ibex. See Index a for other occurrences of 's²mnt bn ḥrm. The author of KJC 372 on this rock might be 's²mnt's cousin, see Ch.5.C.2, genealogy 2".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049464.html

KJC 371

l 'nʿm

By 'nʿm

Commentary:
Written to the left of KJC 370.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049465.html

KJC 372

l 'nʿm bn brd

By 'nʿm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "The text is written n a curve. For other occurrences of the names see Index a and see KJC 370 on this rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049466.html
KJC 373

Gr[l]ṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "The letters are inscribed in the same technique and are the same colour as a zig-zag line drawn above. Their patina is much lighter than the inscriptions on the rock and possibly they are a later attempt at copying Hismaic letters".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049467.html

KJC 374

lṣḥbṭ

By Ṣḥbṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 384) commented: "There is some doodling or possibly a wasm between this and KJC 375".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049468.html

KJC 375

lḥḥstå

By Ḥḥṭ

Commentary:
Above and to the left of KJC 374.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049469.html
KJC 376

I ḥg
By Ḥg

Commentary:
Above and to the left of KJC 375.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049470.html

KJC 377

I ʿbʾ
By ʿbʾ

Apparatus Criticus:
King (1990: 385) commented: "To the left of KJC 376. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049471.html

KJC 378

I ʿbd bn ʾsʾyr
By ʿbd son of ʾsʾyr

Apparatus Criticus:
King (1990: 385) commented: "To the left of KJC 377. For other occurrences of ʿbd bn ʾsʾyr, see Index a. The circle of the y has been filled in".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049472.html
KJC 379

I hnʾ

By Hnʾ

**Commentary:**
To the left of KJC 378.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049473.html

---

KJC 38

I knʾ

By Knʾ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 304) commented: "The text runs vertically down the rock from a leg of a camel. The name is only previously attested in Qat. and Sab, see index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049103.html

---

KJC 380

I ṣraʾ bn ḫḥʾ

By ṣraʾ son of ḫḥʾ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 385) commented: "The name ṣraʾw is written in Habataean to the left of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049474.html
KJC 381

l ʿbr

By ʿbr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 385) commented: "Written to the right of the patronymic of KJC 380. The l and b are deeply cut. The 'l is a small indistinct circle and the r is written in shallow hammer marks".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049475.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049475.html)

---

KJC 382

ġtb

่งtb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 386) commented: "Written below the end of KJC 380. The ġ and t are deeply cut and the b directly hammered and ill-formed. There is no initial l at the beginning of the text. Perhaps it was left out as there is a crack before the ġ and not much space. See Ch.4.A.4. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049476.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049476.html)

---

KJC 383

l {m}s¹ʿd

By {Ms¹ʾd}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 386) commented: "The reading is doubtful. All that remains of the m is part of a curve. The rest has been hammered over and has chipped away".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
**KJC 384**

*ī knn*

By *Knn*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 386) commented: "There is an indirectly hammered *ī* of pinkish white patina to the left and above the inscription. The name *knn* is only previously attested in Qat. and Sab".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049477.html

---

**KJC 385**

*ī ḥr(y) bn s¹ʿd*

By *(Ḥry) son of S¹ʿd*

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049478.html

---

**KJC 386**

---

---

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 386) commented: "There are traces of letters under hammer marks above and to the right of KJC 385".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049479.html
KJC 387

I 'n&m

By 'n&m

Apparatus Criticus:
King (1990: 386) commented: "On the north side of the basin, sloping away from it to the north".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049481.html

KJC 388

I k

By k

Apparatus Criticus:
King (1990: 387) commented: "Above and to the right of KJC 387. It is possibly a false start at KJC 389. There is a line, possibly an unfinished cartouche, above the letters".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049482.html

KJC 389

I khīl bn sīny

By Khīl son of Sīny

Apparatus Criticus:
King (1990: 387) commented: "For other occurrences of the name, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049483.html
And Ftyt, the drawing of a young female camel

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 304) commented: "The inscription starts under the stomach of a camel and then turns left. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049104.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049104.html)

---

By Gʿtm

**Commentary:**
To the left of KJC 389.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049484.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049484.html)

---

By ʿṣl bn Ngʾ bn Qnt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 387) commented: "bn Ngʾ bn Qnt is written on a horizontal surface slightly below the first name. For other occurrences of ʿṣl bn Ngʾ, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049485.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049485.html)
KJC 392

l whbʾl

By Whbʾl

Commentary:
To the right of the first name of KJC 391.

Provenance:
Wādī Īl‘ayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049486.html

KJC 393

l {'rs�

By {'rs[end]

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "One side of the circle of the ‘ is lost because of a crack in the rock. The r has been hammered over”.

Provenance:
Wādī Īl‘ayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049487.html

KJC 394

l qṭ bn t{m

By Qt son of {Tm

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "The m has been hammered over and filled in”.

Provenance:
Wādī Īl‘ayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049488.html
KJC 395

l ġlh bn S²by

By ġlh son of S²by

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "See KJC 365 and 368 on the horizontal surface of this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049489.html

KJC 396

l ’rs² bn ft

By ’rs² son of Ft

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "ft is not in Harding 1971. ’rs² bn ’fḥ occurs in KJC 380 on the top of this rock and in KJC 269 and 576. It is possible that the same name was intended here but, having left out the ’ and the ḫ, the author did not bother to emend the text or complete the ḫ by giving it a tail".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049490.html

KJC 397

l k

By k

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "Below KJC 394-395. The text is unfinished. Possibly it is an abandoned attempt at writing KJC 398".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049491.html

KJC 398

l kz(y)

By (Kzy)

Apparatus Criticus:
King (1990: 388) commented: "The tail of the y is unusually long and shallower than the rest of the letter, perhaps it is extraneous and an ʿ should be read. Neither kzy or kzʿ are in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049492.html

KJC 399

l ʿn

By ʿn

Apparatus Criticus:
King (1990: 389) commented: "The same letters written in lighter hammer marks are repeated above. Possibly they are a later copy of this inscription".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049493.html

KJC 4

l fnd bn ḫʾb

By Fnd son of ḫʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 296) commented: "Written on the left side of the rock. fnd is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. ḫʾb bn ʿnṭ in KJC 282 and AMJ 114 might be fnd’s father".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049068.html

**KJC 40**

* w h(m)

And {Hm}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 304) commented: "The m is very crudely written in the form of two lines parallel to one another and joined slightly at the top, middle and bottom (cf. KJC 16 etc.). Both this text and KJC 41 to the right are introduced by w, see Ch. 4.A.3".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049105.html

**KJC 400**

* l ʿmrʾl*

By ʿmrʾl

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049494.html

**KJC 401 Number not used**

**Commentary:**
There is no KJC 401.

**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

**References:**
KJC 402

l {n}af h{r}(l)----mr

By (Ngf) h{r}(l)----mr

Apparatus Criticus:
King (1990: 389) commented: "The n might be an incidental hammer mark. The arms of the r have been extended by shallow hammering. The ninth letter is chipped, it might be a l, although the hook would be an exaggerated curve. There is room for another letter between it and the following m".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049496.html

KJC 403

l ‘tr

By ‘tr

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049497.html

KJC 404

l s²’d

By S₀ d

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049498.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 405

ḥḏš²ry l 'gd s¹'d

O ḏš²ry [grant] to 'gd good fortune

Apparatus Criticus:
King (1990: 390) commented: "For this type of prayer, see Ch.4.C.3. s¹'d cf. Ar. sa’d 'good fortune’.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049499.html

KJC 406

l knn

By Knn

Apparatus Criticus:
King (1990: 390) commented: "The name ktn is only previously attested in Qat. and Sab. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049500.html

KJC 407

l 'mn

By 'mn

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049501.html
KJC 408

\[ w \text{ rfd } \text{ḥṭṭ } w^l \]

And Rfd, [the] drawing of an ibex

Apparatus Criticus:
King (1990: 390) commented: "The initial \( w \) is an infilled circle with a cross in it. The \( r \), the loop of the \( d \) and the \( \text{ḥṭṭ} \) have been filled in, see Ch.E.2. The final letter \( l \) is written in the opposite direction to other letters of the text. See Ch.4.B.2 for this formula used for the authorship of drawings. The ibex referred to is above the inscription".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049502.html

---

KJC 409

\[ l \text{ rms}^l \]

By Rms¹

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049503.html

---

KJC 41

\[ w \text{ } \text{ᵳy}^l \text{s}^¹ \]

And \( \text{ᵳy}^l \text{s}^¹ \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 304–305) commented: "Written to the right of KJC 40. An abrasion covers part of the third letter. See Ch.4.A.3 for texts introduced by \( w \)".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049106.html
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 410

I ṭ

By ṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 391) commented: "The text is above and to the right of KJC 408-409. There is a picture of an archer next to it which was perhaps drawn by ṭt".

Provenance:
Wādī Ģudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049504.html

KJC 411

I ṣr

By ṣr

Commentary:
Written below KJC 410.

Provenance:
Wādī Ģudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049505.html

KJC 411.1

I ṣm

By ṣm

Apparatus Criticus:
King (1990: 391) commented: "The letter I have read as ṣ is inscribed rather far from the r. The text and Cdr 213a are inscribed close to ground level and there are small boulders wedged in front of the rock face".

Provenance:
Wādī Ģudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049506.html
KJC 412

I 'l

By 'l

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Ḍa'ah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049507.html

---

KJC 413

l' ms²

By Ms²

Apparatus Criticus:
King (1990: 392) commented: "To the left is a line with two arms, cf. Cdr 213.1".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Ḍa'ah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049508.html

---

KJC 414

I 'n

By 'n

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, Ḍa'ah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049509.html

---

KJC 415

l' bnbs⁴r

By Bnbs⁴ r
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 392) commented: "The name is not in Harding 1971. For other occurrences at these sites, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049510.html

---

**KJC 416**

l ġrṭm

By Ġrṭm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 392) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049511.html

---

**KJC 417**

bn

By bn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 392) commented: "Nothing else has been inscribed. It could be the name bn, see Ch.4.A.4."

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049512.html
KJC 418

rb s'tqm b ġnṭ

Gnṭ feels much sickness

Commentary:
For this type of love text, see Ch.4.E.1.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049513.html

KJC 419

l grf

By Grf

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049514.html

KJC 42

l{l} ʾfl l ḏ· l (g)j y {w} ḏkrt lt ’hl(l) kll -h

{(By} ʾfl) of the lineage of {Gy}; and may Lt remember [the] {family} all of it

Apparatus Criticus:
King (1990: 305–306) commented: "The initial l is almost completely covered by recent chipping and almost all the other letters are damaged to some degree, although mostly they can be restored with certainty. It is possible that there is another letter after the word ’hl and a further one after the h of kllh. The tribal name is probably associated with the Nabataean toponym gy’, which is attested at these sites in the compound name ’bdlg (KJC 205, 647) and, from Wādī Ramm, in ’bdg (TIJ 136) (see Ch.5.A.1.b. and 5.D). It occurs again in KJC 647 which, interestingly, is written by ’bdlg who is possibly ’fl’s father (see KJC 205). For prayers of this type, see Ch.4.C.1. ’hl, Ar. ’ahl,’family’ is not attested elsewhere in Hismā although prayers asking the deity to remember often refer to other social groups. kll Ar. kull’all’ occurs here with the suffixed third person singular pronoun h, cf. its use in KJC 641, CTSS 3 and MNM b 6”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 420

ὁ ῶ

By ῶ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049515.html

KJC 421

ὁ τ

By Ὼ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049516.html

KJC 422

ὁ (ἡ)τ

By (ἡ)τ

Apparatus Criticus:
King (1990: 393) commented: "The text is doubtful. There is possibly another letter after the τ".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049517.html
KJC 423

{l ʾḥls¹

By ʾḥls¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 393) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049518.html

KJC 424

{l rms¹

By Rms¹

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049519.html

KJC 425

{l ʿrhz

By ʿrhz

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049520.html
**KJC 426**

`l mb'l`

By Mb'l

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 394) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Qudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049521.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049521.html)

**KJC 427**

`l 'm(r)n`

By ‘mrn)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 394) commented: "The penultimate letter might be an b in which case the text would read `l 'mr bn".

**Provenance:**
Wādī Qudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049522.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049522.html)

**KJC 428**

`l ghfl`

By Ghfl

**Commentary:**
One of the circles of the g is obliterated.

**Provenance:**
Wādī Qudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KJC 429

I 'nl

By 'nl

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049524.html

KJC 43

I bgt(t)

By (Bgt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 306) commented: "The last letter is a large hammered dot and possibly a n should be read. bgt, however, occurs frequently at these sites, see Index a, and in KJA 193 it is associated with a drawing of a feline similar in style to the one on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049108.html

KJC 430

I s¹lm b

By S¹lm b

Apparatus Criticus:
King (1990: 394–395) commented: "The text is unfinished. The m is a loop without an indentation. The letter l I have read as b has a line protruding from the back. It is shallower than the curve of the b and is most probably extraneous".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049525.html
KJC 431

I‘l m

By L‘m

Apparatus Criticus:
King (1990: 395) commented: "The m has been changed into an ibex. cf. KJC 132 and 404".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049526.html

KJC 432

I‘qnlh

By Qnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 395) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049527.html

KJC 433

I‘ṭ ft bn s‘yr

By ‘ṭ ft son of S‘yr

Apparatus Criticus:
King (1990: 395) commented: "ṭ ft is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJC 434

\( l \dot{g} \dot{s} m \)

By \( \dot{g} s m \)

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049528.html

KJC 435

\( m \dot{t} r \dot{s} q w s d \)

Mṭr is the lover of Wṣḍ

Apparatus Criticus:
King (1990: 395–396) commented: "This is the only Tham.D text found at these sites".

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049529.html

KJC 436

\( l \dot{b} d \)

By \( \dot{b} d \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 396) commented: "The d is written facing the beginning of the text and the protruding lines are bent round facing the same direction as the loop".

Provenance:
Wādī Ḫudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049530.html
KJC 436.1

*l* ʿmy

By ʿMy

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 396) commented: "There is a circle hammered to the right of the inscription and it is possible the name should be read *mʿy*. Since the technique of inscribing is different from the other letters I have read *mʿy*.

**Provenance:**
Wādi Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049532.html

---

KJC 437

*l* ʿbdṭ

By ʿbdṭ

**Provenance:**
Wādi Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049533.html

---

KJC 438

*l* ʿwr bn ʿʾmr bn sʿlm

By ʿwr son of ʿʾmr son of sʿlm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 396) commented: "The *m* of sʿlm is rather far from the *l* to avoid a crack in the rock".

**Provenance:**
Wādi Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049534.html
KJC 439

lʾmrt

By ʾmrt

Commentary:
The ʾm is a rectangular shape.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049535.html

KJC 44

w mlgnt ḥṭṭ

And Mlgnt is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 306) commented: "The hook of the l is covered by an abrasion. The inscription starts between the legs of the ibex of Cdr 27. The name mlgnt is not in Harding 1971. For this formula accompanying drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049109.html

KJC 440

lʾs¹lh bnʿrs¹

By ʾs¹lh son of ʿrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 396–397) commented: "It is possible ʾs¹lh was the artist of the unfinished drawing to the left".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C,ʾAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049536.html

KJC 441

w ḏʾḥṭṭ
And ḏʾḥṭṭ is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 397) commented: "The drawing to which ḏʾḥṭṭ refers is of a dog chasing an ostrich. The inscription is written curving round the chest and neck of the ostrich. For this formula referring to drawings, see Ch. 4.B.2".

Provenance:
Wādī Gudayīd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049537.html

KJC 442

----īl bn M`------ʾktb bn ḏʾbd
---īl son of M`------ʾktb son of ḏʾbd

Apparatus Criticus:

King (1990: 397–398) commented: "The rock is chipped at the beginning of the text. There is a chip after the m of the second name. There are three equally possibly ways of restoring the name. Either the chip covers a r and the name mrʾʾktb should be read where Ṿkb is an alternative orthography to the more usual Ṿktby (cf. TIJ 28 in Appendix 2) or the name should be interpreted as a compound of mrʾ + Ṿktb with the second Ṿ assimilated (cf. mrʾʾ in Saf. (Harding 1971: 537) which is most likely to be a compound of mrʾ + Ṿand see Ch.3.A.5). Alternatively, the chip might obscure a n and the name read m[n]ʾʾktb, mn + Ṿktb (cf. mnʾʾ in Saf. (Harding 1971: 567)). If the reading of Ṿktb is correct, it would be the first occurrence of the deity in compound names in the dialect. Ṿbdʾʾktb occurs in Saf, Naveh TSB A, and, with the article, in Lihyn. Compound names zdhnʾʾktb, JS L 78, 358 and grmhnʾʾktb, JS L 290".

Provenance:
Wādī Gudayīd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049538.html
KJC 442.1

wʼrs¹ ḥṭṭ bn ḥrs¹ bn ʼs¹lm

And ʼrs¹, [the] drawing son of ḥrs¹ son of ʼs¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 398) commented: "The inscription starts under the stomach of an ibex and curves to the left under the hind legs. bn ḥrs¹ bn ʼs¹lm is written vertically down the rock to the left of a camel. ʼrs¹ bn bn ʼs¹lm occurs in KJA 112. See Index a for occurrences of ʼrs¹ bn bn ʼs¹lm. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049539.html

KJC 442.2

h ds²ry s²d l {b}ṣr

O ḏṣ²ry [grant] good fortune to {Bṣr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 398) commented: "The first six letters are light orangey and the rest a browny black. The / is a straight line. The first letter of the proper name is a short, thick and slightly curved line, I have read it as h. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049540.html

KJC 442.3

l bys¹

By Byṣ¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 398) commented: "The text is written in careless letters spaced rather far apart and the interpretation is somewhat doubtful. bys¹ is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle
KJC 443

l khl bn sʿny bn gṭṭ bn hml

By Khl son of Sʿny son of Gṭṭ son of Hml

Apparatus Criticus:
King (1990: 398–399) commented: "The text is written in a cartouche which is lightly hammered in a different technique to that used for the letters. There are two lines with three crossbars attached to it. It is similar to the lines arranged in the form of a ladder found with some Safaitic texts, although, in those examples, seven lines are inscribed and here there are only three (see Winnett and Harding 1978: 26). For other occurrences of khl bn sʿny, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049542.html

KJC 443.1

ʿl

ʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 399) commented: "Written to the right of KJC 443. For possible names without an initial particle, see Ch. A. A.4".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049543.html

KJC 444

w ftyt ḫṭṭ

And Ftyt is [the] drawer
**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 399) commented: "The inscription is written around the right side of a drawing. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**

Wāḍī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049544.html

---

**KJC 445**

*ṣm*

By *ṣm*

**Commentary:**
The inscription is written in a cartouche with an ibex.

**Provenance:**

Wāḍī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049545.html

---

**KJC 446**

*bdl*

By *bdl*

**Provenance:**

Wāḍī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049546.html

---

**KJC 447**

*....*

By *....*
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 400) commented: "The letters are carelessly written and it is probably not a serious attempt at writing an inscription. There is a cartouche surrounding them".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049547.html

---

**KJC 448**

l ʾnʿm bn brd

By ʾnʿm bn Brd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 400) commented: "Written down from more recent drawings of two camel. For other occurrences of ʾnʿm bn brd, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049548.html

---

**KJC 449**

l Rʾl

By Rʾl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 400) commented: "Above and to the right of KJC 448. The name occurs again in KJC 455 on this rock".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049549.html

---

**KJC 45**

rb sʾqm w sʾrr w ḥrš b ḏfrn

Ḏfrn feels much sickness and happiness and discomfort
Apparatus Criticus:
King (1990: 307) commented: "The text is written down on the left side of the rock and then curves to the right. The structure of the text is well-attested, see Ch. 4.E.1, but the word ḥṛṣ only occurs here. Ḥarīṣa in Ar. means 'to conjecture, lie, be cold and hungry' and I have translated ḥṛṣ from the last of these as expressing a feeling of discomfort. ḏfrn is not in Harding 1971. Rock XXXI is a large boulder standing about 2 metres high. See PLIXa".

Provenance:
Wādī Īṣa, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049110.html

KJC 450

l ṣyt

By ṣyt

Apparatus Criticus:
King (1990: 400–401) commented: "KJC 545 on this rock is also by someone called ṣyt".

Provenance:
Wādī Īṣa, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049550.html

KJC 451

lʾfl

By ʾfl

Commentary:
The text is written near the top of the rock.

Provenance:
Wādī Īṣa, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049551.html
KJC 452

w ʾṣḥ bn ngʾ bn qnt ʾḥṭṭ

And ʾṣḥ son of Ngʾ son of Qnt is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ʾḥṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 401) commented: "The inscription is written down between the legs of a camel which is the drawing ʾṣḥ is referring to. For another occurrence of ʾṣḥ bn ngʾ bn qnt, see Index a. For the formula, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ḏudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049552.html

KJC 453

l ʾbd

By ʾbd

Apparatus Criticus:

King (1990: 401) commented: "The arms of the d are bent forwards, the letter is partially damaged by a chip".

Provenance:
Wādī ᎑udayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049553.html

KJC 454

w fsyt ʾḥṭṭ

And Fṣyt is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ʾḥṭṭ. King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 401) commented: "Fṣyt is probably referring to a drawing of a horse and rider to the right of the text. See KJC 450 also by someone called Fṣyt, and, for the formula, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī ᎑udayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049554.html

KJC 455

\[
\text{l rʾl}
\]

By \(\text{Rʾl}\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 401) commented: "The text is written on the right side of the rock. See KJC 449".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049554.html

KJC 456 Number not used

Commentary:
There is no KJC 456.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049555.html

KJC 457

\[
\text{l knn bn ʿlṭ}
\]

By \(\text{Knn son of ʿlṭ}\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 402) commented: "knn is only previously attested in Qat. and Sab. ʿlṭ is not in Harding 1971. For other occurrences of knn bn ʿlṭ, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.
KJC 458

l drs¹ bn ḍḥk

By Drs¹ son of ḍḥk

Apparatus Criticus:
King (1990: 402) commented: “On the top left hand of the rock. The first name is written down the rock, the inscription then turns right and the second name is written up the rock. The k is written with two arms facing in the opposite direction to that in which the text reads. cf. KJC 264, which is also written by drs¹ bn ḍḥk, where the ḍ of ḍḥk is written contra the stance of the other letters”.

Provenance:
Wādī Čudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049556.html

KJC 459

l ġnmt

By ġnmt

Apparatus Criticus:
King (1990: 402) commented: “To the right of KJC 458, ġnmt occurs five times on this rock, see, KJC 460, 477, 478, 479”.

Provenance:
Wādī Čudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049557.html

KJC 46

1) w m ḥll dy rh
2) ht s²w w rs¹l
3) s¹mʿt ḏs²ry w ktby

1) And whoever has encamped, whilst taking refuge, in the low-lying ground
2) Give an [offering of ] an evening meal and milk
3) That ḏs²ry and Ktby may hear

Apparatus Criticus:
King (1990: 307–309) commented: “The inscription is written in three lines, one below the other and all
reading from right to left. The letters are written with a vertical stance although the text reads horizontally and some of them have forms which are slightly different from those found in the rest of the texts from these sites, cf. KJC B4 and see Ch.2.H.3.

After the introductory particle w one might expect a verb followed by a subject on the basis of other examples: mbḥ, Ar. mahāla 'it was barren'; form ll mabhala 'he strengthened'; form lll māḥala 'he acted cunningly'. A problem, arises with the next two or three letter ḥd or ḥdy for which I cannot find an attested root.

An alternative would be to read the first word as the substantive mbḥ 'a halting place' Ar. mahal, the second l as lī indicating possession and ḥdrḥ as a proper name: w mbḥ l ḥdrḥ 'And the halting place belongs to ḥdrḥ'. Against this interpretation is that in examples where possession is expressed, the object possessed is usually placed after the preposition and the possessor (see, for instance, JS 67 --w lh ryg, KWM 15 --w lh ṣty). The name ḥdrḥ would be new.

mbḥ, on the other hand is attested as a name in Safaitic (Harding 1971: 531) and ḥdrḥ could be a form of the Ar. verb ḥāra 'it harmed', here with a person as the subject; ḥ would be the third person pronoun suffix: w mbḥ l ḥdrḥ 'And mbḥ harmed him'. The context of this interpretation would be unclear.

The second line of the text does not begin with a conjunction suggesting it is dependent on the first which would be the case if the latter is translated as a relative clause. m as the relative particle, Ar. maṇ, occurs frequently in Safaitic as such (see, for instance, WH 40, 1679). hll Ar. ḥala 'he alighted or settled' occurs in Safaitic (WH 54 etc.). Ar. ḏawaya means 'he took refuge' and here occurs as dy, the maṣdar, ḏayy used in a ḥāl clause (compare AMJ 5 in Appendix 2 which reads at the end --ḥ ḏ byt w ḏy). rh, Ar. ṛḥw 'a depressed place where water collects' also has the contrary meaning 'elevated place' but the position of the rock within a wadi near the main watercourse suggests that the former translation should be adopted. rh would be an object dependent on ḥīl rather than ḏy.

In line 2.1 I have translated ḥt from Ar. ḥātī, ḏt (Wright I: 36 rem.d) 'give'. The Ar. root ṣw ḏ has the general meaning of feeding or undertaking something in the evening, 'āṣā' is 'an evening meal' and ḏṣw 'a bowl of milk drunk when the sheep or goats return in the afternoon or evening' and the word should perhaps be glossed as 'an offering of evening food'. ṣrs ḏ might be derived from Ar. ṛṣl 'milk'. The text ends with an invocation which occurs elsewhere, see Ch.4.C.4. In the other texts the prayer occurs at the beginning or stands alone and possibly expresses the purpose of giving or 'offering' the evening meal and milk'.

Commentary:

Provenance:  
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:  
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049111.html

KJC 460  
l ḡnmt

By ġnmt

Commentary:  
To the right of KJC 459. See KJC 459.

Provenance:  
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049560.html

KJC 461

l bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 460. bnʾb occurs eight times on this rock, see, KJC 462, 467, 473, 474, 475, 476 and 482. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049561.html

KJC 462

l bnʾb

By Bnʾb

Commentary:
To the right of KJC 461. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049562.html

KJC 463

l nh(l) ll

By {Nh} l l

Apparatus Criticus:
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 462. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049563.html

---

KJC 464

I mb'l

By Mb'l

Apparatus Criticus:
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 463. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049564.html

---

KJC 465

I ʿnn

By ʿnn

Commentary:
On the top right side of the rock.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049565.html

---

KJC 466

I ḥ

By ḥ
**Commentary:**
Written below KJC 463. The text is unfinished.

**Provenance:**
Wádi Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049566.html

---

**KJC 467**

*l bnʾb*

By (Bnʾb)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 403) commented: "To the right of KJC 466. The final b is badly formed. See KJC 461".

**Provenance:**
Wádi Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049567.html

---

**KJC 468**

*l nṣrlh*

By Nṣrlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 404) commented: "To the right of KJC 467. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wádi Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049568.html

---

**KJC 469**

*l ʾlt*

By ʾlt
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 404) commented: “On the left side of the rock, below the drawing of two horses. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049569.html

---

**KJC 47**

*h lhm l hbbʾl*

O Lh [grant] to Hbbʾl

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 309) commented: "Written diagonally down to the right of the end of KJC 45. For the form of the vocative and this type of prayer, see Ch.3.C.8 and Ch.4.C.3”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049112.html

---

**KJC 47.1**

*l dʾbt bn km*

By Dʾbt son of Km

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 309) commented: "The inscription is written in a curve. The name dʾbt is not in Harding 1971”.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049113.html
KJC 472
(r)h
{Rh}

Apparatus Criticus:
King (1990: 309–310) commented: "To the left of KJC 48. The first letter is doubtful as it might be a b or a l with an exaggerated hook. See the Index of names for other occurrences of the name. For texts without an introductory particle, Ch.4.A.4".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049114.html

KJC 470
l mhlit frs¹
By Mhlkt is [the] horse

Apparatus Criticus:
King (1990: 404) commented: "The text is written down from between the legs of the horse to which it refers. The initial i is just legible under a penis that has been added to the drawing of the horse. For this formula, see Ch.4.B.1 and see KJA 113".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049570.html

KJC 471
w hd ḫṭṭ
And ḫḍḍ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ, King: "[the] inscriber"

DISCUSSION
King (1990: 404) commented: "The inscription starts between the legs of a drawing of a horse to which it refers. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049571.html

KJC 472

لى qnft

By Qnft

Apparatus Criticus:

King (1990: 404) commented: “The text is written to the right of KJC 471. The second curve of the j has not been completed. The name is not in Harding 1971”.

Provenance:

Wâdî Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049572.html

KJC 473

لى bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:

King (1990: 404–405) commented: “The text is written to the right of KJC 472. There is a l after the final b which is probably a false start at a further inscription. For occurrences of bnʾb on this rock see KJC 461. The name is not in Harding 1971”.

Provenance:

Wâdî Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049573.html

KJC 474

لى bnʾb

By Bnʾb
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
The text is on the right side of the rock below KJC 469. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049574.html

KJC 475
l bnʾb
By Bnʾb

Commentary:
To the right of KJC 474. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049575.html

KJC 476
l bnʾb
By Bnʾb

Commentary:
Written to the right of the end of KJC 470. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049576.html

KJC 477
l ḡnmt
By Ḡnmt

Commentary:
To the right of KJC 476. See the KJC 459.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ḟudayyid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049577.html

KJC 478

l ǧnmt

By Ǧnmt

Apparatus Criticus:
King (1990: 405) commented: "Written to the right of KJC 477. The m and t are separated from the rest of the text by the l of KJC 479. See KJC 459".

Provenance:
Wādī Ḟudayyid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049578.html

KJC 479

l ǧnmt

By Ǧnmt

Apparatus Criticus:
King (1990: 405) commented: "The text begins below the n of KJC 478. See KJC 459".

Provenance:
Wādī Ḟudayyid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049579.html

KJC 48

w grf ḫṭṭ bkrt w frs¹

And Grf, [the] drawing of a young female camel and a horse

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "The inscription is written round the young female camel mentioned in the text. See Ch. 4.B.2, for this formula and KJA 113. Someone called grf has also signed the drawing of an ibex on
the lower part of this rock and that of a young male camel on Rock XXXVII (Cdr 32).

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049115.html

---

**KJC 480**

* w ms¹ʿd ḥṭṭ {b}n ws
And Ms¹ʿd is [the] drawer {son of} Wfṣ

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the inscriber]."

**DISCUSSION**

King (1990: 405–406) commented: "The text starts between the legs of a horse and rider to which ms¹ʿd refers. The bn and patronymic are written to the left of the first part of the text. Wfṣ is not in Harding 1971. The b and n are a slightly different colour and technique to the rest of the text and it is not certain that they belong. It is possible that the letters Wfṣ are the start of an unfinished text beginning with an introductory w, w Fṣ "and Fṣ.”

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049580.html

---

**KJC 481**

l {ʾ}bn
By {ʾbn)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 406) commented: "To the right of KJC 480. The ‘has been hammered over’.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049581.html
KJC 482

I bnʾb

By Bnʾb

Commentary:
To the right of KJC 481. See KJC 461.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049582.html

KJC 483 Number not used

Commentary:
There is no KJC 483.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049583.html

KJC 484

I bnʾ)b

By (Bnʾ)b

Apparatus Criticus:
King (1990: 407) commented: "One of the forks of the ' has been hammered carelessly giving it the appearance of a h or possibly aṣ. bnʾb occurs again in KJC 486 on this rock and see KJC 461 for the occurrences of the name on the previous rock. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049584.html
**KJC 485**

\( l\text{'mn} \)

By \( '\text{mn} \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 407) commented: "The \( n \) is a dash rather than a dot".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

*URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049585.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049585.html)*

---

**KJC 486**

\( l\text{bn'b} \)

By Bn'b

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 407) commented: "See KJC 484. The name in not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


*URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049586.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049586.html)*

---

**KJC 487**

\( l\text{ft(h)t} \)

By (Ft ht)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 407) commented: "The \( h \) has not got a tail".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

*URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049587.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049587.html)*
KJC 488

l ʿs ʿd

By ʿsʿd

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049588.html

KJC 489

l ḥzbr bn ḏd

By Ḥzbr son of ḏd

Apparatus Criticus:
King (1990: 407) commented: "The b and d of the last name are written to the left of the ‘ as there is insufficient space before the edge of the rock to continue the inscription in a line. ḥzbr is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences of ḥzbr bn ḏd".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049589.html

KJC 49

l ʿlṭ

By ʿlṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "Written to the right of KJC 48. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.497335]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049589.html
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049116.html

---

**KJC 490**

\(l\,\dot{y}\,\dot{z}\,r\)

By Y\(\dot{z}\)r

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049590.html

---

**KJC 491**

\(l\,b\,n’\,b\)

By Bn’b

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 408) commented: "See KJC 461, 484 and 486 for other occurrences of the name in this area of the site".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049591.html

---

**KJC 492**

\(l\,\,’\,m\,n\)

By ’mn

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049592.html
KJC 493

lb nʿmh

By Bnʿmh

Apparatus Criticus:
King (1990: 408) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049593.html

KJC 494

{l} {m}s¹ʿd

(By) {Ms¹ʿd}

Apparatus Criticus:
King (1990: 408) commented: "This and KJC 495 are partially covered by a later drawing of an ibex. The l is completely covered by a leg of the ibex and only part of the m is visible".

Provenance:
Wādī Gudayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049594.html

KJC 495

l ’r}s¹

By (‘rs¹)

Apparatus Criticus:
King (1990: 408–409) commented: "Most of the third letter is obscured by the rump of the ibex".

Provenance:
Wādī Gudayd, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 496

l’r

By ‘r

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049596.html

KJC 497

l ----

By ----

Commentary:
The letters are carelessly written and badly formed.

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049597.html

KJC 498

h ḏṣry l ‘mtk----{ṣ’}r

O ḏṣry [grant] to ‘mt k----{ṣ’}r

Apparatus Criticus:
King (1990: 409) commented: "For prayers of this type, see Ch.4.C.3. The last word is damaged and the interpretation uncertain".

Provenance:
Wāḍī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049598.html
KJC 499

īsīlmʾl

By Sīlmʾl

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049599.html

KJC 5

ī ḥgg bn bglt bn zdīh bn hnʾlh bn wddʾl bn blqt bn bqqt bn sʾhr

By Ḥgg son of Bglt son of Zdīh son of Hnʾlh son of Wddʾl son of Blqt son of Bqqt son of Sʾhr

Apparatus Criticus:
King (1990: 297) commented: “The inscription is written in a cartouche and reads in a zig-zag down the rock, up and then down. ḥgg bn bglt, occurs in KJB 77 and AMJ 52. bqqt is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049069.html

KJC 50

---

---

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "On the left hand side of the lower part of the rock there is a l and two circles which are possibly a false start at writing g, they were inscribed but the line joining them was never added”.

Commentary:
Illegible.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 501

l ḡfl bn bh’

By ḡfl son of Bh’

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "The text is written vertically down the rock. See Index a for other occurrences of ḡfl bn bh’".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049117.html

KJC 500

l ḥkdn

By ḥkdn

Apparatus Criticus:
King (1990: 409) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049118.html

KJC 501

I lʾm

By Lʾm

Apparatus Criticus:
King (1990: 410) commented: "One of the forks of the ʾ is slightly damaged".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 502

l qnt bn ḫq bn ṣft

By Qnt son of ḫq son of ṣft

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 410) commented: "The text is written in a semi-circle. There is a circle that has been hammered in on the inside of the inscription".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049602.html

KJC 503

l ṣbd
t

By ṣbd
t

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 410) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049603.html

KJC 504

l ṣʿd

By ṣʿd

**Commentary:**
Written inside a cartouche.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049604.html

KJC 505

Lyṛ

By Yṛ

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049605.html

KJC 506 Number not used

Commentary:
There is no KJC 506.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049606.html

KJC 507

L dʾnln

By dʾnln

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049607.html

KJC 508

L bgt bn tmʾl bn nht

By Bgt son of Tmʾl son of Nht
Apparatus Criticus:
King (1990: 411) commented: "The l of the second name is inscribed in a wavy line. Bgt bn tmʾl occurs in KJC 24".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049608.html

---

KJC 509

l tm

By Tm

Apparatus Criticus:
King (1990: 411) commented: "The m is small and faces towards the beginning of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049609.html

---

KJC 51

w grf bṭṭ wʾl

And Grf, [the] drawing of an ibex

Apparatus Criticus:
King (1990: 310) commented: "Written to the right of KJC 50. See KJC 48. For this type of inscription referring to drawings, see Ch.4.B.2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049119.html

---

KJC 510

l bnlh

By Bnlh
**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049610.html

---

**KJC 511**

\[ \text{And Gml, [the] (drawer)} \]

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

\[ \text{ḥṭ(ṭ), King: "[the] inscriber".} \]

**DISCUSSION**

King (1990: 411) commented: "The inscription is written to the left of the camel to which it refers. Only part of the final t has been completed. For the formula, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049611.html

---

**KJC 512**

\[ \text{By ʾrs²lh} \]

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 411–412) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049612.html

---

**KJC 513**
lfr

By Fr

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049613.html

---

**KJC 514 Number not used**

**Commentary:**
There is no KJC 514.

**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049614.html

---

**KJC 515**

lʾṣḥ

By ʾṣḥ

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049615.html

---

**KJC 516**

lʾṣṣ bn ḥrsʾ

By ʾṣṣ son of ḥrsʾ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 412) commented: "Below the ʾṣṣ is a further b, perhaps the author was going to continue the text and then changed his mind. See Index a for other occurrences of ʾṣṣ bn ḥrsʾ."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049616.html

KJC 517

\( l \; d\; b \; h t t \)

By \( D\; b \) is [the] drawing

Apparatus Criticus:
King (1990: 412) commented: "To the right of a very damaged drawing of an archer. The position of the word \( h t t \) is somewhat ambiguous. It might belong to this inscription or to KJC 518 by \( s^\prime yr \). For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049617.html

KJC 518

\( l \; s^\prime yr \)

By \( S^\prime yr \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 412) commented: "The \( s^\prime \) is partially damaged. See KJC 517".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049618.html

KJC 519

\( l \; t f n t \)

By \( Tfnt \)

Apparatus Criticus:
King (1990: 412–413) commented: "The second letter is partially covered by abrasions. Below is a \( l \), possibly a false start at an inscription. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049619.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049619.html)

**KJC 52**

l {k}’{m}

By {K’m}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 311) commented: “The letters are badly formed, the second has a slight tail and an extended arm, I have read it as a k. The inner loop of the m is not completed and there is a line going across the middle”.

**Provenance:**
Wādī Ģudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049120.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049120.html)

**KJC 520**

l ḥ

By ḥ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 413) commented: “Written to the right of KJC 519. The text is unfinished”.

**Provenance:**
Wādī Ģudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049620.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049620.html)

**KJC 521**

l s¹ʿd

By Ṣ¹ʿd

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 413) commented: “The d is damaged by chipping on the rock, however, the reading is clear”.

**Provenance:**
Wādī Ģudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049620.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049620.html)
Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049621.html

---

KJC 521.1

l n

By n

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049622.html

---

KJC 522

l rs¹ bn ḥrs¹ bn ṣ¹lm bn ms¹lm

By ‘rs¹ son of Ḥrs¹ son of ṣ¹lm son of Ms¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 414) commented: "bn ḥrs¹ is written below the first name. The bn of the third name is written below the first bn and then the text continues around to the right. For occurrences of ‘rs¹ bn ḥrs¹ bn ṣ¹lm see Index a”.

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049623.html

---

KJC 523

l rʾnrmʾ

By Rʾnrmʾ

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049624.html

---

**KJC 524**

*l khl*

By Khl

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049625.html

---

**KJC 525**

*l // bnsřlh*

By [] Bnsřlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 414) commented: "There is a short stroke between the l and b. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 525."

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049626.html

---

**KJC 526**

*l 'bd*

By 'bd

**Commentary:**
To the right and above KJC 525.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KJC 527

I ṭḥbb

By ṭḥbb

Commentary:
The inscription is surrounded by a lightly hammered cartouche

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049627.html

KJC 529

I ḍḥfg

By ḍḥfg

Apparatus Criticus:
King (1990: 415) commented: "The first two letters are black and the last two light orangey:.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049628.html

KJC 529

I b{l}----

By {Bl}----

Commentary:
There is hammering after the third letter.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049629.html
KJC 53

lʾnʿm

By ʾnʿm

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049121.html

KJC 530

lʾrms¹

By Ṕrms¹

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049631.html

KJC 530.1

lʾb

By b

Commentary:
On the upper surface of the rock. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049632.html

KJC 531

lʾs²trʾfln

lʾs²trʾfln
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049633.html

---

KJC 532

l bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 415) commented: "On the left of the rock. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 533, 536 and 536 on this rock and see Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049634.html

---

KJC 533

l bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 415) commented: "Not in Harding 1971. See KJC 532".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049635.html

---

KJC 534

l m
By m

**Commentary:**
Written above KJC 533. The text is unfinished.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049636.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049636.html)

---

**KJC 535**

$l\text{ km}^1$

By (Km$s^1$)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 416) commented: "The $s^1$ has not got a tail. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049637.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049637.html)

---

**KJC 536**

$l\text{ b}nʾb$

By Bnʾb

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049638.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049638.html)

---

**KJC 537**

$k\text{bl}$

Kbl
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 416) commented: "The text is written over a ridge in the rock, to the right of KJC 536. See Ch.4.A.4 for possible names without an initial particle".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049639.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049639.html)

---

**KJC 537.1**

*l bnb*

By Bnb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 416) commented: "The name is not in Harding 1971. See KJC 532".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049640.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049640.html)

---

**KJC 538**

*l ms¹’d*

By Ms¹’d

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 416) commented: "This and the following five texts are written inside a cartouche".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049641.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049641.html)

---

**KJC 539**

*rb s²q w s¹qm w s‘rr b hd l- n’rt w ġlmt w bkrt w ’rhl w s¹l’t w hd bn s¹m’n ḫṭṭ*
Hd feels much yearning and sickness and happiness towards young girls and young women and maidens and young girls and 'women', and Hd son of S’m’n is [the] drawer.

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

ḫṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 416–417) commented: "The text begins at the top left of the cartouche and winds round in a zig-zag. The letter I have read as b of bkrt looks more like a r. The root ṭḥl was originally left out and has been added slightly below the ’ and ḥ. For love texts of this kind, see Ch.4.E.1. The occurrence of a clearly plural form in ṭḥl suggests that all the substantives after the preposition ’towards’ (Ar. ’ilā) are feminine sound plurals rather than singular forms. n’r’t ‘young girl’, Heb. ne’ara; ǧlmt ‘young woman’, Ar. ǧudmah; bkrt ‘young girl’, Ar. bakrah; ṭḥl ‘ewes’, cf. Ar. ṭḥl pl. ’ṭḥl, the word might refer to female sheep or by extension ‘young women’. The root sl’t in Ar., Heb. and Syr. has the meaning cleft and Ar. sil is a ‘cleft, fissure’ perhaps denoting here the female genitals. For the phrase w ʾḥṭṭ at the end, see Ch.4.G.(3)".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049642.html

---

**KJC 54**

l ’ṭ

By ’ṭ

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 311) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049122.html

---

**KJC 540**

l rml’s

By Rml’s

**Commentary:**

Written between two lines of KJC 539.
Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049643.html

KJC 541

1 b

Apparatus Criticus:
By b

King (1990: 417) commented: "An unfinished text inscribed between the word nʾrt and the t of ḡlmn of KJC 539".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049644.html

KJC 542

1 g

Apparatus Criticus:
By g

King (1990: 417) commented: "Below KJC 539. The text is unfinished. The similarity of the infilling of the g with that in texts by ḡs²m on this rock (KJC 544, 546) suggests he might have started to write his name here".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049645.html

KJC 543

1 fyt

Apparatus Criticus:
By Fyt

King (1990: 417–418) commented: "Written directly on from the end of KJC 539. There is a slight gap
between the y and t.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049646.html

---

**KJC 544**

l gs²m

By Gs²m

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 418) commented: "Written below the cartouche surrounding KJC 538-543. The letters are joined by a line running through the middle to the m. The name occurs again in KJC 546 on this rock".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049647.html

---

**KJC 545**

l s²

By s²

**Commentary:**
To the right of KJC 544. The text is unfinished.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049648.html

---

**KJC 546**

l gs²m

By Gs²m

**Commentary:**
See KJC 544.
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049649.html

KJC 547
l ġnmt

By ġnmt

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049650.html

KJC 548
l ḡs²m

By ḡs²m

Commentary:
See KJC 544.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049651.html

KJC 549
l ġ

By ġ

Apparatus Criticus:
King (1990: 418) commented: "The tail of the ġ curls back to join the l. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049652.html

KJC 55

I's'mnt bn ḥ[r(]/m

By 's'mnt son of {Ḥrm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 311–312) commented: "Part of the ḥ of the second name has been hammered over and only a curve of the m is protruding from the leg of the camel. The middle letter of the last name is completely obscured by a recent drawing of a camel. I have restored a r on the basis of the name occurring elsewhere, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049123.html

KJC 550

I grm

By Grm

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049653.html

KJC 550.1

I'fl

By 'fl

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 551

l ṭwd

By ṭwd

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049655.html

KJC 552

l s²ṯ’

By S²ṯ’

Apparatus Criticus:
King (1990: 419) commented: "The letters are crudely hammered. One line of the grid of ṭ is covered by a chip. The name is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049656.html

KJC 553

l knn[ ]

By Kn[ ]

Apparatus Criticus:
King (1990: 419–420) commented: "There are three dots after the k, two are inscribed one above the other inside the arms of the k and the third, after them. knn is only previously attested in Qat. and Sab".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
**KJC 554**

\[ l s^2\text{brmt} \]

By S²brmt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 420) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs as well in KJB 107".

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049658.html

**KJC 555**

\[ h \text{ds}²\text{ry l m}'z s¹'d ngy w try \]

O Δs²ry [grant] to M'z good fortune of deliverance and sufficiency

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 420) commented: "The text is written down the rock and then turns in a loop up. For the form of the prayer, see Ch.4.C.3. The expression of s¹'d ngy is a construct. For other occurrences of the substantive s¹'d, see KJC 405 and 442b; ngy, cf. Ar. najā'‘deliverance'; ttry, cf. Ar. tarā‘‘sufficiency’, the word occurs again in KJC 729”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049659.html

**KJC 556**

\[ l f---- \]

By F----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 420) commented: "There is a dash after the f which is possibly the beginning of a third letter”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Hismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049660.html

KJC 557
lhnʾlh
By Hnʾlh

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Hismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049661.html

KJC 558
lgs²m
By Gs²m

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Hismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049662.html

KJC 559
{l} {g}/b{/f}l
(By Gḥfl)

Apparatus Criticus:
King (1990: 421) commented: "The text is damaged at the beginning. Part of the initial l has chipped away
and only a circle of the g remains. The tail and spine of the h have been lost".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Hismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049663.html
KJC 56

\text{w} [\text{g}] h ([f]) l [h] l t (t)

And \{G hl\} is \{the\} drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

\text{ḥṭṭ}, \text{King}: \text{"[the]\ inscriber"}.

DISCUSSION

\text{King} (1990: 312) commented: \"The text reads in a curve and is mostly obscured by recent drawings. The g is not visible at all and is restored on the basis of the name occurring elsewhere. One part of the zig-zag of the \text{f} is visible and a section of the \text{l}. The \text{ḥ} of \text{ḥṭṭ} is not legible and most of the final \text{t} is obscured although a line can be seen down the side of one of the camel's front legs. The author is probably referring to drawings of two camels and riders and an indistinct drawing of a horseman and rider. For the formula, see Ch.4.B.2\".

Provenance:

Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049124.html

-----------------------------

KJC 560

\text{l} m r (h)

By \{Mrḥ\}

Apparatus Criticus:

\text{King} (1990: 421) commented: \"It is possible the last letter is a \text{t}. The name is not in Harding 1971\".

Provenance:

Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049664.html

-----------------------------

KJC 561

\text{l} ḏ' b

By ḏ'b

Provenance:

Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049665.html

KJC 562

l ḥs²s²

By Ḥs²s²

Apparatus Criticus:
King (1990: 421) commented: "There is a further line to the left of the text. It is possible that the name should be read ḫl².

Provenance:
Wādi Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049666.html

KJC 563

l bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 421–422) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites."

Provenance:
Wādi Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049667.html

KJC 564

lʾmn

By ʾmn

Provenance:
Wādi Ḥudayd, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049668.html

---

KJC 565
\( l\,'s^2\rq\)
By \( s^2\rq\)

Apparatus Criticus:
King (1990: 422) commented: "Written directly on from the end of KJC 564. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049669.html

---

KJC 566
\( l\,h\ldots\text{fnn}
By \( H\ldots\text{fnn}

Commentary:
The third letter has been filled in.

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049670.html

---

KJC 567
\( l\,yrfn\)
By Yrfn

Apparatus Criticus:
King (1990: 422) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs in KJC 239 as well".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049671.html

KJC 568

l ṯbr

By ṯbr

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049672.html

KJC 569

l ṯml

By ṯml

Apparatus Criticus:
King (1990: 422–423) commented: “The text is written vertically down the rock, the letters are lightly hammered and not very carefully formed”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049673.html

KJC 57

l ḥn

By ḥn

Apparatus Criticus:
King (1990: 312) commented: “The text is written vertically down the rock, the letters are lightly hammered and not very carefully formed”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049125.html

KJC 570

l ʾrʿt

By ʾrʿt

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049674.html

KJC 571

l ʾyl

By ʾyl

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049675.html

KJC 572

l ʾbl(s¹) bn rḥ(m)t

By {Bls¹} son of {Rḥmt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 423) commented: "The fourth letter is damaged and is not facing in the direction of the text. Neither of the names are in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 573

lʿrs² bn ʿfṭḥ

By ʿrs² son of ʿfṭḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 423) commented: "The text runs into the end of KJC 574. For other occurrences of ʿrs² bn ʿfṭḥ, see KJC 269 and 380".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049677.html

KJC 574

l ḍbʿn bn ʿbdʿbdt

By ḍbʿn son of ʿbdʿbdt

Apparatus Criticus:
King (1990: 423) commented: "bdʿbdt is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049678.html

KJC 575

l kmy bn tmlh

By Kmy son of Tmlh

Commentary:
Kmy bn tmlh occurs in KJA 132.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049679.html

KJC 576

I ẖnʾ

By ẖnʾ

Provenance:
Wāṭi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049680.html

KJC 576.1

I ....‘ ....

By ....‘ ....

Commentary:
The text is badly damaged.

Provenance:
Wāṭi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049681.html

KJC 577

I s¹d

By S¹d

Apparatus Criticus:
King (1990: 424) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wāṭi Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJC 578**

*I lhm----*

By Lhm----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 424) commented: "The text has hammering going through it and the last three letters are uncertain".

**Provenance:**
Wādī ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049683.html

**KJC 579**

*I ḥg*

By Ḥg

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 424) commented: "The ḥ and ḡ are roughly hammered whilst the ḡ is well-formed".

**Provenance:**
Wādī ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049684.html

**KJC 58**

*I mh(ṣ)*

By (Mḥṣ)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 312–313) commented: "The fork of the ṣ has chipped away and I have restored the letter on the basis of the name occurring elsewhere, see Index a. The name is not in Harding 1971. This was originally read with KJC 58a as one text but the latter is inscribed in slightly rougher and thicker lines which suggests it is a separate text".

**Provenance:**
Wādī ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049126.html

**KJC 58.1**

*l t*

By *t*

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 313) commented: "The text runs down from the end of KJC 58a. The rock is slightly chipped after the t but there are no traces of letters and the text is probably unfinished".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049127.html

**KJC 580**

*l ’s¹mnt*

By ’s¹mnt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 424) commented: "There are two curved lines to the right of the text below which the rock has chipped away. It is probably all the remains of a drawing of an ibex".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049685.html

**KJC 581**

*l whbl*

By Whbl

**Commentary:**
Hammering joins the b to the l.
Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049686.html

---

KJC 582

l 'rhz {b}

By 'rhz /b/

Apparatus Criticus:
King (1990: 425) commented: “The final letter is probably a b although one arm is rather long. Possibly ‘rhz was going to continue with his father’s name and then abandoned the text”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049687.html

---

KJC 583

l 's²

By 's²

Apparatus Criticus:
King (1990: 425) commented: “The letters are arranged in a circle. It is possible the s² is a line of an unfinished letter”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049688.html

---

KJC 583.1

l ḥfẓ

By ḥfẓ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049689.html

---

**KJC 584**

`l ʿ....`

By ʿ---

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 425) commented: "The rock is chipped after the ".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049690.html

---

**KJC 585**

`l grf`

By Grf

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049691.html

---

**KJC 586**

`l tyft`

By Tyft

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 425) commented: "On the left side of the rock".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**Corpus of Hismaic inscriptions**

**KJC 587**

$l ḍ'b$

By ḍ'b

**Commentary:**
To the right of KJC 586.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049692.html

**KJC 588**

$l ṭs¹ bn ṣḍ$

By ṭs¹ son of ṣḍ

**Commentary:**
To the right of KJC 588.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049693.html

**KJC 589**

$l ḍrg$

By ḍrg

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 426) commented: "Above the text there is another inscription which has been completely hammered out".

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049694.html
KJC 59

l s¹l

By s¹l

Commentary:
To the right of KJC 58. The name does not occur elsewhere at these sites.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049696.html

KJC 590

ny{k} ---- rʾt ks¹by bṣ f lhgbhns²mm

---- {had sex repeatedly} with a woman ---- ks¹by bṣ f lhgbhns²mm

Apparatus Criticus:
King (1990: 426–427) commented: "I cannot translate this text satisfactorily but it may be worth mentioning some of the possibilities and difficulties. The first word nyk is clear despite the fact that the tail of the k is slightly curved, and probably the rest of the inscription is related to love or sexual activity. The name of the subject of the verb is covered by hammer marks as is the first letter of the object which I would restore as m and read mrʾt Ar. maraʿah 'woman', which occurs in KJA 20 and KJB 129. The s¹ of the next word has been left out and is written to the right of the k. The next letter is probably a b although the curve is not as pronounced as the other b's in the text. I am inclined to read the word ks¹by as a name either of the woman or in construct with mrʾt 'the wife of ks¹by'. ks¹by is not in Harding 1971. There are several possible divisions of the following letters and none of them are altogether satisfactory. One alternative is to read bṣ and translate it from Ar. bays 'difficulty', here as an adverbial particle 'with difficulty', cf. my suggestion for ʿṣ in KJA 28. A second alternative would be to divide the letters bṣf where b would be the infinitive noun safā of the verb safā meaning 'happiness, joy'. b would be the preposition 'with' and the phrase would translate as 'with happiness'. I cannot see with either of these how the rest would translate".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049696.html
KJC 591

I š’dt

By Š’dt

Apparatus Criticus:
King (1990: 427) commented: "The š is joined to the ‘. There is a second loop inscribed on to the d which has been used to join it to the t’.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049697.html

KJC 592

I bny

By Bny

Commentary:
Above KJC 591.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049698.html

KJC 593

I ’rhz

By ’rhz

Commentary:
Below and to the right of KJC 592.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049699.html
KJC 594

l ʾbd
d

By ʾbd

Apparatus Criticus:
King (1990: 427) commented: “The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049700.html

KJC 595

l tgd
d

By (Tgd)

Apparatus Criticus:
King (1990: 427) commented: “The letter at the end is an unusual shape being a circle with two lines protruding. It might be a d or an unfinished w. The name is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049701.html

KJC 596

l ʾsḥ
d

By ʾsḥ

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 597

l'bn nh(k)

By 'l (son of) {Nhk}

Apparatus Criticus:
King [1990: 428] commented: "The letters are crudely inscribed. The b has a deep curve, the h has a small fork and the arms of the k are somewhat curved. There is an m above the s which might be a letter that has been left out of the text and, perhaps, the first name should be read 'lm, although the letter is rather far away to be certain of this".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049703.html

KJC 598

l'r(y)

By {R'y}

Commentary:
The tail of the y is slightly obscured by a chip.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049704.html

KJC 599

l'r----

By R----

Apparatus Criticus:
King [1990: 428] commented: "The rock is chipped after the r".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049705.html
KJC 6

l grmnt

By Grmnt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 297) commented: "Written to the right of the cartouche with KJC 5. grmt, which also occurs in TIJ 210, is not in Harding 1971, see the Index of names".

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydah, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049070.html

KJC 60

w grf ḫṭṭ bkr

And Grf, [the] drawing of a young male camel

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 313) commented: "The text is written round the rear side of a camel and rider. For this formula, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydah, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049129.html

KJC 600

l {m}---

By {M---}

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 428) commented: "Only a curve remains of the second letter. It might be a m. The rock is chipped after it".

**Provenance:**

Wādī Ḥudaydah, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049706.html

KJC 601

lbs²

By Bs²

Apparatus Criticus:
King (1990: 428–429) commented: "To the left of a drawing of a camel. The name is not in Harding 1971. It is possible the text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049707.html

KJC 602

drg

By Drg

Commentary:
The text is written below KJC 601.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049708.html

KJC 603

ḥrm

By Ḥrm

Apparatus Criticus:
King (1990: 429) commented: "Following on from the end of KJC 602. Part of the m is lost under hammering and rubbing".
**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049709.html

---

**KJC 604**

*I ġfrt*

By Ġfrt

**Commentary:**
Inscribed across the end of KJC 603.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049710.html

---

**KJC 605**

*I ḥrs¹*

By Ḥrs¹

**Commentary:**
Below KJC 604.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049711.html

---

**KJC 606**

*I s¹ hr*

By S¹ hr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 429) commented: "On the right hand side of the rock. There is a line going from the s¹ to the h giving the latter letter the appearance of a ḡ".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049712.html

---

KJC 607

l ʿ

By ʿ

Apparatus Criticus:
King (1990: 429) commented: "The text appears to be unfinished. There is a line to the right of the ".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049713.html

---

KJC 608

l bnʿmh

By Bnʿmh

Apparatus Criticus:
King (1990: 429) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wâdî Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049714.html

---

KJC 609

l kmʾt

By Kmʾt
Apparatus Criticus:
King (1990: 430) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 259 and 657 as well".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049715.html

KJC 61

I gbr----
By Ghr----

Commentary:
The rock is chipped after the r and there are traces of a letter or letters.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049130.html

KJC 610

I wbf
By Whf

Apparatus Criticus:
King (1990: 430) commented: "Written horizontally on the top left side of the rock".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049716.html

KJC 611

I bntrb
By Bntrb
**Apparatus Criticus:**

King (1990: 430) commented: "Written from right to left under KJC 610. The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 611, 640".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049717.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049717.html)

---

**KJC 612**

wl

and l

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 430) commented: "Written below the final b of KJC 611. The letters might be the start of a text, see Ch.4.B.3, or a continuation of KJC 611".

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049718.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049718.html)

---

**KJC 613**

l grf

By Grf

**Commentary:**

Written vertically down the rock to the right of KJC 610-611.

**Provenance:**

Wādī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049719.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049719.html)
KJC 614

-lg²(m)

By {Gg² m}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 430–431) commented: "The m is badly formed being a circle with a line across the upper part".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049720.html

---

KJC 615

-l’rs¹ bn ḫrs¹

By ‘rs¹ son of ḫrs¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 431) commented: "The initial l and the first name is written on a different surface of the rock and reads in the opposite direction to the rest. See Index a for other occurrences of ‘rs¹ bn ḫrs¹’.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049721.html

---

KJC 616

-l y

By y

**Commentary:**
The text is unfinished. There is a l to the left.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049722.html
KJC 617

lk

By k

Apparatus Criticus:
King (1990: 431) commented: "The text is unfinished. There is a l above and to the right and a h below and to the right".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049723.html

KJC 618

lgs²m

By Gs²m

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049724.html

KJC 618.1

{bd}

{Bd}

Apparatus Criticus:
King (1990: 431) commented: "Written to the right of KJC 618. See Ch.4.A.4 for possible names without an initial particle".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049725.html
KJC 619

Igl

By Gl

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "The two l's have been written facing towards each other. One of the circles of the g is shallower than the rest of the letter".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049726.html

KJC 62

Iwhb

By Whb

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049131.html

KJC 620

Inṣ²l bn zrt bn nw{y}

By Ns²l son of Zrt son of {Nwy}

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "The rock is chipped at the end and only half of the y is visible".

Provenance:
Wāḍī Ǧudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049727.html
KJC 621

l nr (n)n

By nr (n)n

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "The second n is a slightly larger dot than the others. The name might read nnr but it is more likely the text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049728.html

KJC 622

l (g)s³m

By (Gs²m)

Apparatus Criticus:
King (1990: 432) commented: "Part of the l and one of the circles of the g has been hammered over and filled in and part of the m is chipped away".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049729.html

KJC 623

l hnʾ

By Hnʾ

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049730.html
KJC 624

lwhblh

By Whblh

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049731.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049731.html)

---

KJC 625

lṭ

By lṭ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 433) commented: "On the left side of the rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for occurrences at these sites."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049732.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049732.html)

---

KJC 626

lb[n]jy bn s’mmn

By Bny son of S’mnn

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049733.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049733.html)
KJC 627

Ｉｄ

By ｄ

Apparatus Criticus:
King (1990: 433) commented: "To the right of the ｂｎ of KJC 626. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049734.html

KJC 628

Ｉｂｇｌｔ

By Bgt

Apparatus Criticus:
King (1990: 433) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049735.html

KJC 629

Ｉ＇rs¹

By ＇rs¹

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049736.html
KJC 63

l ṭks¹

By ṭks¹

Commentary:
The name occurs frequently at these sites.

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
ingscriptions from the Hismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049132.html

KJC 630

l ʿyln

By ʿyln

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Hismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049737.html

KJC 631

l ʿḥls¹

By ʿḥls¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 433) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these
sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle

[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
inscriptions from the Hismā desert of southern Jordan and published material. Ph.D thesis, School of Oriental

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049738.html
KJC 631.1

l 'bdʾyb

By 'bdʾyb

Apparatus Criticus:
King (1990: 434) commented: “The final letter is a quite different shape from the b of 'bd, a feature which occurs in MuNJ 1 which is possibly by the same man. The name is not in Harding 1971. See KJA 168 for another occurrence and Ch.S.A. 1”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049739.html

KJC 632

l gs²m

By Gs²m

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049740.html

KJC 633

l w

By w

Commentary:
The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049741.html
KJC 634

I bnbs₁r bn s²kr

By Bnbs₁r son of S²kr

Apparatus Criticus:
King (1990: 434) commented: "bnbs₁r is not in Harding 1971. It occurs in KJA 118 and 634 as well".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049742.html

KJC 635

I fyt

By Fyt

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049743.html

KJC 636

I ʿ

By ʿ

Apparatus Criticus:
King (1990: 434–435) commented: 'The text is probably unfinished although the l at the end of KJC 637 might belong to it, the name reading 'ʿ'.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049744.html
KJC 637

l qnlh

By Qnlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 435) commented: "For the l after the h, see KJC 636. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049745.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049745.html)

---

KJC 638

l 'n'm bn brd bn mtr

By 'n'm son of Brd son of Mtr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 435) commented: "For other occurrences of 'n'm bn brd see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 2".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049746.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049746.html)

---

KJC 639

l brqs²

By Brqs²

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049747.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049747.html)
KJC 64

----

----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 314) commented: "Most probably not an inscription although shapes similar to Hismaic y, r and t are distinguishable. There is a l and a r below and to the right which is probably an unfinished text".

**Commentary:**
Illegible.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049133.html

---

KJC 640

l bntrb

By Bntrb

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 435) commented: "The name is not in Harding 1971. It occurs again in KJC 284 and 611".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049748.html

---

KJC 641

l ʿly bn ʾṣfr mn l mzn w ḥkrt lt ʿs[tj]’-n kl ʾlhm

By ʿly son of ʾṣfr from the lineage of Mzn; and may Lt remember our {companions}, all of them

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 435–436) commented: "The inscription starts on the right and then curls round inside itself. The y of ʿṣjy has been left out and the m of -ḥm at the end is some distance from the previous letter. The tribal affiliation is introduced by mn ’from’ a form which is not previously attested in the dialect but occurs in Nabataean, see Ch.4.A.1. The tribal name mzn occurs in AMJ 138 and mznʾtʾ (fem) occurs in a Nabataean text from Madāʾin Šallih in Saudi Arabia (Cantineau 1930: 115); see Ch.5.D. For this type of prayer, see Ch.4.C.1".
**Commentary:**

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049749.html

---

**KJC 642**

lʾ(ʾm)

By (ʾm) (l---m)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 436) commented: "The line joining the ' to the ' obscures the n. After the name 'n'm the text is damaged and mostly illegible".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049750.html

---

**KJC 643**

lm---

By M---

**Commentary:**
The rest of the text is illegible.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049751.html

---

**KJC 644 Number not used**

**Commentary:**
There is no KJC 644.
Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049752.html

KJC 645

`l `nʿm bn brd

By `nʿm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 436) commented: "For other occurrences of 'nʿm bn brd, see Index a".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049753.html

KJC 646

w 'n 'fl

And I am 'fl

Apparatus Criticus:
King (1990: 437) commented: "This is the only example among these inscriptions where the phrase w 'n (Ar. wa 'anā), most frequently attested in Tham.C, is used to express simple authorship, see Ch.4.A.5. KJC 647 is possibly written by 'fl's father".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049754.html

KJC 647

w 'bdlg q- 'l gy

And 'bdlg of the lineage of Gy

Apparatus Criticus:
King (1990: 437) commented: "For texts of simple authorship introduced by w, see Ch.4.A.3. It is interesting that 'bdlg (Nab. 'bd/lg etc. and cf. modern al-fî near Petra, see KJC 205 and Ch.5.A.1) is from a tribe with the name gy which most probably has the same derivation. The name 'fl bn 'bdlg occurs in KJC 205 and the two
texts on this rock are possibly written by father and son".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049755.html

---

KJC 648

\[ w \ dʿd\]²r\( r(b) \) w dfrn ḥṭṭ \]

And may Ds²ry call (Rb), and Dfrn, [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 437) commented: "The two clauses of the text are written parallel to each other, the beginning is on the right. The rock is chipped after the second name but traces of a b remain. For this type of prayer, see Ch.4.C.2. dfrn is not in Harding 1971. It occurs KJC 53 and KJC 45 as well".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049756.html

---

KJC 649

\[ s¹mʿt k[tby] \]

That {Ktby} may hear

Apparatus Criticus:
King (1990: 438) commented: "The text is unfinished. The s¹ and m are written with a vertical stance in a horizontal text. cf. KJC 46 where the shape of the m is similar as well and see Ch.2.H. For this type of prayer, see Ch.4.C.4".

Provenance:
Wādī Ĝudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049757.html
KJC 65

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049134.html

KJC 650

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049758.html

KJC 651

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049759.html

KJC 652

Apparatus Criticus:
King (1990: 438) commented: "The rest of the text is damaged. There are several probably letters to the left but I cannot make sense of them".
KJC 653

I ḣtm

I Ūtm

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049760.html

KJC 654

I s²ṣr

By S²ṣr

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049761.html

KJC 655

I t----

By T----

Apparatus Criticus:
King (1990: 438–439) commented: "Some of the t is chipped away and the rest of the text is lost".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049763.html

KJC 656

l ---- bn s¹('r)

By ---- son of (S¹r)

Apparatus Criticus:
King (1990: 439) commented: "The first name is damaged although traces of letters remain. The ‘is partly obscured by a chip”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049764.html

KJC 657

l (k)mʾt

By (Kmʾt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 439) commented: "The / has been joined to the k and the arms of the k are joined to form a loop. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 259 and 609 as well”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049765.html

KJC 658

w tmh ḥṭṭ

And Tmih is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION
ḥṭṭ: King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 439) commented: "For this formula used to express simple authorship, see Ch.4.A.2".
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049766.html

KJC 659

ny{k} ūmh mn s²h rʾs¹fr

‘mh [had sex repeatedly] with Mn yearning the sight of beauty ??

Apparatus Criticus:
King (1990: 439) commented: "The text begins below KJC 657 and curves down the rock. The last three letters turn sharply upwards. The reading of the k is doubtful as the tail is indistinct. s²h cf. Ar. šāhin ‘desiring’; rʾ cf. Ar. raʾy ‘sight’, the word occurs in an unpublished ‘love’ prayer HS 950. The word sāfir in Ar. is used of a woman having her face uncovered which would be inappropriate here, Syr. Šūfrā on the other hand means ‘beauty’. For other texts using nyk, see Ch.4.E.2”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049767.html

KJC 66

lʾrs¹

By ‘rs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 314–315) commented: "There is a directly hammered ‘horse-shoe’ shape to the left of the inscription".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049135.html

KJC 660

l q[n]lh

By (Qnlh)
Apparatus Criticus:
King (1990: 440) commented: "To the right of the beginning of KJC 659. Rough hammering joins all the letters of the text except the final one. The n is obscured and most of the fork of the h is covered by hammering. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wadi Guwayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049768.html

KJC 661

l's²ṣr

By ʾs³ṣr

Apparatus Criticus:
King (1990: 440) commented: "Above and to the right of KJB 660. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wadi Guwayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049769.html

KJC 662

lṣ¹m

By S¹m

Commentary:
To the right of KJC 661.

Provenance:
Wadi Guwayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049770.html
**KJC 662.1**

\[ lg(s^1) \]

By \( Gs^1 \)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 440) commented: "The reading is doubtful. There is a line joining the \( l \) to the final letter of KJC 662 and another joining the \( g \) with the letter I have read as \( s^1 \). The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049771.html

---

**KJC 663**

\[ lhhd---- \]

By Hhd----

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 440) commented: "There is hammering after the \( d \) which might be a further letter. The name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049772.html

---

**KJC 664**

\[ l qym \]

By Qym

**Commentary:**
On the left side of the rock below and to the right of KJC 657.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049773.html

KJC 665

$l$ qymt bn s¹ʿd

By Qymt son of S¹ʿd

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "The text is written below KJC 662. The l is joined to the q by two ligatures and part of the m is covered by an abrasion. KJB 115 is also by someone called qymt bn s¹ʿd".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049774.html

KJC 666

$l$ rms¹

By Rms¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "Below KJC 661. The r has been joined to the l and the tail of the s¹ at the end runs into the m. The m is a rectangular shape without an indentation. The name occurs again in KJC 670 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049775.html

KJC 667

$l$ (t)m bn (ĝ)m

By (Tm) bn (Ĝm)

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "To the right of KJC 666. The text is extremely doubtful. The field copy has a t for the second letter but it is difficult to justify from the photograph. The penultimate letter is a line with a tail which might be a ĝ. The second m is written slightly to the left".
Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049777.html

KJC 668

l brr bn ’s’mn(t)

By Brr son of ’s’mnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "Starting to the right of KJC 662a. The t is inscribed to the right of the n and is obscured by a chip. The names occur again in KJC 128 and 257”.

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049777.html

KJC 669

l ---b(r){n}

By {---brn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 441) commented: "On the right side of the rock. The second letter is a dash and the other letters doubtful”.

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049778.html

KJC 67

rb s²q b ---(l)---- l ----(b)b

----(l)---- feels much yearning for ----(b)b

Apparatus Criticus:
King (1990: 315) commented: "For this type of love text, see Ch.4.E.1. The arms of the r are extended and attached to the back of the b and the arms of the b have been lengthened to join the s². The centre of the q
has been completely filled in. The first and last letters of the name after the preposition ḥ have also been hammered in and are illegible. The following li is most probably the preposition li 'for' which also occurs after the expression ṣdm b N in KJA 232. The first letter of the following word is covered by an abrasion but two ṣ's are legible at the end. The word is probably a name or perhaps ḥ should be restored in the place of the chip and the substantive ḥbb ‘a loved one’; Ar. ḥabil, read which would fit the context well”.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049136.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049136.html)

---

**KJC 670**

l ṣdm³

By Ṣdm³

**Commentary:**
Below and to the right of KJC 669. See KJC 666.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049779.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049779.html)

---

**KJC 671**

l ṣḏn

By Ṣḏn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 442) commented: “Part of the ṣ is covered by an abrasion”.

**Provenance:**
Wāḍī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049780.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049780.html)

---

**KJC 672**

l qnm bn qn

By Qnm son of Qn
Commentary:
To the right of KJC 671.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049781.html

---

**KJC 673**

‘[n] ġr b kbr

(I am) fond of Kbr

Apparatus Criticus:
King (1990: 442) commented: "On the lower right hand corner of the rock. There is an abrasion before the first ġ. I have restored a n on the basis of the expression ‘n ġr b occurring elsewhere, see Ch.4.E.3. The back of the ḫ is shallower then the rest of the letter. KJC 673a begins directly after the end of this text and it is possible it is a continuation: (w) mġny-- (And) mgny--".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049782.html

---

**KJC 673.1**

(w) mġny----

(And) Mġny----

Apparatus Criticus:
King (1990: 442) commented: "Written after the end of KJC 673. The letters after y are hammered over. For texts of simple authorship introduced by w, see Ch.4.A.3. See KJC 673”.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049783.html
KJC 674

w (q)nṯ

And (ḏnt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 442) commented: "The first letter is a circle that has been completely filled in and the centre of the grid of the ḏ has been hammered over. See Ch.4.A.3 for names introduced by w".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049784.html

KJC 675

l sʿyr bn sʿlm bn ft

By Sʿyr son of Sʿlm son of Ft

Apparatus Criticus:
King (1990: 442–443) commented: "To the right of KJC 674. The sʿ of sʿlm has been filled in. The third name is written to the right of the rest of the text, it is possible that there are further letters under the abrasion and the name continues on the other side of the ḏ of KJC 676b, see KJC 713. The name ft is not in Harding 1971. sʿyr bn sʿlm occurs elsewhere, see Index a. KJC 676a on this rock is also by someone called sʿyr".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049785.html

KJC 676

l ḥ(g)

By ḥ(g)

Apparatus Criticus:
King (1990: 443) commented: "The text is written squashed up to the right of the sʿ of the first name of KJC 675. Part of the ḫ and h are covered by an abrasion and the circles of the g have been completely filled in".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
KJC 676.1

\[WS¹yṝhtṭ\]

And \(\{S¹yṛ\}\) is \{the\} \{drawer\}

**Apparatus Criticus:**

**Translation**

\(ḥṭṭ\), King: "(the) inscriber".

**Discussion**

King (1990: 443) commented: "Below the drawing of a camel to which it refers. Half of the w has been filled in and the y and final t are obscured by hammering. For the formula referring to drawings, see Ch.4.B.2. KJC 675 is also by someone called \(S¹yṛ\)".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049788.html

---

KJC 676.2

\[LFṭhn\]

By Ṣṭhn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 443) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049788.html

---

KJC 677

\[Lğm\]

By Lgm
Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049789.html

KJC 678

$ l\, g\, s^4 t$

By $Gg^3 t$

Apparatus Criticus:
King (1990: 444) commented: "The text is written above and to the right of KJC 677. The letters are carelessly hammered and badly formed. The top circle of the g has been almost completely filled in. The name is not in Harding 1971."

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049790.html

KJC 679

$ l\, h\, n\, ' b$

By $Hn\, ' ---$

Apparatus Criticus:
King (1990: 444) commented: "The text is written horizontally. There is a carelessly hammered $b$ or $r$ after the $'$. The text is probably unfinished."

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049791.html

KJC 68

$ l\, l\, t$

By $Lt$


Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
Written near the beginning of KJC 67.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049137.html

KJC 680

l ḋyt bn ’----wr

By ḋyt son of’----wr

Apparatus Criticus:
King (1990: 444) commented: "The bn and patronymic are written below the first name. The second letter of the final name is covered by a chip although the arms of the letter are still legible".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049792.html

KJC 681

l ḋjt

By ḋjt

Apparatus Criticus:
King (1990: 444) commented: "The text is written on the top left hand part of the rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049793.html

KJC 682

l ḍbd bn ----

By ḍbd son ----
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 444–445) commented: "The first four letters are written in a circle and bn below. No further letters are legible".

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049794.html

---

**KJC 683**

ʾyl

By ʾyl

**Commentary:**
The text is written below and to the right of KJC 682.

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049795.html

---

**KJC 684**

gs²m

By Gs²m

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 445) commented: "The inscription is written down from underneath the legs of a camel. Both the inscription and drawing are surrounded by a cartouche".

**Provenance:**
Wādī Īdāyid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049796.html

---

**KJC 685**

ʾbd bn sʿyr

By ʾbd son of Sʿyr
Apparatus Criticus:
King (1990: 445) commented: "Above KJC 684. The text is written down and then curves to the right. For other texts by ‘bd bn sʿyr, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049797.html

---

KJC 686

*i ḥg bn mh*[š]

By Ḥg son of {Mh}$

Apparatus Criticus:
King (1990: 445) commented: "On the left side of the rock. The rock is chipped after the *h* and I have restored a *s* on the basis of the name occurring in KJA 128. *mh* is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049798.html

---

KJC 687

*i knn bn ʿlt*

By Knn son of ʿlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 445) commented: "The text is written to the right of KJC 686. *knn* is only previously attested in Qat. and Sab. ʿlt is not in Harding 1971. For other occurrences of *knn bn ʿlt*, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049799.html
KJC 688

Iʾnʾm

By ʾnʾm

Commentary:
Above and to the right of KJC 687.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049800.html

KJC 689

lwsʾq

By Wsʾq

Commentary:
Below KJC 688.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049801.html

KJC 69

lʾgrf

By Grf

Commentary:
To the right and slightly above KJC 68.

Provenance:
Wādi Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049138.html
KJC 690

w ḥṭṭ[b][n] ṣ²ⁿ

And ḥṭṭ is [the] drawer (son of) ṣ²ⁿ

Apparatus Criticus:

**TRANSLATION**

ḥṭṭ, King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 446) commented: "Written down from the legs of a feline which is part of the drawing to which the inscription refers. The reading after ḥṭṭ is doubtful. The b and n are joined and look like a t. The next letter has a slight hook although it seems to be a different colour to the rest of the letters”.

**Provenance:**

Wādī Īdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049802.html

KJC 690.1

l ṣyth

By ṣyth

Apparatus Criticus:

King (1990: 446) commented: "To the right of KJC 690. The ṣ is partially covered by an abrasion”.

**Provenance:**

Wādī Īdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049803.html

KJC 691

wtnʾdn

Wtnʾdn

Apparatus Criticus:

King (1990: 446) commented: "The letters are written in a circle and it is uncertain how they should be interpreted”.

**Provenance:**

Wādī Īdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Corpus of Hismāic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049804.html

KJC 692

I ḥrṣ

By Ḥrṣ

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049805.html

KJC 693

I ḍb

By Ḍb

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049806.html

KJC 694

I bnʾb

By Bnʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 447) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. [Near and Middle East Series, 8]. Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049807.html
KJC 695

{l} qr²

By Qr²

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 447) commented: "The l has a proportionally long hook. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJB 132 as well".

**Provenance:**

Wādi Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049808.html

---

KJC 696

{l} grf

By Grf

**Provenance:**

Wādi Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049809.html

---

KJC 697

{l} S²nn

(By) S²nn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 447) commented: "Below KJC 696. The l is indistinctly hammered".

**Provenance:**

Wādi Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049810.html
KJC 698

l ʿṣḥ

By (ṣḥ)

Apparatus Criticus:
King (1990: 447-448) commented: "One fork of the ‘ is covered by a chip and the other is inscribed at a right angle to the stroke".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049811.html

---

KJC 699

l bll bn ʿṣḥ

By Bll son of Ṣḥb

Apparatus Criticus:
King (1990: 448) commented: "The final b is more rounded than the other b's of the text".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049812.html

---

KJC 7

l wʾl bn ḫr

By Wʾl son of Ḫr

Apparatus Criticus:
King (1990: 297) commented: "Written below KJC 6. There is a shallow line before the initial l".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049071.html
KJC 70

Iʿṭ(l)

By ʿṭl

Apparatus Criticus:
King (1990: 315) commented: "Below KJC 69. The last letter is slightly obscured by hammering and is doubtful".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049139.html

KJC 700

Iʾsʾmnt bn ḥrm bn mtr

By ʾsʾmnt son of ḥrm son of Mtr

Apparatus Criticus:
King (1990: 448) commented: "Written in a loop inside a cartouche. For other occurrences of the name, see Index a and see Ch.5.C.2, genealogy 2".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049813.html

KJC 701

I lbʾt bn nʾm

By Lbʾt son of Nʾm

Commentary:
The last name turns to the right.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049814.html
KJC 702

l ʿyūl

By l ʿyūl

Commentary:
Written directly on from the end of KJC 701.

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049815.html

KJC 703

l tmlh bn ʿbd

By Tmlh son of ʿbd

Apparatus Criticus:
King (1990: 448) commented: "The bn and patronymic are written below the first name".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049816.html

KJC 703.1

l ʿr----b---m

By ʿr----b---m

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "Most of the rock face has eroded away and only some of the letters are complete".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049817.html
KJC 703.2

lʿrn

By ʿrn

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049818.html

---

KJC 704

lʿz

By ʿz

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "Both letters are extremely faint".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049819.html

---

KJC 705

lʿnʿm bn brd

By ʿnʿm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "The m is partly damaged but otherwise clear. For other occurrences of ʿnʿm bn brd, see Index a".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049820.html
KJC 706

̄b ʾn {b}

By ʾbn ʾb

Apparatus Criticus:
King (1990: 449) commented: "The final letter is shallow and indistinct. The name is not in Hading 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049821.html

---

KJC 707

̄b ʾs{b}

{--- ʾb}

Apparatus Criticus:
King (1990: 450) commented: "The rock is chipped before the first letter and probably a ʾ should be restored. All the letters are faint and uncertain and only part of what might be an ʿ is visible at the beginning".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049822.html

---

KJC 708

l ʾmn bn s{t}--- {b}[n] ʾl)m(t) bn ʾ(t)

By ʾmn son of {S}--- {son of} ʾlmt son of ʾlt

Apparatus Criticus:
King (1990: 450) commented: "The text is written in three lines one below the other. Several of the letters are doubtful. Part of the first ʾ is covered by a chip and there is no letter visible after it. The bn and third ʾ are extremely faint and written slightly below the other letters of the second line. The l of the third name is curved and the two rounded lines of the m are not joined. Part of the t is obscured by a chip. The bottom part of the last letter of the third name is very faint. The name ʾlt is not in Hading 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049823.html

KJC 709

{l} {ʾ}mt
(By) {ʾmt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 450) commented: "Most of the l and ʾ are covered by a chip. The reading of the text is very doubtful".

Commentary:
Note that King originally omitted a number KJC 709 and had two KJC 710s. She later corrected this in her copy of the thesis and we have followed her correction here.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049825.html

KJC 71

l grf bn bhʾ)

By Grf son of {Bhʾ}

Commentary:
The text is written above and to the right of KJC 70.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049140.html

KJC 710

h{n}{n}

{Hnn}
Apparatus Criticus:
King (1990: 450–451) commented: "The letter h and possibly two n's are legible below KJC [709]. No initial l is visible".

Commentary:
Note that King originally omitted a number KJC 709 and had two KJC 710s, this text and the previous one. She later corrected this in her copy of the thesis and we have followed her correction here.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049826.html

---

KJC 711

\{w\} {d}kr{t} lt zbʿ w b{i}(s){t} w ’m{r} w zd----{s¹}{d l} ḫṭṭ

{And} may Lt {remember} Zbʿ and B(slot) and {mr} and (Zd----) {s¹d l} is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION

 xamarin: King: "[the inscriber]."

DISCUSSION

King (1990: 451) commented: "The text begins at the edge of the rock and curls round to the right. The second and third names of the prayer are written in smaller letters inside the loop created by the beginning and final part of the text. The text then continues to the left of the first word in a large outer curve. The text is badly damaged in parts. A section of the first w, half the d and a part of the t is covered by hammering. The s of the second name in the prayer is an odd shape as the line joining the fork and circle of the letter is not straight. There are traces of what might be a r after the m of the third name. No letters are visible after the first two of the fourth name and the author’s name at the end. There is sufficient space for three letters where the rock is chipped. The s¹ of the author’s name has no distinct tail and the letter I have restored as an ‘ has been completely hammered over. Neither bisl nor zb‘ are in Harding 1971. For this type of prayer, see Ch.4.C.1”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049827.html

---

KJC 712

l s¹{l}m

By {s¹lm}

Commentary:
The spine of the second l is unclear.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049828.html

KJC 713

l Ṧmy {b}n ṭ

By Mṣry (son of) Ft

Apparatus Criticus:
King (1990: 452) commented: “The bn and patronymic are written diagonally below the first name. Part of the b is faint and uncertain. The name Ṣmy bn ṭ(ḥ) occurs in KJA 139 where the ṭ is very faint and Ṣy bn ṣlm bn ṭ in KJC 675 although the rock is chipped after the end of the latter text and the text possibly continues. There do not seem to be traces of a letter after the ṭ in this text but the rock is worn and I think it is possible that ṭḥ should be restored here and in KJC 675. Ṣlm in KJC 712 on this rock might be the father of Ṣy in KJC 675 and the patronymic might be supposed to be read with both Ṣmy and Ṣlm, cf. bn ṭbr on Rock CDXLVII. The name ṭ, if that is the correct reading, is not in Harding 1971”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049829.html

KJC 714

l Ṣ(g)ṭ

By Ṣ(gt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 452) commented: “One loop of the g is covered by a chip and part of the ṭ”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049830.html
KJC 715

{l ‘bd

By ‘bd

Apparatus Criticus:
King (1990: 452) commented: "The l is on the edge of the rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049831.html

KJC 716

{l ẓ’n bn ṭbr

By Ẓ’n son of Ṭbr

Apparatus Criticus:
King (1990: 452–453) commented: "The beginning of both this text and KJC 716a are written diagonally up towards bn ṭbr and it is difficult to tell from the technique of inscribing or any other factors to which the bn and patronymic belong. Possibly ẓ’n and krh of KJC 716a are brothers and have written their patronymic once to be read with both their names cf. my suggestions for KJC 712-713. The letter l I have read as ṭ is a rectangle with only short protruding lines forming the grid".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049832.html

KJC 716.1

{l krh [b][n] [ẓ]/[b]/[r]

By Krh {son of} Ṭbr

Commentary:
See KJC 716.

Provenance:
Wādī Ḥudaydah, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049833.html
KJC 717

-----mṭ-----ʿ-----

-----mṭ-----ʿ-----

Apparatus Criticus:
King (1990: 453) commented: "There are four lines of text on the rock all of which have been hammered over and rendered illegible. Only three letters can be read with any certainty".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / V35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049834.html

KJC 718

l khl bn s¹n(y)

By Khl son of {S¹ny}

Apparatus Criticus:
King (1990: 453) commented: "The final letter is a g and the name reads s¹ng. It is emended to y on the basis of khl bn s¹ny in KJB 135, KJC 389 and KJC 722 which is also on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049835.html

KJC 719

l ṭbr

By Ṭbr

Apparatus Criticus:
King (1990: 453–454) commented: "The b is slightly damaged".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049836.html
KJC 72

l ghfl

By Ghfl

Apparatus Criticus:
King (1990: 316) commented: "On the left side of the rock face. The final l is a small stroke and written with a horizontal stance although the text is written vertically down the rock".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049141.html

KJC 720

l yḏmtn

By Yḏmtn

Apparatus Criticus:
King (1990: 454) commented: "The line of the back of the m is thinner than the other lines of the text. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049837.html

KJC 721

l z[n]

By (Z’n)

Apparatus Criticus:
King (1990: 454) commented: "There is a chip after the ‘ and I have restored a n. z’n occurs in KJC 716".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
KJC 722

ṣ l khl bn ʾsny

By Khl son of ʾSny

Apparatus Criticus:

King (1990: 454) commented: "The text is partly surrounded by a cartouche which is hammered as a continuous line in places and as dots in others. The cartouche is broken by a chip in the rock surface around the beginning of the text. It may have continued around the end of the text but the rock is very worn and there are no traces left. See KJC 718".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049840.html

KJC 723

ʾslnʿm

By ʾnʿm

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049840.html

KJC 724

ṣ l sʿyr

By ʾSʿyr

Apparatus Criticus:

King (1990: 454) commented: "The r is much smaller than the other letters of the text because of a lack of space on the face of the rock".

Provenance:

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049840.html
KJC 725

I ḥḥbt

By ḭḥbt

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "Part of the fork of the h is covered by a chip".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049842.html

KJC 726

I ṭmbʿl

By ṭmbʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "On the top left hand corner of the rock. The final l is written to the left of the letters of the text. The name occurs as well in KJC 728 on this rock. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049842.html

KJC 727

w ḏb

And ḏb

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "The w and loop of the ḏ are covered by an abrasion. For texts of simple authorship beginning with w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049844.html

KJC 728

l mb'l

By Mb/l

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "To the left of KJA 727. It occurs as well in KJC 726 on this rock. The name is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049845.html

KJC 729

h ltm ṣry l m'zy

O Lt [grant] sufficiency to M'zy

Apparatus Criticus:
King (1990: 455) commented: "The text is written below and to the right of KJC 728. For the vocative, see Ch.3.C.8 and for other prayers of this type, see Ch.4.C.3. For another occurrence of the substantive ṣry, see KJC 555".

Provenance:
Wādī Ġudayd, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049846.html

KJC 73

l 'ṣlḥ

By 'ṣlḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 316) commented: "To the right of KJC 72. The ḥ has been partially hammered over. The fork of the y has been joined up by a line, cf. the ' in the third name of KJC 75".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049142.html

KJC 730
/
{ʿ}l

(By) ʿl

Apparatus Criticus:
King (1990: 456) commented: "The initial / is doubtful as there is not much space between a crack in the rock and the beginning of the text. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049847.html

KJC 731
/m\n
(By) Mn'

Apparatus Criticus:
King (1990: 456) commented: "Below and to the right of KJC 730. Only part of the initial / remains, the rest has chipped away. The m is slightly damaged".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049848.html
KJC 732

"l mġny"

By Mġny

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 456) commented: "Part of the l and m are covered by abrasions".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049849.html

---

KJC 733

"ʾṭrfq(ṣ)mt(y) w gr bn ʿs²b"

"ʾṭrfq(ṣ)mt(y) and Gr son of ʿs²b"

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 456) commented: "To the right of the inscription are a series of interconnecting lines".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049850.html

---

KJC 734

"l grf"

By Grf

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 456) commented: "The letters are faint but the reading is certain".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049851.html
KJC 735

Iʿbd bn Sʿyr

By ʿbd son of Sʿyr

Apparatus Criticus:
King (1990: 456–457) commented: “Written in large letters down from the end of KJC 734. For other occurrences of the name and patronym, see Index a”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049852.html

---

KJC 736

w gr----

And Gr----

Apparatus Criticus:
King (1990: 457) commented: "The fourth letter has been hammerd over it might complete the name or be the beginning of another word which was left unfinished. The name gr occurs in KJC 733 which is in the same general area. For names introduced by the particle w, see Ch.4.A.3”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049853.html

---

KJC 737

Iʿnʿm bn Brd

By ʿnʿm son of Brd

Apparatus Criticus:
King (1990: 457) commented: "Written in a circle on the left side of the rock near an ibex. For other occurrences of ʿnʿm bn brd, see Index a”.

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049854.html
KJC 738

l mty bn rfy

By Mty son of Rfy

Apparatus Criticus:
King (1990: 457) commented: "See Index a for other occurrences of mty bn rfy. There are two l's written to the left of the text which are probably false starts at writing inscriptions".

Provenance:
Wâdi Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049855.html

---

KJC 738.1

l ḥ

By ḥ

Commentary:
An unfinished text.

Provenance:
Wâdi Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049856.html

---

KJC 738.2

l ḥ

By ḥ

Commentary:
An unfinished text.

Provenance:
Wâdi Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049857.html
KJC 738.3

\( l\ b \)

By \( b \)

**Commentary:**
An unfinished text.

**Provenance:**
Wādī ḇūdayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049858.html

---

KJC 739

\( l\ grs^2\)

By Grs^2

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 458) commented: "The name is not in Harding 1971 but is previously attested, see the Index of names".

**Provenance:**
Wādī ḇūdayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049859.html

---

KJC 74

\( l\ mb'l\)

By Mb'l

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 316) commented: "To the right of KJC 73. The " has been written within the arms of the b. The name occurs again in KJC 79 on this rock face. It is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī ḇūdayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KJC 740

l zd n bn ʾght

By Zdn son of ʾght

Apparatus Criticus:
King (1990: 458) commented: "Neither of the names are in Harding 1971. For other possible occurrences of zd n bn ʾght, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049860.html

KJC 741

b ġ
d

By Bğ

Apparatus Criticus:
King (1990: 458) commented: "To the left of the end of KJC 740. The name is not in Harding 1971. It is possible that the text is unfinished and a ʾd should be restored at the end. bgd occurs in KJC 759 from this area of the site and elsewhere, see Index a".

Provenance:
Wādī Gudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049861.html

KJC 742

l ʾsḥm bn ḏk ĭ bn ʾḏkw

By Sḥm son of ḏk ĭ son of ʾḏkw
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 458) commented: "ḏkw is not in Harding 1971. It is possible that KJC 179 is by s’hm’s brother, see Index a and Ch.5.C.2, genealogy 6."

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049862.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049862.html)

---

**KJC 743**

ِسُيْر

By S’yr

**Commentary:**
Written to the right of the beginning of KJC 742.

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049863.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049863.html)

---

**KJC 744**

ِلِثْبَوْلَِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْبَوْلِثْb

And Lṭ, the ibex

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 458–459) commented: "For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.3".

**Provenance:**
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049864.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049864.html)
KJC 744.1

By '   

Apparatus Criticus:
King (1990: 459) commented: "Above KJC 744 to the left of an older drawing of a man. The text is unfinished".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049865.html

---

KJC 745

By Ġnṭ

Apparatus Criticus:
King (1990: 459) commented: "Inscribed near the top of the rock, to the right of KJC 744a. The name occurs again in KJC 748 on this rock".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049866.html

---

KJC 746

By Gṣm²m

Commentary:
Below KJC 745.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049867.html
KJC 747

Iṣy ’yr

By S’yṛ

Commentary:
Starting immediately after the end of KJC 746.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049869.html

KJC 748

Iḏnṯ

By Ġnt

Commentary:
On the top right side of the rock. See KJC 745.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049869.html

KJC 749

Iṣlm bn Ḷnt w s’lm bn Ḷnt ḫṯṯ

By S’lm son of Ḷnt; and S’lm son of Ḷnt is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ණ坌, King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 459–460) commented: “There is more than one possible interpretation of the text. Perhaps the two phrases should be read separately: a) Iṣlm bn Ḷnt b) w s’lm bn Ḷnt ᴧטרה. Equally the position of the word ᴧטרה, makes it uncertain as to whether it should be read with the first phrase or the second. The first phrase is written down and curving slightly to the right. The words w s’lm bn Ḷnt are written in a complete loop just below, and the word ᴧטרה inscribed outside the loop to the left of the ṭ of s’lm and below the ṭ of the name Ḷnt in the first part. It is possible that ᴧטרה should be taken with first part and the text read as two: a) Iṣlm bn Ḷnt ᴧטרה b) w s’lm bn Ḷnt. I have read it as one, similar in form to KJA 132 and TIJ 134, see Ch.4.B.2”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049870.html

KJC 75

l ḡrṭm bn nḥt bn (ˈ)ġnt

By ġṛṭm son of Nḥt son of (ˈ)ġnt

Apparatus Criticus:
King (1990: 316–317) commented: "The text is written in a wavy horizontal line and then curves downwards. The upper fork of the ' in ˈġnt has a line drawn across it, cf. the ' in KJC 73. ḡṛṭm and ˈġnt are not in Harding 1971. The same genealogy occurs in KJA 270 and with several additional generations in KJA 83. See Index a".

Provenance:
Wādī Ḩudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049144.html

KJC 75.1

l bn

By Bn

Commentary:
To the left of the last name of KJC 75.

Provenance:
Wādī Ḩudayd, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049145.html

KJC 750

l ṭḥ bn ʾs¹lm

By ṭḥ son of ʾs¹lm

Apparatus Criticus:
King (1990: 460) commented: "ḥṭ is not in Harding 1971. For other occurrences of the name, see Index a".
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049871.html

KJC 751

l br

By Br

Apparatus Criticus:
King (1990: 460) commented: "The l and the b are facing down the rock and the r turns to the left".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049872.html

KJC 751.1

l b

By b

Commentary:
To the left of KJC 751. The text is unfinished.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049873.html

KJC 751.2

l s

By s

Apparatus Criticus:
King (1990: 460) commented: "An incomplete inscription to the left of KJC 751a".
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049875.html

KJC 752

l ’(r)d{t}
By ’(rdt)

Apparatus Criticus:
King (1990: 460–461) commented: "Written above an ibex, the penultimate and final letters are separated by the animal’s neck. The third letter is a hammered circle and could be either an ’, w or r. I have read it as the latter, as there are no traces of a crossbar and the hammering which completes the letter seems to be shallower than the rest. The last letter has been hammered over".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049875.html

KJC 753

l m{l}
By {Ml}

Apparatus Criticus:
King (1990: 461) commented: "The m has no indentation and the second l runs into the lower horn of the ibex. It is shallower than the lines of the drawing".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049876.html

KJC 754

l w b h’t h w ’l
By Wb is the drawing of this ibex
**Corpus of Hismāic inscriptions**

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 461–462) commented: "On the right side of the rock. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.1. The name is not in Harding 1971. It occurs in KJA 61 and KJA 339 as well".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
Harding, G. L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049877.html

---

**KJC 755**

l mty bn rfy

By Mty son of Rfy

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 462) commented: "For other occurrences of mty bn rfy, see Index a".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049878.html

---

**KJC 756**

w ḏʾb bn sʿmʿn ḫṭṭ

And ḏʾb is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**
TRANSITION

Ḵṭṭ, King: “[the] inscriber”.

**DISCUSSION**
King (1990: 462) commented: "For other occurrences of ḏʾb bn sʿmʿn, see Index a. ḏʾb is referring to Cdr 321. For this formula referring to drawings, see Ch.4.B.2".

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049879.html
KJC 757

*ṭbdḥwr*

By ṭbdḥwr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 462) commented: "= KP[r] 2. The letters of the text are rather carelessly hammered. ṭbdḥwr is not in Harding 1971. For the element ḥwr, see Ch.5.A.1.b and Index a".

**Provenance:**
Wāṭī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049880.html

---

KJC 758

*tnn bn hn bn zdqm*

By Tnn son of Hn' son of Zdqm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 462–463) commented: "KJC 761 on this rock is by someone called *tnn. zdqm* is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites and see Ch.5.C.2, genealogy 3".

**Provenance:**
Wāṭī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049881.html

---

KJC 759

*ḥbd*

By ḫbd

**Provenance:**
Wāṭī Gudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KJC 76

l rns¹ bn ----

By Rns¹ son of ----

Apparatus Criticus:
King (1990: 317) commented: "Starting below the m of KJC 75. The bn is written to the left of the m, possibly the author did not write his patronym because of the lack of space".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049146.html

KJC 760

l mlgn

By Mlgn

Apparatus Criticus:
King (1990: 463) commented: "There is a hammer mark after the n. The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites. The name is inscribed on the north northwest face of this rock as well, see KJC 762".

Provenance:
Wādī Ǧudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049883.html

KJC 761

w d’ ds²ry tnn

And may Ds²ry call Tnn

Apparatus Criticus:
King (1990: 463) commented: "For prayers of this type, see Ch.4.C.2. See KJC 758".

Commentary:
Note the use of d instead of ḏ in the divine name ds²ry, a possible Aramaism”. See Macdonald (in press, f).
Provenance:
Wāḍī Ḍudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

Macdonald, M.C.A. Clues as to how a Nabataean may have spoken from a Hismaic inscription (in press, f). In G.R. Smith et al., Festschrift for John Healey. (Journal of Semitic Studies Supplement) Oxford: Oxford University Press, 2018

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049884.html

KJC 762

w dʿ ḍsr² mlgn
And may ḍsr² call Mlgn

Apparatus Criticus:
King (1990: 463) commented: "See Ch.4.C.2 for this type of prayer, mlgn is not in Harding 1971. See KJC 760".

Commentary:
Note the use of ḍ instead of ḍ in the divine name ḍsr², a possible Aramaism". See Macdonald (in press, f).

Provenance:
Wāḍī Ḍudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


Macdonald, M.C.A. Clues as to how a Nabataean may have spoken from a Hismaic inscription (in press, f). In G.R. Smith et al., Festschrift for John Healey. (Journal of Semitic Studies Supplement) Oxford: Oxford University Press, 2018

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049885.html

KJC 763

lʿ rs³
By ʿrs³

Commentary:
A hammer mark covers most of the first letter.

Provenance:
Wāḍī Ḍudayid, site C, `Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**KJC 764**

$l\ 'r\ b\ n\ h\ r\ m$

By $'rb$ son of $H\ r\ m$

**Commentary:**
The text is unfinished.

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049887.html

---

**KJC 765**

$l\ 'rb\ bn\ \ h\ r\ m$

By $'rb$ son of $H\ r\ m$

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049888.html

---

**KJC 766**

$l\ tmlh$

By $Tmlh$

**Provenance:**
Wādī Gudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049889.html
KJC 767

`l ghf`

By Ghf

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 464) commented: "The name is not in Harding 1971. See Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**
Wādī ʿUdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049890.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049890.html)

---

KJC 768

`l ʿbd bn zdqm`

By ʿbd son of Zdqm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 464) commented: "zdqm is not in Harding 1971. For other occurrences of 'bd bn zdqm, see Index a".

**Provenance:**
Wādī ʿUdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049891.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049891.html)

---

KJC 769

`l tyft`

By Tyft

**Commentary:**
The text is written down from the belly of an ibex.

**Provenance:**
Wādī ʿUdayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049892.html

---

**KJC 77**

*l qnlh*

By Qnlh

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 317) commented: "Written to the right of KJC 76. The name is not in Harding 1971. See KJA 144".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049147.html

---

**KJC 77.1**

*l ʿl*

By ʿl

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 317) commented: "The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ğudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049148.html

---

**KJC 77.2**

*l b*

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 317) commented: "To the left are the letters / and b which are probably an unfinished text".
Provenance:  
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:  

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049149.html

---

KJC 770

l lhmt

By lhmt

Apparatus Criticus:  
King (1990: 464) commented: "The name is not in Harding 1971".

Provenance:  
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:  
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049893.html

---

KJC 771

l gs²[m]

By {gs²m}

Apparatus Criticus:  
King (1990: 464–465) commented: "The last letter is almost completely covered by a chip. I have restored a m on the basis of the name gs²m occurring in KJC 445 etc.".

Provenance:  
Wādī Ġudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:  

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049894.html

---

KJC 78

l n&m

By n&m
Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049150.html

KJC 79

rb s’qm b mb’l

Mb’l feels much sickness

Apparatus Criticus:
King (1990: 317) commented: "Written on the right side of the rock reading downwards. For this type of love text, see Ch.4.E.1. The name is not in Harding 1971, for its frequent occurrence at these sites, see the Index a".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049151.html

KJC 8

l mlgn

By Mlgn

Apparatus Criticus:
King (1990: 297) commented: "Mlgn is not in Harding 1971".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049072.html
**KJC 80**

\[ l \text{ 'rs}^{1} \]

By 'rs^{3}

**Commentary:**
Running down from the end of KJC 75.

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049152.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049152.html)

---

**KJC 81**

\[ l m---- \text{ bn bgt} \]

By M---- son of Bgt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 318) commented: "The rock is chipped over most of the second and third letters of the first name. A small straight line is visible of the second letter and a circle remains of the third".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049153.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049153.html)

---

**KJC 82**

\[ l \text{ 's}^{1} \text{ bn bng't} \]

By 's^{1} son of Bng’t

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 318) commented: "To the right of KJC 81. The second name is not in Harding 1971".

**Provenance:**
Wādī Ğudayid, site C, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049154.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049154.html)
KJC 83

(ṭ) ḍʾḥ

By (ṭ) ḍʾḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 318) commented: "The letters consist of shallow hammer marks and only ḥ at the end looks really intentional although the shapes of the other letters can be distinguished."

Provenance:
Wādī Ḟudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049155.html

KJC 84

ḏʾbbbhḥʾmlrzhdd

ḏʾbbbhḥʾmlrzhdd

Apparatus Criticus:
King (1990: 318–319) commented: "I am uncertain how to translate this text. The script is Hismaic although some of the letters are written with unusual stances. Except for the ḩ, the first five letters, written horizontally, have a vertical stance and the ḥ and ḫ in the rest of the inscription have a horizontal stance although the text is written vertically. The ḥ has a shorter line for one of its forks and the z is written with comparatively long arms and a short crossbar. Similar ḩ’s occur in KJC 46 the letters of which are also written with stances that do not follow the direction of the text, see Ch.2.H.3".

Provenance:
Wādī Ḟudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049156.html

KJC 85

ʾ

ʾ

Commentary:
Written on the top right side of the rock.

Provenance:
Wādī Ḟudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
[KJC] King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of
Corpus of Hismaic inscriptions

**KJC 86**

*I h*n’

By Hn’

**Commentary:**
To the right of KJC 85.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049157.html

---

**KJC 87**

*I d’m*

By D’m

**Commentary:**
To the right of KJC 86.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049158.html

---

**KJC 88**

*I h*l

IH’ l?

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 319) commented: “Near the top of the rock, to the right of KJC 87. The final i is written below the other letters of the text. The combination of h and ʿ does not occur in Ar. and it is most likely that the inscriber was practising letters”.

**Provenance:**
Wādī Ǧudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
[KJC] King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of*
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049160.html

---

**KJC 89**

$l\,\,s^1\,\text{mnt}\,\text{bn}\,\text{ḥrm}$

By $l\,\,s^1\,\text{mnt}$ son of Ḥrm

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 319–320) commented: "Written from right to left above a drawing of an ibex and a dog. $l\,\,s^1\,\text{mnt}$ occurs in KJC 101 on this rock. For other occurrences of $l\,\,s^1\,\text{mnt}\,\text{bn}\,\text{ḥrm}$, see Index a".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049161.html

---

**KJC 9**

$l\,\,m^1\,\text{ṣd}$

By Ms$^1\,\text{ṣd}$

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049073.html

---

**KJC 90**

$l\,\,ḥzbr$

By Ḥzbr

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 320) commented: "Written down the rock in a slight curve. The name is not in Harding 1971, see Index a for other occurrences at these sites".

**Provenance:**

Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions.* (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.

Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 91

l ms³d

By Ms³d

Commentary:
Written to the right of KJC 90.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049162.html

KJC 92

w ḍg bn nġl

And Fdg son of Ngł

Apparatus Criticus:
King (1990: 320) commented: "Starting to the left of KJC 91 and written round the back of a drawing. The name ḍg occurs by itself in KJC 105 on this rock. nġl is not in Harding 1971. For names with an initial w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C,‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049163.html

KJC 93

w ḥnʾ ḥṭṭ

And Hnʾ is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TRANSLATION ḥṭṭ: King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 320) commented: "Below the end of KJC 89. The text starts between the legs of an ibex and runs
Corpus of Hismaic inscriptions

KJC 94

*l'ysr*

By S'yr

Commentary:
To the right of KJC 93.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049165.html

KJC 95

*l'grf*

By Grf

Apparatus Criticus:
King (1990: 320) commented: "Running down to the left of KJC 89a. The name occurs again on this rock in KJC 103."

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049166.html

KJC 96

*ws'ād ḫṭṭ*

And S'ād is [the] drawer
Apparatus Criticus:
TRANSLATION
ḫṭṭ. King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 321) commented: ”The text is written vertically down the rock to the left of a drawing of an ibex and a camel to which s¹ʿd is probably referring. For this formula, see Ch.4.B.2”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049168.html

---

KJC 97

l ḥzbr bn ʿbd

By Ḥzbr son of ʿbd

Apparatus Criticus:
King (1990: 321) commented: ”On the right side of the rock, starting after the end of KJC 92. The r and the bn have been hammered over but the outlines of the letters are still clearly visible. ḥzbr is not in Harding 1971. It occurs alone in KJC 107. For other occurrences, see Index a”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971.


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049169.html

---

KJC 97.1

l l

By l

Apparatus Criticus:
King (1990: 321) commented: ”Written below KJC 94-95. The text is unfinished”.

Provenance:
Wādī Ġudayid, site C, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049170.html
KJC 97.2

l (b){ς²}

By {Bs²}

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 321) commented: "Written below KJC 97a. The letters are ill-formed".

**Provenance:**
Wāḍī Ĝudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049171.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049171.html)

---

KJC 98

l rm

By Rm

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 321) commented: "Written in the middle of the rock face. The l and the r run into the drawing of an ibex. There is a dot after the m but it is slightly lighter and probably extraneous".

**Provenance:**
Wāḍī Ĝudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049172.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0049172.html)

---

KJC 99

l šḥbt

By Šḥbt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 321–322) commented: "Below and to the right of KJC 98. There is a slight gap between the beginning of the text and the last two letters. The name with an additional two generation occurs in KJC 118 on this rock".

**Provenance:**
Wāḍī Ĝudayid, site C, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.913152 / 35.4973355]

**References:**
KRS 2453

Mōt has celebrated a feast the scorners eats
established is the succession of his nights and days
and behold Baʿal is cut off cut off indeed but not dead

Commentary:
The h’s in the text all have forks with one line slightly longer than the other. See Al-Jallad 2015 (Echoes) for the translation.

Provenance:
Qiṭār al-ʿAbd, Al-Mafraq, Jordan
[Latitude/Longitude: 32.4204 / 37.3373]

References:
[KRS] Inscriptions recorded by Geraldine King on the Basalt Desert Rescue Survey in north-eastern Jordan in 1989 and published here

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0023086.html

KU 1 (King 1990: 636)

By Ms¹k son ofʿzz

Provenance:
Udhruh, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3307 / 35.59659]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051821.html

KU 2 (King 1990: 636)

By ʿqrb; and may Lt remember ʾdnt and Wtr, and O Lt [grant] security and acceptance

Provenance:
Udhruh, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3307 / 35.59659]

References:

KWM 01 (King 1990: 636)

l s²dlh bn km ḏ · l ḟhmn w ṭgm · l km w · l rs² w · l ḏn t w · l ṭnd[r]{t}

By S³dlh son of Km of the lineage of Fhmn; and he grieved for Km and for ḕrs² and for ḏn't and for {ʾndrt}

Apparatus Criticus:

TEXT


DISCUSSION

King (1990: 636) commented: "Both the ḏ and ṭ of the last name are faint".

Provenance:

Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051823.html

KWM 02 (King 1990: 636)

l s³km b[n] ṭr w ḏṭ tyt

By S³km (son of) Zr; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:

TEXT


Provenance:

Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051824.html
KWM 03 (King 1990: 636)

lwʾl

By Wʾl

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051825.html

KWM 04 (King 1990: 637)

ltʾm bn ʿqr ṭ wh ṭyt

By Tʾm son of ʿqr; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051826.html

KWM 05 (King 1990: 637)

ldʾ{l} bn ṣbs²

By {Ddʾl} son of {ʾbs²}

Apparatus Criticus:
King (1990: 637) commented: "The initial l is the same letter as that used by KWM 4. The second l has not got a hook and the s² is slightly squiggly".

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051827.html

---

KWM 06 (King 1990: 637)

*L qṣr bn tʿm*

By Qṣr son of Tʿm

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051828.html

---

KWM 07 (King 1990: 637)

*Sˡ l b[n] ʾṣr k ḥḍ t ṭy*

By Sˡl {son of} ʾṣr k; and he made a sheppfold

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051829.html
KWM 08 (King 1990: 637)

l ḥnnt bn ṭm

By Ḥnnt son of ṭm

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051830.html

KWM 09 (King 1990: 637)

l ʾs¹d b[n] tm b[n] ‘bd

By ʾs¹d son of ṭm son of ‘bd

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051831.html

KWM 10 (King 1990: 637)

----‘dh- l ḥ----t

----‘ of the lineage of Ḥ----t

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:

KWM 11 (King 1990: 637)

hbds²
Hbds²

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051833.html

KWM 12 (King 1990: 637)

l ḫrk bn bdbd w rṭ ---
By Ḫrk son of 'bdgd; and he pastured ----

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051834.html

KWM 13 (King 1990: 637)

lʾklb{n} bn bḥṣṭs² w ḥḍṭ tyṭ
By ʾklbn son of Bḥṣṭs²; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:
TEXT

DISCUSSION
King (1990: 637) commented: "The n after the first b is very faint and might be incidental".

**Provenance:**
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051835.html

**KWM 14 (King 1990: 637)**

\textit{I ngyt bn ḫml}y

By Ngyt son of Ḫml

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

**Provenance:**
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051836.html

**KWM 15 (King 1990: 637)**

\textit{I ḥbb bn qṣt} w l - h tyt

By Ḥbb son of Qṣt; and to him belongs the sheepfold

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

**Provenance:**
Wādī Matakh - southeast of Ma‘ān, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

**References:**
KWM 16 (King 1990: 637)

lʾnmyt bn khln w bny

By ʾnmyt son of Khln; and he built

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051837.html

KWM 17 (King 1990: 637)

lḥṣ²s² bn ḫb w ḫṭ ṭyt

By Bḥṣ²s² son of ḫb; and he made a sheepfold

Apparatus Criticus:

TEXT

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051838.html

KWM 18 (King 1990: 637)

l ṭḥ bn m[n]lh bn ṭmt bn nʿrt

By ṭḥ son of (Mʾnlḥ) son of ṭmt son of Nʿrt
Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051840.html

KWM 19 (King 1990: 637)

l m(“)b

By M’b

Apparatus Criticus:
King (1990: 637) commented: "The third letter is very doubtful".

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051841.html

KWM 20 (King 1990: 637)

l ml----

By Ml----

Provenance:
Wādī Matakh - southeast of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.16936 / 36.25121]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051842.html
LAU 01 (King 1990: 637)

rtʿ

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051843.html

LAU 02 (King 1990: 638)

ṭwbṛ

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051844.html

LAU 03 (King 1990: 638)

l bnty

By Bnty

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051845.html
Corpus of Hismaic inscriptions

LAU 04 (King 1990: 638)

I b

By B

Apparatus Criticus:
King (1990: 638) commented: "The text is probably unfinished".

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051846.html

LAU 05 (King 1990: 638)

I (s²)br

By S³br

Apparatus Criticus:
King (1990: 638) commented: "The second letter could be a y".

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051847.html

LAU 08 (King 1990: 638)

w zdmnt bn rm¹ ḫṭṭ

And Zdmnt son of Rm¹, is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

Ḵṭṭ, King: "[the] inscriber".

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrîn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051850.html

LAU 09 (King 1990: 638)

ʾlf

By ʾlf

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051851.html

LAU 10 (King 1990: 638)

ḍḥk ḫṭṭ

By Ḍḥk is [the] drawing

Commentary:
To the left and above LAU 9.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051852.html

LAU 11 (King 1990: 638)

ʾlf

By ʾlf

Commentary:
To the left of LAU 10.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:
LAU 12 (King 1990: 638)

*lytr bn nbt*

By Ytr son of Nbt

**Commentary:**
To the left of LAU 11.

**Provenance:**
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051853.html

LAU 13 (King 1990: 638)

*w ’rs² ḫṭṭ brkt*

And ’rs² is the drawer of a young female camel

**Apparatus Criticus:**

**TRANSLATION**

খ্র, King: “[the] inscriber”.

**Commentary:**
To the left of the end of LAU 12.

**Provenance:**
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051854.html
LAU 14 (King 1990: 638)

\[ b'y \]

By B'r

**Commentary:**

Above LAU 12.

**Provenance:**

North end of Um 'Ishrān (?), 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051856.html

---

LAU 15 (King 1990: 638–639)

\[ ḡnm bn ḥnl d- 'l z \]

By Ġnm son of Ḥnl of the lineage of Z

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 638–639) commented: 'To the left of LAU 14. The text is unfinished unless the slight loop attached to the camel's leg should be read as an 'and the following dot, of a slightly different texture, as n'.

**Commentary:**

The

**Provenance:**

North end of Um 'Ishrān (?), 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051857.html

---

LAU 16 (King 1990: 639)

\[ ḥs¹n d- 't y' \]

By Ḥs'ın of the family of Ṭy'

**Commentary:**

Below LAU 15.

**Provenance:**

North end of Um 'Ishrān (?), 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051858.html

LAU 17 (King 1990: 639)

\[ w \mathrm{rh(l)} \, \mathrm{bn} \, \mathrm{bn} \]
and {Rbl} son of Bn

Commentary:
Below LAU 16. The l is a straight line.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051859.html

LAU 18 (King 1990: 639)

\[ l \, \mathrm{tm}^{'b}s^2 \]
By Tm’bs²

Commentary:
To the left of LAU 15.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051860.html

LAU 19 (King 1990: 639)

\[ w \, ‘m \, \mathrm{bn} \, s^1 \]
\[ w \, ‘m \, \mathrm{bn} \, s^1 \]

w’ m bn s¹⁵-----
w’ m bn s¹⁵-----
Apparatus Criticus:
King (1990: 639) commented: ‘Written in the body of the uppermost camel. The letters after the ‘ are impossible to read with certainty from the photograph’.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051861.html

LAU 20 (King 1990: 639)

\text{ṭ/krṭ}

By {Ṭʿ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 639) commented: ‘On the lower part of the rock. The letter I have read as k has an unusual stance’.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051862.html

LAU 20.1 (King 1990: 640)

\text{ẓ/t}\text{ṭ}

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: "The circle of the ‘ is inscribed in a different technique to the other letters and might not be an original part of the text”.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrīn (?), ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:

LAU 21 (King 1990: 639)

wyq

Wyq

Commentary:
Written down between the legs of a camel.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrin (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051863.html

LAU 22 (King 1990: 639)

lʃy

By ʃy

Commentary:
On the left side of the photograph.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrin (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051864.html

LAU 22.3 (King 1990: 640)

.....“q

.....“r

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: “Any other letters are illegible on the photograph”.

Provenance:
North end of Umm ‘Ishrin (?), ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.66319 / 35.47527]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051885.html

LAU 23 (King 1990: 639)
l bzṉ bn q(d)mt

By Bzṉ son of {Qdmt}

Commentary:
On the left of the photograph.

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051865.html

LAU 24 (King 1990: 640)
l braqs² bn ṭbb

By Brqs² son of Ṭbb

Apparatus Criticus:
King [1990: 640] commented: ‘The first letter of the second name might have a short tail and it is possible it should be read ẖ.’

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051866.html

LAU 25 (King 1990: 640)
l ‘nb bn zdʿl

By ‘nb son of Zdʿl
Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051867.html

LAU 26 (King 1990: 640)

l s²mt
By S²mt

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051868.html

LAU 27 (King 1990)

l (‘)mrt
By (‘mrt)

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051869.html

LAU 28 (King 1990: 640)

l ’s³wr
By ’s³wr

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:
Corpus of Hismaic inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051870.html

LAU 29 (King 1990: 640)

l s¹ʿdʾl

By S¹ʿdʾl

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051871.html

LAU 30 (King 1990: 640)

l ḥllt

By Ḥllt

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051872.html

LAU 31 (King 1990: 640)

l mhlt

By Mhlt

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051873.html

LAU 32 (King 1990: 640)

l ‘ṭs¹

By ’ṭs¹

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051874.html

LAU 33 (King 1990: 640)

l ḥrgt bn ʿydr

By Ḥrgt son of Ydr

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051875.html

LAU 34 (King 1990: 640)

l ṣʾr bn ʿqām

By Ṣʾr son of Qām

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

LAU 35 (King 1990: 640)

I fny

By fny

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051876.html

LAU 36 (King 1990: 640)

l brqs²----

By Brqs²----

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: "The text probably continues under the shadow".

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051877.html

LAU 37 (King 1990: 640)

l (h)wd bn lb

By (Hwd) son of Lb

Apparatus Criticus:
King (1990: 640) commented: "The second letter might continue under the incrustation, if so, it would read ' or š. This text and LAU 38 are painted with a red substance".

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:

LAU 38 (King 1990: 640)

\[ \text{l s}^\text{\textdagger} \text{lm } \text{bn } \text{s}^\text{\textdagger} \text{lm} \]

By S\textsuperscript{\textdagger}lm son of S\textsuperscript{\textdagger}lm

**Commentary:**

See LAU 37.

**Provenance:**

Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051880.html

---

LAU 39 (King 1990: 640)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 640) commented: 'There are several Thamudic E and Nabataean inscriptions on the rock. The Thamudic E texts are difficult to read with certainty'.

**Provenance:**

Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051881.html

---

LAU 40 (King 1990: 640)

\[ \text{l r\textgreek{g}} \text{t} \]

By R\textgreek{g}t

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 640) commented: 'The r has been left out and added to the right of the other letters'.

**Provenance:**

Uncertain, unspecified region, unspecified country.

**References:**


King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions*

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051882.html

LAU 41 (King 1990: 640)

ls¹ḍlh bn tm

By S³ḍlh son of Tm

Provenance:
Uncertain, unspecified region, unspecified country.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051883.html

MEEK (King 1990: 641)

l’qrbn bn ġṭlh l- l m’h l w ḏkrṭ lt s¹lmt w tmḥ w {r}ḥdt w mqm w ns¹r w tm

By ’qrbn son of ġṭlh; and may Lt remember ’s¹lmt and Tmḥ and Ṭḥdt and Mqm and Ns¹r and Tm

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: ngḍlh rather than ġṭlh, ḫṣ²mt for ‘s¹lmt, w bḥn for w {r}ḥdt and w bḥdt rather than w ns¹r.

DISCUSSION
King (1990: 641) commented: "The first letter of the third name of the prayer is larger than the other r’s in the text. For this type of prayer, see Ch.4.C.1".

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
This inscription was purchased at Sidon by the late Professor A.S. Carrier of McCormick Theological Seminary, Chicago, while travelling in the Near East in 1906 (Winnett 1937: 5)

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051886.html

MH 1

l mṭy bn m’hr w bḥy w ḡwd w ḏkrṭ w ṭḥm w ṭḥm w ṭḥd w nḥk w l’nt l lt mhbl w ts²wq ’l-hl-h

By Mṭy son of M’hr and (he) has moved the camp and found, and may Lt remember Ṭḥdt and Ṭḥm and Ṭḥd and Nḥk and may Lt curse [the] destroyer, and he yearned for his family

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
dehyde, Tarawneh et al. translate in the past tense: "Lt remembered".

ts²wq, Tarawneh et al.: "(he) looked forward".

**Commentary:**

**Provenance:**
Mushash Hadrağ, Ma‘ān, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.14 / 37.40]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053182.html

**MNM 3 7 (King 1990: 641–642)**

l ʾs¹lm bn ‘bdmk bn khl bn ‘bdmk ḏ- ‘l rbt ḏkrt lt ns¹k [w] mys¹ [w] ʿw²nt kbn s¹qy r’ rbt

By ʾs¹lm son of ‘bdmk son of Khl son of ‘bdmk of the lineage of Rbt; [and] may Lt remember Ns¹k {and} Mys¹ {and} ʿw²nt the year the watering place dried up in the pastures of Rbt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 641–642) commented: "For this type of prayer, see Ch.4.C.1. Since the verb kbn is masculine it is most likely that s¹qy should be translated as a singular substantive rather than the plural, as in the edition. An alternative to Milik’s (1958-1959: 354–356) interpretation of the last part of the text would be s¹nt kb ns¹q yr’ rbt the year ns¹q overthrew the tents (families) or rbt. kabbā, cf. Ar. kabbā, ‘prostate’, overthrow'; the name ns¹q is not in Harding (1971) but cf. Ar. nassaqa ‘set in order'; yr’ cf. Syr. yārī ‘a tent', the inhabitants of a tent, a family, the word here, if the suggestion is correct, would most probably be a broken plural".

**Provenance:**
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051893.html

**MNM a 1 (King 1990: 641)**

l ʾm bn m²f]n bn brky bn 'bs¹lm bn brky bn 'm bn 's¹lh bn {t]|{m}lh

By ʾm son of {M ʾn] son of Brky son of 'bs¹lm son of Brky son of 'm son of 's¹lh son of {Tmlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 641) commented: "The second letter of the second name is dotted as a q in the copy".

**Provenance:**
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051887.html

---

**MNM a 2 (King 1990: 641)**

\[l s¹d¹l bn whblh bn s¹d¹l\]

By S¹d¹l son of Whblh son of S¹d¹l

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051888.html

---

**MNM a 3 (King 1990: 641)**

\[l zn bn [b]dn bn s¹d\]

By Zn son of [Bdn] son of S¹d

Apparatus Criticus:
King (1990: 641) commented: "The first letter of the second name is doubtful".

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051889.html

---

**MNM a 4 (King 1990: 641)**

\[l s¹d¹lh bn yf{ʿ} bn whblh bn .... bn s¹d¹lh\]

By S¹d¹lh son of {Yfʿ} son of Whblh son of .... son of S¹d¹lh
Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051890.html

MNM b 5 (King 1990: 641)

\[\text{By Yʿmr son of Ns²l of the lineage of } \ldots \text{m}\]

Apparatus Criticus:

TEXT
Milik: dʾl rather than ʾl. He suggests reading nṯgḏm after ʾl.

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051891.html

MNM b 6 (King 1990: 641)

\[\text{By Wtr son of Tmlh son of Wtr son of Ms¹lm of the lineage of Mny; and may Lt remember Mḥrs}^1 \text{ son of Ḫlfḥ son of Whbn; and every true kinsmen and all who read this inscriptions of ours}\]

Apparatus Criticus:

King (1990: 641) commented: "For this type of prayer see Ch.4.C.1".

Provenance:
Al-Karak, Karak Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.18248 / 35.69999]

References:

MSHS 1

l mʾrs¹ bn ʾsʾd ṭ-ʾl wq---- [w] [w]gm ʾl mrm bn mrm bn rjm mn

By Mʾrs¹ son of ʾsʾd of the lineage of Wq---- (and he grieved) for Mqm son of Mrbh and was reluctant against [death]

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Maʾani and Șadaqah: "By Mʾrs¹ bn ʾsʾd of the tribe/clan Wq[xxx] and he pushed Mqm son of Mrbh (toward), and he casted the sand of Mn".

Provenance:
Umm az-Zawayin, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051553.html

MSHS 2

l mʾr bn ḏbʾ bn dtm bn ʾmr ṭ rʾy ṭ ʾl zdt

By Mʾr son of ḏbʾ son of Dtm son of ʾmr and he pastured and may Lt remember Zdt

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
w ʾl ṭ rʾy ṭ ʾl zdt, Maʾani and Șadaqah: "and he mentioned Lt of Zdt".

Provenance:
Umm az-Zawayin, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051554.html

MU 1 (King 1990: 642)

---- ḏ bn ḏ b bn ʾd(m) r----

---- ḏ son of ḏ son of ʾd(m) r----

Apparatus Criticus:
TEXT
Killick ---- ḏ bn ḏ b bn ʾd(m) b ---- rather than ---- ḏ bn ḏ b bn ʾd(m) r----.

DISCUSSION
King (1990: 642) commented: "The text is broken at the beginning and the end. There are the remains of an inner circle in the first remaining letter which suggests it should be read ḏ. The m of the second letter is an unusual shape. There are the remains of another letter after the r which might be part of a m inscribed on its side with the indentation of the left".
Provenance:
Udhruḥ, north-west of Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3307 / 35.59659]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051894.html

MuNJ 1 (King 1990: 642)

lʾbdʾy bḥṣ bkr bn ṣḏ

By ʾbdʾyb is the drawing of a young male camel son of ṣḏ

Apparatus Criticus:
TEXT
Al-Muhaysin: ʾbdḥṣr rather than ʾbsʾyb.

Provenance:
North of ad-Dīsah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65412 / 35.51064]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051895.html

MuNJ 2 (King 1990: 642)

lʾḥrsʾ bn ḫb bn ḥṣ ([r]ṭ) bn ḥb bn ḥḥy

By ʾḥrsʾ son of ḫb son of ([ḥrgt] son of ḫb son of Ḫḥy

Apparatus Criticus:
TEXT

DISCUSSION
King (1990: 642) commented: "There is a ṡ in the copy after the first ḫ".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
North of ad-Dīsah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.65412 / 35.51064]

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051896.html

MZH 1

l 'mr bn hyn bn 'mr bn hyn ǧ. 'l frt w ḏkrt lt s²r w rṯ w tĪg w ġṯ w s²r bn nḏf w 'mr bn tĪg w hyn bn zn'l w m'y n
<<>>> w zhmn w fṣy w tmn ---- w (w)ṯtr w tmḏs²r w zby w s²dn bn(l) ḏf ḏs²n w 'mr bn nmr w z(γ)ры (w) rfd w s²bd w hń bn brd w wyl w s²bd b(n) mr ---- w rḥ bn qdm

By 'mr son of Hyn son of 'mr son of Hyn of the lineage of Frṯ and may Lť be mindful of S²r and Rṯ and TĪg and Gṯ and S²r son of Nḏf and 'mr son of TĪḡ and Hyn son of Zn'l and M'y n and Zhmn and Fṣy and Tmnn ---- and (Wṯr) and Tmḏs²r and Zby and S²dn (daughter of) (Fṣy) and Drs²n and 'mr son of Nmr and (Ţgṛy) (and) Rḏl and S²bd and Hn son of Brd and Wyl and S²bd (son of) Mr---- and Rḥ son of Qdm

Provenance:
Qaṣr Al-Mushhattā, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.737244 / 36.010817]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0039692.html

MZH 2

l 'qrbd bn tm ḏ. 'l (γ)(s')m

By 'qrbd son of Tm of the lineage of (Gs'm)

Provenance:
Qaṣr Al-Mushhattā, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.737244 / 36.010817]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0039693.html

MZH 3

l 'mr

By 'mr

Provenance:
Qaṣr Al-Mushhattā, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.737244 / 36.010817]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0039694.html

NST 1 (King 1990: 643)

l z---- w ḏm(ʾ)(γ)(s)ḥ w 'l- ṭm w 'l- s'my w 'l- mlk ṭm w 'l- ʾs w 'l- ʾḥl ṭm w 'l- ḏmnt w 'l- wln w 'l- ʾs'dt w 'l-
Corpus of Hismaic inscriptions

\[\text{ḥmlt w 'l- ḥb w 'l- ḫs'mt w 'l- whdt w 'l- tm}\]

By Z--- and he was sad for (ṣḥ) and for Mr and for Sʿmy and for Mkły and for Tm and for 'ṣ1 and for Ḥld and for Ḥmmt and for Wʿln and for 'ṣ3dt and for Ḥmlt and for Ḥb and for Ḥs'mt and for Whdt and for Tm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

NST: \(\text{wṭm for wgm}\);

**TRANSLATION**

\(\text{wgm, King: "(he) grieved".}\)

**Commentary:**

There is an apotropaic sign of seven lines in the middle of the inscription.

**Provenance:**

Ṣaḥāb, 'Ammān Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.87032 / 36.00479]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003064.html

---

**NTSB 1**

\(\text{l n'mt w ts²wqt 'l- 'bdʾktb f h lt w ds²r s 'lm w qbl}\)

By Nʿmt and she yearned for “bdʾktb so O Lt and Ds²r [grant] security and [show] benevolence

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Naveh: *“the end w qr “and coolness“ or possibly qr ll "rempart de la nuit ?” or qbl; Voigt 1981: 180 n. 15: qbl at the end.*

**Commentary:**

The text is inscribed on a stone bowl.

**Provenance:**

Unspecified site, unspecified region, unspecified country.

Provenance unknown

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010660.html

---

**NTSB 2.1**

\(\text{l 'qrb bn tḡwṭ ḥ- rks ḥ-h fby}\)

By ’qrb son of Tḡwṭ of the lineage of Rks ḥ and his brother Fby

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Corpus of Hismaic inscriptions

Naveh: $f(r)y$ for $fby$.

TRANSLATION
ʿqr bnt ʿgw. Naveh: "ʿqr b daughter of ʿgw".

DISCUSSION

Commentary:
The text is inscribed on a stone bowl. As pointed out in the edition the penultimate letter has the form of a $b$ rather than a $r$ although it resembles the form of the $r$ in NTSB 1. The name ʿqr b is written in Nabataean below the same name in the Safaitic text. NTSB 2.2 is a Nabataean inscription reading ʿqwmw br ymlk "qwmw son of Ymlk".

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010662.html

NTSB 2.2

l mzt bnt ḥs

By Mzt daughter of ḥs

Commentary:
The text is inscribed on a stone bowl.

Provenance:
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010663.html

NTSB 2.3

l (ṣ')ljyt w ʾhnt mty l- hgrn

By (ṣ'ljyt) w ʾhnt mty l- hgrn

Apparatus Criticus:
TEXT
M.C.A. Macdonald, unpublished comment: ʾhnt for ʿsʾnt

TRANSLATION
Naveh: lṣ'ljyt w ʾsʾnt mty l- hgr -n "By s'ljyt and he came this year to our region".

Commentary:
If the second letter is a $ṣ'$ then it has a different stance to other examples of the letter in these texts and a slightly longer tail. The following letter has a different form to the other $r$ in this text which has one arm as an exaggerated curve. The w is inscribed slightly above the line of the preceding t and was probably left out.
originally.

**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0010663.html

---

**NTSB 3 (King 1990: 642-643)**

*l ḥmlk w ḏkr t ḫms¹ w mlḥ w s²ḥl w ḫrt w "š w s¹d w ḥmgn w ṡḏ n ḫ ml w bs¹d----

By l ḥmlk; and may ḫt remember ḫms¹ and Mlḥ and S²ḥl and ḫrt and "š and s¹d and ḥmgn and ṡḏ and Ḫ ml w bs¹d----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Naveh: ms¹d rather than bs¹d.

**DISCUSSION**

King (1990: 642-643) commented: "The first two letters of the penultimate name are doubtful. In the copy, the last name begins with b and not with m as read by the edition. For this type of prayer see Ch.4.C.1".

**Provenance:**
Unspecified site, unspecified region, unspecified country.
Provenance unknown

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051483.html

---

**Rh 01 (King 1990: 643)**

*l wlr b[n] ----

By Wlr {son of} ------

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 643) commented: "The rest of the text is not in the photograph".

**Provenance:**
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.3200035]

**References:**


Rh 02 (King 1990: 643)

----d{l}h bn g{r}m

{----dlh} son of {Grn}

Apparatus Criticus:
King (1990: 643) commented: "Any letters before the d are not in the photograph. The text might be a continuation of Rh 1".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051900.html

Rh 03 (Jamme 1967: 64; King 1990: 643)

l {n}g{r}

By {Ngr}

Apparatus Criticus:
TEXT
Jamme: nṯr rather than {n}g{r}.

DISCUSSION
King (1990: 643) commented: "The reading is very doubtful. The dot of the n might be natural and the r is indistinct".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051901.html
Rh 04 (King 1990: 643)

--- bn ḥṣ²

--- son of Ḥṣ¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 643) commented: "Only these letters are legible on the photograph".

Provenance:
Kilwa, Al-Ḡawf , Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051902.html

Rh 05 (King 1990: 643)

l tm bn n----{h} bn {h}ṛgt

By Tm son of {N----h} son of {Ḥrgt}

Apparatus Criticus:
King (1990: 643) commented: "There is possible a ṛ after the second n. The second letter of the third name might be an ṡ".

Provenance:
Kilwa, Al-Ḡawf , Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051903.html

Rh 06 (King 1990: 643–644)

w l mqtl bn bkr

And by Mqtl son of Bkr

Apparatus Criticus:
King (1990: 643–644) commented: "The ṛ is written slightly of the right of the k. For texts beginning with w l, see Ch. A.A.3".

Provenance:
Kilwa, Al-Ḡawf , Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051904.html

Rh 07 (King 1990: 644)
{l} hrs¹

By ḥrs¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "The initial l is slightly rounded".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051905.html

Rh 08 (King 1990: 644)
{l}ṯ---mrt

By Ṭ---mrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "There appear to be two letters between the ṭ and the m".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051906.html
Rh 09.1 (King 1990: 644)

lʿfr(y)

By lʿfr(y)

Provenance:
Kilwa, Al-Gawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051907.html

Rh 09.2 (Jamme 1967: 65; King 1990: 644)

lʿfr(y)

By lʿfr(y)

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "Jamme (1967: 65) reads the second letter as a y which is possible, as there is a slight tail. I think however, that the text is most likely a repetition of the name is Rh 9.1".

Provenance:
Kilwa, Al-Gawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051983.html

Rh 10 (King 1990: 644)

Commentary:
See Rh 11.

Provenance:
Kilwa, Al-Gawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:

Rh 11 (King 1990: 644)

lʿ{f}ry b[n] s²kt

By {Try} {son of} S²kt

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "The curves on the end of the f are not visible. Rh 10, which I have read as bn s²kt, is probably to be read with this text. The n appears to be covered by an abrasion or an intentional hammer mark".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051908.html

Rh 12 (van den Branden 1950: 500; King 1990: 644)

wasm

wasm

Apparatus Criticus:

TEXT
van den Branden: bzl.

DISCUSSION
King (1990: 644) commented: "The first two letters are a wasm of lighter patina in the middle of the rock. It is unclear what van den Branden (1950: 500) read as a f".

Provenance:
Kilwa, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.42000 / 37.32000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051909.html
Rh 13 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIJ 504.

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051911.html

Rh 14 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIJ 507

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051912.html

Rh 15 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIJ 508

Provenance:
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051913.html
Rh 16 (King 1990: 644)

Commentary:
Part of TIJ 505

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051914.html

RTI A (King 1990: 644)

l tmʿbdt w ḍkrt lt bln

By Tmʿbdt; and may Lt remember Bln

Apparatus Criticus:
King (1990: 644) commented: "For this type of prayer, see Ch.4.C.1".

Provenance:
Ǧīzah, ʿAmmān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.69893 / 35.9553]
Found in the cemetery area

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051915.html

RTI B (King 1990: 644–646)

w ḍkrt lt kll ḏy(r) -n w ḏdnn w ḥṭṭn [w] {ġ}n w s¹dn w ḍkrt lt {w}s¹l {w} lʿnt [l][t]

And may Lt remember all our (harmed) [ones] ? and ḏdnn ? and ḥṭṭn ? {and} {Ġn} and S¹dn and may Lt remember {Ws¹l} and may {Lt} curse

Apparatus Criticus:
TEXT
Rölling: ṭkrt lt kll lgyʾn w ḏdgn w ḥṭṭn kw s¹dn w ḍkrt lt b---l{s¹}n rather than w ḍkrt lt kll ḏy(r) n w ḏdnn w ḥṭṭn [w] {ġ}n w s¹dn w ḍkrt lt {w}s¹l {w} lʿnt [l][t].

DISCUSSION
King (1990: 644–646) commented: "The reading of the most of the letters of the text are certain but the translation is doubtful as there are several possibilities all of which involve previously unattested features. As Rölling (1987: 44) points out Ar. kull is generally spelt kll in Tham. E and Saf. and 1 would prefer to maintain that orthography here. The thirteenth letter is doubtful. The circle does not appear to be closed on the photograph. The rock is chipped between this letter and the d above and it is possible that what remains is only part of a letter the
rest of which has been destroyed. If the letter is a r, as I have suggested, then it is a different shape to the other r in the text. Ar. dāra from the root dyr means ‘to harm, injure’. The word dyr might be a verbal adjective with a passive sense [Wright I: 136C, Rem C and 146B, C 242] meaning ‘harmed’. In other texts using the expression dkt l, it is clear that the -n suffix attached to substantives (which are the objects of the verb) is the first person plural possessive pronoun and that is probably how it should be interpreted here, dyr being a broken plural and the expression rendered ‘our harmed (ones)’. The name ‘bdn presents problems. ḏn, cf. Ar. ḏnn ‘something which is special or highly esteemed’, occurs as an element in the Safaitic compound name ḏn? Harding (1971: 385) but is unattested by itself as a name. It is possible that ‘bdn should be taken as a construct dependent of kl. ‘bd being a plural of the form ‘abid or ‘bād and the phrase translated as ‘servants of ḏn’. Again, however, the significance of the name ḏn and indeed of the phrase as a whole is obscure.

Httn is possibly a name (cf. ḥṣ in Sáf., Harding 1971: 193)). A translation of the word as a substantive from the root ḥṣ. cf. Ar. ḥṣṣa ‘to put down’, would not fit the context, although, given the spelling of tm’bd as tm’ḥṣ in RTIA, it is possible that ḥṣṣ is a variant spelling of ḥṣṣ. An instance of ḥ for ḥ occurs in Sáf. ṣḥmn (Macdonald 1982: 166) and possibly in a doubtful reading in the name ḏḥ in C 5370. The root ḥṣ occurs in Tham.E as ḥṣ (a participle ḥṣṣ or noun ḥṣṭṭā) with the meaning ‘inscriber’ and here, if the n suffix is the first person plural possessive pronoun, ḥṣṭṭ would be a broken plural and the expression mean ‘our inscribers’.

The next letter after the gap in an unusual shape but similar g’s are found among the Wādī Juddayyid texts and I would read this word and the one following the conjunction as proper names. It is difficult to explain the gap between the n of ḥṣṭṭ and the name ḏn. It might indicate that the name ḏn is the beginning of a separate text, although one would expect and initial l (or possibly a w), and it would be unusual for a prayer of this type to be acknowledged by two authors. If the name ḏn etc. is taken as a continuation, then the particle w needs to be restored before the name of perhaps the lack of a particle is an indication that the word ḥṣṭṭ should be taken as a substantive, the name ḏn and sāʾd being in apposition to it. In that case ḥṣṭṭ would be a dual ‘our two inscribers’. The translation would not imply that ḏn and sāʾd were the inscribers of this particular text but might simply refer to an activity that they were both noted for. If it is all taken as one text it would be unusual that the prayer ḥṣṭṭ l has been repeated, cf. the other examples of this type of prayer in Ch.A.C.1.

The prayer ends with an incomplete curse, cf. the curse in TIJ 494”.

Provenance:
Gizah, ‘Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.69893 / 35.9553]
Found in the cemetery area

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 385


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051916.html

RTI C (King 1990: 647)

It
Lt
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 647) commented: "This might be an unfinished text or as, Rölling (1987: 45) suggests, the divine name Lāt".

**Provenance:**
Ǧīzah, 'Ammān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.69893 / 35.9553]
Found in the cemetery area

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051917.html

---ḏntn n’m-h w n’m fs’h
---ḏntn his prosperity and the prosperity of Fs’h

**Commentary:**
Although the letters are all clear the interpretation of this inscription is very uncertain. Note that the short vertical line in this text must be n since s’ would make no sense in this context. Ryckmans considers the last personal name as a mason’s mistake of f[r]s’h.

**Provenance:**
Southwestern Hawrān, unspecified region, Syria
[Latitude/Longitude: 32.4500 / 36.2959]

**References:**
Pages: 258 Plates: V, 3a

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003149.html

---gmm ǧ- ‘l ‘bd
Gmm of the lineage of ‘bd

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Ryckmans, G. 1941 : ṣmm for gmm.

**Provenance:**
Southwestern Hawrān, unspecified region, Syria
[Latitude/Longitude: 32.4500 / 36.2959]

**References:**
Pages: 258 Plates: V, 3b

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003146.html
**RVP 8.2**

--- *mt bn hgl*

--- *mt son of Hgl*

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Ryckmans, G.: --- / *mt bn d'l* rather than --- *mt bn hgl*.

**Commentary:**

The stone is broken before *mt*. Ryckmans, G. read one of the circles of the Hismaic *g* as a ' followed by a *l*, but also read the *l* and the Hismaic *g* (which has the same form as a Safaitic *f*) as RVP 8.3: *l*.

**Provenance:**

Southwestern Hawrân, unspecified region, Syria
[Latitude/Longitude: 32.4500 / 36.2959]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003181.html

---

**RyGT 2 (King 1990: 647)**

/*m bn wd*

By M* son of Wd*

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Ryckmans: *lm 'ybn* rather than /*m bn*.

**TRANSLATION**

*wd*, Ryckmans: 'salvation!'.

**Provenance:**

Wâdî Qadays, North Sinai, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.55444 / 34.40389]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051918.html

---

**SAMAS 9.42.1**

/*nms¹ bn bn'tm w s'tr*

By Nms¹ son of Bn'tm and he built a shelter

**Commentary:**

The fourth letter has an unusual stance for a *h* but it has a tail whereas the letter read as *s¹* does not. The final letter is similar to the b's of the text. It is possible that the last part of SAMAS should be read with this text.
Provenance:
ʿArʿar, unspecified region, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 30.97531 / 41.03808]
ʿArʿar

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0025982.html

---

SHBG 1 (Ḡarah 1)

l kms²y bn ṭmn
By Kms²y son of Ṭmn

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, al-ʿArabiyyah, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051555.html

---

SHBG 2 (Ḡarah 2)

l ktmt bn wqr
By Ktmt son of Wqr

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, al-ʿArabiyyah, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051556.html

---

SHBG 3 (Ḡarah 3)

l ṭmn bn sʾlf bn sʾrʾn ʾnz ----
By Ṭmn son of Sʾlf son of Sʾrʾn and he vault ----

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, al-ʿArabiyyah, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

SHBG 4 (Ǧarah 4)

l mʾn bn wdʾ

By Mʾn son of Wdʾ

Provenance:
Wādī Gharaḥ, al-Ǧafr area, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051558.html

SHBG 5 (Ǧarah 5)

l m[n]ʾt b[n] ʾnft

By {Mnʾt} {son of} ʾnft

Provenance:
Wādī Gharaḥ, al-Ǧafr area, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051559.html

SHBG 6 (Ǧarah 6)

l gtʾl bn ʾld bn ʾbd

By Gtʾl son ofʾld son ofʾbd

Provenance:
Wādī Gharaḥ, al-Ǧafr area, Maʾān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051560.html
SIAM 43 (King 1990: 647)

l tm[k]t{l}h[ˈ]

By (Tmktbʾ)

Apparatus Criticus:
King (1990: 647) commented: "It is possible that the line across the stroke of the last letter is the remains of the loop of a y rather than the fork of an ʾ. The name is attested elsewhere, spelt with a y at the end, see the Index of names".

Provenance:
Bastāh, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.22794 / 35.5336]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0026102.html

SIAM 44 (King 1990: 647–648)

{s¹}rq zydqm hs²
w l

Zydqm stolen from Hs²
and l

Apparatus Criticus:
TEXT
Macdonald 1980: {s²}ḥm qdy z qr {h}wl rather than {s¹}rq zydqm hs² w l.

DISCUSSION
Macdonald 1993: 337, n. 222.
King (1990: 647–648) commented: "As Macdonald (1980: 189–190) this is a difficult text and, although the above reading overcomes some of the problems mentioned in the edition, the interpretation offered is somewhat uncertain insofar as this type of content is not previously attested in these inscriptions. The above reading of the text is from left to right on both lines. The letter I have read at the beginning was read by Macdonald (1980: 189–190) as a h but the 'fork' is somewhat rounded and it might well be a s¹. The letter has a vertical stance in a horizontal text as do the r and h. Ar. saraqahu means 'he stole from him', here, hs² is the object. The name zydqm is previously unattested, although zdqm occurs, see the Index of names. hs² is well-attested in Safaitic (Harding 1971: 189). The second line might be an unfinished attempt at continuing this inscription or might be the beginning of a new text, see Ch.4.A.3.a".

Provenance:
Bastāh, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.22794 / 35.5336]

References:
Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 189


Corpus of Hismaic inscriptions

[SMHBG] Ṣadaqah & Al-Maʿānī: "(I) mentioned Lt of Tm, and sent forth a loud voice/cry --.

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051561.html

--- ḏkrt lt tm w ṣw---
--- may Lt remember Tm and ṣw

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Ṣadaqah & Al-Maʿānī: "(I) mentioned Lt of Tm, and sent forth a loud voice/cry --.

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051561.html

--- ḏkrt lt tm w ṣw---
--- may Lt remember Tm and ṣw

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Ṣadaqah & Al-Maʿānī: "(I) mentioned Lt of Tm, and sent forth a loud voice/cry --.

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051561.html

--- ḏkrt lt tm w ṣw---
--- may Lt remember Tm and ṣw

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Ṣadaqah & Al-Maʿānī: "(I) mentioned Lt of Tm, and sent forth a loud voice/cry --.

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051561.html
SMHBG 12 (Garah 18)

l mt bn ḥbn bn nmr bn zd

By Mt son of Ḥbn son of Nmr son of Zd

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051572.html

SMHBG 13 (Garah 19)

l n----b bn ‘d’n

By N----b son of ‘d’n

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051573.html

SMHBG 14 (Garah 20)

l s¹krn bn mn

By S¹krn son of Mn

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafr area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051574.html

SMHBG 2 (Garah 8)

----t bn ṣbṛt w wgm ----

----t son of Ṣbṛt, and grieved on ----
Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafir area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051562.html

SMHBG 3 (Ǧarah 9)

l s‘nn ṣ‘d
By S‘nn is ripe date or By S‘nn (the) tender/very kind

Apparatus Criticus:
Šadaqah et al. commented: “The interest of this graffito is in attesting an epithet element, ṣ‘d, for the personal name Snn. Alternatively, though lacking the expected denite article “h”, it could be a common noun referring to a “thing which Snn owned”.

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafir area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051564.html

SMHBG 4 (Ǧarah 10)

[By] zybt b s‘d bn ‘bd
(By) Zybt son of S‘d son of ‘bd

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafir area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051564.html

SMHBG 5 (Ǧarah 11)

l nmr
By Nmr

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ǧafir area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051565.html

SMHBG 6 (Ḡarah 12)
l ḏḥt bn ḥ----

By ḏḥt son of ḥ----

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ḡaf area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051566.html

SMHBG 7 (Ḡarah 13)
l ʾgḥl bn ḥrm bn ʾgḥl

By ʾgḥl son of ḥrm son of ʾgḥl

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ḡaf area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051567.html

SMHBG 8 (Ḡarah 14)
l ʾzz bn ʾs¹d bn ṛḥ bn ʾs¹

By ʾzz son of ʾs¹d son of ṛḥ son of ʾs¹

Provenance:
Wādī Gharah, al-Ḡaf area, Maʿān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051568.html
SMHBG 9 (Ǧarah 15)

\[ l \text{'lk} \text{m} \text{bn} \text{s}\text{z}\text{s} \text{[w]} \text{[w]} \text{gm} \text{'} \text{h} \text{b} \text{w} \text{'l} \text{b} - \text{h} \]

By 'lk m son of S\text{z}s (and) {he grieved} for Ḥb and for his father

**Provenance:**
Wādī Ǧarah, al-Ǧafir area, Ma‘ān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.3184 / 36.17775]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051569.html

---

SSA 10 (King 1990: 648)

\[ \text{bn} \text{mk(r)t} \]

--- son of {Mkrt}

**Provenance:**
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051926.html

---

SSA 11 (Ryckmans 1937: 339; King 1990: 648)

\[ l \text{tm} \]

{By} Tm

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Ryckmans reads rtm but suggests emending the copy.

**Commentary:**

There is no photograph available for this text.

**Provenance:**
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**

SSA 12 (King 1990: 648)

tm bn tm----

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:

SSA 13 (King 1990: 648)

l bd’b b(n) t

By Bd’b (son of) T

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:

SSA 15 (King 1990: 648)

----

----

Apparatus Criticus:
King (1990: 648) commented: "There is a clear f and t in the copy but the rest is unlikely to be a Tham.E inscription".

Commentary:
Illegible. There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:
SSA 18 (King 1990: 648)

wusūm

wusūm

Apparatus Criticus:
King (1990: 648) commented: "van den Branden (1950: 486) (Ramm 1) is correct in suggesting that the copy is of wusūm".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051932.html

SSA 19 (King 1990: 648)

bn ʿtˤtˤ

Son of ʿtˤtˤ

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051932.html

SSA 22 (King 1990: 648)

{l} '{h}m

By {h}m

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051933.html

SSA 30 (King 1990: 649)

ḥʾtṣwmth

ḥʾtṣwmth

Apparatus Criticus:
King (1990: 649) commented: "The copy is probably inaccurate".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051935.html

SSA 6 (King 1990: 648)

l mqm

By Mqm

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051922.html

SSA 7 (King 1990: 648)

----ʾmʾr b----t

----ʾmʾr b----t
Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051923.html

SSA 8 (King 1990: 648)

mqm bn ḡt (h)----(h)
Mqm son of ḡt (h)----(h)

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051924.html

SSA 9 (King 1990: 648)

---- ‘ bn ṭm’----lw
---- ‘ son of ṭm’ ----lw

Apparatus Criticus:
King (1990: 648) commented: "The letters after ‘ might be a continuation of the second name”.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051925.html

Tdr 9 (JaS 191; King 1990: 649)

l nṣr bn rdwt bn qym bn nṣr
By Nṣr son of Rdwt son of Qym son of Nṣr

Apparatus Criticus:
TEXT

Provenance:
Gabal Thadrā, Al-Madīnah, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.15 / 37.14]
Gabal Thadrā, about 85 kilometres north-west of al-ʿUlā.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051936.html

TIJ 001

l ʾwhb bn rfd
By Whb son of Rfd

Provenance:
ʿAyn Qatṭār, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.521619 / 35.395468]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050950.html

TIJ 002

l ʾsḥry bn rfd
By Sḥry son of Rfd

Provenance:
ʿAyn Qatṭār, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.521619 / 35.395468]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050951.html

TIJ 003

l ṭwr bn ṭswʾ lʾsḥklt
By Wtr son of Fṣy of the lineage of Sḥklt

Provenance:
Wiǧh al-Qatṭār, ʿAqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050952.html

TJ 004 (King 1990: 650–651)

l zhy bn `mr ʿl d

By Zhy son of `mr of the lineage of ʿl d

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: zky rather than zhy.

DISCUSSION
King [1990: 650–651] commented: "The first name is read zky in TIJ, although the second letter, from the field copy and my photograph, is more probably a h here and in TIJ 48. The text is on the same face as TIJ 3 and 5."

Provenance:
Wiğh al-Qattar, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050953.html

TJ 005

l ġṭ bn ʿsʿl h

By ġṭ son of ʿsʿl h

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding Littmann: ḡṭ rather than ġṭ.

Provenance:
Wiğh al-Qattar, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050954.html

TJ 006

l ws²kt bn lđmt bn ----

By Ws²kt son of Lđmt son of ----
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050955.html

TIJ 007

l ʾd'b
By ʾDʾb

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050956.html

TIJ 008

l ʾhnʾlh bn ʾfsy
By ʾHnʾlh son of ʾFsy

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050957.html

TIJ 009

l m---- bn lʾsʾn
By M---- son of Lʾsʾn

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050958.html
TIJ 010

l mty bn mrʾn

By Mṭy son of Mrʾn

Provenance:
Wiǧh al-Qṭṭar, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050959.html

TIJ 011 (King 1990: 651)

l br{q}

By (Brq)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: rbʿ for br{q}.

DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "The second letter looks like a h. The fourth letter is probably a q from my field copy and photograph, although the reading is doubtful".

Provenance:
Wiǧh al-Qṭṭar, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050960.html

TIJ 012 (King 1990: 651)

l ṭlf bn ṣbʾns¹

By Ṣṭlf son of ṣbʾns¹

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṣbʾns¹ rather than ṣbʾs¹.

DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "There is definitely a n after the second ".

Provenance:
Wiǧh al-Qṭṭar, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:
TIJ 012.1

l ḏḥk bn grm

By ḏḥk son of Grm

Apparatus Criticus:

King (1990: 651) commented: "The text runs under TIJ 12. The r and m at the end was read by TIJ at the end of 16 but the first part of the text is not read in the edition".

Provenance:

Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050961.html

TIJ 013 (King 1990: 651)

l ḡrs² bn ṭnn

By ḡrs² son of ṭnn

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭrs² bn ṭnn rather than ḡrs² bn ṭnn.

DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "TIJ reads ṭnn for the last name. The letter, however, does not have a tail and there seem to be other examples of the name ṭnn among these texts, see the Index of names".

Provenance:

Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051647.html

TIJ 014

l ḫl
Corpus of Hismaic inscriptions

By Ḥlf

Provenance:
Wīgh al-Qattār, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050963.html

---

TJ 014.1

/Yld

(By) Yzd

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051466.html

---

TJ 015 (King 1990: 651)

/l t(m)’ bn m’---

By (Tm’) son of M’---

Apparatus Criticus:
King (1990: 651) commented: "The first m is doubtful, it could be a d. The rest of the text is uncertain as indicated by TJ]".

Provenance:
Wīgh al-Qattār, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050964.html

---

TJ 016 (King 1990: 651)

/rzk

By Rzk

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: rzk-----rm rather than rzk.
DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "As pointed out in TIJ the second letter could be a h. The r and m read by TIJ at the end belongs to TIJ 12a".

Provenance:
Wijh al-Qattar, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050965.html

---

TIJ 017 (King 1990: 651)

l mgd

By Mgd

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: mṭr for mgd.

DISCUSSION
King (1990: 651) commented: "My field copy has b for m but I think the letter is probably a m as in TIJ, the circle taken as an ‘being recent and obscuring the inner part of the letter. The next letter is a d after which there appears to be a s and l. They might belong to the text and perhaps the former should be emended to ‘ and the name read as mgd(ʾ)l”.

Provenance:
Wijh al-Qattar, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050966.html

---

TIJ 017.1 (King 1990: 652)

{w} dʿ[lt] lṭ ’{m}ṛt

{And} may Lt {call} ’{mṛt}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: dʿlt ’mṭlrb rather than {w} dʿ[lt] lṭ ’(m)ṛt.

DISCUSSION
King (1990: 652) commented: "The w has been completely hammered over and the m is a somewhat unusual shape. See Ch 4.C.2 for this type of prayer, the feminine ending -t of the verb has been left out or perhaps, unusually, it is an imperative. TIJ reads lrb after the final l. The l is clear on my photograph, the next letter is probably an ’ and the following curve appears to be later than the rest".
Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051467.html

TJI 018 (King 1990: 652)

$l\ dkr\l$

By $\drkrl$

Apparatus Criticus:
King (1990: 652) commented: "The letters running below and mentioned in TJI belong to TJI 18b".

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050967.html

TJI 018.1 (Jamme 1974: 139; King 1990: 652)

$l\ rkb\ bn\ kmh$

By $\rkb\ son\ of\ Kmhm$

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: $rs\m\ bn\ s\khm\ for\ rkb\ bn\ kmh$.

DISCUSSION
King (1990: 652) commented: "Jamme 1974: 139 is right in reading the second letter as a r and the seventh as k. The fourth letter is a b but has the appearance of a m because the hook of the l of TJI 18d (…) is inscribed between the arms".

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051468.html

TIJ 018.2 (King 1990: 652)

١٨٢

By ١٨٢

Apparatus Criticus:
King (1990: 652) commented: "Reading horizontally below the end of TIJ 18. The ١٨٢ has a horizontal stance in a vertical text".

Provenance:
Wiğh al-Qattar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051649.html

TIJ 018.3

١٨٣

١٨٣

Apparatus Criticus:
King (1990: 652) commented: "The text runs horizontally from the end of the first name of TIJ 18a".

Provenance:
Wiğh al-Qattar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051650.html

TIJ 018.4

١٨٤

By Mn't

Apparatus Criticus:
King (1990: 652) commented: "Running vertically below TIJ 18c".

Commentary:
**Provenance:**
Wïgh al-ḥaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051651.html

---

**TIJ 018.5**

\( l\ s¹rq\) bn \( ḥrs¹\)

By \( S¹rq\) son of \( ḥrs¹\)

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 652) commented: "On the right side of the rock below TIJ 18a. The q has been drawn on the facsimiles".

**Provenance:**
Wïgh el Qaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051652.html

---

**TIJ 019**

\( l\ qn\)

By Qn

**Provenance:**
Wïgh al-ḥaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050968.html

---

**TIJ 020**

\( l\ s¹lh\)

By \( s¹lh\)

**Provenance:**
Wïgh al-ḥaṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050968.html
TIJ 020.1

lʿk

By ʿk

Apparatus Criticus:
King (1990: 652) commented: "The letters are mentioned in the commentary to TIJ 20 and drawn on the facsimile. The last letter is definitely a k".

Provenance:
Wiǧh al-Quṭṭar, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051653.html

TIJ 021

lgʾnt

By Gʾnt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ʾNT rather than gʾnt.

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭār, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050970.html

TIJ 022 (King 1990: 652–653)

lṣʾṭ bn (ṣ)kt

By Sʾṭ son of (Ṣkt)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: sʾṭ bn ʾzn for sʾṭ bn (ṣ)kt.

DISCUSSION
King (1990: 652–653) commented: "The reading of the last name remains doubtful, but the penultimate letter seems to be a k rather than a z and the last one a t. The reading is visible on the published photograph. The seventh letter was copied as an ʾ but the top fork seems to be joined in the photograph".

Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭār, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050971.html

TIJ 023

l ḥdmt bn ‘hd

By Ḥdmt son of ‘hd

Provenance:
Wiǧh al-Qattār, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050972.html

TIJ 024

l mrʾlh

By Mrʾlh

Provenance:
Wiǧh al-Qattār, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050973.html

TIJ 025 (King 1990: 653)

l hlm bn wddʾl

By Hlm son of Wddʾl

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ‘ddʾl rather than wddʾl.

DISCUSSION
King (1990: 653) commented: "There is a clear line across the circle of the seventh letter, although is some lights it does not show up".

Provenance:
Wiǧh al-Qattār, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]
**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050974.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050974.html)

---

**TIJ 026 (King 1990: 653)**

*l ḥr* ḧn *mtʾ*

By ḥrg son of Mtʾ

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: ḥbṭ for ḥrg.

**Provenance:**

Wiǧh al-Qāṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050975.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050975.html)

---

**TIJ 027**

*l wṣ’tk ḥn ḥtmt*

By Wṣṭkt son of Ḥmt

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: ḥdṭ rather than ḥtmt.

**Provenance:**

Wiḡh al-Qāṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050976.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050976.html)

---

**TIJ 028 (King 1990: 653)**

*l tṃ(k)t ḥn ṣḥm*

By Ṭmktb son of Ṣḥm

**Apparatus Criticus:**

TEXT
DISCUSSION
King (1990: 653) commented: "The first b is clear on the photograph. The field copy has a k for the fourth letter although in the photographs it looks like a l as read by TIJ. ktb possibly occurs in KJC 442 as an element in a compound name.”

Provenance:
Wīgh al-Quṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krcc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050977.html

TII 029 (Jamme 1983: 238; King 1990: 653)

l wtm bn k(h)m

By Wtm son of (Kh)m

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: k-m rather than k(h)m; Jamme: kym for khm.

DISCUSSION
King (1990: 653) commented: "I have read khm in TIJ 18a as well. The penultimate letter is not clear on the photograph”.

Provenance:
Wīgh al-Quṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krcc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050978.html

TII 030

l dll bn ‘mr’il

By Dll son of ‘mr’il

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wīgh al-Quṭṭar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050979.html

---

**TIJ 031**

*l hnʾ bn s²*b

By Hnʾ bn S²b

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wiǧh al-Qaṭṭar, Ṭqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050980.html

---

**TIJ 031.1**

*l ʾs¹wr*

By ʾs¹wr

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wiǧh al-Qaṭṭar, Ṭqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051469.html

---

**TIJ 032**

*l bnyt*

By Bnyt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wiǧh al-Qaṭṭar, Ṭqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**
TIJ 032.1 (King 1990: 653)

l ūrgt bn y----

By Ērgt son of Y----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ēbt rather than ērgt.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wiǧh el Qaṭṭar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051509.html

---

TIJ 033

l gm̄l

By Ḡml

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ṭml rather than gm̄l.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wiǧh al-Qaṭṭar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050982.html

---

TIJ 034 (Jamme 1973: 138; King 1990: 653)

l ḫby bn ṑ----

By Ḫby son of ṑ----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: Ḫby rather than Ḫry.
DISCUSSION
King (1990: 653) commented: "The text was not found on the survey but, from the copy in the edition, Jamme 1973: 138 seems to be right in this suggestion that the third letter is a b rather than a r".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050983.html

TIJ 035
l s¹ḥm bn gh----
By S¹ḥm son of Gḥ----

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṣḥ---- rather than ḡ----.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wiǧh al-Qattar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050984.html

TIJ 036 (King 1990: 653)
l ḥmlg bn ‘s¹lh bn khln
By Ḥmlg son of ‘s¹lh son of Khln

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṣḥlm rather than ḡmlg bn ‘ṣlh.

DISCUSSION
King (1990: 653) commented: "The reading of ṣlh for ‘slh is clear from both my copy and photograph. See TIJ 61".

Commentary:
No photograph available.
Provenance:
Wiǧh al-Qaṭṭar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.537461 / 35.405007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050985.html

---

TIJ 037 (King 1990: 653–654)

l ----rgs² bn whblh bn hn']mnt

By ----rgs² son of Whblh son of {Hn’mnt}

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: rgs² bn whblh bn hn’nm rather than ----rgs² bn whblh bn hn’[m]nt.

DISCUSSION

King (1990: 653–654) commented: "The reading of the text remains a problem. There is a damaged letter between the l and r which might be a h possibly a t. There is a t at the end of the third name and perhaps the n between the ‘ and m should be taken as incidental and the name hn’mnt read. The letters m bn hr are clear, running from the damaged part of the text to the right. Possibly the writer was using the initial l and the second letter as the beginning of this text as well."

---

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050986.html

---

TIJ 037.1

----m bn hr

By ----m son of Hr

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051506.html
TIJ 038 (SSA 24; Jamme 1971: 9-10; King 1990: 654)

lʿbd gns² bn ṣḥr bn tm

By ʿbd Gns² son of Ṣḥr son of Tm

Apparatus Criticus:
TEXT
Read as Safaitic in Jamme 1971: 9-10 (= JaS 184-185).
Harding & Littmann followed by King: ḥns² rather than gns².

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "As TIJ, although it should be noted that the dot of the first n is slightly darker than the other letters of the text".

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050987.html

TIJ 039

lʿbd bn ṣm bn ‘----

By ʿbd son of Ṣm son of ‘----

Apparatus Criticus:
Read as Safaitic in JMAA II p. 9-10 (= JaS 187).

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050988.html

TIJ 040 (SSA 25; Jamme 1971: 9-10; King 1990: 654)

l bnḥ (b)n rm

By Bnḥ {son of} Rm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann do not read the end of the text.
Read as Safaitic in Jamme 1971: 9-10 (= JaS 188).

**DISCUSSION**

King (1990: 654) commented: "The reading of the first name is clear, although it is difficult to explain. The words "b)rn which do not appear in TJ's copy are written down to the right of the rest of the text."

**Provenance:**

Khāzʿ Alī, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

**References:**


Jamme, A. Miscellanées d’ancient arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9–10 Number: JaS 188


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050989.html

---

**TIJ 041 (King 1990: 654)**

\( l s¹lm \)

By \( s¹lm \)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( s¹lm \) rather than \( l s¹lm \).

**DISCUSSION**

King (1990: 654) commented: "There is a \( l \) at the beginning which does not appear in the edition."

**Provenance:**

Khāzʿ Alī, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050990.html

---

**TIJ 042**

\( l 'qrb \)

By \( 'qrb \)

**Apparatus Criticus:**

Read as Safaitic in JMAA II p. 9-10 (= JaS 181)
Provenance:
Khāzʿ Alī, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:
Jamme, A. Miscellanées d’ancient arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9-10 Number: JaS 181

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050991.html

TIJ 043

l ms¹kt

By Ms¹kt

Apparatus Criticus:
Read as Safaitic in JMAA II p. 9-10 (= JaS 182)

Provenance:
Khāzʿ Alī, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:
Jamme, A. Miscellanées d’ancient arabe II. Washington, DC: [privately produced], 1971. Pages: 9-10 Number: JaS 182

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050992.html

TIJ 044 (King 1990: 654)

bn grm

son of Grm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: trm rather than grm.

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "There is l above the text which might belong at the beginning although it is written horizontally and the rest vertically".

Provenance:
Khāzʿ Alī, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050993.html
TIJ 045 (Jamme 1971: 9–10; King 1990: 654)

*l qṣ²t---- w ǧkrt lt mrʾ w mnʿ t w s¹----

By Qṣ²t----, and may Lt remember Mrʾ and Mnʿ t and S¹----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Read as Safaitic in *JMAA* II p. 9–10 (= JaS 183).

Harding & Littmann: *l s²wr w ǧkrt lt mrr w mʾ w* rather than *l qṣ²t---- w ǧkrt lt mrʾ w mnʿ t w s¹----*.

**DISCUSSION**

King (1990: 654) commented: "The first name is read 's²wr by TIJ. The letters qṣ²t are clear on the photograph. They are followed by a proportionately large circle which I do not know how to interpret. The rest of the text is certain except for the continuation after the s¹ where the rock is damaged".

**Provenance:**

Khâz 'Ali, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050994.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050994.html)

---

TIJ 046

----

----

**Apparatus Criticus:**

Harding & Littmann (1952: 13–14) commented: "It is uncertain which way this text reads, as it makes no sense either way. Probably incomplete".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Ṭurayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.519207 / 35.424084]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050997.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050997.html)

---

TIJ 047 (Winnett 1985: 20, no. 47)

*l mlk bn s¹ʿdt*

By Mlk son of S¹ʿdt
Provenance: 
Ṭurayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References: 


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050998.html

---

TIJ 048 (King 1990: 654)

l zhy bn `mr

By Zhy son of `mr

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: zky rather than zhy.

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "The third letter is more like a h than a k and I would read zhy as the first name, see also Tij 4".

Provenance: 
Ṭurayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References: 


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0050999.html

---

TIJ 049 (King 1990: 654)

l `mrʾl bn tm bn `mrʾl

By `mrʾl son of Tm son of `mrʾl

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: -m- rather than tm bn `mrʾl.

DISCUSSION
King (1990: 654) commented: "Read with Tij 52. The t is obscured by hammering but visible on the rock. The l read in Tij 52 is clearly bn and is most probably a continuation of Tij 49".

Provenance: 
Ṭurayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References: 
TIJ 050

*Iḥḥbt bn *bd

By Iḥḥbt son of *bd

Provenance:
Ṭurayf Marar; ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051000.html

TIJ 051 (King 1990: 654)

*Iʾmrʾl bn (t)m

By *mrʾl son of (Tm)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: -m- rather than (t)m.

Discussion
King (1990: 654) commented: "The t is obscured by hammering. It has the same stance as that in TIJ 55, i.e. that of a St. Andrew’s cross”.

Provenance:
Ṭurayf Marar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051001.html

TIJ 052 (King 1990: 655)

*Iʾmrʾl

By *mrʾl

Provenance:
Ṭurayf Marar, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:
Brill, 1952. Pages: 14 Plates: III and IV


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051003.html

---

**TIJ 053**

\[ l \text{mqm} \]

By Mqm

**Provenance:**
Ṭurayf Marar, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051004.html

---

**TIJ 054**

\[ l \text{tm bn 'mr'l} \]

By Tm son of 'mr'l

**Provenance:**
Ṭurayf Marar, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051005.html

---

**TIJ 055 (King 1990: 655)**

\[ l 'mr'l bn t(m) \]

By 'mr'l son of (Tm)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( l 'mr'l bn \) for \( l 'mr'l bn t(m) \).

**DISCUSSION**

King (1990: 655) commented: "The \( t \) is clear (see TIJ 51) but the reading of the final letter is doubtful".

**Provenance:**
Ṭurayf Marar, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**

King, G.M.H. *Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions*

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051006.html

TIJ 056 (King 1990: 655)

ʿmrʾl bn tm

ʿmrʾl son of Tm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʿmrʾl bn rather than ʿmrʾl bn tm.

DISCUSSION
King (1990: 655) commented: "The / at the beginning is clear. There is a possible t at the end, as in TJ's copy, although it could be part of more recent shapes and marks that have been inscribed of the rock".

Provenance:
Ṭurayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051007.html

TIJ 056.1 (King 1990: 655)

ʿbdʾmn

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʿbdʾmn rather than ʿbdʾmn.

DISCUSSION
King (1990: 655) commented: "The first letter is an ' and not a t as in TJ's copy".

Provenance:
Ṭurayf Marar, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051470.html
Corpus of Hismaic inscriptions

**TJ 057**

--- y bn grf

--- y son of Grf

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: *trf* rather than *grf*.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Ṭurayf Marar, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.547285 / 35.421643]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051008.html

---

**TJ 058** (WAM T 8; Harding 1971: 621; Macdonald 1981: 258; Winnett 1985: 20–21, no. 48; King 1990: 655)

\[\text{l} \text{km} \text{bn} \text{gmhr} \text{w} \text{ḏkrt} \text{lt} \text{ḏt} \text{w} \text{ḥbk} \text{w} \text{‘bb} \text{w} \text{bkṛ} \text{w} \text{hl’} \text{w} \text{qnfḍ} \text{w} \text{wd} \text{w} \text{ḥmlg} \text{w} \text{qnfḍ} \text{w} \text{gm}\]

By Km son of Gmhr and may Lt remember ḏt and ḥbk and ‘bb and Bkṛ and Hl’ and Qnfḍ and Wd and Ḥmlg and Qnfḍ and Gm

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann followed by Winnett: \[\text{km} \text{bn} \text{ṯmhr} \text{w} \text{ḏkrt} \text{lt} \text{ḏd} \text{w} \text{ḥrk} \text{w} \text{‘rb} \text{w} \text{bkṛ} \text{w} \text{hn’} \text{w} \text{qnfḍ} \text{w} \text{wd} \text{w} \text{ḥmlt} \text{w} \text{qnfḍ} \text{w} \text{ṯmg}\]

rather than \[\text{km} \text{bn} \text{gmhr} \text{w} \text{ḏkrt} \text{lt} \text{ḏt} \text{w} \text{ḥbk} \text{w} \text{‘bb} \text{w} \text{bkṛ} \text{w} \text{hl’} \text{w} \text{qnfḍ} \text{w} \text{wd} \text{w} \text{ḥmlg} \text{w} \text{qnfḍ} \text{w} \text{gm}\]

Harding, followed by Macdonald: ḥn’ rather than ḥl’.

**DISCUSSION**

King (1990: 655) commented: "Apart for the re-readings in this text based on the re-evaluation of the signs for /ṯ/ /ḏ/ and /ḏ/, ḥl’ should be read for ḥn’ (as in Harding 1971: 621 and Macdonald 1981: 158), ḥbk for ḥrk and ‘bb for ‘rb. In these last two names the letters read as r are more like the b’s in the rest of the text”.

**Provenance:**

‘Ayn Murayfiq, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

**References:**


TIJ 058.1

_l grm bn hls_

By Grm son of Hls

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: *ṭrm* rather than *grm.*

**Provenance:**

ʿAyn Murayfiq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051471.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051471.html)

---

TIJ 059

_l mqm_

By Mqm

**Provenance:**

ʿAyn Murayfiq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051010.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051010.html)

---

TIJ 060

_l mhwr bn kmy_

By Mḥwr son of Kmy

**Provenance:**

ʿAyn Murayfiq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051011.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051011.html)

---

TIJ 061 (King 1990: 655)

_l ʾs¹lh bn kyln_

By ʾsʾlh son of Kyln
Apparatus Criticus:
King (1990: 655) commented: "The y in the final name seems to be intentional and ʿylḥ should be read as in TlJ. ḥmlg bn ṣlḥ bn khln occurs in TlJ 36".

Provenance:
ʿAyn Murayifiq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051012.html

TlJ 062

l ynʾ bn fṣy

By ʿynʾ son of Fṣy

Provenance:
ʿAyn Murayifiq, AqAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051013.html

TlJ 063 (King 1990: 655)

l ʿṣyḥ

By ʿṣyḥ

Apparatus Criticus:
King (1990: 655) commented: "Read as bn ṣyṣʾ, the continuation of TlJ 64. The bottom line of the b, the n and the bottom circle of the g are slightly obscured by later damage".

Provenance:
ʿAyn Murayifiq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051014.html
TIJ 064 (King 1990: 655)

ʾgys² bndrs¹ bnʾgys²

Byʾgys² son of Drs¹ son ofʾgys²

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ‘ntys² bn drs¹ rather thanʾgys² bn drs¹ bnʾgys².

DISCUSSION
King (1990: 655) commented: "Read with TIJ 63. The first n read by TIJ is a natural pit in the rock. Since the publication of TIJ the rock face has been used for firing practice and the initial l and most of the first l have been obliterated."

Provenance:
ʿAyn Murayfiq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051015.html

TIJ 065 (King 1990:656)

ʾwd {b}{n} ʾwd

Byʾwd (son of)ʾwd

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ‘wd-1 bn ‘d- rather thanʾwd {b}{n} ʾwd; Jamme: wd for ’wd.

DISCUSSION
King (1990: 656) commented: "The bn is obscured by hammering and what is read as a b in TIJ is more probably a P."

Provenance:
ʿAyn Murayfiq, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.569706 / 35.414000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051016.html

TIJ 066

ʾmklt bnʾmr

By Mldt son ofʾmr
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051017.html

---

**TIJ 067**

*l sʾḥr bn sʾdt*

By Sʾḥr son of Sʾdt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051018.html

---

**TIJ 068**

*l wddʾl*

By Wddʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051019.html

---

**TIJ 069 (King 1990: 656)**

*l ḥrgt bn ʾytʾ*

By Ḥrgt son of ʾYtʾ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫḏt rather than ḥrgt.
DISCUSSION
King (1990: 656) commented: "This text was not found on the survey and there is no photograph. Nevertheless Winnett 1971: 445, no. 11 which also comes form 'Ayn Abū Naḥaylah (and not from 'Ayn Marayfīq as in the publication) has the name ḫrgt bn ḫr and it is possible that the last letter in the present text should be emended to ṟ".

Provenance:
'Ayn Abū Nukhaylah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.412045]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051020.html

---

**TIJ 070**

l ḥwhbl bn ḫmr

By ḥwhbl son of ḫmr

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051021.html

---

**TIJ 071**

l ḫbd

By ḫbd

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051022.html

---

**TIJ 072 (King 1990: 656)**

l ḍrs¹ bn s²ʾn

By ḍrs¹ son of s²ʾn
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 656) commented: "Read as TJ, although the first letter has a slight hook and might be a l'.

**Provenance:**
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051023.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051023.html)

---

**TIJ 073**

$l wtr$

By Wtr

**Provenance:**
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051024.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051024.html)

---

**TIJ 074**

$l dhml$

By Dhml

**Provenance:**
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051025.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051025.html)

---

**TIJ 075 (Jamme 1970: 131; King 1990: 656)**

$l grm‘ bn ḥbr$

By Grm‘ son of Ḫbr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ṯrm‘ nm ḥbb* rather than *grm‘ bn ḥbr*.

**DISCUSSION**

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051027.html

---

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: "Photographs and hand copy fail to make this text intelligible to me; I suspect something missing at the beginning and end": [l] gmm bn ms²ls¹ f ḍḥ.

DISCUSSION
King (1990: 656) commented: "The photograph taken of this text is inadequate and the reading cannot be checked".

Commentary:
Illegible.

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051027.html

---

TJ 077

lʿqrpb

By ʿqrpb

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051028.html
TIJ 078

ls¹ḍlh bn whblh

By S¹ḍlh son of Whblh

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051029.html

-----

TIJ 079 (King 1990: 656)

bn 'zṇm

son of 'zṇm

Apparatus Criticus:
King (1990: 656) commented: "As TIJ except there is hammering before the bn".

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051030.html

-----

TIJ 080

l 'ly

By 'ly

Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051031.html

-----

TIJ 081 (King 1990: 656)

lm‘ṇlh

By M‘ṇlh
**Apparatus Criticus:**

**TEXT**  
Harding & Littmann: $m\, n$ rather than $m\, n\text{nlh}$. 

**DISCUSSION**  
King (1990: 656) commented: "The $l$ and $h$ at the end are not in TJJ and it is uncertain that the inscription in the photograph taken of the survey is TJJ 81, although the slight upward slant of the letters suggest that that are the same. TJJ 80 was not found".

**Provenance:**  
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**  


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051032.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051032.html)

---

**TIJ 082 (King 1990: 656)**

$l\, hr(z)t\, bn\, s^2\, sr$

By ($\{hrzt\}$) son of $S^2\, sr$

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 656) commented: "The $z$ of the first name is certain".

**Provenance:**  
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**  


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051033.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051033.html)

---

**TIJ 083 (King 1990: 656)**

$l\, s^1\, mnt\, bn\, h\text{rm}\, bn\, mtr$

By 's$^1\text{mnt}$ son of Hrm son of Mtr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**  
Harding & Littmann: $hrmn\, bn\, mt$ rather than $hrm\, bn\, mtr$.

**DISCUSSION**  
King (1990: 656) commented: "There is an abrasion after the second name and no n has been copied. The same genealogy occurs in the Wādī Judayyid texts, see Index a".

**Provenance:**  
Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051034.html

---

**TIJ 084 (King 1990: 656)**

\( l\hspace{1em} wb\hspace{1em} l \) bn nhk

By Whbl son of Nhk

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: \( whb\hspace{1em} l \) rather than \( whb\hspace{1em} l \) bn nhk.

**DISCUSSION**

King (1990: 656) commented: "The \( bn \) and final name was left out in the edition".

**Provenance:**

Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051035.html

---

**TIJ 085**

\( l\hspace{1em} s\hspace{1em} l h \) bn whblh

By 's'l'h son of Whblh

**Provenance:**

Large rock on the East side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051036.html

---

**TIJ 086**

\( l\hspace{1em} \) mr bn mklt

By 'mr son of Mklt
Provenance:
Large rock on the East side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051037.html

---

TIJ 087

l whblh

By Whblh

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051038.html

---

TIJ 088

l ʾzm

By ʾzm

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051039.html

---

TIJ 089

l s¹ʿd

By S¹ʿd

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051040.html
TIJ 090 (King 1990: 656)

 lhrg bn mt’t

By lhrg son of Mt’t

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: hbt rather than hrg.

Provenance:
Wādi Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051041.html

TIJ 091 (Jamme 1967: 65; King 1990: 657)

 ls¹{h}{r}t bn bhs²

By {S¹hrt} son of Bhs²

Apparatus Criticus:

King (1990: 657) commented: "Jamme 1967: 65 ls¹drt bn rhn. It is possible that Jamme is right and the third letter should be read as d, although it would be unusual for the loop to be inscribed as a stroke (cf. however the d in HU 121, Tham. C). The fourth letter is definitely a circle but I have emended it to r².

Provenance:
Wādi Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051042.html

TIJ 092 (SSA 14; King 1990: 657)

{l} s’n’m bn ḏhb b[n] d’l

By S’n’m son of ḏhn (son of) D’l

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḏnhbrd’l rather than ḏhb b[n] d’l.

DISCUSSION
King (1990: 657) commented: "The dot after ḏ is a lighter patina than the rest and does not belong. It would
Corpus of Hismaic inscriptions

restore n after the second b and read the text as Littmann suggests in the edition”. No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051044.html

TJ 093

l kmʾ bnʾmt

By Kmʾ son of ʾmt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051043.html

TJ 094 (King 1990: 657)

lʾhdḥt(ṭ) bn {ṭ}nn

By ʾhd [the] {drawer} son of {Ṭnn}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann do not read the end of this text.

DISCUSSION
King (1990: 657) commented: “The text continues as indicated in the edition although it is very faint and some of the letters are doubtful”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051045.html

**TJ 095**

*lṣmt bn ’mt*

By Ṣmt son of ’mt

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051046.html

**TJ 096**

*lʿgy bn ḡṭlh*

By ’ty son of ḡṭlh

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: ’ty bn ḡṭlh rather than ’gy bn ḡṭlh.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Rock on the West side of Wādī Ramm, South of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051047.html

**TJ 097 (SSA 2; King 1990: 657)**

*w tmgrb*

And Tmgrb

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: w tm ṣrb rather than w tmgrb.

**DISCUSSION**

King (1990: 657) commented: "The reading of the g is clear on the photograph. See Ch.4.A.3.b for the initial w".
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051048.html

---

**TIJ 098 (SSA 3; King 1990: 657)**

\(w\) \(\text{ž}1\) \(bt\) \(mb[j]r\)

\(w\) \(Z1\) daughter of \(Mb[j]r\)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \(w\) \(t'lb\) \(tm\) \(bn\) \(rbts¹\) rather than \(w\) \(\text{ž}1\) \(bt\) \(mb[j]r\).

**DISCUSSION**

King (1990: 657) commented: "The \(ž\) has a horizontal stance in a vertical text and runs into the following \(ʾ\). There is a dot after the second \(b\), as in the facsimile in Harding, G.L. & Littmann (1952: 18), but it is deeper than the lines of the other letters and probably does not belong. Harding, G.L. & Littmann's (1952: 18) copy of the \(r's\) is not altogether accurate but they do seem to be similar in shape to the first \(b\), see Ch.2.B. See Ch.4.A.3.b for the initial \(w\). Below them is a drawing of the stick man with his arms outstretched".

**Commentary:**
No photograph available.

---

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051049.html

---

**TIJ 099 (SSA 4; King 1990: 657–658)**

\(w\) \(btr\) \(bt\) \(ʿ\)

And Btr daughter of \(ʿ\)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
DISCUSSION

King (1990: 657–658) commented: "The n after the r in the facsimile in TIJ is probably incidental. See Ch.4.A.3.b for the initial w".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Main bay of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051050.html

---

TIJ 102

l tm bn ‘mrʾl

By Tm son of ‘mrʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Main bay of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051053.html

---

TIJ 103+104

l ṣqm bn ḡṭʾl

By Mqm son of ḡṭʾl

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: ḡdʾl rather than ḡṭʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Main bay of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:
**Corpus of Hismaic inscriptions**

Brill, 1952. Pages: 19 Plates: VI

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051054.html

---

**TIJ 105**

*i hn* bn tmd

By Hn’ son of Tmd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051056.html

---

**TIJ 106**

*i ʿmr* bn mklt

By ‘mr son of Mklt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051057.html

---

**TIJ 107**

*i tm* bn ‘mrʾl

By Tm son of ’mrʾl

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Main bay of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051058.html
TIJ 108

$l tm bn tmd$

By Tm son of Tmd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051059.html

TIJ 109

$l rgl bn z----$

By Ṣjl son of Z----

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Main bay of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051060.html

TIJ 110

$l brqs² bn ṭbb$

By Brqs² son of Ṭbb

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051061.html

TIJ 111 (King 1990: 658)

$l md' bn ('s¹lm$

By Md' son of ('s¹lm)
Corpus of Hismaic inscriptions

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḫs²l rather than ḫs²lm.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.528052 / 35.412674]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051063.html

---

**TIJ 112 (King 1990: 658)**

_IG ȝḥs² bn s²k bn dhlt_

By Ǧḥs² son of Ǧsk son of Dhlt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḥṣ²l rather than ḡḥs².

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051063.html

---

**TIJ 112.1**

_2)n 'bdmkt_

(This) is 'bdmkt

**Apparatus Criticus:**

Harding & Littmann (1952: 19) commented: "There seems to be a z missing at the beginning to judge from the style of the n (cf. 100) 'Abd-mekkat is new".

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

**References:**
TIJ 113

l ḥrmn bn grm

By ḥrmn son of Grm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: trm rather than grm.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051064.html

TIJ 114

l ṣʾr bn ṣḥḥ

By ṣʾr son of ṣḥḥ

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051065.html

TIJ 115

l ṣʾwr

By ṣʾwr

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051066.html

TIJ 116

l ṣʾ---

By ṣʾ---
**Apparatus Criticus:**
Harding & Littmann do no read this text.

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051067.html

---

**TIJ 117**

lʾ

By ʾ

**Apparatus Criticus:**
Harding & Littmann do no read this text.

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051068.html

---

**TIJ 118**

lḥkm

By Ḥkm

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051069.html

---

**TIJ 119**

lṣ’d

By Ṣ’d

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]
TIJ 120

l 'bd

By 'bd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051070.html

TIJ 121

l 'mr bn ns'r

By 'mr son of Ns'r

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite the Fort to the East, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.563671 / 35.428110]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051071.html


l ytr bn bt

By Ytr son of Bt

Apparatus Criticus:
TEXT
Jamme: nbt for bt.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "There is no n after bn despite the name ytr bn nbt occurring in TIJ 303, 332, 396 and Winnett 1971: 46. It is possible it should be restored here".

Commentary:
No photograph available.
Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051073.html

TIJ 123

I ḫṭh

By ḫṭh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051074.html

TIJ 124

I ʾmr

By ʾmr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051075.html

TIJ 125

I nhṛ

By Nhṛ
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051076.html

TJ 126

l s¹lm

By S¹lm

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051077.html

TJ 127

l ḥnʾlh bn ṣḥ

By Ḥnʾlh son of ṣḥ

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051078.html

TJ 128 (Macdonald 1986: 137, no. 43; King 1990: 658)

l ḡḥˢ² bn ᵇkᵗ

By ḡḥˢ² son of ᵇkᵗ

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: ḥn bn nkt rather than ḡḥˢ² bn ᵇkᵗ.
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051079.html

---

TIJ 129

w s¹d bn s¹ʿdt

And ʿs¹d son of S¹ʿdt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051080.html

---

TIJ 130

l dhml

By Dhml

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051081.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 131

ʾsʾmnt

By ʾsʾmnt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051082.html

TIJ 132

qnt

By Qnt

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051083.html

TIJ 133

hnʾlh bn ʾḥmr

By Hnʾlh son of ʾḥmr

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051084.html

TIJ 134 (King 1990: 658)

gryt bn ʾbd bn hml w ṣryt ḥṭṭ

By Gryt son of ʾbd son of Hml; and Gryt is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṣryt bn ʾbd bn hml w ṣryt rather than ṣryt bn ʾbd bn hml w ṣryt.

TRANSLATION
hti. King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: “[bd has been partially scored out. The third name is hml rather than hms² as might be suggested by the copy in TII. The rock is covered with drawings in addition to the inscriptions”.

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051086.html

---

TII 135 (King 1990: 658)

l ms¹k

By Ms¹k

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ms¹ rather than ms¹k.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: “The reading of k is certain”.

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051086.html

---

TII 136

l qdt

By Qdt

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051087.html
TIJ 137

I ʿfrw

By ʿfrw

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051088.html

TIJ 138 (King 1990: 658)

----ḥ bn hrb

----ḥ son of Hrb

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭ rather than ----ḥ.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "The first letter that is visible has a slight tail and is aḥ rather than aṭ.

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051089.html

TIJ 139 (King 1990: 658)

l ʾs¹d {b}{n} wṭ

By ʾs¹d {son of} Wṭ

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭḥ rather than {b}{n} wṭ.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "The photograph is inadequate and the reading remains doubtful. There is a hammered circle after the d and perhaps bn should be restored. It is possible the last name should be read ṭḥ which occurs elsewhere".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051090.html

---

TIJ 140

l wrs²t

By Wrs²t

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
(Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243)

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051091.html

---

TIJ 141 (King 1990: 658)

l grs² bn ṭrq

By Grs² son of Ṭrq

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṣrs² bn ṭbnq rather than grs² bn ṭrq.

DISCUSSION
King (1990: 658) commented: "There is no photograph of this text. No n, however, occurs between the r and q in my field copy".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
(Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243)

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051092.html

---

TIJ 142

l ḍḥt

By ḍḥt

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051093.html

---

**TIJ 143**

*l mqm bn ḡṭʾl bn rsʾm*

By Mqm son of ḡṭʾl son of Rsʾm

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: ḡṭʾl rather than ḡṭʾʾl

**Provenance:**
Makman al-Ḡahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051094.html

---

**TIJ 144 (King 1990: 658)**

*l tm bn (k)m*

By Tm son of (K)m

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: ndm rather than (K)m.

**DISCUSSION**
King (1990: 658) commented: "The penultimate letter is a k and not d as in TIJ".

**Provenance:**
Makman al-Ḡahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051095.html

---

**TIJ 145**

*l mḥrsʾ bn whblh*

By Mḥrsʾ son of Whblh
Provenance:
Makman-al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051096.html

---

TIJ 146 (King 1990: 659)

l ll(g/y)---- bn qnt
By l ll(g/y)---- son of Qnt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: l---h rather than l ll(g/y)-----"

Provenance:
Makman-al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051097.html

---

TIJ 147 (King 1990: 659)

l b[n][t]rb bn ḥḏmn
By {Bntrb} son of Ḥḏmn

Apparatus Criticus:

TEXT

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "The third and fourth letters are damaged. The dot copied by TỊ after the second b seems to be shallower than the rest of the text. The m is certain, although covered by an abrasion. It is followed by a n".

Provenance:
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051098.html
TIJ 148 (King 1990: 659)

l ḥmz(n)

By Ḥmzn

Apparatus Criticus:
King (1990: 659) commented: "TIJ is probably correct, although the n is uncertain being proportionately a rather large circle".

Provenance:
Makman al-Gailin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051099.html

TIJ 149 (King 1990: 659)

l ḥṣṣ

By Ḥṣṣ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḥdd rather than ḥṣṣ.

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "TIJ read this and 150 as Tham.E. The third and fourth letters, however, are Tham C š’s, see, for example, JS 7+6 = Winnett and Reed 1970. For tailless ḥ’s is that script, see JS 86, 96 etc."

Provenance:
Makman al-Gailin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051100.html

TIJ 151 (King 1990: 659)

l š¹nm

By S¹nm
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: s¹lm rather than s¹nm.

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "Harding 1971: 332 reading is correct. The other letters on the facsimile are part of another text (TIJ) 151a".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 332


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051102.html

TIJ 151.1

/ʃl/ ‘ṭf

(By) ʿṭf

Apparatus Criticus:
King (1990: 659) commented: "The first letter has chipped away".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051665.html

TIJ 152 (King 1990: 659)

l ’zz

By ʿzz

Apparatus Criticus:
King (1990: 659) commented: "bn is written to the right of the inscription".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions
*Corpus of Hismaic inscriptions* 1126


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051103.html

---

**TIJ 153 (Winnett 1985: 29, no. 78)**

\(l\!f(d)w\!h\)

By \(\{f\!d\!w\!h\}\)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \(f\!g\!m\!h\) rather than \(f(d)w\!h\); Winnett: \(l(d)\!g\!w\!h\) rather than \(l\!f(d)w\!h\).

**Provenance:**

Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051104.html

---

**TIJ 154**

\(l\!hs¹r\)

By \(Hs²r\)

**Provenance:**

Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051105.html

---

**TIJ 155**

\(l\!hrm\)

By \(H\!rm\)

**Provenance:**

Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051106.html
TIJ 156 (King 1990: 659)

I tm w ḏkt lt ‘bdg

By Tm and may Lt remember ‘bdg

Apparatus Criticus:
TEXT

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "TIJ is probably right in the reading of the text although there might be an ‘ and n reading from left to right after the g ‘.

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051107.html

---

TIJ 157 (King 1990: 659)

[] l [] tm bn whblh

[] By [] Tm son of Whblh

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann do not read the beginning of this inscription.

DISCUSSION
King (1990: 659) commented: "There is a straight line, then a l and then a long stroke joining the crossbar of the r ‘.

Provenance:
Makman al-Ǧahilīn, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051108.html
TIJ 158

l nyrt

By Nyrt

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051109.html

________

TIJ 159

l s¹lm

By S¹lm

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051110.html

________

TIJ 160 (King 1990: 659–660)

l ws¹m(ʾ)l

By Ws¹m(ʾ)l

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ws¹m而非 ws¹m(ʾ)l.

DISCUSSION

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 643


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051111.html

TIJ 161 (King 1990: 660)

1 ns¹ bn dgg bn ſkm

By Ns¹ son of Dgg son of ſkm

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: -s¹ bn dyy bn ḏjm rather than ns¹ bn ḏgg bn ſkm.

DISCUSSION

King (1990: 660) commented: "Harding 1971: 243: ḍṭṭ (i.e. ḏgg). The photograph of this is unsatisfactory but the copy has the above reading".

Provenance:

Makman al-Ǧahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 243


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051112.html

TIJ 162

1 nr

By Nr

Provenance:

Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051113.html
TIJ 163 (King 1990: 660)

rbt sqm b mrʾn

Mrʾn feels much sickness

Apparatus Criticus:
TEXT
HHarding & Littmann: lbt rather than rbt.

DISCUSSION
King (1990: 660) commented: "The first letter is definitely a r. For his type of love inscription, see Ch.4.E.1".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051114.html

TIJ 164 (King 1990: 660)

l (g)ḥs²
By (Gḥs²)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: yṭ(r) (?) rather than (g)ḥs².

DISCUSSION
King (1990: 660) commented: "Littmann reads l yṭ(r) but I think the above is more likely".

Provenance:
Makman al-Ǧahilin, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051115.html

TIJ 165 (Jamme 1968: 75; King 1990: 660)

lʿbd bn wṣ¹ʾ
By ʿbd son of Wṣ¹ʾ

Apparatus Criticus:
King (1990: 660) commented: "Read as TIJ. Jamme 1968: 75, n. 19 suggests reading a n at the end but the dot he takes for the letter is a chip of quite different texture to the rest of the letters".
**Provenance:**
Makman al-Gahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Libyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 75, n. 19


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051117.html

---

**TJ166 (King 1990: 660)**

*l ʿmrn bn w(h)s²*

By ʿmrn son of W(h)s²

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: w rather than w(h)s².

**DISCUSSION**

King (1990: 660) commented: “The last two letters are badly damaged”.

**Provenance:**
Makman al-Gahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051117.html

---

**TJ167**

*l ḥrs¹*

By Ḥrs¹

**Provenance:**
Makman al-Gahilin, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051118.html
**TIJ 168**

*l mʾnlḥ*

By Mʾnlḥ

**Provenance:**
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051119.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051119.html)

---

**TIJ 169 (Winnett 1985: 29, no. 79; King 1990: 660)**

*l ḍ ṭ bn ʿyd*

By Ṭḥ ṭ son of ʿyd

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ṭ ṭ ṭ rather than ṭ ṭ ṭ.

**DISCUSSION**

King (1990: 660) commented: "TIJ 169 and 170 are on the same rock as TIJ 148-154. The reading in TIJ is correct (allowing for re-evaluation of the two concentric circles). The line going across the arms of the ṭ is extraneous".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**
Makman al-Gahilin, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051120.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051120.html)

---

**TIJ 170**

*w ḍ ṭ rt ḍ ṭ mʾqn bn ḍ ṭ l*

And may Ṭ ṭ remember Mʾqn son of ḍ ṭ l

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḍ ṭ l rather than ḍ ṭ l.


**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Makman al-Gahlin, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.585502 / 35.437243]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051121.html

---

**TlJ 171 (King 1990: 660)**

*I ḫbbt bn ḏḥb(n)*

By Ḫbbt son of ḏḥbn

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḏḥr rather than ḏḥ(b)n.

**DISCUSSION**
King (1990: 660) commented: "Harding 1971: 259: ḏḥb for the last name. The n at the end is faint".

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 259


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051123.html

---

**TlJ 172**

*I ḋr*

By ḃr

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051123.html
TIJ 173

l m’s¹ bn ǧmr

By M’s¹ son of Ǧmr

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051124.html

---

TIJ 174 (King 1990: 660)

l s²fr bn ḍhb

By S²fr son of ḍhb

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ǧhr rather than ḍhb.

**DISCUSSION**
King (1990: 660) commented: "Harding 1971: 259: ḍhb for the last name".

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 259


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051125.html

---

TIJ 175

l m’nlh

By M’nlh

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**
TIJ 176

_l̄rbbʾl_

By Ṣbbʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051127.html

TIJ 177 (King 1990: 660)

_ml̄h bn_

By Ṣlh son of

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: _mh ḥ_ rather than _ml̄h_.

DISCUSSION
King (1990: 660) commented: "Littmann 1953: 17 and Harding 1971: 563: _ml̄h_. The inscription was not found by the survey but Littmann’s and Harding’s re-readings seem the most satisfactory interpretation”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 563


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051128.html

TIJ 178

_bn ḥr_

Son of Ḫr
**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051130.html

---

**TIJ 179 (King 1990: 660)**

`l ʿbd bn sʿyr`

By 'bd son of Sʿyr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: 'b--' rather than 'bd.'

**DISCUSSION**
King (1990: 660) commented: "The d is quite clear on the photograph".

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051130.html

---

**TIJ 180 (King 1990: 661)**

`l wddʾ[/l]`

By {Wddʾl}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: wdd rather than wddʾ[/l].

**DISCUSSION**
King (1990: 661) commented: "TJ suggests reading wddʾ in the edition".

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051130.html
TIJ 181

l mn’l

By M’n’l

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051131.html

TIJ 182

l wd’t bn hrt

By Wd’t son of Hrt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051132.html

TIJ 183

l ’tm bn m’nlh

By ‘tm son of M’nlh

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051133.html
TIJ 184

Iʾk bn mtʾt

Byʾk son of Mtʾt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051135.html

---

TIJ 185

mʾhn bn mʾnlh

Mʾhn son of Mʾnlh

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051136.html

---

TIJ 186

Iʾk

Byʾk

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan [Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051137.html
TIJ 187 (King 1990: 661)

*i ḥrg*

By ḥrg

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ḥḏ rather than ḥrg.

**Provenance:**

Rock on the West side of Wādi Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051139.html

---

TIJ 188 (King 1990: 661)

*i b(t)ṯ*

By {Bt}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ḥḏ rather than ḏ(t).t.

**DISCUSSION**

King (1990: 661) commented: "The third letter is damaged by a chip although the crossbar does suggest a t rather than h as read by TIJ".

**Provenance:**

Rock on the West side of Wādi Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051138.html

---

TIJ 189

*i ḏrf bn ṣḥr*

By ḏrf son of ṣḥr
Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, Aqaba Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051140.html

TIJ 190

l whblh bn tm'bd t bn s²fr bn tm'bd

By Whblh son of Tm'bd t son of S²fr son of Tm'bd

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051141.html

TIJ 191

l mġt

By Mġt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: mġḍ rather than mġt.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051142.html

TIJ 192 (King 1990: 661)

l lhg bn rms₁

By {Lhg} son of Rms₁

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: lh-- bn rs₁m rather than lh(g) bn rms₁.
DISCUSSION

King (1990: 661) commented: "There are the remains of a circle at one edge of the chip after the ḥ. I would read the second name as ṛms¹ rather than ṛs¹m as there is no reason, if the author intended the latter, he would have written the m at the side of the other letters rather than directly after the s¹. On the other hand, if he forgot to write the m between the r and the s¹, he would have added it either to the right or the left of those letters".

Provenance:

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051143.html

---

**TIJ 193 (King 1990: 662)**

l ḥrm bn ṭkm

By Ḥrm son of ṭkm

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: ḏjm rather than ṭkm.

Provenance:

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051144.html

---

**TIJ 194**

l ḥzb

By Ḥzb

Provenance:

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

TIJ 195

ʾgmʿ bn khl

By ʾgmʿ son of Khl

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʾmʿ rather than ʾgmʿ.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051146.html

TIJ 196 (King 1990: 662)

Qn bn ʿṭs¹ bn ṭl

By Qn son of ʿṭs¹ son of ṭl

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: hʿtl rather than ṭl.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051147.html

TIJ 197

S²bst bn klhn

By S²bst son of Klhn

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: s²bst rather than s²bst.
Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051148.html

Tij 198 (King 1990: 662)

l {s¹}rm bn grm bn s¹ʿd

By {s¹}rm son of Grm son of S¹ʿd

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: --rm bn ʿrm rather than {s¹}rm bn grm.

DISCUSSION
King (1990: 661) commented: "The arms of what might be a s¹ are visible under the chip before the r".

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051149.html

Tij 199+201 (King 1990: 661)

l mʿ{h}n bn mʿnlh bn s²ṣr bn mʿnlh

By {Mʿhn} son of Mʿnlh son of S²ṣr son of Mʿnlh

Apparatus Criticus:
King (1990: 661) commented: "The h of the first name is extremely doubtful and might be a g".

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

TIJ 200

l gs²m

By Gs²m

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḫs²m rather than gs²m.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051151.html

---

TIJ 202+203 (King 1990: 661)

l ṭnn bn ‘zn bn ṣ’d

By ṭnn son of ‘zn son of ṣ’n

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann read two separate texts and ḫnn rather than ṭnn.

DISCUSSION
King (1990: 661) commented: "The bn and third name are written to the left of the first part of the text. There is no dear l before the second bn, as suggested by the facsimile in TIJ, although there is a hammer mark. The second letter looks more like a ḫ than n. On my photograph the last letter is clearly a ḫ and not a d as in the edition. See TIJ 13, 94".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051153.html
TIJ 204 (King 1990: 662)

l ṣbd{s¹}[q]lt bn ʿmr ṣr

By ṣbd{s¹}[q]lt son of ʿmr; and he returned to the encampment

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭ bn ʿmr ṣr rather than ṣbd{s¹}[q]lt bn ʿmr ṣr.

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: “The published facsimile has not got the first part of the text which is written down at a right angle to the letters that have been drawn there. The ṣ was copied in the field, although it is not clear on the photograph and I have restored ṣ on the basis of the name occurring elsewhere, see TIJ 231 and 311. The last word ṣr is probably, as Littmann suggests, Ar. ṣāra ‘he returned to the encampment or watering place’. For another example of the lack of ṭ before a verb, see KJC 351”.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051155.html

TIJ 205

l nmr

By Nmr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051156.html
**TIJ 206**

*I qdm*

By Qdm

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051157.html

---

**TIJ 207**

*I mklt bn ‘mr*

By Mklt son of ‘mr

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051158.html

---

**TIJ 208 (King 1990: 662)**

*I wrqns¹*

By Wrqns¹

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 662) commented: “The reading is as in TIJ. See the Index of names”.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051159.html

TII 209 (King 1990: 662)

1's¹wr

By ʾs¹wr

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʾs¹wl rather than ʾs¹wr.

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: "The last letter is much shorter than the first and seems to curve, although part is hidden by a recent chip.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādi Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051160.html

TII 210

1 grmnt

By Grmnt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: trmnt rather than grmnt.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Rock on the West side of Wādi Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]
It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

References:
TJ 211

*I ḥn’t bn sʼnt bn Sʼd*

By ḥn’t son of Sʼnt son of Sʼd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051162.html

TJ 212 (Winnett 1985: 21, no. 49; King 1990: 662)

*I ʾgmʿ*

By ʾgmʿ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

**DISCUSSION**

King (1990: 662) commented: "This text was not found. Probably either the inscription or the copy in TJ is incomplete".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

It occurs on a large slanting rock face and its position in relation to each other have not been represented in the published facsimile (King 1999: 661).

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051163.html
TIJ 213

"bdilh"

By bdilh

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051164.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051164.html)

---

TIJ 214

"hgg"

By hgg

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḥṯṯ rather than hgg.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051165.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051165.html)

---

TIJ 215

"mlk bn bkr"

By Mlk son of Bkr

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051166.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051166.html)
TIJ 216 (King 1990: 662)

lʾmmngt

By ʾmmngt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ʾmmngt rather than ʾmmnงt.

**DISCUSSION**

King (1990: 662) commented: "This text was not found. The letters after l are difficult to explain as a name. Perhaps the letters ngt should be read as a separate name and the second m as mn with an assimilated n, see Ch.3.A.5. mn been used for bn in KJC 128, see the commentary and Ch.3.A.6".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Rock on the West side of Wādī Ramm, North of the Fort, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051167.html

---

TIJ 217 (King 1990: 662)

lwhblh bn sʾd bn wh----

By Whblh son of Sʾd son of Wh----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: w rather than wh----.

**DISCUSSION**

King (1990: 662) commented: "After the first b there is an ʾ in the field copy and what might be a l. Possibly the author wrote whbl and then, having realised his mistake, wrote lb and continued in a slightly different direction".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051168.html
TIJ 218

Iṣṭdʿl bn mtʿt

By Sṭḥ son of Mtʿt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wāḍi Ramm 35.390800, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595080 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051169.html

-----

TIJ 219

Iḥrnn bn grm

By Ḥrmn son of Grm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭrm rather than grm.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wāḍi Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595080 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051170.html

-----

TIJ 220

Iʿbdʾḥ bn ʿḥt

By Ḵbdʾḥ son of ʿḤḥ

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḡḥ rather than ʿḥt.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wāḍi Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.595080 / 35.390800]

References:
TIJ 221

l ḭṣ bn ḥg

By Ḧṣ son of Ḥg

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḥṯ rather than ḥg.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051172.html

TIJ 222

l ẓyd bn fṣy

By Ẓyd son of Fṣy

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051173.html

TIJ 223 (King 1990: 662)

l ṣḏ ḏ bn ʾl ḏ- l ḡb

By ṣḏ son of Ṭl of the lineage of ḡb

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭr rather than ḡb.

DISCUSSION
King (1990: 662) commented: “The last letter is a ḥ, it is much larger than in the published copy”.

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

TIJ 224

l tm bn nr

By Tm son of Nr

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051174.html

TIJ 225 (King 1990: 663)

l ydr bn km bn gmhr

By Ydr son of Km son of Gmhr

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: 'ḏr bn km bn ṭmhr rather than ydr bn km bn gmhr.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "The second letter has a slight tail and should be read y rather than "

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051175.html

TIJ 226

l mklt

By Mklt

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051176.html
TIJ 227 (King 1990: 663)

lʾy{s¹} {w} bhm

By (ʾys¹) (and) Bhm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: 'y-- bn km rather than 'y{s¹} {w} bhm.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "The text is extremely faint and doubtful. The penultimate letter is a h and not a k".

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051178.html

---

TIJ 228

w ġnm w tm bn s¹lm

and ġnm and Tm son of S¹lm

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051179.html

---

TIJ 229 (King 1990: 663)

lʾ bd bn tm(')

By 'bd son of {Tm'}

Apparatus Criticus:

King (1990: 663) commented: "The final letter has been chipped and is doubtful".

Provenance:
First bay north of the Fort, West side of Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051180.html

**TIJ 230**

\( l\text{ whbl}(h) \)

By {Whblh}

**Provenance:**
First bay north of the Fort, West side of Wâdî Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800 ]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051181.html

**TIJ 231 (King 1990: 663)**

\( l\ ‘bd{s}³[q]l[t] \)

By {bd{s}³qlt}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**  
Harding & Littmann: ‘bd rather than ‘bd{s}³[q]l[t].

**DISCUSSION**

King (1990: 663) commented: "My field copy has ‘bd{s}, although, from the photograph, the reading of q is justified. The rest of the text is chipped. For other occurrences of the name see TJ 204, 311".

**Provenance:**
First bay north of the Fort, West side of Wâdî Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.595008 / 35.390800 ]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051182.html

**TIJ 232**

\( l\ ‘mr bn Ġṯ \)

By ‘mr son of Ġṯ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**  
Harding & Littmann: Ġḏ rather than Ġṯ.

**Commentary:**
No photograph available.
Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051183.html

---

TIJ 233

l ms¹kt

By Ms¹kt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051184.html

---

TIJ 234

l whbʾl

By Whbʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051185.html

---

TIJ 235

l ʾšwr bn whbʾl

By ʾšwr son of Whbʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051186.html

---

TIJ 236

*l'm bn gs¹ bn 'd*

By 'm son of Gs¹ son of 'd

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṣ¹ rather than gs¹.

Provenance:
Wādī Ramm, ṬAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051187.html

---

TIJ 237

*l mlk bn bkr*

By Mlk son of Bkr

Provenance:
Wādī Ramm, ṬAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051188.html

---

TIJ 238

*l ḫrb bn s²ṣr bn ḫr*

By Ḫrb son of S²ṣr son of Ḫr

Provenance:
Wādī Ramm, ṬAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051189.html

---

TIJ 239

*l ṭbd l*

...
By Whbʾl

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, Ḥaqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051190.html

---

**TIJ 240**

*l mtʾ bn ----*

By Mtʾ son of ----

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, Ḥaqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051191.html

---

**TIJ 241**

*l ʾmqn*

By Mqn

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, Ḥaqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051192.html

---

**TIJ 242**

*l ʾṣm bn ʾmr*

By ʾṣm son of ʾmr

**Commentary:**
No photograph available.
Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051193.html

TIJ 243

l ḍrb bn ḍrb

By ḍrb son of ḍrb

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051194.html

TIJ 244

l zr

By Zr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051195.html

TIJ 245

l ḍy

By ḍy

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]
TIJ 246

lʿdn bn ----

By ʿdnn son of ----

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051196.html

TIJ 247 (King 1990: 663)

lʾswr bnt

By ʾsʾwr bnt (or bn t)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann do not read the end of the text.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "The photograph is inadequate but my field copy has the letters bnt after the name".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051197.html

TIJ 248

lʿdy bn krtm

By ʿdy son of Krtm
Corpus of Hismaic inscriptions

Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
TEXT

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051199.html

TIJ 249

l ḥrm

By Ḥrm

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051200.html

TIJ 250

l ḥrs¹

By Ḥrs¹

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051201.html

TIJ 252

l ḡḥbn

By Whbn

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:
TIJ 253

l mtʿ

By Mtʿ

Provenance:
ʿAyn Sidd, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051204.html

TIJ 254 (King 1990: 663)

---- b wṭs¹ rlw----

---- b wṭs¹ rlw----

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: wṭs¹ ‘hw’ rather than ---- b wṭs¹ rlw----.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "The letters are rather indistinctly hammered. The letter before the w looks more like a b and there is possibly one preceding it. The last four letters were not read by TIJ. The ‘ that occurs in the edition is probably a circle of a g in TIJ 255 and the hw’ slightly above the present text is probably a separate inscription”.

Provenance:
ʿAyn Sidd, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051205.html

TIJ 255 (King 1990: 663)

l (g)rḏ

By {Grḏ}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: yrḏ rather than (g)rḏ.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "The letter read as y in TIJ is most probably a g. The line joining the two circles is rather elongated. The second circle is what has been read as an ‘ in TIJ 254".
Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051206.html

TJ 256 (King 1990: 663)

l ḥrm

By ḥrm

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḥrmn rather than ḥrm.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: "TIJ is correct in being doubtful about n at the end. It does not look the same as the rest of the text".

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051207.html

TJ 257 (King 1990: 663)

l ṭmt bn ‘tg|m

By ṭmt bn ‘tg|m

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṭmt bn ‘tg rather than ṭmt bn ‘tg|m.

DISCUSSION
King (1990: 663) commented: The letter read as ‘by TIJ is almost certainly a ḥ. There is a line extending from the middle arm of the letter through the crossbar of the ṭ.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:
Brill, 1952. Pages: 29 Plates: IX and X


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051208.html

**TIJ 258 (King 1990: 664)**

*l ḥbn*

By Ḥbn

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: ḥr bn -- rather than ḥbn.

**DISCUSSION**
King (1990: 664) commented: "There is no r after the ḥ as read in TIJ".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051209.html

**TIJ 259**

*l grm bn ḫlṣt*

By Grm son of ḫlṣt

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: ṭrm rather than grm.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn Sidd, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051210.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 259.1

*l ḥrmn*

By Ḥrmn

Commentary:

No photograph available.

Provenance:


[Latitude/Longitude: 29.603824 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051473.html

---

TIJ 260

*l mği bn rms*₁

By Mği son of Rms₁

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: mğiḏ rather than mği.

Provenance:


[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051211.html

---

TIJ 261

*l mṯ’n bn lqf*

By Mṯ’n son of Lqf

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: mṯ’n rather than mṯ’n.

Provenance:


[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051212.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 262

l qnt

By Qnt

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051213.html

TIJ 263

l mtʿ

By Mtʿ

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051214.html

TIJ 264 (King 1990: 664)

l rb sʿqm sʿrr b ʿjmṭ

By Ḥmṭ feels much sickness of happiness

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann do not read the beginning of this text.

TRANSLATION
Harding and Littmann read as genealogy: "By Sʿaqrīm -- Sʿurūr son of Ghanamat'.

DISCUSSION
King (1990: 664) commented: "There is a drawing of two camels one of which is inscribed between the m and the second s of the text, it might obscure a w in which case 'sickness [and] happiness' should be restored, see, however, KJA 24 for an occurrence of the phrase 'sickness of happiness' and Ch.4.E.1 for this type of love inscription".

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

Corpus of Hismaic inscriptions

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051215.html

TJ 265 (King 1990: 664)

l mtʿ---

By Mtʿ---

Apparatus Criticus:
King (1990: 664) commented: "There is an infilled circle after the ".

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051216.html

TJ 266

l mṭy bn rfʾy

By Mṭy son of Rfʾy

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051217.html

TJ 267

l s²mt bn s¹ʿdʾl

By S²mt son of S¹ʿdʾl

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051218.html
TIJ 268

\[l\text{ mqt}l\text{ bn bkr bn }\hat{h}l\]

By MqtI son of Bkr son of \(\hat{h}l\)

Provenance:

'Ayn al-Wuğayhāt, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051219.html

---

TIJ 269

\[l\text{ s¹hrt} \text{ bn s²mt bn T'}----\]

By S¹hrt son of S²mt son of T'----

Provenance:

'Ayn al-Wuğayhāt, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051220.html

---

TIJ 270 (King 1990: 664)

\[l\text{ s²brmt} \text{ bn s¹m'nn bn qn}\]

By S²brmt son of S¹m'nn son of Qn

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: \(hr\text{ bn mt bn m'n}\) rather than \(s²brmt \text{ bn s¹m'nn bn qn}\).

DISCUSSION
King (1990: 664) commented: "The reading is certain despite being so radically different from that in the edition. The same genealogy occurs in KJB 107".

Provenance:

'Ayn al-Wuğayhāt, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051221.html
TIJ 271

lʾk

By ʾk

Provenance:
ʿAyn al-Wuǧayhât, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051222.html

TIJ 272

lwʾl

By Wʾl

Provenance:
ʿAyn al-Wuǧayhât, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051223.html

TIJ 273

The same as 268

Provenance:
ʿAyn al-Wuǧayhât, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051224.html

TIJ 274 (King 1990: 664)

l mrʾg(d) bn (ḥ)rs¹

By (Mrʾgd) son of (Ḥrs³)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: mrʾṣq bn --- rather than mrʾg(d) bn (ḥ)rs¹.

DISCUSSION
King (1990: 664) commented: "The fifth letter is definitely a ɡ and not ṣ. The sixth letter looks like a q but the horizontal line does not go though the circle and it could well be a d. The copy suggests a d for the first letter of the second name. Unfortunately it is not at all clear on the photograph, possibly it should be emended to hṛṣ."
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051225.html

TIJ 275

l qrs²m

By Qrs²m

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051226.html

TIJ 276

l ḥrkn

By Ḥrkn

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051227.html

TIJ 277

l ḥrmt

By Ḥrmt

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051228.html
Corpus of Hismatic inscriptions

TIJ 278

*l nmr bn tmlh bn dq*l

By Nmr son of Tmlh son of Dql

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥată, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051229.html

---

TIJ 279

*l qnt bn ḥlf*

By Qnt son of Ḥlf

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥata, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051230.html

---

TIJ 280 (Jamme 1974: 125; King 1990: 664)

*ṭs¹b btʾr*

Ts¹b daughter ofʾr

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Harding & Littmann do not translate this text.

DISCUSSION
King (1990: 664) commented: "The letter are clear. Jamme 1974: 125, n. 29's interpretation seems more plausible than that suggested by Littmann in the edition. For texts without an initial particle, see Ch.A.4".

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥaṭa, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051231.html
TIJ 281

I tbn ḥrzt

By Tbn son of Ḥrzt

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051232.html

TIJ 282

I ḍfl

By ḍfl

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051233.html

TIJ 283 (King 1990: 664)

I {ʾ}s¹

By {ʾ}s¹

Apparatus Criticus:
King (1990: 664) commented: "The field copy has a w for the second letter although the reading is not clear on the photograph. There is possibly a й and ḥ after the s¹.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051234.html

TIJ 284

I ḥr bn s²fr

By Ḥr son of S²fr
Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051235.html


ْتَمْکَثِبَ بَنِ ِهِرْزَتْ

By Tmkby son of Ḥrzt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: tm bn tby rather than tmkthby; Jamme: ḥrdt for Ḥrzt.

DISCUSSION
King (1990: 664–665) commented: "Jamme 1974: 119, n. 6 is correct in reading the first name *tmkthby*, his suggestion of ḥrdt for Ḥrzt is, however, untenable".

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051236.html

TII 286

ْمَرْلَحْ

By Mrʿlh

Provenance:
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051237.html
TIJ 287 (Macdonald 1986: 137; King 1990: 665)

l ʾgml bn khl

By ʾgml son of Khl

Apparatus Criticus:

TEXT


DISCUSSION

King (1990: 665) commented: "The first name was read ʾgms² by Macdonald 1986: 137, n. 43. The hook of the second ʾl is not very distinct on my photograph but quite clear in the copy. The last name is just visible on the published photograph, it is written slightly to the right of bn".

Provenance:

ʿAyn al-Wuĝayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051238.html

-----------

TIJ 287.1

wʾtf b(t)[t]

And ʾtf is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ʾtf(t)(t), King: [the] inscriber.

DISCUSSION

King (1990: 665) commented: "The text reads round in a circle after the end of TIJ 287. It is just about legible on the published photograph although the ʾtf are faint".

Provenance:

ʿAyn al-Wuĝayḥāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051666.html

-----------

TIJ 287.2

l ʾgmʾ

By ʾgmʾ
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
King (1990: 665) commented: "The text starts above the k of 287 and reads upwards. It is indistinct on the published photograph".

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥat, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051668.html

---

TIJ 288

l ḥrs¹ bn ḥ----

By Ḥrs¹ son of ḥ----

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥat, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051239.html

---

TIJ 289

l rfd

By Rfd

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥat, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051240.html

---

TIJ 290

l ḥrzt bn s²ṣr

By Ḥrzṭ son of Ṣ²ṣr

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayḥat, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051241.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 291 (King 1990: 665)

--- s'qm [b] 'lf/s'rr

'lf feels sickness happily

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: s'qm 'lf rather than --- s'qm [b] 'lf/s'rr.

**DISCUSSION**

King (1990: 665) commented: "The rock is chipped before the s' and might have been other letters. The final word, not read by TIJ, is visible on the published photograph. I have restored a b after the m. For this type of love text, see Ch.4.E.1".

**Provenance:**

'Ayn al-Wuğayhāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051242.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051242.html)

---

TIJ 292

l 'tf

By 'tf

**Provenance:**

'Ayn al-Wuğayhāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051243.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051243.html)

---

TIJ 293 (King 1990: 665)

rb s'qm b ġnmt

Ğnmt feels much sickness

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: r 'n m rather than b ġnmt.

**DISCUSSION**

King (1990: 665) commented: "The second b was originally left out and has been added to the left of the m. The next letter is definitely a ġ, although it has been inscribed at an unusual angle and the prongs seem almost to complete a circle. For this type of love text, see Ch.4.E.1".
Provenance:
ʿAyn al-Wuǧayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051244.html

---

TIJ 294 (King 1990: 665)

I ṣwḥṭ bn ṭrq

Bṭy ṣwḥṭ son of ṭrq

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ṛt bn bṛq rather than I ṣwḥṭ bn ṭrq.

DISCUSSION
King (1990: 665) commented: "The reading is suggested in TIJ apart from the re-reading of the sign for ṭ'.

Provenance:
ʿAyn al-Wuǧayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 387


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051245.html

---

TIJ 295 (King 1990: 666)

wḍḍ mrʾlh ḡlmt

Mrʾlh loved a young woman

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: w s² l mrʾlh ṭ ṭ m t rather than wḍḍ mrʾlh ḡlmt.

DISCUSSION
King (1990: 666) commented: "The s's are faint but certain. The first faces towards the beginning and the second towards the end of the text. The ḡ has a badly formed tail which looks as though it has been added on to an original ṭ shape. For this type of love text, see Ch.4.E.2."

Provenance:
ʿAyn al-Wuǧayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
TIJ 296 (Jamme 1968: 32; King 1990: 666)

ʾmrt

By ʾmrt

Apparatus Criticus:

 TEXT
 Harding & Littmann: 'mrt rather than ʾmrt.

 DISCUSSION
 King (1990: 666) commented: "Jamme 1968: 32 is correct in reading a t at the end".

 Provenance:
 ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
 [Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

 TIJ 297 (King 1990: 666)

rbt ʾrt b ḳhd w mtr ḡṭṭ

Wḥd feels much madness (or vice), and Mtr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

 TEXT
 Harding & Littmann: t b t b w t s² m t r rather than rbt ʾrt b ḳhd w mtr ḡṭṭ.

 TRANSLATION
 ḡṭṭ, King: "[the] inscriber."

 DISCUSSION
 King (1990: 666) commented: "The reading is from the field copy and the published photograph. ʾrt, cf. Ar. ʿurrah, 'madness or vice', and see Ch.A.E.1 for this type of love text".

 Provenance:
 ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
 [Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051248.html

**TIJ 298**

*l mty bn rf’y*

By Mty son of Rf’y

**Provenance:**
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051249.html

**TIJ 299 (King 1990: 666)**

*w d’ ds²ry d’m w ḡnmt bṭṭ*

And may ḍṣr call D’m, and ḡnmt is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḍṣr yd’m rather than ḍṣr yd’m.

**TRANSLATION**

bṭṭ. King: "[the] inscriber".

**DISCUSSION**

King (1990: 666) commented: "The reading is that of TIJ but the division of the letters differs. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

**Provenance:**
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051250.html

**TIJ 300 (Winnett 1985: 29, no. 80; King 1990: 666)**

*l m(g)t bn rms¹ bn m’n bn fdg*

By (Mgt) son of Rms¹ son of M’n son of Fdg
**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( m'd \) for \( m(g)t \) and \( fg \) for \( fdg \). Winnett: \( l \ m'd \ bn \ rms^1 \ bn \ m'n \ bn \ fg \) rather than \( l \ m(g)t \ bn \ rms^1 \ bn \ m'n \ bn \ fdg \).

**DISCUSSION**

King (1990: 666) commented: "My copy gives the third letter a tail and I think it is possible that it should be read \( g \), unfortunately, however, it cannot be justified from the photograph. Harding reads the letter ‘and suggests it stands for /\( f/g/ \) as the name \( m'ght \ bn \ rms^1 \) occurs in TIJ 260".

**Provenance:**

‘Ayn al-Wuğayhāt, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


[English section]. Pages: 29 Plates: 6 Number: 80

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051251.html

---

**TII 301 (Winnett 1985: 29, no. 81; King 1990: 666)**

\( l \ bn \ \{b\}(n) \ d'n \)

By Bn (son of) D'n

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann followed by Winnett: \( l \ bns'g'n \) rather than \( l \ bn \ \{b\}(n) \ d'n \).

**Provenance:**

‘Ayn al-Wuğayhāt, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**


[English section]. Pages: 29 Plates: 6 Number: 81

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051252.html

---

**TII 302 (King 1990: 666)**

\( l \ b----q \ bn \ šmy \ bn \ \{n\}g(t) \)

By B----q son of Šmy son of (Ngt)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Corpus of Hismaic inscriptions

Harding & Littmann: b-- bn ṣmy bn ṯ rather than b----q bn ṣmy bn {n}g{t}.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051253.html

---

TIJ 303 (Jamme 1967: 281; King 1990: 666)

l ytr bn nbt

By Ytr son of Nbt

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 578


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051254.html

---

TIJ 304

l ḫṣr bn whdt

By Ḫṣr son of Whdt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051255.html
TIJ 307

l ḍnn

By ḍnn

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051258.html

TIJ 308 (King 1990: 667)

l mʾnʾ{l} bn ṭs¹

By {Mʾnʾ{l}} son of ṭs¹

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: mʾnʾr rather than mʾnʾ{l}.

DISCUSSION
King (1990: 667) commented: "The curve of the sixth letter is not as pronounced as in TIJ’s copy and I would read {l}, as suggested in the edition".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051259.html

TIJ 309

l wtr bn whblh

By Wtr son of Whblh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
ʿAyn al-Wuğayhāt, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
TIJ 310

\textit{l l kl bn n}

By 'kl son of 'n

\textbf{Commentary:}

No photograph available.

\textbf{Provenance:}

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051260.html

---

TIJ 311 (King 1990: 667)

\textit{l bds'qlt bn mr}

By 'bds'qlt son of 'mr

\textbf{Provenance:}

[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051261.html

---

TIJ 312 (King 1990: 667)

\textit{s'm' ds'ry f(s)}

May \textit{Ds'ry hear F(s)}

\textbf{Apparatus Criticus:}

\textbf{TEXT}

Harding & Littmann: \textit{s'm' h ty s n m - s'n h rather than s'm' ds'ry f(s)}.

\textbf{DISCUSSION}
King (1990: 667) commented: "TIJ 311-312 are on the same face as TIJ 267-270. The other letters read by TI after the ฎ form a separate text. (TIJ) 312a. For this type of prayer, see Ch.4.C.4".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051263.html

---

**TIJ 312.1 (King 1990: 667)**

*lmrʾlh*

By Mrʾlh

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 667) commented: "Starting directly after the end of TIJ 312".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051674.html

---

**TIJ 313**

--- *bn ʿsr*

--- son of ʿsr

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
ʿAyn al-Wuḡayḥāt, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051264.html
**TIJ 314**

$l̄ h̄l$

By $Ḫl$

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051265.html

---

**TIJ 315**

$l̄ 'gm̄ 'bn̄ k̄hl$

By $'gm̄ 'son$ of $Khl$

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: $'m̄ 'rather than $'gm̄ '$.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051266.html

---

**TIJ 315.1 (King 1990: 667)**

$l̄ ȳḡt̄ 'bn̄ 'w̄d̄l$

By $Ŷgt$ son of $'{wd}$

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: $s²b̄ - 'bn̄ 'wn̄ rather than $ȳḡt̄ 'bn̄ 'w̄d̄l$.

**DISCUSSION**
King (1990: 667) commented: "The $d̄$ is clear in the copy by very faint in the photograph. The text is written below 315 and not continuing on from the end of it as in the published facsimile".

**Commentary:**
There is no photograph available for this text.

**Provenance:**
[Latitude/Longitude: 29.605556 / 35.421563]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051474.html

**TIJ 316 (King 1990: 667)**

𝑙 ʿkrw

By ʿkrw

**Apparatus Criticus:**
King [1990: 667] commented: "As T1J, although the penultimate letter, as suggested, in the edition might be a b".

**Provenance:**
Dims Hağâq, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051267.html

**TIJ 317 (Winnett 1985: 29, no. 82)**

𝑙 ḥḍrt

By ḥḍrt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann followed by Winnett: l ḥgrt rather than l ḥḍrt.

**Provenance:**
Dims Hağâq, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

[English section]. Pages: 29 Plates: 6 Number: 82

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051268.html

**TIJ 318**

𝑙 ṣbḥ bn ḥrmn

By ṣbḥ son of ḥrmn
Provenance:  
Dims Hağaǧ, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:  

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051269.html

**TIJ 319 (King 1990: 667)**

\[ l \{
(brushed) \r \\
\} \]r't

By \{\r't\} 

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \(h(?)\)r't rather than \(l\)r't.

**DISCUSSION**

King (1990: 667) commented: "A restoration of the first letter as \(b\) seems the most likely from the published photograph".

Provenance:  
Dims Hağaǧ, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:  


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051270.html

**TIJ 320**

\[ l \{slightly pronounced \}s¹'d¹l bn mt't \]

By \(\sqrt{}\)d¹l son of Mt't

Provenance:  
Dims Hağaǧ, ’Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:  

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051271.html

**TIJ 321 (King 1990: 667)**

\[ l \{slightly pronounced \}s²hr bn w'l bn 'glish \]

By \(\sqrt{}\)h r son of W'l son of 'glish

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Harding & Littmann: ʿṣḥ rather than ʿglḥ.

DISCUSSION
King (1990: 667) commented: "The thirteenth letter is definitely a g and not ṣ as can be seen from the published photograph".

Provenance:
Dims Hašaḡ, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051272.html

---

TIJ 322

l wrs²t bn ṣṭḥ

By Wrs²t son of ṣṭḥ

Provenance:
Dims Hašaḡ, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051273.html

---

TIJ 323

l ṭmʾḥwr bn flg bn zd

By Ṭmʾḥwr son of Flg son of Zd

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʾft rather than flg.

Provenance:
Dims Hašaḡ, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:
URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051274.html

---

TIJ 324

l ʿṭḥ bn ḫbbt bn ʾṭḥ

By ʾṭḥ son of ḫbbt son of ʾṭḥ
Provenance:
Dims Hağâq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051275.html

TIJ 325 (Jamme 1974: 119; King 1990: 667)

\(ls²ṣr\) \(bn\) \(w’l\)

By \(S²ṣr\) son of \(W’l\)

Apparatus Criticus:

TEXT
Jamme: \(nṭr\) \(bn\) \(w’n\) rather than \(s²ṣr\) \(bn\) \(w’l\).

DISCUSSION
King (1990: 667) commented: "Jamme 1974: 119, n. 6 is correct in his interpretation of the shape of the third letter although it should be read as a /g/. The other letters are as in TIJ".

Provenance:
Dims Hağâq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051276.html

TIJ 326

\(l qdm\)

By Qdm

Provenance:
Dims Hağâq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051277.html

TIJ 327

\(l d’yt\)

By D’yt
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Dims Haqag, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051278.html

TIJ 328

l hwd bn 's¹

By hwd son of 's¹

Provenance:
Dims Haqag, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051279.html

TIJ 329 (Jamme 1974: 126; King 1990: 668)

l (g)'d

By (G'd)

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ʃ' d rather than (g)'d; Jamme: ʧ' d rather than (g)'d.

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "Jamme (1974: 126, n. 44) is probably correct in his interpretation of the shape of the letter, although it should be read as /g/".

Provenance:
Dims Haqag, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051280.html

TIJ 330 (King 1990: 668)

l ws¹ t bn hrb bn dhlt bn

By Ws¹ t son of Hrb son of Dhlt son of
Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: bt rather than bn at the end.

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "TIJ reads bt at the end but from the published photograph it is more likely that the supposed crossbar of the i is part of the subsequent damage that has been done to all the letters of the text. The text is probably unfinished".

Provenance:
Dimse Haqag, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/oiciana/corpus/pages/OCIANA_0051281.html

TIJ 331

l s¹hrt bn s²mt

By S¹hrt son of S²mt

Provenance:
Dimse Haqag, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/oiciana/corpus/pages/OCIANA_0051282.html

TIJ 332 (Jamme 1967: 281; King 1990: 668)

l ytr bn nbt

By Ytr son of Nbt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: bn bt rather than nbt.

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "The n is clear on the published photograph".

Provenance:
Dimse Haqag, Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 578


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051283.html

---

**TIJ 333**

l grm

By Grm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ṯrm* rather than *grm*.

**Provenance:**

Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051284.html

---

**TIJ 334**

l ʿly

By ʿly

**Provenance:**

Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051285.html

---

**TIJ 335**

l krtm

By Krtm

**Provenance:**

Dims Hağā, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051286.html
**TIJ 336**

*l wr ṛ bn 'm*

By Wṛ son of ṛ

**Provenance:**
Dims Ḥağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051287.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051287.html)

---

**TIJ 337**

*l dʾyt*

By Dʾyt

**Provenance:**
Dims Ḥağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051288.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051288.html)

---

**TIJ 337.1**

*l zd*

By Zd

**Provenance:**
Dims Ḥağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051475.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051475.html)

---

**TIJ 338**

*l ḫḍdn bn mr*

By ḫḍdn son of Mr

**Provenance:**
Dims Ḥağā, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**
TIJ 339

l ʿly bn ʿzn

By ʿly son of ʿzn

Provenance:
Dims Haǧaǧ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051289.html

---

TIJ 340

l whbn

By Whbn

Provenance:
Dims Haǧaǧ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051290.html

---

TIJ 341 (King 1990: 668)

l sḥrt

By Sḥrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 668) commented: "As Tlj although the penultimate letter could equally be a b, cf. Tlj 316 etc."

Provenance:
Dims Haǧaǧ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051291.html

---

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051292.html
**TIJ 342 (King 1990: 668)**

*l zhy*

By Zhy

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: *zky* rather than *zhy*.

**DISCUSSION**

King (1990: 668) commented: "A is TIJ 4 and 48. I think the third letter is more likely to be a *h* than a *k*".

**Provenance:**

Dims Haqag, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051293.html

---

**TIJ 343**

*l ḥt bn 'gm*

By Ḥt son of 'gm'

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: *'m* rather than *'gm*.

**Provenance:**

Dims Haqag, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051294.html

---

**TIJ 344 (Jamme 1973: 138; King 1990: 668)**

*l ḥry*

By Ḥry

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Jamme: *ḥby* rather than *ḥry*.

**DISCUSSION**

King (1990: 668) commented: "The third letter might be a *r* or a *b*".

**Provenance:**

Dims Haqag, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]
**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051295.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051295.html)

---

**TIJ 345**

* l sḥl

By Sḥl

**Provenance:**

Dims Haǧā, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051296.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051296.html)

---

**TIJ 346**

* l flw bn ḫrg

By Flw son of Ḫrg

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: ḫṯ rather than Ḧrg.

**Provenance:**

Dims Haǧā, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051297.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051297.html)

---

**TIJ 347**

* l tmḥ bn Ḧḥy

By Tḥḥ son of Ḧḥy

**Provenance:**

Dims Haǧā, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**TIJ 348**

I 'bṇt bn ḫly

By 'bṇt son of ḫly

**Provenance:**
Dims Ḥaḡaḡ, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051299.html

---

**TIJ 349**

I ġrmʾl bn ḏmn

By ġrmʾl son of ḏmn

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ʾṭrmʾl rather than ġrmʾl.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Dims Ḥaḡaḡ, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.602472 / 35.439681]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051300.html

---

**TIJ 350**

I ḥṇʾt bn sʾnt

By ḥṇʾt son of Sʾnt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051301.html
TIJ 351

I hdd bn ‣

By Hdd son of ‣

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: ‘d rather than ‣.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051302.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051302.html)

---

TIJ 352

khln bn ūnt

Khln bn ūnt

**Apparatus Criticus:**

TEXT
Harding & Littmann: ūnt rather than ūnt.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051303.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051303.html)

---

TIJ 353

I ţfry

By ţfry

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

**References:**

TIJ 354

lʾmrt bnʾgmʿ

Byʾmrt son ofʾgmʿ

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: ʾmʿ rather than ʾgmʿ.

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051304.html

TIJ 355

lʾly bnʾzn

Byʾly son ofʾzn

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Wādī Ramm,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.6779 / 35.4546]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051305.html

TIJ 356

wḥlf bnblġ

AndḤlf son ofBlġ

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Bay opposite mouth ofWādī al-Layyah,ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051306.html
TIJ 357 (Jamme 1974: 149; King 1990: 668)

l h(r)t bn s'nm

By (Hrt) son of S'nm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Jamme: hbt rather than hrt.

**DISCUSSION**

King (1990: 668) commented: "The third letter might be a r or a b".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051308.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051308.html)

---

TIJ 358

l s'rr bn ṣbh

By S'rr son of ṣbh

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051309.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051309.html)

---

TIJ 359

l hnn bn qnt bn qdm

By Hnn son of Qnt son of Qdm

**Commentary:**

No photograph available.
Corpus of Hismaic inscriptions

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051310.html

---

**TIJ 360**

_lng h_

By Ngh

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Harding & Littmann: _n g h_ rather than _n g h_.

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051311.html

---

**TIJ 361**

_wh d_

By Whd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051312.html

---

**TIJ 362**

_ w t_

By Wt

**Commentary:**
No photograph available.
Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051313.html

TIJ 363

In nhbn

By Nhbn

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051314.html

TIJ 364

In štn bn šḥl

By Štn son of Ṣḥl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051315.html

TIJ 365 (Jamme 1974: 152; King 1990: 668)

In qn(f) bn šḥ(r)

By {Qnf} son of {Ṣḥr}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: qnt bn šḥm rather than qn(f) bn šḥ(r).

DISCUSSION
King (1990: 668) commented: "Jamme’s comment ("The third letter of the first name cannot be read certainty. Jamme 1974: 152, n. 185) is correct but I would suggest a f. The last letter is a complete circle, although the copy in TIJ is in accurate. The most probable emendation would be to a r")
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051316.html

---

TIJ 366

l nhr bn gt’l bn gt

By Nḥr son of ḡt’l son of ḡt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḡd’tl bn ḡḍ rather than ḡt’l bn ḡt.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051317.html

---

TIJ 367

lʾs²ml

By ṣʾml

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051318.html
**TIJ 368**

*I wblh bn ʿydr*

By Wblh son of ʿydr

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051319.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051319.html)

---

**TIJ 369**

*I ʿyd bn sʿdhl*

By ʿyd son of Sʿdhl

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051320.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051320.html)

---

**TIJ 370**

*I ytr bn bt*

By Ytr son of Bt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051321.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051321.html)

---

**TIJ 371**

*I zky bn ʾ---*

By Zky son of ʾ---
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Bay opposite mouth of Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051322.html

---

TIJ 372

Iʿtb

By ʿtb

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Second bay South of Wādī al- Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051323.html

---

TIJ 373 (King 1990: 668–669)

-----rbnltk{b}

-----rbnltk{b}

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: r b n n l k t l rather than -----rbnltk{b}.

DISCUSSION
King (1990: 668–669) commented: "There might be a letter before the r covered by a recent drawing. The final letter might be a b, although one of the arms is not a definite as the other. It is possible the last four letters should be read as a separate text, perhaps, l ktb".

Provenance:
Second bay South of Wādī al- Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051324.html
**TIJ 374**

I 'mr bn mklt

By 'mr son of Mklt

**Provenance:**
Second bay South of Wādī al- Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051325.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051325.html)

---

**TIJ 375**

I nrn

By Nrn

**Provenance:**
Second bay South of Wādī al- Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.419007]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051326.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051326.html)

---

**TIJ 376**

I frds¹

By Frds¹

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051327.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051327.html)

---

**TIJ 377**

I s’hrt

By S’hrt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī Ramm, 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051328.html

---

TIJ 378 (King 1990: 669)

l s²ḥ bn ḫrt

By Sḥ son of ḫrt

Apparatus Criticus:
King (1990: 669) commented: "The ḥ has not got a tail".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051329.html

---

TIJ 379

l wtr bn ʿmt

By Wtr son of ʿmt

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051330.html

---

TIJ 380

l ytr bn bt

By Ytr son of Bt

Commentary:
No photograph available.
Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051331.html

---

TIJ 381

l ws¹ṭ bn hrb bn hrr

By Ws¹ṭ son of Hrb son of Hrr

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051332.html

---

TIJ 382

l rfd

By Rfd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051333.html

---

TIJ 383

l ṭm

By ṭm

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Wādī Ramm, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051334.html

TIJ 384

l ngh

By Ngh

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: nṯḥ rather than ngh.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Mouth of the Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051335.html

TIJ 385

l grm

By Grm

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ṭrm rather than grm.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Mouth of the Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051336.html

TIJ 386

l qnt

By Qnt

Commentary:
No photograph available.
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051337.html

TIJ 387

bns²ʾn

Bns²ʾn

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051338.html

TIJ 388

lmʾnʾl

By Mʾnʾl

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051339.html

TIJ 389

lʾksʾr

By ʾksʾr

Apparatus Criticus:
Harding & Littmann (1952: 38) commented: "Difficult to interpret owing to badly made letters".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Mouth of the Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
TIJ 390

\textit{l dql}

By Dql

\textbf{Commentary:}

No photograph available.

\textbf{Provenance:}

Mouth of the Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051340.html


---

TIJ 391

\textit{l ṣyd bn ʿqrbd}

By ʿyḍ son of ʿqrbd

\textbf{Provenance:}

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051341.html


---

TIJ 392

\textit{l nr bn rh bn ḥnt ʿl ḏḥt}

By Nr son of Rh son of Ḥn’t of the lineage of ḏḥt

\textbf{Provenance:}

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051342.html


---

TIJ 393

\textit{l ṣy ṭ ṭ bn ʿqrbd}

By ṣy ṭ ṭ son of ʿqrbd

\textbf{Provenance:}

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

\textbf{References:}


\textbf{URL:} http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051343.html
TIJ 393

\( w \ 'hwr \ 'hṭṭ \)

And 'hwr is [the] drawer

**Apparatus Criticus:**

TEXT

'ḥṭṭ', Harding & Littmann: "(he) wrote it (or drew it)."

**Provenance:**

Wāḍī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051344.html

---

TIJ 394 (King 1990: 669)

\( l 'hwr bn h'tl \)

By 'hwr son of H'tl

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 669) commented: "TIJ read this with (TIJ) 394a."

**Provenance:**

Wāḍī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051345.html

---

TIJ 394.1 (King 1990: 669)

\( l s¹ḥl \)

By S¹ḥl

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 669) commented: "This is read by TIJ as \( bn s¹ḥl \) in TIJ 394 and by Littmann as \( l ḥznl \) in TIJ 394A. The first letter, however, is definitely a \( l \) from the published photograph and it is uncertain that there is a \( n \) after it."
TIJ 395

l ḥrm bn mʿz

By Ḥrm son of Mʿz

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051346.html

TIJ 396 (Jamme 1967: 281; King 1990: 669)

l ytr bn nbt

By Ytr son of Nbt

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ytr(m) bn bt rather than ytr bn nbt.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 578


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051347.html

TIJ 397

l ḫzn

By Ḥzn

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051348.html

**TIJ 398 (Winnett 1985: 29, no. 83)**

*l ḥḍrt*

By Ḥḍrt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann followed by Winnett: *l ḥgrt* rather than *l ḥḍrt*.

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051349.html

**TIJ 399**

*l ’yḏ bn ḡrs¹*

By ’yḏ son of ḡrs¹

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051350.html

**TIJ 400**

*l ṣ²ml*

By ṣ²ml

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051351.html
TIJ 401

$l s^2bṭ bn khl$

By $s^2bṭ$ son of Khl

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: $s^2bḍ$ rather than $s^2bṭ$.

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051352.html

---

TIJ 402 (King 1990: 669)

$l grs^3 bn n(h)l$

By Grs$^2$ son of {Nhl}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: $trs^2bn nṭl$ rather than $grs^3bn n(h)l$.

**DISCUSSION**

King (1990: 669) commented: "The penultimate letter is doubtful as it has not got a tail and might be a $ṭ$. Furthermore, the middle arm of the letter is inscribed in a slightly different technique to the rest of the letter and perhaps it is extraneous and the letter should be read as $b$".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051353.html

---

TIJ 403

$l ʾmr$

By ʾmr

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

TIJ 404

l ytr bn bt

By Ytr son of Bt

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051354.html

TIJ 405

l ḥrm

By Ḥrm

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051355.html

TIJ 406 (King 1990: 669)

l {ʾ}s¹lb bn ynʿ bn fsy

By {ʾls¹lb} son of Ynʿ son of Fsy

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: lb rather than l {ʾ}s¹lb.

DISCUSSION
King (1990: 669) commented: "There is a l, a possible ’ and a s¹ before the l and b read in the edition".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051357.html
Corpus of Hismaic inscriptions

TIJ 407

\( l \text{ tfd} \)

By Tfđ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( \text{tfd or hfhz} \).

**DISCUSSION**

Harding and Littmann (1952: 39) commented: "Very doubtful reading. \( \text{Hfhz} \) sounds more reasonable than \( \text{Tafadh} \), but the last letter is by no means clear".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051358.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051358.html)

---

TIJ 408 (King 1990: 669)

\( l \text{ h}'m(y) \text{ bn zr} \)

By (H'my) son of Zr

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( \text{h'}md (?) \) rather than \( \text{h'm(y)} \).

**DISCUSSION**

King (1990: 669) commented: "TIJ reads a d for the last letter of the first name, however, the curved line on the right of the circle is most probably the exaggerated line of a d in 409 which runs into the letter".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051359.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051359.html)

---

TIJ 409 (King 1990: 669)

\( l \text{ z(d)q(m)} \)

By (Zdqm)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( z'ql \) rather than \( z(d)q(m) \).

**DISCUSSION**
King (1990: 669) commented: "TIJ read the third letter as an ‘, although there is a curved back to the letter visible on one side and running in to the y of 408. The back, on the other side is obscure. The letter read by TIJ as a l is most likely the curve of a m, although the rest of the letter is doubtful. There seems to be a further letter after the m".

**Provenance:**
Wādī al-Layyāh, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051360.html

---

**TIJ 410+411 (King 1990: 670)**

\( h \, g s²\text{ry} \, l \, ----\, tm \)

O ḏšry [grant] to ----\,tm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann read as two separate texts: TIJ 410 l hnsʾ\text{tm} [perhaps hnʾ\text{tm} (?)] and TIJ 411 ḏʾb (?)

**DISCUSSION**

King (1990: 670) commented: "The reading of the first part of the prayer is clear on the published photograph but the beginning of the name is doubtful".

**Provenance:**
Wādī al-Layyāh, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051361.html

---

**TIJ 412**

\( l \, w hs² \)

By Whs²

**Provenance:**
Wādī al-Layyāh, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051363.html
TIJ 413
l d'm
By D'm

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051364.html

---

TIJ 414
l krt
By Krt

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051365.html

---

TIJ 415
l gs²m bn tmhl
By Gs²m son of Tmlh

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ṯs²m rather than gs²m.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051366.html

---

TIJ 416
l wfd
By Wfd

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051367.html

**TIJ 417**

lkmy

By Kmy

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051368.html

**TIJ 418**

tl bn khl

Tl son of Khl

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051369.html

**TIJ 419**

---- bn bkr

---- son of Bkr

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051370.html

**TIJ 420**
l ḫrm

By Ḫrm
Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051371.html

---

**TIJ 421**

\( l\ n s^{\tilde{\imath}} l\ b n\ \tilde{s}---\ b n\ \tilde{l}\ f'\ l \)

By \( N s^{\tilde{\imath}} l\) son of \( \tilde{s}---\) son of \( \tilde{l}\ f'\ l\)

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051372.html

---

**TIJ 422 (King 1990: 670)**

\( l\ n g l\ b n\ \tilde{n} \)

By \( N g l\) son of \( \tilde{n} \)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: \( n g l\) rather than \( n g l\).

**DISCUSSION**

King (1990: 670) commented: “The letters “ occur in KJC 22 where the text is most likely incomplete. This text might be unfinished as well or continued on another face of the rock”.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ʿAqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051373.html

---

**TIJ 423**

\( l\ k r t m \)

By \( k r t m \)

**Commentary:**

No photograph available.
Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051374.html

TIJ 424

w ḥwr ḫṭṭ

And ḥwr is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

ḥṭṭ, Harding & Littmann: "(he) wrote it".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051375.html

TIJ 425

l ḥbd bn ʾṣ

By ḥbd son of ʾṣ

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051376.html

TIJ 426

l ʾfṣ bn ḥg

By ʾfṣ son of ḥg

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḥṭ rather than gt.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051377.html

---

**TIJ 427** (King 1990: 670)

\[ l’s¹ w rb s’qm b lkt \]

By 's¹; and much sickness is in Lkt

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 670) commented: "The reading of the letters is the same as TIJ but they should be divided up differently. For this type of love text, see Ch.4.E.2. 's²' in 428 is possibly the same man".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051378.html

---

**TIJ 428**

\[ l’s¹ \]

By 's¹

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051379.html

---

**TIJ 429**

\[ l tm bn mqm \]

By Tm son of Mqm

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051380.html
TIJ 430 (King 1990: 670)

\[ h \{q\} \text{sʔr} \{l\} \text{sʔ} \cdots \]

\[ O \{\text{q}sʔ\} \text{[grant]} \text{to} \text{Sʔ} \cdots \]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: "Nothing to be made of this. The name is probably Ṭālīb or Ṭallāb".

**DISCUSSION**

King (1990: 670) commented: "The second letter has a tail and is almost certainly a ḍ. The rest of the text is doubtful".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051381.html

---

TIJ 431 (King 1990: 670)

\[ \{h\} \text{ltm} \{l\} \text{sʔ} \text{b} \cdots \]

\[ \{\text{O}\} \text{Lt} \text{[grant]} \text{to} \text{Sʔ} \text{b} \cdots \]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: 'ṭlmʾlʾl b-- rather than \( h \) ltm \( l \) sʔb--.

**DISCUSSION**

King (1990: 670) commented: "TIJ’s copy has a ' for the first letter but, if there is a second fork, it is completely obscured by an abrasion. The fifth letter is read in the edition as an ' , although in the photograph one fork looks uncertain and only a line of the other is definite. It could be the hook of a l. For this type of prayer, see Ch.4.C.3".

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051382.html
TIJ 432

l 'bn

By l 'bn

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051383.html

TIJ 433

l 'bd bn s¹lm

By l 'bd son of s¹lm

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051384.html

TIJ 434 (King 1990: 670)

w s¹'hd bn tmhlwr bn 'ys¹

w S¹'hd son of Tmhlwr son of 'ys¹

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann: l hwr bn 'ys¹ w s¹'d bn tm rather than w s¹'d bn tmhlwr bn 'ys¹.

DISCUSSION

King (1990: 670) commented: "The reading of the letters is the same as that in TIJ, although, there, the l of the second name was taken as the beginning of the text. For the initial w, see Ch.4.A.3."

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051385.html
TIJ 435

I ytr

By Ytr

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051386.html

---

TIJ 436

I hrzt

By Ḥrzt

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051387.html

---

TIJ 437

I hrs¹

By Ḥrs¹

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051388.html

---

TIJ 438

I tblt bn hnʾlh

By Tblt son of Hnʾlh

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:
TIJ 439

l ḫrm

By ḫrm

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051389.html

TIJ 440

lʾyt bn ḫbbt

By ʾyt son of ḫbbt

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051390.html

TIJ 441

l ḡṭlh bn ṣʿlḥ

By ḡṭlh son of ṣʿlḥ

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ḡḍḥlh rather than ḡṭlh.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051391.html

TIJ 442 (King 1990: 670–671)

l ḡṭḥyt

By ḡḥyt
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ---zyt rather than (ḥ)zyt.

DISCUSSION
King (1990: 670–671) commented: “From the unpublished photograph it is possible the first letter should be read ḥ.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051393.html

TIJ 443
lʾrb bn ʾftḥ
By ʾrb son of ʾftḥ

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051394.html

TIJ 444
lʾs²ml
By ʾs²ml

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051395.html

TIJ 445
lʾs²l bn ʾs¹
By ʾs²l son of ʾs¹

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051396.html

TIJ 446

l wfd
By Wfd

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051397.html

TIJ 447

l hrs¹ bn dn'lh
By Ḥrs¹ son of Dn'lh

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051398.html

TIJ 448

l s²mt bn s¹d'l
By S²mt son of S¹d'l

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051399.html

TIJ 449 (King 1990: 671)

l krtm
By Krtm
Commentary:
TI read this with TI 449.1 although it is quite likely that it is a separate text.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude:  29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051400.html

TIJ 449.1 (King 1990: 671)

{w} bnzʿg bn ‘s¹

{And} Bnzʿg son of ‘s¹

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: bn zʾy rather than bnzʿg.

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "TI read this with TIJ 449 although it is quite likely that it is a separate text. There is a second loop on the last letter of the first name and it should be read g. For the initial w, see Ch.4.A.3".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude:  29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051675.html

TIJ 450 (King 1990: 671)

l bn(n) bn qrt

By {ḥnn} son of Qrt

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: bn-- bn qnt rather than bn(n) bn qrt.

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "There is almost certainly a second n in the first name. The last name was read qnt by TI, although there is a clear r after the q and the dot read as n seems rather shallow. The bn and patronymic might possibly belong to TIJ 457".

Corpus of Hismaic inscriptions
Corpus of Hismaic inscriptions

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051401.html

TIJ 451 (King 1990: 671)

l [w]bʾl

By (Wbʾl)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: h--bʾl rather than [w]bʾl

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "The reading of the first and second letters is extremely doubtful. A similar restoration was suggested in TIJ. I would read the end of text with TIJ 452".

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051402.html

TIJ 452 (King 1990: 671)

l ḥrzt bn s²ṣr bn wrb

By Ḥrzt son of S²ṣr son of Wrb

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann do not read the end of this text.

DISCUSSION
King (1990: 671) commented: "bn s²ṣr bn wrb is read in the edition with TIJ 451 but the technique in which these letters is inscribed is more similar to that of l ḥrzt in TIJ 452. The same name and genealogy with an additional generation occurs in TIJ 463".

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:
Brill, 1952. Pages: 42 Plates: XIX and XX


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051403.html

**TIJ 453**

*l mlk bn b(k)r*

By Mlk son of {Bkr}

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051404.html

**TIJ 454**

*l ḫrm*

By ḫrm

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051405.html

**TIJ 455 (King 1990: 671)**

*l lgḍ bn qnt*

By Lgḍ son of Qnt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Harding & Littmann: ḥḍ (or ḥḍ) rather than lgḍ.

**DISCUSSION**
King (1990: 671) commented: "What was read in the edition as the fork of a h in the second letter is shallower than the rest of the letter".

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051406.html

---

**TIJ 456**

*I ytr*

By Ytr

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051407.html

---

**TIJ 457 (King 1990: 671)**

*I ṣmy bn zr*

By Ṣmy son of Zr

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 671) commented: "It is possible that bn qrt; to the right, should be read with this text. See TIJ 450."

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051408.html

---

**TIJ 458**

*I ṑn*

By Ṙn

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051409.html
TIJ 459

ls²l bn ‘ls¹

By S³l son of ‘ls¹

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051410.html

TIJ 460 (King 1990: 671)

l whblh bn tym bn hrgl

By Whblh son of Tym son of Hrgl

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: hrgl rather than hrgl

DISCUSSION

King (1990: 671) commented: "TIJ has not included the l at the end in his reading, although it occurs in the facsimile".

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051411.html

TIJ 460.1

l rh

By Rh

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051477.html
TIJ 461

*l nhbn bn ws’t bn hrbl

By Nhbn son of Ws’t son of Hrb

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051412.html

TIJ 462

*l ’n bn s¹’d

By ’n son of S¹’d

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051413.html

TIJ 463

*l ḥrzt bn s²ṣr bn wrb bn mty

By Ḥrzt son of S²ṣr son of Wrb son of Mty

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051414.html

TIJ 464 (King 1990: 671)

*l gn’t

By Gn’t

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: *tn’ rather than gn’t.

Provenance:
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051415.html

---

**TIJ 465 (King 1990: 672)**

I rbʾ (b)(n) ’ml

By Rbʾ (son of) ’ml

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: rb—w (?)-ʾl rather than rbʾ (b)(n) ’ml.

**DISCUSSION**

King (1990: 672) commented: “The ‘ has been filled in and the b and n joined together”.

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051416.html

---

**TIJ 466**

I bnʾs¹

By Bnʾs¹

**Provenance:**

Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051417.html

---

**TIJ 467**

Iʾn bn sʾd

Byʾn son of ʾsʾd
Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051418.html

---

TIJ 468

l krtm

By Krtm

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051419.html

---

TIJ 469 (King 1990: 672)

l ḥḥṭ bn ṭrq

By Ḥḥṭ son of ṭrq

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ḥḥṭ bn ṭrq rather than ḥḥṭ bn ṭrq.

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

References:

Harding, G.L. An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 389


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051420.html

---

TIJ 470

l bṭl bn hrb

By Bṭl son of Hrb

Provenance:
Wādī al-Layyah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]
References:

**TII 471**

*l qnt*

By Qnt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051421.html

**TII 472**

*l ṭm*

By ṭm

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051422.html

**TII 473**

---- bn dhlt

---- son of Dhlt

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051423.html
TIJ 474

l ḥdd

By Ḥdd

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051424.html

---

TIJ 475

l ṉs²l

By ṉs³l

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051425.html

---

TIJ 476 (King 1990: 672)

bns²y

Bns²y

**Apparatus Criticus:**
TEXT
Harding & Littmann: ys² rather than bns²y.

**Provenance:**
Wādī al-Layyah, Ḍaqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.626375 / 35.408276]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051426.html
TIJ 477

*l s¹ʿdʾl bn 'dbʾl*

By S¹ʿdʾl son of 'dbʾl

**Provenance:**
Biʾr Ramm al-ʿAtiq, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.578758 / 35.490595]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051427.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051427.html)

---

TIJ 480 (SSA 33; King 1990: 672)

*l ḥmm*

By Ḥmm

**Provenance:**
Haḍbat al-Ḥamrāʾ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.642380 / 35.439300]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051428.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051428.html)

---

TIJ 480.1 (SSA 34; Winnett 1971: 448, no. 51; King 1990: 672)

*l kḥln bn rṣṭ ṭḥ*

By Kḥln son of ṭḥ wḥ

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *b--- bn rather than rṣṭ ṭḥ; Winnett: ṣḥ lwṣ for ṭḥ wḥ.*

**DISCUSSION**

King (1990: 672) commented: "The text is probably unfinished. The reading cannot be checked of the photograph".

**Provenance:**
Haḍbat al-Ḥamrāʾ, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.642380 / 35.439300]

**References:**

URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051431.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051431.html)
TIJ 481 (King 1990: 672)

**TEXT**
w ḏkr t’l n’m bn m[l]k l b[n] m‘----

And may t‘l remember n’m son of {Mlk[l]} {son of} M‘----

**Apparatus Criticus:**

**DISCUSSION**

King (1990: 672) commented: "There is no photograph of this text. The end is most likely incomplete".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Hadbat al-Ḥamrā‘, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.642380 / 35.439300]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051478.html

-----------------------------

**TIJ 482**

I tmlt bn hn’lh

By Tmlt son of Hn’lh

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Gabal Arğa‘, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051432.html

-----------------------------
**TIJ 483**

*I grmlh bn Flg bn grmlh bn l----*

By Grmlh son of Flg son of Grmlh son of L----

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: *ṯrmlh bn Flg bn *ṯrmlh bn l---- rather than *grmlh bn Flg bn *grmlh bn l----.

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Ǧabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051434.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051434.html)

---

**TIJ 484 (King 1990: 672)**

*I ḫrgt*

By ḫrgt

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: *ḏḥ gl rather than only ḫrgt.*

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Ǧabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051435.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051435.html)

---

**TIJ 485 (Winnett 1985: 29–30, no. 85)**

*I ḡḥtl'

By ḡḥtl' son of Ḥkl

**Apparatus Criticus:**

TEXT

Harding & Littmann: *ḥkl rather than ḥkl.*

**Commentary:**

No photograph available.
Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

[English section]. Pages: 30 Plates: 6 Number: 85

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051436.html

---

TIJ 486

*l wʾl bn mhrs¹*

By Wʾl son of Mhrs¹

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051437.html

---

TIJ 487

*l ʾs¹lh bn whblh*

By ʾs¹lh son of Whblh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051438.html

---

TIJ 488

*l bns¹ʿd*

By Bns¹ʿd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
TIJ 489

\[w \, ḏkrt \, lt \, zd \, bn \, s²fr \, ḏ \, \'article \, ḧl'\]

And may Lt remember Zd son of S²fr of the lineage of ḧl'

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051440.html

TIJ 490

\[w \, 'd \, z \, ḏ \, k \, l \, ḏ \, w \, rwlt \, bn \, s²fr \, ḏ \, \'article \, ḧl'\]

And 'd ḏ k l ḏ w r w and r W't son of S²fr of the lineage of ḧl'

Apparatus Criticus:
Harding & Littmann (1952: 45) commented: "The letters of the first part of the text do not seem to compose into words, and have, I fear, been miscopied. This is clearly a brother of 489, name probably 'Wa'īlat son of Shafir of the tribe of Khill-ēl".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051441.html

TIJ 491

\[l \, hr \, bn \, s³\]

By Hr son of S³ dḥ

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Arğa', 'Aqabah Governorate, Jordan
Corpus of Hismaic inscriptions

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051442.html

TIJ 492

----hl bn ‘s¹ bn s¹’d bn ḥdd
----hl son of ’s¹ son of S¹’d son of Ḥdd

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Ǧabal Arġa’, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051443.html

TIJ 493

lʾqrb

Byʾqrb

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Ǧabal Arġa’, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5597 / 35.4037]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051444.html

TIJ 494 (Milik 1958-1959: 353; King 1990: 672–673)

qymt bn ḫb’ bn qymt w wgm ‘l’---- [w] /[w] mlkt w ‘l ḥdn w ‘l ḥy w ‘l ḡnn w ‘l nt lt mn yḥbl wq’-n [w]q’-n

Qymt son of ḫb’ son of Qymt; and he grieved for ‘---- (and for) Mlkt and for Ḥdn and for Fṣ‘l and for Ḥy and for ḡnn and may Lt curse whoever damages our inscription, our {inscription}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: qymy b(n) ḫ(? h (? b’ bn qymt w wgm ‘s ḥ b(n) mlkt w ‘l ḥdn w ‘l ḥy w ‘l t t m y ḫ b w q’ rather than qymt bn ḫb’ bn qymt w wgm ‘l’---- [w] /[w] mlkt w ‘l ḥdn w ‘l ḥy w ‘l ḡnn w ‘l nt lt mn yḥbl wq’-n [w]q’-n.

DISCUSSION
King (1990: 672–673) commented: "The first name after the verb wgm is damaged by a chip which also
covers the w and ‘ before mlkt. The name which I have read as by might continue under a chip on the other side of the rock. The letters q’n have been repeated at the end and are written in such a position that they too could be read with the w of the last word. Perhaps the author added them intending the repetition of the expression wq’n for emphasis. For the translation of the curse at the end, see Milik 1958-1959: 353. For another occurrence of wq’n, see Milik 1958-1959 b 6 and, for the use of the first person plural suffix pronoun elsewhere, see Ch.3.C.4”.

**Provenance:**
Adir, near al-Karak, unspecified region, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.2076 / 35.7585]
Wādī Ramm

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051445.html

---

**TIJ 495 (Ur 2a; King 1990: 673)**

l s¹hm bn r(t)----.

By S¹hm son of {Rt----}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: -hm bn rt‘ rather than l s¹hm bn r(t)----.

**DISCUSSION**

King (1990: 673) commented: "The beginning of the text is clear but the t is doubtful and there are traces of a further two letters at the end”.

**Provenance:**
Umm ar-Raṣāṣ, Ḏādābā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051446.html
TIJ 496 (UR 2b; van den Branden 1950: 497; King 1990: 673)

l bnmrk

By Bnmkr

Apparatus Criticus:

CTSS p. 125: Safaitic. UR2a: (?)LN) RNE VI p. 343: "lire l mbn- " A Mbn- (?)LN). BIT p. 497 OR2: read with TIJ 495 (1) l mbn- (2) l bntr- "Par Mbn- Par Bmtr- (?)LN). JTS p. 44: mm a proper name in BIT. p. 67 n. 1: read with TIJ 495 (1) rb mbh (2) mm bn [---] "Rb the lover of Nm". [MIL p. 103-104 n. 56: read with TIJ 495 (TIJ 496) (1) lb nmr bn (TIJ 495) (2) hm bn rt-[f]"1 Has stopped [here] son of (2) hm son of rt[-]. Disregard JTS. BIT p. 496: (?)LN) KENA p. 673: l bnmr Thamudic E.

Provenance:

Umm ar-Raṣās, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

References:


Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Liḥyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 103–104, n. 56


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051447.html

---

TIJ 497 (UR 6b; Jamme 1968: 104; King 1990: 673)

l hnt bn (zd)m

By Hn’t son of (Zm)

Apparatus Criticus:

TEXT

Harding & Littmann (1952: 46) do not read the end of this text. Jamme (1968: 104) suggests that this text is Safaitic.

DISCUSSION

King (1990: 673) commented: "bn zm is written vertically after the end of the first name".

Provenance:

Umm ar-Raṣās, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

References:

Brill, 1952. Pages: 46 Plates: XXIII

Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Liḥyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 104


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003120.html

**TIJ 498 (Jamme 1968: 104; King 1990: 673)**

*l ḥlṣ bn kms²*

By Ḥlṣ son of Kms²

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Harding & Littmann: *ḥrmn* rather than *kms²*.

Jamme (1968: 104) suggests that this text is Safaitic.

**DISCUSSION**

King (1990: 673) commented: "The first *l* has a definite hook and the second one only a slight one. The final letter is a straight line. Ryckmans, G. 1937: 344, van den Branden 1950: 497 and Jamme 1968: 104, n. 56 are correct in reading the first letter of the second name as *k*. The letter read as *r* is, however, a somewhat indistinct dot and is almost certainly incidental".

**Provenance:**

Umm ar-Raṣāṣ, Mādabā Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**


Jamme, A. Minaean Inscriptions Published as Liḥyanite. [privately printed]. Washington, DC, 1968. Pages: 104, n. 56


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003121.html

**TIJ 504 (Rh 13; King 1990: 673)**

*l ṣʾlḥ bn hrkn bn ḥrṣ²t d- Ḟtn*

By ṣʾlḥ son of Ḥrkn son of Ḥrṣ²t of the lineage of Ṭnn

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Read as Safaitic in Jamme 1974: 136, n. 103.

DISCUSSION
King (1990: 673) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl. XX, see Rh 13".

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003127.html

---

**TIJ 505 (Rh 16; King 1990: 673)**

l bs²mn bn mlkt bn ʾs¹ d- ṭnn

By Bs²mn son of Mlkt son of ʾs¹ of the lineage of Tnn

Apparatus Criticus:
King (1990: 673) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl. XX, see Rh 16".

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051448.html

---

**TIJ 506 (King 1990: 673–674)**

l ḥd{l} bn ḥrkn bn ḥd{l} ḍkrt lt bnbrḥ w ṭmm w ṭw ṭ nn

By ḥd{l} son of ḥrkn son of ḥd{l} and may Lt remember Bnbrḥ and ṭmm and ṭw and Nn

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: n--r rather than nn.
DISCUSSION
King (1990: 673–674) commented: “The last letters of the first and third names are straight lines and it is possible the names should be read ḥds² although they would be difficult to explain. There are clearly two dots after the last w and I would read them as a separate name”.

Commentary:

Provenance:
Kilwah, unspecified region, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051449.html

TIJ 507 (Rh 14; King 1990: 674)

lʾḏ bn mlkt wʾḥd

By ʾḏ son of Mlkt, and he took possession

Apparatus Criticus:
King (1990: 674) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl.XX, see Rh 14".

Provenance:
Wādī Ramm, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051450.html

TIJ 508 (Rh 15; King 1990: 674)

lṣʾghṭ

By ʾṣghṭ

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: sʾḥṭ rather than ʾṣʾghṭ.

DISCUSSION
King (1990: 674) commented: "Part of the text occurs in Rhotert 1938 Pl.XX, see Rh 15. The ḥ has not got a tail".
Corpus of Hismaic inscriptions

Commentary:

Provenance:
Wādī Ramm, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.544414 / 35.412028]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051451.html

TIJ 513

l s²bl

By S²bl

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: n(?)bl rather than s²bl.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Ǧabal Tubayq, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051456.html

TIJ 514

l --- zdʾl

By --- Zdʾl

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: l n(?)ʾ(?)ʾl rather than

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Ǧabal Tubayq, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

References:
TIJ 515

lwʿr bn s¹ʿdlh

By Wʿr son of S¹ʿdlh

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal Tubayq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051457.html

TIJ 516 (King 1990: 674)

lʿnm bn g(̣)mt

By ʿnm son of (G̣mt)

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: ʾ(?)nm bn ʾ(?)mt rather than ʾnm bn g(̣)mt.

DISCUSSION
King (1990: 674) commented: "The ̣ is an unusual shape. There is no photograph".

Provenance:
Gabal Tubayq, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051458.html

TIJ 517 (Jamme 1974: 139; King 1990: 674)

lʿm bn s²s²r

By ʿm son of S²s²r

Apparatus Criticus:
TEXT
Harding & Littmann: s²lb rather than s²s²r.
Read as Safaitic in Jamme 1974: 139 n. 121.

DISCUSSION
King (1990: 674) commented: "TIJ and Harding 1971: 355 read $s^\text{th}ib. There is no photograph from which the copy can be checked"

**Provenance:**
Kilwah, Aqaba Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**

Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. (Near and Middle East Series, 8). Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 355


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003128.html

**TIJ 518**

$l\text{nhr\ bn\ m}\text{h}---$

By Nhr son of Mh---

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Gabal Tubayq, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.3899 / 35.7640]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051460.html

**TIJ 519 (King 1990: 674)**

$l\text{hlm\ bn\ m}\text{n’l\ d\ ‘}\text{l\ (m)\tt}$

By Hlm son of M’n’l of the lineage of {Mtt}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**  
Harding & Littmann: $m(?)$ht rather than $(m)$tt.

**DISCUSSION**  
King (1990: 674) commented: "The reading cannot be checked on the photograph".

**Commentary:**

**Provenance:**
Biyar Bani Murrah, Aqaba Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]
Corpus of Hismaic inscriptions

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051461.html

TIJ 520

l ḥls bn blq w ḍkrt lt ----gm w 'mn w ḫms²{l}

By ḥls son of Blq and may Lt remember ----gm and 'mn and {ḥms²{l}

Apparatus Criticus:

TEXT
Harding & Littmann: ----tm rather than ----gm.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Biyar Bani Murrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051462.html

TIJ 521 (King 1990: 674)

f {w} {d}krt lt ḡṣ²m (w) ḫms²

ʿf; {and} may Lt (remember) ḡṣ²m and ḫms²

Apparatus Criticus:
King (1990: 674) commented: "The first name after lt is most probably ḡṣ²m".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Biyar Bani Murrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051463.html
**TIJ 522 (NST 2; King 1990: 674)**

\[ l \ddot{d} b \ 's m \ 'd \ 'l t m w \ w g m \ 'l \ \ddot{h} l d \ 'l h t \ - h m t \ t r \ddot{h} t w \ 'l s \ w \ r \ddot{g} m \ m n \ m m t \]

By ḏb son of ṣm of the lineage of Tm and he grieved for ḫld, his sister she died, she was grieved, and he frowned, and she was reluctant against death (i.e. died reluctantly)

**Provenance:**
Khān al-Zābīb, Aqaba Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003129.html

---

**TIJ 523**

\[ l \ddot{l} \ddot{q} \h \bd b n \]

By Lqḥ son of----

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Gharamil al-Khanzīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

**References:**

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0003129.html

---

**TIJ 524**

\[ w d b n \ 'd m w \ 'h \]

Wd son of Dʾm and ḥ

**Apparatus Criticus:**
Harding & Littmann (1952: 49) commented: "Nothing is complete, and its chief interest is the forms of the letters".

**Commentary:**
No photograph available.

**Provenance:**
Gharamil al-Khanzīr, ‘Aqabah Governorate, Jordan  
[Latitude/Longitude: 29.5216 / 35.3954]

**References:**
**Corpus of Hismaic inscriptions**

Brill, 1952. Pages: 49 Plates: XXV

**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051465.html

---

**TLWS 20 (Hayajneh 2011: 776, fig. 44.10)**

$l \ qdm \ bn \ bgd \ bn \ hgg \ bn \ wdd'l \ bn \ wblhh \ bn \ lwdl \ bn \ wtdt \ bn \ gfr \ bn \ mw \ 'm \ d- \ 'lw'$

By Qdm son of Bgd son of Hgg son of Wdd'l son of Wblhh son of Lwdl son of Wtdt son of Gfr son of 'm of the lineage of Wd'

**Provenance:**
Wadi Salhab, unspecified region, Jordan

[Latitude/Longitude: 32.001355 / 37.456984]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0053376.html

---


$l \ ġdbt \ b(n) \ s'lm$

By Ġdbt (son of) S'lm

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Milik: l ḡbt bsšlm rather than l ḡdbt b(n) sšlm; Winnett: l(ḥ)ght bsšlm rather than l ḡdbt b(n) sšlm.

**DISCUSSION**

King (1990: 674) commented: "The ḡ at the beginning has an unusual stance and form but I think the reading is certain. The n in Milik’s copy runs into the back of the sšm".

**Commentary:**

There is no photograph available for this text.

**Provenance:**
Umm ar-Raṣāṣ, Mādabā Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051985.html

---
UR 3 (King 1990: 674)

l ----qt

By ----qt

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 674) commented: "Only the above letters are clear on the photograph."

**Provenance:**
Umm ar-Raṣāṣ, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051986.html

---

UR 4 (King 1990: 674)

lybn

By Ybnn

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 674) commented: "No letter is visible after the second n."

**Provenance:**
Umm ar-Raṣāṣ, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051987.html

---

UR 6.1 (King 1990: 674)

----ṭʾrt

{----ṭʾrt}

**Provenance:**
Umm ar-Raṣāṣ, Mādabā Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 31.500062 / 35.919201]

**References:**

WA 10379 (King 1990: 675)

wdd wd t’mr

Wdd loved T’mr

Apparatus Criticus:
King (1990: 675) commented: "For this type of love inscription, see Ch.4.E.2. Given the content of the text it is quite possible the last name is feminine”.

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country. [Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051989.html

WA 10386 (King 1990: 675)

{ḏ}f’r ḏs²r ’nm

{ḏ}f’r ḏs²r ’nm

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: {d}n ḏl b’m rather than {ḏ}f’r ḏs²r ’nm.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: "The first two letters are somewhat doubtful and it is unclear how the word should be translated. The divine name ḏs²r is, however, clear. The last word ’nm is most probably a proper name”.

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country. [Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051990.html

WA 10682 (King 1990: 675)

l r’m bn ’mrt

By R’m son of ’mrt
**Apparatus Criticus:**
King (1990: 675) commented: "The hook l and the form of the r’s suggest the text is Tham.E, although the n is a dash more typical of Safaitic".

**Provenance:**
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051992.html

---

**WA 11472 (King 1990: 675)**

\[ l s¹lm bn ḫrg \]

By S¹lm son of ḫrg

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Winnett: *l s¹lm bn ḫrg* rather than *l s¹nm bn ḫrg*.

**Provenance:**
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051992.html

---

**WA 12432.1 (King 1990: 675)**

\[ wdd ḫb nwt \]

He wished for the love of Nwt

**Apparatus Criticus:**
Winnett’s interpretation.

**DISCUSSION**
King (1990: 675) commented: "These texts might be Tham.E, although the stances of several of the letters are unusual".

**Provenance:**
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

**References:**
WA 12432.2 (King 1990: 675)

\[ \text{wa} \]

\[ \text{apparatus criticus} \]

\[ \text{commentary} \]

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052084.html

WA 12432.3 (King 1990: 675)

\[ \text{wa} \]

\[ \text{apparatus criticus} \]

\[ \text{commentary} \]

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052085.html
WA 12432.4 (King 1990: 675)

\[ w(d) \{'(m)\{s^1\} wms'kt \]

\[ w(d) \{'(m)\{s^1\} wms'kt \]

Apparatus Criticus:
Winnett’s interpretation.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “These texts might be Tham. E, although the stances of several of the letters are unusual”.

Provenance:
The Neqev, unspecified region, unspecified country.
[Latitude/Longitude: 30.5 / 34.91]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052086.html

WAM T 11 (King 1990: 675)

\[ l \, ḫṛt \, bn \, ʿdhr \, w \, zrb \]

By Ḫṛt son of ʿDhr; and he made an enclosure

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: \( l \, ḫṛt \, bn \, ʿdhr \) rather than \( l \, ḫṛt \, bn \, ʿdhr \).

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “The eighth letter has a short tail (from a photograph taken on the survey) and the name reads ʿdhr”.

Provenance:
Wādī Ramīm area, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]
This text comes from ‘Ayn Abū Nakhaylah (3049 II 335723) and not ‘Ayn Marayfīq as in the edition (King 1990).

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051998.html
WAM T 12 (King 1990: 675–676)

\[ l s^2lh \text{ bn } s^2hbt \]

By S\( ^3 \)lh son of Shbt

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: \( l^1lh \) rather than \( l s^2lh \).

**DISCUSSION**

King (1990: 675–676) commented: "The second letter is a straight line and should be read as \( s^2h \)."

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

This text comes from 'Ayn Abū Nakhaylah (3049 II 335723) and not 'Ayn Marayfiq as in the edition (King 1990).

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052000.html

---

WAM T 13 (King 1990: 676)

\[ {r}{g}{l}b mq'd \]

\[ {r}{g}{l}b mq'd \]

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett: \( l{s}r^1h \) rather than \( {r}{g}{l}b \).

**DISCUSSION**

King (1990: 676) commented: "Read from a photograph taken on the survey. The text is doubtful and I do not know how to interpret it except for the last four letters that are perhaps the name \( mq'd \). There appears to be a \( r \) at the beginning and the letter that follows, which has been read \( l \) in the edition, is most probably a \( g \). The are some letters running from left to right underneath the beginning --bq--".

**Commentary:**

No photograph available.

**Provenance:**

Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

This text comes from 'Ayn Abū Nakhaylah (3049 II 335723) and not 'Ayn Marayfiq as in the edition (King 1990).

**References:**


WAM T 16 (King 1990: 676)

\[ \text{i nd(m) bn bndm} \]

By (Nd m) son of Bnd m

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 676) commented: "The d's in the copy have very different shapes. The inner lines of the m's are drawn bent and joining the back of the letters in small circles"

**Commentary:**
There is no photograph available for this text.

**Provenance:**
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052003.html

WAM T 17 (King 1990: 676)

\[ \text{ḥgg bn \{s¹\}l} \]

Hgg son of (S¹lm)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Winnett: ḥṭṭ rather than ḥgg.

**DISCUSSION**
King (1990: 676) commented: "As Winnett 1971, although it should be noted that what has been read as a s¹ could be a b and the l which is a straight line could be s². There is no initial particle in the copy; see Ch.A.1.b".

**Commentary:**
There is no photograph available for this text.

**Provenance:**
Ǧabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052004.html
WAM T 24 (King 1990: 676)

lṣ²b bn ----

By Ṣb son of ----

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: lrb bn ---- rather than lṣ²b bn ----.

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052005.html

WAM T 25 (King 1990: 676)

{̌l} ṑbnmn

(By) ṑbnmn

Apparatus Criticus:
TRANSLATION
Winnett: "By Ibn Mann".

DISCUSSION
King (1990: 676) commented: "The first letter is rather rounded for a ṭ".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal al-Barrah, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052006.html

WAM T 26 (King 1990: 676)

l ḥy(l) bn mlk

By (Ḥyl) son of Mlk
Apparatus Criticus:
King (1990: 676) commented: "As Winnett 1971. The k does not appear in Winnett’s copy. The first name might read ḥys².".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

Provenance:
Gabal al-Barrah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052007.html

WAM T 27 (King 1990: 676)

l wʿl

By Wʿl

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: l wgl rather than l wʿl.

DISCUSSION
King (1990: 676) commented: "The third letter is a circle with a dot in the middle which I would read as ‘, see Ch.2.A under ‘.".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gabal al-Barrah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052008.html

WAM T 30 (King 1990: 676)

w mṭr bn ḥkm ḥṭṭ

And Mṭr son of Ḥkm is [the] drawer

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: w mbḥ rather than w mṭr.
TRANSLATION

ḥṭṭ. King: ‘the inscriber’.

DISCUSSION

King (1990: 676) commented: "The third letter has not got a tail and the fourth is smaller and more rounded than the b of the bn I would read the name as mṭr rather than mḥb".

Commentary:

No photograph available.

Provenance:

Ǧabal al-Barrah, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052009.html

---

WAM T 32 (Jamme 1974: 25 (under JaL 18 e); King 1990: 677)

1 ns²𝑏 bn ḏġg bn ṭkm

By Ns² son of Dgg son of Ṭkm

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett: ḏṭ bn ḏṯṯm rather than ḏṯṯ bn ṭkm.

DISCUSSION

King (1990: 677) commented: "Winnett 1971 read the penultimate letter as ṣ but, as Jamme 1974: 25 (under JaL 18 e) points out it, is a ḳ".

Provenance:

Ǧabal al-Barrah, ’Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052010.html

---

WAM T 33 (King 1990: 677)

1 s²ny

By S²ny

Apparatus Criticus:

King (1990: 677) commented: "I would read bn ’bd with WAM T 34".
Provenance:
Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052011.html

WAM T 34 (King 1990: 677)

\[w\] gryt bn ’bd ḫṭṭ b(k)rt

And Gryt son of ’bd is [the] drawer of {a young female camel}

Apparatus Criticus:

TRANSLATION

.CenterScreen King: “[the] inscriber”.

DISCUSSION

King (1990: 677) commented: “The two ṣ’s are fairly clear on the published photograph. Part of the k and the two last letters are missing from the photograph but the above reading is justified from the copy. bn ’bd is written to the left of the end of the first name and was read by Winnett 1971 with WAM T 33. The name gryt bn ’bd occurs again in T[.] 134, for patronyms written to the side of the rest of the text, see Ch.2.G”.

Provenance:
Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052012.html

WAM T 35 (King 1990: 677)

\[w\] ḏs²ry ḫbb

{And} may ḏs²ry {call} ḫbb

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett: ʿml byḥbb rather than \[w\] ḏs²ry ḫbb.

DISCUSSION

King (1990: 677) commented: “The reading is from the published photograph. I have restored the first two letters on the basis of this type of prayer occurring elsewhere, see Ch.4.C.2”.

Provenance:
Gabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]
References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00520013.html

WAM T 36 (King 1990: 677)
l ṭlm bn {ḥ}km
By M[l] son of {Ḥkm}

Apparatus Criticus:
King (1990: 677) commented: "As Winnett 1971. The seventh letter has not got a tail".

Provenance:
Ǧabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00520014.html

WAM T 37 (King 1990: 677)
l ṭbd bn s[¹]m
By {ḥb} son of S[¹]m

Apparatus Criticus:
King (1990: 677) commented: "The fourth letter might be a q".

Provenance:
Ǧabal al-Barrah, ‘Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_00520015.html

WAM T 38 (Jamme 1974: 42, 140 n. 125; King 1990: 677)
l ṭmt bn ḥbd(ḥ) bn ḥ(ḥ)dḥ
By ṭmt son of {ḥḥd} son of {Ḥdm}
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:
TEXT
Jamme: ḥṭm for ḥḍm (p. 42) and ḥdr for ḥ[d]d (p. 140, n. 125).

DISCUSSION
King (1990: 677) commented: "The d’s of the second name are facing in opposite directions and, although the loop of the second is slightly faint in the photograph, I think it is certain. The penultimate letter has four prongs but no tail visible on the photograph."

Provenance:
Gabal al-Barrah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:
Jamme, A. Miscellanées d’ancien arabe VII. Washington, DC: [privately produced], 1974. Pages: 42, 140 n. 125 Number: JaL 43 g


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052016.html

WAM T 40 (King 1990: 677–678)

l {w}b[r]
By {Wbr}

Apparatus Criticus:
King (1990: 677–678) commented: "The second and final letters are doubtful."

Provenance:
Gabal al-Barrah, ’Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052017.html

WAM T 41 (King 1990: 678)

l ndt s²b
By Ndt s²b

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett: l’dt lb rather than l ndt s²b.

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: "The second letter is a dot and therefore most likely to be a n rather than ‘ as in Winnett 1971. The penultimate letter is a s² or possibly a l".
Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Gbala al-Barra, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052018.html

WAM T 42 (King 1990: 678)

lʾwʾd bn (g)mlt
By ʾwʾd son of (g)mlt.

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: ʾhmlt rather than (g)mlt.

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: "The seventh letter appears in the published photograph to be a ʾ rather than an ḥ. The eighth letter is either a m or possibly a t".

Provenance:
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052019.html

WAM T 43 (King 1990: 678)
lʾmhzn bn sʾlmn
By ʾmhzn son of sʾlmn.

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: ʾmhzn rather than ʾmhzn.

TRANSLATION
hzn, Winnett: "the dwar".

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: "The letters are clear in the copy as read by Winnett 1971 except the third n which has not been drawn. Winnett's interpretation would be extremely unlikely in Tham. E".

Commentary:
There is no photograph available for this text.

**Provenance:**
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052020.html

---

**WAM T 44 (King 1990: 678)**

$l₇s²s²bn'kr$

By $Ns²s²$ son of '{kr}

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Winnett: $'ll$ rather than $l₇s²s²$.

**DISCUSSION**

King (1990: 678) commented: "The second letter is a dot and must be a $n$. The first third and fourth letters are all straight lines and I would interpret the latter two as $s²$ rather than $l$. The final letter is inscribed in a different technique to the rest and might not belong. The patronym might read '{kr} as in Winnett 1971 and Harding (1971: 431) or '{kb}'.

**Provenance:**
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

**References:**
Harding, G.L. *An Index and Concordance of Pre-Islamic Arabian Names and Inscriptions*. [Near and Middle East Series, 8]. Toronto: University of Toronto Press, 1971. Pages: 431


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052021.html

---

**WAM T 5 (King 1990: 675)**

$l₇f²bn'dhn$

By $(Lhn) son of $(dhn)

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**
Winnett: $(g)hn$ rather than $(d)hn$.

**DISCUSSION**

King (1990: 675) commented: "The first two letters are straight lines and the second might be a $s²$. From the copy the seventh letter is probably a $d'$.}"
Provenance:
Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051994.html

WAM T 50 (King 1990: 678)

w ḏg ḫṭṭ
And ḏg is [the] drawer

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: ḥs²gy bn bl rather than w ḏg ḫṭṭ.

TRANSLATION
ḥṣṭṭ, King: "[the] inscriber".

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: "The text was found on the survey (3049 II 252902) and the reading is clear from the fieldcopy and the photograph".

Commentary:
No photograph available.

Provenance:
Haḍbat al-Ḥamrāʾ, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052022.html

WAM T 54 (King 1990: 678)

l ṭḥf
By ṭḥf

Apparatus Criticus:

King (1990: 678) commented: "As Winnett 1971. From the photograph it looks as though the third letter has a tail which is not drawn on the copy".

Provenance:
Haḍbat al-Ḥamrāʾ, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.4500 / 35.2000]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052024.html

WAM T 57 (King 1990: 678)

Wusūm

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: z bn bb h ʿf; “This is Bin-Ḥibb, the diviner”.

DISCUSSION
King (1990: 678) commented: “It is very doubtful that this is an inscription”.

Provenance:
Bir Naʿām, near Maʿān, Maʿān Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 30.33 / 36.58]

Winnett commented: “The inscription was found and photographed by Major M.D. Van Lesen, M. C., during an expedition into the eastern Jordanian desert in October, 1960. The exact finding place is given as a cairn at Bir Naʿām (...), about 160 kms. east of Maʿān”. Two photos and a rubbing of the inscription were kindly sent to me by Professor A.M. Honeyman of St. Andrew's University”

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052025.html

WAM T 6 (King 1990: 675)

l y(y)ṭṭ bn ʿṣy

By (Yṛṭṭ) son of ṣy

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett: y(k)d rather than y(y)ṭṭ.

DISCUSSION
King (1990: 675) commented: “The third letter in the copy is a strange shape and I have emended it to ẓṭ”.

Provenance:
Wādī Ramm area, ‘Aqabah Governorate, Jordan

[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051995.html

WAM T 60 (King 1990: 678–679)

---- bn hrkld w nẓr w ḏk

---- son of Hrkld; and he was on the look out and ----

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett: nẓr w ḏr' rather than nẓr ḏk.

DISCUSSION

King (1990: 678–679) commented: “The curve read by Winnett 1971 which appears to run into the ḏ might be extraneous or might be a r following the k and completing the word ḏkr. There seem to be traces of another letter just before the chip in the rock”.

Provenance:

Near Taymāʾ, Tabūk, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 27.598652 / 38.526443]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052026.html

WAM T 9 (King 1990: 675)

bly[k]qdfytl

bly[k]qdfytl ??

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett: lys¹qdfʿtl? rather than bly[k]qdfytl ??.

Provenance:

Wādī Ramm area, 'Aqabah Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 29.67793 / 35.45466]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0051997.html
Corpus of Hismaic inscriptions

WTI 10 (King 1990: 679)

cfngny
lnfbbr

Apparatus Criticus:
WTI 10: "I am unable to offer any certain reading or interpretation of this text"
King (1990: 679) commented: "The interpretation of the text is uncertain".

Provenance:
Al-Qala'ah, near Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052028.html

WTI 102 (King 1990: 682)

lm ----dwtrhl(n)(g) ---- 'nṣr w----ḥ-----gm

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett & Reed: g rather d.

Commentary:
We are unable to offer a satisfactory interpretation of this text.

Provenance:
Ithrâ, upper Wâdi as-Sirḥân, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052080.html

WTI 103 (King 1990: 682)

l's¹n bn g{f}

By 's¹n son of {Gf}

Provenance:
Al-Ǧawf area, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]
Brought to Turayf from Badanah.
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052081.html

---

WTI 104 (King 1990: 682)

lʾs¹ bn ḥlf⁴ ---- llh w gls¹

Byʾs¹ son of {ḥlf} ---- llh and he set [it] up

Provenance:
Al-Ǧawf area, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]
Brought to Turayf from Badanah.

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052082.html

---

WTI 11 (King 1990: 679)

lʾyʾly bn rs² ḍ́.ʾl ḫṣ̱d w ḡ̣mʾ l ḫnʾ w {l} ḡḍy

Byʾyʾly son of Rs² of the lineage of Ḫṣ̱d; and he grieved for Ḫnʾ and {for} Gdy

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett & Reed: ḡṭm rather than ḡtm and ḏṭy rather than ḡdy.

DISCUSSION
King (1990: 679) commented: "The fourth letter from the end is almost certainly a l, see the published photograph".

Provenance:
Al-Ǧalaʿah, near Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052029.html
WTI 13 (King 1990: 679)

ḏkrʾlt šlk {ṣ’}l(k/k)t

May 'lt (remember) all (wayfarers)

Apparatus Criticus:
WTI 14: Considered the text "Tabuki Thamdic" (= Hismaic).
King (1990: 679) considered the script Mixed Safaitic-Hismaic on basis of Safaitic form of the ḏ.

TEXT
Winnett & Reed: s’l(rt) "wish" rather than s’lkt.

DISCUSSION
King (1990: 679) commented: The third and second letters from the end are most likely to be k's. The meaning of s'lkkt is uncertain although sakākah means 'wayfarers' in Arabic derived from sikkah with the meaning 'road' and perhaps the phrase should be translated 'every wayfarer'.

Commentary:
From the forms of the letters the inscription could be Safaitic. The expression ḏkrt ʾlt (as opposed to ḏkrt lt) is found elsewhere only in one Safaitic inscription (JaS 189.2 from a similar area to the present text) and in one Hismaic (TIJ 481, from Wādī Ramm). The expression ḏkrt lt, however, is found overwhelmingly in in Hismaic. We have followed King’s interpretation of s’lkkt. However, given the provenance of this text, it is tempting to speculate that s’lkkt here could refer to Sakākah. The spelling of the name today varies between Sakākah and Sakākā but it is not clear how old this name is. If s’lkkt does indeed represent S’akākah, then the translation would have to be "all Sakākah, the whole of Sakākah".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052031.html

WTI 14 (King 1990: 679)

ḏkr ʾlh s’lm

May 'lh remember S’lm

Apparatus Criticus:
WTI 14: Considered the text "Tabuki Thamdic" (= Hismaic).
King (1990: 679) considered the script Mixed Safaitic-Hismaic on basis of Safaitic form of the ḏ.

Commentary:
From the forms of the letters the inscription could be Safaitic. This is so far the only instance in either Safaitic or Hismaic of the expression ḏkr ʾlh, and *ḏkr ʾlh is unattested.

Provenance:
Sakākah, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:
Corpus of Hismaic inscriptions 1278


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052032.html

WTI 16 (King 1990: 679)

(l) my(fr) ---- w ṣrn bn s'y

(By) {Myr} ---- and ṣrn son of S'y

Commentary:
In fact, there are no diagnostic letter-forms in the text and it could equally well be Hismaic or Safaitic.

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052034.html

WTI 17 (King 1990: 679)

l s'lm bn s'nk w ngy b- mg(r){d}

By S'lm son of S'nk and he emptied with mg(r){d}

Apparatus Criticus:

TEXT

WTI 17: l s'lm bn s'nk w ngy b- mg(r){d} "By S'lm son of S'nk and he emptied with mg(r){d}"

DISCUSSION

King (1990: 679) commented: Mixed Safaitic-Hismaic. "The interpretation of the text after bn is doubtful. The patronym could read bn and the next word kwn".

Commentary:
The photograph shows that the first letter of the second name is a s'. The letter after the g cannot be a l (compare the lām auctoris and the l in the first name) and is possibly a r. The final visible letter is probably the hooked top of a d.

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052035.html
WTI 18 (King 1990: 679)

--- ’b dḥ bdn w ts₂wq l-qsʰy

--- ’b of the lineage of Bdn and he longed for Qṣʰy

Commentary:
There is a trace of one more letter at the end of the text on the copy. This cannot be recognize on the photograph. Winnett & Reed (1970: 79) do not consider it.

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052036.html

---

WTI 19 (Winnett 1985: 30, no. 87; King 1990: 680)

ḡwọ bn (z)dl ts₂wq ’l- z’m b[n] (t’m t{l})----ywṣ² ----t wrt ʾḥldt f ḍṛṭt

Ḡwọ son of (Zdl) longed for Zʾm (son of) Ṭʾm t{l})----ywṣ² ----t wrt ʾḥldt and she farted

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett & Reed: ḍwrṭt rather than ḍṛṭṭ; Winnett: ḡwọ bn (z)dl ts₂wq ’l- zʾm b[n]tʾm b.ywṣ² ....t wbt ʾḥldt ḍṛṭṭ rather than ḡwọ bn (z)dl ts₂wq ’l- zʾm b[n] (tʾm t{l})----ywṣ² ----t wrt ʾḥldt ḍṛṭṭ.

DISCUSSION


Commentary:
It is difficult to offer a satisfactory interpretation of the end of this inscription.

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052037.html
WTI 20 (King 1990)

{l'slm bn[} ----('t)----

By {s'lm (son of) ----('t)----

**Apparatus Criticus:**

**TEXT**

Winnett & Reed: {l'slm bn[} ---- bn ('t)---- rather than {l'slm bn[} ---- ('t)----.

**Provenance:**

Al-Ġawf area, Al-Ġawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.88 / 39.98]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052038.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052038.html)

---

WTI 30 (King 1990: 680)

{l'slm bn 'bd}

By {s'lm son of ('bd)

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 680) commented: "Mixed. The reading cannot be checked on the photograph".

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ġawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052039.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052039.html)

---

WTI 31 (King 1990: 680)

{l 'mt bn mlk}

By {mt son of Mlk

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 680) commented: "Mixed/Tham.E type k".

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ġawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052040.html

WTI 32 (King 1990: 680)

\[ wʿd \]

By Wʿd

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052041.html

WTI 33 (King 1990: 680)

\[ wʿd\, ts²wq\, l- \{r\}zd \]

Wʿd and he longed for \{Rzd\}

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett & Reed: \( wdd\, f\, wʿd\, w\, ts²wq\, l\, zd \) rather than \( wʿd\, ts²wq\, l\, \{r\}zd \).

DISCUSSION

King (1990: 680) commented: "Mixed/Tham. E z. The letter between the \( l \) and \( z \) might be a \( r \) of a 'line with a hook' type, see WTI 41, 55, 78, 79 and Ch.2.I. (1), although the name \( rzd \) is difficult to explain. The letters \( wdd\, f \) possibly belong to another text".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052042.html

WTI 39.1 (King 1990: 680)

\[ 1\, ʾlqm t\, ts²wq\, l-\, \{r\}f\, ts²\, wq\, l-\, ḫff \]

By ʾlqm t and he longed for \( \{r\}f \) and so \( \{\, he\, longed\, for\, ḫff \).
Provenance:
Sakākā, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociiana/corpus/pages/OCIANA_0052043.html

---

WTI 39.2 (King 1990)

---- dʾl

---- dʾl

Provenance:
Sakākā, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociiana/corpus/pages/OCIANA_0052044.html

---

WTI 40 (King 1990: 680)

l ʿzʾn w tsʾwq l- ḥgy

By ʿzʾn and he longed for ḥgy

Apparatus Criticus:
King (1990: 680) commented: "Mixed/ Saf. ʿz".

Provenance:
Sakākā, Al-Ġawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociiana/corpus/pages/OCIANA_0052045.html

---

WTI 41 (Winnett 1985: 30–31, no. 88; King 1990: 680)

lʾbr bn ḫʾl w ḏrṭ

By ʾbr son of ḫʾl; and he farted
**Apparatus Criticus:**

TEXT

Winnett & Reed: *glt* rather than *drt*.

**DISCUSSION**

King (1990: 680) commented: "Mixed/Saf. with Tham. *ḍ*. See Winnett (unpublished: 43, no. 88) and WTI 19, 42. The is of the 'line with a hook' type see WTI 33".

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052046.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052046.html)

---

**WTI 42 (King 1990: 680)**

*l grm bn gr (w) mrṭ*

By Grm son of Gr; (and) he plucked out [his] hair

**Commentary:**

King (1990: 680) considers that the third letter from the end is a *ḍ* rather than a *m*. In the copy can be read a *m* clearly. Since the text is mixed Safaitic/Hismaic and the personal name *mrṭ* is common in Safaitic, we should reject King's reading. The Winnett & Reed's interpretation (1970: 85) comparing *mrṭ* to the Arabic *maraṭa"* to pluck out hair" seems more plausible.

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


**URL:** [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052047.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052047.html)

---

**WTI 46 (King 1990: 680)**

*l ‘g (or y) bn mrwḍ s’rṭ*

By ‘g (or y) son of Mrwḍ drew [them]

**Apparatus Criticus:**

TEXT

King: ‘g (or y); Winnett & Reed: *l’(s)* rather than *l ‘(g).*
TRANSLATION
King does not translate this text.

DISCUSSION

Provenance:
Sakākā, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052049.html

WTI 47 (King 1990: 680)
lzd bn mlk
By Zd son of Mlk

Apparatus Criticus:
King (1990: 680) commented: "Mixed with Saf. type z and Tham. E type ḍ".

Provenance:
Sakākā, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052050.html

WTI 48.1/1 (King 1990: 681)
lʿmrt ḍ '{l} ḍ-----
By ʿmrt (of the lineage of) ṭ-----

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett & Reed: (h)g rather than ḍ-----; King ḍlʾ! ḍ rather than ḍ '{l} ḍ-----.

DISCUSSION
King (1990: 681) commented: "Mixed/Tham.E. This and WTI 48.1/2 are attempts at WTI 48.1/3".

Provenance:
Sakākā, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:
King, G.M.H. Early North Arabian Thamudic E. A preliminary description based on a new corpus of inscriptions


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052051.html

WTI 48.1/2 (King 1990: 681)

lʾmr[t]

By ℓʾmr[t]

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052052.html

WTI 48.1/3 (Winnett 1985: 31, no. 89; King 1990: 681)

lʾmrṯ ḏʾlh ḏфф {w} s²wq

By ℓʾmrṯ of the lineage of {Ḍff} and he {was} filled with longing

Apparatus Criticus:

TEXT

Winnett: lʾmrṯ ḏʾlh ḏff ---- fwq rather than lʾmrṯ ḏʾlh ḏff {w} s²wq.

DISCUSSION

King (1990: 680) commented: "Mixed/Tham.E ḏ and ṭ".

Provenance:
Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052053.html
**Corpus of Hismaic inscriptions**

**WTI 48.2 (King 1990: 681)**

*zbn*

Zbn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 681) commented: "The form of the n suggests this in neither a 'mixed', Safaitic nor Tham. E text".

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052054.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052054.html)

---

**WTI 55 (King 1990: 681)**

*l rqm bn hmz w rʿy*

By Rqm son of Ḥmz and he pastured

**Apparatus Criticus:**

TRANSLATION

rʿy, Winnett & Reed: '(he) shepherded (the flock)'.

**DISCUSSION**

King (1990: 681) commented: "Mixed/Saf., the r is of the 'line with a hook' type, see WTI 33".

**Provenance:**

Sakākā, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]

**References:**


URL: [http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052055.html](http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052055.html)

---

**WTI 78 (King 1990: 681)**

*l ḫmnt bn sʾkrn*

By Ḫmnt son of Sʾkrn

**Apparatus Criticus:**

King (1990: 681) commented: "Mixed?, the r is of the 'line with a hook' type, see WTI 33".

**Provenance:**

Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052056.html

---

**WTI 79 (King 1990: 681)**

Iʾkrtn bn ʾṣrqṭ

By ʾkrtn son of ʾṣrqṭ

**Apparatus Criticus:**
King (1990: 681) commented: "Mixed, the r is of the 'line with a hook' type, see WTI 33".

**Provenance:**
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052057.html

---

**WTI 80 (King 1990: 681)**

l b----m(r) bn ḫrb

By (B----mr) bn ḫrb

**Apparatus Criticus:**

Winnett & Reed: b(n)m(r) rather than b----m(r).

**Provenance:**
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia

[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

**References:**


**URL:** http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052058.html
WTI 81 (King 1990: 681)

1 ḍb bn nʾrt bn zd - lʾnʾm {'d} ḥ {ʾ} wʾ lʾnʾm {'d} ḥ {ʾ} b d wʾ lʾm ṣ mk wʾ lʾy s¹ wʾ lʾmʾn wʾ lʾmṯ wʾ lʾḥ bʾl wʾ lʾh s¹mn

By ḍb son of Nʾrt son of Zd of the lineage of ʾnʾm ---- (his brother) and for (his sister) and for ṣl and for ‘bd and for ṭ.mk and for ‘y s¹ and for Mʾn and for Mṯ and for ḥʾl and for ṭn and for ḥs¹mn

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: read w ndm ʾl in the lacuna.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052059.html

----------

WTI 82 (Winnett 1985: 31, no. 90; King 1990: 681)

1 --- ʾf h ḟ ṣ²(r) ---
2 --- ṡ ḡm ʾl ḥ ---
3 --- ṡ ḡ ṭ ṣ ṣ by

1 ---f and ṭ (ḍ ṣ²(r)) ---
2 --- and he grieved for ḡ ---
3 --- of the lineage of Fdn; and he was taken prisoner

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: [l.] ṣ² ḡ mf(r) ṫ ṭ ḡ ṭ ṣ ṣ by rather than 1 --- ʾf h ṣ²(r) --- 2 --- ṡ ḡm ʾl ḥ ---
3 --- ṭ ṣ ṣ by; Winnett: --- ʾf ṭ ṣ²(r) ṫ ṭ ḡ m ṣ ṣ by rather than 1 --- ʾf ṣ²(r) --- 2 --- ṭ ṣ ṣ by.

DISCUSSION

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052060.html
WTI 83 (King 1990: 681)
{l} kh{l} w hbs² w s¹lm w nbhn w ṣqr w ṣy's¹ w s¹{n} w ḡyr
{By} {Khl} {and} Bhs² and S¹lm and Nbhn and ṣqr and ṣy's¹ and {S¹{n}} and ḡyṛ

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ḥawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052061.html

WTI 84 (King 1990: 681)
{l} mr bn mhlm
q'r - ḡrm w ṣgm
l' b - ḡw 'l
ʿy's¹ w 'lyḥt
w 'yṣ'ṛl

By Mr son of Mhlm
of the lineage of Grm and he grieved
for his father and for ṣy's¹
and for Yḥt
and for ḡyṛ'l

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ḥawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052062.html

WTI 85 (King 1990: 681)
---- ṣ²qṭ
---- ḡr bn ṣ¹

---- he yearned
---- ḡr son of ṣ¹

Apparatus Criticus:
TEXT
Winnett & Reed: qhr bn ṣ'mnt rather than ---- ṣ²qṭ ---- ḡr bn ṣ¹
DISCUSSION
King (1990: 681) commented: "Mixed. w ts^2wq and the rest of the letters probably do not belong to the same text".

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052063.html

WTI 86 (King 1990: 682)

----{t}wd----

----{t}wd----

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052064.html

WTI 87 (King 1990: 682)

----{m}nh----

----{m}nh----

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirḥān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:

WTI 88 (King 1990: 682)

---ns²---

---ns²---

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirhān, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052065.html

WTI 89 (King 1990: 682)

---observer-wq---

---observer-wq---

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirhān, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052066.html

WTI 9 (King 1990: 679)

Iʾnmr bnʾfr

By ʾnmr son of ʾfr

Commentary:
Winnett considered this to be Hismaic (his "Tabuki Thamudic") but if could equally well be Safaitic.

Provenance:
Al-Qalaʽah, near Sakākā, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 29.96 / 40.20]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052027.html

WTI 90 (King 1990: 682)

l db

By Db

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirḥān, Al-Ğawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052068.html

WTI 91 (King 1990: 682)

----ltgn(m)----

----ltgn(m)----

Commentary:
The text is fragmentary.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī Sirḥān, Al-Ğawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052069.html

WTI 92 (King 1990: 682)

---- w ts²w(q) ----

---- and (he longed for) ----
Corpus of Hismaic inscriptions

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: (l)ʾ(dbn) wts²wq ... rather than ---- wts²w(q) ----.

Commentary:
It is a very fragmentary text and only few letters can be read with certainty.

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052070.html

WTI 93 (King 1990: 682)

l s¹mm bn ʾlh

By Sʾmm son of ʾlh

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052071.html

WTI 94 (King 1990: 682)

l bgt bn gdyn w ḥḍn

By Bgt son of Gdyn; and he embraced (?)

Apparatus Criticus:

TEXT
Winnett & Reed: ḥgn rather than ḥḍn.

Discussion

Commentary:
We followed Winnett's translation (1985: 31) of ḥḍn as "to embrace, hug, nurse, raise".

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirhān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]
References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052073.html

WTI 95 (King 1990: 682)

l ḡt bn ʿzx

By Ġt son of ʿzx

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052073.html

WTI 96 (King 1990: 682)

l ḡrf bn Ḥnʾl

By Grf son of Ḥnʾl

Provenance:
Ithrā, upper Wādī as-Sirḥān, Al-Ḡawf, Saudi Arabia
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052074.html

WTI 97 (King 1990: 682)

l ḡlm bn ʾbʾns¹ w ṭmy

By Glm son of ʾbʾns¹ and he was wounded
Apparatus Criticus:  
Winnett & Reed (1970: 136) consider the verb *rmy* in the passive voice, comparing it with the Arabic *ramā* (to shoot, hit).

Provenance:  
Ithrā, upper Wādī as-Sīrān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:  


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052075.html

---

**WTI 98 (King 1990)**

*l mjyr b----*

By Mjyr son ----

Provenance:  
Ithrā, upper Wādī as-Sīrān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:  


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052076.html

---

**WTI 99 (King 1990: 682)**

*s¹l ṭxn*

*s¹l ṭxn*

Provenance:  
Ithrā, upper Wādī as-Sīrān, Al-Ǧawf, Saudi Arabia  
[Latitude/Longitude: 31.38 / 37.62]

References:  


URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052077.html
ZM 1

I hwd bn s²krʾl w nzr w ts²wq w ḏkrt lt 's²y' -n

By Hwd son of S²krʾl and he made a vow and he yearned and may Lt remember our companions

Provenance:
Maṭān area, Maṭān Governorate, Jordan
[Latitude/Longitude: 30.33 / 36.58]

URL: http://krc.orient.ox.ac.uk/ociana/corpus/pages/OCIANA_0052465.html
Bibliography


